

MADRAS UNIVERSITY MALAYALAM SERIES No. 3

BALLADS OF NORTH MALABAR

VOLUME I

(Second Revised Edition)

വടക്കെല്ലപ്രാഞ്ചക്കാലം



BY

CHELNAT ACHYUTA MENON, B.A.,

Head of the Department of Malayalam, University of Madras.



UNIVERSITY OF MADRAS.

1956

വിഷയാനുക്രമണിക.

കനാം ഭാഗം

| | ഭാഗം |
|--|---------|
| കനാമല്ലായം (രൈ സാമാന്യനിത്യപദം) | 1—18 |
| രണ്ടാമല്ലായം (ചില കമകൾ) | 19—48 |
| 1. ആരോമൽച്ചേരുകവർ | 19—27 |
| 2. ഉസ്റ്റാച്ച് കുത്തു കാണ്ണാൻ പോയതു് | 28—31 |
| 3. ചെറിയ ആശാച്ചീളി | 31—33 |
| 4. കോമനോർ | 33—39 |
| 5. തദ്ദൂളി ഒത്തേനൻ | 40—42 |
| 6. കിരിച്ചുത്തു | 42—48 |
| മൂന്നാമല്ലായം (കേരളസമുദായവും ആചാരങ്ങളും) | 49—135 |
| 1. മതമക്കത്തായം | 50—57 |
| 2. യുദ്ധമന്ത്രാഭയും ചടങ്ങകളും (പയറു, അക്കം, പൊയ്ത്തു, കടിപ്പുക) | 57— 77 |
| 3. ചേരകാനാർ | 77— 83 |
| 4. ദിനചത്രം | 83—100 |
| 5. കല്പാണച്ചടങ്ങകൾ | 100—134 |
| 6. വസ്ത്രധാരണം | 134—135 |
| നാലുമല്ലായം (ഹാട്ടകളിൽ കാലവും കർത്താക്കനായം)... | 135—144 |

രണ്ടാം ഭാഗം

| | |
|---|-----------|
| തദ്ദൂളിപ്പാട്ടകൾ | ... 1—177 |
| (വിഷയാനുക്രമണിക രണ്ടാം ഭാഗത്തിൽ കൊടുത്തിട്ടണ്ട്.) | |
| അന്നവെന്നും—എ | 179—180 |
| അന്നവെന്നും—ബി | 181—185 |
| ഗ്രാമിപത്രം | 187—188 |

FOREWORD

Pre-eminently in South India the country of Malabar is a store-house of dramatic song which keeps alive in the memories of simple people the stirring events of the past or records a rustic comment on men and things of to-day. Educated men, however, even Malayalis, are usually quite ignorant of the very existence of these ballads and those who do know of them would regard them as beneath the notice of people of culture and speak of them with a tolerant smile. To all these it may appear strange that so eminent a scholar as Chelnat Achyuta Menon should think it worthwhile to undertake a critical edition of the ballads and that the University of Madras should be willing to bear the cost of publishing his work. Mr. Achyuta Menon, who is the Head of the Malayalam Department of the University, has been the first prominent Malayali to realise the literary and artistic merit which these songs undoubtedly possess and he demonstrates in this work the valuable contribution which they can make to the study of the history, sociology and philology of the land of Kerala.

Though historical ballads are very numerous in Malabar, we cannot decide with certainty how far back they take us in the history of the country, nor can we form any accurate idea of the range of subjects with which they deal; so little has been achieved in the difficult task of making a representative collection. Mr. Achyuta Menon's studies have so far been concerned with the important songs of Arōmal Chēvakar of North Malabar which relate to events of the 12th century A. D., not long after the death of the last of the Perumal Emperors. They mention the *naduvazis* or village assemblies but we find in them no reference to individual rulers. The Chāver songs of South Malabar may be dated between 1300 and 1700 A. D. The large and important group which describes the fortunes of the Tacchōli family of the North belongs mainly to the 16th century

when the appearance of the Portugese had begun to modify so profoundly the politics of Kerala. By this time local rulers had again made their appearance and Tunjath Ezutacchan and his school had laid the foundations of classical Malayalam poetry. Another group of songs, dealing with the Kunyāli Marakkārs, the Moplah Admirals of the Zamorin, belongs also to this period.

Written evidence of early Malayalam history includes inscriptions of stone or copper-plate; oral tradition, which still awaits the spade work of the collector; the *granthavaris* or old family records written on palm leaves, still preserved in the house of the Zamorin and other Malabar nobles; and the writings of foreign observers. The indigenous ballads afford us a means of filling in the gaps in the former series and of checking and supplementing the work of authors like Barbosa who, however careful they may be, cannot but fall into certain errors in describing the manners and customs of a country which is strange to them.

Malabar, of course, possesses many popular songs which exhibit the influence of the Sanskrit language and the Hindu religion. But the historical ballads which form the subject of Mr. Achyuta Menon's present researches are both in language and subject pure Malayalam. Their language sounds strange to cultivated ears; it is purely Dravidian, almost uninfluenced by Sanskrit. It is a dialect quite distinct from ordinary written Malayalam and corresponds to the language still spoken by illiterate people. The fact that it contains no trace of the lost personal terminations of the verb is perhaps a powerful argument against the popular theory that Malayalam was derived from Tamil.

The size of extant collections is very small. A few ballads have been printed and a few collected in manuscript. In the last century the missionaries, Gundert and Dietz and Logan, the Collector of Malabar, evidently made collections but it is impossible now to say what has become of them. To the best of his knowledge the present writer possesses the only

collection of any importance. It was made between 1913 and 1919 with the invaluable help of Mr. Adiyeri Kunhi Raman of Tellicherry. It includes the songs of several amsams along the Bharata Puza but is mainly representative of the places along the coast from the borders of south Canara to Quilandy and from Tānur to the neighbourhood of Cranganore. It leaves unexplored in British Malabar the inland areas of the North and the whole of the Taluks of Calicut, Malappuram and Walluvanad. Beyond these extend the unknown countries of Cochin and Travancore calling for the enthusiastic collector, before it is too late and a whole body of a now living art shall have vanished from memory.

The making of my collection, though it absorbed a not inconsiderable amount of time and money was, after all, an amateur effort. The need is now for a rapid general survey from which we may construct, so to speak, a literary atlas to direct to the best advantage the activities of individual collectors working intensively. I have placed at the disposal of Mr. Achyuta Menon about 50 songs which deal with the doings of Tacchōli family and which will be reproduced in the second and third volumes of this series.

Collection calls for many helpers and the publication of research for financial support. The University of Madras is to be congratulated on their enterprise in publishing Mr. Achyuta Menon's pioneer work which will, I trust, arouse Malayalis from their indifference to a sense of pride in their peculiar heritage.

MADRAS,
} 8th Sept. 1935. }

PERCY MACQUEEN, i. c. s.
Collector of Madras and Chingleput.

PREFACE

The volume that is now being issued is divided into two parts. The first part is an amplification of my lectures on “Vaḍakkan Pāṭṭukal” delivered under the auspices of the University some time ago. The second part is a compilation of unpublished ballads, collected by me through the help of many friends, relating to Odēnan, the famous hero of North Malabar,¹ who flourished in the 16th century. These ballads, apart from their literary and historical importance, furnish ample evidence about the social and military institutions that dominated the ancient society of Kerala. They further throw light on the daily habits of the Malayālis, and their marriage customs and the probable date of Puttūram Pāṭṭukal relating to the family of Arōmal Chēvakar, the well-known Izhuva hero (about 12th century). A close study of them also reveals that the current conceptions of the system of inheritance in Marumakkathāyam have no sufficient authority in the local traditions and folk-lore.

The influence of folk-songs on the development of poetry has been always recognised by foreign scholars. Mr. Long, in his *History of English Literature*, referring to Thomas Percy’s ‘Reliques of Ancient Poetry’ expresses the view that folk songs and ballads are counted among the treasures of a nation’s literature. Mr. John Drinkwater, in his *Outline of Literature* (Vol. I.), makes the following pertinent observation in the course of a discussion on the origin of poetry: “In addition, therefore, to the stories and legends and myths, the biographies of traditional heroes and the records of families and tribes, the first professional literary man had a store of popular

1. The Chaver songs of South Malabar relating to the achievements of warriors who sacrificed their lives at the Mamankam festival for several centuries in defence of their sovereign are being collected by me with the co-operation of M. R. Ry. M. C. Udaya Varma Raja, Avl., of Mankata.

songs to write down on his Papyrus and it is clear that these songs were the beginning of all Poetry—Poetry having been defined by Mr. Watts Dunton as “the concrete and artistic expression of the human mind in emotional and rhythmical language”. That Indian scholars with a few notable exceptions have not so far come forward to accord a similar recognition to the ballads of our land is perhaps due to a lack of artistic perception and sympathy.

Every village in ancient Kerala has had its own songs in praise of its heroes and it calls for the life-time co-operation of several workers to collect and bring them to the notice of the public. The collection and examination of ballads is by no means an easy task. Even the texts of those already published are not free from errors as they never have been subjected to critical scrutiny. These songs are generally sung by illiterate people with no sense of textual accuracy. They care only for their emotional appeal. Very often they substitute their own words when the original expression is beyond their comprehension. To these are sometimes added some local peculiarities of expression, But these obstacles should never be regarded as an excuse to neglect them, as it has been the case till now, for they form a mine of useful information regarding the history and culture of the people of Kerala. As the generation that knows how to sing these ballads is also fast disappearing, it is high time that scholars should think of immediate action before “this precious treasure” is lost beyond recovery. If my humble attempt will make the enlightened public of Malabar alive to the importance of the ballads, their “peculiar heritage”, in the history of culture and also to a sense of their duty in the matter, I shall feel myself amply rewarded for my labours.

It now remains for me to acknowledge the obligations I am under to several of my friends. My thanks are first and foremost due to Mr. Percy Macqueen, I. C. S., Collector of Madras and Chingleput, for giving me access to his collection

of Malabar ballads and placing at my disposal some fifty songs relating to Thaccholi family. The copy of his collection has been very useful to me in settling the text. Mr. Macqueen has a genuine interest in these songs and my discussions with him have always been a source of encouragement to me. I am very much indebted to him for the Foreword he has contributed to my work. I may also avail myself of this opportunity to express my gratitude to Sreemathi K. Madhavi Amma (Kadattanad) who helped me in the collection of songs and M. R. Ry. M. D. Raghavan, Avl., B.A., Dipl. in Anthropology (Oxon), Personal Assistant to the Superintendent, Government Museum, Egmore, for his many valuable suggestions and advice. My thanks are also due to Mr. P. Krishnan Nair, (Siromani) for helping me in seeing the work through the press and Mr. V. M. Kutti Krishna Menon, for preparing the index and errata.

No one is more conscious of the imperfections of this publication than myself, as this is the first attempt of its kind and any suggestions from scholars for its improvement will be thankfully acknowledged.

‘LIMBDI GARDENS’
ROYAPETTAH,
Madras, 12th September '35.

C. A. MENON.

PREFACE TO SECOND EDITION

The Second Edition of the publication of the late C. A. Menon has been brought out to meet the demand.

Senior Lecturer.

വടക്കൻ പാട്ടക്കാലി

(കൈ സാമാന്യത്തിനുപാം)

നാട്ടോടപുട്ടുകളെ നാം വേണ്ടതുപോലെ വിലമതിക്കുന്നില്ലെന്ന് വ്യസനസമേതം പറയേണ്ടതാണിരിക്കുന്നു. പണ്ഡിതനാർ അവരെ നിന്നും മെമന്നു് വെച്ചു തിരുക്കൊള്ളുന്നു. നാഗരികന്മാരായ സാധാരണക്കാർ അവ അപരിസ്തൃതന്മാരുടെ ഇപ്പുന്നങ്ങളുണ്ടെന്നു കരത്തി കാഞ്ഞമാണി ഗണിക്കുന്നതുമില്ല. ഈ രണ്ടുക്രമങ്ങളും ഉഭാസിനതകൊണ്ട് ഇപ്പോൾ അക്ഷരം അതാന്മില്ലാത്തവരെ അഭ്യാസം പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ പാട്ടകളിലാണു് നമ്മുടെ പഴയ സംസ്കാരം അബ്ദാപോലും പിഴയ്ക്കുന്നതെ രേഖപ്പെടുത്തി കൂടിയു് എന്നറിയുമ്പോൾ നമ്മുടെ അനൂറാധരക്കരിച്ചുള്ള പദ്ധതാപത്തിനാം അല്ലവണ്ണാവുന്നതല്ല. ഈ വിഷയത്തിൽ നാം അവലും കുറിച്ചാണു് ഉപേക്ഷിക്കേണ്ട കാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നവുംോ സഹഭയന്മാരെ ആളുമേ ഓമ്മപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളിട്ടുട്ടു്.

മലയാളത്തറവാട്ടകളിൽ പ്രത്യേകിച്ചു് ഉത്തരകേരളത്തിലും തന്റെ വാട്ടകളിൽ ഒരു കാലത്തു അധികാരം ചെലുത്തിക്കിരുന്ന കാരണവന്മാർ തന്റെ വാട്ടക്കുന്നിൽ ദോഗരക്ഷമം അതിനില്ലെങ്കിലും പരിപാലിച്ചുവന്നിരുന്നു. തന്റെ വാട്ടപാരമ്പര്യത്തു്, തന്റെ മന്ത്രം എന്നീ കാഞ്ഞങ്ങൾ അവരുടെ അനന്തരവന്മാരുടെ ഉള്ളിൽ വേത്രുന്നാൽ കാരണവന്മാർ പല ഉപാധികളിലും പ്രയോഗിക്കാഡണായിരുന്നു. ദാണാത്തിനും ഓന്നാത്തല്ലു്, മുതലായ കാര്യക്രമങ്ങളിലും, അല്ലോസങ്കളിലും, വിഷ്വവിനും ചെടിക്കലും പ്രയോഗങ്ങളിലും, ഘട്ടിക്കു പരിഷ്കാരം കാരണമുന്നുമുണ്ടായിരുന്നു. മുഖ്യവീരരാജാരായ ഘട്ടിക്കു പരിഷ്കാരം ഇത്തരം വിനോദങ്ങളിൽ എൻ്റെപ്പെട്ടുവന്നിരുന്നു് അവരുടെ പ്രതീക്കണ്ണ എല്ലാംകുണ്ടു് ദയാജീച്ഛരുതനെന്നായായിരുന്നവും പറയേണ്ടതില്ലപ്പോ.

പെട്ടെന്നുപോലെ സൂര്യിന്പവും കേരളീയർ പുരാതനകാലം മുതൽക്കൂടും പുലത്തി വന്നിട്ടുണ്ടു് —സൂര്യികൾക്കായി തിരുവാതിര എന്നൊരാദ്ധ്യാഹം

പ്രത്യേകമായും ഏർപ്പെട്ടതുവാൻ അവർ മടിച്ചിട്ടില്ല. അവക്ക് സഹജമായ വിലാസങ്ങൾ, സമൃദ്ധായത്തിന്റെ നേര പക്കതിൽക്കൂടെ മഹസിക്കപ്പാശം, പ്രക്തിക്കന്നസരിച്ച പന്നമാവിൽക്കുടി പ്രകടമായി പറിച്ചിരെയും പ്രാപിക്കാതിരുന്നാൽ ഇങ്കാലിൽ വിനുമിക്കേണ്ടുന്ന സമഭായം ദാക്കാലിപ്പില്ലാതെ കൂപ്പെട്ടേണ്ടി വരുമെന്ന വിചാരിച്ചിട്ടായിരിക്കാം സുന്നിജനങ്ങളുടെ വിനോദങ്ങൾക്ക് മാത്രമായി ഒരു പ്രത്യേകാഭ്യാഷം അനുവാദിച്ചതു്. പെരുഞ്ഞവും ശക്തിയും വലിക്കുവാൻ പുരുഷനും ശ്രമിച്ചതു്. പേരുഞ്ഞവും ശക്തിയും വലിക്കുവാൻ പുരുഷനും ശ്രമിച്ചതു്. പോലെ മാനസികവ്യാപാരത്തിന്റെ പ്രഭാന്തരമായ കലാചാരത്തും വളരെത്തുന്നുന്ന ഭാരം സുന്നികളിൽ കഞ്ചുറതായി വിചാരിക്കാവുന്നതാണ്. അതനുസരിച്ചു് അവരുടെ അതുമാഖങ്ങളിൽ വേഷ്ട്രേഷാദികളിലുള്ള മോട്ടിയും, സംഗീതരൂതിങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനത്തിലുള്ള പ്രകാരഭേദങ്ങളും പ്രധാനപ്പെട്ട വഹിച്ചു. മഹിളകൾക്ക് അതിരക്കവിശ്വര സപാതരുപ്പം കൊടുക്കുന്നതു സമൃദ്ധായത്തിന്റെ സഭാചാരങ്ങുംബന്ധത്തിനു് ഒരു പുഴുക്കത്താണു പരിഞ്ഞവരോടു പുരുഷനും പ്രാബല്യപ്പെട്ട മുഴുവൻ പാശ്വാത്ര സമുദ്രാധിക്കും ഇക്കാലത്തുന്നതും കാണാനു കഴിപ്പുങ്ങളുടെ കാരണം അനേപാഷിക്കാൻ അനുപക്ഷിക്കുകയേ തരമില്ല.

ഖവയല്ലോ പുരുഷയുള്ള പരിഷ്കാരത്തെ ബാധിക്കുന്നതാണല്ലോ; അന്തരപരിഷ്കാരത്തെ സ്ഥാപിക്കുന്നതിനോ, പുലത്രന്നതിനോ, യാതൊരെപ്പൂഢം ചെയ്തിട്ടില്ലെ എന്ന മോഡിക്കക്കയാണുകുംഭിൽ ആ കാൽത്തിലും അവർ അജാഗ്രത കാണിച്ചു എന്ന ഫറവാൻ തരമില്ല. ഖവിടേയാണു് നമ്മുടെ വടക്കൻ പാടകൾക്കുള്ളിൽ ന്യാനം.

തരവാട്ടിൽ കാരണവർ അംതാഴം ഉണ്ടാം കഴിഞ്ഞു കിടക്കുവാൻ പോകുന്നതിനു മുമ്പായി കുറച്ചുനേരം ഉമ്മറത്തിരിക്കുന്നു, ഇററത്തിനാണിലാത്തുകഴുവാ പതിവുണ്ട്. അപ്പുരാം വിനോദത്തിനായി കുട്ടിക്കളെ വിളിച്ചു രാമാധനമോ, മറ്റ വല്ല പുരാണമോ, വാദിക്കുവാൻ പറയും. അതുകൂടെ പരിഷ്കാരം കാരണവക്കില്ലെങ്കിൽ വല്ല വഴിപോകുന്നു, പണ്ഡിരുന്നോ, അരക്കിലും അന്ന് അഭിരുചി ക്കുടുത്തിനു് വന്ന കുട്ടിക്കണക്കിൽ അവനെ വിളിച്ചു്, “എടം നിന്നുക്കു വടക്കൻ പാടു് അറിയോ” എന്നു് മോഡിക്കും. അവന്റെ ‘അറിയാ’മെന്നാളിൽ ഉത്തരവും, “തേച്ചുംളി ഓമനക്കിണ്ടതാതെന്നു്” എന്നോ “ആറുമണിമേലെ ഉണ്ണിയാച്ചു്” എന്നോ “കല്ലജിപ്പുഖാട്ടു കൊക്കിയമ്മ” എന്നോ തുടങ്ങുന്ന പാടും ഒരേ ശ്രദ്ധാസ്തതയിൽ തന്നെ ആരംഭിക്കും. ദൈപ്പാടു കഴിയുന്നതുവരെ ഒരേ റീതി കുംഭിൽ അവന്റെ ഇഷ്ടംപോലെ അക്കഘരങ്ങൾ മറിച്ചിട്ടും, കരച്ചിട്ടും, ചില

പ്രോഡി ഇറക്കിയിട്ടും, ഇഴച്ചിട്ടും അവൻ പഠം. പാട്ട് പകതിയാക്കേണ്ട ശീകൾ കേരംക്കാനിരിക്കുന്ന കട്ടികൾ പാട്ടിലുള്ള ലയം ഉറക്കത്തിലേക്ക് പകതിയിൽക്കൊണ്ടാവും. കാരണവർമ്മാതും പാട്ടകാരനെ അഭിനന്ദിച്ച കിടക്കുവാൻ പോകം. പാട്ടകളിൽ വിവരിച്ച വീരരാജരെ വീതുപരം കുമങ്ങം പാടിക്കേരിക്കുവോരും കട്ടികൾക്ക് അവരെപ്പറ്റി സുരണ്ണയും തനിമിത്തം അഭിഭാനവും ഇനിക്കുട്ട് എന്നായിരിക്കും ഇതിന്റെ ആര്യതാം.

ഭാരതയുടെ വടക്കെ അതിത്രിവരെ ഇങ്ങിനെയോരു സന്തുഃഷിയം ഇതു അടിത്ത കാലവരെ നിലനിന്നു വന്നിരുന്നു എന്നതിലേക്ക് ഒരു സാക്ഷി തന്റെ തന്നെയാണ്. എൻ്റെ കട്ടിക്കലാഭത്ത് തന്മാടിൽ കാരണവൻ വഴിപോക്കരക്കാണ് വടക്കേംപാട്ട് പാടിക്കുന്നതു് തോൻ കേട്ടിട്ടണ്ട്. വേരെ ചില കാരണവന്നാൽ പാടിച്ചിരുന്നതായും എനിക്കറിവാനിടയായി കൂടണ്ട്.

കിരുട്ടുക്കി വടക്കേംപാട്ട് പോകയാണെങ്കിൽ പാട്ട് കേരംക്കാൻ രാത്രി വരെ നാം കാക്കേണ്ടതില്ല. കുലിപ്പിണിബൈധക്കുന്ന സുരീകളുള്ള സ്ഥലങ്ങൾ ഇൽ ചെന്ന കുടിയായ പകലം യമേഷ്യം പാട്ടകൾ കേരംക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതാണ്. തോൻ പരിശക്ക, നടക്ക, ചകിരി തല്പക, പിരിക്കക മുതലായ പ്രസ്തതികൾ സുരീകളാണല്ലോ എടുക്കാവുള്ളതു്. അവ അധികം നേരം മുഴിപ്പാതിരുന്നു് ചെങ്ങുണ്ടുന്ന പ്രസ്തതികളാക്കായ നേരം പോകാൻ ചില വിദോഢിയാം അവകം ആത്രേയിക്കേണ്ടിവരുന്നു. പ്രസ്തതിക്ക് വില്ലും വരാതിരിക്കുന്നതും മുഴുവൻ തല്ലാതെ വേരെ യാതാനാം അവക്ക് സ്പീക്കരിക്കുവാണും തരമില്ല. പാട്ട് പാട്ടുനാതായായ തനിക്കും കേരംക്കുന്ന വക്കം വലിച്ച വിരോധത്തിനും വഴിയില്ലല്ലോ. താളം പിടിച്ച പദ്ധതി പാട്ടവാൻ തക്കവെള്ളും സംഗീതപരിഞ്ഞാനും അവക്കില്ലോ. പണിതിരുന്നുവരെ അനവധി പാട്ടകൾ പാടുന്നതിനും ശംസദക്കുന്നുണ്ട്. അതുമാം മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയാത്തവിധി കടപ്പെടുള്ള വല്ലതും പാടുന്നതിൽ അവക്ക് രസമുണ്ടാക്കുമോ എന്നും സംശയമാണ്. നാടേടിഭാഷയിൽ കേരംക്കുന്ന മാത്രയിൽ സാംഘം ഗ്രഹിക്കാവുന്നതും, ചെല്ലുവാൻ പ്രയസമില്ലാത്തതും, രീതിക്ക് അധികം വൈഷ്ണവരുമോ ബൈചിത്രജമാ ഇല്ലാത്തതും, ആത്യ വല്ല ഗാനങ്ങളുമാണ് അവക്ക് ഓജിക്കുന്നതു്. ഈ മുന്നാദി കൈക്കത്തിക്കത്ത വടക്കേംപാട്ടകൾ അവക്ക് സ്വാധീനമുള്ള പ്രോഡി അവൻ വേരെ യാതാനാണിനേയും ആത്രേയിക്കേണ്ടതുമില്ല. കോഴിക്കോട്ട് മുരിയാട്ട് പാലവും മാങ്ങാവുപാലവും കടനു പോയിട്ടുള്ളവക്ക് മെൽ വിവരിച്ച സംഗതി അഭിഭാനവെച്ചുനാതാണ്.

ഈ ഘട്ടത്തിൽ നിങ്ങൾ ഒരു ചോദ്യം തന്മ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നണ്ട്:—അത്തന്ത്രം കഴിവിന്തു കരച്ചുനേരത്തെക്കളിൽ വിനോദത്തിനും, വഴി പകിലിപ്പിനു കേരളക്കാവാളില്ലാതെ പാട്ടനാതിനും തക്ക യോഗ്യതയേ ഈ പാട്ടകൾക്കുള്ളില്ലവെങ്കിൽ അതു ഇപ്പോഴേതെന്ന നിലയിൽത്തന്നെ മരിക്കുന്നതല്ലോ എന്തോ? അതു അപരിപ്പുതമാണെങ്കിൽ വലിയവയെട മുമ്പിൽ അതിനേ പിടിച്ചുവലിച്ചു കൊണ്ടുവന്ന് എന്തിനാണ് അതിന്റെ ഉള്ളിക്കളിലുള്ള പുറത്താക്കി മറഞ്ഞിവരു അല്ലപ്പെട്ടതുന്നതു് എന്നായിരിക്കും നിങ്ങളുടെ ചോദ്യം എന്ന തന്മ ഉംഗിച്ചുകൊഞ്ചെട. ഇതിനു് സമാധാനമായി എനിക്ക് ദനാമതായി പരവാന്തരിക്കു് ആ പാട്ടകൾ നിങ്ങൾ വായിക്കേണമെന്നാണ്; അതു പോരാ, നിങ്ങൾ പഠിച്ചു പാട്ടക തന്നെ വേണമെന്നാണ്. ഇതിനു കരച്ചു വിഷമമണഡായേക്കാം. കേരളീയക്കൾ പാട്ടിൽ സന്ദേഹം, അഭിരച്ചിശ്ശാ, കരവാണുന്നു് ഇന്ത്യൻക്കെയായി ഒരു അപവ്യാതി പുരപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഇന്നു സൗക്രാന്തികലിലും പാട്ടപാടാം പഠിക്കയും, പാടിക്കളിക്കയും ചെയ്യിരുന്നു. ഇപ്പോൾ അതു കരവായിരിക്കുണ്ട്.

മഹാത്മാ ഗാന്ധി ദരിക്കൽ ചക്ക നിരന്തരമായി തിരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതു അതിന്തന്നു് നിങ്ങളെ ആനന്ദമഹം തുതക്കത്രയം ആക്കിത്തെക്കു വന്നും ഒരു സംഗ്രഹിതം പുരപ്പെട്ടുമെന്നു് പരാത്തതായി ഓക്കുന്നുണ്ട്. അതു പോലെ തന്നെ വടക്കൻപാട്ടകളും നിങ്ങൾ ഇടവിഭാതെ കരച്ചു ദിവസം പാട്ടനാതായാൽ നിങ്ങളെ പാരമാനന്ദത്തിൽ ലയിപ്പിക്കുന്ന ഒരു സംഗ്രഹിതം അതിന്തന്നു് പുരപ്പെട്ടനാതാണു് അന്നുംപെപ്പെട്ടനാതാണു് ഇതു സംഗതി വടക്കൻപാട്ടകളെപ്പറ്റി മാത്രമല്ല, കേരളത്തിന്റെ നാനാഭാഗത്തും പ്രചാരമുള്ള പഴയ പാട്ടകളെപ്പറ്റി പൊതുവെ പറയാവുന്നതാണു്. ഇതു തത്പരം മനസ്സിലാക്കിയ മഹാകവി വഞ്ചിത്തോടു അഭ്യഹനത്തിന്റെ നിസ്ത്രീസൂന്ദരമായ രീതിയിൽ പാട്ടനാതു നോക്കുക:—

“നമ്മുടെ മാതാവു - കൈരളി - പാശായ
പൊന്മനിപ്പെട്ടതലായു് വാണകാലം,
യാതാഴ ചിന്തയുമില്ലാതെ കേവലം
ചേതസി തോന്നിയ മാതിരിയിൽ
എലവർ ചെങ്കാൽ ചിലങ്ക കിലങ്ങമാ-
രോടിക്കളിച്ചു സെപിച്ചു കാലം,
പെറുമ്പു തന്നുടെ വെണ്ണുമലപ്പാൽ തീരെ
വറിയിക്കില്ലാതെ പുംക്കുന്നതാൽ
പാടിയിരുന്ന പഴംകമലപ്പാട്ടകൾ

പാൽക്കണ്ണപല്ലും ചെക്കിടിനെല്ലോം.

വുതവ്യവസ്ഥമില്ലക്കരവുക്കരിയി,

ജ്വർമ്മാപപത്തിയി, ല്ലോനാകിലും

ആരാരക്കൊറമയിൽ കൊള്ളിക്കില്ലപ്പിള്ളിത്ര-
മാരോമയ്ക്കൈല്ലി ക്കൊഞ്ചയൻപോലെ.

നാരായക്കുപ്പിനാൽ നൊന്തുന്തരങ്ങിക്കൊ-
ണ്ണാരോരോ കീരാലതനിൽ വിഴാൻ,

സംഗതിവന്നിടി സ്റ്റിക്കൃതിക്കൊള്ളകൾ

സന്തതം നെങ്ങേവുറി ലാളിക്കയാൽ.

കേട്ടപരിച്ച പഠിച്ചനടപ്പായ

പാടിരു പാവനവേദങ്ഗം.

കെടുവച്ചപാശ്യവ രാജുവിഹാദവും,

അരീരാമകാർമ്മക താണ്ണാലിയും,

പാർവ്വതേനക്കെൻറ വാദവീശ്വരച്ചുറിറലും,

പാലുച്ചേക്കാമൻറ പ്രേമവീർപ്പും,

പാക്കനാർ തന്നട യുംചെപായരംഭത്തുലും

കേരംക്കാമിതികയൽ നിന്നുംകളിക്കേ.

പണ്ഡിതന്മാരുടെ മർദ്ദനത്തിനോ, പകർത്തിശുഭ്രതനവരുടെ അങ്കു
മണ്ഡിക്കും അധിനമാവാതെ, സ്പതല്ലപിലമായ പരിശുഖതക്കു ധാരംതായ
ഹാനിയും തട്ടാതെ, ഇന്നും പലക്കം ആനന്ദനിർവ്വതി അണ്ണായുന്ന ആ
പഴിംഹാട്ടകൾ മഹാകവി പറയുന്നേരാലെ ഒരു പാവനവേദങ്ഗം തന്നെ
യാണ്. വേദധ്യം എഴുതിവെക്കുന്ന പതിവ് മുമ്പായിരുന്നില്ലപല്ലും.
മൊല്ലിക്കൊട്ടത്തു പറിക്കുന്നതുകൊണ്ടാണ് അതിനു മുതി എന്നാൽ
പേരുണ്ടായിട്ടിള്ളതും. കന്നരണ്ടു സംഗതികളിൽമാത്രമേ താൻ മഹാകവി
യോട് ദയാജ്ഞിക്കാതേയുള്ളി. വുതവ്യവസ്ഥയും അക്കരവുക്കരിയും അതേമാ
പപത്തിയും ഈ പാട്ടകൾക്കില്ലോന്ന് അഭ്യുദയം അഭിപ്രായപ്പെട്ട
നാൽ. സംസ്കാരപ്പെട്ടു അനന്തസരിച്ചുള്ള വുതവബന്ധം അവയ്ക്കില്ലോ
സമ്മതിക്കാം. പക്ഷേ മൊല്ലാനായി വ്യവസ്ഥിതമായ ഒരു രീതി അതി
നിലെല്ലോ പറത്തുകൂടാ. ചെവിക്കു ഇന്നും വരത്തക്കവിയത്തിൽ പദ്മദിപ്പ്
ആക്രോഷക്കുന്ന കുമമാണല്ലോ വുതവബന്ധം അടിസ്ഥാനം. ഈ
തന്ത്രപം മനസ്സിലാക്കിട്ടു തന്നെയാണ് പഴയപാട്ടകളം ഉണ്ടാക്കിട്ടിള്ളു
തന്നെങ്കിൽവേക്കു സംശയമില്ല. അവല്ലക്കിൽ നമ്മുക്കു ആവഹ്നാദം തന്നെ
തിന്നു അവക്കു ശക്തിയുണ്ടാവുന്നതല്ലപല്ലും. അക്കരവുക്ക് തി അവയ്ക്കി

പ്രതേപായതു പാട്ടകളുടെ കരവല്ല; അവ പാട്ടൊവർ അക്ഷരങ്ങളാന് മില്ലാത്തവരായതുകൊണ്ടാണ്. ഈന്ന അതില്ലോലും അവയുടെ മാധ്യമിൽ തിന്നു കരവില്ലോ വന്നാൽ പിന്നൊ ആ സ്വന്ത വക്കവദക്ഷണംതു മില്ലേല്ല. അക്ഷരവുകൾക്ക് തിയില്ലാതെ വാക്കുകളുടെ “വക്കം, ദിക്കം” വിട്ട് കൊഞ്ചം മഹാക്രികളുടെ മധ്യരാഖ്യാപംപോലെ അതു രീക്കൽ കേരംക്കാനിട വന്നവർക്കാക്കം അതിൽ കൈഞ്ഞുകൂട്ടുകൾ.

ഈ അത്മതിന്റെ സംഗതി ചാക്കാണിക്കിൽ അതു വാച്ചാം ഗോചരം തന്നെയാണ്. അതേമാപ്പത്തിയുടെ ശ്രദ്ധയും വായന ക്കാരഡേയോ കേരംക്കാനാവാടുടേയോ എല്ലാഭ്രതിൽ സന്ദർഭത്തിന്നന്നസരിച്ചു സ്നേഹം പറപ്പെട്ടിക്കൊന്താണേല്ലോ. ആ വിഷയത്തിൽ വടക്കൻപാട്ടകളെ ഒപ്പാലെ ഒക്ക് തിരുള്ള സാഹിത്യം അധികമാണെന്നു തോന്നുന്നീല്ല. “ഓതിരും”, “കടകം” തോകിയിരുള്ള വാദപ്രയോഗങ്ങളും, “പുലി യങ്ങം” “പുഴിയങ്ങം” തുടങ്ങിയിരുള്ള പതിനേന്ത്രവകളും, പറന്നവെട്ടി പദ്ധതിരിത്ത് കോട്ടകളും ഗോപുരങ്ങളും തകക്കണ സന്തൃപ്തായങ്ങളും, വണ്ണിച്ചിട്ടുള്ളത് വാചിയും, വാഴം ചരിവയുംകൂടി മുട്ടു ശശ്രാഷ്ട്രം, അങ്ങൾക്കുകൊണ്ട തുളിയുംനുംനാതുടെ പോക്കവിളിയും നീം കേരംക്കാനപോലെ തോന്നുന്നതാണ്. ഒരുബഹുജാത എടുത്തു കാണിക്കാം. മഹത്വം കണ്ണർമ്മനോനാമായിരുള്ള യുദ്ധം വണ്ണിച്ചിട്ടുള്ളതു തോകകൾ:—

“അരയതുകേട്ടപ്പാറ കണ്ണർമ്മനോന്
കത്തുയും ഏക്കിച്ചുമണ്ണത്താരണ്ണപി
ഉദമില്ലരിച്ച ഒഴുതുതുകൊണ്ട്
പടകളിമുറത്തു മാടിവീണാം.
ക്രുഡേയം ചാടീതു കണ്ണതിച്ചതു
ഇന്നവരുമായങ്ങു നേരിട്ടിതു
അങ്ങംപിടിക്കണിയവരുമായ
സരസപതി അങ്ങപിടിച്ചവരും
ശബ്ദപതി അങ്ങവും താരിതാഞ്ഞി
കോൺതണ്ണാരിയങ്ങം പിടിച്ചവരും
അംഗത്വും മുന്നത്വും നീട്ടനീട്ടി
വാദംതാരിയങ്ങം പിടിച്ചവരും
അംഗത്വും മുന്നത്വും വെട്ടവെട്ടി
പതിനേന്ത്രവകളും വെട്ടവക്കം
പുലിയകത്താരിയും നേരിട്ടേല്ലോ
ചുരികമുന്നയീന തീപറന്ന

അംഗംപറന്നഞ്ച് വെച്ചേന്നു
 വാടിമയഞ്ചൻ കണ്ണൽമേഘനാൻ,
അതക്കം കണ്ണടൻ കണ്ണതിച്ചുതു
ഹൗരാപ്പലിപോലെ എതിക്കണ്ണൻ'
പോത്തും കലയും ചെരുക്കണവെന്നു,
മാനത്തും വലിയിടിവെച്ചുപോലെ,
ബാലിസുഗ്രീവനാർ യുദ്ധംപോലെ,
അതേ വിവരിച്ചറിഞ്ഞകുടാ
അതക്കം കണ്ണടൻ ചുറ്റുതാനം
പൃഥിവ്വേപ്പാരങ്ങം പിടിച്ചുചുതു
പരിചക്കാപ്പരയിൽ മരുളകോരി
കണ്ണൽമേഘനാൻര ജുവത്തരിഞ്ഞു,
പകിരിതിരിത്തഞ്ച് വെടിച്ചുതു
തേച്ചുാളി ഓതിരം വെച്ചവെടി
നൈരു മറിയായി വീണാമേഘനാൻ ”

ഹത്താത്തിൽ ഒരു യുദ്ധവെന്നുന്ന കാണേണമെങ്കിൽ,
 “മഴുച്ചട്ടി പ്രഹരിച്ചിരിക്കൊവ,
 കെട്ടിയും കാൽക്കെക പരസ്യരം, താഡനം
 തട്ടിയും മട്ടകൊണ്ടം, തല താഴുളിൽ
 കെട്ടിയു, മേറം പിടിച്ചും, കടിച്ചു, മ-
 സ്ത്രൂന്തതിൽ വീണാം, പുരണ്ണമുരഞ്ഞുമാ-
 ചീറം കലാം, നവാംകാണ്ടമാന്തിയും,
 ചാടിപ്പതിക്കൈയും, ക്രുംക്കതിക്കൈയും,
 മാടിതട്ടക്കൈയും, ക്രുംക്കക്കൈയും,
 ഓടിക്കഴിക്കൈയും, ചാടിവിയക്കൈയും,
 മാടിവിളിക്കൈയും, കോപിച്ചടക്കൈയും,
 ഉരഞ്ഞവിയക്കൈയും, നാഡിക്കരം ചീക്കൈയും.”

എന്നുള്ള തുല്യതയുള്ളതുണ്ട് ബാലിസുഗ്രീവജുദ്ധവെന്നുന്നതെന്ന് അനുസരിക്കണം. ഉഭാധാരണങ്ങൾ ഹതിന്നപരി ധാരാളം ഉണ്ട് രിക്കാനുള്ള തുകാണ്ട ഈ പ്രക്രിയ അധികം ദിംബവിപ്പിക്കണില്ല.

ചുരക്കെപ്പറയുന്നതായാൽ, ഈ ചാട്ടകളിൽ സത്ത്വത വിളഞ്ഞ ശാക്തത്തിലെമേഖലയുള്ളത്തിന് അതിനാവലാംബമായി നില്ക്കുന്ന എങ്ക

സ ഗീതത്തിന്നുള്ളതുപോലെ അന്ത്യാദശമായ ആകഷണങ്കൾക്ക് തിരുവാണം അനുഭവിച്ചില്ലമാണ്. ഈ എഴുപ്പം സംഗീതത്തിൽ നിന്നും നൂക്കു കിട്ടിവരുന്ന സംഗീതത്തിൽ നിന്നും എത്രയോ വൃത്ത്യാസമുള്ളതാണ്. ഭാഗവതത്തെ സംഗീതം അല്ലെങ്കിലും അഭിരുചിയുണ്ടായതാണ്; എഴുപ്പം സംഗീതം താനെയിണ്ടായതാണ്; ഇതാണ് അവ തജ്ജിലുള്ള വൃത്ത്യാസം. അല്ലെങ്കിലും സംഗീതവും എഴുപ്പം ദ്രാജിച്ചുവന്നാൽ അവയിൽ നിന്നും തിരുവിക്കണ്ണ പരമാനന്ദരസം അവാപ്രധാന ആകഷണങ്കൾക്ക് തിരുള്ളതാണെന്നുള്ളതിലേക്ക് സംശയമില്ല. പക്ഷേ മറ്റൊരുക്കണ്ണാളുള്ള പ്രോഫീൾ സംഗീതവും അപൂർവ്വമായിട്ടു കണ്ടിവരുന്നുള്ളതാണ്.

പരമയോഗികൾ എക്കാലതയിൽ അനുഭവിക്കുന്ന ആനന്ദം മെത്ര പറഞ്ഞ എഴുപ്പം സംഗീതത്തിന്റെ ഒരു അപാന്തരം മാത്രമാണ്. കാമിനി കാചുകമാർ കേവലം മാനസികമായ ഏതുകൃതത്തെമാത്രം കാംക്ഷിച്ചു പെയ്മാറ്റബാധ അവക്ക് അനുഭവപ്പെട്ടുന്ന പരമനിർവ്വിതിയും എഴുപ്പം സംഗീതത്തിന്റെ പരിണാമങ്ങളും മരുന്നുന്നതും മരുന്നുമല്ല. ഇത്രപരമസൗജ്ഞ്യികളിൽ എല്ലാം കൊണ്ടും അനുസ്ഥാനം മനസ്ത്രാണും വഹിക്കുന്നതും. സകല കലാവല്ലഭന്നായ സർവ്വേശ്വരന്റെ സുഖ്യിച്ചാതുത്തിൽ ലയിച്ചു കിടക്കുന്ന മാഘാത്മ്യം കണ്ണാഡിവാനുള്ള ശക്തിയും മനസ്ത്രണും ഉള്ളതും. ഈ വിശ്വേഷകൾക്ക് തിരുള്ള മനസ്ത്രൻ ഇന്ധപരസ്യസൗജ്ഞ്യികിലുള്ള വിലാസംഗിരിംഗം വൈവിത്രാജികളും കാണാനോഭാരം സുഖ്യികർത്താവിന്റെ കലാനേന്നപുണ്യത്തെ മതിമനന സ്തുതിപ്പാണ് ഫ്രൂറിതനാവുന്ന. ഈ പ്രോണയാണ് എഴുപ്പം സംഗീതത്തിന്റെ ബീജം. സുഖ്യിയിൽ കാണുന്ന കലാസൗംഖ്യത്തുവരുപ്പാണി മനസ്ത്രനാണഡിവുന്ന ഫോയിമാണ് അതിനെ പോഷിപ്പിക്കുന്ന സാധനം അതു ഒരു ഒന്നിനുമുകളിൽ അടിമപ്പെട്ടുന്നില്ല. അതിനു പ്രത്യേകമായ ഉരുളേജാളുള്ളതില്ല. താനേ പ്രവഹിക്കുന്നതാണ് അതിന്റെ സ്വപ്നാവം.

ഇരിന്നിനു കാണ്ടാനോളവിലെ ഇതിനെ തട്ടിയണ്ണത്തുവാൻ വല്ല മെത്രവും ഉന്നായാൽ മതി; പിന്നു അത് അടങ്കിനിൽക്കുന്നതല്ല. ധാരാ ദ്വാരായാതെ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും. മെത്രപറഞ്ഞ കലാസൗംഖ്യം ഫോയിമാനസ്ത്രം അതു ചിലവരിൽ പ്രകടമായും, ചിലവരിൽ നജ്ഞപ്രായമായും ഇരിക്കുന്നവെന്നുള്ളതും. ഇപ്പുകാരമിൽ എഴുപ്പം സംഗീതത്തിന്റെ പ്രവഹം കൂടു എഴുപ്പും അന്നാധാരണ കൈകൊള്ളുകയല്ലാതെ അതിന്റെ നിസ്ത്രേശസൗംഖ്യത്തിനു ഹാനിവരുത്താൻ കുറിക്കലും ശ്രമിക്കുന്നതല്ല.

ഇതാണ് വക്കൻപാട്ടുകൾ മുതലായ റാഡിയ പാട്ടുകൾ എഴുതിവെക്കാതെ പാടി സൗഖ്യവന്നതിന്റെ രഹസ്യം. ഇപ്പോൾ ഇവക്ക് ഈ സാന്നിദ്ധ്യം അമേരിക്കൻ കരണ്ടുവരുന്നതെന്നുള്ള വാസ്തവമുണ്ട് ഇപ്പോൾ മുട്ടത്തിൽ പ്രസ്താവ ചെയ്യുമാണ്. നമ്മുടെ സംസ്കാരം അമേരിക്കൻ തുടങ്ങിയിട്ടു കാഠിച്ച കാലമായി. അതോടുകൂടി നമ്മുടെ എഡിഷൻഗ്രീതവും നമേരാധ യാത്രപറത്തു പിരിത്തു പോകുന്നണ്ട്. അതിന്റെ അഭാവതോടുകൂടി അവക പാട്ടുകളെ എഡിഷൻ സുക്ഷിച്ചുവെക്കാവും നമ്മകളും കൈപ്പാം കാരിയാതെ തരമില്ലപ്പോ. അപ്പോഴാണ് അവയെ പകർത്തിവയ്ക്കുന്നതി ടെക്കിലും സുക്ഷിക്കേണമെന്നുള്ള അനുഗ്രഹം നമ്മകളാകന്നതു്. ഈ പ്രത്യുതിനിയമത്തിനായിനമായ വക്കൻപാട്ടുകളിൽ അച്ചടിപ്പിശാചി നീൻ ബാധക കീഴിട്ടേണ്ടിവന്നിട്ടുണ്ട്. കാൽത്തിന്റെ ഗതി ഇത്തരത്തിലാണെങ്കിലും അച്ചടിപ്പിശാചിനോട് നമ്മക നീറി പറയാതെ താഴീടി. അതിലെപ്പറ്റി ഇങ്ങനെന്നൊരുംണ്ടായിരുന്നുവെന്നുള്ളതു് ഇനിയുള്ളവർ അറിയാം മാർമ്മില്ലാതെയാക്കമായിരുന്നു.

ഈ മുട്ടത്തിൽ എൻ്റെ സോഡരീസോഡരനാരോട് എനിക്ക് ഒര പേക്കയുണ്ട്. മലയാളത്തിലെ പഴയ പാട്ടുകളിൽ അതിരത്തിനൊന്നു കണ്ണെടുക്കിലും ഇതുവരെ അച്ചടിക്കാൻ തന്മായിട്ടില്ല. അവയിൽ ടെക്കുക്കാലം നാട്ടകായടെ എഡിഷൻ തന്നെയാണ് ഇപ്പോഴും നിക്ഷേപിച്ചിരിക്കുന്നതു്. ഇതിൽ ഒര വലിയ പങ്ക് നമ്മുടെ മുത്രട്ടിമായടെ കയ്യുമെന്തു്. ഇവയുടെ കാലം കഴിയുന്നതോടുകൂടി അവക പാട്ടുകളിൽ നമ്മകൾ നാജീപ്പെട്ട് പോകുന്നതാണ്. അതുകൊണ്ട് അവക അയയ്യും അവസാനിക്കുന്ന തീനു മുമ്പായി അവകൾ തോന്നുന്ന പാട്ടുകൾ പകർത്തിവാങ്ങാവും നിങ്ങൾക്കുല്ലാവം ഉത്സാഹിക്കേണമെന്നാണ് എനിക്കുള്ള അപേക്ഷ. ഇക്കാലു തിൽക്കുചുമ്പികം സെഴുക്കൽ എൻ്റെ സോഡരിമാക്കാണ് ഉള്ളതെന്നു് എനിക്ക് തോന്നുന്നു. മുത്രട്ടിമായടെ പാകത്തിന് നീനു് അവരെ ദിശിപ്പിക്കാതെ കുറ്റം കയ്യുലാക്കാൻ സഫോഡരനാരക്കാരി സാമർപ്പം സഭാഭരിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട് എന്നു പറയുന്നും എൻ്റെ സഫോഡരനാർക്കും പാലിഭിക്കേണ്ടതില്ല. അതുകൊണ്ട് എൻ്റെ സോഡരിമാരോട് ഇക്കാലു തിൽക്കുവക്കേണമെന്നു് എന്നു പ്രത്യേകമായി അപേക്ഷിച്ചു കൊള്ളുന്നു. ഇതെല്ലാം ശേഖരിച്ചിട്ട് “തങ്കാലിന്താണ്” ചെങ്ങും തെന്നു് നിങ്ങലും സംശയിക്കേണ്ടതില്ല. ഒന്നകിൽ നിങ്ങൾ തന്നു അവയെക്കാരിച്ചു് അത്രാവശ്യം അറിഞ്ഞതിരിക്കേണ്ട കാൽഞ്ഞരി വിവരിച്ചു് അവ പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതുക; അതിനു സെഴുക്കൽമില്ലെങ്കിൽ അച്ചടിപ്പിക്കുവാൻ വല്ല മുദ്രാലയക്കാരെയും എല്ലിക്കുക.

ഈ പാട്ടകൾക്ക് വടക്കൻപാട്ടകൾ എന്ന പേരുവയ്ക്കാൻ കാരണമെന്തു്? തെക്കൻ ദിക്കുകളിൽ ഇത്തരത്തിലുള്ള പാട്ടകളില്ലോ? ഈ സംഗമങ്ങൾക്കാം ഒരു പരിഹാരം ചെയ്യുകയാണ്. ഉത്തരക്കേരളത്തിലെ വീരനുംക്കൾവിചുജിച്ച പാട്ടകളായതുകൊണ്ട് ഇവയും നോക്കി വടക്കൻപാട്ടകൾ എന്ന പേര് സിലിച്ചുതായിരിക്കണം. ഇതുവരെ കിട്ടിയിട്ടുള്ള പാട്ടകൾ പരിശോധിച്ചു നോക്കുമ്പോൾ ഈ വീരനുംക്കൾ പ്രധാന കേള്വിരാഗം കോലഭ്രതിരാഗം², കടങ്ങനാട്, വയനാട്, വടക്കര എന്നീ സ്ഥലങ്ങളായിരുന്നവും കാണാം. ഈ ചുങ്കങ്ങിയ അതിത്രിക്കഞ്ഞിൽ ഇവർ അടങ്കി നിന്നുവും വിഹാരിപ്പാൻ വഴി കാണാനില്ല. തച്ചുാളിച്ചുള്ള കരുപ്പ് തന്റെ ഭാത്യായ മാതൃവിനെ ബലാള്ളാരമാഡി കൊണ്ടപോയ കണ്ണർമ്മനോനോട് പടവട്ടി രാവണൻ്റെ കോട്ടയേറും കവിതയുനില്ലെന്ന അധ്യാളക്കുടെ കോട്ട പിടിച്ചടക്കിയുണ്ടായി ഒരു കമയണ്ട്. ഇതിൽ കണ്ണർമ്മനോന്റെ കോട്ട തച്ചുാളിവീടിൽനിന്ന് (തച്ചുാളിവീട് കടങ്ങനാട്ടാണ്) തൊല്ലുടെ കാതാ വഴി മുരത്തായ താന്ത്രകൾ എന്ന സ്ഥലത്താണെന്ന് പ്രസ്താവിച്ചു കാണുന്നുണ്ട്. ഈ സ്ഥലം ഇപ്പോഴുന്നതെ തിരുക്കടപ്പം താന്ത്രരാജോ എന്ന് നിന്ന് വരുത്തായ പറവാൻ സാധിക്കുന്നതല്ല. കമയിൽ പ്രസ്താവിച്ചു മുംബനോക്കുമ്പോൾ ചുങ്കങ്ങിയതു് ഭാരതപ്പുഴയുടെ വടക്കായി ഉത്തരക്കേരളമെന്ന് പറയാവുന്ന രാജുവിലാഗത്തിലുംപെട്ട മിക്ക സ്ഥലങ്ങളേയും ഒരു വിധത്തിലപ്പെട്ടിൽ മറ്റൊരു വിധത്തിൽ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന പറയാവുന്നതാണ്. ദക്ഷിണക്കേരളത്തിലും ഇത്തരത്തിലുള്ള പാട്ടകളുണ്ട്. മാവാരതം പാട്ട്, അമുതമ്പുരാംപാട്ട്, ഇവിക്കടിപ്പിള്ള രൂപാർപ്പാട്ട്* എന്ന തുടങ്ങിയ അനവധി പാട്ടകൾ പ്രവാരത്തിലുണ്ട്. അച്ചടിച്ചു പ്രസിദ്ധം ചെയ്യാത്തതുകൊണ്ട് അവക്ക് കേരളമൊട്ടകൾ പ്രഖ്യാപിക്കുമ്പോൾ ഉള്ളിട്ടുണ്ട്.

ഭാഷാസാഹിത്രത്തിലും ദേശവരിത്രത്തിലും ഈ പാട്ടകൾക്ക് എന്നൊരു സ്ഥാനമാണ് കൂലിക്കുണ്ടതു് എന്ന ഇനി ചിന്തിച്ചുനോക്കാം. ഈ ഘട്ടത്തിൽ ഭാഷാവരിത്രത്തിന്റെ ചില മജ്ജിയ കേരണകളിലേക്ക് നിഃജ ശുഭ ശ്രദ്ധ പതിക്കുന്നതായിട്ടുണ്ട്. തമിഴിലും സംസ്കാരവും എടുത്തു

* ശ്രീമംക സി. പി. കൗവിസപ്പിള്ള പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതിയ “മലയാളത്തിലെ ഏഴയ പാട്ടകൾ” എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇവയിൽനിന്ന് ചില ഭാഗങ്ങൾ ഉല്ലരിച്ച കാണുന്നുണ്ട്.

കളഞ്ഞാൽ പിന്ന മലയാളഭാഷ എന്നാണ് വേറെയുണ്ടാ എന്ന് സംശയിക്കുവാൻ ഇന്നും ചിലരണ്ട്. അവർ തങ്ങളുടെ അഭിപ്രായ തിനും അവലംബമായി മലയാളത്തിൽ കാണുന്ന തമിഴ്-പഞ്ചാംഗങ്ങും സംസ്കാരങ്ങളും ഒരു പട്ടിക എടുത്തു കാണിക്കാറുണ്ട്. തമിഴിനും സംസ്കാരങ്ങൾ അറിയുന്നവരുമായി മലയാളികൾക്ക് ഇടപഴിക്കണം വന്നതുകൊണ്ട് ആ രണ്ട് ഭാഷകളിൽനിന്നും ധാരാളം വാക്കുകൾ മലയാളത്തിൽ കടന്നുകൊടുത്തിട്ടുണ്ട് സമ്മതിക്കാതെ തരില്ല. അതുപോലെ അറബിക്ക്, റിന്റുഡിനി, പേര്സിയൻ എന്നീ ഭാഷകളിൽ നിന്നും ധാരാളം വാക്കുകൾ മലയാളത്തിന്റെ പദബിന്ദുപ്പുട്ടിട്ടുണ്ട്. ഇപ്പോൾ ഇംഗ്ലീഷിൽനിന്നും കടന്ന ശ്രൂനണ്ട്. ഇങ്ങിനെ ശ്രൂനാൽ ഭാഷയുടെ വളർച്ചക്ക്ലോതെ തുല്യപ്പാക്ക് കാരണമാകുന്നതുമല്ല. എന്നാൽ ഈ ഭാഷകൾക്കാണും തനിമലയാളത്തിനെ നിലതെറിക്കാൻ കഴിവുമുണ്ടില്ലെന്നും തിലേക്ക് പച്ചമലയാളത്തിൽ പുറപ്പെട്ടിട്ടുള്ള പാട്ടകളാണ് എന്നതും തെളിവ്. നാടോടിപ്പൂട്ടുകൾക്ക് ഏറെ മുകകാലത്തു് കണ്ണികളുടെനും, കണ്ണും നാരാധാരങ്ങളും മുതലായ കവികളോത്തമനാർ പച്ചമലയാളത്തിൽ കവിതയും കിഞ്ചളിൽ ചിലർ കാണുകയോ കേരംക്കയോ ചെയ്തിരിക്കാനിടയുണ്ട്. അങ്ങിനെയുള്ള തനി മലയാളത്തിനു് ഉള്ളകിനോ ഫൈക്കിനോ മോടിക്കോ കിരവില്ലെന്നുള്ളതു്,

- “തെടിക്കുത്തു് പടയിൽപ്പുലർ കുടിവന്നാൽ
കുടിക്കുത്തുടയ ക്കുറിതു് അസുകില്ല.
മോടിക്കുവണ്ണി യരവാളിതെട്ടത്തപ്പു,
പേടിക്കുവണ്ണ പിടമാൻമിഴി തെല്ലപോലും.
- കയ്യും കണക്കമണ്ണയാതെ കനത്തമാരി
പെച്ചുക്കുണ്ടെലു വിട്ടുകരിഞ്ഞവില്ലും
എച്ചുക്കുക മരക്കാറിവില്ലുംരാംക്കു്;
നിയുക്കുകുക മവനോടിവന്നെറുതോരു.
- ചല്ലാഞ്ഞനിക്കു പടയാളികൾ; നിന്റെ കടക്കണ്ണം
തല്ലാണു തെന്നുമൊഴി ! തട്ടന്തിട്ടവാൻ തെങ്ങക്കം
തെല്ലാക്കയാൽ തെളിവിയന്നു തുണക്കണും നീ-
അല്ലായ്ക്കിലാജാളക്കംതന്നുപണി പെണ്ണഡിചെച്ചും.
- വാഴേ ! തെളിഞ്ഞിട്ടുക നിന്റുപണിതിന്റെല്ലു
നാളേക്കു നീട്ടിട്ടുക നിന്റുറ യുരക്കെല്ലാം;

അതുള്ളെന്നിനിത പടക്കവരദന തേൻമെഹാ-
ല്ലാശേ ! നിന്നക്കിനിയമിന്നൊരു കുഴുകാണാം.”

എന്നീ ദ്രോക്കങ്ങൾ വിളിച്ചു പറയുന്നമുണ്ട്. ഇപ്പുകാരമുള്ള തനി മലഡാളത്തെ വളർത്തിക്കൊണ്ടിരോന്നതു് പടക്കൻപാട്ടക്കുള്ളേപ്പാലെ യും നാടോടിപ്പാട്ടകളാണെന്നു വരുമ്പോരു അവയുള്ളു് ഭാഷാസാഹിത്ര പരിത്രനയിൽ ഒരു ഗണ്യമായ സ്ഥാനം കൂട്ടിക്കേണ്ടതാണെന്നുള്ളതി പേരുകൾ സംഗ്രഹിച്ചുപ്പേബു. സംസ്കൃതസാമ്പർക്കം ധാതാരവിധിത്തിലും ഭാഷകൾ ഇന്നു ചെയ്തിട്ടില്ലെന്നാണ് എൻ്റെ അഭിപ്രായമെന്നു് നിങ്ങൾ തെരിറിലുരിക്കുന്നതു്. സംസ്കൃതം മുമ്പായി ഭാഷയിൽ പറഞ്ഞുവരുത്തു വല്ലിച്ചിട്ടുള്ളതിനു പുരാഖാരം, പല പ്രസ്ഥാനങ്ങളും അവതരിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവയെ തൊൻ വിസ്മർഖിക്കുന്നില്ല. പക്ഷേ സംസ്കൃതത്തിലുള്ള അതിനു കുവിത്തു അഭിമാനം ഭാഷാതരവാടിൽ ചിലവകരിക്കണായിരുന്നു സ്വത്തുകൾ നശിപ്പിച്ചിട്ടിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള വാസ്തവവും മറച്ചുവെക്കുവാൻ തന്നെ മില്ല. ഇന്നും ഭാഷയിലുള്ള പല പാട്ടകളും പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതാതിരിക്കും വാൻ നമ്മുടെ സംസ്കൃതപക്ഷപാതവും ഭാഷാഭിമാനങ്ങൾവും കാരണമല്ലയോ എന്ന തൊൻ ശൈക്ഷണം.

മാനവേദൻ എന്ന സാമുതിരിപ്പാടിൻ്റെ സദ്ദൈം പതിനേട്ടരുകൾ ക്രമീകരിക്കണായിരുന്നവെന്നും, അതിൽ ഭാഷാക്രമിയാണ് അരക്കവിയായിത്തീന്നുതന്നുള്ള ഏതിഹ്യം നിങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കാനിടയുണ്ട് എന്നാൽ ആ അരക്കവിങ്ങോ,

“അധികേരം മഹാഗ്രിരം കവയഃ
കവമുള്ളം; വയറ്റു ന താൻ വിനമഃ;
പുഷ്ടകാർഗമകാരി പചഃപ്രസരം
പുന്മേവ പുനഃ പുനരാസുമദേഹം”

(കേരളത്തിൽ വശ്യവാക്കകളായ കവികൾ കവനംവെയ്യുകകാണും. അവരെ തൊൻ നമ്മുടിരിക്കുന്നില്ല. കൊറിമയിൽക്കൊജളിക്കുന്ന വാദപാലാസംശയം പുന്നത്തിനെ മാത്രമേ തൊൻ വീണ്ടും വീണ്ടും നമ്മുടിരിക്കുന്നുള്ള.) എന്ന സട്ടിവികൾ, പണ്ഡിതരുകൾക്കും ഉള്ളണ്ഡാസുകളുടെ കള്ളിക്കുന്ന വംശങ്ങിൽ മഹാദേഹാദ്ധ്യാനാണ്.

ബാക്കി പതിനേഴുകവികളും (ഉള്ളണ്ഡാസുകളെ ശേഖ്യം) കേരളീയർ തന്നെ ആയിരുന്നവും അവക്കു് ഭാഷയിൽ കവനംവെയ്യുന്നതിൽ അഭിമാനമോ രസമോ ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നാണ് കേട്ടിരും.

അവയം റൂത്തിനേപ്പോലെതന്നെ ഭാഷാകവിതയിൽ മനസ്സിൽനിന്ന് തിരഞ്ഞെടുക്കിൽ മലയാളഭാഷയിലെ ഗമ്പസന്ധാരത്ര എത്തുണ്ടാക്കിയുണ്ട് ഗമ്പസമ്പച്ചയത്തെയാണ് അതിഗ്രാഹിക്കാതിരിക്കുക!

ഇങ്ങിനെ ഒരു ദശ മറുഭാഷകൾക്കുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ഹംഗ്രീഷിൽ മിൽട്ടൺ (Milton) എന്ന മഹാകവിക്ക് തന്നെ ലത്തീൻ (Latin) ഭാഷയിലെത്തുന്നതായിരുന്നുവെന്തെ അധികം ഹംഗ്രം. ബേക്കൽക്കുറ അഭിമാനവും അതുരുത്തിൽ തന്നെ ആയിരുന്നുവോയാൽ. പക്ഷേ അവർക്ക് ഹംഗു നില നിന്നു വരുന്ന കീതി അവയടെ ഹംഗ്രീഷ് തുതികളെ ആസ്യോമനക്കീ ടാം എന്നുള്ള പരമാത്മം അറിയുവോഴാണ് അവയടെ വുമാപരി ശ്രമങ്ങളുടൂടെ നാം വ്യസനിക്കുന്നതു. നമ്മുടെ പുർഖുക്കന്നാർ സംസ്കാരത്തിൽ കുവന്നു ചെയ്തിനേക്കാം താൻ ഒരു ദശകാലത്രതും അവശര പഴക്കന്നുള്ളൂ. അവയടെ കരണാമസ്തകമായ കടക്കാവും കരണാമസ്തകമായ പാത്രിഭിപ്പും നമ്മുടെ കൈരളിപ്പുണ്ടകിടാവിനും ഭാഗ്യമുണ്ടായി എന്നാണ് എനിക്കുള്ള വ്യസനം. അവയടെ പ്രതിഭാവിലാസത്തെ സംസ്കാരത്തിൽ എല്ലാവും ഏതുവും കൊണ്ടാടുന്നശൈലിയിലും സന്ദേശാംഗികാമായിരുന്നു. മഹാകവിയും, പ്രസിദ്ധവൈദ്യകരണാം, ഭക്തശിരോമണിയും മായിരുന്ന മേഖളത്തു നാരായണദ്വാരതിരിയുടെ പേരു കൈരളിയാരല്ലാത്ത എത്ര സംസ്കാരവിപ്പനാർ കേട്ടിട്ടുണ്ടായിരിക്കും? അഭ്യൂഹം എഴുതിയ “പ്രക്രിയാസർവ്വസപം” എന്ന ഉത്തമവ്യാകരണത്തെപ്പറ്റാറി ഹംഗു കൈരളി തിനു പുറത്തുള്ള മഹാമഹോപാല്യാധ്യാത്മം കേട്ടിരിക്കുമോ എന്നും സംശയമാണ്. ഒരു ദശകാലാരത്തു കൈശിനഭാരതത്തിൽനിന്ന് നാനാഭാഗത്രതിനാം വിദ്യാരംഭാരം ആകുമ്പിച്ചിരുന്ന പ്രസിദ്ധവിച്ഛിയായിരുന്ന മനോരമത്തെപ്പറ്റിയുടെ നാമദേഹവും ഹംഗു ആക്കാണ് അറിയുന്നതു്? എന്തിനിന്നും വിസ്തുരിക്കും? ചുരക്കി പറയുന്നതായാൽ, ഒരു വസ്തിച്ച സംശയിത്രമായ സംസ്കാരത്തിൽനിന്ന് പിടിയിൽപ്പെട്ട ഭാഷയെ നശിപ്പിക്കാതെ രക്ഷിച്ചുപോന്നതു് മുത്തരം പാട്ടകളാണുണ്ട് ഭാഷാവരിതും വാക്കിച്ചുനോക്കിയാൽ അറിയാവുന്നതാണ്. അതാന്തരിന്നായി ഉത്തമസാഹിത്രങ്ങളുംപോന്നുണ്ടു്. അതിലെവന്നാണ് സംസ്കാരം. അതുപോലെ തന്നെ മരാറ്റാഭക്കളിലും അന്തർദ്ദിവിച്ചുകിടക്കുന്ന രത്നാഭരം നമ്മുടെ മാതൃഭാഷകൾ അനുഭവഭോഗ്രമാക്കിത്തീക്കേണ്ടതും അത്രാവശ്രമാണ് പക്ഷേ ഇവ രണ്ടിം പഠിച്ചുണ്ടായ അതാന്തരം നമ്മുടെ ഭാഷയെ പോഷിപ്പിക്കുന്നതിനു പകരം നശിപ്പിക്കുന്നതിനുംപെട്ടതിനായി അതു് നാം നമ്മുടെ അമ്മയെയും നമ്മെയും മരക്കുന്നതിനു തല്പുംബാണ്. മറ്റു ഭാഷകൾ

ഇതു നമ്മുടെ ജനങ്ങാം നമ്മുടെ ഭാഷാലിപ്പുഖിക്ക സഹായമായിത്തീരേണ്ട താണ്ടന്നല്ലോതെ അതു ഭാഷക്ക് ഹാനികരമാക്കാവക്കും “പൊന്ന കായ്ക്കുന്ന മർമ്മാധം പുരയിൽക്കവിഞ്ഞാൽ മറിക്കേണ്” എന്നുള്ള നയം അംഗീകരിക്കേണ്ടതാണെന്ന തൊന്ത്രിപ്പുറത്തെത്തിനും അത്മെള്ളുള്ള ഒരു ദേശ വാസികളുടേയോ ജനവർഗ്ഗത്തിന്റെയോ സാമ്പിത്ര്യം അവരുടെ സംസ്കാരത്തെയും, അവരുടെ സൗംഘ്രഥ്യവോയതെയും പ്രതിഫലിപ്പിക്കണമെന്നുതന്നുണ്ടോ അതിനും മറിക്കുള്ള ഭാഷക്കും അപേക്ഷിച്ചു ഒരു പ്രത്യേകസ്ഥിതിക്കും അവകാശമുണ്ടാക്കുന്നതും. മലയാളികളുടെ ഭാഷക്കും മലയാളികളുടെ സംസ്കാരവും സ്വപ്നാവബും ജീവിതരിതിയും പ്രകാശിപ്പിക്കാനുള്ള ശക്തിയാണുണ്ടോ ഉണ്ടാവേണ്ടതും. വൈദാരിയ ഭാഷക്കും എഴുപ്പാർഡും അതും അടിമ തൃപ്തിനുവോ അപ്പോൾഡും അതിനും മേഘരത്തു ശക്തിയും കരഞ്ഞുവരുന്നു. സംസ്കാരാശയിൽ നിന്നും കടങ്ങാണ്ടിട്ടുള്ള പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ ഭാഷയിൽ വെളുന്നിപ്പിടിക്കാതിരിക്കാനുള്ള കാരണവും ഇതു തന്നെയാണ്. ഈ പ്രതിതാ ഇനിയും നീട്ടനാില്ല. മലയാളികളുടെ ഉട്ടും, നട്ടും തുടാം മലയാളികളുടെ മുഖാവലും വിഭാഗതെ സുക്ഷിച്ചുവെച്ചും, ഒരു ക്ലാസ്സാടിയിലെന്നാപോലെ നമ്മക കാണിച്ചുതുക്കുന്ന വടക്കൻപാട്ടുകൾ ഭാഷാസാഹിത്രത്തിൽ ഒരു മാന്ത്രികമാനത്തെ അർഹിക്കാനമെന്നും സ്ഥാപിക്കാവോന്തു ഇനിയും തെളിവുകളാവശ്രമാണെന്നും തൊന്നുന്നില്ല.

ഈ ചരിത്രത്തിന്റെ ഒന്നും കണ്ണാടിച്ചുനേന്നാക്കാം. ഇതുവരെ എഴുതിട്ടുള്ള കേരളമരിത്താജിളല്ലോ വായിച്ചു നോക്കിയാൽ ഒരുക്കാവത്തും കേരളത്തിൽ രാജ്യകാർഷങ്ങളിൽ എഴുപ്പാംകൊണ്ടം പ്രാധാന്യം വഹിച്ചിരുന്നതും നായന്മാരാണെന്നും കാണാവുന്നതാണ്. അവർ കേരളത്തിലെ ക്ഷത്രിയന്മാരെന്ന ബഹുമതിക്കം അർഹന്മാരാഖിത്തിന്റെ ക്ഷണിക്കം. അവരുടെ ക്ഷത്രിയന്മാരെന്ന വിളിക്കുന്നതും അവക്കു ക്ഷത്രിയന്മാരുകും അധികാരിയിൽമാനമാരംഭിച്ചതു നാം എഴുപ്പാർഡും തീച്ചപ്പെട്ടെന്നെല്ലതില്ല. കേരളചരിത്രപൂറി പല അനേപാഷ്ണങ്ങളാംവെയ്ക്കും “മലബാർ മാനപ്പൽ” എന്ന ഗ്രന്ഥം എഴുതിയ ലോഗൻസായുവർക്കൾ തന്റെ ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇംഗ്ലീഷിൽ ഒന്നും പ്രസ്താവിക്കുന്നണ്ട്. “മലയാളികളുപുറി വണ്ണനാത്രപത്രിലോ, ചരിത്രപത്രിലോ എഴുതുന്ന എത്ര വിവരങ്ങളിലും സെകരമായ ഒരു ക്രൈസ്തവത്തിനും അഭിപ്രായപ്രകാരം—ആദിക്കണ്ണത്തായിട്ടുണ്ട്. അതായത്, അനവധി തുറന്നുണ്ട് കാലങ്ങന്താളിം സമാധാനപരമായും മുലവൃദ്ധിക്കുമ്പോൾ സംബന്ധമായും ഉള്ള സ്ഥാപനങ്ങളിൽ നായന്മാക്കണാം അന്റും അനുഭവമാം—ഈന്നുംശേഖവും എന്നെന്നുകൊക്കം അടിയുറച്ചും ആയ അതു സ്ഥാനം—വിദേശീയങ്ങളുടെ പ്രവേശം ഇല്ലായിരുന്നതുവക്കിൽ

ഇന്തിയും അനവധി നുറോട്ടകാലത്വക്കു നിലനിൽക്കുതിരിപ്പാൻ യാ തൊഴി കൊണ്ടാവും ഉണ്ടാക്കമായിരുന്നില്ല.” ദർശനയത്ര എനിക്ക് അവക്കെ ചുമതലവെ “കണ്ണനം” “കത്തുനം” “കള്ളന്” യെന്നമായി ഒരുത്തിമഹ്മദ്ദലിൽ പിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇപ്പോഴും കേരളത്തിന്റെ നാനാ ഭാഗത്തും അവർ നിരന്നകാണണമെന്ത്; പക്ഷേ കള്ളം, എല്ലാ വർക്കാ അടേയും അവക്കാശങ്ങൾ ദോഷദോ, സ്വീനതയോ തട്ടാതെ സുക്ഷിക്കുവാ രാധിക്കല്ല!

ദർശനാധികാരികളുടെ അഴിമതികളിൽനിന്നും സേപ്പുയാധികാരം അതിൽനിന്നും ജനങ്ങളെ രക്ഷിക്കാനായി നിന്നനിന്നും ഈ കോട്ടമതിൽ രാജുത്തിൽ സമാധാനവും സുവവും നിലനിൽക്കുപ്പാനും. അന്തുവർക്കാ അട പ്രവേശം ഇല്ലായിരുന്നവെയായിൽ “ഒരു ചരിത്രമില്ലാത്തവർ പരമ സുവിശേഷതാടക്കുടിയവരാണെന്ന്” മലയാളികളുപ്പറിയും ധമാത്രമായി പറയാമായിരുന്നു*. പ്രാധാന്യംകൊണ്ടും പ്രാചീനത്പരകൊണ്ടും നായി നാരോടും കിടപിടിച്ചിരുന്നു മരുപാത മഹാസമുദ്ദായമാണും ഇതിനു സമാധാനം.

മേൽപ്പറത്തെ റണ്ട് മഹാസമുദ്ദായക്കാർ തമ്മിൽ ഇന്നു കാണുന്ന തായ അകർച്ച പ്രാചീനകാലത്തുണ്ടായിരുന്നതായി യാതൊരു രേഖ കളിലും ഇല്ല. ഈ റണ്ടുകൂട്ടും ഘേരേകാമാണും മറ്റൊരു വരുത്തു സക്കട നിലുത്തിക്കായി തങ്ങളുടെ ഫേഹത്തെ ബാധിക്കുപ്പാൻ സന്നദ്ധതമായിരുന്നു. അതിപ്രാചീനകാലം മുതലും നാട്ടകാജീരു യോഗക്കേണ്ടം വഴിപോലെ പരിപാലിച്ചുപോന്നു ഈ റണ്ടു വലിയസമുദ്ദായക്കുപ്പറി നമ്മുടെ നാട്ട കാരാരായും യാതൊരു ഗ്രന്ഥവും എഴുതാതിരുന്നതിൽ വലിയ അത്തിന്തം തോന്നുന്നുണ്ട്. മ്രൂഹമണം കേരളോപ്പത്തി, കേരളമാഹാത്മ്യം എന്നീ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ എഴുതി അവക്കെട മഹാത്മ്യം അടിയുറപ്പിച്ചു. നായമായും തിരുത്തമാക്കുടെ സ്വാത്മരഹിതമായി പരോപകാരം ചെയ്യുകൊണ്ട ജീവി തം നയിച്ചു. അവർ എപ്പോഴും ജനങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചു കാത്തുപാലിൽ ഏപ്പേട്ടിരുന്നതിനാൽ തങ്ങളുപറി ചീലത്തല്ലോ എഴുതിവെക്കാൻ അവക്ക് സമയം കിട്ടിയില്ല. താന്ത്രിക അവക്ക് വലിയ ശ്രദ്ധയും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. തങ്ങളുടെയും മറ്റൊരു വരുത്തു വരുത്തു മാനം രക്ഷിക്കുന്നതായി അന്നു അവക്കെട ജീവിതക്കുത്തു. അതിനും സാധിച്ചാൽ അവക്ക് തുപ്പിയ

* Malabar Manual, (Introduction.)

† അക്കാദമിയുമുന്നുകളിൽ പ്രത്യേകവൈദികമുദ്ദേശിക്കുന്ന സ്ഥാനപ്പൂരംനിന്തു.

‡ Introduction to the Portuguese Edition of Tahafuthul Mujaidin,

മാധി. എന്നാൽ ബഹുജനങ്ങളാകട്ടെ, ഇക്കാൽത്തിൽ അവയുടെ കടമ നിറവേറ്റുവാൻ ഒഴുക്കുന്ന മടിച്ചില്ല. മേലുന്നതെ സമുദായങ്ങളുടെ പാപനാജീവിതങ്കൊണ്ട് സുവംനുഭവിച്ചിരുന്ന ബഹുജനങ്ങൾക്ക് അവ യെ ഇണംഗണങ്ങൾ തങ്ങളുടെ ആനന്ദത്തിനാശയ്ക്കാണെങ്കിലും പാടേണ്ട മെന്ന തോന്ത്രിയതിന്റെ ഫലമായി ഇങ്ങിനെ കരി പാടുകളിൽ ഉണ്ടായി. നായക്കായുടെയും തിശ്വരന്റെയും സ്പദ്യവസ്ത്രങ്ങാരാജികളുട്ടിരിയുള്ള വിവരങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കേണ്ടുമെങ്കിൽ അവ നികുഷപിച്ച വെച്ചിട്ടുള്ള വടക്കേണ്ടപാടുകളെ ആരുത്തരിക്കുമ്പോതുമെ തങ്കാലം നിർത്താമെഉള്ള.

ഇങ്ങിനെ ഭാഷാചരിത്രത്തിലും ദേശചരിത്രത്തിലും ഒരു ഗണ്യമായ സ്ഥാനം അർഹിക്കുന്ന ഇത് പാടുകളെ നാം എത്രതോളം ആഭരിക്കുണ്ടെന്നോക്കുമ്പോൾ നമ്മുടെ ദേശാഭിമാനത്തെപ്പറ്റി നംകുതനു ലജ്ജ തോന്ത്രിയൈക്കും. ഇതുവരെ ഇവയെല്ലാം നിശ്ചയമുള്ള വരെക്കുണ്ടു് എഴുതിയെടുത്ത് പാംസം ശരിപ്പെടുത്തി ഒരു പുസ്തകമാക്കി അച്ചടിക്കുവാൻ തന്നെ നാം ശ്രമിച്ചിട്ടെല്ലും വന്നാൽ അതിലും ഒരപരായം അവയോട് നാം ചെയ്യേണ്ടതായിട്ടുണ്ടാ? ഭാരതവിലാസം പ്രസ്തുതാക്കാനും, ഏസ്റ്റ്. ടി. റെഡ്യൂരുടെയും, ശ്രമത്തിന്റെ ഫലമായി 20-0 21-0 പാടുകൾ അടങ്കിയ ഓരോ പുസ്തകങ്ങൾ അച്ചടിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവയുടെ കൃത്യം എത്രയും സ്തൂത്രക്രമാധിക്രമങ്ങൾ നടപ്പിപെട്ടം ആണും വിശകലനത്താണ്. എന്നാൽ ഇത് പതിപ്പുകൾ ഭാഷാഭിമാനികളുടെ ശ്രദ്ധയെ വേണ്ടംവെള്ളും ആകുമ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും തോന്ത്രന്നീല്ല. അവയിൽ തെരുവുകളും കണക്കിലെത്തിനും വന്നപോയിട്ടുണ്ട്. ഉത്തരകേരളത്തിലെ ഒരുപ്പദ്ധതി അറിയായുംകൊണ്ട് പ്രസാധകമാർ ‘കോലത്തിരിയെ’ ‘കോലോസ്റ്റീ’യാക്കാനും, ‘പ്രതിയാതിരി’യെ ‘പ്രജാപതി’യാക്കാനും മടിച്ചിട്ടെല്ലും എടുത്തു പറയേണ്ടതായിരിക്കുന്നു.

ഇതുവരെ അച്ചടിക്കാത്ത ചില പാടുകൾ എന്നിന്റെ കൈവശം വന്ന ചേർന്നിട്ടുണ്ട്. *ഇന്തിയും അനവധി ഉണ്ടെന്നാണ് അറിയുന്നതു്. ഇക്കാൽത്തിൽ ശ്രീമതി കുടമുഖനാഥ് കെ. മാധവിഞ്ചമ തു ചെയ്യുന്ന ശ്രദ്ധവും എത്രയും ദ്രോഘനീയമാണെന്നു കുടി ഇവിടെ പ്രസ്താവിച്ചുകൊണ്ടു്.

* ഈ വികയത്തിൽ Mr. P. Macqueen I. C. S., Curator, Records Office, Madras ചെയ്തിട്ടുള്ള അമം നാം എത്രതന്നെ അഭിനവിച്ചുംലും മതിയാക്കുന്നതു്. രേഖാചിത്രം നികുള ലജ്ജിപ്പിക്കുന്നതുണ്ടു് അലോഹത്തിനു് ഇക്കാൽത്തിലുള്ള ശ്രൂദാന്തി. എക്കുണ്ണം 400 ഓളം പാടുകൾ ആ മഹാശാഖയിൽ ഇതുവരെ ശേഖരിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

† ഏനികു് രണ്ടുപാടുകൾ ഇവരാണു് ശേഖരിച്ചു തന്നിട്ടുള്ളതു്. തന്നേംളി ക്രൈസ്തവ പ്ലാറി ദലുത്തിൽ ഒരു പുസ്തകവും ശ്രീമതി മാധവിഞ്ചമ അച്ചടിച്ച പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

ஹன் கேரளத்தில் அதுசிஜாத்ருபங்காளி் ஸத்புராயாந்து வகிது
வகை மூலம் மனமறைப்புரி வடக்கெல்லாக்கத்தில் விழேஷ்வியியாகி
அயிக்கமொனால் வரத்து காளானிலையுள்ளத்தான் மரியாதை ஸஂஶதி.
அவரைப்புரியுத்து புண்டாவத தனை ஹு பாட்டுக்கலையும் திருத்து
நோக்கியாகி ஒன்றா ஒன்றா நம்வகைத் தொள்ளுத்து. அது யமா
ஸஂஶதியாகி செழுள்ளவெளியூதை, ஸமுதாயத்தை கீழ் மேல் மரி
கள்ள ஸஂவேஷமுடிவெலுமானால் அவர் பக்கத்தத்தாயி விவரிதிக்கில்.
ஹுப்புகாற்றுக்காலை, குல்புள்ள முதலாயவகை அவாயகை ஸான்னி
மற்று உள்ளாயத்தாயி காளானிலை. ஸமுதாயத்தில் அவக்கி அக்காலத்து
புராயாந்து ஹல்லாதித்தான்துகொள்ள, அதே புதிருமை, கக்கின முத
லாய அதார்க்காலம் அநை நகப்பிலைத்தத்துகொள்ள, ஹல்லின அவரை
விடுகத்துத்து ஏது காற்று பரிதுகாரமால் அங்கேஷிது திச்சுப்பு

തെന്തേരാമത്രചേവകൾ അങ്കതറിന്ന പോക്കുവോടം അഥവാ ജന വിളിച്ചു പല കാത്തുങ്ങളും പറയുന്ന ശ്രദ്ധയിൽ,

“അങ്കപിടിച്ചാലേ ചേകോരാവു
പുണ്ടുലിട്ടാലേ നാമ്പരിയാവു
 ചുവസ്പും * അന്നിന്തരാലേ നായരാവു
 മംഗല്യും ധരിച്ചാലേ നാരിയാവു”

എന്ന നമ്പുതിരിയെപ്പറ്റി പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ട്. പൊന്നപുരംകാട് പിടിക്കാനായി പോക്കുവോടം തന്ത്രങ്ങൾ ജ്ഞേയൻറെ ബഹുമാനപ്പെട്ട ദുറി ഭേദനാം പരിമഹസിക്കുന്ന ശ്രദ്ധയിൽ,

“കാലത്തെങ്കി മടക്കമെട്ടും
 തൊന്ത് വല്ലതുംകാണ്ട് വന്നവന്നാൽ
 കുമ്പ കുലക്കിച്ചിരിച്ചുകൊണ്ട്
 കൈകരണം ശ്രീകൃഷ്ണ വാങ്ങുമെട്ടും;
 പടനായർത്തൻറെ മകനും തൊന്ത്
പട്ടയത്തൻറെ മകനാമെട്ടും
 ചോരകാണ്ഡവാഖ്യാക്കമെട്ടും
 മട്ടിനു ഒച്ചാരയിൽ പുളിക്കം തൊന്ത്”

എന്ന പറയുണ്ട്. ഇങ്ങിനെ നന്നരണ്ട് ദിക്കില്ലപ്പാതെ വേരെ യാതൊരു പ്രസ്താവവും കാണാനില്ല:

വടക്കൻപാട്ടിൽ പ്രസ്താവിച്ചു പല വീരന്മാരം തുളിനാട്ടിയിരിന്നിന്നും അല്ലസിച്ചുവന്നവരാണെന്നും കാണാനാണ്*. ഈ തുളിനാട്ട നാം മുഴപ്പാറം അററിയുന്ന തുളിനാട്ടാണെന്നോ അല്ലെന്നോ നിശ്ചയിക്കുവാൻ പ്രയാസമാണ് ഇപ്പോൾ തുളിനാട്ടിൽ പയററില്ലെന്ന മാത്രമല്ല, അതിനെപ്പറ്റിയും ഒരു ചുതിമഹ്യങ്ങൾപോലും അവിടെ പ്രചാരത്തിലില്ലെന്നാണ് അറിയുന്നതും. വടക്കെ മലയാളത്തിൽ പയററിയുന്ന ചിലക്കമായി ഈ വിശയത്തെപ്പറ്റി സംസാരിച്ചതിൽ കടങ്കനാട്ടം പയറും, തുളിനാട്ടം പയറും എന്നിങ്ങിനെ രണ്ട് സന്തുഥായങ്ങളാണെന്നും അറിയാനിടയായി. പയററിനെപ്പറ്റി മഹാരാജ പ്രകരണത്തിൽ വിസ്തിരിക്കാനുള്ളതുകൊണ്ട് തല്ലാലും മഹിലയിക്കു പ്രസ്താവിക്കുന്നില്ല.

* പാഠഭേദം പടയാളികൾ അററയിൽ കെട്ടുന്ന പട്ടം.

അംഖ്യായം 2.

ചീലക്കമകൾ

നാട്ടാടിപ്പുംട്ടുകൊള്ളപ്പറിയും ഉപരിചിത്ര സുഗമമാക്കണമെങ്കിൽ അവയിൽ വിവരിച്ച കമകളുടെ ഒരു സ്വത്തുപജ്ഞാനം വായനക്കാർക്ക് അത്രാവശ്യമാണ്. അതുകൊണ്ട് എതാനും കമകൾ ഇത് അംഖ്യായത്തിൽ സംഗമിച്ച് ചേർക്കുന്നതു് സന്ദർഭത്തിനായിരിക്കുമെന്ന് കരതുന്നു.

പാട്ടകൾ വക്തിരിച്ച നോക്കിയാൽ രണ്ട് വീടിലും അംഗങ്ങൾാണ് അതിൽ പ്രധാനമായും വഹിക്കുന്നതെന്ന് കണ്ണാവുന്നതാണ്. വീടുകൾ ചുത്തുരും വീടു, തേളുളിവീടു ആക്കുന്നു. ഈ പ്രധാന തന്റെ പാട്ടകൾ മേഖലകളും ആരും മുഖ്യമായും വീടിലും കുട്ടികളും മുഖ്യമായും വീടിലും ചില പാട്ടകളിൽ ഘടിപ്പിച്ചിട്ടില്ലെന്നില്ല. മുതിൽ ഒരു വീടിലും വരുമ്പുറപ്പറിയും പാട്ടകളിൽ മരവിട്ടിലും വിരുദ്ധാദ്ദേപരി യാതൊരു പ്രസ്താവവും കാണുന്നില്ലെന്നുള്ളതു് ശ്രദ്ധിക്കുന്നു സംശയിയാണ്. അതുകൊണ്ട് ഇവക്കും പ്രധാനമായും ഒരേ കാലത്തല്ലെന്നുള്ളതു് തീച്ചും വാക്കും മെന്നല്ലാതെ അവയിൽ എതിനാണ് അധികം പഴക്കുമെന്നുള്ളതു് തിട്ട പ്രസ്തുതവാൻ തരമില്ലാതെയാണിരിക്കുന്നതു്. പ്രതിപാദ്യവിഷയങ്ങളും ഒരു പ്രാവീനത്പരം നോക്കുന്നും പുത്രുരംവീടിലെ ആരോമർച്ചവകരെ പുറപ്പറിയും പാടിനാണ് അനുസ്ഥാനാ കല്പിക്കുന്നതെന്ന് തോന്നുന്നു. അതുകൊണ്ട് പുത്രുരംവീടിലെ ആരോമർച്ചവകരപ്പറപ്പറിയും, അഞ്ചു ഹതിനേരു പെണ്ണലായ ഉള്ളിയാർച്ചയെപ്പറപ്പറിയും, ഉള്ളിയാർച്ചയുടെ മകനായ ആരോമഥള്ളിയെപ്പറപ്പറിയും ഉള്ള കമകൾ ആല്ലോ വിവരിക്കാം.

ആരോമർച്ചവകൾ.

പുത്രുരംവീടിൽ പണ്ണോടു ചേരുകാനുണ്ടായിരുന്നു, അഞ്ചുഹം എഴുകും പെട്ടിജയിക്കും പത്രക്കും ‘താരി താഴീക്കയും* ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്. അഞ്ചുഹം തനിനു ഓമനമകനായി ആരോമർ അബ്ലൂഷിക്കും ആരോമഥള്ളി എന്നായ പീരുണ്ണായി. മകൻ വിഭ്രായും, പതിവുപ്രകാരമുള്ള പയറും, കാലേക്രൂട്ടി തന്നെ അല്ലസിച്ചു് രണ്ടിലും അതിസമർപ്പിക്കാതിനിന്ന്. തന്നെ അപ്പുന്നമാക്കം ബന്ധുക്കരിക്കം ആരോമർ ഒരു കണ്ണിലുള്ളിയായിരുന്നു. കാഴ്ചയിൽ അതിനുന്നരും വീണ്ടുപരാക്കുമത്തിലും രണ്ടാതുത്തിലും അപ്പി

* ഇതൊരു സംശയത്തിനുകൂടിപ്പറമ്പാണ്. പറഞ്ഞതിനുകൂടി ഏന്നുമ്പോൾ യോജിക്കുന്നുണ്ട്.

തീയനമായിരുന്ന ഫേറകാർ താലികെട്ടിയതു് അമ്മാമൻറെ മകളായ തുംബാലാച്ചുയൈയാണെങ്കിലും, കല്പരണം കഴിച്ചതു് ആവത്തുൾ വീടിലെ ക്ഷേമാന്ത്രിക്കുന്നവും വീടിലെ ക്ഷേമാന്ത്രിക്കുന്നവും ആവിശ്വാസിക്കാം.

അങ്ങിനെയിരിക്കുന്ന കാലത്തു് പ്രതിയാതിരിക്കാട്ടിൽ കൂദാശാടികം എന്ന വീടിൽ കാരണവസ്ഥാനത്തെപ്പറ്റി ഒരു തക്കമുണ്ടായി. അവി ക്രൈ കാരണവർ വയസ്സുംയേപ്പാർ തീത്യാതുക്ക് പുരപ്പട്ടം. ഉണിക്കോനാർ എന്ന തന്റെ മരക്കനെ വിളിച്ചു താങ്കാൽ കൊച്ചത്താണ് വയസ്സും മരണാപ്പേപ്പായതു്. ആയാളുടെ അനന്തിരവനായി ഉണിച്ച ശ്രൂം എന്നൊരാളിംകൂടി ഉണ്ണായിരുന്നു. മാവർ രണ്ടുപേരും ജോസ്റ്റുനും ത്രിമാരുടെ മകളുായിരുന്നവും മാതൃമല്ല തമിൽ വയസ്സിനു് വലയ പുത്രാസവുമണ്ണായിരുന്നില്ല. ഒരാക്ക് ഒരു ദിവസത്തെ മുട്ടിയിക്കുന്നുണ്ട്. കാരണവർ തീത്യാതു കഴിഞ്ഞു മടങ്ങിവന്നതോടുകൂടി ദീനം പിടിച്ചു മരിച്ചു. ശവസംസ്കാരാടിക്കുള്ളാം രണ്ടുപേരും ഫോജിച്ചു കഴിച്ചു. സഖയാനും ദിവസം, ആല്പും അധികാരിപ്പെടുക്കുന്നതു് ആരാണുന്ന തക്കമായി. രണ്ടുപേരും നന്നിച്ചു തന്നെ പെടുക്കിക്കാണ്ടുപോയി ബാക്കി കമ്മജ്ജ ഉള്ളാം കഴിച്ചു. രണ്ടാളം ദിക്കുക്കുകയുംവെയ്ക്കു. ‘മുപ്പുള്ളിമ’ തക്കം തീരാൻ അമമമാരോട് ഫോജിച്ചു. അവക്ക് പറയാൻ സാധിക്കാനുതിട്ടു് വയററാട്ടിലെ വരുത്തി വിസ്തരിച്ചു ഉണിക്കോനാരെ പാതിരക്കും, ഉണിച്ചുത്രുംരെ ഏപ്പുച്ചുക്കമാണ് പൊറവത്തു് അവർ മൊട്ടാട്ടാണ്. അവർ ഉണിക്കോനായുടെ ഭാഗം പരക്കാണു് അക്കുപിച്ചു് ഉണിച്ചുത്രും സമതിച്ചില്ല. മല്ലാത്തിയുടെ തെളിവും ഉള്ളിട്ടും അനുകൂലമായിരുന്നു. അങ്ങിനെയിരിക്കു ഉണിക്കോനാർ പതിവായി മത്സ്യംതുന്ന മുക്കവനെ വിളിച്ചു് കുറു മത്സ്യം കൊണ്ടുവയ്ക്കാൻ പറയുന്നു. മത്സ്യം പിടിച്ചു അവൻ ‘മുപ്പുരാ’വെക്കുന്ന സമയം ഉണിച്ചുത്രും വന്നു് എല്ലാം തട്ടിക്കൂട്ടി തലയും വാലും കുലും (സാധാരണ വലിച്ചെറിയുന്ന സാധനങ്ങൾ) കുട്ടിപ്പോതിഞ്ഞു് ഉണിക്കോനാക്ക് അയച്ചു് ബാക്കിയെല്ലാം താന്നകൊണ്ടു പോയി.

ആ പൊതി വീടിലെത്തിയ ഉടനെ ഉണിക്കോനായുടെ അമ്മ അതെ ടിത്തു ഉണിക്കോനായുടെ മുഖത്തു് എറിതെരു് മുക്കവനും ധിക്കാരത്തെ പ്പറ്റി അക്കുപിച്ചു്. ഉണിക്കോനാർ മുക്കവനെപിടിക്കും പ്രധാനമുക്കാം. വിവരം അറിഞ്ഞു് ഉണിച്ചുത്രും വന്നു. അവർ തമിലുായി പിന്ന

* ഈ ബെട്ടുനുന്നുക്കീലുംപെട്ടതംയിരിക്കുന്നും.

കലവം. റണ്ടാഴ്ക്കളിടുമ്പും ക്രമത്തിലെത്തു പലരം മരിച്ചു. ദുർബിൽ അനുകോദം നാട്വാഴിയുടെ അടക്കത്തെ എന്നെന്നീ.

നാട്വാഴി വിഡിക്കല്ലിച്ചതു് തുപ്പങ്ങാട്ടപ്പുംനു തുപ്പടിയിനേരു പൊന്നും വെള്ളിയും പൊതിനെതു വെച്ച് പരീക്ഷ നടത്തണമെന്നായി യാനു. കണ്ണടച്ചുവെന്ന പൊതികളെടുക്കണമെന്നും, ചെംബപൊതി കിട്ടിയ ആറാക്ക് മുള്ളും സ്ഥാനവും, വെള്ളിപ്പോതികിട്ടിയ ആറാക്ക് ഖുമ സ്ഥാനവും ആരണ്ണനു് സമമതിക്കണമെന്നമായിയുണ്ടു് നാട്വാഴിയുടെ നിയും, ഈ പരീക്ഷയിലും ഉണ്ണിച്ചുത്തോൻ തോറു. പക്ഷെ അവാറം പിന്നാറിയില്ല. പിന്നു അങ്ങനുകാണു തീച്ചുയാകയുള്ള എന്നായി. നല്ല ചേരകാണ്ണരെ കിട്ടാനായി രണ്ടുപേരും അനേപച്ചിച്ചുത്തുടങ്കി. വതിക്ക് മിച്ചക്കാണ്ണനു് കേളുകേക്ക അരിങ്ങാടരേയാണു് ഉണ്ണിച്ചുത്തോൻ ശരണും പ്രാപിച്ചതു്.

അങ്ങത്തു് പണിയുന്നതിൽ തന്നെ ചതിചെയ്യാനായി അവർ ആരംഭാരിയെ പണംകൈകാട്ടതു സ്വാധീനാമാക്കി. ആരംഭാരി മറിപ്പുലക്കൾ വെച്ചു് അങ്ങത്തു് പണിതിന്റു്.

ഈ വർത്തമാനങ്ങളെല്ലാക്കു അറിഞ്ഞു ഉണ്ണിക്കാനാർ ചേരകാണു അനേപച്ചിച്ചു് വടക്കോട്ട് പുരപ്പുച്ച. കുറേ ചുറവിനകനിട്ടം ആരുദ്ധരും കിട്ടാതെ, നിരാശയോടെ വഴിക്കിരിക്കുന്നും ഒരു പാണക്കണ്ണു് അവ നിൽക്കിനു ആരുദ്ധരമാർച്ചുകവരുടെ വർത്തമാനം അറിഞ്ഞു് ചുത്തുരം വീടിലെത്തി. ഒരു കുട്ടം ആളുകൾക്കുംവന്നു പട്ടിക്കുത്തു ഹരിക്കുന്നശൈലനിന്നു് വയസ്സും ചേകവർ ചെന്ന നോക്കി. അവർ തന്നെ ബഹുമാനിച്ചി ല്ലേണു് കണ്ണപ്പോറു വുലും വീടിലേക്കുതന്നു മണ്ണിവനു.

വിവരം അറിഞ്ഞു ആരുദ്ധരമാർച്ചുകവർ അങ്ങച്ചുമയത്തോട്ടുകൂടി പുറത്തുവനു് അവരോട്ട് ക്കലും വോട്ടിച്ചു. മാറകചുവുകവർ അരിങ്ങാടരാണ്ണനാറിത്തുപ്പോറും,

“ആനന്ദ മയക്കനാ അരിങ്ങാടരും
ആ ചേരകാരോടക്കും പിടിച്ചുകൂടാം”

എന്ന പറത്തു് കഴിയുവാൻ നോക്കി. ഉണ്ണിക്കാനോർ മുതലായവർ വിഭ്രാശിയാതെ അപേക്ഷിക്കുവാനും തുടങ്കി. ദുർബിൽ ആരംഭാരം സമ തിച്ചു് അങ്ങപ്പുനും വെക്കുവാൻ പറത്തു. 101 പണമിട്ടക്കട്ടിയ 101 കിഴിയും പിന്നു ചതിവുപ്പുകാരമുള്ള മുന്നു് കിഴിയും അവർ ചേകവക്കു സമ്മാനിച്ചു.

അങ്കത്തിന്നായിക്കൊണ്ട് വണ്ണിയ പണം ചേകവരക്ക് ഉറവവരു രെങ്കിലും ഏറ്റവും കുറവും നിശ്ചയം. അതിന്നായി അച്ചുനോട്ട് പറഞ്ഞപ്പോരം അച്ചുൻ കുട്ടാക്കിയില്ല. മുമ്പാക്കിരിഞ്ഞ വയസ്സുമ്പാർഹം; കണ്ണാൽ കൈതുകും ദോഷന മെച്ചു്; അല്ലാസികളിൽ അല്ലഗസ്പ്രത്പം; ഇങ്ങിനെ എല്ലാം തികത്തിട്ടുള്ള മകനെ അങ്കത്തിന്നായക്കവാൻ മനസ്സു വരാംതെത്തിൽ അച്ചുനെ കുറം ധരഭാജിതില്ല. അങ്കത്തിന്നു അവ സാം എങ്ങിനെന്നാണെന്നു പറവാൻ സാധിക്കുന്നില്ലല്ലോ. അച്ചുണ്ടു സഹം കണ്ണപ്പോരം അങ്കപ്പുണമെടക്കവാൻ അമ്മയോട്ടേക്കും. അമ്മ യടക കാൽം അച്ചുനേനക്കാൽ മീതെയല്ല? മകൻ പിറന്നമുതൽ ഒരു അതു വരവുള്ള ചരിത്രം അവിടെ വിസ്തരിച്ചു. കുട്ടിക്കാലത്തു് മകന്നു,

“പട്ടംവരട്ടം പൊട്ടപ്പുംകെട്ടി
വെള്ളിപ്പുതുക്കൻ മന്മിയുംകെട്ടി
ചന്തവും ചാച്ചുഖം”

കണ്ണ അമമയശോ മകനെ പോവാൻ അനവബിക്കുനോ! ടെവിൽ അനാജനെ വിളിച്ചു. അനാജനം മനസ്സിലെപ്പുനു കണ്ണപ്പോരം അവനോട്ട് നിർദ്ദേശിക്കുന്ന ചെയ്തു. അങ്കത്തിനു ധാതുപറഞ്ഞപോക്കുന്നു താൻ മരിച്ചുവെനു കുരുതി സകലകാൽഞ്ഞാളം മറഞ്ഞുവരെ എല്ലി കുകയാണ് പതിവു് മുഖ ഘട്ടത്തിൽ കേരളത്തിന്നു ഉല്പത്തിയും ചേകവനാക്കു് അതിലുള്ള പ്രാധാന്യവും ആരോഗ്യ വിസ്തരിച്ചു പറയുന്നുണ്ട്. കുട്ടത്തിൽ ചെരുമാൻ പെഞ്ചമാളിടുക കത്തുപ്രകാരം “മുത്തിം” എന്ന ഭേദത്തിൽനിന്നു വന്നവരാണ് അവരെന്നും അവക്കാണ് കളരി പ്രയറിലുള്ള ചുമതലബന്ധനം പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ട്. മുഖ സംഗതി വരിക്കാരമാരുടെ ശ്രദ്ധക്കു് വിഷയമാക്കുന്നതാണ്. തനവാട്ടുഭരണത്തെ പൂറിയും, മറഞ്ഞുവരുട്ടു പെതമാറുന്നതു രീതിക്കെല്ലപ്പറിയും, അനാജ നോട്ടപെഡശിക്കുന്ന ഭാഗം അനാവത്തെ സമ്മാനത്തിന്നു ഒരു നല്ല ചിത്രമാണുള്ളതിലേക്കു സംശയമില്ല. ടെവിലവത്തെ പ്രസംഗത്തിൽ മുഖ വിഷയത്തെപ്പറി പ്രത്യുക്കം പ്രതിപാടിയുള്ളന്താക്കുന്നുണ്ട് മുഖ ഇതിലധികം വിസ്തരിക്കുന്നില്ല.

പ്രത്യുംവീട്ടിൽ ഇങ്ങിനെ അങ്കപ്പറപ്പുടിനു വട്ടം കുട്ടാസമ കയ്യു് ഉണ്ണിയാച്ച് തെര്താവിപ്പുന്നു വീട്ടിലായിരുന്നു. ഗർഭിണിയായിരുന്ന അവരും രാത്രി ആരക്കളു പുത്രരിയക്കത്തിനു പുരപ്പുട്ടതായി സപ്പള്ളംകൊണ്ട്, ഉറക്കുത്തു് അപ്പോരം തന്നു ആരക്കളുഡൈക്കാണ് തന്മാണക്കിൽ അങ്കം ദിക്കുണ്ടുമന്നറച്ചു. പോവാനായി തെര്താവിപ്പുന്നു അമമയോട്ടു സമ്മതം

ഫോഡിച്ചു. ആ തക്കംനോട്ടി അമ്മ അവർ വന്നതിന്റെ ശേഷം ആ തര വംസ്തിയ സൈപരമുഖാധിക്രില്ലേനം മറ്റൊരി ‘ചുണപറവാൻ’ തുടങ്ങി. അപ്പോൾ ഹോക്കന്തു വെടിപ്പില്ലേനം ഇനി ഹോക്കന്താക്ഷം പാണനെ തുണങ്കുട്ടി പോരുഞ്ഞാജീശാമെനം, അധിക്ഷേപിച്ചുപറഞ്ഞു. ‘മഹാടിയും ചുനായുമുള്ള ഉള്ളിയാച്ചു മുള്ളു ഒട്ടകപ്പോൾ അഭിമാനത്താൽ അരിശം കൊണ്ട് തന്റെ തവാട്ടമധാത്മ്രവും പ്രസംഗിച്ചു്, ആരുദ്ധരും തുണ അട്ടാതെപോയി. എന്നെതെച്ചു്, താലി കൃതിലെടുത്തു് കൂടിക്കാനാണെന്നാജീ ഭാവത്തെന്നും ആച്ചു് പുറപ്പെടുത്തു്. എന്നെതെച്ചുവഞ്ഞന്തു് ഒരു ഭൂക്കനമാണ് ചേകവർ അങ്കത്തിനു പുറപ്പെട്ടിട്ടണെങ്കിൽ, തന്നെ കാണാൻവും ശകനു നന്നാല്ലെനവിചാരിച്ചു് പിന്തിരിയെട്ട് എന്നു ദിനും ഉള്ളിയാച്ചുയുടെ ഉദ്ദേശം. വഴിക്കു പുഴ കടക്കാനാണെങ്കിൽ ഓക്കാതെപോന്ന ഉള്ളിയാർച്ച തോണിക്കുവെത്തത്തിയപ്പോൾ താലി യഴിച്ചു കൊട്ടുക്കുണ്ടതായിവനു. എത്തുരംവീടിൽ ജനിച്ചുവള്ളാണെങ്കിൽ ഇതിനു പകരം ഫോഡിച്ചുകൊള്ളാമെന്ന കേടപ്പോൾ തോണിക്കാരൻ താലി മടക്കിക്കൊടുത്തു് കമ്പിട്ട് എത്താഴതു. ഉള്ളിയാർച്ച നേരെ പത്തുരം വീടിലേക്കുവെനു. അവളുടെ വരവുകണ്ട കാൽം മനസ്സിലാക്കിയ അമ്മ പടിക്കലെഴ്തി വിവരംപറയും, ഉള്ളിയാർച്ച നേരെ കൂറിയുടെ മുവാകെ വന്നു് ബോധാകട്ട് വീഴലും നന്നിച്ചുകഴിഞ്ഞു. ആരോമത്തേച്ചുകവർ ബാടി ചെയ്യു് പെഞ്ചാളു എടുത്തു ബോധാ തെളിയിച്ചു്. അവലേ സമാധാനി പുടിക്കാൻ എത്ര ശ്രമിച്ചിട്ടും സാധിച്ചില്ല. ഇവയുടെ കുടിക്കാളു പാട്ടിൽ വിവാചിച്ചു് കൂട്ടിപ്പോഴിയാതെ വായിക്കുണ്ടാമക്കിൽ കണക്കില്ലാകും ദയത്തും വേണും. ദുവിലപത്തക്കളുായി ആരോമർ തനിക്ക് അപ്പോൾ അംശുമതത്തിൽ വ്യുദ്ധമാണെന്നും, മരണത്തിനു യോഗമുണ്ടെന്നും, എന്നാൽ അതു് ഭാഗത്തോടെ ആവാൻ വേണ്ടിയാണു് അങ്കം കറിച്ചുതന്നും പരാതതപ്പോൾ ഉള്ളിയാർച്ച ഒരവിധം സമർത്തിച്ചു്. തന്റെ കൃതിലിട്ടി കുന്നു ശാതിരം ഉരുരി ആരോമർ ഉള്ളിയാർച്ചക്ക് കൊടുത്തു്, അവർ പെരുന്നതു് ആണ്കുടിയാണെങ്കിൽ ആ കുടിക്ക് തന്റെ പേരിട്ട് ആ മോതിരം അവരു കെട്ടിച്ചു് വള്ളത്തണ്ണുമെന്നും പറഞ്ഞു് പെഞ്ചാളു ചേകവർ വീണ്ടും സമാധാനിപ്പെട്ടിച്ചു്.

പിന്നെ ചേകവയുടെ ഭാത്യയായ കമ്പുള്ളു ലിയുടെ സക്കമായി. അവ കൂറിയും ഗ്രഹപ്പീശകളുടെ കാൽം പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കി. താൻ മരിക്കു യാണെങ്കിൽ തന്റെ അണജൻ ഉള്ളിക്കൂട്ടും അവലു വേണ്ടതുപോലെ കക്ഷിക്കുണ്ടും മറ്റും പറഞ്ഞു് ഒരവിധം അവക്കൂയും ആഗ്രഹപസിപ്പിച്ചു്.

പുറപ്പെണ്ണക്കാലം അട്ടത്തോട്ടകുടി തൃശ്യയ്ക്ക് കുട കൊണ്ടപോം കേരളത്ത് ആരെ ആശനന്ന അഷ്ട്രഗോട്ട് ആദ്ധ്യാത്മിച്ചു. അഷ്ട്രൻ തന്റെ മഞ്ഞകൾ ചന്തവിനെ വിളിക്കുവാൻ ആത്മ അധ്യച്ച. ആരോമക്കം ഉള്ളിയാർച്ചക്കം അതിൽ ചാവമനസ്യാഖായി. മറ്റാനമല്ലെങ്കാം. ചന്ത ഉള്ളിയാർച്ചയെ കല്പ്പരാണം കഴിക്കുന്നാമനാലുവിക്കുണ്ടായി. അത് ആരോമക്കം നാവർക്കിം സമമതമാവാത്തതിനാൽ കാഞ്ഞം നടന്നില്ല. തന്നെ നിരസിച്ചതിനെക്കറിച്ചു ചന്തവിനു ഇവജോട്ട് നീരും സമ്മായി അനു. ഇത് ഘട്ടത്തിൽ അവൻ പകവീട്ടാൻ വല്ല ചതിയും പ്രയോഗി തുക്കിലോ എന്ന ശൈലിയ്ക്കുചുമ്പ് ആരോമക്ക് അവൻറെ പേരിൽ വിശ്വാസ മണഡായിക്കുന്നില്ല. എങ്കിലും അഷ്ട്രൻറെ അടിപ്രായത്തിനു വിചരിതം പറയുതെന്നു വിഹാരിച്ചും, വേറു തരംപോലെ തൃശ്യക്കു ആരും ഇല്ലോ തന്ത്രം ഓൺ, ടെവിൽ ആരോമർ സമമതിച്ചു.

ഉള്ളിയാർച്ചക്കം ചന്തവിനെപ്പറ്റി സംശയമുണ്ടായിരുന്നു. വിവാഹത്തിനു അനുകൂലിക്കാത്തതുകാണുംതു വൈരം ഇപ്പോൾ കാണിക്കുന്നും, അവരും അറിയാതെ ചെയ്യു തന്റെ ക്ഷമിക്കുന്നുമെന്നും പ്രത്യേകം അവനോടപേക്ഷിച്ചു. ആശുദ്ധയോട്ടുള്ള അതിന്റെപ്പറ്റിമിത്തം, ആരോമർ അക്കം ജയിച്ചുവന്നാൽ ചന്തവിൻറെ ഓൺയായി ഇരുന്നുകൊള്ളാമെന്നു കുടി സമമതിക്കുവാൻ ആ ഘട്ടത്തിൽ ഉണ്ടാർച്ച തയ്യാറായി. ചന്ത അവരും പണ്ട പെയമാറിയതിനെപ്പറ്റി ആക്ഷമ്പിച്ചും അവളുടെ വാക്കു വിശ്രസിക്കുവാൻ തയ്യാറിയല്ലെന്നു അഭിച്ചു. വീണ്ടും ഉള്ളിയാർച്ച കരഞ്ഞുപോക്ഷിച്ചു. എന്ന തന്നേവല്ല, ഇന്നിനു തന്ത്രിൽ ആശുദ്ധയെ സഹായിക്കുന്നും,

“തട്ടിനേലംഞാളു കയുന്നൊരം
ഒന്മിച്ചു നിശ്ചല കയറിക്കാളുള്ള,
ഒഴിയാതെ അരികുത്തു നില്ലുവേണും
എട്ടാഗംകാണ്ടങ്ങു നിന്നുകൊള്ളുള്ള.
മാറ്റാൻ ചുരികയും തട്ടിനേരം
എട്ടാഗം വന്നങ്ങു കൊള്ളേണ്ട യളിള്ള.
കിളിച്ചുരികയും നീട്ടിവെക്കും
വലഭാഗം മാറ്റുങ്ങു തട്ടിക്കൊള്ള
മാറ്റാൻ ചുരിക തെരിച്ചുപോകും;
അങ്ങനെളർച്ചയും വന്നതെങ്കിൽ
ഉരംഴിത്തുള്ളി അടിച്ചുകൊള്ളുള്ള”

എന്നീ ചില അടവകൾ തന്റെ പരമാത്മയില്ലാതെ പാടവത്തിന് ക്രിസ്തവമാണി പറഞ്ഞുകൊടുത്ത് ചന്ദ്രവിന്റെ കാല്പനിക വീണാ വീണാം വീണാം കൈമുഖി. ഇതുകൊണ്ടാണോ ചന്ദ്രവിന്റെ പക്ഷ് പാകംവനില്ല.

“കൊഞ്ചിപ്പുറയുശ്ശേ ഉള്ളിയാർത്ഥ
നിന്മാട മായങ്ങൾ എന്നാറിയും;
എന്നടന്നേരെ നിന്മപോക നീയു്
അമമാമനെ തുനൊയും ടാൽട്ടിക്കാഡോ
നിന്നൊയും എന്നൊന്നും ചെയ്യാത്തത്”

എന്നും പറഞ്ഞ അവൻ അവളെ വക്കെഴക്കാതെപോയി. ‘കളരി പരമ്പര’ യേയും അഷ്ട്ടനേയും പിടിച്ചു സത്രം ചെയ്യും ചന്ദ്ര കേട്ടി ല്ലേസ് നടപ്പിച്ചു ചന്ദ്രവിന്റെ നീരിസഭാവത്തിൽ അപാരത്തിന്റെ അജം രജം കണ്ട് ഉള്ളിയാർത്ഥ എളുമുള്ളപ്പാട്ടു കരയാൻതുടങ്ങി.

ചുരികകൾ കടയിക്കണമെന്നും, കൊല്ലുൾ കടയുന്ന സമയത്ത് അവൻ അരികത്തിരിക്കണമെന്നും ചെയ്യാണിവെച്ചു് പൊങ്കാരം കൊണ്ട വിളക്കിക്കണമെന്നും, അമമാമൻ ചന്ദ്രവിനെ പ്രത്യേകം ഏ പ്രിച്ചു. മാറ്റുകളും ചതിയന്നകയാൽ അവൻ സത്കാരങ്ങൾ സ്പീകരിക്കാതെന്നും ശാസിച്ചു. ചന്ദ്ര ടാറ്റത്തുപോലെ ചെയ്തുകൊള്ളാമെന്നു എറബ് യാത്രയായി. വഴിക്ക് അരിങ്ങോടരക്കണ്ടിട്ടി. അരിങ്ങോടൻ വശ്രൂപ്യോഗംകൊണ്ട് ചന്ദ്രവിനെ മയക്കി വീട്ടിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചു കൊണ്ടുപോയി. പിന്നീട് അവൻ മരമകൾ “ഹയ്ക്കത്തൊളിമിനും കട്ടി മാണി” ചന്ദ്രവിന്റെ പരിചന്തു കയ്യുറവേതാട്ടകുടി അവക്ക വേണ്ടി എത്തുംചെയ്യാൻ ചന്ദ്ര സന്നദ്ധനായി. അവളുടെ “മണ്ണാട്ടവും കൊണ്ടാട്ടവും” കണ്ട മതിമറന്ന ചന്ദ്രവിനെ കൊല്ലുന്നു അടക്കലേക്ക് അവൻ പിന്നെ ഉന്തിപ്പുരത്തുവേണ്ടായിവനു. കൊല്ലുന്നു ചരഞ്ഞു് ചുരിക മഴയാണിയിട്ട് മുക്കി പൊങ്കാരം ഇട്ട് വിളക്കകയും ചെയ്തു. ഇതു ചതി കൊല്ലുത്തി അരിത്തുവെക്കിലും പുത്താകിയില്ല.

ആരോമർ അഷ്ട്ടനേയും അമമയേയും ഉള്ളിയാർത്ഥയേയും കൈ കീഴും വിയേയും കണ്ണീരിൽമുക്കി കീഴുറത്തി. അപ്പോഴേക്ക് ചന്ദ്ര എത്തീ ക്രിപ്പു. ചന്ദ്രവിനെ അനേപാഷിച്ചു കൊല്ലുന്നു വീട്ടിലേത്തി. ഇതു താമ സിക്കവാനുള്ള കാരണമെന്താണും ചോഡിച്ചപ്പോൾ കൊല്ലുൾ അന്നു കിക്കാവിലക്കംപണിക്ക പോയിരുന്നവെന്നും, അവൻ വരവാൻ താമസി ചുവെന്നും മറ്റും ശീകഴിവുപറത്തു. ചുരികകൾ ആരോമർ വാങ്ങി

അപ്പോൾ അതിൽ ചെയ്ത കളിപ്പണി അറിയുന്നതിൽ അംഗം മല്ലക്കിണങ്ങാക്കാൻ പറഞ്ഞു. ചുരിക വരുതെ മല്ലക്കകയില്ലെന്ന ശരിച്ച് ആരോഗ്യ പ്രോത്സാഹന്യംചെയ്യു. എല്ലാവയണക്കടി അതർപ്പ്, വെടി മതലായ ആരോഗ്യാഷ്ടത്താട അങ്ങസമലവത്തത്തി. അങ്ങത്തട്ട് കണ്ണ് ആരോഗ്യക്ക് സംശയംതോന്നി ആരോഗ്യിക്കാതെ തട്ട് “വഴഞ്ഞി*” എല്ലിച്ചു. ദേശവനം വന്നാലിച്ചു ആരോഗ്യക്കുട മെയ്യ് കണ്ണിട്ട് അരിഞ്ഞാടക്കം കെട്ടുകുംതോന്നി. ഒരു കാഴ്കകളി കളിപ്പാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു. അപ്പോൾ ആരോഗ്യ രേഖയും അതുള്ളവൈദ്യരാക്കത്തക്ക ഒടവു കാണിച്ചതു വിവരിക്കേണ്ടതു തന്നെയാണ്.

“അവിചന്നാഴനോടു ആരോഗ്യം
പീം വലിച്ചുങ്കു വെച്ചു ചേരുകാൻ
പാവാടത്തന്നു വിരിക്കുന്നണോ.
പാവാടമുകളിൽ തളിക വെച്ചു
തളികന്നിരുത്തും വെള്ളരിയും
വെള്ളരിമീതെ (യോ) ഒന്നാളികേരം,
നാഴികേരത്തിനേൽ ചെന്നാഴകൾ,
പഴക്കമേലും ലേഡ കോഴിമട്ട,
കോഴിമട്ടമേലെ തുശിനാട്ടി,
തുണിമുനമേൽ ചുരിക നാട്ടി,
ചുരികമുനമേൽ മരിത്തുനിന്ന
രുത്തഞ്ഞേഴം കറിച്ചവനം”

അപ്പോൾ ആരോഗ്യക്ക് കിട്ടിയ സമാനങ്ങൾക്ക് കണക്കില്ല. പിന്നെ അങ്ങമായി. കോഴിയങ്ങം കഴിഞ്ഞത്*, അള്ളക്കെമ്പൻ രണ്ടുപേരും സമ്മതിച്ചു. ഉടനെ അങ്ങത്തിന്റെ മൊഴി ചൊല്ലുവാൻതുടങ്ങി. ഇണിക്കൊന്നാർ അങ്ങ തീനിള്ളു കാരണമെല്ലാം ഭേദവാഴി, നാട്ടവാഴി, നാട്ടാർ എന്നിവർ മുഖാകെ വിവരിച്ചുപറത്തു. കോഴിയങ്ങത്തിനും ആരോഗ്യ കോഴിയെ കൊണ്ടുവന്നിരുന്നില്ലെങ്കിലും തല്ലാലും ഒരു കോഴിമട്ടയിൽ നിന്നും കോഴി മന്ത്രം ജപിച്ചു ഒരു കോഴിയെ ഉണ്ടാക്കി അരിഞ്ഞാടക്കുട കോഴിയുമായി അങ്ങത്തിനും വിട്ട്. ആ കോഴി മാറ്റാഞ്ഞുകോഴിയെ കൊത്തി അതിന്റെ കടൽമാല വലിച്ചെടുത്തു.

പിന്നെ രണ്ടുപേരുകാനും അങ്ങംതുടങ്ങി. കുമലുകൾക്കും അടവുക കൂല്ലും രണ്ടുപേരും എടുത്തുവെട്ടി. നന്നരണ്ടുപ്പാവയ്ക്കും അരിഞ്ഞാടകൾ

*അരംകരണാളില്ലെന്നും ഇംഗ്ലീഷ് സാക്ഷിയായി മൊബൈൽഫോൺക്കും.

ചതിക്കാൻ പുരപ്പുട്ടപ്പോൾ ആരോമർ നോക്കിത്തുടരു. അങ്ങം മറ കിയപ്പോൾ ആരോമയെ ചുരിക കണമറിത്തുവീണു. ആരോമർ വേ റായ ചുരിക ചൊലിച്ചപ്പോൾ ചന്ത കൊണ്ടവനിട്ടില്ലെന്ന പറത്തു. അവന്നീരു കൊട്ടക്കവാൻ പറത്തപ്പോൾ അതു അവനു വേണമെന്നും ശറിച്ചു. ആയുധം വാങ്ങുന്നതുവരെ എതിക്കുതെന്നു് അരിഞ്ഞാടരോട് ആവശ്യപ്പെട്ടു. അരിഞ്ഞാടൻ ആ തക്കംതന്നു നോക്കി ഉന്നാത്തുവെട്ടി. ‘മെഞ്ഞുക്കണ്ണയ’ ആരോമർ സുക്ഷിച്ചു് തട്ടത്തിനാൽ ആ വെച്ചുകൊണ്ട് അയാൾക്ക് നേര വാറിയതെയിള്ളു. ചേകവന്നാക്ക ചേരാത്തവിധിയം അരിഞ്ഞാടൻ പ്രവർത്തിച്ചുതുക്കണ്ട് അങ്കലിക്കൊണ്ടു ആരോമർ മറിച്ചരിക അരിഞ്ഞാടയെ നേക്കു എറിത്തു.

“ കരിഞ്ഞെന്നുതന്നുണ്ടെ അററപോലെ
അരിഞ്ഞാടൻ തന്നീറ തലതെതിച്ചു ”

ആരോമക്ക് അങ്കത്തളർച്ചയായി. ചന്തവിന്നീറ മടിയിൽ കിടന്നു നേര മരഞ്ഞി. നിലമ്പിയന്നു നീചനമായ ചന്ത ആ തക്കംനോക്കി കുത്തു പിളക്കിവെന്നു തണ്ണുച്ചതു് ചുട്ടപിടിപ്പിച്ചു് ആരോമയെ വയററുള്ളണു തിരുന്നു മറിയിൽ ഒരു കുത്തുക്കത്തി. വേദനകൊണ്ട് ആരോമർ തെട്ടി ഏഴുനീറു. അപ്പോഴീക്കു് ആളുകളുടെ തിരക്കായി. ചന്ത അതിലിടക്ക മരയുകയും ചെയ്തു. അങ്ങം ജീവിച്ചിവെന്നു ആരപ്പുവിളിയും വെടിയും കഴിത്തു് ആവസ്പൃഷ്ടപററിയ ആരോമരെ കനകപ്പുല്ലക്കിലേറി വീട്ടിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി. വീട്ടത്തപ്പോൾ നടപ്പാൻവച്ചാൽ ആരോമർ അപ്പു നേരും അമ്മയേയും പരിഞ്ഞേപ്പിക്കേണ്ണെന്നു കാഞ്ഞി ക്കുവിയത്തിൽ വടി കിട്ടി നടന്നു. അപ്പുനും മറഡം അങ്കത്തിൽപ്പററിയ മറിയാണെന്നു വിച്ചാ രിച്ചു് മക്കോട്ട് വിവരം ചൊലിച്ചു. ആരോമർ ചന്തവിന്നീറ ചതിയെ പുറി അവരോടുപ്പോരാ വിസ്തരിച്ചുപറത്തു.

ആരോമക്ക് തന്നീറ മരണം അടഞ്ഞു എന്നേന്നാനി. അന്നജനെ വിളിച്ചു് തുണ്ടാലാർച്ചക്കു് മക്കായി തന്നുപ്പോലെ ഒരു കട്ടിയെ കാണു മെന്നും, അവനെ മുട്ടിക്കൊണ്ടു വരേണ്ണമെന്നും പറത്തു. അവളും മക്കാം ഉടനെവനു. മക്കനു അന്നജന്നീറ കയ്യിലേപ്പിച്ചു. പിന്നു ചെന്തഞ്ചി ഉന്നീർ വാങ്ങി കട്ടിച്ചു് അപ്പുന്നീറയും, അമ്മയുടെയും, മുത്തപ്പരന്നീറയും, വാഴനോയെയും, അന്നജന്നീറയും, ഉണ്ണിയാർച്ചയെയും, കണ്ണുണ്ണുലിയു ദേയും, തുണ്ടാലാർച്ചയുടെയും പേര് ചൊല്ലി ആരോമർ കണ്ടു.

* ഇവർ ആരോമയെ അപ്പുന്നീറ മരമകുളിണ്ണു.

ഉസ്ത്രാർത്ഥ കുത്ത് കാണമാൻ പോയത്.

അതരോമൽക്കുവരുടെ പേജൈളായ ഉസ്ത്രാർത്ഥയെപ്പറ്റി ഇതിനു മുമ്പ് പ്രസ്താവിച്ചിട്ടിട്ടുണ്ടോ. അവരുടെ ശരീരത്തുപരാങ്ങമം വിളംബരപ്പെട്ട ദള്ളന മരുന്നാൽക്കമയാണ് താഴെ ചേക്കിന്നത്.

ഉസ്ത്രാർത്ഥ ഭർത്താവിൻ്റെ വീടായ ആററംമണംമേൽ താമസിക്കുന്ന കാലത്ത് ഒരിക്കൽ അസ്ത്രിമലൾക്കാവിൽ കുത്തു കാണേണ്ണമെന്നാണെന്നു. നേരത്തെ തന്റെ വീട്ടിപ്പണികളും കഴിച്ചു് ഭർത്താവിൻ്റെ അസ്ത്രിനോട് പോവാൻ സമ്മതാദ്ദേശിച്ചു്. തന്റെ മകന് അസ്ത്രോധ തൃശ്ശേപാരാൻ തരമില്ലെന്നും, വഴിക്കു് എടവട്ടത്താംഡിയെന്ന സ്ഥലമുഖണ്ണും, അതു ജോനകമാർ പുള്ളിക്കുന്ന നാടാകയാൽ അതിലെ സൗകര്യം പോയിരെങ്കിൽ അവമാനിക്കുമെന്നും, ഒരു മകൻ ഉള്ളതിനെ കൊല്ലിക്കില്ലെന്നും പറഞ്ഞു മുടക്കി. അതുകേട്ടപ്പോൾ ഉസ്ത്രാർത്ഥക്കു് പോയേ കഴിയു എന്നായി. ഭർത്താവിൻ്റെ അമഹയോദ്ധ് അനാവാദം ഫോറിച്ചു്. അവിട്ടും അനന്തര മായ മൂപടിയല്ല കിട്ടിയത്. പിന്നെ ഭർത്താവിനെ വിളിച്ചുണ്ടായി വിവരം പറഞ്ഞു. അധാരംകു് കളരിയിൽ പയറുമുടക്കാൻ പാടില്ലെന്നതിനു പുറമെ, അങ്ങാടി കടന്നപോകാൻ പേടിയുണ്ണും പ്രസ്താവിച്ചു്. പിന്നെ ആരക്കേഡും സമ്മതം ഫോറിക്കാൻ ഉസ്ത്രാർത്ഥ നിന്നില്ലെന്നും ജോനകരെ പോടിച്ചു് വഴിനടക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലെന്നായാൽ അതിനു് പരിഹാരമായും ആരലോച്ചപിക്കുകയോ അവരുടെ അമഹമതി കുറക്കുകയോ വേണ്ടെന്നും തീർത്ഥയാക്കി. കളികഴിത്തു് ചമയങ്ങളുണ്ടാക്കുന്ന അണിഞ്ഞതു് പുറപ്പെട്ടു്. അവളുടെ ചമയങ്ങളെന്നാണെന്നാറിയുവാൻ വായനക്കാക്കു് കെട്ടുകൂടണ്ണായിരിക്കും.

“ചുമനം ഉരസി കറിവരയ്ക്കു
 കണ്ണാടിനോക്കി തിലകംതൊട്ടു്
 പീലിത്തിരുമടി കെട്ടിവരയ്ക്കു
 അഞ്ചുനംകൊണ്ടവരം കണ്ണാഴതി
 കുക്കമംകൊണ്ടവരം പോട്ടുകുത്തി
 കസ്തൂരികളുണ്ടും ചുത്തുനണ്ട്;
 മെച്ചാടപ്പെട്ടി തുറന്നവെയ്ക്കു
എഴുക്കങ്ങളാടിവന്ന പട്ടു്
പച്ചപ്പുട്ടു് ചുളിയുംതിന്ത്രു്
ചുക്കല തറിവെച്ചുട്ടുടക്കുന്നണ്ട്

പൊൻതോടരയച്ചതു വമയുന്നണ്ട്
 കോട്ടപ്പറിവെച്ച പൊന്നരങ്ങാണ്
 മീതെഴുകിനു പൂട്ടുന്നണ്ണി;
 ഏഴുചുറുജേഞ്ഞ പൊൻമാലയും
 മത്തപതിച്ചുജീ മാലയല്ലോ
 കഴുത്തില്ലതനുയും ചേത്തണിത്തു;
 രാമാധനം കൊത്തിരണ്ണവള
 എല്ലാമെ ഇടങ്ങണിയുന്നണ്ട്
 പൊൻമുടിതനുയും പൂട്ടുന്നണ്ട്
 ചമയങ്ങളാക്കു ചമങ്ഗതായങ്ങൾ
 കൈവിരൽക്കാറിനും പൊന്മാതിരം
 ചേച്ചുഡാക്ക യങ്ങണിയുന്നണ്ട്
 ഉദമിയെച്ചതുങ്ങരയിൽ പൂട്ടി”—

ഇങ്ങനെയുള്ള മോടിക്കളോടുകൂടി അൽ തന്നു ധിക്കരിച്ചു് പോകുന്നതു് തന്റാവിനു് അതു സ്വിച്ചല്ലോ. തല്ലുമെന്നാക്കു ഭയഹൃച്ചതിനോക്കുകയും ചെയ്യു. ‘അപ്പുനും അമമയും ആങ്ങളും മുരക്കളും ഇതുവരെ അടിച്ചിട്ടില്ലോത്തതിനാൽ, അടിക്കാനായി ഈനി പുതിയ രോദം ഉണ്ടാവുന്നതല്ല’ എന്നും പറഞ്ഞു് അവർം നടന്നു. കളരിയിൽ ചെന്ന അവിടെ വന്നിട്ടുള്ള ശിഷ്ടരോട് താൻ അല്ലിലപ്പുക്കാവിലേക്ക് പോകയാണെനു, ‘എട്ട് പൊട്ട്’ തിരിയാത്ത തന്നെ തന്റാവു് വരക്കുമെന്നും, അവരുടുകൂടെ കാവിലേക്കു ചെല്ലുണ്ടെനും പറഞ്ഞതല്ലിച്ചു. ശിഷ്ടർ അതുകേട്ടപ്പോർം പണംപോലിച്ചു. അതും വാങ്ങി അവർം പോയി. അപ്പോൾക്കു് തന്റാവും കുടെയെത്താണി. അപ്പുങ്ങൾക്കും അമമയുടേയും സമതം നോക്കിയിരിക്കാതെ എന്തിനാണു് തന്നെ കുടെ പോന്നതെനു് ചോദിച്ചു തന്റാവിനെ അവർം പരിമസിച്ചു. പിന്നു രണ്ടാള്ളുകൂടിപോയി. നാലു പുത്രത്തുള്ള എടവുട്ടുങ്ങാടിയിലെത്താണി. അവർ ഉംഗിച്ചപോലെ ജോനകർ അവരെ വളരെത്തു. തന്റാവു് വിരച്ചുതുടങ്ങി. ഉത്തരനെ ബുധൻ നൂളു ബെയ്യുഹൃച്ചതിയമാതിരി ഉണ്ടാക്കു തന്റാവിനെന്നു ഭയം തീക്കാൻ വളരെ ദ്രോശിക്കേണ്ണിവനു. ജോനകരോട് അവർം യാതൊരു ക്രിസ്തവം കുടാതെ എന്തിനാണു് വന്നതെനു് ചോദിച്ചു് അട്ടത്തുള്ള ആൽത്തുള്ള ആൽത്തുരുത്താണി വിനിനിനു. ഇതു സൗഖ്യത്തുമുള്ള സ്കൂരികൾ തങ്ങളുടെ ദൃപ്പനു് അവകാശപ്പെടുകവരാക്കായാൽ അവരെ കൊണ്ടുപോവാൻ വന്നതാണെനു് ലഭ്യങ്ങളുടെ അവർ അഭിയിച്ചു. ഇതുകേൾക്കുന്ന താമസം, അതു മാനനി അരയിൽനിന്നു് ഉദമി ഉണ്ടി ‘തട്ടത്തുകൊടുവിൻ’ എന്ന പറഞ്ഞു് അവരോട്

എതിന്തു. ‘പകിരിതിരിഞ്ഞു’ ‘കതിരൂപാച്ചിൽ പാഞ്ഞു’ കുമ്പുനേരം പടവെട്ടിയപ്പോഴിക്കു് ജോനകരിൽ ചിലർ ചത്രവീണാ. മുടക്കു് ഉണ്ണുച്ച് പത്രംവൈട്ടിൽ ആരോമത്തേപ്പുവക്കുടെ പെഞ്ചളാണു് താനുക്കിൽ മുഖ ജോനകുടെ കുറവു തീക്കം എന്നു് പോർക്കലിക്കാണു്, സാക്ഷാർക്കാളി പോലെ ആത്രവിളിച്ചു. ആരോമത്തേപ്പുവക്കുടെ പേരു് കേട്ട ക്ഷണത്തിൽ ജോനകർ തന്ത്രിമാറി. അവർ ഉടകെ ടാടിപ്പോയി തങ്ങൾക്കു പററിയ അപകടം മുപ്പെന അറിയിച്ചു. മുപ്പു നെട്ടവീപ്പിട്ടിട്ടു്. അനവധി പൊന്നം, മറ്റ് സാധനങ്ങളിൽ കാഴ്ചയായി കൊടുത്തു് തന്റെ ഉമ്മയെ ക്ഷമായാണ് ചുമ്പും ചെയ്യാനയിച്ചു. ഉണ്ണുച്ച് ഉമ്മയുടെ വാക്കി കേട്ടവെന്നതനെ നടിച്ചില്ലെന്നു് ഉമ്മ നിരാദ്ധരിക്കുടെ മടങ്ങി മുപ്പുനോടു് വിവരം പറഞ്ഞു. മുപ്പുനു് പരിശേഷം കലശലായി. ആരോമത്തേപ്പുവക്കു് വത്തമാനം അറിഞ്ഞതാൽ പിന്നെ ക്രൂരത്തുടെ നശിപ്പിക്കുമ്പോലോടു് ചെന്നു് തന്മാട്ടിയോടു് സംഗതിക്കുമ്പോം ഉണ്ടാക്കിയില്ലെന്നു്. തന്മാട്ടി നേരിട്ട് വന്നു് പറഞ്ഞതിട്ടും ഉണ്ണുആർച്ച അടങ്കിയില്ലെന്നു് മറ്റുള്ളൂ. മുപ്പു പിന്നെ ചേരുകുടെ ചാഡാതിയായ നാഗപുൻ ചെട്ടിരെയും ശരണം പ്രാപിച്ചു. ചെട്ടി അനവധി പണം കൊണ്ടുപോയി കാഴ്ചവെച്ചു് ജോനകർ അറിയാതെ ചെയ്തു പിശ പോരുക്കുമ്പോൾ യാ ചിച്ചു. എന്നിട്ടും ഉണ്ണുആർച്ചയുടെ ഭാവത്തിനോ നിലയ്ക്കും വൃത്രാസം കണ്ണില്ലെന്നു്. ഉടകെ ചെട്ടി ചേരുകാരു ചെന്നു കണ്ടു. പെഞ്ചലൈ സമാധാനിപ്പിക്കാൻ ചേരുകുർ വന്നു ഉടകെ മുപ്പുനു ആരംകാർ തന്നെ അവ മനനിച്ചു വിവരം ഉണ്ണുആർച്ച അറിയിച്ചു. പടവെട്ടാൻ നില്ക്കുന്ന പെഞ്ചലൈ ക്കുവധിയത്തിൽ പറഞ്ഞതുക്കി ആരോമർ മുപ്പുനെ ആളുകയച്ചു വരുത്തി. മുപ്പു വന്നു് ആരോമക്കു് കാഴ്ചകൾവെച്ചു് വായു് പൊത്തി വണ്ണാണി നിന്നു. അവുനെ കൊണ്ടപ്പോരം ഉണ്ണുആർച്ചകു് പേശ്യംസഹിക്കു വരുംതെ യായി.

“അരിശം ചൊടിച്ചു പറഞ്ഞവള്ളും
എന്നുടെ കരും പിടിക്കു നില്ക്കു”

എന്നു് ചീറിക്കാണു് നിന്നു. ‘അരുളും താനുനാനം അറിഞ്ഞില്ലു’ എന്നു പറഞ്ഞു മുപ്പു കാക്കൽവീണാ. ശരതുകണ്ടു് നില്ക്കുന്ന ആരോമർ,

“കനിഞ്ഞാട്ടു കാലുപിടിച്ചുവള്ളും
കടങ്ഞാട്ടു ചവുട്ടാനം പാടിപ്പണ്ണും”

എന്ന് മുണ്ടോഷിച്ച് പെഞ്ചള്ളട കൈപിടിച്ച് അവക്കു ആരക്കു തന്റെയിൽനിന്ന് ഇരക്കി. ജോനകരല്ലൂം പട്ടം വള്ളും സമ്മാനിച്ച് അവളോട് ക്ഷമായോചനം ചെയ്തു.

വീടിലെത്തിയപ്പോൾ അവളുടെ തെന്താവിന്നറ അട്ടുങ്ങാടം അമ്മ യോടു, “നിങ്ങളുടെ മകനെ തൊട്ടാ കൊല്ലിച്ചിട്ടില്ല” എന്ന പറഞ്ഞു തെന്താവിന്നറ കൈപിടിച്ച് അവരെ ഏല്പിച്ചു.

ചെറിയ ആരോമ്പണി

ഉസ്ത്രാച്ചയുടെ മകനാണ് ആരോമ്പണി. അവൻ കളിപ്പിയറാം കഴിഞ്ഞതുപ്പോഴാക്കും അമ്മക്കു ചേറ്റ് മകനും, അമ്മാമനോത്തു ഉയർക്കനും ആയിരത്തിന്റെ നിന്നും സവിയായ അടിശ്യാടിയോടുകൂടി ഒരു ദിവസം നേരംപോകിന്നായി കട്ടികരി കാരത്തുന്ന പറമ്പിലേക്കു് അവൻ ചെന്ന. കട്ടികരി തട്ടിയിൽനാ കാരമണി അവന്നറ മുമ്പിലെത്തിയപ്പോൾ ആരോമ്പണി കാരകൊണ്ട് അതു് തട്ടിയെടുത്തു. കട്ടികരി കാരമണി ചോദിച്ചപ്പോൾ അവൻ അവരെ കളിപ്പിക്കാനായി തരിപ്പേന്ന് മുവടി പറഞ്ഞു. കട്ടികരിപ്പോൾ കാരവടികൊണ്ട് അവനെ തല്പി. അവയുടെ തല്പ് അവൻ തട്ടത്തുവെന്ന മാത്രമല്ല രണ്ടിനാലു കട്ടികരെ തട്ടിവിഴുകയും ചെയ്തു. അതു കണ്ണപ്പോൾ കട്ടികരി തല്പ് മാറ്റി,

“തെങ്ങളോടല്ല നിന്നറ ഉറരംവേണ്ട
അമ്മാമനെക്കാന മൊഴിച്ചോടിക്ക
ചുത്തുനോട്ടെല്ലു നിന്നറ ഉറരംവേണ്ട.”

എന്ന് അവനെ പരിഹസിച്ചു. ഈ കമ ആരോമ്പണി അറിഞ്ഞി ഭണ്ഡായിൽനില്ലെ. അവൻ നിന്നേന്തുതന്നെ നിന്ന് നട്ടുണ്ടി. വേഗം വീടിലേക്കു് തിരിച്ചു. കട്ടികരിതന്നെ ഖ്രിസ്തനെ പരിഹസിക്കാനുള്ള കാരണ മെന്താബന്നാം അറിയാനായി അമ്മയോടു ചേറിച്ചു. മകന്നറ ഭാവം കുണ്ഠ അമ്മക്കു് കഴിഞ്ഞ കമ മുഴുവനും പറഞ്ഞാൽ പിന്നീട് എന്നു ക്കണ്ണയാണാവോ വരാൻ ഘോക്കനാശനാം വിചാരംായി. പറയാതിരിക്കാൻ മനസ്സും വരുന്നില്ലെ. ഒട്ടവിൽ എറ്റവുന്നാലും വേണ്ടതില്ലെന്നറച്ചു് അങ്ങത്തിനു പോയപ്പോൾ ചുത്ര അമ്മാവനെ ചതിച്ചുകൊന്ന കമ വിസ്തിരിച്ചു പറഞ്ഞുകൊടുത്തു. ചുത്ര ജീവനേട്ടുകൂടി കോലത്തിരിനാടിൽ ഇരിപ്പിണ്ണെന്നും, നടന്ന സംഗതികളും ചെന്നേബാലയിലെഴുതി മച്ചിൽ ചെച്ചിട്ടിണ്ണെന്നും അവനെ മനസ്സിലാക്കി. അവൻ മച്ചിൽ കടന്ന ചെന്നേബാല

വായിച്ചു് കാൽങ്ങളെല്ലാം മഹിച്ചു്. ചന്തവിനോടു് ശേഷം ചോദിക്കേണ്ട മെന്നാരച്ചു്. വേഗം കളിച്ചുവന്ന ചമയാനോടും ഒരു ക്രമം വിവരം ചോദിച്ചു് ആരോധിയ്ക്കു അവൻറെ ഉദ്ദേശം അമരയെ യാരി പ്പിച്ചു്. അമർ അവനെ തുണ്ടോഷിക്കാതുകയുണ്ടായി. ചന്ത ചതിയും സെന്റം, പതിനേട്ടു് കളിക്കുകു് ആരശാനാസെന്റം, അമുമാമൾന്റെ അടവക ലൈല്ലാം അവനറിയാമെന്റം, അടവുറച്ചിട്ടില്ലാത്ത അവൻ ചന്തവിനോടു് മുതിർക്കാൻ പറപ്പുട്ടാൽ മരിക്കുന്ന കാൽം തീച്ചയാസെന്റം അവനെ നല്കവള്ളും പറത്തുമനസ്സിലാക്കി. അവൻ അതുകൊണ്ടാണെന്റും അബെയയും ചൂപ്പാതെ വിധിപ്പോലെ വരുമെന്നു് പറത്തു് അങ്കത്തിനായാണി. ഉണ്ടായ്ക്കു് അവൻറെ കയത്തിൽ വിശ്രാസമഭാഗങ്ങളിലും, കൂടിയാക്കാതു കൂളിപ്പോരിവാൻ കഴിയാതെ മരുന്നു കൂളിക്കാം കുടകിൽ പോക്കുമോ എന്നു് മാത്രസഹജമായ ശക്ക ഇനിച്ചു്. അവൻ ടിരി മുതല്ലു് അതുവരെ ഓമനിച്ചു് അവസ്ഥകലൈല്ലാം വിവരിച്ചു് അവൻ ഉള്ളിന്ന സമയത്തു് സൗംഖ്യത്തെ മുതൽ പറത്തുനോക്കി. ടു വിൽ അവൻറെ ഉറപ്പു് കണ്ണു് സഞ്ചാരാജം തോന്തി, പോകുന്നതിനു് മുഖ്യായി, പുത്രരംഭവിട്ടിൽ തന്റെ വല്ലിയമാമന കണ്ണ ധാതുപറത്തു പോകാനപദ്ധതിച്ചു്. കണ്ണപ്പുണ്ണിയെ തുന്നകുടിഞ്ഞെന്നും എല്ലിച്ചു്. മക്കൾന്റെ പെത്രപ്പം തൃജയംതുരുവാൻവേണ്ടി മരിച്ചു ചേവകയട രക്തം പുരണ്ട ക്രയം എടുത്തുകൊണ്ടപോകവാൻ പറത്തു. എന്നതനെയല്ല, താഴെടു വാംശത്തിനു മാനഹാനി വരുത്തുതെന്നു്,

“ നേരിട്ടവെട്ടി മരിച്ചുതെങ്കിൽ
വീടുക്കു നല്ലുരു മാനം തന്നു
വീരാളിപ്പുട്ടവിതാനതെന്താട
ആത്തവിളിച്ചു് എടപ്പിക്കേണ്ടു്;
എലപ്പു നന്നായി കഴിപ്പിച്ചേക്കാം;
കളിവാഴുകൊണ്ടു് മരിച്ചുതെങ്കിൽ
പച്ചുാലേൽ കെട്ടിവലിപ്പിക്കേണ്ടു്
പുലങ്കടി എന്നു കളിക്കയില്ല.”

എന്നീവിധത്തിൽ ഉള്ളിൽ കൊള്ളിത്തക്കവിയം അവനെ ഓമ്പുട്ടണ്ണി തന്റെ വിശ്രവും അവിടെ പ്രകാശിപ്പിച്ചു്.

അമരയുടെ അംഗരുമത്തോടുകൂടി പറപ്പുട്ടു് ആരോധിയ്ക്കു അമുമാമുന്നു ചെന്ന ചെന്നകണ്ണു് വിവരം പറത്തുപോരും ആ വയസ്സുന്ന കട്ടകളുടെ

അല്പാസവലം നേര പരീക്ഷിക്കാനോടൊപ്പി തന്നോട് തന്നെ ഒരു കൃത്യം സോക്കാൻ ആരുജണ്ണാപിച്ചു. വെട്ടുമോറം അമ്മാമരം മരമകൾ എന്നും കയ്താതെ വെട്ടിക്കൊംബാൻം വലിയമ്മാമൻ കല്പിച്ചതു്. പതിനേട്ടടവും നോക്കി. അംഗതാക്കൈ ആരേരാമ്പണ്ണി തട്ടത്തു്. മരമകൾ ചുണ്ണയും മൊട്ടിയും കണ്ടു് സഖ്യാളനായ അമ്മാമൻ, “ഇതുകൊണ്ടാണം മഹത്വിനെ ഇയിക്കാൻ സാധിക്കുന്നു. അവനും ഇത്തല്ലോ അറിയും. അതിനുപറമ്പു ചതിയും ഉണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു് ഇതുവരെ ആക്കം പറത്തു കൊട്ടക്കാത്ത രീതവും തു് നിന്നെ പഠിപ്പിക്കാം” എന്നു് അവനെ പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചു. പതിയ അടവു കാണിക്കുന്നതോടുകൂടി ആരേരാമ്പണ്ണി യോടു് നോക്കിത്തട്ടക്കുവാൻ പറത്തു. അമ്മാമത്തെ തവണ കാണിച്ചു കൊട്ടതപ്പോറും ആ കൊച്ചുമിട്ടകൾ തട്ടത്തു്. കാരണവർ മരമകനെ അനന്തരാമിച്ചയച്ചു. പോകുംവഴിക്കു് നാഗപ്പൻവെട്ടി മുതലായവരെ ആരേരാമ്പണ്ണി കണ്ടു്. അവനും അവനെ ഉത്സാഹിപ്പിച്ചു; മജ്ജിവരുന്നോരും കാണേണമെന്നും ആവശ്യപ്പെട്ടു്.

ആരേരാമ്പണ്ണി വെന്നപ്പോറും മഹതു കളരിയിൽ ഒളിച്ചിരിക്കയായിരുന്നു. എത്ര വിളിച്ചിട്ടും പറത്തുവന്നില്ല. ആരേരാമ്പണ്ണി മേലായംനോക്കി ചാടി വെട്ടി. കളരിയുടെ മേൽപ്പുര പൊളിച്ചു. അപ്പോറും മഹതു പറത്തു ചാടി. റണ്ടുപേരും അതിശേഷാരമായി അക്കം വെട്ടി. ടെവിൽ ആരേരാമ്പണ്ണി വലിയമ്മാമൻ പറത്തുകൊട്ടതെ ടെവിലഭരിക്കു കുച്ചു് പ്രയോഗിച്ചു് മഹത്വി നീൻ തലബെയ്ക്കത്തു്. ഉടകനെ അഭത്തെട്ടതു് ശ്രീലയിൽക്കെട്ടി തിരിച്ചുപോന്നു. വഴിക്കു് നാഗപ്പൻവെട്ടി മുതലായവർ പറക്കാണില്ലെന്നു കൊട്ടതെ പൊന്നംവാങ്ങി മഹത്വിനീൻറെ തല അമ്മയുടെ കാക്കൽ സമർപ്പിച്ചു്. പീണ്ടു് ആ തലബെയ്ക്കത്തു് കൂട്ടിക്കറം കാരതട്ടുനു പറവിൽ പോയി കാരമണി തട്ടംപോലെ അതിട്ടു തട്ടിക്കണ്ണിച്ചു.

ഒ കാ മ ദ നാ റ

തൊഴ്ന്നു റാംവീട്ടിലെ കുദ്ദുമാതടെ കടിപ്പുകനിമിത്തം കല്പിച്ചി പാലാടു് ആശാംബരം ഇല്ലാതായി. അഞ്ചിനേക്കയിരിക്കുന്നോരും അവി ടെത്തെ കൊക്കിയമ്മക്കു് ഗർഭമണ്ഡായി. പ്രസബസമയത്തെപ്പറ്റി കുദ്ദുമാർ ഇടക്കിടെ ആനന്ദപശ്ചാം ചെയ്യുവനു. ആഞ്ചുക്കട്ടിയാണെന്നാറി ണതാൽ അതിനുമുമ്പു ചെയ്യുപ്പുകാരം കുമ കഴിക്കേണമെന്നായി. അനുഭവം ആരുലോചന, ഇത്തവണ കുദ്ദുമാരുടെ പററിക്കാനായി കൊക്കി

യമ്മയറച്ചു. പ്രസവത്തിനുവന്ന വയററാട്ടിയെ പണംകൊടുത്ത പാട്ടി ലാക്കി, പെററതു് പെൻകുട്ടിയാണെന്നു് ഒരു സംസാരം അവർംമുഖം എരു പരത്തി. കുപ്പുമാക്ക് സംശയം തീരാത്തതിനാൽ എത്താൻ ദി വസ്ത്വദി കഴിത്തുപ്പോരാ പാലാട്ടേക്ക് തന്നെ ചെന്ന കോക്കാൻ അവർ തീച്ച്യാക്കി. കുപ്പുമാങ്കട ഗ്രബ്ബാലോചകരം തക്ക സമയത്തിനു് അറിത്തിരുന്ന കൊക്കിയമ്മ അട്ടത്തെ വീട്ടിലെ പെൻകുട്ടിയക്കാണ്ട് ശ്രീകൃഷ്ണവത്താസമയത്തു് ഉണ്ണായപോലെ ഒരു വില്ല നടത്തി കുപ്പു നാരെ കുബളിപ്പിച്ചു. അവർ മടങ്ങി.

കുച്ചു കഴിത്താൽ പരമാത്മം പുത്രത്വമല്ലോ എന്നു് കൊക്കി യമ്മക്ക് വിചാരംമായി. ഭട്ടവിൽ ഒരു കല്ലു പണിയിച്ചു് മകനെ അതി ലാക്കി. തുളിനാട്ടിൽനിന്നു് ഒരു ക്കങ്കളെ കൊണ്ടുവന്നു് അവനു് പയറു് മുതലായ അഭ്യാസങ്ങളിൽ അതിനുള്ളിൽവെച്ചു് തന്നെ നടത്തി. ഇങ്ങിനെ പത്ര പതിനാറുകൊല്ലും കഴിത്തു. പയറു് എക്കുദേശം അവ സാനിച്ചുപ്പോരാ കോമനു് പുത്രതു ചാടാൻ തിരക്കായി. അമ്മ ആ ഘട്ട ത്തിൽ കടപ്പുകയുടെ കാര്യം വിവരിച്ചുകൊടുത്തു. കോമൻറ ദൈത്യവും പ്രസരിപ്പും അതു കേടുപ്പോരാ വല്ലിച്ചുതേയുള്ള. അവൻ നേരെ പട്ടികയെ പോയി കാറുകൊള്ളാനിരുന്നു. “അടക്കാക്കുന്നോരു മടിയിൽ വെക്കാറും, കുമ്മായാൽ എത്തു ചെയ്യും” എന്നമു ഇണ്ണലോഷിച്ചിട്ടും മലമുണ്ടായില്ല. കുപ്പുമാങ്കട പെഞ്ചമാരായ ഉണ്ണിയും ഉണ്ണിച്ചിങ്കയും അപ്പോരാ ആ പഴിയുള്ളു് വന്നു. “കന്നതു് ഇളംകൊന്ന പൂത്തപോലെ” ഇരിക്കുന്ന കോമനെ കണ്ടു് അവർ രണ്ടുപേരും നല്ലവള്ളും നോക്കി. ഉണ്ണിച്ചിങ്കക്ക് അസുയയും, ഉണ്ണിക്ക് അനന്തരാഗവും നേരുസമയത്തു് ജനിച്ചു. കോമനാകട്ട, മലവരാരാണെന്നു് അമ്മയോടു് ചോദിച്ചരിത്തു് കളിക്കാൻ പോകുന്ന അവരെ അനന്തരമിക്കാനുള്ള വടക്കായി. അമ്മക്ക് അതുവരെ ഉണ്ണായിരുന്ന പരിഞ്ഞു “സഹാര ”മായി പരിശോഭിച്ചു. നാല്പുത്തിരഞ്ഞു കടപ്പിണം നടത്തിയവരുടെ വീട്ടിലെ സ്കൂളികളാണെന്നതിട്ടും കോമനു് കലുക്കു മണ്ണായില്ല. അവരെപ്പോരും കോമനം കളിത്തിലെത്തി. ഉണ്ണിച്ചിങ്കത വേഗം കളി കഴിച്ചു് അങ്ങളുമാരോടു് വിവരം അറിയിക്കാനായിപോയി. കളി ത്തിൽ ഉണ്ണിയും കോമനം തന്നെയായി. കാണും ഇങ്ങനീനെയെന്ന പോലെ കോമനെ ഒരു ക്കണ്ണത്തിൽ ഉണ്ണി താൻ കളിക്കുന്ന കടവിലേക്കു് ആകുഷിച്ചു്. അവരുടെ മനസ്സും ദേഹവും ഒരുപോലെ വേഗം. അപ്പോരാ ശക്താ കുപ്പുമാർ വരുന്നു. ഉടനെ കഴിത്തിനു വെള്ളിക്കാണിനു് ഉണ്ണി കാടുകുന്ന കോമനെ തന്നുറ കേശലോത്തിനിടയിൽ മറച്ചു. കുപ്പുമാർ കളിം അരിച്ചുനോക്കിയിട്ടും പ്രയോജനമുണ്ടായില്ല. ഉണ്ണി

നില്കുന്ന കടവിലേക്ക് അവർ വരാൻ ലാഡിച്ചു. “പെണ്ണറം കളി കണ കടവിൽ ആജൈളമാർ വരുന്നതു് മറ്റ വല്ലവരും കാണണാം” എന്ന് അറിയാൻമാത്രം അവർ പറഞ്ഞപ്പോൾ അവർ പിന്നവാങ്ങി.

നായികയുടെ വീട്ടിൽ നായകന്ന് അനു രാത്രി എത്താതെ തരമില്ലെന്നായി. പടിക്കൽ ആന, തൊഴ്ത്തിൽ ക്രാൻ, ചുമരിനേൽ മുത്തുൾ ഷ്ടുച്ചു, ചാപ്പ്, നാലുകൾ, തത്ത എന്നീ തെസ്യങ്ങൾ കടന്ന ചാട്ടാനുള്ള ഉപാധികൾ* കാമുകി കാമുകന്ന് ഉപഭോഗിച്ചു. ഉള്ളിയമ്മയുടെ നിർദ്ദേശം അബാഹോലും തെറവാതെ വേണ്ടന സാമഗ്രികളെല്ലാം തെയ്യാരാക്കി കോമൻ പുരപ്പെട്ടു. കോമൻ ചമരഞ്ഞാങ്കിയതുകണ്ട് എവിടേക്കാണെന്ന് അമ്മ ചോദിച്ചപ്പോൾ കറിക്കല്ലാണതിന്നാണെന്ന് ആ സാധുവിനെ പറഞ്ഞു ധരിപ്പിച്ചു. തൊന്ത്രം രാവിട്ടിൽ സന്ധ്യ മയജിയതോട് മുടി കോമൻ മാജർ കൊടുത്തു. ആനക്കം മറ്റും തീർക്കൊടുത്തു് മയക്കി കിഴക്കുപറഞ്ഞുള്ള എല്ലത്തിയുടെ മോട്ടിലെത്തി. അക്കമകാണ്ട് നിമിഷം നാഴികയാക്കി തജ്ജിവന കോമൻ കുപ്പുമാർ അത്താഴം കഴിഞ്ഞുള്ളിക്കുന്നതു കണ്ണപ്പോഴേ നേരം അധികമായിട്ടില്ലെന്ന് ഭോഖ്യമായുള്ളൂ. അവർ ലാൽവിട്ടുകളിലേക്ക് യാത്രയായിട്ടില്ല. കോമൻറെ ക്ഷീമക്ക് അതിരില്ലാതാക്കിതുടങ്ങി. കത്രവാഴതോട്ടതിലെത്തി ഉള്ളിയമ്മ പറഞ്ഞുകൊടുത്തതനുസരിച്ചു് മല ചീനാനം വാഴിയുടെ താബണാടിക്കാണം ആരംഭിച്ചു. ശ്രൂപം കേട്ടപ്പോൾ ആജൈളമാർ അഭന്നേപ്പെണ്ണം തുടങ്ങി. ഉഡിക്ക് ഉപ്പേരിപ്പോലെ ഉള്ളിയമ്മ സമാധാനവും പറഞ്ഞുതുടങ്ങി. തൊഴ്ത്തിൽ മുളയാതെ മുണ്ടാവിപ്പുച്ചു് വാഴതോട്ടതിൽ ചാടിട്ടണാവുമെന്ന് ഉള്ളിയമ്മ മനോധർമ്മം പ്രകടിച്ചപ്പോൾ ആജൈളമാർ സമ്മതിച്ചു. പരമാത്മം അറിഞ്ഞെതിരെ ഉള്ളിയമ്മ ഉമ്മറ്റവച്ച വിളക്ക തട്ടി തോട്ടതിൽ ചെന്ന് കൊമനെ എതിരേറു. കളത്തിൽ ഉപകരിച്ച കേരളാരാത്തെ സമാധാനക്കി കോമനെ പുരതോട്ടപ്പുറിച്ചുകൊണ്ട് ഭ്രംക്കുതു് ആജൈളമാരുടെ മുഖിൽക്കുടി അക്കരേതക്കു കടന്ന്, മുകളിൽ താൻറെ മറിയിൽ അവർ ഒരു വിനാഴിക്കളുള്ളിൽ എത്തിച്ചു. വിളക്ക തട്ടിയ സ്ഥലവുമുള്ളുക്കുടെ അവർ രണ്ടുപോണം മുടി പോക്കുവോഴുണ്ടായ കാൽപ്പനക്കമാറുതെന്നപ്പറ്റി

* ആനയ്ക്ക് കരിയു കയ്തികെടംള്ളു,
അറബാം ചല്ല കയതവേണം;
മുങ്കുനിറച്ചി കയതവേണം,
തന്തക്ക വഴിക്കു കയതികേണ്ടു;
പംവിന തവളയെ കയതവേണം.

ആരഞ്ഞമലമാക്ക് സംശയം തോനിയെപ്പോരം വിളക്ക തട്ടി ഉറിതെ സ്ഥല മായതുകൊണ്ട് തസ്തിപ്പോകയുണ്ടാൻ സമാധാനവും പറഞ്ഞു.

ആരഞ്ഞമലമാക്ക് മുരക്കാൻ വേണാമെന്ന പറഞ്ഞെപ്പോരം കോമൻ കൊണ്ടുവന്ന വെററിലു കൊടുത്തു. അതിലും അവക്ക് സംശയമായെപ്പോരം പാലാട്ട് കൊണ്ടിയമക്ക് ഇപ്പോരം വെററിലുക്കച്ചുവടമാണെന്നും, അവയുടെ പ്രക്രിയനിന്ന് വാങ്ങിയതാണെന്നും ഉള്ളി പറഞ്ഞുകേടുപ്പോരം അവർ സന്ദേശിക്കുകയും ചെയ്തു. അടുജ്ഞി എടുക്കാൻ ഒരാഴ്വു അവയുടെ മുറിയിലേക്ക് എത്തിയെപ്പോരം അവരും വാതുകൾ മറഞ്ഞുനിന്ന് കോമ നീൻ കൈകൊണ്ട് അതും ചൊടുപ്പിച്ചു. കോമന്റെ കയ്യിനേലും ചുരിക്കത്തിനു് ഉലക്കത്തിനും വ്യാവ്യാനിച്ചു് ആ വിഷയത്തിലും ശൈക്ഷണം പരിഹാരമുണ്ടാക്കി.

കുദ്ദുമാർ പോയതോടുകൂടി ആ രംഗം നായികാനായകമായെ സപ്ത്രാവിഹാരത്തിന്നും വരും. നേരും പുലന്നതോടുകൂടി അനന്തമും ഓരോന്നായി വന്നതുടങ്ങി. ഉള്ളി “തൊട്ടുകൂടായ് കു” നിമിത്തം താഴുതു പെട്ടു. കോമൻ ഉണ്ടാരും വെക്കി. കിടക്കുന്ന മുറിയിലേക്ക് ഉള്ളി കല്ലേടുത്തുവരുതു് കാമുകനെ ഉണ്ടാക്കി, താമസിച്ചുവും വെച്ചു മും ആരാഗ്രംകൊണ്ട് മനസ്സിലുകൊടുത്തു. ഉടനെ താഴുതിനാജി ഉള്ളിയുടെ ഉപഭേദമെന്നും ചെയ്തു് ഒരു പാണക്കും വേഷത്തിൽ ഭാണ്യവും പേരി കോമൻ പുറപ്പെട്ടു. വഴിക്ക് കുദ്ദുമാരക്കൊണ്ട് കോമൻ വഴി തിരിഞ്ഞു. ഭാണ്യത്തിലെന്നാണുന്നവർ മോബിച്ചുപ്പോരം അതിലുണ്ടായിരുന്ന ചുരിക്കരം കാണിച്ചുകൊടുത്തു. അവക്ക് ഉലയ്യാൻ സാധി ക്കാതെ ചുരിക്കയെടുത്തു് കോമൻ ഒന്നു തുടർത്തി ഒന്നരണ്ടുവും കാണിച്ചു. അവർ അതുംപെട്ടെന്നും ചെയ്തു്.

ഇതിനിടക്ക് ഉള്ളിച്ചിത്തു ഉള്ളിയുടെ മറി അടിച്ചുവരാനായി അതിൽ കടന്നെപ്പോരം കോല്ലാവി നിരച്ച തസ്തിക്കുത്തിയതും, അനന്വധി വെററിലുണ്ടു് വിതറിയതും കണ്ടു. കിടക്കയുടെ ഇടയിൽനിന്ന് “പാലാട്ട് കോമൻ” എന്നു് പേരെഴുതിയ കത്തിയും കിട്ടി. ഇവകൊണ്ട് ഒരു കസ്തിക്കുന്ന ആ ‘നൊണ്ടുണ്ണി’യുടെ അനുയ മുതിന്റു. കോമ നീൻ സവക്കം ദോഷമുള്ളതല്ലായ്യാൽ ആ സ്ഥാനത്തു് വഞ്ഞാപ്പുലയനെ പ്രതിജ്ഞിക്കാൻ ഉണ്ടിച്ചിത്തു തീർച്ചയാക്കി. കത്തിയുണ്ണാക്കിയ കൊല്ലുന്നു് പണംകൊടുത്തു് അവനെക്കൊണ്ട് പേരു മാററിച്ചു.

ആരഞ്ഞമലമാർ വന്നെപ്പോരാഴക്ക് ഉള്ളിയമയുടെ “അപരാധം” അവയുടെ മുഖ്യകേ സോഡരി സമർപ്പിച്ചു. കോല്ലുന്ന സാക്ഷിയും പാഠത്തു.

ഉള്ളിയെ ഉടനെ കൊല്ലാൻ അതജാളിമാർ മതിന്റെവകിലും “തീണ്ടായ്” വിചാരിച്ച് മുന്ന ദിവസത്തേക്ക് ശിക്ഷ നീട്ടിവെച്ചു. വരച്ചവരയിൽ അധ്യാരമെന്നാം കൊട്ടക്കാതെ അവരെ വെയിലത്തനിതി. അയൽ പക്ഷത്തുള്ള വരല്ലോ കാൽമറിഞ്ഞു. നാട്വാഴിയും ഭേദവാഴിയും എത്തി. ശരിയായ അനേപാഷണം നടത്താതെ കൊല്ലാൻ പാടില്ലേന്നം അവർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

ങ്ങ തിഥിച്ചുക്കണ്ണൻ സഹായത്തോടുകൂടി ഉള്ളി കോമനെ ഒരു കത്തുമുലം വിവരം അറിയിച്ചു. കോമന്നു അമ്മയുടെ കഞ്ചിലാണ് എ ശത്രു് അതഭ്യം കിട്ടിയതു്. അമ്മക്കു് അതുകണ്ടു് കോപം വന്നുകിലും പിന്നീടു് മകൻനു മുഴും അന്നസരിച്ചു. അമ്മാമനെക്കണ്ടു് വിവരം ഗ്രഹി പ്പിക്കാനായി അമ്മ ഉപദേശിക്കുയും ചെയ്തു. കോമന്നു അവരുപുകാരം മാറ്റുകൊള്ളുന്ന വേലത്തി ഉള്ളിയെ കൂളിപ്പിച്ചുകു് വരുത്തി. ആ സമയം കോമന്നു അമ്മ പൊതിച്ചേരുവായി അവിടെ എത്തി. കൂളിയും ഉംഗാം കഴിഞ്ഞു് ഉള്ളിയമ്മ തൊഴ്ന്നുറാം വീട്ടിലേക്കു്, കുക്കിയമ്മ പാലാട്ടുക്കും തിരിച്ചു.

കോമൻ അപ്പോഴേക്കു് അമ്മാമനെ കാണാൻ പോയിരിക്കുന്നു. ഒരു യന്നന്നു ഭാത്യു കണ്ണതാൻ ചീരു കോഡനുകൾക്കു് “അതരിക്ക വരുന്നതിവ്” നെന്നു് അതുപരമപ്പെട്ടോയി. ലാത്തണ്ടാൽ¹ കണ്ടോയ തെയന്നു് മടങ്ങി വരുന്നതിനു് മുഖായി അമ്മായിയെ വിവരങ്ങളല്ലോ കോമൻ ധരിപ്പിച്ചു. അപ്പോഴേക്കു് അമ്മാമനം എത്തി. മരക്കുന്ന കണ്ണപ്പോറം അമ്മാമനാണായ സന്ദേശത്തിനു് കണക്കില്ല. വന്ന കാൽമം അമ്മാമനെ അറി ചിച്ചുതോടുകൂടി ഉള്ളിക്കു് ഉടക്കാനുള്ള പട്ട മതലായവ അമ്മായിയോടു് കൊടക്കാനേപ്പിച്ചു് ഉള്ളിയമ്മയെ കൂളിപ്പിച്ചു് ചമയിപ്പിച്ചു് അനുപുറത്തു കയറി അഞ്ചുപ്പൻകാവിലേക്കു് കൊണ്ടവരാൻ ഫേന്നു് എപ്പുംചെയ്തു. അഞ്ചുപ്പൻകാവിൽ അണു് ഒരു “വേല്”² യായിയന്നതിനാൽ കൂളപ്പുന്ന രെല്ലും അന്തിനു പോകിയുന്നു. അമ്മാമന്നു അതുകൂലപ്പുകണ്ടു് മതിമാന കോമൻ വീട്ടിൽവന്നു് കൂളിയും മറ്റൊ കഴിഞ്ഞു് ചമയു് തെരുതുകൂടി പുറപ്പെട്ടു. കൂളപ്പുന്നാരില്ലോത്ത തക്കം ഓനാക്കി തൊഴ്ന്നു

1. ചിലപ്പോറം വിഭേദത്തിനും ചിലപ്പോറം പണം പിരിവിനുമായുള്ള പോക്കു്.
2. അതോലാഡം.
3. നിലയിരവാതുക്കൽ ചെന്നുകൊണ്ടു്
മെവബ്രൂപ്പുട്ടി തുരക്കുന്നുണ്ടു്
ചമയങ്ങൾ വേഗത്തിൽ ഏടുത്തു കോമൻ
പുക്കച്ചുമാറംപുഴിക്കുന്നുണ്ടു്;
കഴിവിൽ തെരുതുള്ള പുക്കച്ചുജും

നാൻ വീട്ടിലെത്തി. കള്ളിൽക്കുന്ന ഉള്ളിയെ അപ്പോസി
പ്രീച്ച് അവളോട് വേഗം കളിത്തുന്നങ്ങൾ പറത്തു. അമ്മായി തന്ന
യച്ച വസ്തുങ്ങൾ ഉടക്കവാനും കൊടുത്തു. കളികഴിത്തു് അവളിം വേഗ
തനിൽ ചമരണത്തുണ്ടെങ്കി. രണ്ടുപോതും അന്ത്യത്തുകേൾ അഞ്ചുപ്പിക്കാ
വിലെ വേല കാണ്മാൻ ചുറപ്പുച്ച.

കാവിലേക്കളുള്ള ഖവത്തെ വരവ് കണ്ട് നില്കുന്ന കുറപ്പുന്നാർ കാൽം
അറിയാതെ എതിക്കാൻ മതിന്റെ അവരെക്കണ്ടപ്പോറ്റം ഉള്ളി ‘അപരാധ’
പറത്താഴിച്ച തന്നെത്തുാല്ലി അവർ മരിക്കവാനോട്ടേണ്ടിനും, താൻ
വരിച്ചിട്ടുള്ളതു് തേനെന്നും മരമകനായ കോമരന്നുണ്ടെനും, അമ്മാമ

ഉമർപരിച തൊഴുതെടുത്തു
നിലവര പൂട്ടി പറത്തുവന
പടകളി മുറാത്തും ചെന്നനിനു
അക്കപ്പേരും തെരിഞ്ഞുചെത
മേൽഖുടനുന്നായി ചുറുന്നു
പടകളിക്കാണബ്ലോ കോമനോക്ക്
ആലിപ്പുമുംപോലെ വിറുട്ടുകുണ്ടി.
തജ്വംപക്കാണബ്ലോ കോമനോക്ക്
പത്രക്കുറയി ചുട്ടികച്ച.
ആകംംചുണി ദൈരിയുന്നു
പകരിതിരിഞ്ഞു കെട്ടികച്ച
വടക്കൻ തെരിവെച്ച മുന്തിവെച്ച
തെക്കൻ തെരിവെച്ചുകവെച്ച
ആകുഡിവംവെച്ച കെട്ടികച്ച
കതിരിട്ടിവെച്ച കെട്ടുന്നു
അക്കവംപും തൊലിപ്പിട്ടുകെട്ടി
ചന്തം പെയമയിൽ കെട്ടികച്ച;
കെട്ടിപ്പുട്ടി വെച്ച പെണ്ണരിഞ്ഞുണ്ട്
മീതെ അഴകിനു പുട്ടുന്നണെ
എപ്പല്ലുരഞ്ഞാരിട്ടുകുണ്ടി
ചമയങ്ങളേംമെ ചമരണത്തുങ്ങു
പെണ്ണനിന്നുതെപ്പീഡി തലക്കണ്ണിനു
പെണ്ണക്കുറയം ഇടി ഇടക്കുറക്കി.
ചുറികപരിച തൊഴുതെടുത്തു
കംട്ടിലിക്കമാനും ചാട്ടംപോലെ
പടകളി മുറാത്തും ചാട്ടിനും;
പരിച ഇഴക്കി തുടക്കിച്ച
ചുതനീടിപോലെ പരിചെട്ടി
ഇഴിവംചുപോലെ ചുറിക ഇഴക്കി.

നൊത്ത മരമക്കായ അവനോട് എതിക്കണ്ടു് ആലോചിച്ചിട്ടേണ്ണെ താണ്ണം അറിയിച്ചു.

അഫ്പൂഴിക്ക് തെയനൻ അവക്കെ ഇടയിൽ ചാടി ഇങ്ങിനെ ചോദിച്ചു:—

“ഈവൻ എൻ്റെ മരമക്കാണ്ണനു് നിങ്ങൾ അറിയമായിരിക്കും. ഇവനും നിങ്ങളുടെ സോഡി ഉണ്ടിയമയും തമ്മിൽ സംസ്ഥർമ്മണായ കാരണത്താൽ അവക്കു നിങ്ങൾ ഭേദാക്കിയെന്നും കേരംകിനും. എൻ്റെ തവാട്ടിലെ ഒരുഗ്രവായിള സഹവാസം നിങ്ങൾക്ക് ഇതുതോളം അവമാനകരമാണോ?” ഇതു കേടു കൂപ്പുമാർ—“ഈ അപരാധം തെങ്ങെ ഇറിയാതെ സംഭവിച്ചതാണു്. ഈ കമയിലെ നായകൻ കോമനാണ്ണനു് തെങ്ങളുറിഞ്ഞിട്ടില്ല. ഉണ്ടിയെട അരബിയിൽനിന്നു കിട്ടിയ കത്തി വളരുള്ള ഫുലയണ്ണൻതാണ്ണനു് ഉണ്ടിച്ചിൽത്തെ പറത്തു. കൊല്ലുനെ വരുത്തി ചോ ചിച്ചഫ്പൂർണ്ണ അവനും അതു ശരിവെച്ചു. അഫ്പൂർണ്ണ തെങ്ങൾ “അപരാധം” അറിതെന്തു് അവക്കു ചുറത്താക്കി. ഉണ്ടിച്ചിൽത്തെ എഴ്ചണി വാസ്തവ മല്ലുന്നാവിന്തതിൽ തെങ്ങൾക്കും വളരെ സഭനാഷ്ടിണ്ടു്. തെങ്ങളുടെ തവാട്ടിന്റെ മാനവും കുക്കപ്പുട്ട്. ദൈവഗത്യും ഇങ്ങിനെ കാഞ്ഞങ്ങൾ ചാറിനമിച്ചതുകൊണ്ടു് തെങ്ങളുടെ കടിപ്പുകയും ഇതോടുകൂടി അവസാനിച്ചു. തെങ്ങളുടെ പേരിൽ ധാതോജവിധത്തിലും അതുള്ളിടതൊന്നാൽത്തനു് പ്രത്യേകം അപേക്ഷിച്ചുകൊള്ളണ—” എന്നു് മറവടിയും പറത്തു.

ഇതുയും പറത്തു് കൂപ്പുമാർ അമ്മാമനെ വണങ്ങി നിക്കുന്ന കോമൻ്റെ കൈപിടച്ചു് അവക്കെ വിട്ടിലേക്ക് യാത്രയായി. എല്ലാവരും തലവനെന്നുപോലെ തേനേന്നു മുമ്പിൽ നടന്നു. തൊഴുറാൻവിട്ടി വെത്തിയ ഉടനെ തെയനൻ ഉണ്ടിച്ചിൽത്തെ വിളിച്ചു് വിസ്തരിച്ചു. അവളുടെ കളിവ് വെളിച്ചത്താക്കി. ആ മഹാപരാങ്കി സോഡരുമാർ മുഖാകെ വെച്ചു് അവളുടെ തലവെട്ടി മരീറാരാളുടെ മാനമാനി വരുത്താൻ ശുമിച്ചതിനുള്ള ശൈക്ഷയുടെ കാറിന്റും പ്രത്രക്കമാക്കി. കൊല്ലുനും താമസിയാതെ ഉണ്ടിച്ചിൽത്തെ പിറ്റുന്നും. ഈ രണ്ടും കഴിത്തത്തിനുശേഷം കൗം കാഡം കഴുകി ദേഹത്തുല്ലിവരുത്തി തേനേന്നും കുട്ടം കൂപ്പുമാരുടെ സർക്കാരും സപീകരിച്ചു. ഉണ്ടിയമയുടെ കൈപിടിച്ചു് കോമൻ്റെ കയ്യിൽ സമപ്പിച്ചു് അവക്കെ ‘പാണിഗ്രഹണവും’ നടത്തി. അധികം താമസിയാതെ വയ ചരന്നാരെ പാലാക്കുകു് കുട്ടിക്കുണ്ടാവുന്നു. ഈ വരവ് കാത്തിരുന്ന ക്കുറിയമും അവരെ ‘അറിയറിഞ്ഞു അക്കംകൊള്ളിച്ചു.’

തച്ചുാളി തന്ത്രങ്ങൾ.

തന്ത്രങ്ങൾ വീണ്ടും പരാമരിക്കുന്ന പാട്ടകൾ അണംവു മാണ്. കെരളത്തിലെ റോബിൻ ഹൗദ് (Robin Hood) *എന്നൊരു ബഹുമതി ആ വീരരാജുസന്ന് ലോഗൻ സായ്ട് കൊടത്തുകാണുന്നുണ്ട്. ആ മഹാന്നപ്പററിയുള്ള പാട്ടകൾ പരിശോധിച്ചു നോക്കുന്നും ഇങ്ങിനെ ചൊഡിയും സ്ഥാനപ്പെടുത്തുന്നും അണ്ടുവരിക്കുന്നതുനാണ്. പല സാഹസരക്കുകൾ ആ മഹാപരാമയിൽ പേരിൽ പതിച്ചു കാണുന്നണണിലും മറ്റുള്ളവയുടെ സ്വപ്രത്യക്ഷികൾ അങ്കുമ്മായോ അനാവശ്യമായോ അണ്ടുവരം അപദാരിച്ചതായി പാട്ടകളിലെന്നാംതന്നെ വിവരിച്ചുകാണുന്നില്ല. എന്ന തന്നെയല്ല, തച്ചുാളി തന്ത്രങ്ങൾ എന്ന പേര് തന്നെ ഒരു മാതൃകാവീരൻ എന്നുള്ള അത്മത്തിലാണ് കെരളത്തിൽ—വിശേഷിച്ചു് ഉത്തരക്കേരളത്തിൽ—യരിച്ചുവയ്ക്കാതും. അസാമാന്നമായ ദൈർഘ്യം, ആരോധം ക്രൂസലില്ലായോ, ആപത്തിനെ വക്കുവെക്കായോക, എന്നീ സ്വപ്നാവവിശേഷങ്ങൾ വിഹരിക്കില്ലെങ്കിലും ഒരു ദൈർഘ്യം പോകിരിക്കുന്നില്ലെങ്കിലും കാണാവുന്നതാണ്. മുത്രേതാളിമുള്ള സാമ്പം കൊണ്ട് മാത്രം അവരെ ഒരുപോലെ ദാനിക്കുന്നത് വക്കിരിവില്ലായോ യുടെ ഒരു അപാന്തരമായല്ലാതെ മുണ്ടോഴവിഭവന്തിന്നും ഒരു ലക്ഷ്യമായി ആരം കയറുന്നതല്ല. സ്വപ്നത്മരാഹിത്യം, അന്തരം വയനാ ആപത്തിനെ സ്വയം നേരിട്ട് അയാളും രക്ഷിക്കുവാനുള്ള ഉഭാരശീലം, എല്ലാറിനും പുരുഷക്കുവരിൽ കയണ, എന്നീതുണ്ടാക്കാൻ വീരനാരിൽ മാതൃമാണു് നാം കാണുന്നതു്. തന്ത്രങ്ങൾ അത്തരത്തിലുള്ള ഒരു മഹാപുത്രാജനായിരുന്നവുനുള്ളതിലേക്ക് അണ്ടുവരത്തിനെ പുററിയുള്ള പാട്ടകൾ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിരിക്കേ, ആ മഹാശ്രം യശസ്സുണ്ടെന്ന മരിയുംവിധത്തിൽ മലിനപ്പെട്ടത്തന്ത്രങ്ങൾ വല്ല കാരണങ്ങളും മണായിരുന്നവോ എന്നു് വിശദമാകുന്നില്ലും തന്ത്രങ്ങപ്പററി ഒരു പുസ്തകം + എതാനം കൊല്ലുങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് പ്രസിലബ്ലേപ്പുട്ടത്തിട്ടില്ലെന്നു്. അധികവിവരം അറിയുവാനാഗ്രഹിക്കുന്നവയുടെ ശ്രദ്ധയെ അതിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ട് പല ശഠാഘ്നാദിയി കെരളീയങ്ങുടെ ബഹുമാനാദാരങ്ങൾക്ക് പാതുമായിത്തീർന്നിട്ടില്ല ആ വീരാളണിയെപ്പററിയുള്ള ഒരു കമ്മാശേ വിവരിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

* Logan's Malabar Manual, Page 91

+ അറിയുന്ന കുടുംബങ്ങളും കെ. മംഡലിന്റെ ഏഴ്തിയ “തച്ചുാളി തന്ത്രങ്ങൾ”എന്ന പുസ്തകം.

ചീതിവിശ്വനാട് കല്പാണം

കാവിലും ചാഴത്താൽ^{*} ചീതി മെറിയ കട്ടിയായിരിക്കുന്നോരും തന്നെ ദേനനുകളാണ് താലികെട്ടിക്കുന്നുമെന്ന് അവളുടെ അമർക്ക് മോഹ ദിണ്ഡായിരുന്നു. അവൻ ദേനനുകൾ ജേപ്പുനുകളാണ് വിവരം ഉടക്കയും ചെയ്യു. “കാക്കയെപ്പോലെ കൂത്തു ചീതി” എന്ന പറമ്പൽ^{*} ദേനനുകൾ ആ കല്പാണാലോചന നിസ്സിച്ചു. ചീതി ഭൗതവന്നുകുത്തായപ്പോരി നിറപ്പുകിട്ടു കുടിയെന്നു മാത്രമല്ല സൗഖ്യത്തിലും വർദ്ധിച്ചു. ഒരു ദിവസം അവരം കളിക്കവാൻ ഫോക്കുന്നോരി വഴിക്കുവെച്ചു^{*} ദേനനുകൾ കാണുവാനിടയായി. ചീതിവാണ്^{*} അവളുന്നു അറിയാതെ അവളിൽ അനുരാഗവും ഉളിച്ചു. ഉടനെ തന്നു സവിയായ ചാപ്പുനെ വിളിച്ചു^{*}, അവ ആംട്ടു^{*} രീക്കൽ മുടക്കവാൻ തങ്ങമോ* എന്ന ചോദിക്കവാൻ ടറത്തു. തന്നു കൂടിക്കാലത്തു^{*} കാക്കയെപ്പോലെ കൂത്തവളാണുന്നു, ആക്കം വേണ്ടിയിൽ വടക്ക് ജോനകനു^{*} കൊപ്പുരയിൽ കാക്കയാട്ടാൻ അയക്കെട്ട്, എന്നും മറ്റൊരു ദേനനുകൾ തന്നെ അധിക്ഷപിച്ചിട്ടിട്ടിള്ളതിനു ചീതി, അവളുടെ കളിക്കുന്ന തിന്നു വെറില്ലയാണിള്ളതെന്നു ചാപ്പുനു ചോദ്യത്തിനു^{*} മറപടിയും കൊടത്തു ദേനനുക്കെട്ട്, വേഗം വിട്ടിലേക്കു മടങ്ങിവന്നു^{*} പ്രേമപാരവയ്ക്കാണ്^{*} അന്തയും^{*} കിടപ്പായി. പണ്ടു^{*} കളിയാക്കിയതുക്കാണ്ടിള്ള കാലശ്ശൂർ ഓത്തിരിക്കുന്ന അവരേണ്ടു^{*} വിവാഹമാലോകിക്കവാൻ അഞ്ചോട്ടു^{*} ചെന്നാൽ അവ മാനിച്ചുക്കുമെന്നു^{*} ശക്തിച്ചു^{*} കുചുപ്പിവസം ദേനനുകൾ ജേപ്പുനായി തന്നെ കോമക്കിപ്പു^{*} അനുഭാതിയുണ്ടു. ദേനനു ഉള്ളം ഉറക്കുവുങ്കുടി ഇല്ലാതായെന്നറിഞ്ഞപ്പോരി അഞ്ജനു^{*} വിവാഹമാലോചന ചെയ്യും നായി ജേപ്പുന്ന ചീതിവിശ്വനാട് വിട്ടിലേത്തി, അവളുടെ അമ്മയു കണ്ടു. അവൻ ചീതി വഴിക്കുവെച്ചു പാടിയ പല്ലവി സന്തുടിപാടി. കോമക്കിപ്പു^{*} മടങ്കയും ചെയ്യു.

പിന്നീടു^{*} ദേനനു ചാപ്പുനും കുടി ആലോച്ചിച്ചു^{*} ഒരു സുതം കണ്ടു പിടിച്ചു. ചാപ്പുനു ഒരു പൊതുനുകൾ വേഷത്തിൽ വധുമഹത്തിൽ ചെന്നു. അവനുകൾ നേരംപോക്കുകളും വില്രകളും കണ്ടു^{*} അവിടെയുള്ള വർസന്നോചനായി അവനു^{*} കുചുപ്പു^{*} കുത്തിക്കുവാനും തെയ്യാണായി. കുത്തിക്കുവാനും ചാപ്പുനു^{*} തന്നു ചാഞ്ചാതിയായ മരുംബ പൊട്ടുനുക്കുനും, അവൻ താനില്ലാമ്പാത്ര യാത്താനും കഴിക്കു വില്ലുനും, അവനുകുടി കുക്കുവുന്നവാൻ അഥവാദിക്കുന്നുമെന്നും പറഞ്ഞു. അതുപുകാരം തരവാട്ടുമു സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്യു. സണ്ടു പൊട്ടുനും കുടി പല കളികളും കാണിച്ചു^{*} ഭടവിൽ റാത്രിയായപ്പോരി കുത്തി കടിച്ചു^{*}

* അക്കാലത്തെ സ്രൂതിയുംചന.

അവിടെ കിടക്കാനുള്ള വട്ടമായി. റണ്ടാമത് വന്ന പൊട്ടൻ ഭീക്ഷിക്കുന്ന യാൽ അവനു കിടക്കാൻ അകത്ത് ഒരു പായ കൊട്ടക്കേണമെന്ന് ഗോമതു വന്നവൻ യാചിക്കാൻ തുടങ്ങി. അതിനെപ്പറ്റി അമ്മയും മകളും കുറു തക്കിച്ചു് ടെട്ടിൽ അങ്ങിനെയാക്കുക എന്ന് സമർപ്പിക്കുന്ന കയ്യും ചെയ്തു. അല്ലെങ്കിൽ യായപ്പോൾ അകത്തു കിടക്കുന്ന പൊട്ടൻ (രേതെന്ന്) ചീരു കിടക്കുന്ന മറിയിൽ തന്റെ ധമാത്മാപത്രതിൽ പ്രവേശിച്ചു. ചീരു ഭൈപ്പെട്ടു് നിലവിലിക്കാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ താനാരാ സെന്ന് വെളിപ്പെട്ടതുകയും പിന്നീടു് അവർ ഒപ്പതിമാരാകയുംചെയ്തു.

രേതെനെപ്പറ്റിയുള്ള ചില പാട്ടകൾ ഇതുകൂടിന്തിന്റെ മഹാരാജാഗത്തു് ചേക്കിബാനാലേഖിച്ചിരിക്കയാൽ ആ മഹാവീരന്റെ അപദാന ക്ഷമപ്പറ്റി ഇതിലധികം ഇതു ഘട്ടത്തിൽ വിസ്തരിക്കുന്നില്ല.

കണ്ണതിച്ചുത്തു.

തേച്ചുാളി രേതെന്നു മഞ്ചകനാണ് കണ്ണതിച്ചുത്തു. ഈ വീരന്റെ പതിയായ മാതൃക്കളും ഒരു ദിവസം ഓമല്ലും കാവിലേക്ക് കളിച്ചുതൊഴാൻ പോകുന്നുമെന്നുണ്ടു്. പുറപ്പും കണ്ണ അമ്മ വീട്ടിലുള്ള കളിത്തിലോ, കൊട്ടക്കുലോ കളിച്ചാൽ മതിചെന്നും, വഴിക്ക് ചെയ്തു ശത്രുക്കളുണ്ടും, കണാൽ എടുത്തുകൊണ്ടു പോയ്ക്കുളയുമെന്നും മുണ്ണോച്ചിച്ചു്. അതുകേടു മാതൃ കളിത്തിൽ മണ്ണിച്ചുർ (നാറം)കൊണ്ടും, കൊട്ടക്കുൽ കൊട്ടച്ചുരു കൊണ്ടും കളിക്കാൻ പ്രയാസമാണെന്നും, തേച്ചുാളി കണ്ണതിച്ചുത്തുവിന്റെ ഭാത്യായ തന്നെ ആര്യം തൊടുകയില്ലെന്നും, മുവട്ടിയും പറത്തു് കാവിലേക്ക് ധാതുയായി. പതിനാറുപിണ്ടിമാർ അകയടിയായി മാത്രവിന്റെകുടുംബ പോയിരുന്നു. ഇവരെല്ലാവരം അവബലക്കളുത്തിലെത്തി കളിക്കുവാനായജ്ഞി:—

“പുഞ്ചിവക്കത്തു ചെന്നനിന്ന
മനയിൽപ്പെടാക്കുകയശിച്ചുവെച്ചു
അതുകു കണ്ട പിണ്ടാത്തിമാരം
താളിക്കല്ലിനേലുമെറിനിന്ന
താളി പതച്ച കുറവരിച്ചു
എന്നതു നേരത്തിൽ മാതൃപ്പുണ്ണം
നന്മാണ്ഡ വേഗത്തിൽ മാറിക്കൊണ്ടു
കളിത്തിലേക്കു മണ്ണിയിരഞ്ഞുനാണ്ടു്
തലയിലും താളി കൊഴിക്കുന്നണ്ടു്”

താളിയും തേച്ചു മെഴുക്കിളിക്കി
 അരരയോളം നീററിലിറക്കി മാത്ര
 മെഴുക്കണക്കിളിക്കി കുളിച്ചു മാത്ര
 കല്പിനേൽ തേവാരം കഴിക്കുന്നു്.
കടവള്ളു മത്രം കഴിച്ചു മാത്ര
 സൗംഗവൈജ്ഞം ജപിച്ചേറിഞ്ഞു.
 കൈരണം കുപ്പിതെതാഴു മാത്ര
 മടി കെട്ടിപ്പുചിങ്കിട്ടു തോന്ത്രം നാണ്ട്
 കുളത്തിനു മേഖലാട്ടു കയറിമാത്ര
 ചന്ദനക്ലീഡിൻറു അരിക്കമെന്നു.
 ഉയന്നപുരം നോക്കി, കാർമ്മക്കി
 ചന്ദനംസീ കരിവരച്ചു.
ദ്രുവക്കിയേഴും കരിച്ചുമാത്ര
ചന്തക്കരിയും വരച്ചുപെണ്ണു
 പൊൻകൊണ്ടരച്ചു തിലകംതൊട്ട്
 കുകമംകൊണ്ടശേഷ ചോട്ടുകത്തി
 അരതനമരച്ചിട്ടു കണ്ണുക്കി
 ചന്ദനത്തെതലമെടുത്തു പെണ്ണു്
 കസ്തൂരികളുണ്ടാം കുടിപ്പുണ്ണി
 നീലക്കവേണി പുടവയെടുത്തു
 പുക്കലവത്രിയിട്ടുത്തു പെണ്ണു്
 മേൽമുണ്ടു നന്നായി ചുററി മാത്ര
 ഓകാട്ടുവെച്ചു പൊന്നാരണ്ടാണ്
 മീതെഴുകിനു പുട്ടി മാത്ര
 ചതുരകാട്ടത ചമയങ്ങൾ
 ഒക്കെയെടുത്തു ചമരതു പെണ്ണു്”

ഈ ചടങ്ങുകളും കഴിത്തതിനു ശേഷം കാവിലെ ഒരു നടയ്ക്കൽ
 തൊഴിയെന്നതി. അപ്പോഴേക്കു് പൊന്നിൻ പല്ലക്കിലേറിവന കണ്ണൽ
 മേനോൻ എന്നായ പ്രമാണി നടക്കൽ ഇരാറ്റി. തൊഴിനില്കൂന
 മാതൃവിൻറു സെംഗന്ത്രം കണ്ണു് മേനോൻ ആക്കപ്പും അവരുന്നായി. തണ്ണൻ
 പദവിക്കം പ്രതാപത്തിനും ചേന്നവളാണുനും നിശ്ചയിച്ചു്.
 തണ്ണൻറുന്ന നായന്മാരും അവരെ ഉടനെ പല്ലക്കിലേറാൻ കല്പന
 കൊടുത്തു. പരഭാത്മം അനേപജിച്ചുറിഞ്ഞ അവർ താഴുളിച്ചുത്തവി

ഈവ പെണ്ണാൻ” അവളുന്നം, ‘തേച്ചുംളി ഉറരാളൻ ചന്തക്കടി— മായംതിരിപ്പുംളി ചന്തപ്പാൻ’—എന്നീതരത്തിലുള്ള രഹാളട ഭാങ്ഗയെ തൊട്ടുന്ന സുക്ഷിച്ചിട്ട് വേണമെന്നം, യജമാനനെ അറിയിച്ചു. തുളി നാടൻ കോട്ടയുടെ ഉറപ്പിൽ ദെയ്തും കൊണ്ടിരുന്ന കണ്ണർമ്മനോട് വിണ്ണം തന്റെ നായമാരോട് അവളെ തണ്ടരറാനായി ആരജന്തു പിച്ചു. ചന്തവിനെ ഭയന്ന് അവർ,

“നാടിൽപ്പുള്ളപ്പുംളി കുപ്പാണവർ;
അവരമിതഞ്ഞമറിത്തുപോയാൽ
കഴിവിനെ കൊത്തുംപോയ കൊത്തുമല്ലോ.”

എന്ന് പിന്നെയും അവർ ചടക്കംപറത്തു നോക്കി. തന്റെ ഭ്രമ മടിക്കുന്നതുകണ്ണപ്പോരം കണ്ണർമ്മനോടുന്ന പൊന്തിൽ ചുരു ലേഡ്കുടി സമീപിച്ചു് അവളുടെ കൈപിടിച്ചുപ്പോരം അഭിമാനംകൊണ്ട് അരിശുംകൊണ്ട് മാത്രക്കടി,

“ആരിംപെര്രിപ്പാതെ വരതിക്കും
അമ്മപെണ്ണും നിന്കുണ്ടോ?
ബാലക്കെട്ടതിനും പെര്രിപ്പംകും
വഴിയതിൽപ്പോലും കിടക്കാമല്ലോ!
എന്ന നിത്യരിഞ്ഞതാ വരതിക്കും?
തേച്ചുംളി ചന്തുനെ അറിയേം നീതു്,
അംവനുടെ പെണ്ണായ മാതൃ ഞാനു
അവനീ സംഗതി യറിത്തുവെങ്കിൽ
കഴിവിനെ കൊത്തുംപോയ കൊത്തുന്നിനുന്ന.”

എന്ന് കറിനമായി അധിക്ഷേപിച്ചു. അതൊന്നും വകവെയ്യാതെ അവളെ പല്ലക്കിലേററി മേനോന്തു തന്റെ നാട്ടിലേക്ക് തിരിച്ചു. അവിടെ നിന്ന് തൊണ്ടു രകാതം വഴിയുള്ള തന്റെ കോട്ടയിൽ ചീണിയ കണ്ണ് അരക്കനോഡാശേക്ക് എത്തണമെന്നു് മേനോന്തു തണ്ടരറുന്നവരെ തിരക്കാൻ തുടങ്ങി. അതിവെഗത്തിൽ അവർ കടത്തുന്നു് തന്നുരാൻനു പടിയും കടന്നു് ഓടിപ്പോായി. തുളിനാടൻ കോട്ടയിൽ എത്തിയതൊട്ടുകുടി കണ്ണർമ്മനോന്തു മാത്രക്കടിച്ചുടെ സുവശസ്ത്രകത്തുകൾക്ക് വേണ്ടുന്ന ഏപ്പും കലിപ്പും ചെയ്തു. തന്നിൽ പ്രസന്നയായിരിക്കേണമെന്നുള്ള മേനോന്തു അപേക്ഷയെ തക്കാല സ്ഥിതിയോത്തു് നിരസിച്ചിലേക്കിലും, താൻ എഴു നാലിനേക്കു ഒരു പ്രതമന്നുചുറ്റിരിക്കയാണെന്നും, അതിനു മുമ്പായി തന്നു തൊടയതെന്നും പറഞ്ഞു് തടങ്കു.

ഹതിലിക്ക് പിണ്ണാത്തിമാർ പരിമേതോട്ടുടി വീട്ടിലേക്ക് മടങ്ങി, മാതൃക്കടിയിടെ അമ്മയെ നടന്ന സംഗതികളെപ്പോം അറിയിച്ചു. വർത്തമാനം ഉടനെ ചുറ്റുവിനെ അറിയിക്കാനായി അമ്മതെനെ പാദ്യാർ കളരിയിലേക്ക് പോയി. പതിവില്ലോതെ അമ്മയുടെ വരവ് കണ്ണപ്പാർ എന്തൊ ആത്മാപത്രം വന്നിട്ടുണ്ടനോ ചുറ്റു മന്ത്രി ഉംഗിച്ചു. ചുറ്റുവിനെ കണ്ണപ്പാർ വ്യസനം സഹിക്കാൻ കഴിയാതെ അമ്മ ഇളം പൊച്ചംപോലെ കരയാൻ തുടങ്ങി. ടടവിൽ പരമാത്മം ഗ്രഹിപ്പിച്ചു. ഈ അയക്കരവർത്തമാനം കേടുതോട്ടുടി ചുറ്റു ബോധാകെട്ട് വീണു. മോഹാല സ്പും തെളിഞ്ഞപ്പോൾ സംഗതികളുടെ ശൈരവത്തെപ്പറ്റി ആലോചിച്ചു തുടങ്ങി. തുള്ളനാടൻ കോട്ടപിടിക്കാൻ ഒരിക്കൽ അമ്മാമനായ ഒരേന്നും ശ്രമിച്ചിട്ടും സാധിച്ചിട്ടില്ല. തന്റെ ശ്രമവും അതുരത്തിലാകമോ എന്നോ സംശയവും ജനിച്ചു. പെൺനീനെ കൊണ്ടുപോയവനോട് പകരം ചോദിക്കാതിരിക്കുന്നത് പെയ്ക്കഷത്തിനോ യോജിച്ചുതുമല്ല. ടടവിൽ ഒരു കൈനോക്കാൻ തന്നെ ചുറ്റു തീച്ചുപ്പെട്ടതി. ശിഷ്ടരോട് എത്താനും ദിവസ തേരുക്കുകും ചയറാൻ നിൽക്കിരിക്കുന്നവും, തുള്ളനാടൻ കോട്ടപിടിക്കാനായി താൻ പോകുന്നവും, പറഞ്ഞു് ചുറ്റു വീട്ടിലേക്കു എറപ്പെട്ടു. ചുറ്റുവിന്റെ ട്രഡന്റിയും അറിഞ്ഞു് ശിഷ്ടർ അനുരുദ്ധ. ആ സാഹസ തിനു് ഒരുപ്പേശണഭാനോ ഗ്രാമഭാഷിക്കാൻ തുരവിലുള്ള കൈമിഖ്യമാനം അവരെ പ്രേരിപ്പിക്കുയും ഉണ്ടായി. അവമാനം സഹിക്കുന്നതു് അതിലും മോരുമൊന്നും ചുറ്റു അവരെ സമാധാനിപ്പിക്കുയും ചെയ്തു. വഴിക്കു് തുള്ളനാടൻ കോട്ടയിൽ സംഭരിച്ചിട്ടുള്ള സാമഗ്രികളെപ്പറ്റി,

“നാഥായിരം പട്ടാളം ഉജ്ജീവനാണോ;
അനു ചുട്ടുകു അനുച്ഛികറി
നുനോറുനോളുമിശ്ശേഖനും;
ചീനക്കണ്ണാടി വെച്ചിരിപ്പുണ്ടെപ്പോം.”

ഹങ്കിനെ വിഹാരിക്കുവാനം തുടങ്ങി. നേരിട്ട് ചെല്ലുന്നതു് ആപത്തി കരമാണും, കളിച്ചേപ്പാരുകൊണ്ടെങ്കിലും ഹതിൽ ജയമില്ലെങ്കിലും മനസ്സിലും വീട്ടിലെത്തി. താഴെത്തെ മംത്തിലെ സ്ത്രീകൾ പണ്ണേക്കപ്പേണ്ട ശ്രദ്ധകളെ കൊല്ലിക്കുന്നവരാണും മുവ് അമ്മായി പറഞ്ഞെ മുള്ളിവാക്കം ചുമ്മവനു. കളരിയുടെ താങ്കാൽവാങ്ങി പോർ ചമ്മങ്ങൾക്കുത്തു് മാറാ പ്പാക്കി ചുറ്റു ഒരു സന്ധ്യാസിവേഷംകെട്ടി.

“ഉടക്കകളുമജൈഞ്ഞതു് ചുറ്റു
കാവിവസ്തുമതെട്ടുക്കണ്ണണ്ടു്”

കാമീക്കാവടി ദൈഖത്തു ചെറു
 മോന്തയുമൊന്നുക്കുട്ടതിവൻ
 പൊത്രക്കിണറിനു വെള്ളം കോരി
 മോന്ത നിറയ വെള്ളി മെഖത്തു
 കാവടിയതിനേൽ ഏക്കുന്നണ്ണ്;
 ഒപ്പുപ്പിൾ, പനി, രമതു താനം
 അംബുദത്തിലജ്ഞനു വെള്ളക്കട്ടി
 ഓസ്റ്റുഡയിയുമെഖത്തുവേഗം
 കമ്പാവുനന്നാഡിഞ്ഞുകുട്ടി
 മാലകഴിത്തിലജ്ഞിച്ച ചെറു
 എഴുകുവുജ്ഞി വടിയെഖത്തു
 കാവടി ചുമലിലെഖത്തുവെള്ള”

ഇങ്ങിനെ വേഷവിധാനങ്ങൾ പുതിയാക്കി അമ്മയോട് യാത്ര
 പറഞ്ഞപ്പോൾ തുളനാടൻ കോട്ടയുടെ ഭയകരത്പോം അവർ നന്നകുട്ടി
 ഓമ്മപ്പുട്ടത്തി. എതായാലും രിക്കൽ മരണമുണ്ടാക്കും എന്ന സമാ
 ധാനത്തോടുകൂടി ചെറു മുറഞ്ഞി. ടാനാട്ടം കടന്ന് താനുരേനു സ്ഥല
 തന്ത്തി. കോട്ട കണ്ണിത്താൻ വളരെ പ്രധാനപ്പെട്ട്. ചുവിൽ അതിനെ
 സമീപിച്ചപ്പോൾ പരബ്രഹ്മജലെ നല്ലവള്ളം വിചാരിച്ച് ചെറു പടി
 കടക്കാൻ മുതിന്റു. കാവൽക്കാർ തുടങ്ങപ്പോൾ സന്ധാസികരാക്കും എ
 വിഭേദം കടക്കാമല്ലോ എന്ന് വാദിച്ചുനോക്കി. ഇവയുടെ തക്കംകേട്ട്
 കണ്ണിമേരോന്ന് എന്തി. ചില ചോദ്രജ്ഞങ്ങൾക്കാണ്ണ് സന്ധാസിയെ പരീ
 ക്കിച്ചതിനശ്രേഷ്ഠം അകത്തു കടക്കാനുവാദം കൊടുത്തു. സന്ധാസി
 കോടകക്കളിൽ കടന്നു. അതിന്റെ നടക്കായി വിലമുന്നു മാളികയുടെ
 സമീപമെത്തിയപ്പോൾ ചെറു മുകളിലേക്കു കണ്ണാടിച്ചു. സന്ധാസിയെ
 മനസ്സിലാക്കിയ മാതൃകക്കി മുകളിൽനിന്ന് മറമാസംകൊണ്ട് ചെറു
 വിനെ അഭിവാദ്യം ചെയ്തു. ‘തച്ചുംളിക്കാവൻ കടന്നപോയി’ എന്ന്
 സമാധാനിക്കുയും ചെയ്തു.

കാവടി മുതലായവ ഹരക്കിവെള്ള സന്ധാസി കളിത്തവാരങ്ങൾ
 കാബോദങ്ങളി. നിത്രകമ്മങ്ങൾ കഴിത്തപ്പോൾ കമ്പാവിൻകുട്ടക്കു
 യെഖത്തു വലിതുടങ്ങി. ഒക്കെ വിട്ടപ്പോഴുക്ക് ആ കോട്ട മഴവൻ കാണാ
 തിരികെത്തക്കവല്ലും പുക നിറഞ്ഞു. കോട്ടതന്നു അശാക്കിരയായപോലെ
 പുക ആ തിരക്കണ്ണം ചുംപിച്ചു കണ്ണപ്പോൾ കണ്ണിമേരോന്ന് അന്വരം
 പോയി. സന്ധാസിയുടെ മാഖാത്മ്യത്തിൽ ബഹുമാനവും, ഭയവും,

അയാളിൽ ഒരേ സമയത്ത് ഉള്ളവായി. മാത്രക്കട്ടിയെ വിളിച്ച് സന്ധാസി വിട്ട് പുക കാണിച്ചുകൊടുത്തു. ഇത്തരത്തിൽ ഒരു സന്ധാസിയെ താൻ ഇതുവരെ കണ്ടിട്ടില്ലെന്ന് തന്റെ അന്ത്യത്വവും പ്രത്രക്ഷമാക്കി. മാത്ര ഇതിനു മരഹട്ടിയായി എന്ന പുഞ്ചിരിക്കൊള്ളുകമാത്രം ചെയ്തു. പിന്നെ സന്ധാസിയുടെ അനുദത്തതായി. പട്ടംവാര വിളിച്ചു അതിനും ശട്ടംകെട്ടി. അംബൾ നെടിയരിച്ചും വിളവിയപ്പോൾ ചുറ്റു വെവമനസ്സും കാണിച്ചു. ഉടനെ പഴയരി, ഒന്നു മുതലായ വിഭവങ്ങൾ എത്തൻ. അനുദത്തതിനു ശേഷം സന്ധാസിയുടെ ശയനത്തിനും അതലോചനയായി. പടിപ്പുര തിൽ കിടക്കാമെന്ന് കണ്ടർമ്മേനോൻ അംഗിപ്രായപ്പട്ടപ്പോൾ മാറ്റാനെ പേടിയുള്ളതുകൊണ്ട് അംഗത്വം തന്നെ വേണാമെന്നായി സന്ധാസി കിണാത്തു. അഞ്ചിനെയാകാമെന്ന് കണ്ടർമ്മേനോൻ മുള്ളുകയും ചെയ്തു. വടക്കൻ പാട്ട് കേരംക്കവാൻ മേനോനും കൈതുകുവും സന്ധാസി നിറവേറി. പാട്ട് എത്താനമായപ്പോഴേക്ക് മേനോൻ മാളികമുകളിലേക്ക് ഉറങ്ങാൻ പോയി. കിടക്കാമോൾ ദേഹരക്ഷകളും അരയുധങ്ങളും അടക്കണ തന്നെ ചെയ്തു. നിരച്ച തോകകളും ശരിയാക്കി. പാട്ട് കേട്ട് മേനോൻ താനെ ഉറങ്ങിപ്പോയി. മേനോൻ ഉറങ്ങിഭയനാറിത്തു മാത്രക്കട്ടി അയാൾ കിടക്കാന കട്ടിലിംഗൻറെ അരികത്തു് ചെന്ന്, അരയുധങ്ങൾ മാറ്റിവെച്ചു്, തോകകളിലേപ്പോൾ ചെളിമൊഴിച്ചു്, താൻ കിടക്കാന മുറിയുടെ വാതിൽ ചാരിക്കാണ്ട് വീണ്ടും കിടനു. മുകളിൽ മാത്രക്കട്ടിയും ചവട്ടിൽ ചുറ്റു മുള്ളു ഉറങ്ങാതെ കിടപ്പോയി. ചുറ്റു സന്ധാസിവേഷം അഴിച്ചു് പടക്കാ പുകളണിത്തു് മാളികമുകളിലേക്ക് ഒരേ പടിയായി കയറാൻ തുടങ്ങി. ഓരോ പടിയിലും ഇരുവുകൊണ്ട് കെട്ടിട്ടുള്ളതെ കൂടുവാൻ നിവൃത്തി യില്ലാതെ നിലയിലാണ് കോൺപ്രടി കെട്ടിയിരിക്കുന്നതു്. ചുറ്റു പ്രതി ബന്ധം നീങ്ങാനായി പരബ്രഹ്മജൈ സൗരിച്ചു, എന്ന് മയ്ക്കി. ‘മലബിൽ വഴുന മലങ്ങരത്തി’ (പരബ്രഹ്മം)യെ അവൻ സപ്പെന്നും കണ്ട്. കോട്ടയിൽ താൻ കടന്നിട്ടശേഖരം, വലിയ തോകകൾ ഉള്ളിലേക്ക് തിരിച്ചുവെച്ചിട്ടശേഖരം, മറുള്ളവയിൽ ചെള്ളുമാഴിച്ചിട്ടശേഖരം, വാതിൽ തുറന്ന വെച്ചിട്ടശേഖരം, മലങ്ങരത്തി പറത്തതായി തോന്തി. കിനാവു് കണ്ടതു് വാസ്തവമാണോ എന്ന് അറിവാൻ ചുറ്റു കോട്ടക്കളും തിൽ പരി ശോധന കഴിച്ചു. തെഡാനുകൂല്യം കണ്ട് ചാരിതാത്മ്രത്താടെ വീണ്ടും താൻ മുമ്പിന്നു സ്ഥാനത്തെത്തി. ചുരികമനകൊണ്ട് വാതിൽ തജ്ജി നോക്കിയപ്പോൾ അരമത്തുള്ളതുകുറാ താനെ മറിത്തു. വാതിലും തുറന്ന ഇങ്ങിനെ പട്ടികൾ ഓരോന്നായി കടന്ന് കണ്ടർമ്മേനോൻറെ മറിയി ലെത്തി. പോൻമയമായ രേറയിൽ അയാൾ കിടനു ശ്രദ്ധം വലിക്കുന്നു.

അടങ്കത മുറിയിലേക്ക് കടന്നപ്പോരു അവിടെ മാതൃക്കിയെ കണ്ടു. ഉണ്ടാവിലുണ്ടും അവളുടെ സത്രം പറയണമെന്ന് അവൾപ്പെട്ടപ്പോരു

‘മെഞ്ഞും മെയ്യുന്നു തൊട്ടിട്ടില്ല!
കളരി പരമ്പരാദൈവത്താണു! ’

എന്ന് അവർ അഭ്യന്തരിയിച്ചു. കുറച്ചുനേരം അവളുമായി സിച്ചി അന്തിശ്വലംഗം രണ്ടുപേരും കൂടി താഴ്ത്തിരുക്കി. മാതൃവിനാ ചാക്കി ലാക്കി അതും തലയുംവെച്ച് ചുറ്റു വിനിംഗം കിട്ടപ്പായി. നേരം പുലൻ ആപ്പോരു മെനോൻ ഉണ്ടാം. മാതൃക്കിയെ കാണാത്തതിനാൽ സംഭവമായി. കോട്ടയിലെല്ലായിട്ടും തിരഞ്ഞെടു നോക്കണമ്പോരു പട്ടാളവും അതും കായും നന്ദിചുകുണ്ടു. കോട്ടയിൽ കൂളി നൂർ കടന്ന അങ്കുമം ചെയ്തു വെന്ന് തീർച്ചയാക്കി. മെനോൻറു മനസ്സും മാതൃക്കിയിലായിരുന്നതിനാൽ നാൽ മറ്റു നാശഭോഗത്തെ ഗൈശവും താൽക്കാലം അധ്യാർഹ വക്കവെച്ചില്ല. സന്ധ്യാസിവെ സംശയിച്ചും അധ്യാളം അടഞ്ഞു. പെണ്ണിനെ കണ്ണി ലഘുന്ന് ചുറ്റു അഭ്യും പറത്തുവെങ്കിലും, കണ്ണിൽമെനോൻ തിരക്കിയ ആപ്പോരു, താനാരുന്നു വെളിപ്പെട്ടതി അധ്യാളു ശക്കാരിച്ചും ശ്രദ്ധിക്കാം ചോദിക്കാനും ചെയ്തു. മെനോനും പടരയ്ക്കാനും. രണ്ടുവീരന്നായും ‘പടിച്ച പണി’ പതിനെട്ടും നോക്കി. ഒട്ടവിൽ ചുറ്റുവിന്നു വെച്ചു കൊണ്ടും മെനോൻ ബന്ധതു മുറിയായി വീണു. ഉടനെ മാതൃക്കു മാളിക മുകളിൽ കയറി ആമാടയും കസ്തുരിയും മുടിയരച്ചും ചേത്ത പാലും കൊണ്ടുവന്നും ഭർത്താവിനും കൊടഞ്ഞും അഭ്യുഹത്തിന്നു തളിച്ചും തിരുത്തു. വർത്തമാനം അറിത്തും നാട്വാഴി വന്നപ്പോരു തച്ചുാളി ഒത്തേനു മയ്യകൾ ചുറ്റുവാൻും കോട്ടയിലെന്നും കേടുതോട്ടുകൂടി അധ്യാർഹ വന്ന വഴിക്കു തന്നെ പോയി.

ചുറ്റു കോട്ടക്കു പോയിട്ടുണ്ടെന്നറിതെന്നും ഒത്തേനും ചാപ്പുനും തിരഞ്ഞെടുവനു. കോട്ടമുഖത്തും അവരെ കണ്ണപ്പോരും ചുറ്റു അവരെ അക്കു ഞേരക്കും വിളിച്ചും അമ്മാമനെ വദിച്ചു. തനിക്കും സാധിക്കാതെ രഥരീനും മയ്യകൾ സാധിച്ചതിൽ ഒത്തേനും സബരണാഷിച്ചു ചുറ്റുവിനെ അന്ന ഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്തു. ഉടനെ കോട്ടയിലുള്ള സാമഗ്രികളുടെയും, ഇഞ്ചു പണ്ടത്തിന്നുയും, കണക്കെടുത്തും അവയെല്ലാം തച്ചുാളിത്തെവാട്ടിലേക്കു എഴുതിവെച്ചു. അതിലുള്ള വരെത്തനെ പാടത്തിനേണ്ണലിച്ചും, ഒത്തേനും കുട്ടയം അത്തുവിളിച്ചും വീട്ടിലേക്കും പോനു. വീട്ടിലെത്തിയതിനുശേഷം ഒത്തേനും ചുറ്റുവും വലിയമാനനായ കോമക്കുപ്പിനെ വദിച്ചും കോട്ടയിൽക്കിനും കിട്ടിയ സപ്രതെല്ലാം അഭ്യുഹത്തെ കാരണവരെന്ന നിലയിൽ ഭാരമെല്ലിച്ചു.

അബ്ദ്യാധം 3

നാടോടിപ്പുട്ടകളിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ള ചില വീരന്മാരെപ്പറിയും, പീരതയണിക്കലെപ്പറിയും നാം അറിഞ്ഞു കഴിത്തെല്ലാ. ഈനി പാട്ടകളിൽനിന്ന് അക്കാദമിയെത്തുപ്പറിയും, അതിൽ പുംബാനികളായിരുന്ന ഷേക്കവന്മാരെപ്പറിയും അവരുടെ വിദ്യാഭ്രാസം, സംസ്കാരം, ജീവിതരീതി എന്നിവയെപ്പറിയും എത്രതോളം ഉച്ഛിക്കാവുന്നതാണെന്നുട്ടി ഒന്ന് ആലോചിച്ചേന്നാക്കാം.

കേരളീയ ഹിന്ദുക്കളിൽ ഭ്രഹ്മപക്ഷം മതമക്കിത്തായമെന്ന അപരിശ്രദ്ധിക്കുന്ന അനുസരിച്ചു വയനാവരാണെന്നും, സംസ്കാരശ്രദ്ധപരിൽ കാണുന്ന ബഹുഭാഷാത്തപം, ബഹുഭർത്ത്രത്തപം എന്നീ അചാരങ്ങൾ അനുശ്ചിക്കുന്നവരാണും, ഒരുപ്രായം അനുഭവ ഇടയിൽ പരന്നിട്ടുണ്ട് ഇല അഭിപ്രായം കടലിന്നുപുറത്തുള്ളവക്ക് മാത്രമല്ല, മലയുടെ അപ്പുറത്തുള്ളവക്ക് ഉണ്ടായിരുന്നതായി തോന്നും. വിവാഹകാൽത്തിൽ വ്യവസ്ഥയിലുണ്ടായവരുടെ ഇടയിൽ അപ്പുന്ന അറിയാൻ പ്രയാസമായതു കൊണ്ടായിരിക്കുന്നും അവരുടെ ദായക്രമാ അമ്മ വഴിക്കായതെന്ന് അവർക്കു ഒരു യുക്തിയും കണ്ടപിടിക്കാതിരുന്നിട്ടില്ല. കേരളീയസ്കൂളികൾ അംഗീകാരകളായിട്ടും നടക്കുന്നതു തന്നെ അവരുടെ സംസ്കാരശ്രദ്ധപ്രത്യയുടെ ഒരു ലക്ഷ്യമാണെന്നും ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ട കാണുന്നണ്ട്. പാഠ്യാത്മകായി കൂളിടെ ഇപ്പോഴുണ്ടെന്ന വസ്തുധാരണസ്ക്രാഡം കണ്ടവക്ക് നമ്മുടെ സഖ്യാദരിമാരെപ്പറി ലഭിക്കാൻ വഴിയുണ്ടാവുമെന്ന് തോന്നുന്നില്ല. ഇത്വക്കുന്ന അനുകൂലപഞ്ചാംക്രമം¹ ഒരു സമാധാനം പറയുന്നതിനു മുമ്പായി മറ്റൊരുവാക്കുന്ന അനുകൂല മുട്ടനാ ദിക്കിൽവെച്ചു² തുന്തം ചെയ്യുന്നു.³ വേറു ചിലരുടെ ഇടയിൽ വിവാഹംിവസം വയ്ക്കുന്നതിനു അംഗീകാരിക്കുന്നുമെന്ന് നിർബന്ധമുണ്ടാണ്.⁴ ഇതുകൂടാതെ വ്യാഖ്യാരം ഒരു തൊഴിലാണുണ്ടായി അംഗീകാരിക്കുന്ന അനുകൂലപഞ്ചാംക്രമം⁵ അംഗീകാരിക്കുന്നുമെന്നും ചിലർ സമാഖ്യത്തിൽ ഒരു ഗണ്യമായ സ്ഥാനം

1. പാഠ്യാത്മകരുടെ ഡാൻസ് (പ്രശ്നം.)

2. ഒമ്പംവൈയിലുള്ള മുഖാംത്തികളിൽ ഉംപ്പെട്ട ഒരു ഒരി.

കളിക്കുന്നു.¹ ഇവരായം അപരിജ്ഞതരണ അഭിധാനത്തിന് അർഹരായിക്കാണുന്നില്ല. മരമക്കത്തായികളായ നമ്മക്കാക്കട്ട് അഭിദിനെയായി ബഹുമതി നാം ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ കിട്ടകയും ചെയ്യുകഴിവെന്തിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇങ്ങനെയുള്ള ഏകപക്ഷവിധികൾ ധാരാളം പ്രചരിക്കുന്ന തൊട്ടട്ടി ചില നിഷ്പപക്ഷപാടികൾ നമ്മുടെ ആചാരങ്ങളേയും സന്റു ദായങ്ങളും ആരാത്രേ² ചിലതെല്ലാം എഴുതിവെക്കുയും ഇപ്പോഴാണ് എഴുതിവരികയും ചെയ്യുന്നതുനാളുംതു ആരപ്പാസകരം തന്നെ. ഹാർട്ട് ലൻറ് (Hartland)³, ഫോസറ് (Fawcet)⁴ എന്നീ പാശ്വാത്ര വിഭാഗങ്കൾ⁵ നെഹമ്പുററി ഇതു മോശോയിട്ടുള്ള അഭിപ്രായമല്ല ഉള്ളതു്. എന്ന തന്നെയല്ല മരമക്കത്തായത്തിന് പലേ ഇണങ്ങളുംവെളിവുണ്ടാക്കുന്നും അവൾ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

മരമക്കത്തായം

ഇങ്ങിനെയുള്ള അഭിപ്രായങ്ങൾക്ക് ദേതനൻ, ആരാമത്തേപ്പുവകൾ മതലായവരുടെ കാലത്തു് നടപ്പിലിക്കുന്ന ആചാരങ്ങൾ എത്രതോളം വഴിക്കാട്ടിക്കുണ്ടാക്കിവെന്നു് ആലോചിക്കുന്നതു് രസകരമായിരിക്കു മല്ലോ. ഇവരുടെ കാലം മരമക്കത്തായം പ്രഖ്യാപിക്കുന്ന കാലമാണു നാളുള്ളതിലേക്ക് സാരയുണ്ടില്ല. അഞ്ചാവന ചതിച്ചുകൊന്ന ചതുവിന്റെ തലവെട്ടി അതുകൊണ്ടു് കാരതട്ടവരു് എക്കുണ്ടും ഇങ്ങപരു കൊല്ലും കഴിഞ്ഞതിനാശേഷം ആരാമഭ്യന്നു് എന്ന വിന്റു് പുരപ്പെട്ടുണ്ടു്. അഞ്ചാള അങ്ങത്തിന് പോകുണ്ടാണു് സപ്പെന്നും കണ്ണു് ഉണ്ടാവ്വു് അഞ്ചാളരെതെ കാണാൻ പുരപ്പെട്ടുണ്ടു് സമയം അവളുടെ തെത്താവും, തെത്താവിന്റെ അപ്പു നമ്മമായം തട്ടക്കുന്നതു് അവരിൽ വകവെക്കാതെ ആഞ്ചാളയുടെ വീട്ടിലേക്ക് പോകുന്നു. പഞ്ചാട്ട കോമൺ തന്റെ വിവാഹകാര്യത്തിൽ ഒരു വിഷമാവട്ടം നേരിടപ്പോറും അമ്മാമനായ ദേതനനെ ഉടക്ക ചെന്നുകണ്ടു് വിവരം ബോധിപ്പിക്കുന്നു. ദേതനനും ചതുവും, കണ്ണൽമേനോന്റെ കോട്ട പിടിച്ചപ്പോറും അവിടെന്നു് കിട്ടിയ സാമാന്യങ്ങളിലും കോട്ടയിനേലും താജാടുന്ന ജോലിക്കുന്ന കോമക്കുപ്പിന്റെ പേരാണു് എഴുതുന്നതു്.* അവക്ക് കിട്ടുന്ന സാമാന്യങ്ങളും ജോലിക്കുന്ന കാര്യിലാണു് കോട്ടക്കുന്നതു്. ഇതു സംഭവജ്ഞിയിന്നു് ഇതു വീരമാരല്ലോം മരമക്കത്തായത്തിവാട്ടകളിലെ അംഗങ്ങളുണ്ടെന്നും, അവക്ക് ആ സന്റു ദായത്തിൽ അത്പുന്നം ബഹു

1. തമിഴുടെ ഇടയിലുള്ള വേദാംസി സന്റുംഡം.
 2. Primitive Society (പ്രാചീനസമുദായം) എന്ന ഗമ്പത്തിന്റെ കത്താവു്.
 3. Nayars of Malabar (മലബാറിലെ നായർാർ) എന്ന ഗമ്പത്തിന്റെ കത്താവു്.
- * ‘കോമെട്ടു പേരക്കുറ്റി ദേതനു്’ (ചതുവിനെപ്പുറിയുള്ള പംതിന്നുന്നു)

മാനമുണ്ടനോ, വ്യക്തമാവുന്നണില്ലോ. അവർ പരസ്യരം ദ്രോഹവുമുണ്ട് മാനങ്ങളാട്ടുടിയാണ് പെരുമാറിയിരുന്നതിലേക്കും സംശയമില്ല.

കണ്ണൻമേന്നോൻറെ കോട പിടിക്കാൻ ചൗരു പോയതറിഞ്ഞ് അവനു സഹായം വേണ്ടിവന്നുക്കുമോ എന്ന സംശയിച്ചു് അങ്ങാട്ടു ചെല്ലുന്ന ഒത്തേനെന ചൗരു എതിരേല്ലെന്നതു നോക്കു.

“ചൗരുന്നു അരികത്രു ചെന്നുതേയോൻ
പുഞ്ചിരിയിട്ടു ചിരിച്ചുതമമിൽ
കാക്കൽ വിണാചാരം ചെയ്യു ചൗരു
നെടക്കയിൽ താഴു വരു എക്കാട്ടു
വാരിയെട്ടത്രു മാറിലണ്ണു
നന്മാണാലെ ചൗരു വിരീട്ടു
മയമകൾ തന്റെ കൈ പിടിച്ചുതേയോൻ.”

ഒത്തേന്നു ഒരു വീരനായതുകൊണ്ടു് ഇങ്ങിനെ ചെയ്താണെന്നു കൈ കേണ്ടതില്ലോ. അവങ്ങെ വലിയമ്മാമനായ കോമക്കുള്ളിനെക്കാണുന്നും,

“വലിയമ്മാൻ കാക്കലും വിണു ചൗരു”

എന്നോ് ആചാരം ചെയ്യുന്നതായി കാണുന്നുണ്ട്. ഒത്തേനും മുത്ത അമ്മാ മനെ കാണുന്നും ഇത്തരത്തിൽ തന്നെ ആചരിക്കുന്നുണ്ട്. മുത്ത അമ്മാ മൻ ഒരു പേടിതെന്നാണെന്നുണ്ടെങ്കിൽ സുപ്രസിദ്ധവുമാണോ്. കാരണവ രോച്ചിൽ ബഹുമാനം മാത്രമാണോ് ഇത്വക ആചാരങ്ങൾം പ്രധാനമുപ്പെട്ട തുറന്നതു്. ഇത്തുല്യം വായിക്കുന്ന സമയത്രു് കാരണവന്നാൽ മയമകളിം ഇതുതോലും വാതാലുപ്പത്രാട്ടം ബഹുമാനതോടുകൂടി പെരുമാറിയിരുന്ന ഒരു കാലം കഴിത്തുപോയില്ലോ എന്നോ് ആരാൻ് വ്യസനിക്കാത്തത്!

മയമകതോധനയാട്ടകളിൽ അമ്മായിമാരുടെ കായ്യം വളരുകൾമാണെന്നും, തങ്ങളുടെ ഭർത്താക്കന്മാരുടെ സ്വപ്തതിനോ് അവക്ക് അവ കാശമില്ലെന്നു വരുന്നതു് നമ്മുടെ ഭായങ്കുമത്തിന്റെ ഒരു ഭോജനമാണെന്നും മാണോ് മരുവാരാക്കുപാം. എന്നാൽ സുക്ഷ്മം ആലോച്ചിക്കുന്നതായാൽ മയമകതോധനയിക്കുകയും സെതുക്കൽം മറ്റു ധാരതോടെ ഭായക്കാക്കിം ഉണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ലോ. അമ്മാമൻറെ സ്വപ്തതു് അവകാശം വഴിക്കും, ഭർത്താവിൻറു് ആചാരം വഴിക്കും കിട്ടിയതായും കൊട്ടത്തായും ലക്ഷ്യങ്ങളിണ്ടു്. ഒരു സ്ഥീയുടെ ഭർത്താവ് മരിച്ചാൽ അവർ മരുവാരു ഭർത്താവിൻറെ വീട്ടിലും കാരണവർ അവളുടെ ദോഗക്കുമം അനേപാഷിക്കുന്നതും, അവരുടുക്കു് “ഉട്ടക്കാനും

“തേക്കാൻ” കൊട്ടക്കന്നതും മരക്കുത്തായക്കായെട ഇടയിൽ പണ്ണോട് പഞ്ചായത്തിലെ പതിവാൻ¹. തെക്കേ മലബാറിൽ നാലഞ്ചുകൊല്ലും വെരു ഇഷ്ടിനേക്കാരാമാരം ഉള്ളതായി ലേവകനറിയാനിടയായിട്ടണ്ട്. വടക്കൻ പാട്ടകളിൽനിന്നും ഇതു സംഗതി ധാരാളം തെളിയിക്കാവുന്ന താണ്² അത്രോമർച്ചുകവർ അങ്കത്തിനു പറപ്പുട്ടേണ്ടം തുണ്ടാ ലാച്ചുകിൽ തനിക്കണ്ണായ മകന്ന് വേണ്ടുന്ന കാൽഞ്ഞലൈല്ലാം അനേപാഷി കിണ്ണമെന്ന് പറയുന്നതു നോക്കു:—

“കബാൽ അഴികളിൽ പെക്കിടാവെ
അവലൈക്രൂചിയജ്ഞ ‘ഹിറീ’മണായ്
അതിലോരു പുതുനം ഉണ്ണിതല്ലും
അവനായിട്ടുന്നും കൊട്ടത്തിട്ടില്ല;
വിട്ടിലെ മതലിനും മോലുമില്ല
നിയും കൊട്ടത്താലേ ഹരിക്കതൊളി.
വില്ലുകളുന്നും ഗ്രഹിച്ചില്ലവൻ
വില്ലുകളുാക്കെ ഗ്രഹിപ്പിക്കേണം;
വില്ലുകളുന്നും ഗ്രഹിപ്പിക്കാതൊരാൽ
അതുകെട മകനുന്ന പറയും ലോകൻ
ഇനിയോരുന്നസരം കേളിനജാ.”

ഈ ഹരി “ഹിറീ”ത്തിലുണ്ടായ മകനാണ്. ശരിയായി കല്പാനം കഴിച്ച ഭാത്യിലുണ്ടും മകൻറെ കാൽം പിന്നെ പറയേണ്ടതുണ്ടോ?

ദേഹന്നു മരിക്കുന്ന സമയത്തും തന്റെ ഒരു ഭാത്യയുടെ കാൽം പ്രത്യേകം അനേപാഷികിണ്ണമെന്ന് ജോഷ്യുനെ ഏല്പിച്ചു പോകുന്നണ്ട്.

“കാവില്ലുംചാതേതാത്തു കുക്കിക്കാരാൻ
അതും സവിയില്ലുവക്കേണ്ടതു,
നൊനേനന്നതുളി സവിയേയുളിളി;
പെരിയക്കുണ്ടും കൊട്ടക്കരതാക്കു
ഡാളി പണ്ണിയണ്ണുട്ടക്കുന്നരം
എന്നെപ്പോലതേതാലു് പോന്നേരതു്
ദേഹം ബാലിയും രണ്ടു കണ്ണം
കുക്കിക്കാരുന്നുണ്ടാം”

1 ഇലസമർഗമം.

* ദേഹന്നും മരണം വിവരിക്കുന്ന പംജിൽനിന്നും.

ആചാരം ഖണ്ടിനെയാക്കാവാലും മരമക്കത്തായതറവാട്ടിൽ കൂട്ടികളുടെ അഷ്ട്ടന് ഒരു സ്ഥാനമില്ലപ്പോ എന്നാണെങ്കിൽ അരുക്കേംപഠം നാം പലപ്പോഴും കേരളക്കാരുണ്ട്. നാടോടിപ്പോട്ടുകളിൽനിന്ന് നമ്മൾ കിട്ടുന്ന തെളിവും ഈ അരുക്കേംപഠത്തിന്ന് വിഹിതമാണ്. ഒരു തറവാട്ടിൽ സന്തതിക്ക് ഘോത്രതനായ ഒരു പുതഞ്ചൻ ആ തറവാട്ടിലെ അംഗങ്ങളുടെ ബഹുമാനാർത്ഥത്തിന്ന് അർധതയില്ലെന്ന് വരുന്നതു് ടെക്കം തന്നെ ആശാസ്യ മല്ല. തന്റെ മകളുടെ വളർത്തുഫേഡേ സംസ്കാരത്തെയോ തനിക്ക് ഉത്തമമെന്ന് തോന്നുന്ന ഒരു പലതിനെയും അവലംബിച്ചു് നിയത്രിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നില്ലെന്നുള്ളതു് രഹ്ഷ്യനം ഒരു വിധത്തിലും സമാധാനം ഘോത്രവായി തീരുമ്പു. മറ്റൊപല സംസ്കാരവക്കണംബല്ലോ കാണുന്ന മരമക്കത്തായത്തിൽ അക്കാദിനെയാരവസ്ഥാവിശ്വാഷം ഉണ്ടായിക്കാണുന്നതു് അക്കാദിനെയാരവസ്ഥാവിശ്വാഷം ഉത്തമമെന്നുള്ളതു്. കാലതുമക്കാണ്ട് മരമക്കത്തായസ്ഥാനങ്ങൾക്ക് പൊതുവെ വന്ന അപകടപ്രം അതിലെ അംഗങ്ങളുടെ മനസ്യമിതിയേയും ബാധിക്കുന്നതു് അഷ്ട്ടൻവീട്ടുകാരം അമ്മവീട്ടുകാരം തമിലുള്ള ബന്ധത്തിന്നും ശ്രദ്ധില്ലും വന്ന വേഗിട്ടിണംവാം. “പാവു് കഴിത്തെ തായറാളു് നിരക്കാണും, അമ്മാമൻറെ മകളേണ്ടകുട്ടി (പിലപ്പോൾ അഷ്ട്ടൻറെ മരമകളും ആവാം) സംബന്ധം തൃജ്ഞാനം ആരോടും ചോദിക്കേണ്ടു്” എന്ന പഴിവെന്നുല്ലോ നമുക്കു അനുസ്മർത്തിപ്പിക്കുന്നതു് മേലുന്നതെ വീട്ടുകാർ തമിലുള്ള പിണക്കത്തെയും മുൻക്കണ്ണത്തെയും മരിച്ചുണ്ടായി ശവദാഹത്തിന്നു് സാധാരണ മരമകളും മകളും നന്നിച്ചുകൂടാരുണ്ടും, ശവം തടിയിനേയു് കയറുന്നതിനു് മുമ്പു് “ശേഷങ്കുിയു്”* ദിവിച്ചുടക്കുക എന്നായ സന്തുദായമുണ്ടപ്പോ. ആ സമയത്തു് മകൾ വേറിട്ട് ശേഷങ്കുിയും ചെയ്യാനാണു് ഭാവക്കും അവരിൽ മുത്രവന്നു് ശേഷം ദിവിച്ചുടക്കാവനാണു്. പ്രായേന്ന മിക്ക നാമങ്ങൾക്കിലും ശേഷങ്കുിയകളും അവകാശവും മറുള്ള അവകാശങ്ങൾക്കു പ്പോലെ കാഞ്ഞംഖായി കയറുന്ന നന്നാണു്. ചില ഘട്ടങ്ങളിൽ സപ്തത്തു് കീടിയില്ലെങ്കിലും ചേണ്ടിപ്പി, ഈ അവകാശത്തിനു് തന്നെ കാഞ്ഞം കീഴിലും പറച്ചനാതായാൽ അവിടെവെച്ചു് തന്നെ കാഞ്ഞം തീച്ചിപ്പുട്ടു തന്നെത്തും. പിടിയുള്ളു.....മുത്താച്ചാരം മരമക്കത്തുവുമെന്തിൽ...മരുമകളും

* ശവം ഉടുന്ന കുംടിക്കുചുജ്ഞട ക്കണാം.

കൂടും മന്ത്രിക്കണം വൃവസ്ഥിതമായ ചില അധികാരാവകാശങ്ങൾ ഉണ്ട് നാളിൽ ലോക ഒരു തെളിവായി കണതുന്നതിൽ കുറച്ചും അംഗം അംഗം ആശം ദേഹംനില്ലെന്നു. മക്കളുടെ അവകാശം സ്ഥിരപ്പെടുത്തുന്നതിനും മുഖ്യായി അഷ്ടാവർഷാ നില തീച്ച്ചയാവാതേയും തരമില്ലെല്ലാ.

ദേനുന്ന കേളുപ്പുവർഗ്ഗ കോട്ട പിടിക്കാവാൻ പോകുന്ന സമയം കുപ്പുവർഗ്ഗ ബുച്ചവീഞ്ഞാലികളും ഭയാകലനായ ജൈവ്യുന്ന് ആ സാമ്പദം തിരിക്കിന്നും പിന്നുവലിക്കാനായി അനുജ്ഞനാട്ട് ഉപജോശിക്കാഡായി. ജൈവ്യുന്ന് അങ്ങിനെ ദിം ദേഹംനാതു് പട്ടയടക്ക മകനായതുകൊണ്ടാണ്, താൻ പടക്കരപ്പുവർഗ്ഗ മകനായതുകൊണ്ട് മുട്ടോളം ദേഹം തിരിക്കുന്ന പുള്ളിക്കാനാവന്നുമാണു് ദേനുന്ന ആ ഘട്ടത്തിൽ മൂപടി പറഞ്ഞതു്. അഷ്ടാവർഗ്ഗ അനുഭരിക്കാത്ത ഒരു സമൃദ്ധായത്തിൽനിന്നും ഇത്തരം വിരുദ്ധാജ്ഞയാം പുരപ്പെടുത്തുമെന്നു് ദേഹംനില്ലെന്നു. ഈനി മരുന്നു രേഖയിലോക്കു് വായനക്കാരുടെ ശുശ്രായ ക്ഷണിക്കുന്നു. തുജ്ജിപ്പോഷം മുതലായ അപൂര്യാജ്ഞളിൽ നിന്നു് കട്ടികളും രക്ഷിക്കാനുന്ന വിപ്രോസ് ദേശാടക്കുടി പുള്ളിപ്പത്തിയെക്കൊണ്ടു് “ഈവേദ” പാട്ട് പുണിക്കുന്ന ഒരു സന്തുഷ്ടായമുണ്ട്. ആ പാട്ട്, മതമക്കത്തായത്തറവാട്ടിൽ ഉള്ളി പിറന്നാൽ ദാഹോദയത്താക്കാക്കുന്ന സന്ദേഹം വിവരിക്കുന്നതുടങ്കുടി, അമമാമനം അഷ്ടാവർഗ്ഗം ചെയ്യുണ്ടുന്നതും ചെയ്യുന്നതും ആയ കാത്തുംളം പ്രത്യേകം എടുത്തു കാണിച്ചിട്ടുണ്ട്. നോക്കു:—

ന റ വ റ പ റ ട

“ശംക്രിതന്നർ തിരുമകനാകിയ



ചന്തുംണ്ടു ചമരത്തരു കണ്ണംലും
നല്ലപാദം കരഞ്ഞപിം ക്രിജ്ഞപള്ളം
മിററത്തുണ്ണിയുടെ പററടി കാണാനം
കാലെ ചെരപ്പുത്തിൽ മോഹിച്ചു പെററു
ചെറിയനാളു
പെററുന്നാർത്തു ആറാം മാസത്തിക്കൽ
ഇടപേരാണു് തുജ്ജന്നുകട്ടിനു്
ചന്തക്കാരൻ തലമുട്ടിക്കാരൻ
ഓഗിക്കാരൻന്നര നാവേദപാട്ടാണ്.

* ചില പംട്ടിൽ ഇം സ്ഥാനത്തു്, “അനീമഹാബവന്നതാണ് ശ്രീവാഴുദിവാർക്കടംകുണ്ട് — ദിവാനുടെ നാവേദ പാടണ്ടം” — എന്നു കണ്ണാട്ടി.

അച്ചനാരോമൽ, അമമക പൊന്നാൻ
 മത്താച്ചീകണ്ണ് ടാമനക്കട്ടുണ്ണ്.
 കയ്യിലിട്ടോരു കരിവള്ള കിലഞ്ചുന
 കംലിനേലിട്ടോരു വെള്ളിത്തണ്ണംചുന
 അരനിരയോളം ഏലപ്പും ഏകടീക്ക്
 മൺഡിയോടി കളിക്കന്ന ടാമന.
ടന്നെ കളിക്കന്നോടം
 ക്കുറ്റനാവദം നാ(ഡി) ഫലം ഏറ്റവും
കണ്ണംടിട്ടോരുകൾ നാവർ കഴിയണം
തീരനു
 നാവേംണ്ണിട്ടോരു നാ ഫലം തീരനം
 ടാമനയ്ക്കീരു ദേഹം തെളിയണം.
 രാപ്പുനിയോട് മേപ്പുനി തീരേണം
പുളിച്ചപ്പീഡി കുറം പക്ഷിപ്പീഡി കുറം
യും യും
 സപ്പ്‌രാഹാസ്രം പാടിയോഴിക്കന്നോൻ
 പതിനെട്ടുള്ള അപന്നാര മൊഴിയണം.
 അവുതെന്നാനു കരപ്പുനോഴിയണം
പുതനത്താനി (യി)ടവി അമ്മാമൻ
ക്കു
 വഴിക്കിണ്ണ കത്തിച്ചു തന്റെച്ചുൻ
 തീണ്ടവക്കളും തോണ്ടിച്ചു ഇളയമ.
 ധമ്മവെള്ളവും പാറിച്ചു മത്താച്ചു
വഴിയും തീർപ്പിച്ചുണ്മായി.
ക്കു
 ധമ്മങ്ങോനികൾ കടത്തിക അമ്മാമൻ
 വിഴുവികലോ മാലയും ചാത്തിക
 ശൈവനേകിലോ പുജയും വെള്ളിക
 നാലുഡികിലോ എടു ഭേദത്തിലോ
 കേളികേട്ടോരു തുംഖനകട്ടുണ്ണ്.
ചിററിത്തെളിത്തുള്ള ചിററാട തന്നപ്പുൻ
തോത്തിത്തെളിത്തുള്ള തോത്തിത്തുള്ള തന്നമ
 മേലേ ചുറരിയ മേൽമുണ്ടു മത്താച്ചു
 തലവക്കട്ടുമാലും ഉഴിഞ്ഞ പൊലിച്ചുമ്മാമൻ

പെറരിട്ടാനോ സന്താനമണംഡാവാൻ
ചുള്ളിവക്കടം നിറപ്പിക്കു, പാടിക്കു,
ചുള്ളിവക്കടം നിറപ്പിച്ചു കണംഡാൾ
സന്തതിക്കുതു തുണം വളരെയുണ്ടാവും
നാഗകന്ധ് കടക്കുമാളുണ്ടാവും
കൊല്ലുംകൊല്ലും കാരിമുകാംബീകിൽ
കാരിതിത്മങ്ങളാടിക്കു മാതാവും.

എന്നിക്കു തന്നതു ഇന്നാക്കേ ഉള്ളതെ
ഓമനമകൻ എറാണ്ടു വാഴിനാം.
അരുദ മാമാകും കളിപ്പുതിന്നുണ്ടി
തുഡപ്പത്തിരിയുണ്ടിരിപ്പുത്തുണ്ടി
തുറിലേരു വയന്തേരു ചെപ്പുനാം
അതയുണ്ടാക്കി അഴികൊടിരിപ്പാനാം.”

ഈ പാടിനും സാമാന്ധ്യം പഴിക്കുമെന്നാണ് പഴിമകൾ പറയുന്നതും. മെഡ്യൂനാളിടുക്കു മനോധർമ്മം അനുസരിച്ചും ചിലപ്പോൾ ഇത്തരം വൃത്താസന്തോഷകുടി ഈ പാട്ട് പാടിക്കേട്ടിട്ടിണംഡിലും അതിന്റെ ആക്കം പ്രാബന്ധിക്കു അപത്തിനും വലിയ മാറ്റം കണ്ടിട്ടില്ല. ചിലൾ പാടിക്കുപ്പോൾ “മാമാക്” പ്രസ്താവം കേരളക്കയുണ്ടായിട്ടില്ലെന്നുള്ളതും പ്രസ്താവ യോഗ്യമാണ്. അതും എങ്കിനെയായാളും മരമക്കെത്തായത്താവാടിക്കുന്നു ചിത്രം ഇത് പാടിൽ വരച്ചു കാണിച്ചിട്ടിട്ടില്ലതും ആയുന്നിക്കുണ്ടും അംഗീകാരം അംഗീകാരം * ഒരു കട്ടിയുടെ യോഗക്കുമത്തിൽ തെങ്ങോലു ജാഗരുകരായിരിക്കുന്നു. അവസ്ഥയാണ് ഈ പാടിൽ നിശ്ചിക്കുന്നതെന്നും എടുത്തപരായേണ്ടതു മില്ല. ഒരാംക്കു പകരം ചുമതലപ്പെട്ട രണ്ടുപേരും ഒരു കഡ്യംബവത്തിന്റെ ഭാരവാഹിത്പാഠ വഹിക്കുന്നതും മരമക്കെത്തായക്കാരുടെ ഇടയിൽ പതിവാ നണ്ണനും വരുന്നേം ആ ഭായത്തും പരിപ്പൂരിപ്പുന്നുമാണെന്നും പറയുന്നതിൽ അതുമുഖ്യമാണെന്നും ഇല്ലയോ എന്നേ വിനിക്കുന്നതും ആയിരുന്നു. മരമക്കെത്തായം സമ്പ്രതിശോഭിപ്പിക്കുന്നുമാണെന്നും ഇതെഴുതുന്നാണെങ്ക് അംഗിപ്രായമുള്ളതും താഴി വായനക്കാർ തെററിലുരിക്കുന്നതും. ഈ സന്തുംപാദായക്കെത്തപ്പറ്റി ആയു നികുണ്ണക്കുമായി ഇടയിലുള്ളതും അംഗിപ്രായമും ആ ഭായത്തിന്റെ സപ്രാവം സൂക്ഷ്മമായി പരിശാഖായിച്ചുതിന്റെ ഫലമല്ലെന്നുള്ളതും വേബാധി

* ദാനംവിന്റെ വിട്ടിൽ ഉള്ളിയണായും അക്കംയിച്ചും സന്തോഷിച്ചുവെന്നും, അവക്കു സന്തോഷം ഒരു വഴിയവുമായി അപേന്തരപ്പെട്ടിരുന്നുവെന്നും പാടിക്കുപ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ളതും ഇന്നുള്ളവർ വിശ്വസിക്കുമോ ആവേം?

ହୁତରଣିକୁ ଦେବପ୍ଲଟନିଯତାଗାନଙ୍କ, ଅନ୍ତିକୁ ହୃଦୟାଳୁ କାଶଗାନ ଦୋଷଙ୍କଳାଳ ଅନ୍ତିକୁ ସପତଣ୍ଣିଲମାଯବ୍ୟଳୁଗାନଙ୍କ, ଅବସ୍ଥାର କାରଗାନ ଦେବର ଚାରିକାଳୁ ଅଭିରାତରାଗିରେ ଉଣିଲତାଗାନଙ୍କ, ମାତ୍ରମେ ହୃଦୟାଳୁ କହାଏଇଁ ତତ୍ତ୍ଵାତ୍ୟନିକ୍ଷେଣମେନଙ୍କ ଉତ୍ସର୍ଜନିତ.

അന്നത്തെ യുദ്ധമന്ത്രാലയം വടക്കുകളിൽ

வகுகள்பாட்டுக்கரு வாயிக்கையோர் நம்முடை மஹாஸித் பதியுள் மரெருங் ஸஂயதி யுல்லா செதுக்குதித் தொண்டித் தீர்மானக்கூத்து பாடவ மாளைங்கும் இடப் பரவத்திட்டுள்ளதூ. ஹது அவர்க் குஜரை ஸமூதித்து வெள் அவர்கள் ஹடகிலில்லையித்து “கல்லி” “பயரர்” முறைய ஸம்பாத்திரங்களை பரிசோயித்துவரியுள்ளதாள். கல்லியெழுப்புரியு பயரினெழுப்புரியு முஸ்தாவிக்காது பாட்டுக்கரு என் தகை ஹல்லை பரவாவுள்ளதாள். ஹவக்கையூலா ஹல்லூர்ப் பாட்டுக்கரு மாற மாயித்திர்த்து விசாரிக்கையோர் நம்முடை கரு முவோட்டு, பிவோட்டு ஏற்கூ ஸம்பாத்திரங்கள். யுல்லவிலும்மாராய அவர்கள் மெய் ஸபாயிகள் காளிக்கையை கை தீஷ்டுங்கம் ஹதிகங்கூப் முஸ்தாவிக்கை யுள்ளாயிட்டுக்கூடு. தக்குறுதித்து பரவு வெட்டியித்துவெள் பரவத்து காளைங். களைமுமேனோள்ளு கோட்டுருடை ஗ோடுக்கைப் பாடு பாடிவெடு பொலித்துவெளும் முஸ்தாவித்துக்காளைங். அவர்க் கந்து சுருக்கு ஸம்பாத்திரங்களும் அதற்குமுற்று ஜில்லிக்கைத்தக்காளைங். கோமள் களைங் உள்ளியை கக்கிக்கான் புரத்துக்குந்து னோக்கக்:—

“பறு களைக்க சூதாக்கிக்கொடு
அருகாலே சூளியெயரியுள்ளே
அனுாஸ்திரத்திற் வாய்ந மூவில்
பகிரி திரிவென்றால் கெட்டுக்கூறு
 வக்கள் எதுவிவென்று குறித்வென்று
 தெகள் எதுவிவென்று புகவென்று
 அதுவுக்கு வென்று கெட்டுக்கூறு
 குதிரைக்கு வென்று கெட்டுள்ளே
 அங்குவாலும் தொழுப்பிடகெட்டு”

கல்லியையும் பயனிடுவேண்டும் பரவி காங்கிரஸ் விவரங்கள் மற்றும் பூங்கள் வழக்கங்கள் கெட்டது கழுங்கலியிலிருந்து தொடர்பு உண்டு என்று அதை விவரங்கள் மற்றும் தாഴே வேஷ்டின்:

* ഭജനങ്ങളായി ഉപയോഗിക്കവാൻ വിചാരിക്കുന്ന നായമാരെ മുഖ്യരൂക്കാലം മുതൽ തന്നെ അവശ്രദ്ധത്തിന്* വേണ്ടതെല്ലാം അല്ലെങ്കിലും കൈരിപ്പിരുന്നേവതമാരെയും ശ്രീ പരമ്പരാമർ കളിച്ചു എന്ന കേരളാർ പത്തിയിൽ പറയുന്നു. ഈ കളികൾ നായമാരുടെ കട്ടികളെ കൂച്ച കെട്ടി ആയുധങ്ങൾ പ്രയോഗിക്കുന്നു സന്റും അല്ലെങ്കിലും കൈരിപ്പിക്കവാം എങ്കിൽ അല്ലോസശാലകളുണ്ട്. ഓരോ കളിക്ക് ഓരോ പരബ്രഹ്മതയും ഓരോ പണിക്കും ഉണ്ടായിരിക്കും. പണികൾ കട്ടികളെ അല്ലെങ്കിലും വാനികളും ഗ്രാമവാണ് ഇവരെ ചില പ്രഭാഗങ്ങളിൽ കുറച്ചു എന്നും പറയും. മന്ത്രകാലത്തു് ദേശാന്തരാദം കളികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. ചില പണിക്കും നാഡം, കളികളും അവിടവിടെ മകിലം മുഖയിലും ആയി ഇപ്പോഴും കിട്ടുന്നുണ്ടും ആയുഥാലൂസം നിന്മേഷം ഇല്ലാതായിരിക്കുന്ന എന്ന പറയേണ്ടതില്ലെല്ലോ.

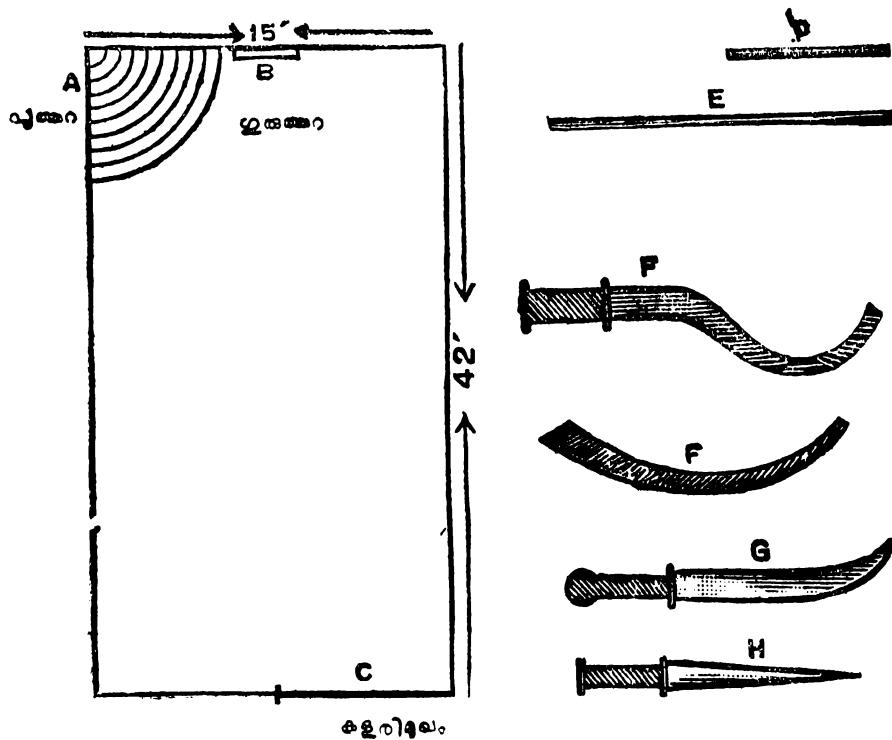
കളികളിൽ കട്ടികളെ ഏഴ് വയസ്സുമുതൽ അല്ലെങ്കിലും തുടങ്ങുന്നു. ദേഹത്തിൽ എന്നെതെങ്കു്, ഉഴിഞ്ഞു്, മയപ്പെട്ടതി, തണ്ടിടു മുഴുംപോലെ ഉപയോഗിക്കാറാക്കിയതിന്റെ ശേഷം ചാട്ടം, ബാട്ടം, മരിച്ചിൽ, മുതലായ അല്ലോസജീളം വാഴു്, കന്തം, ഗൗ, വിളു്, അനുപു് മുതലായ ആയുധങ്ങളുടെ പ്രയോഗവും പറിപ്പിക്കുന്നു. അല്ലോസം മഴവാൻ ആയതിന്റെ ശേഷവും കൊല്ലുംതൊടു കൂച്ചകെട്ടി ഉഴിഞ്ഞു് അല്ലെങ്കിലും തിനെ പിന്നെയും പരിശീലിക്കു പതിവുണ്ട്. ഇങ്ങിനെ അല്ലെങ്കിലും ഒരു ക്ഷേത്രവും വാഴും പരിചയുംകൊണ്ട് കനിലയിക്കം ശത്രുക്കുളെ എത്രതു് നില്ക്കുവാൻ കഴിയും. പണികൾ പതിനെട്ടവില്ല അല്ലെങ്കിലും അവ മുണ്ടെന്നുായി ഓതിരും, കുടകരും, ചട്ടപഠം, മണ്ണയലം, ഘുതചുവക്കും, സുകകാളും, വിജയം, വിശ്വപ്രമോഹനം, തിരുത്തുമണ്ണയലം, ഗദയാദേശമഹപരം, ശത്രജയം, സൗഖ്യലും, പരലും, പുരാജയം, കായവുലി, ശിലാവണ്ണം, ഗംഗാശാഖാം, അനന്തമാം.†

ഒരു പറഞ്ഞപ്രകാരം അല്ലെങ്കിലും നായമാരുടെ യുദ്ധസാമ തമ്പ്രത്തെക്കാറിച്ചും, കായവുലത്തെക്കാറിച്ചും പല പാദങ്ങളത്രനായം പ്രശ്നം സിച്ച കാണാനാണ്* പോർട്ടുഗീസുകാരിൽ, “ബാർബോസ്” ‘ബിബാരാഡും’, ‘ബാരാവിയും’, ഡച്ചകാരിൽ കാപ്ടൻ “നീഹാഫ്” ഇംഗ്ലീഷുകാരിൽ, ‘പച്ചുസ്’, ‘ജാണപ്പുണ്ട്’, ഇവർ കളികളിലെ അല്ലോസംതെത്തയും അല്ലെങ്കിക്കുന്നവരുടെ ആയുധപ്രയോഗത്തിലുള്ള വിഭഗ്യതയെങ്കും വിവരമായി പ്രശ്നംസിച്ചു് വന്നിച്ചുരിക്കുന്നു.

* കെംപ്പിരംജ്ഞചരിത്രം, കന്നംഡാം, അമുഖ്യായം 4. പേജ് 55.

† അനുവദനം നേടിക്കു.

KALARI—കളണ്ടി



- A. Pūttara—പുത്തര
- B. Guruttara—ഗുരുതര
- C. Entrace—കളിമുവം.
- D. Muchān—മുചാൻ.
- E. Kettukari or Sarira vati—കൈവടി
- F & F¹. Orra—ഓറ്റ.
- G. Short Sword—ചെറുവഴി.
- H. Dagger or Kattaram—ക്കാരം.

കളരിയെപ്പറ്റി തുമാൻ കെ. പി. പത്മനാഭമേനോൻറെ ‘കേരള ചരിത്ര’ത്തിൽ* ഇങ്ങിനെയൊരു വിവരണവും കാണാംണെന്ന്:—

“കളരി അല്ലെങ്കിൽ, മലബാറിലെ കായികാല്യാസശാലയെയും അതു സംബന്ധമായ സന്തൃപ്താധിക്ഷാഖയും പററിയുള്ള വിവരങ്ങം പുരാതന ശ്രീക്കാർ, മോക്കാർ എന്നിവരെപ്പോലെ നായന്മാരും അവരുടെ ഇടയിലുള്ള യുവാക്കന്മാരുടെ കായികസംസ്കാരത്തിൽ മനസ്സും വെച്ചിരുന്ന രാണിന്റെ കാണിക്കുന്നതിനാൽ രസകരമായിട്ടുള്ളതാണ്. മുൻകാലത്തുനാം ദേശത്തുനാം ദേശത്തുനാം കളരിയുണ്ടായിരുന്നു. ഓഫോരുത്തിലും പ്രത്യേക മായി കളരിയുണ്ടാക്കി തങ്ങളുടെ കൂടികളെ ശരൂക്കുകയും എതിരെന്ത് നില്ക്കുവാനുള്ള ദേശീയസന്തൃപ്താധിക്ഷാഖയും അല്ലെസിപ്പിക്കുന്നതും അനും ഇന്നും പതിവുണ്ട്. ഇത്തരത്തിലുള്ള കായികാല്യാസശാലയിൽ 20 അടി നീളവും, 15 അടി വീതിയും, 6 അടി ആഴവും ഉള്ള ഒരു കഴിയുണ്ടായിരിക്കും. അതിനെന്ന് മെത്തലാഗത്തു് ഓലകൊണ്ടു് മെത്തരു് ഉറപ്പിൽ കൈടക്കിയ ഒരു പുരയുണ്ടാകും. അതിനെന്ന് നിലം മിനസമുള്ള ഓഗം മെത്തപ്പോട്ടാക്കിയ കൈടക്കി പതിച്ചു് മാർക്കുവപ്പേട്ടുള്ളതുനാതാണ്. ചിലപ്പോറു മിനസം കാട്ടാനായി മെഴുകിട്ടു് കൈടക്കി തുടക്കുവെക്കുന്നതും പതിവുണ്ട്. ഇങ്ങിനെയുള്ള അല്യാസശാലകളിലെയിരുന്നു നായർ യുവാക്കന്മാർ ഇപ്പോറു നിലച്ചുപോയിരിക്കുന്ന പ്രദയംല്ലകും, അമ്പവാ പയറുകുറകൾ, അല്ലെസിച്ചിരുന്നതു്.”

പയറുകുറകളുറ്ററിയുള്ള ജണാനവും ഇപ്പോറു സാധാരണ ഇന അള്ളടെ ഇടയിൽ അപൂർവ്വമാക്കാതെ അതിനെന്ന് സാമാന്യസ്ഥാവം കാണിക്കാൻ ചില അടവുകളുടെ ‘വായ്യാര’ താഴെ ചേക്കുണ്ട്:—

എപരിച്ചപ്പയറൻ.

“പൊന്തിയും പരിചയും ഏട്ടത്തു് കിഴക്കുഡാഗത്തു് പടിനേതാട്ടു് തിരിത്തേ നിന്നു് കാല് എടുത്തെത്തും വലത്തെത്തും വെച്ച് എടുത്തെത്തും കാല് കുട്ടി മുന്നാൽ ചോട്ടിൽ തൊഴുത്തു് കുമ്പിട്ടു് നിവന്നു് തൊഴുത്തു് പരിചയ തുടക്കണ്ണച്ചു് എടുത്തെത്തുക്കാലു് വാഞ്ചി തുക്കത്തെവത്തിൽ വാതിര ത്തിന്നു് താഴെ മുനക്കട്ടി വലത്തെത്തു വാഞ്ചി പരിചയ കെറിക്കിട്ടു് വലത്തെത്തു് നിവന്ത്തി അമർത്തു് ആ ചോട്ടിൽ തുന്ന അമർന്നു് ഓതിരത്തിനു താഴെ മുനക്കട്ടി എടുത്തെത്തും വലത്തെത്തും നിലത്തുപറിച്ചു് ഇരുതുക.

* History of Kerala, Vol. 1, p. 472.

† കഴിയുടെ നീളം ചാലു ദിക്കിൽ 42 അടിയായിട്ടും കാണാംണെന്ന്.

‡ “അതയുംതുംസം” എന്ന ഗമ്മത്തിന്നിന്നും.

വലത്തെ മുട്ടക്കുറ്റി എടുത്തെ കാലുനിവത്തി എടുത്തുപിടിച്ചു താഴെ വലത്തെത്തു ശ്രൂട്ടി ഇടപരഞ്ഞെ അമൻ എടുത്തു മുക്കിന്നുണ്ടെന്നെ നന്ദി കുട്ടി വലത്തെത്തു മുഖ്യാക്കം അമൻ എടുത്തെത്തുവെച്ചു ഓതിരംകെട്ടി വലത്തെത്തു മുഖ്യാക്കം ചവിട്ടി അമൻ, എടുത്തെത്തുവെച്ചു വലത്തെത്തുകുട്ടി കടകം രണ്ട് തട്ടുത്തുകുട്ടി തുടപരഞ്ഞെ വെക്കുന്നും അമർത്തുകെട്ടുന്നും എടുത്തെത്തു വലത്തോട്ടുവെച്ചു ശ്രൂട്ടിവാങ്ങി കടകം രണ്ടുതട്ടുത്തു അച്ചുള്ളൂന്തനെ വലത്തോട്ടുവെച്ചു എടുത്തെത്തുവാങ്ങി രണ്ടുതട്ടുത്തു അച്ചുള്ളൂന്തനെ എടുത്തോട്ടുവെച്ചു വലത്തെത്തു വാങ്ങി രണ്ട് തട്ടുത്തു കണ്ണാചുവിക്കുപറിച്ചു എടുത്തെത്തു വാങ്ങി പരിച ഓതിരംതുകുട്ടി വലത്തെത്തുവാങ്ങി ഓതിരിത്തിനു കിഴക്കാര ഇട വലത്തെത്തു മുഖ്യാക്കം ചവിട്ടി അമർത്തു എടുത്തെത്തുവെച്ചു കടകംതട്ടുത്തു വലത്തെത്തുവെച്ചു ഉരച്ചു എടുത്തെത്തുവെച്ചു ഓതിരം പരിച തട്ടുക ടി.

ശ്രൂട്ടി നിവൻ തുടക്കിട്ടു വലത്തെത്തു ചവിട്ടി അമർത്തു എടുത്തെത്തി നെൽ ചാട്ടിക്കെട്ടി അമർത്തുകെട്ടി തുടയ്ക്കി എടുത്തുപിടിച്ചു താഴെ ശ്രൂട്ടി അമർത്തു എടുത്തെത്തുവെച്ചു കെട്ടി വലത്തെത്തുചവിട്ടി അമർത്തു എടുത്തെത്തിൽ കടകം രണ്ടുതട്ടുത്തു വലത്തെത്തുകുട്ടി തുടപരഞ്ഞെക്കുവെച്ചു എടുത്തെത്തു പിന്നാക്കം വാങ്ങി രണ്ടുതട്ടുത്തു അച്ചുള്ളൂന്തനെ എടുത്തോട്ടുവെച്ചു രണ്ട് തട്ടുത്തു വലത്തോട്ടുവെച്ചും രണ്ടുതട്ടുത്തു എടുത്തോട്ടുവെച്ചും രണ്ടുതൊട്ടുത്തു വലത്തെതകാലു് മുഖ്യാക്കം വെക്കുന്നും ഉരച്ചു രണ്ട് തട്ടുത്തു എടുത്തെത്തുവെച്ചു ഉരച്ചു രണ്ട് തൊട്ടുത്തു എടുത്തെത്തു അച്ചുള്ളൂന്തനെ വാങ്ങി രണ്ട് തട്ടുത്തു വലത്തെത്തും വാങ്ങി രണ്ടുതട്ടുത്തു എടുത്തെത്തു വാങ്ങി കണ്ണ ചെവിക്കുപറിച്ചു ഓതിരം തുകി എടുത്തെത്തുവെച്ചു ഓതിരം കെട്ടി വലത്തെത്തു ചവിട്ടി അമർത്തു എടുത്തെത്തുവെച്ചു കടകംതട്ടുത്തു വലത്തെത്തുവെച്ചു ഉരച്ചു എടുത്തെത്തു ശ്രൂട്ടി തുടക്കിട്ടു എടുത്തെത്തുവെച്ചു ഓതിരം പലിശത്തുകുട്ടി തുടക്കിടുന്നും കണ്ണാചുവിക്കുപറിച്ചു വേണ്ടു. 2.

ശ്രൂട്ടി തുടക്ക ഇടവലത്തെകാലു എടുത്തെത്തുപിന്നിൽക്കെട്ടി എടുത്തു പുറം തിരിഞ്ഞെ ഓതിരംകെട്ടി വലത്തെകാലു് വലത്തോട്ടു തുട പരഞ്ഞെക്കുവെച്ചു അമർത്തു എടുത്തെതകാലു് എടുത്തു അരകെക്കെട്ടുന്നും ഓതിരംകെട്ടി വലത്തെത്തു തുടപരഞ്ഞെക്കുവെച്ചു അമർത്തു എടുത്തെതകാലുകുട്ടി പടിഞ്ഞാടു തിരിഞ്ഞെനിരവട്ടം പിടിച്ചു തുടപരഞ്ഞെ അമൻ ചാടിപ്പി നോക്കം പോന്ന ചാടികെട്ടി അമർത്തു ഇടയ്ക്കി എടുത്തെതകാലു് ശ്രൂട്ടി തുടപരഞ്ഞെ അമർത്തു എടുത്തെത്തുവെച്ചു ഓതിരംകെട്ടി വലത്തെത്തുവെച്ചു ചവിട്ടി അമർത്തു എടുത്തെത്തുവെച്ചു ഓതിരംകെട്ടി വലത്തെത്തുവെച്ചു ചവിട്ടി അമർത്തു എടുത്തെത്തു

ബഹുകക്കം രണ്ട് തട്ടുകളാൽ തന്നെ തുടപരക്കേവായും അമർത്ഥ ചാതിരം കെട്ടി എടുത്തു കൊല്ലുവാണെങ്കി രണ്ട് തട്ടുകൾ അല്ലെങ്കിലും തന്നെ എടുത്തേന്നു വെച്ചു വലത്തുവാണെങ്കി രണ്ട് തട്ടുകൾ വലത്തുവായും വെച്ചു അല്ലെങ്കിലും തന്നെ എടുത്തുവാണെങ്കി രണ്ട് തട്ടുകൾ എടുത്തേന്നുവെച്ചു വലത്തുവാണെങ്കി രണ്ട് തട്ടുകൾ എടുത്തു കൊല്ലുവാണെങ്കി കണ്ണാവുവിക്കപറിയും ചാതിരം തട്ടിവല തന്തകാല എടുത്തതിനും മേൽക്കൂട്ടി വലത്തുവായും അമൻചുഴിയും എടുത്തു മലത്തി വലത്തു കയ്യുട്ടിൽ കൂട്ടി എടുത്തു കാലിനൈലക്കു തുടപരക്കേ അമൻ ഉരുച്ചു അല്ലെങ്കിലും തന്നെ വലത്തകാൽക്കം അമര സ്നോറി ഉരുച്ചു എടുത്തു കൊല്ലുവായും തന്നെ തുടക്കുട്ടി തുടക്കിൽ തിക്കി പരിമാ ചെന്നിക്കു ചട്ടവലത്തെ നിവർത്തി അമൻ എടുത്തുവെച്ചു ചാതിരം കെട്ടി വലത്തു മുന്നാക്കം ചവിട്ടി അമർത്തി എടുത്തു വെച്ചുകക്കം തട്ടുകൾ വലത്തുവെച്ചു ഉരുച്ചു എടുത്തുവെച്ചു ചാതിരം പരിശ തട്ടക. റൂ.

ତୁଳକିଟ ଏହାରେତରୁବେଳୁ ଜାତିରଂକେଟି ବଲଗେତରୁବେଳୁ କଣ୍ଠ ତାମି ହୁଏ ଏହାରେତରୁବେଳୁକେଟି ଅମରତ୍ତ ହୁଇଥାଏ ଏହାରେତର କାଳିକ ଯକ୍ଷଙ୍କଶିଥୁ ନିରବକଂପିଟିଥୁ ଯାଞ୍ଜୀ ଯାଙ୍କିକେଟି ଅମରତ୍ତ ହୁଇଥାଏ ଏହାରେତରୁବେଳୁକିଛିଥୁତାମା ବଲଗେତର କାଲକୁଟି ତୁଳକିଟ ଅମରତ୍ତ ଏହାରେତରକାଲବେଳୁ କେଟି ବଲଗେତର କାଲ ଦୟାକଣ ଚବିଟି ଅମରତ୍ତ ଏହାରେତରକାଲବେଳୁ କଟକଂତୁତର ବଲଗେତରକାଲ କୁଟି ବଲଗେତାଟୁ ତୁଳପରକେବେଳୁ ଅମରତ୍ତକେଟି ଏହାରେତର କାଲଯାଞ୍ଜି ରଣ୍ଟ ତଥାତ ଅନ୍ୟଥିରୁ ତଥା ଏହାରେତାଟୁବେଳୁ ବଲଗେତରକାଲଯାଞ୍ଜି ରଣ୍ଟକୁତୁତ ଅନ୍ୟଥିରୁ ତଥା ବଲଗେତାଟୁବେଳୁମୁଁ ଏହାରେତାଟୁବେଳୁମୁଁ ରଣ୍ଟମୁଁ ରଣ୍ଟୁ, ତଥାତ୍ ଏହାରେତରକାଲଯାଞ୍ଜି ଜାତିରଂ ପରିଷରଟି ବଲଗେତରକାଲକୁଟି ବଲଗେତରାଟୁବେଳୁ ପରିଶର୍ମିତିର ଲକ୍ଷ୍ୟପ୍ରେତୀ ଆର୍ଦ୍ଦରବଲଗେତାଟୁମୁଁ ଏହା ରେତାଟୁମୁଁ ବଲଗେତାଟୁମୁଁ ଅମରନ୍ତର ଏହାରେତରକାଲ କୁଟି ତୁଳକିଟ ଅମରତ୍ତ ଏହାରେତରକାଲବେଳୁ ଜାତିରଂକେଟି ବଲଗେତରକାଲକୋଣ୍ଟ ଚବିଟି ଦୟାକଣ ଅମରତ୍ତ ଏହାରେତରକାଲବେଳୁ ଜାତିରଂକେଟି କଟକଂ ତଥାତବଲଗେତର କାଲବେଳୁ ଉନ୍ଧରକୁଟି ତୁଳକିଟ ଏହାରେତରକାଲବେଳୁ ପରିଶର୍ମକ”.

* ‘ଆର୍ଯ୍ୟାଲ୍ପିଂସ’ ଏଣା ତାଙ୍କୁହେବାରମ୍ଭତିକେ ରଣ୍ଟ ବିଜନଂଦନାଟ୍ରୋ。 ଆମିର ଗୋଟିଏ ପରିଚୟାଗଠିତେମ୍ପୁରୀଭୁବନ୍ଧୁ ମରାତିକେ ପେଟାନ୍ତି (କରତରଂ ଦୁଷ୍ଟକରଣତଥାବଳୀ) । କରତରଂ ରାଜକୀୟ ଶୁଣ ପେତଣ୍ଡୋ) । ପରାଗିତେମ୍ପୁରୀଭୁବନ୍ଧୁର ବିବରିକଣ୍ଟତ୍ରୁଟି । ପରିଚୟାଗଠିତେମ୍ପୁରୀଭୁବନ୍ଧୁ ବିବରଣୀତିରେମ୍ବା ଅବସାନତିରେ ଅବସ୍ଥାରେ ଏହୁଁଙ୍କୁ ହଣ୍ଡିଲେ କରିଛିବି କଣା । “କେତ୍କତାରିପୁରିଚୟାର” ପାଞ୍ଜଳୀ, ତେବେତାରିପୁରିଚୟାର” ପାଞ୍ଜଳୀ, ଆମଦ୍ବୁତାରି ପରିଶୈଳ୍ୟର ପାଞ୍ଜଳୀ, ରାଜକୀୟ ପରିଶୈଳ୍ୟର ପାଞ୍ଜଳୀ, ଓମତ୍ତ ପରିଚୟାର

ଓରେଲେମନ୍‌ସାରିଛୁ” ପାରଦ୍ରିକରାଙ୍କଳ ଅବରତ ବାଯୁରାଙ୍କଳ ପୃତ୍ରାଂଶୁମହିଳାଙ୍କର ଅତିକେନ୍ଦ୍ରୀୟ ବିବରମୁଖ କାରଣବନ୍ଧାର ପାରତୀ କେକିଟିଙ୍କଣ୍ଠେ : ‘ଆଯୁଧାଂଶୁସ’ ତମିଲର ପ୍ରତି ତାଙ୍କର ବାହିତାଙ୍କ ନିମ୍ନ କିମ୍ବିତାକତାଙ୍କ ତେଜେ ମଲବୀରିଲେ ଥରକଳ୍ପାଯିରିକେଣା ଅତିରି ବିବରିଛୁଟିକିମ୍ବାତୁ’ । ପଦକେ ମଲଯାଳତିଲେ ସମ୍ପଦାୟତିନାଙ୍କ ପୃତ୍ରାଂଶୁମହିଳାଯିରିକଳ । କଟନ୍ତିଗାନ୍ତପାରାଗି, ତୁଳନ୍ତିଗାନ୍ତପାରାଗି ହୁକ୍କିଗା ରଣ୍ଜ ପ୍ରସମାନଙ୍କର ଅବିକରଣୁଷ୍ଟିତାଯି ପାଞ୍ଚକଳ୍ପିତିନିମ ତଳ୍ଲିଯଙ୍କଣ୍ଠେ । ହୁକ୍କିଗା ନାନାତରତିକି ପାରିଷ୍ଟିରିଛୁ” ପାରିଷ୍ଟିରିଯେ ପ୍ରାପିତ୍ତିକିନା “ପାରଦ୍ର” ହୁଷ୍ଟାରି ନାମାବନ୍ଦେଶମାଯି କାଳିନାତିର ପୁସନିକଙ୍କରେ ରମ୍ଭିତ । ହୁକ୍କିକରାଯି ନମ୍ବର ଚେତ୍ତପ୍ରକାଶକ ହୁତିର ଉତ୍ସାହାନ୍ତରୁକ୍ତିକାଳିନାତୁ” ଅର୍ପେଗିକରିତକାରୁତିକାନୀ ।

സുചിമുനമേൽ ‘രൂത്തക്കാളേഴു’ കറിക്കുന്നതിനുള്ള മെച്ചപ്പെട്ട കവാദം, വാദംപിടിക്കാണ്ടിതനെ ഏതിരാളിയെ വെച്ചിവീഴു് തന്നുള്ള രണസാമ ത്രവും ഉണ്ടായിരുന്ന അന്വേഷണയേഴുകൊഞ്ചേയും, ‘പുഴിക്കെടുന്നു’ ‘തന്മുള്ളി ഓതിരം’ എന്നീ അടവുകൾക്കാണ്ടു് നാട്വംഗികളുടേയും നാട്കൊഞ്ചേയും ഭയഭക്തിവെള്ളുമാനണ്ണുഹജാർഡി ഒരപോലെ സന്ധാരിക്കാൻ സാധിച്ചിരുന്ന തന്മുള്ളി ഒന്തനണ്ണുന്നയും പിന്തുടച്ചക്കാരാണു്

பறுளை, அதுகே பரிசீலனையில் குடும் அவைகளியங்கு, மூன்றிலும் ஒத்திலும் தலையும் ரண்டு, வகுரள்ளிடம் அந்து அந்தப்பற்றியின்கூடு. அந்தப்புதாரி விழிலீல் பறுளை. கொங்கள்தாரி விழிலீல் பறுளை, ஏழ்கணிடக்கு விழிலீல் பறுளை, பரவிவிழிலீல் பறுளை, அங்கே விழிலீல் பறுளை, அந்தப்புவரஸம் விழிலீல் பறுளை, அயிகா விழிலீல் பறுளை, அதுகே விழிலீல் குடும்புதெய்வது. அந்தவும் ஏவுடையினிங்கங்கூலா பிரதிகவிழிலீல் குடும்பங்களும் வகுரள்ளிடம் அந்தவும் ஏவுடையனலை. பரிசீலனையில் அத்தினை தலையும்குடி அந்தவும் அந்தப்பற்றியின்கூடு. வகுரள்ளிடக்குடி அந்தவும் நூற்று. கீட்கவின்ற ஸங்வழ ஹதியிட முழுதீக்கும் ஹல்ல. செய் நியைகவினைப்புரிநியுதியிலிவிரளையின்ற அவைகளுடையின் ஹண்டினை குடிஷுக்கங்களைக்குடி:

வெளிய பொள்ளியக்கு^८ பதினால், வலியபொள்ளியக்கு^९ பதினெட்டு, கரைகள் விழ வெட்டு அடங்கு^{१०} பறுள்ளு^{११}, செரியவெட்டு அடங்கு^{१२} பறுள்ளு^{१३}, ஏடுற்றுவாட்டு^{१४} பறுளு^{१५}, வஷ்டுவால் ஹதித் பதேநாயகர், மகராணியிர் பதினேழுக்களை, வங்குவாட்டு^{१६} பறுள்ளு^{१७}, பகவாட்டு^{१८} பறுள்ளு^{१९}. அதைக் கொடுக்கவும் பொள்ளியக்குஅஞ்சி சூடு பறந்து. கோற்றுதானி பதினெட்டு, வெட்டுதானி பறுள்ளு^{२०}, முறையிர் பறுள்ளு^{२१}, அங்கத்தாரி பறுள்ளு^{२२}, கோற்றுதானியிடு ஏடு^{२३}, ஏடுஏடு ஏடு^{२४}, இந்நீடு^{२५} அரூ^{२६}, கோற்றுநிடு^{२७} அரூ^{२८}, கேலூப்பிடு^{२९} ஏடு^{३०} அதைக் கூறி பதினொன்று, கூறுத்தாரி அடங்கு^{३१} ஹதித் தாநி கூத்துஞ்சி சூடு ஹதுபகுணமை, அதைக்குஞ்சி அடங்கு^{३२} ஹதித் ஹதுஞ்சாரி காப்புத்தினை^{३३}. [ஹு உலைங்குதித் ஸாப்புதேகரங்கவியைவு லீஷ்புதுஜி^{३४} என்ற பகுத்தாள்^{३५}.]

* ଅରୁଧ୍ୟାଙ୍ଗିଳୀରୁ ଏକାନ୍ତରେ ଆମ୍ବାକିଛିକିଲ୍ୟ. ପରିବାରରେ କିମ୍ବା ବିଶେଷବଳରେ ଲୋହାଯୁଦ୍ଧରେ ଆମ୍ବା ପାଣିରେ ପ୍ରକଟନାରେ ମେଳା ବିଚାରିତ କିମ୍ବା ଗାଁ.

നമ്മൾ എന്ന് പറയുന്നതുനെന്ന ആ മഹാമാനവും നേരീക്കി² വള്ളുയ്ക്കു മയ്യും അരുക്കുന്തകവെള്ളുമായിരിക്കുന്ന മുന്നാതെ നമ്മുടെ ഭേദ സ്ഥിതി. കാരണവന്നാൽ വിളക്കിക്കൊണ്ടുവന്ന കീൻതി ഇപ്പോൾ തുരന്നു³ പിടിച്ചു⁴ മഞ്ചിക്കിടക്കുകയാണെങ്കിലും അതു⁵ മെഴുകിട്ടു തുടർച്ച വീണ്ടും പ്രകാശിപ്പിക്കുവാൻ മുന്നാതെ ചെയ്യപ്പെട്ടക്കാക്കു⁶ ഉന്നേഷജ്ഞാക്കമെങ്കിൽ, കാൽപ്പസാല്പുത്തിനു⁷ പ്രധാനമുണ്ടാക്കുമെന്ന തോന്നനില്ല. അതിനു നമ്മുടെ വീരന്മാരുപ്പറവിയുള്ള അപബലാനങ്ങൾ വണ്ണിക്കുന്ന നാട്ടാടി പ്രാട്ടകളിൽ അവർ ഷൂച്ചായികും മനസ്സിൽത്തുകയും അവയെ പഠിക്കുവാൻ ശുമിക്കുകയും ചെയ്യാൻമാത്രം മതി.

അ കു ۱

പുരാതന കേരളീയങ്ങൾ യുദ്ധസന്തുലായതിൽ അല്ലെന്നുമാന്ന വഹിക്കുന്ന നോൺ “അക്കം” എന്നുള്ള എപ്പുംാട്. തക്കം തീക്കാനായി “അക്കംവെട്ടക്”യെന്നുള്ളതു⁸ ഇക്കാലത്തു⁹ കോടതിയിൽ വ്യവഹാരം കൊടുക്കുന്നതുപോലെ അതു സ്വർഗ്ഗാധികാരിമായിട്ടുള്ള ഒരു സംഗതിയായിരുന്നു. അക്കം, ചുക്കം എന്നീ രാജഭോഗങ്ങളെല്ലപ്പറവി നാം പറഞ്ഞു കേൾക്കാണാം¹⁰. പണ്ട് രാജാക്കന്നാർ പ്രജകളിൽനിന്നു് പിരിച്ചുവന്നിന്നു പലതരത്തിലുള്ള നികത്തികളിൽ ‘അക്ക്’ത്തിനു് പ്രാധാന്യവും കൊട്ടത്തുകാണാനണ്ടു്. എന്നാൽ ‘അക്കം’ രാജഭാണ്ഡാരം നിറക്കാനുള്ള ഉപാധ അഭ്യന്തരിൽ ഒന്നായിത്തീർന്നതു് എങ്കിനെങ്കാണുള്ളതു് പലക്കം അജ്ഞതാതമായിട്ടാണിരിക്കുന്നതു്. അരുരോമഞ്ചുകവരെപ്പറവിയുള്ള പാട്ടിൽനിന്നാണ് ഇതു സംഗതി വ്യക്തമാവുന്നതു്. അക്കത്തിന്റെ പ്രധാനമാടങ്ങുകളും അതിൽ വിവരിക്കുന്നതുപോലെ വേരു വല്ല രേഖകളിലും വിവരിച്ചിട്ടണോ എന്നുള്ളതും സംശയമാണു്.

2 “നാലുവസ്ഥ നീയും കേട്ടിട്ടില്ലോ?

അക്കംവെട്ടിയാലെ ചേകോരാവു

പുലസ്പം(ചും) അണിഞ്ഞാലെ നായരാവു

പുണ്ടുലമിട്ടാലെ നാവുത്രാവു

മഞ്ചല്ലും അണിഞ്ഞാലെ നാരിയാവു”

എന്നതിൽനിന്നു് അക്കത്തിനും അതിലേപ്പെട്ടുന്ന ‘ചേകോ’ നാക്കം കേരളസമൃദ്ധായത്തിൽ ഒരു ‘നിലയും വിലയും’ ഉണ്ടായിരുന്നു

1. കെട്ടച്ചിന്ദന്നും മംസപത, പേ. 53.

2. അരുരോമഞ്ചുകവർ ഏന്ന പാട്ടിൽനിന്നു്.

വെന്നുള്ളിരും സ്വീകൃതമാക്കുന്നു. റണ്ടാമല്ലോയത്തിൽ¹ വിവരിച്ചിട്ടുള്ള കമ്മയിൽ നിന്ന് ആരോഗ്യംപേക്കാൻ അങ്കത്തിനു പോവാനുള്ള ശാരണം വായനക്കാർ മനസ്സുലിലാക്കിയിട്ടാണൊംഗം. അങ്ങം വെട്ടാനൊരുജുന്നതു് ഒട്ടവിലത്തെക്കുറഞ്ഞു് ഇന്നേഡി തമമിലുണ്ടാവുന്ന തക്കാദി തീക്കാൻ മുൻകാലത്തു് അധികാരമുണ്ടായിരുന്നതു് തന്ത്രിക്കും, നാട്ടക്കും മുതലായ ‘കുട്ടാദി’ (സഭകൾ) കാരായിരുന്നു. ഇതിൽ തന്ത്രിക്കുമാണ് ഉഷ്ണതിൽവെച്ചു് മെറിയതു്. ഒരു ‘തരു’യിലുള്ള പ്രമാണിക്കുടങ്ങിയതാണു് തന്ത്രിക്കും. അവിടംകൊണ്ടു കാര്യം ശരിയാകാംതാൽ, നാട്ടക്കുടത്തിൽ ആരോഗ്യനുണ്ടാവുന്നതാണു്. കുട്ടാം കുട്ടനു സ്ഥലംപറിക്കുന്നു് ‘നാട്ടവാഴി’ ‘അശേഖവാഴി’ എന്നാക്കു സ്ഥമാനംമുണ്ടായിരുന്നു. ഇവയുടെഹല്ലാം തീരുപ്പുകൾക്കാണ്ടം തുള്ളിവരാത്ത കക്ഷിക്കുണ്ടാണു് അങ്ങംവെട്ടാനൊരുംളു്. അങ്ങംവെട്ടാനുംചു കഴിഞ്ഞതാൽ വിവരം ‘നാട്ടവാഴി’ മുതലായ മുപ്പരാധമാരു അറിയിക്കുന്നതുണ്ടു്. അവർ അതിനു വേണ്ടുന്ന ഏറ്റവുംകുല്ലും ചെയ്യുന്ന കുട്ടനിൽ ‘മാലോക’ രേഖം വിവരം ഗ്രഹിപ്പിക്കുന്നു. അങ്ങംവെട്ടാനൊരുജുന്നിയ കുട്ടംകാട്ടു യുഖം വിഭദ്ധമാരായ ചേരുകാമാരെ തിരഞ്ഞെടുപ്പാക്കുന്നു. അവർ രണ്ടുപേരും കുടി അങ്ങം വെട്ടുന്നതും സാധാരണായാണു്. ‘ജയം എനിക്ക്’ എനിക്ക് കിട്ടണു്’ എന്നുള്ള മോഹംകൊണ്ടാണു് മുരക്കുട്ടം വിഭഗ്യമാരെ അനേപാഷിക്കുന്നതു്. അങ്കത്തിനുപേക്ഷിച്ചാൽ അല്ലെന്നു പറഞ്ഞു് ശീര്ഘ്രത തെന്നാണു് അന്നാത്തത മത്രാഭ. അങ്ങംവെട്ടാനേറു ചേരുകാൻ തന്നെറു ദേഹം മരറായതുനുവേണ്ടി ഉപേക്ഷിക്കവാൻ തെള്ളാറാവുകയാണുല്ലോ ചെയ്യുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു അധ്യാളിക്കുടെ മരണംകൊണ്ടു് അധ്യാളിക്കുടെ തന്നും ലേഖകിം ഫോഷ്ക്കാക്കിം വരാവുന്ന നഷ്ടത്തിനും പരിഹാരംചെയ്യുന്നു തുണ്ടു്.² വീട്ടകിഴി, നാട്ടകിഴി, അങ്കകിഴി മുണ്ടിനെ മുന്നു കിഴി പണം

1. 19-ാം ദിവസം.

2. ‘തരു’ എന്നവർക്കിനു ഉയൻ നിരസ്സും സ്ഥലം എന്നാണുല്ലോ അത്മം. കേരളത്തിലെ ത്രിമിഠി നോക്കുന്നും ഉയർന്ന തരകളിൽ തിനു വയർപ്പുപ്പെടുത്തുമ്പെന്നും അധികമയിട്ടുള്ളതു്. തിരുവിതാംകൂർ മുതലായ പ്രദേശങ്ങളിൽ കായലുാ കുടിയുള്ളതിനാൽ അവിടത്തെ വിഭാഗം വെള്ളം, കര എന്നായിരുന്നിൻ. തര (കര) യാണു് കുണ്ടകംഞ്ഞതെ സംബന്ധിച്ചുടേന്നും ഉള്ളതിൽ ചെറിയ വിഭാഗം. തരപ്രമാണിക്കുണ്ടാണു് തരവംടികൾ.

3. “വീട്ടകിഴിനും വെരു വെച്ചു

നാട്ടകിഴിനും വെരു വെച്ചു

അങ്കകിഴി മുണ്ണു വെരു വെച്ചു”

(ആരംമുച്ചുകുറുപ്പുറിയുള്ള പഠ്ടിനും)

ചേരകാമാക്കി കൊട്ടക്കേണ്ടതുണ്ട്. വീട്ടുകിഴി ചേകവയനെ തറവാട്ടിലേ കൈളിൽത്താണ്. മതമക്കെത്തായക്കാരനാബന്നുകിൽ മതമക്കളായിരിക്കും തറ വാട്ടുകാർ; മക്കെത്തായക്കാരനാബന്നുകിൽ മക്കളായിരിക്കും എന്നേ വ്യത്രാ സമൂളിൽ. നാട്ടുകിഴി ഭരണാധികാരികൾക്കുള്ളിൽത്താണ്. അങ്കത്തിനുള്ളിൽ എപ്പറ്റിടക്കലെല്ലാം അവർ ചെയ്യേണ്ടതുണ്ടെല്ലോ. അതിലേക്കുള്ള ചില വിനം മറ്റൊരിക്കും നാട്ടുകിഴി ഉപദേശാഗിക്കുന്നതു് അങ്കക്കിഴി ചേകവക്കും സപ്രമാധിക്കുള്ളതാണ്. അങ്കത്തിൽ മരിച്ചില്ലെങ്കിൽ തന്മുക്കു തന്നെ ഉപദേശാഗിക്കാം; മരിച്ചാൽ, ശ്രേഷ്ഠക്കാർ, (മതമക്കംങ്കാര, മക്കൾക്കും) അന്നദിവിക്കാവുന്നതുമാണ്. മുഖംഒന്നു അങ്കത്തിനു് നാട്ടുകിഴി; വൈക്കും സമ്പ്രദായം കൊണ്ടാധിതനു് അതു് നികത്തിവക്കപ്പെട്ടിൽ ഉംപെട്ടുത്തവാനിടവന്നതു്. ചേരകാൻറെ വരണ്ണം കഴിത്താൽ പിന്നെ അങ്കത്തിനുള്ളിൽ മറ്റു ചടങ്ങുകൾ തുടങ്ങുകയായി. ദിവസം നിശ്ചയിക്കുക, അങ്കത്തട്ടു് പണിയുക, മാലോകരെ അറിയിക്കുക, എന്നീകാര്യം അഡം ഭരണാധികാരികൾ നോക്കിക്കൊള്ളും. മുക്കുട്ടം അവയനെ ചേരകാഡാരോട്ടുകൂടി നിശ്ചയിച്ചു ദിവസം അങ്കസ്ഥലവന്തു് എത്തിയാൽ മതി. നാട്ടുകായം ഭരണാധികാരികളും വന്നേവൻ്നു് അങ്കത്തട്ടിനെന്നു് നാലു ദാഹത്തും അവവരവയനെ ന്യാനങ്ങളിലിരുന്നു് കഴിത്താൽ അങ്കത്തിനു് സമയമായി. അപ്പോറും മുഖഭാഗക്കായം അവയനെ ചേരകാമാഡരോട്ടുകൂടി അങ്കത്തട്ടിൽ കയറ്റും. അവിടെ നിന്നു് മാലോകരുടെ മുമ്പാകെ അവയനെ തക്കകാര്യം വിസ്തൃതിക്കുണ്ടും. അക്കാർത്തിനെന്നു് തീപ്പിന്നായി അവർ അതു വരെ അംഗീകരിച്ചു ന്രായമായ മാർഗ്ഗങ്ങളെപ്പറ്റിയും, പരിഞ്ഞമങ്ങളെപ്പറ്റിയും, അങ്കുട്ടത്തിൽ നാട്ടുകാരെ അറിയിപ്പുകേണ്ടതാണ്. അതു് കഴിത്താൽ വേണമെങ്കിൽ ഒരു കോഴിയും ഓരോ കോഴിയും വിട്ടു് അങ്കം വെട്ടിക്കും. മുണ്ടപ്പേരമതം അറിയാനുള്ളിൽ ഒരു വഴിയാധിക്രമാണു് മഹതു് കയതിവരാജിതു്. എതെങ്കിലും ഒരു കോഴി അങ്കത്തിൽ തോട്ടുകയോ, ചാവുകയോ, ചെയ്യാൽ അതിനെ ഉടമസ്ഥനു് വരാൻ ഓരോക്കനു പരാജയ തനിനു് അതെന്നു മനസിലായിട്ടുണ്ടു് സങ്കല്പിക്കുക. അതുപോലെ തന്നെ ഇയക്കാത്തവും. പിന്നെയാണു് ‘ആളുക്കം’ മതതിൽ ഓരോമുട്ടതിലും അതായതു്, തക്കകാർത്തപ്പറ്റി ടറയുന്നോശോ, കോഴിയുക്കതിനെന്നു് അവസാനത്തിലോ, ഒരു കക്ഷിക്കു് മുകക്ഷിയുടെ വാദം സമ്മതിച്ചു് പിന്നവലിക്കുവാൻു് അധകാരമുണ്ടു്. അങ്കത്തിൽ ചതിക്രൂതിരിക്കുവാ

നീള മുൻകയതല്ലമണ്ട്. പേരോന്നാർ ഒരു തുണിയെന്നു അഭ്യന്തരം അടിവുകൾ അടിവുകൾ സുക്കിക്കുയും, ആരുധ്യം ദിവസതാൽ മററാനും പകരം കൊടുക്കുകയും, ചേരോന്നാക്ക് വിത്രമം വേണമെന്നാണെങ്കിൽ അവർക്ക് പകരം അരങ്ങ് മുഴിയാതിരുപ്പുണ്ട് അങ്ങ് വെച്ചുകയുമാണ് ഇവരുടെ ജോലി. ആരുഹം അഭ്യന്തരം മരിക്കാനിടയായതു്. ശുക്രതന്ത്രിൽ കഴുപ്പണി ചെയ്തിട്ടാണെങ്കിൽ അതുസംബന്ധമായും ചില ചടങ്ങുകളുണ്ട്. തച്ച് പണിചെയ്യു തച്ചും ഒരു ഗണപതിപ്പും കഴിയു് തടിനു് അറരക്കറഞ്ഞലില്ലെന്നു് സത്രം ചെയ്തു് ചേരോന്നാരെ ഭോഖ്യപ്പെട്ട നേതാജിതാണ്. ഈ ചടങ്ങിനു് “തച്ച് വഴിക്” എന്നാണ് പറയാ രാഷ്ട്രതു്.

പൊയ്യ് തന്ത്രം

യുദ്ധമുന്നുകളിൽ മററാന്നാണ് ‘പൊയ്യ് തന്ത്രം.’ ഇതിനും അക്കത്തിനും തമ്മിലുള്ള പ്രധാനവ്യത്യാസം അക്കത്തിനും ചടങ്ങുകളിലുണ്ടു് പൊയ്യ് തന്ത്രം രണ്ടാഴ്ചകൾ തമ്മിലെ, രണ്ട് ഭേദങ്ങൾ തമ്മിലെ ആകാവുന്നതാണ്. അതിനു് കാരണം അവർ തമ്മിലുള്ള വല്ല വഴിങ്ങാ, സുവിഭാഗങ്ങളും മാത്രം മതിയാവുന്നതാണ്. മാലോകരേഡ്യാ, നാട്വാഴി മുതലായ ഭരണാധികാരികളേയോ അറിയി ക്കുണ്ടതുമില്ല. പൊയ്യ് തന്ത്രം കരിക്കാനാവർ മാത്രം അറിഞ്ഞാൽ മതി. പൊയ്യ് തന്ത്രം കാണാനായി മറുള്ളവർ വരുന്നതിനു് വിരോധമില്ല. വന്ന കൊഞ്ചം സാമ്പത്തിക നിർബന്ധമില്ലെന്ന മാത്രം. തച്ചുള്ളി ഭരണനും, കതിന്തു കുക്കളും തമ്മിൽ പൊയ്യ് തന്ത്രം കരിച്ചുതും, അതിന്റെ അവസാനത്തിൽ കുക്കളും കുക്കിയിൽപ്പെട്ട രീറാം ഭരണനും മറഞ്ഞതു് നിന്നു് വെടിവെച്ചുതും, തന്നിമിത്രം ഭരണനും മരിച്ചുതും ഒരു പാടിനു വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇവർ തമ്മിൽ പൊയ്യ് തന്ത്രം കരിക്കാനുള്ള കാരണം വെറും വാങ്ങരുവും മതസ്വദാശണനു് അതിൽനിന്നു് തെളിയുന്നണ്ട്. അതി ന്റെ സന്തുഷ്ടായം കാണിക്കാനായി അവരുടെ സംഭാഷണങ്ങാണും താഴെ ഉല്ലരിക്കാം:—ഒലവെന്നു രക്കാവിലെ (കടത്തനാട്ടു ഒരു ക്ഷേത്രം) ആറാട്ടിനു് ഭരണനും അഴിക്കുറിയ ഒരു പത്രം പണിയിച്ചു. അതു് കാണാ വാൻ കതിന്തു (തലഘ്രേരിക്ക സമീപം) കുക്കളും ശിഖ്യനായം വരിക യുണ്ടായി. അതാണ് സന്ദർഭം.

“കതിന്തുർകരിക്കളം ശിഷ്യരായം
 പന്ത്പുണി നോക്കി കണ്ണഭാണ്ഡപ്പുണി.
 പദ്മം പഞ്ചത്രാമന കണ്ണതിച്ചുറ്റ
 പറയുന്നണ്ണോമന കണ്ണതിച്ചുറ്റ:—
 ‘കതിന്തുർക്കിക്കലൈ! ശിഷ്യരാരെ!
 വെറില മുട്ടക്കിട്ട് നോക്കപ്പാമമക്ക്’
 കണ്ണഭാണ്ഡപ്പിക്കണ്ണതിച്ചുപ്പന്തലു,
 കതിന്തുർക്കിക്കലൈ തലയിലാണ്
 പുവാരിത്തുവുനേ കണ്ണതിച്ചുപ്പൻ.
 ചോദിക്കന്നനേരം കയക്കലു് താങ്ങാ:—
 ‘പദ്മം പഞ്ചത്രാമന കണ്ണതിച്ചുനേപാ!
 പുമഴയും പുത്രവഘണോ, ചനേപാ!
 ഇന്നിക്കം നാട്ടാരജാണ ഇപ്പും
 എന്തു് മുന്തു് ദേവമാരോ!’
 പകരംപരാത്രപ്പുണി കണ്ണതിച്ചുറ്റ:—
 ‘കതിന്തുർക്കിക്കലൈ! ശിഷ്യരാരെ!
 നിങ്കൾ തരതിനൊന്നാളുംചുംബാലു,
 ഇന്നിക്കം നാട്ടാരോ തേവർത്തനു’.
 അരിശം പിടിക്കന്ന കരിക്കലു് താനെ
 കതിന്തുർകരിക്കളം ശിഷ്യരായം,
 താണം ചരിത്രപ്പല്ലോ നോക്കുന്നത്,
 ചോദിക്കന്നനേരം കണ്ണത്രാതെനൻ:—
 ‘താണംചുവിശ്വതപ്പുണി നോക്കുന്നത്?’
 പന്ത്പുണിക്കേതാൻ കരം കണ്ണ?
 ‘തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രാതെനു!
 പന്ത്പുണിക്കേ താൻ കരം കണ്ണാണ്.
 തെക്കു പുറതെന്ന തുണം ദോരാ.
 വടക്കു പുറതെന്ന വിട്ടം ദോരാ.
 കാണുന്ന കാഴിച്ചുക്കാണുതെനു!
 കേട്ടോയേ കേളിക്കെട്ടപാക്കുന്നില്ല.’
 അത്രും ചാക്കാടക്കുക്കുന്നേരം
 പദ്മംപഞ്ചത്രാമന കണ്ണതിച്ചുറ്റ
 അരിശം നടിച്ചപ്പുണി കണ്ണതിച്ചുറ്റ:—
 ‘തച്ചുാളി നഘ്നാമന കണ്ണത്രാം’ തന്നു

ഒത്തയന്നെടപ്പിച്ച പന്തപ്പണി
 പന്തപ്പണിക്കറാ കളിക്കപ്പാന
 അരുണാദേഹത്തെ നിന്മണം മുപ്പും?
 അരിശേം നടിക്കുന്ന കരിക്കല്ലാൻ
 കരിക്കല്ലാട്ടി മറയ്ക്കാല്ലോ!
 കരിവെന്താട രോമം വിറ്റപ്പിക്കുന്ന!
 ‘പഞ്ചപല്ലുംനു കണ്ണിച്ചുവെന്തപാ!
 തൊനോയ കേളിതം കേട്ടിട്ടണ്ണ്
 തച്ചുംളി മാണിക്കോത്രു് ക്കെത്തപ്പാതെനൻ
 കടത്തുവെവനാട്ടു പടമകത്രു്,
 ഓനോയ മട്ടുല്ല് പുവനാനു്.’
 പകരം പറവതല്ലോ ക്കെത്തപ്പാതെനൻ:—
 ‘കതിന്തുകരിക്കലു! ശിഷ്യനാരെ!
 തൊനോയ കേളിതം കേട്ടിട്ടണ്ണ്.
 കതിന്തു് നാട്ടിൽ പുട്ടുകത്രു്
 നിങ്ങളോയ മട്ടുകൽ പെടയാണുനു്.’
 അരിശേം നടിക്കുന്ന കരിക്കല്ലാൻ,
 ‘തച്ചുംളുംനുതെയന! നാട്ടകാരെ!
 ഉമളിപ്പോയനാതും പോരാത്തയും,
 മേലില്ല് പരംമുപ്പ് തൊയരാഴ്സ്തുകൾ,
 തൊരാഴ്സ്തു നല്ല ദിവസത്തിനു്,
 പൊന്നിയംപുത്തൻ കളരിക്കുന്നു്,
 അരുടെ വച്ചാടനു് തീരക്കാലോ.
 സംക(ഡി)പ്പോയിത്രു് കരിച്ചു ബാലു്
 തമിൽപ്പരവത്തു് പിരിഞ്ഞൊളിനു്.”

ഇതോയ സംഖ്യപ്പോയു് താണു്. വീരനാർ തമിലുള്ള വെവര
 നിത്യാതനങ്ങളും പൊയു് തതിലാണു് കലാശിക്കുന്നതു്. അരുദോമച്ചുകേം
 ആട കാലത്തിനാശേഷം തച്ചുംളി തേതുനൻറു കാലംവരെയുള്ള ഇട
 ക്കൊലത്രു് “അരക്കംവെട്ടൽ” കുമേണ കാലത്തുവന്നതായി വിചാരിക്കേ
 ണ്ണിയിരിക്കുന്നു. അരുദോമച്ചുവെല്ല തന്നെ ചേരുകാണുംരുവിയും അമ്പവം
 അ സ്ഥാനപ്പുരിനെപ്പറിയും അക്കാലത്രു് അധികം കേരംക്കുന്നില്ല
 ഇതിലിടക്ക് കേരളത്തിലെ ഭരണകൂടത്തിനാണുയ മാറ്റം അക്കത്തിനെ
 ബാധിച്ചതായിരിപ്പാൻ ന്റും അരുദോമച്ചുവെല്ല കാലത്രു്
 നാട്ടവാഴി മുതലായവരെല്ലും ജനങ്ങളുടെ— അതായതു്, അവരുടെ പ്രതി

നിധികളുടങ്ങിയ കൂട്ടണികൾ—ഭാസമാരായി പൊതുജനസേവ നടത്തിയിരുന്നവരായിരിക്കണം. കുമേഖ ഈ ഉദ്ദേശ്യാഗ്രഹണമനാർ തങ്ങൾക്കും മായ സൈന്യവല്ലവും, വെള്ളപ്രത്യുഥം, അവലംബമാക്കി സേപ്റ്റേംബർകാരികളായി തുപ്പാന്തരപ്രൈഡ് വാൻ തുക്കാൻ തുടങ്ങി. അങ്ങിനെയാക്കുന്നും അവരുടെ തീർപ്പുകൾ ജനസാമാന്യം അംഗീകരിച്ചില്ലെങ്കിൽ അവർ ശക്തി പ്രയോഗത്തിൽ ജനസാമാന്യം അംഗീകരിച്ചില്ലെങ്കിൽ അവരുടെ തുക്കാൻ പിന്നു അങ്ങത്തിന് സ്ഥാനമില്ല. സമാവകാശവും, സമാധികാരവും, സമാധാനത്തിൽ നിലനില്ലെന്ന കാലത്തേക്കാളുമേ അങ്ങം മതലായ എപ്പറ്റാട്ട കുടംകൾ പ്രവാരമഞ്ചാകയുള്ളിൽ. സേപ്റ്റേംബർക്കുടെ രാജ്യഭരണം തുടങ്ങിയാൽ പിന്നു ഒരുജിനു മുഴുവായും പലവരുടെ മുഴുവായും നടക്കം വാൻ വഴിയുമില്ല. ഇന്ന് രാജാക്കന്നമാരായി കാണുന്നവരല്ലോ ഒരു കാലത്ത് ജനാധിപത്യത്തിനും വെറും ഉദ്ദേശ്യാഗ്രഹണ നാർ മാത്രമായിരിക്കണം. തങ്ങളാളി ദത്താന്നന്നു കാലത്തുക്കി രാജാധികാരം വഹിച്ചിരുന്ന കടത്തനാട്ട് തന്മരാൻ, സാമുതിരി തന്മരാൻ, വിറക്കൽ തന്മരാൻ എന്നീ രാജാക്കന്നമാരുടെന്നും രാജ്യകാൽക്കുളിൽ ‘എന്നും വന്നും’ ദത്തനന്നപ്പോലെയുള്ളിൽ വീരന്നക്കാരിയുണ്ടെന്നും. അനന്തരാത്മകയെപ്പുറാറി നണ്പന്നരത്തു് അവളുടെ പേരിൽ ‘അപരാധി’ മുണ്ടാക്കിയ ഉണ്ടിച്ചിരതയെയും, അവർക്ക് കൂട്ടുകൂടിയ വേല നേരു¹, മരക്കളുടെ നേരെ അചമത്രുടെ പ്രവൃത്തിക്കാണുക്കുവെട്ട് കൈ തേരി ദത്തനൻ നമ്പ്രാരേയും, എലിനാട്ട് വാനു കെട്ടിലമ്മയുടെ ജോഡ്യു തനിയുടെ കൊച്ചുകുട്ടികളോട് നിർബന്ധമായി പെരുമാറിയ അവരുടെ പത്രങ്ങൾ അമാധിമാരേയും² ദത്തനൻ തന്നു വാളിനോ മുരയക്കിയതിനെപ്പുറാറി ആരും ആവശ്യതിപ്പുടന്നതായി കാണുന്നില്ല. വയശിക്കുകൾ വഴികാട്ടിയ അവരുടെ വലിയ കറം തന്നുയാണോ ദത്തനന്നു നിഃജം രൂപത്തിനു് നിയമസാധ്യതപമഞ്ചക്കന്നതു്

കേരളത്തിലെ പ്രാചീനയുഖസന്തുലനപ്പുറാറി മറവളിക്കിയുടെ മുടക്കിലുള്ള അഭിപ്രായങ്ങൾ എന്നെല്ലാമായിരുന്നു എന്നും പരിശോധിക്കുന്നതു്, ഈ പദ്ധതിയിൽ ഉച്ചിതമായിരിക്കുമെന്ന് വിശ്വപ്രസിക്കണം. പാട്ടുകൾ പരിശോധിക്കുന്നും പ്രദയിലുംമാണോ അവക്ക് എററവും ദച്ചിച്ചിരുന്ന യുദ്ധസന്തുലനയെമ്മനു ഉശ്മഹിക്കുന്നിക്കുന്ന വന്നിച്ചു

1. പഠംട്ട് കോമനെപ്പുറാറിയുള്ള പട്ട നേരക്കക.

2. പംട്ടുകൾ 44-ാം ദിവസം നേരക്കക.

3. " " നേരക്കക.

നെ സന്തുഷ്ടം ഇങ്ങാഗത്തും അണിനിരന്ന് രണ്ടാക്കണ്ണത്തിൽ കുട്ടിമുട്ടി യണ്ണംവുന്ന യുദ്ധത്തപ്പറ്റിയുള്ള പ്രസ്താവനക്കല്ലോ, വല്ലീനക്കല്ലോ, തീര കവബാധിക്രാണ്¹ വടക്കൻപാട്ടുകളിൽ കാണാനുള്ളൂ. തിരുവിതാംകൂരിൽ ഇര വിശക്തിപ്പിള്ളി യുടെ നെത്രത്പത്രതിലുണ്ടായും വടക്കപ്പടക്ക മുദ്ദോ, പൊർത്ത ഗീസുകാർ മുതലായ വിദേശീയർ മലയാളക്കരയിൽ വന്ന ഒക്ടോബർ മുദ്ദോ, (1498 നൂ. പി.) അഞ്ചിനെയുള്ളൂ യുദ്ധങ്ങൾ കേരളത്തിലുണ്ടായി കില്ലാത്തകാണ്ഡായിരിക്കണ്ണം അക്കാലത്തിന്ന് മുമ്പുള്ള പാട്ടുകൾ അവ യൈപ്പറ്റി മെഴുന്ന് അവലംബിക്കണ്ടും². നായമാങ്കന്തയും നവു തിരിമാ അടുവും കലാനെനപുണ്ണത്തിന്റെ വിജയസ്ഥാനങ്ങളായി വിലപുന്ന കമ്മ കളിയിലും പ്രദപ്പഡ്യുലത്തിനാണ്³ പ്രാധാന്യം കൊടുത്തു കാണാനുള്ളൂ⁴ നടപ്പിലുള്ള സന്തുഷ്ടായതെന്നു കലയിൽ കയററി അതിന്ന് സമിരപ്പതി ഷുയും, ജനസാമാന്യത്തിന്ന് അതിൽ അഭിഭാഷിയും ഉണ്ടാക്കണമെന്നുള്ളൂ ഉഴുശമായിരിക്കണ്ണം പ്രദപ്പഡ്യുലം കമ്മകളിയിൽ ഒരു ഷിഷ്മാച്ചുടങ്ങായി തന്ത്രിരാനുള്ളൂ കാരണം.

ഈ വിദേശീയരുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ പരിശോധിക്കാം നായമാ അടുവും യുദ്ധസന്തുഷ്ടായതെപ്പറ്റി വർത്തിമാ⁵ ഇങ്ങിനെ അഭ്യർത്ഥത്തിന്റെ ദേശാടനവിവരണത്തിൽ പ്രസ്താവിക്കണംണ്:—

“സാധാരണായായി അവർ (നായമാർ) ദിവസേന വാഴ്ക്കൊണ്ടും, പരിചക്കാണ്ടും, കുന്തംകൊണ്ടും യുദ്ധം ചെയ്യാൻ പരിശീലിക്കണം. അവർ യല്ലത്തിന്നു പോക്കേണ്ടും, കോഴിക്കോടു രാജാവു് 10,000 കാലുംപട ശ്രേഖരിക്കണം. അവർ കുതിരയെ ഉപയോഗിക്കാത്തതുകാണ്ടു് രാജാവിന്നു മാത്രമായി ചീല ആനകളും കൊണ്ടുപോകണം. എപ്പോവും ചുപന പട്ടു് തലയിൽ കെട്ടിക്കിരിക്കണം. അതിനു പുറമെ വാളു്, പരിച, കുന്തം, വില്ലു് മുതലായവ ധരിച്ചിരിക്കണം. രാജാവു് കൊടിക്കുപകരം കടയാണു് പിടിക്കണ്ടും. അതു് ഒരു തരം മലവക്കാണ്ടു് ഉണ്ടാക്കിയതും, ചുരലിപ്പിന്റെ ഒരു തലക്കു് ഉറപ്പിച്ചതും, രാജാവിന്നു് വെച്ചിൽ കൊള്ക്കാതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടി ഉപയോഗിക്കണ്ടും ആകുന്നു. യുദ്ധസമയത്തു് ഇങ്കക്കുക്കിക്കളും ഒരു വിൽപ്പാടു് മുരൈയെത്തിയാൽ രാജാവു് ഒരു ഗ്രൂപ്പം സാനെ വിളിച്ചു്, “മതുവിന്റെ സംഘത്തിൽ ഫോയി എന്ന നായമാരോടു്

1. ഇതു് കെല്ലുവൻകും 720-മാണ്ഡിക്കുണ്ണണംയിട്ടുള്ളതു്. മി. സി. പി. ഗോവിഡ് പിള്ളയുടെ “മലയാളത്തിലെ പഴയ പഠനകൾ” 22-ാം ഓറം നോക്കുക.
2. പൊർച്ചുഗീസു് സംശയം.
3. K. P. Padmanabha Menon, History of Kerala, Part III, Page 397.

குடி வதவான் பரக; தொன் நூட்டேராட்குடி வரலா” என எழுத்தை பிக்கோ. அதினாலேயும் போக்குத்திற்கு மூக்குடுமை நிலைநிலை ஹட்சங்கள் எமல்தினின்ற மஸ்திலாயி ஹா ஏந் பேர் நின் யுலும் துடச்சன். மூக்கின விலங்புராம் மூன் திவஸும் நின் யுலும் செய்யுவும், ரங்கி தலயூங் னை கால்தீம் மாறுமே அந்திகையில்தி. நாலோ, அந்தோ, பேர் ஹாலைக்குற்றும் மரிசுாறு, மூர்மனால் ஹட்சிற்கு சாடிவிளை யுலும் மதியாகவி செதிலிலயிலேக்கீ மத்திப்போகாகாயி ஒபுரிடிக்கூன..... மூர்மனால் ஹட்சை மூக்குடுமை ஹட்சிலும் சென் “நூட் மநஷுர் வீளை” என் பரயு. என்னால் ராஜாவு அபோராம் ‘மதி அந்தே?’ என் மாபடி பரயும் உடனை மூர்மனால் மாலாக்காயும் ‘வேளை’ என்ன அநியிக்கூன். மூக்கின நூட்டேபர் குடிக்காளை யுலும் செய்யுவதைத் தீர்த்து அதின்ற ஸர்புலாயும் மூக்கினவாளை. விலங்புராம் ராஜாவு அநுகூலமாக பூரத்து ஸவாரி செய்து. விலங்புராம் நாயகார் அந்துமைத்த எடுக்கூன். எடுக்கூன ஸமயத்து அவர் அதிவேலா ஹாடு.” மரையை குறை அதிற்கு¹ நாயகாரை யுலுமைத்தப்பூரிக் கூக்கின பிழையிக்கூன்கூடு. “அவர்கள் யுலும்ஸர்புலாயத்தின் நூட்கைக்கூடு. ‘காஸ்த்ரிய’ பரயுந புகாராம் அவர் நேரிடுநாறு குமதேதாட்குடியு, ஸமரயாடி சேந்தகுடியுமாணாங்குத்தினை ஸஂஶயமிலை. அவர்களி அதூக்குடி கூனிது வெள்ளுத் துலுத்திற்கு பொந்துகிழிஸ்குகாரை வெடிப்புதோல் வத்தாய ஜநாராம் உள்ளக்கிடத்திற்கிணங். அவர்கள் கூற்றுப்பாயிக்கூன யாராக்குள்ளாயிருநைவென் மாடுமஸு, அவர்களை மெற்றுத்துக்கூல் எடுத்தால் யுலுத்திலும் அவர் தயைர்களாராணாங் காணித்துக்கூறன். ஸாயாரை அவர் அதிரையத்துஞாலிக்கூடும் மக்களைத்துத்துவதும் அந்தை. விலூர் கூத்துக்கூச்சுக்குடி அவர் மாக்கவான் தென்றுரைகள். அங்கூக்கையாயாற்கோடு நூராலோடு நேற்று நிலைநிலைமாளை.” காலத்தினொடை போலை அவர்கள் யுலும்ஸர்புலாயத்தினை வழிபாடுமாணாயிக்கூன வென்னிலேக்கீ கூறுத் துலுத்திலை ‘வந்திம்’ பரயுநாறு கை நைபு பிழையானதமாளை. “அவர் மூக்கினவாளை யுலும் செய்யுது. காரோ தவளை, யும் ரங்காயிரமோ மூவாயிரமோ, அதூக்குடி பல வியத்திற்கு ஶஸ்தி மாண்கியு, கரிமங்கீ புதோரதேதாட்குடியு (பக்கங்களை, குதித் தெறக்கூலா அடியிரிக்கூ) வது. அவர் கைத்தெயாட்குடி வதாறு கூளாத் பதினாயிரம் ஜநாராம் யெப்புடுநைமாளை.”

യുദ്ധം ചെയ്യുമ്പോഴും ബാക്കിയുള്ള സമയത്ത് ഇരുക്കഷിക്കുന്ന തമ്മിൽ അതൊരു വൈവരം പ്രഥമിപ്പിച്ചിരുന്നുണ്ട് ‘വൈററ് വൈ’ എന്ന ഗമ്പകാരൻ അധികാരിയായാൽ ഗമ്പത്തിൽ ഇങ്ങിനെ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്:-

“രാത്രിയുംമോ, ഒളിഞ്ഞിരുന്നിട്ടും ചതിപ്രയോഗമോ, നടപ്പില്ലോ യിങ്ങനും. യുദ്ധമെല്ലാം പുനർസമയത്ത് സുത്രൻ നല്പുവന്നും ഉചിച്ച തിന്നശ്രേഷ്ഠമേ ചെയ്യുന്നാളും. ഇരുക്കഷികളും കുടാരമടിച്ചു് അടച്ചതുകൂടി നിർദ്ദേശമായി ഉറഞ്ഞും. സുത്രൻഒപ്പുത്തു ഇരുണ്ടാഗണകാരം ഉണ്ടാം ഒരേ കളത്തിൽ കളിക്കുക, യുദ്ധച്ചുടക്കരം അണിഞ്ഞുകുക, ഉണ്ടാകുക, വൈററിലും കളിക്കുക, വൈടി പൊയുക എന്നിവയെക്കു സാധാരണ്യാണ്. പെഞ്ചവാര യടിച്ചും അവരവരുടെ ഫോറത്തിൽ ചെന്നുചേരും. ആല്പ്പും പെഞ്ച നുറയടിക്കുന്ന കക്ഷിക്കു് അതൊരു മെച്ചപ്പെടുത്താണ് കയറിവരാൻഡിച്ചതു്. പക്ഷേ മരംഭാഗത്തുനിന്നും പെഞ്ചവാരയടി കേട്ടാലേ യുദ്ധം ചെയ്യാൻ പാടുള്ളൂ. സൈന്യപ്പും അണിനിനിരക്കുന്നതു് വളരെ അടച്ചതുടുക്കാനും. മുന്നാണിയിൽ വാഹകക്കാർ പരിചകരം അന്ത്യോന്തും മുത്തുകൾ വന്നുവും, നിലത്ത് തടിച്ചും പിടിച്ചുകൊണ്ടു്, അമൻം, മെല്ലു മുന്നോട്ടു് നീങ്ങും. പിന്നിൽ വിൽക്കാർ നില്ക്കും. അവർ ശത്രുക്കളുടെ കാലിൽ തന്റെ ക്കാനായി നിലം ചേരു അവധിക്കും. അവരോടുകൂടി ഘനമായുള്ള ഗദയും, മുച്ചയുള്ള ഇരുന്നുവള്ളുകളോ എറിയുന്നവരായി ചിലവണ്ണക്കം. ഇവർ എല്ലാം തട്ടിയാൽ എല്ലു് പോട്ടുന്നതാണ്. അള്ളക്കളുടെമേൽ തട്ടിയാൽ ഉടനെ അവരുടെ കടമ കഴിയുന്നതുമാണ്. പിന്തുംഭാഗത്താണ് കണ്ടക്കാരം, വടക്കുപ്രയോഗക്കാരം നില്ക്കുന്നാണെന്നതു്. യുദ്ധം എപ്പോഴും തുന്ന സ്ഥലത്തുവെച്ചുണ്ട് പതിവു്. അവർ മുന്നോട്ടു് നീങ്ങുന്നതു് താണമന്നിട്ടും, സാവധാനത്തിലുമാണ്. ചിലപ്പോറം മുന്നോട്ടു് കേരിയും ചിലപ്പോറം പിന്നോട്ടു് വാങ്ങിയും, ഒരു ദിവസം മുഴവൻ കഴിച്ചുവെന്നും വരും. ഒണ്ട ഭാഗക്കാരം നിന്നെങ്കിൽ മാത്രമേ പരയടിക്കണം പാടുള്ളൂ. ഇംഗ്ലീഷും കൈനിലും കൈവരശ്രമക്കാരം, സംരക്ഷിക്കവാനും വേണ്ടിയാകുന്നു. യുദ്ധത്തിലുണ്ടാവുന്ന സ്ഥിതിവൃത്താസങ്കരം സുക്ഷിച്ചു് രേഖപ്പെടുത്താനായി എഴുത്തുകാർ പടക്കാനിച്ചുണ്ടാവും. ചിലപ്പോറം ഒരു ഭാഗത്തു അണിമറിത്തെ ആരംഭാശം കണക്കിലെതിക്കം ഉണ്ടായാൽ കുടിയും പരയടിക്കുന്ന ശ്രദ്ധം കേട്ടാൽ ഇരുക്കഷികളും നന്നിച്ചുവേണ്ടം യാതൊരു ശത്രുതയും കാണിക്കാതെ പെഞ്ചമാറിക്കുപിടിച്ചു്. ഒരവൻ തന്റെ സോഡരു കൊന്നാൽകൂടി ഇംഗ്ലീഷാവത്തിനു് വൃത്താസ

മണ്ണവുന്നതല്ല. പിലപ്പോൾ—ങ്ങ ബന്ധ മരിച്ചാലും, കീഴിലുള്ള സാമന്ത നാൽ എതിരഞ്ഞാലും ഭേദഭീഷിലു—സമാധാനമാക്കണമെന്ന് എത്ര കുലും തലവന്റെ തൊന്തിയാൽ, അണിനിരുന്നാൽകൂടി മുന്നാട്ട് വന്ന തന്റെ ചെറിയ കന്തം പടയണിയുടെ നടച്ചിൽ കുത്തി അതിനേരു അധികാരിയാളുടെ വാഴിം പരിചയും ചാരിവെച്ചു മാറിനില്ലോ. മുഖാലൈത്തെ തലവൻ അതുപ്രകാരം ചെയ്യാൽ സമാധാനമായി. ഇന്നവക ചടങ്ങുകൾ പോർച്ചുഗീസ്സുകാരമായി നിരന്തരമായ യുദ്ധം വേണ്ടിവന്നപ്പോൾ പെട്ടെന്ന ഇല്ലാതെയായിത്തുടങ്ങി.”

പടയാളികളായ നായന്മാരെപ്പറ്റി ദേശാംഗസ്സുണ്ട്¹ എന്ന അതാംദ്രോധ ഗ്രന്ഥകാരൻറെ അഭിപ്രായവുംകൂടി ഉല്ലരിച്ചു് ഈ പ്രകരണം അവസാനിപ്പിക്കാം:—

“ഈ രാജ്യത്തുള്ള പടയാളികൾ എത്ര ക്ഷണത്തിലാണ് അവരുടെ അതുയ്യാദാളിൽ കൈ വെക്കുന്നതെന്നതുംതു് അത്തുടർന്നു അവരുടെ അഭിയാനത്താട്ടകൂടി യഥാർത്ഥം അടക്കന്ന. എഴിം വയസ്സിൽ അവരുടെ അതുയ്യാദാളാസം ശീലിക്കാനായി എഴുത്തുപാളി (കളരി) യിലേക്ക് അയക്കുന്നു. അതിൽവെച്ചു് അവരുടെ അവധിവാസം കൂടാതെ ലഘുപത്രവും, വാജസ്സും, ചൊറുചൊറുക്കം ഉണ്ടാവാനായി വിഭദ്ധനാംായവരെക്കാണ്ട്” അവരുടെ ദേഹം എഴുന്ന് പുരട്ടി ഉഴിയുന്നു. ഈ ഉഴിച്ചുൽ കഴിയുന്നുണ്ടോക്കു് അവരുടെ ദേഹം മരം കുറയുന്നതോടുകൂടി കാണിക്കാളും അത്തുട്ടുടർവ്വരുഹാക്കുന്നും അതിനെ വളർക്കാനും തിരിക്കാനും, മെഡ്സാട്ടറിയാനും, കീഴേൽപോട്ടികാനും അവക്കു് സാധിക്കുന്നു. അവക്കു് തങ്ങളുടെ അതുയ്യത്തിൽ സ്ഥായിയായ താല്പര്യമില്ലെന്നുമാത്രമല്ല, അവരെപ്പോലെ മെഡ്സാത്രക്കവും, പാടവവും പ്രാക്കത്തിൽ മററായ രാജ്യക്കാർമ്മം ഇല്ലെന്ന് അവർ അഭിമാനിക്കയും ചെയ്യുന്നു.....ഉറയില്ലാത്ത വാഴിം ധരിച്ചു തുണ്ടില്ലാതെ അവർ നടക്കാതു കണ്ണാൽ, മററലോ പിടിച്ചു പോകുന്നതുപോലെ തോന്നും. അവരിൽ ചിലർ ചുരുപ്പിടി പിന്നിൽ അരക്കെട്ടിലുറപ്പിച്ചു, ചുമലിനിടക്കിയുടുകൂടി അതിനെ തിരഞ്ഞെന്ന തല കാണിച്ചു നടക്കത്തു് തോന്ന കണ്ണിട്ടുണ്ട്.”

ഈ വിവരങ്ങളിൽനിന്ന് ഒരു സംഗതി വ്യക്തമാക്കണണ്ട്. ശത്രുവിനെ ഏതു തരതിലെങ്കിലും—നേരിട്ട് യുദ്ധം ചെയ്യോ, അല്ലെങ്കിൽ പതിച്ചേം, മററന്തെങ്കിലും അങ്കുമ്പാംചെയ്യോ, കൊല്ലുകയോ, അടക്കക

1. Johnstone (1611 edition of his book on Relations of the most famous kingdoms in the world.)

യോ ചെയ്യുന്നമെന്തു അദ്ദുനികന്യം കേരളീയർ ഒരു കാലത്തും അംഗീകരിച്ചതായി കാണുന്നില്ല. സത്രവിജയമായോ, അധമ്മായോ അവർ യാതാനും പ്രവർത്തിച്ചിരുത്തുമില്ല. അങ്ങിനെ വല്ലതും പ്രവർത്തിച്ചിരുത്തുമായി പ്രതിസന്ധിപ്പിക്കുന്നവരും അശാലത്തെ വീരന്മാരും നിർബ്ബന്ധമായി പ്രതിസന്ധിപ്പിക്കുന്നവരും അതും പ്രാഥീമാക്കുന്നുണ്ട്. ഈ മനോഭാവ തിന്റെ സന്താനമാണ് കടപ്പുകൾ എന്നുള്ള അതുചാരം.

കടപ്പുകൾ.

അങ്ഗമമായോ, അനീതിയായോ വല്ലവരെയും ഉപദ്രവിക്കുന്നോ, കൊല്ലുകയോ ചെയ്യാൽ ചതുവന്നെന്ന ശേഷക്കാർ കൊന്നവൻറെ ശേഷക്കാരോട് എന്നും പക ഭാവിക്കുന്നുണ്ട് ഈ അച്ചാരത്തിന്റെ സ്വഭാവം. ഇങ്ങോട് കാണിച്ച അങ്ഗമത്തിനു തല്പരമായോ അതിലും ഒരുക്കെ കടന്നും, അങ്ങോടു ചിലതു ചെയ്യുക, അഞ്ചുക്കട്ടികൾ ഉണ്ടായി ചെന്ന് കെട്ട ഉടനെ ചെന്ന കൊല്ലുക, അങ്ങം വെട്ടാൻ ക്ഷമിച്ചു കൊല്ലുക, ഇങ്ങിനെ പല കരിനക്കമ്പെഴും ഈ പക നിമിത്തം സംഭവിക്കുന്നുണ്ട്. ഇതിനെപ്പറ്റി സമ്ഭായം മെഴുന്ന ഭജിക്കുന്നുണ്ട് പതിവ്. അതും അങ്ഗമംചെയ്യുവൻറെ അനന്തിരവനാർ അവവൻറെ പ്രവൃത്തിയുടെ ദോഷം അനഭവിക്കണമെന്നായിരിക്കും ഇതിലന്തർഭവിച്ചിരിക്കുന്ന സ്ഥായം. ഇങ്ങിനെയുണ്ടായ പക ചിലപ്പോൾ പത്രം മുതപത്രം കൊല്ലുതോളം നീണ്ടുകൂട്ടുവുണ്ട്. ആരോമത്രച്ചേരുവക്കുടെ കട സുപ്രസിദ്ധമാണെല്ലാം. ആ മഹാപരാന്തരി മരിച്ചുതു് അങ്കാവസരത്തിൽ ചന്തചതിച്ചുതുകൊണ്ടാണെല്ലാം. ചന്തവിനോട് അതിനു് പകരം ചോദിക്കുവാൻ അന്ന് ആരോമച്ചേരുവക്കുടെ ശേഷക്കാർക്ക് സാധിച്ചില്ല. താൻ മരിക്കുമ്പോൾ സോദരിയായ ഉണ്ടാച്ചുവൈ വിളിച്ചു് (അവർക്ക് അന്ന് ഗർഭമായിരുന്ന) അവർം പ്രസവിക്കുന്ന കടി ആണും വന്നാൽ അവനെ സംഗതികൾ ഗ്രഹിപ്പിക്കാനായി തന്നെന്ന അരയിൽ കെട്ടിയിരുന്ന ചോര പുരണ്ട കൂച്ച അവളുടെ കരുംപേഡ്രുക്കുന്നുണ്ട് അതു് ഭൂമായി സൂക്ഷിച്ചു, മകൻ ആരോ മുളി പയറാറ്റും കഴിത്തു് അങ്കത്തിനു് പോന്നവനായിരിന്നീൻ പ്പോൾ, ആ വീരത്തണി കഴിത്തെ കട കേരംപ്പുച്ചു്² അമ്മാമനെ കൊന്ന “മൊഴി ചേഡിക്കുവാ”നായി അമ്മാമൻ തന്ന കൂച്ച കൊടുത്ത് അവനെ പ്രഹിപ്പിക്കുതുമണംഡലം. കാരത്തുന്ന കട്ടികളിടെ ‘മുളിവാക്ക്’ അതിനു് ശേഷി കുടിയെന്നുയിള്ളു. 20 കൊല്ലും കഴിഞ്ഞതിട്ടും ഉണ്ടാച്ചു് ചന്ത ചെയ്യു കടംകൂച്ചു് സൂരിച്ചിരുന്നവെന്നമാത്രമല്ല, മകനെ അതിനു പകരം

1. 19-00 ഓംഗം.

2. 31-00 ഓംഗം.

മോഡിഫിക്കേഷൻ ഉത്സാഹിപ്പിക്കയും ചെയ്യു. അതുനേരാളുമണിജന്നു അതുമാരത്തിന് ശൈത്യി. ‘കോമൺസായഡ കമ്പ’ * തിലും കടിപ്പുക പ്രത്രക്ഷമാവുന്നണബ്ലോ. പാലാട്ട് കുക്കിയമു ഫോറു ബൈത്രു കട്ടിക്കണ്ണ തൊഴ്ന്നു റാംവിട്ടിലെ കുട്ടപ്പനാർ കൊന്ന. പത്രാമത്തെ കട്ടിയെയെങ്കിലും കിട്ടാനായി അവർ മുത്തിമക്കൈകൾ പലതും എടുക്കേണ്ണെന്നായി വന്ന. ഒരുക്കമുമാൻ അന്ന ജീവിപ്പിക്കുന്നിട്ടും, തന്റെ ഭാധാഡികർക്കണ്ണായ ഇം വിഷമം ശൈക്കാൻ പരിഗ്രാം ചെയ്യുകയുണ്ടായില്ല. പാലാട്ടിൽ വർപ്പ പാട്ട് ചെയ്യിട്ടിള്ള അങ്കമം അതുനേരാളും കറിനമാണെന്ന്, ദേതനന് തൊന്തിയതുകൊണ്ടും, അതുനിമിത്തമുണ്ടായ കടിപ്പുക പരിപാവിക്കേ ണ്ണതു് ഉചിതമാണെന്ന് ഓഖയമണണായതുകൊണ്ടുംായിരിക്കണമല്ലോ അതു വീരൻ അനുജ്ഞാതിയെന്നതു്. ഓഗ്രവശാൽ ഉണ്ടിയും, കോമനം തമ്മിൽ അന്നരാഗബല്ലംരായപ്പോറം അവരുടെ തന്ത്രാട്ടകാർ പുലത്തി കുക്കാണ്ടുവന്ന പുല്ലുവെവരം അവസ്ഥാനിക്കാനിടവന്ന. മഞ്ചക്കുൻ്ന ഓഗ്രം പാടിക്കുൻ്ന ദേതനന് അതോടെ സ്വാധൈമായി. ഇങ്ങിനെയുണ്ടാവുന്ന ചില ധാരാളിക്കുസംഭവങ്ങൾ കൊണ്ടും കടിപ്പുക അവസ്ഥാനിക്കുന്നതു് സാധാരണയല്ലോയിരുന്നു. യുദ്ധത്തിനിടക്കിൽ രാജാക്കന്നാരെ കൊന്നാലും, അവരുടെ അന്നയായികൾ ശത്രുപക്ഷത്തിലെ രാജാ വിനെ കൊള്ളുവാൻ മുത്തെട്ടുക പതിവുണ്ട്. ഇതിന് മഹിതലുസിലുമായ ഉഭാധരണം വള്ളുവക്കാനാതിരിയും സാമൂതിരിയും തമ്മിലുണ്ടായ വെരമാണ്. മാമാങ്കത്തിലും ആയിപ്പത്രും വള്ളു കുക്കാനാതിരിയിൽ നിന്ന് വരിക്കുൽ സാമൂതിരി കുങ്ഞുറി, വള്ളുവക്കാനാതിരിയെ കൊള്ളുകയുണ്ടായി. അതിനുശേഷം മാമാങ്കത്തിന് വള്ളുവ കുക്കാനാതിരിയുടെ ആരംക്കാരായി ‘ആപേര്’ വന്നു് സാമൂതിരിയെ കൊള്ളുന്നായി ശ്രമിക്കയും, സാമൂതിരിയുടെ നിരവധി സെസന്റ്രത്തി നിന്നു മർദ്ദനമേറ്റു് അവരെല്ലാവരും മരിക്കയും, ചെയ്ക്ക പതിവായി. ഇങ്ങിനെ ചാവാനോഞ്ചിപ്പുറപ്പെട്ടുന്ന ഇവക്ക് ‘ചാവേർ’ ¹എന്നായി കുന്ന പേര്. ഇവരിൽക്കുപ്പെട്ട ഒരു കട്ടി² പടവെട്ടി സാമൂതിരിയിരിക്കുന്ന നിലപാട്ടതറയോളം വരിക്കുൽ എത്തിയെന്നും, സാമൂതിരിയുടെ നേരു ആ കട്ടി ഓങ്കിയ വാളു് ഒരു വിളക്കിനേൽ തട്ടകവാൽ അഞ്ചേമാം തല്ലാലും കുക്കപ്പെട്ടവെന്നും കേടുട്ടണ്ട് മാമാങ്കം അവസ്ഥാനിക്കുന്നതുവരെ ഇങ്ങിനെ വള്ളുവക്കാനാതിരിയുടെ ആരംക്കാർ വന്നിങ്ങനുവെന്നാണ്³ എത്തു മഹി. ചാവേർ പുരപ്പെട്ടുന്നതു് ഓരോ വീട്ടിൽ നിന്ന് ഓരോയെത്തർ വേണ്ട മെന്നാക്കി ഉഴുമിട്ട് നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നുപോത്. അങ്ങിനെയിരിക്കു

1. Logans' Manual, Page, 140.

* 33-00 ഒന്നും.

2. വള്ളുവനും⁴ താലുക്കിലുള്ള ചന്ത്രാത്ത് പണ്ണിക്കുമ്പംകുടുവും വാളുമ്പു ഏന്ന പേരായവനും ആയ ഇം കട്ടിയെപ്പറ്റി ഒരു പട്ടണമ്പു.

ങ്ങ വീടിൽ നിന്ന് പറപ്പേണ്ടെങ്കിൽ അതിനു വെമ്മാസ്യം കാണിക്കയുണ്ടായെന്നും, അധികം സോംരി കള്ളതിൽ കളിക്കവാൻ ചെന്നാപ്പോറും അവിടെ കളിച്ചിരുന്ന മറ്റൊരു സ്ഥലിൽ തന്ന തന്ത്രക്രമം അനുലഭമാക്കണം എന്ന് അവരെ പരിഹസിച്ചുവെന്നും, തുടി കേടുകേരിക്കുന്നതിനും അവരുടെ പരിഹാരം കേരളത്തിൽ മറക്കാതിരിക്കുന്നതും അതുനേരാളും നിജുഷ്ടയോടുകൂടി കേരളത്തിൽ കടപ്പെടുക പരിപാലിച്ചു വന്നതായി ഉദ്ദീഷ്ടണിക്കുന്നു.

ഒ ചെ ഒ കു ഓ നു ഓ റു .

ചേകോമാരപ്പറ്റി രണ്ട് വാക്കുട്ടി ഈ ഘട്ടത്തിൽ പറയേണ്ട തായിട്ടണ്ട്. അതരോമർച്ചേവകരപ്പറ്റിയ പാടിൽ നിന്നാണ് ‘ചേകോ മാരപ്പറ്റി’ നാം ആല്പരും അറിയുന്നതു്. ‘അങ്ങംവെട്ടിയാലേ ചേകോംാവു’ എന്ന് കാണണ്ടാതിനാൽ അവയുടെ പ്രവൃത്തി അങ്ങംവെട്ടലായിരുന്നു വെന്നും തെളിയുന്നണ്ട്. അങ്ങംവെട്ടലിനു ശുമഖ്യം പ്രമാണം കുറഞ്ഞുവന്ന തൊട്ടുട്ടി ചേകോമാരം കാലയവനിക്കിക്കുള്ളിൽ മറയാൻ തുടങ്ങി.

ചേകോൻഡബ്ലൂം സേവകൾമുത്തിൽ നിന്ന് വൃത്തപാടിപ്പിക്കവാൻ ഹിലർ ശ്രമിച്ചുകാണുന്നു. Dr. Gundert നീറ അകാരാലിയിൽ ‘ചേകുൺ’ എന്നും ‘ചേകവൻ’ എന്നും ഈ പദത്തിനും രണ്ടുതന്നെ കാണുന്നണ്ട്. മുതിനീറ ഉള്ളതി ചേകം (ചെയ്ക എന്ന തുഡിയിൽനിന്ന്?) എന്ന ശമ്പളത്തിൽ നിന്നാണോ എന്നും അഭ്യേഷം സംശയിക്കണണ്ട്. അ ഫ്ലൂഡാം ശരിയായ പദം ചേകോൻ എന്നായിരിക്കാണു് അധികംവഴി കാണുന്നതു്. ചേകം എന്ന വാക്കിനു് Service, chiefly about the Rajah's person. (മുപ്പറുത്തി, പ്രത്രുകിച്ചു് രാജഭേദത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ളതു്) എന്നത്തെവും അഭ്യേഷം പറഞ്ഞു കാണുന്നു. രാജാവിനീറ അംഗരക്ഷകനായിരിക്കുക എന്നാണെല്ലാ ഈ വിവരങ്ങളിൽ നിന്ന് ഉണ്ടാക്കുന്നതു്. എന്നാൽ ആരോമർച്ചേകോരപ്പറ്റിയുള്ള പാടിൽ വിവരിച്ചു ചേകോമാരുടെ സ്ഥാനമാനവിധാനം പരിശോധിച്ചു നോക്കുന്നും അവരുടെ പ്രക്രിയയുടെ നിലയിലുണ്ട് കയ്യത്തെനില്ക്കുന്നതു്.

“നീററിപ്പട്ടവും നീറകൾപ്പുണ്ടു്
പാവാടത്തെന്തു് പകർവിളിക്കു
കത്തവിളിക്കുമെ പന്തക്കും

എഴുകടയുമെ തന്നിട്ടണ്ട്
 പൊന്നംപല്ലുക്കുമെ തന്നിട്ടണ്ട്.
 തോരണും നാലുമെ തന്നിട്ടണ്ട്
 ഇരിപ്പും, നടപ്പും, മൊരാർപ്പുവിളി
 പാഞ്ചവാള്രുവും, നടവെടിയും,
 നാഗവർഗ്ഗത്തിനെ രക്ഷിപ്പാനും
 കൈട്ടം, മാറാപ്പും, മൊരാൻകക്കറി,
 ചെന്നാലവിടെ യിരിപ്പുാനായി
 തണ്ണായുംസ്ഥാനവും കീഴുവാഴുയും
 വീട്കായുംസ്ഥാനവും മുണ്ടു നോക്കു.
 കൈട്ടം, കിഴിയു, മക്കതട്ടു,
 ഇളവകതോക്കെയും തന്ന നോക്കു
ചെകോൻ പത്വവിയും തന്ന നോക്കു
 ചേരമാൻപെരുമാളു തന്നുരാനും.”

മേൽ വിവരിച്ച ചിഹ്നങ്ങൾ രാജമിഹനങ്ങളും പ്രഭമിഹനങ്ങളും, എന്ന നിശ്ചയിക്കാൻ പ്രധാനമായട്ടക്കാണിരിക്കുന്നതു്. കേവലം രാജാവിന്റെ അംഗരക്ഷകസ്ഥാനമാത്രം വഹിച്ചു് കാലക്ഷേപം ചെയ്യുന്നവക്ക് ഇതുനേതാളും മാനൃപദവി അനും അന്നവദിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നവോ എന്ന തീച്ചപ്പെട്ടുള്ളതുവാനും ഇപ്പോൾ നില്പുത്തിയില്ല. ആളുമണ്ണായിരുന്ന മാനൃസ്ഥാനം പിന്നീടു് നാമമാത്രമായി ശേഷിച്ചിരിക്കാനും വഴിയുണ്ടു്. രാജാവിന്റെ അംഗരക്ഷകൾ ഒന്നുകൊണ്ടു നോക്കുവോരും പ്രധാനിയാണല്ലോ. രാജാവിന്റെ ദേഹരക്ഷതനെ അംഗരക്ഷകനെ ആരുത്തി ചുംബിക്കുന്നതുകൊണ്ടു് രാജാവിനോടു് തുല്യമായ ഒരു സ്ഥിതി അന്നാർക്കുകളിലും കൈടക്കുള്ളവനും വക്കുത്തിനും വിരോധമില്ല. അംഗരക്ഷകനാഡേണ്ട ആരു യൂഖവിഭഗ്യനാവേണമെന്നതിനും സംശയമില്ല. റണ്ട് പാടവം അംഗരക്ഷകത്പത്തിനും പ്രധാനാവലംബവമായിരുന്നതുകൊണ്ടു് ആരികാലംതു പടയാളികളിൽ പ്രമാണികരംകു് കൊടുത്തിരുന്ന സ്ഥാനമായിരിക്കുന്നും ചേരകോൻപദവി. “കുമേൻ ചേക്കം എന്ന പദം അരമന്നെയസംബന്ധിച്ചു എല്ലാ പ്രവൃത്തികൾക്കും ഉപയോഗിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ—രക്ഷാകത്തുപും തുടങ്ങി ത്രുപ്പത്പദവരെയുള്ള സകല വൃത്തിക്കും ഇരു വാക്കു് ഉപയോഗിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ—ചേക് വനും സേ(ചേ)വകനും ഓരോതനുന്നയും എന്ന സംശയവും ഇനിച്ചിരിക്കുന്നും. അതുകൊണ്ടു് ശ്രീമാൻ സി. വി. കെത്തിരാമൻ പറയുംപോലെ

ചേകവശമുത്തിന്റെ ഉൽപ്പത്തി കണ്ടപിടിക്കുവാൻ “സംസ്കരണവക്ക് ശമ്പുത്തെ സൈവിക്കാൻ പോകുണ്ട് ആവശ്യമില്ല.”*

“അങ്ങം പിടിച്ചാലെ ചേകോരാവു്” എന്ന് പാടിൽ പ്രസ്താവിച്ച കാണന്നതിൽ നിന്നു് രണ്ടുരഹിതങ്ങൾ വീംബുദ്ധയാണു് ചേകോൻ സ്ഥാനമെന്നു് ഉള്ളറിക്കുന്നതിൽ അംസാംഗത്രുമണ്ഡനു് തോന്നനില്ല. അപ്പോൾ അധികം ചെട്ടാനൊരുക്കുവരുക്കുകൾക്കു ആ സ്ഥാനത്തിനു് അർഹ നാരാജന്മാൻ വരണം. എന്നാൽ ഈ സ്ഥാനം ഒരു പ്രത്യേക സമുദായ ക്ഷാക്ഷി മാത്രമായി കൊച്ചുത്തിരുന്നതോ, അതേതോ ജാതിഭേദം നോക്കാതെ സമരവത്രുന്നാരല്ലാവക്കം കൊച്ചുത്തിരുന്നതോ എന്ന് തീച്ചപ്പെട്ടതു വാൻ കരെ പ്രയാസമണ്ട്. പാട്ടകളിൽനിന്നു് പത്രരം വീടിലുണ്ടായ വരുക്കുകൾ ചേകോൻ സ്ഥാനമുള്ള വരായി കാണാനംണ്. ആരോമർ ചേകവത്തു എതിരാളിയെ മാറുകയേചേകോൻ എന്ന സംജ്ഞയും കരിക്കുന്നതുണ്ട്. എന്നാൽ ആരോമർചേകോയുടെ ജാതിയിലുംപ്പെട്ടവരാണു് തുല്യവരുന്ന പൊന്നാപുരം കേളുപ്പുൻ, കടകമല കണ്ണി കണ്ണുൻ, എന്നിവക്കാക്ഷിം ചേകോൻപദവിയുള്ളതായി കാണാനില്ല. എന്ന മാത്രമല്ല, ആരോമർചേകോൻ വെട്ടിയ അക്കത്തിനു ശേഷം പിന്നീട് ആരെകിലും അങ്ങം വെട്ടിയതായിട്ടും പാട്ടകളിൽ വിവരിച്ച കാണാനില്ല. അങ്ങം നിന്നുതോടുകൂടി ചേകോൻസ്ഥാനവും അവസാനി ചുതായി കയ്യേന്നമോ? അതേതോ ചേകോൻസ്ഥാനം പത്രരം വീടി ചുള്ളി പടനായക്കാക്ഷിം പ്രത്യേകമായി കൊച്ചുത്തതായിരിക്കുമോ? പത്രരം വീടിലെ ക്ലൗപ്പുചേകോയുടെ ബന്ധുവീടായ അവധിക്കോലോ തുള്ളുവരുടെ ഫേനോൻ്റ് സ്ഥാനപോലെ ചേകോൻസ്ഥാനം പത്രരം വീടിനു മാത്രമായിട്ടുള്ളതാണോ? എന്നീ ചേരുങ്ങിക്കു സമാധാനം ഇപ്പോൾ കയ്യുമെന്തു തെളിവുകളുക്കാണ് വണ്ണിച്ച പറയുവാൻ സാധിക്കുമെന്ന തോന്നനില്ല. രാജാവെന്നതിമുള്ള ‘കോൻ’ ശമ്പുവും ചേകോൻശമ്പുവും തമിൽ വല്ല ബന്ധമുണ്ടാ എന്നുള്ളിരും ആരാ ഞ്ഞറിയേണാവിഷയം തന്നെയാണു്.

ചേകോൻറെ ജാതി

ചേകോൻ, ചോവാൻ, തിരുൻ, തണ്ണോൻ, ഇഴിവൻ, ചാന്നാൻ എന്നീ സംജ്ഞകളും പത്രായഭേദങ്ങളാണെന്നും ഇവരല്ലാവരും ഒരു

* പുത്തൻിയക്കത്തിന്റെ മുഖ്യവർ, 10-ാം ഓഗ്രം.

† വടക്കൻ പാട്ടകൾ, S. T. Reddiar's Edition, Part II, page 43.

ജാതിയിലുംപ്രേക്ഷവരാണോമാണ് വിശ്വസിച്ചുവരുന്നത്.* എന്നാൽ ഇവർ തമിലുള്ള ആചാരങ്ങളും ആദ്ധ്യാത്മകനാണ് എന്ന സംശയിക്കുന്നതിനാലും അടിസ്ഥാനമുണ്ടോ എന്ന നോക്കേണ്ടതാണ്. ഒന്നാമത്രും ഭായങ്കുമം തന്നെ നോക്കുക. വടക്കെ മലയാളം, തെക്കൻകുട്ടി, തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂർ എന്നീ പ്രദേശങ്ങൾിൽ നിവസിക്കുന്നവർ മരമക്കെത്തായാം ആചരിക്കുന്നവരാണ്. തെക്കെ മലയാളം, വടക്കൻകുട്ടി, വടക്കൻ തിരുവിതാംകൂർ എന്നീ ദിക്കിലുള്ള വർ മഹാത്മായികളാണ്. ഭായങ്കുമത്തിലുള്ള ഈ വ്യത്യാസവും കേരളത്തിലുള്ള മറ്റ ചില ജാതിക്കാർണ്ണങ്ങൾും. ഉത്തരക്കേരളത്തിലുള്ള നമ്പുതിരിമാരം (തിരുമുന്ത് എന്ന സ്ഥാനപ്പേരിലാണ് ഇവരെ അധികമായി അറിയുന്നത്) മുഹമ്മദിയരം മരമക്കെത്തായികളാണ്. കേരളത്തിന്റെ ഒരു പ്രത്യേകതയാണോ, അവിടെയുള്ള ഒരു വിലക്ഷണാവാരമായോ കൗത്തിവത്തനാ മരമക്കെത്തായാം കേരളത്തിൽ ഒരുദിനം കുടാതെ ആചാരിച്ചുവരുന്ന ഒരു സമുദ്ദായം നായർസമുദ്ദായം മാത്രമാണ്. അതുകൊണ്ട് മരമക്കെത്തായാം നായന്മാരുടെ സന്ധ്യാവായമായി കൗതുന്നതിൽ അന്തരു ചിത്രമുണ്ടോ തോന്നുന്നില്ല. നായനാരിൽനിന്ന് ഈ ഭായങ്കുമം കുമേണ അവരുടെ പ്രാബല്യം വഴിക്ക് തിരുർ മുതലായ സമുദ്ദായങ്ങൾം സ്പീകരിച്ചുതോ, അതോ ഒരു കാലംതു് കേരളീയരായ എല്ലാ സമുദ്ദായങ്ങളിൽ പ്രചരിച്ചുതുന്ന മരമക്കെത്തായാം കാലാന്തരംകൊണ്ട് ചില സമുദ്ദായങ്ങളിലും ചില സ്ഥലങ്ങളിലുമായി അവഗ്രഹിച്ചുതോ, എന്ന് തീർച്ചപ്പെട്ടതുന്നവർ ഏതെങ്കുമായിട്ടുണ്ടിരിക്കുന്നത്. വള്ളുവനാട്ടുതാലു കലിപ്പിച്ച തിരുർ ‘തണ്ണാൻ’ എന്ന പേരിലാണ് അറിയപ്പെട്ടുന്നത്. അവർ ഇഴഴുവരുമായി കുടിക്കഴിയുന്നവരല്ലെന്നും അവരിൽ ചില മുവ്പുനാൾ പറഞ്ഞു കേട്ടിട്ടുണ്ട്. തിരുവിതാംകൂരിൽ ചോവൻ, ഇഴഴുവൻ എന്നീ ജാതിനാമങ്ങൾക്കാണ് പ്രാധാന്യം കൂടിച്ചുകാണുന്നത്. കോഴിക്കോട്ട് മുതൽ വടക്കോട്ട് “തിരുൻ” എന്ന പേരിനാണ് പെയമയും പ്രസിദ്ധിയും. തെക്കെ മലയാളത്തിലെ തണ്ണാന്മാരുടെ ഇടയിൽ, കമ്മാളരുടെ ഇടയിലുള്ളതുപോലെ ബഹുമാർത്ഥരുടെപരമന ആചാരവും നടപ്പുണ്ട്. ഒരേ സമുദ്ദായത്തിൽ തന്നെ ആചാരങ്ങൾം പരിതഃസ്ഥിതികളുണ്ടും തെളപ്പെട്ടാവുന്നതും, അതിൽ തന്നെ അവാന്തരവിഭാഗങ്ങൾം ഉണ്ടാക്കുമെന്നുള്ളതും സംഭവിക്കുമെന്നിരിക്കുക, മെല്ലാതെ വിഭാഗങ്ങളും ഒരു വസിച്ച സമുദ്ദായത്തിലുംപ്രേക്ഷന്തായി കൗതുന്നതിന് വിശേഷമില്ല. നമ്പുതിരിമാർ, നായനാർ, എന്നിവരിലും അവാന്തരവിഭാഗങ്ങളുണ്ട്.

* History of Kerala, Vol. III, page 424.

ഇവരിൽ ചിലർ തമിൽ ‘തൊട്ടാൽക്കളും’ ആചരിക്കുന്നണങ്കിലും ചില കമ്മ്ജലിൽ ബന്ധിക്കേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. തളിക്കാനാരാളും, അവ ക്കാനാരാളും, കൈസറംചെയ്യാനാരാളും, ഖണ്ണിനെ ഓരോ അവാന്തര വിഭാഗങ്ങളും തൊഴിലനസരിച്ചുള്ള പിരിവുകളാണെന്നും, വിഭാഗങ്ങൾം അദ്ദുപ്പാന്തും ബന്ധപ്പെട്ടവയാണെന്നും എക്കുക്കേണ്ട സ്ഥാപിക്കുന്നതും. അതുപോലെയുള്ള ബന്ധങ്ങൾ ഇഴുവൻ, തീയൻ, തണ്ണാൻ എന്നിവർ തമിൽ ഒരു കാലത്ത് ഉണ്ടായിരുന്നുവോ? ബന്ധമുള്ളവർ ഒരു സ്ഥലത്ത് നന്നിച്ചുകൂടാതെ തരുണ്ടോ? നന്നിച്ചുകൂടാതെ സ്ഥലം മാറി പോയിട്ടിരുന്നുവോ അക്കൽച്ചുകൾ കാരണമെന്തായിരിക്കും? എന്നീ ചോദ്യ ഔദിയും ശരിയായ സമാധാനം കാണേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

തീയൻ, ഇഴുവൻ മുതലായവരെയെല്ലാം ഇപ്പോൾ വഡപ്പിക്കുന്നത് അവരുടെ കലവുത്തിയായി കയറിവരുന്ന ‘ചെത്ത്’ അഞ്ച്.* ഉത്തര കേരളത്തിലെ തീയൻ, വള്ളുവന്നാട് താലുക്കിലെ തണ്ണുരും, കൊച്ചി, തിരുവിതാംകൂർ എന്നീ പ്രദേശങ്ങളിലുള്ള ഇഴുവൻ, തെങ്ങോ, കരിവു നേരു ചെത്തി കള്ളിണാക്കുന്നവരാണ്. നായരുടെ മതമക്കത്തായംപോലെ ‘ചെത്ത്’ ഇഴുവതീയുവന്നുണ്ടാക്കുന്ന എക്കുസ്ഥാവത്പത്തിനു് ലക്ഷ്യ മായി കണക്കാക്കേണ്ടതായിട്ടാണിരിക്കുന്നതു്.† എന്നാൽ ആരോമത്തു ചുകവൻ തന്റെ വംശത്തിലേക്ക് ചേരുമാൻബൈംമാളിത്തിനു് കിട്ടിയ തായി പറയുന്ന അവകാശങ്ങളിൽ ‘ചെത്ത്’ ഉംപ്പെട്ടത്തിയതായി കാണുന്നില്ല. ആ പ്രസ്തുതി അക്കാദമത്തു ചേരുകാനായുടെ കലവുത്തിയായി സപീകരിക്കാതിരുന്നുകൊണ്ടോ, അതോ, അത് ഒരു ചീന വൃത്തിയായി ശബ്ദിച്ചുവന്നതുകൊണ്ടോ, അതോ മറ്റൊരു സമൂഹങ്കാരം ആ വ്യവസായത്തിലേപ്പട്ടിക്കുന്നതുകൊണ്ടോ, പാടിൽ രേഖപ്പെട്ടതായിരുന്നതായിരിക്കുമോ? എന്ന ചോദ്യം ഇവരുടെ അവകാശമണ്ട്. ചേരുകായുടെ വംശം ഇഴുവം(ലക്ക) എന്ന രാജ്പത്തുനു് വന്ന താണുന്ന പാടിൽ പ്രസ്താവിച്ചു കാണുന്നതു്. അവരുടെ സന്ധാനം ഇഴുവരായിത്തീന്താനുണ്ടുള്ള സിലംനം ഇതുവരെ പ്രവാരത്തിലിരുന്നവുകളിലും ഇപ്പോൾ അതിനും ഇളക്കം തട്ടിയതായി കാണുന്നതു്. ചേരുകാർ തന്റെ ‘കാന്നേർ’ നാരെപ്പറ്റി പറയുന്നത് തന്റെ തന്റെ പാടിലുള്ള പുംബിക്കുന്നരെ മാത്രം സൗചിപ്പിക്കുന്നതായിരുന്നു, അതോ അണും ഇഴുവസ്ഥാഭ്യം മുഴുവനും ഉംപ്പെട്ടതുനുതായിരുന്നു എന്നു് തീച്ചുംബാൻ സാധിക്കുന്നില്ല ഇഴുവസ്ഥാഭ്യത്തിൽ മേനോന്നു സ്ഥാന മജ്ജ അവാടിക്കുവാവിലുക്കുള്ളം വരെപ്പറ്റി പാടിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്ന ഗണ്ണും. അവക്കു് പുതുരംവിട്ടിൽ മരിച്ചുവരുന്ന നടിച്ചുടാനുള്ള അവകാ

* ഇവരാഴ്ത്തിയ കലവു മദ്രസിങ്കുലാഡും നടപ്പിൽ വന്നിരുന്നില്ലെന്ന അഭ്യന്തരാചാരം—പ്രസാ.

† ഇഴുവം എന്ന വംശിനു് കള്ളു് ഏന്നതും ആധാരമന്നി നിലപാട്ടവിൽ കംിനുന്നതു്

ശ്വേം കാണണണ്ട്. അവക്കിം ചേരുകാൻപമാനമെന്നുണ്ടാണ് കാണം നീതു്. അവയുടെ കോവിലകവാസവും, മേനോൺസ്ഥാനവും, അവയുടെ നേരു ചേരുകാനുള്ള ഭയങ്കരിയും, അവയുടെ ആദിജാത്രപ്രതിനിഷ്ഠ ഉള്ളാത്മായി കരുതേണ്ടിയിരിക്കും.

ഈവക സംഗതികളിൽ ഉപരിഗവേഷണംചെയ്യു കിട്ടുന്ന ഫല അല്ലെങ്കിൽ ജാതിനില്ലെന്നതിനു് മാർദ്ദംകമായിരിക്കയുള്ളൂ. ആരോമയും ത്രുകവർ അട്ടപ്പനൊന്നിച്ചും, ഉന്നൂച്ചു ഭർത്താവൊന്നിച്ചും, താമസിക്കുന്ന തായി വിവരിക്കുന്നതിൽനിന്നു് ചേരുവർ മക്കതായിയാണുന്നു ഉധരിക്കുന്നിയിരിക്കും. ഉത്തരകേരളത്തിൽ ഇന്നുജുളുന്ന നടപ്പിനു് വിവരിതമാണു് ഈ സംഗതി. ഇതിൽനിന്നു് ഇന്ത്യവസ്ഥാധകരും ആദിജാത്രപ്രതിനിഷ്ഠയും മക്കതായികളായിരുന്നുവെന്നും പിന്നീട് ചരിത്രസംഖ്യാജീവനും പ്രേരണയാൽ മരിക്കുത്തായകളായതാണുന്നും, ഉണ്ടാക്കാമോ എന്നുണ്ടാൽ അല്ലിം ഇതിൽ വിലങ്ങടിച്ചു നിക്ഷേപം. ഏതായാലും ഒരുസംഗതി സ്വീകൃതമാക്കുന്നുണ്ട്. ആരോമത്രുകവർ ഇന്ത്യവജാതിയിൽപ്പെട്ട ഒരു മഹാവീരനാണുജുളു വസ്തുത “ഇവിട്ടുന്ന എഴുവരെ അയക്കുവെന്നു്” എന്ന വരികളും, ഉന്നൂച്ചുയെപ്പറ്റിയുള്ള പാടിൽ “എടവട്ടത്തഞ്ചാടിയാർത്തനരമേൽ ഒരു ഇന്ത്യാരം ഇന്ത്യാത്തിയും വന്നിരിപ്പു, തന്മാർ പറഞ്ഞിട്ടു് ഇരണ്ടു നില്ലു്”* എന്ന പ്രസ്താവവും വിളിച്ചുപറയുന്നുണ്ട്. ഉത്തരകേരളത്തിലുള്ള തിശ്വസമഭായം കേരളത്തിൽ ഇതരദേശങ്ങളിലുള്ള അവയുടെ സംഘാടനരക്കാർ ആദിജാത്രപ്രതിനിഷ്ഠ വരുണ്ടാണുള്ളതിലേക്ക് സംശയമില്ല. ഇക്കാലത്തെ നടപ്പും (ഉത്തരകേരളത്തിൽ നായങ്ങം തിശ്വസമം തമമിൽ തൊട്ടാൽ കളിയേ ഉള്ള, തീണ്ടിക്കളിയില്ല) ഈ ഉണ്ടാക്കുന്ന ബഹുപ്രസ്താവനുണ്ടാണുണ്ട്. തിശ്വസു ആദിജാത്രപ്രതിനിഷ്ഠയും, സ്ഥാനവല്ലിപ്പത്തെ പ്രസ്താവിയും, ആരോമത്രുകവരപ്രസ്താവിയുള്ള പാടിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്ന സംഗതികൾ വിത്രസിക്കുന്നും ഇന്ത്യരാജ്യത്തുനിന്നുള്ള ആഗമത്തെ പ്രസ്താവി പറയുന്നതും വിത്രസിക്കുന്നതും അക്കാലത്തും അജ്ഞാനം ചൊരുതെതിരെപ്പുണ്ടായിരുന്നുണ്ടുള്ളതിലേക്ക് സംശയമില്ല. അതുപോലെ വെന്തെന്ന പരമ്പരാമൾ, ചേരമാൻപെയ്യുമും എന്നീവരപ്പറ്റിയുള്ള പ്രസ്താവങ്ങളും അക്കാലത്തെ ഏതിന്ത്യപരമാരായിൽ ഉംഗപ്പട്ടതായി വിചാരിക്കുന്നിയിരിക്കും. പാടകളിൽ കാലനില്ലെന്ന ചെയ്യുന്നും ഇ ചച്ചു കരഞ്ഞടി വസ്തുരിക്കുന്നതാകയാൽ ഇ പ്രകരണം തല്ലാലം ഇവിടെ അവസാനപ്പെട്ടിരിയുള്ള കേരളീയത്തെ സാമൂഹായികാഫാംജീപ്പുറിയും സംസ്കാരത്തെപ്പറിയും ചിന്തിച്ചുനോക്കാം.

* ഇന്നൂച്ചുയെപ്പറിയുള്ള പാടിൽനിന്നു്.

കേരളീയത്തെ സാമ്പദാധികാവാരങ്ങളിൽ സംസ്ഥാനവും

പുരാതനകേരളീയത്തെ ആചാരാഭിസംസ്കാരാലികളെപ്പറ്റി വിഷയ പിക്കവോറം ഇന്നത്തെ സ്ഥിതി അറിയാതെ ആലോചനയിലെത്തുന്ന എക്ഷയാഗ്രഹങ്ങൾമായി അനേകാനുസ്മൈവിശ്വാസത്തോടുകൂടി കഴി ഞതിയന്ന കൃംഖലയിൽ ഇപ്പോൾ കലാക്രമങ്ങളായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. കനിച്ചിരിക്കാനുള്ള ആറുമാ കരത്തുവന്നതിനാൽ ദിനിക്കാനുള്ള മാർക്കങ്ങൾ, നിയമങ്ങളിൽ ഇക്കാലത്തു് സ്വല്പമായിത്തുടങ്ങി. നാട്ടിൽ പ്രമാണികളായ നാലുപേരോടു് ആലോച്ചിച്ചു് കാൽം കിരം നടത്തുന്ന സന്ധായം വിട്ടു് ഒറ്റതിരിത്ത് പററിക്കുന്നാണു്, തനിഷ്ഠം പ്രമാണമാ കാനം ഇപ്പോഴെത്തെ പരിപ്പു് നമെ ഉപദേശിക്കുന്നു. അഭ്യാസവും അല്പപാനവും, ദേഹബലത്തിനും മുലധനത്തിനും കാരണമാകമെന്ന ഒരു വിശ്വരിച്ചു്, ആരോഗ്യവും ദ്രോഗപത്രവും നിലപ്പിക്കുന്ന ആദ്യം ബന്ധങ്ങൾ സപീകരിക്കുന്നതു് രണ്ടും കെട്ട നിർമ്മാണങ്ങളുമായെത്തെ ഉപാസിക്കു വാൻ നാം നിർമ്മാണരായിരിക്കുന്നു. ഒരു കണ്ണത്തിയും ദണ്ഡാംമായി കഴി ഞതിയന്ന നമ്മുടെ കാരണവന്നാക്കു് തൊണ്ടു് തികയുന്നതുവരെ ജീവി ചീരിക്കുവാൻ പ്രധാനമുണ്ടായിരുന്നില്ല. പലവട്ടം പാനിയങ്ങളിൽ ചില വട്ടം ഉണ്ടാക്കുന്നതുവരെ കാൽം സംശയത്തിലാണെന്നും വന്നകുടിയിരിക്കുന്നു. ഉണ്ടാക്കുന്നതുവരെ കാരണവന്നാടെ ദേഹം മറുള്ളവർ കാണുന്നതിൽ അവക്കു് വിരോധമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അവ ആടെ വന്നുഡാരണം ആ മനോഭാവം അനുസരിച്ചുണ്ടായിരുന്നു. ഇപ്പോഴും കെട്ട ദിക്കപ്പെട്ടായാംകാണിക്കിലും മെനി മറക്കാതിയന്നാൽ കാലുക്കിം വേഴ്ത്തുക്കം കൊള്ളുന്നതെന്ന നിലയെത്തിയിരിക്കുന്നു. പുതിയ മോട്ടികൾ പരിപാലിക്കാൻ പലവിധത്തിലും വിഷമങ്ങൾ നേരിട്ടിരിക്കുന്ന ഇത് ഏട്ട് ത്തിൽ പുതിയ രീതികളെപ്പറ്റി അറിയുന്നതിനു് കെട്ടുകൂടും, അതു കൊണ്ടു് ചില സൗകര്യവും ഉണ്ടാവാനിടയുള്ളതുകൊണ്ടു് നമ്മക്കു് പണ്ട് ഒരു വരുത്തെ ജീവിതത്തിലേക്കു് നന്നു് കണ്ണോടിച്ചുനോക്കാം.

ഒന്ന് ചാത്ത് .

‘ആര്യത്തോടു നെറുക്കിൽവെക്ക’ കു,

‘സുത്തുഭവാനെ കൈത്താഴു’ കു,

‘കളിപ്പരവ്യരയെ’ വനിക്കു—

ഇവയെല്ലാം പണ്ടുള്ള വരുത്തെ പ്രഭാതവന്നുയിൽ ഉംപ്പേട്ട ഹട അകളാണു്. “സർംസഹ”യായ ആര്യത്തിനിന്നണണാവുന്ന പണാത്മങ്ങ

ഉണ്ടെല്ലാ നമ്മുടെ ഉപജീവനത്തിന് ആധാരമായി നില്ക്കുന്നതു്. നമ്മുടെ അംശപ്രാനംകൊണ്ടുമാത്രം അവ ഉണ്ടാവുന്നതല്ല. ഭൂമിയുടെ ഗ്രാന്റം അനുകൂലമായിരിക്കും. പിന്നെ കാലാവസ്ഥയുംസിച്ചാണ് സസ്യാദികളിൽ മറ്റും വളരുന്നതു്. കാലാവസ്ഥയെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന പ്രത്രക്ഷേഖനവും സൂച്ചനമാണ്. ഈ തത്പര്യം മനസ്സിലാക്കിയിരുന്ന നമ്മുടെ കാരണവന്നാൽ അവരുടെ ആരാധനയിൽ അനുഗ്രഹാർത്ഥം ഭൂമിക്കും സൂച്ചന കല്പിച്ചതിൽ അവരെ അഭിനന്ദിക്കുന്നതായിട്ടാണിരിക്കുന്നതു്. ആച്ചുപരാതനന്നാൽ ആദിമിശ്രജിൽ സൂച്ചനമസ്താരം ചെയ്തിരുന്നു, ഇതു് (വഷ്ട്വേത), മാതരൻ എന്നീ ദേവനാരെ ഘൂജിച്ചിരുന്നതു്, തങ്ങളുടെ ജീവിതത്തിന് അവരും ഉപകരിച്ചിരുന്നതു് ആ വക്കു പ്രത്രക്ഷേഖനവാദഭാബന്നുള്ള വിശ്വാസംകൊണ്ടായിരിക്കുന്നുമെന്ന് വേണ്ടാവാരിയികൾ ദോഷിക്കുന്നുണ്ട്. “ഓം തത്സവിത്രു വരേണ്യം ദേഹം ദേവസ്യ ധീമഹി, ധിയോ ദ്യോ നഃ പ്രഫോദയാത്” എന്ന ഗായത്രി മന്ത്രത്തെന്ന സൂച്ചന ഉള്ളശിച്ചിട്ടുള്ളതാണെല്ലാ. ഗായത്രിയാണെല്ലാ ശ്രൂദശസ്ത്രത്തിന്റെ പ്രധാനമുദ്രയും. ആച്ചുനാഡായാലും പ്രാവിധനാധാരാലും മനസ്ത്വരേഖാം ആനന്ദമായി ഒരുപോലെയാണുള്ളതു് പരമതപമല്ലെങ്കിൽ ആച്ചാരത്തുമുണ്ടുണ്ടും സൂചിപ്പിക്കുന്നതു്?

പുത്രാശനാരേക്കാരം വിട്ടുകാത്തുണ്ടിൽ ജാഗ്രത സ്നീകർക്കായിരുന്നു. അനുഭവിച്ചുടെ അങ്ങുപൂറ്റുപൂഞ്ചു് തട്ടകവാൻ പോകുന്ന ഉണ്ടായ്ക്ക് അതിരാവിലെ ധൂതികയിൽ ചെയ്യുന്നകാത്തുണ്ടെന്നുമാണുന്നു ദനാക്കക്ക:—

“കളിപ്പരവൈര നിന്നുവള്ളം
കാർക്കുന്നതു നന്നായ്ക്കുന്നതു കെട്ടി
അടക്കരം നന്നായ്ക്കുന്നതു കുറ്റത്തു
പീപം കൊള്ളത്തിട്ടും അപാക്കുന്നണി.
പുക്കോഴിച്ചാത്തിന്റെ കുവൽ കെട്ട
പടകളി മററത്തും ചെന്നിരിഞ്ഞി.
ഭൂമിയും തൊട്ട് നെറുകിൽ വെച്ചു,
സൂച്ചുന്നവാനെ കൈതൊഴിതു,
മററമടിയും കഴിക്കുന്നണിം.”

ഉണ്ടായ്ക്ക് ഒരു വീടിലെ യജമാനത്തിയായിരുന്നെല്ലാ. പുത്രാശന വീടിലെ മുരാമടിക്കുന്ന മാണിപ്പുള്ളിയുടി പ്രാതത്തപ്രാശാണിൽ നിശ്ചിഷ്ടം യജ്ഞവള്ളായിരുന്നു.

“പുലയവാനേഴര രാവുള്ളി ഫ്ലോറ
 പൂക്കൊഴി ചൂത്തെൻ്റെ നുവൽ കേട്ട്
 മുറമടിക്കുന്ന മാസി ഫ്ലോറം,
 ദൈത്യി എന്നീറു പെണ്ണു വള്ളം,
 അടക്കർ നന്നായ് കടങ്ങുച്ചത്ര
 കാർക്കുന്നതൽ നന്നായ്ക്കുടിത്രുക്കെട്ടി
 പടകളി മുറത്രം ചെന്നിറങ്ങി
 ഭ്രമി.....
 സൃഷ്ടി.....
 നാടകഗാലയിൽ കടന്നമെന്ന
 തിരുത്തി ദീപം കൊള്ളത്തി വെച്ച്
 വിളക്ക നിറയോളം എണ്ണുശിച്ച്”

കാവിലുംചാതേതാത്രു” മാതേയിഞ്ഞമയുടെ കാലമായഫ്ലോറിക്ക്
 കണഡാദ്ദേരിനങ്ങളാർ,

“അടിച്ച തലിച്ച വിളക്കം വെച്ച്”

ഹരിക്കുന്നതായിട്ടാണ് കാണാന്നത്. മറ്റു കാൽക്കാളിക്ക് ഹടകിൽ
 വേവരയുള്ള ചടങ്ങകൾ മറന്നതോ, അരതോ അനേന്നക്ക് ആച്ചാരങ്ങൾക്ക്
 വൃത്രാസം വന്നതോ, എന്ന് തീർച്ചയാക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല. കുളി,
 ഉഞ്ചൾ മുതലായ കാൽക്കാളിക്ക് കാലക്കുമംകൊണ്ട് വൃത്രാസം വന്ന
 കാണാത്ത സ്ഥിതിക്ക് പ്രാതതുത്രങ്ങളിൽ മാത്രം മാറ്റുണ്ടാവിയെന്ന്
 ഉംഗമിക്കവാൻ വഴി കാണാനില്ല.

പിന്നെത്തുയിൽ പിന്നെ പ്രാധാന്യം വഹിക്കുന്നത് കളിയാണല്ലോ.
 ‘പുക്കളത്തിലും പുത്രൻവിറയിലുമാഖിയന്ന അന്ന് സ്രീഹൃദയങ്ങളോ
 ശ്രദ്ധാത്മ എല്ലാവരം കളിച്ചിരിയെന്നത്’. അന്ന് കളിമുറി പരിജ്ഞാരഹി
 യാമായി കയറ്റിയിരുന്നില്ല. ചതുവിനോട് ഒഴുംചേഡാദിക്കാണ് പോ
 കന ആരോമണ്ണി കളിച്ചിട്ടാണ് ഒറപ്പുടന്നത്.

“പടിനെതബന്നിയകത്രു കടക്കുന്നണം
 എണ്ണുഭരണി വലിച്ചുവെച്ച്
 എണ്ണുനിറയോളം തേക്കുന്നണ്ട്.
 ഇരുമു, പുളിബുക്കാ, വാകു, താളി,
 ഇയ്യപ്പിണ്ണാക്കോട് കൊഴിമുട്ട്,
 താളിയും കൊണ്ടുകൊടുത്തിത്തമ്മ

നന്മാവി കൂടിപ്പാനായി
 തൊട്ടേഹാർ കളിത്തിലും ചെല്ലുന്നണണി
 താളിക്കല്ലേറി യിൽനാക്കാണി
 താളിയും തേച്ചു മെഴക്കിളിക്കി
 പുങ്കളം ചാടി കളി കഴിഞ്ഞു
 കല്ലിനേര കമ്മം കഴിക്കാണണി.
 കടവത്ര മന്ത്രവും ഉടൻ കഴിഞ്ഞ
 സുത്രന വെള്ളും ജപിച്ചുറിഞ്ഞ
 കളിരിനിഥിരെയും ചെന്നാവനം
 ചുവന്നും ഉരസി കരിവരച്ചു
 അക്കണ്ണരിയും, പടക്കരിയും,
 ചുട്ടക്കരിയും, തൊട്ടക്കരിയും
വരക്കാണണി
 പൊൻകൊണ്ടരച്ചു തിലകം തൊട്ട്”*

ആരോഗ്യിയുടെ കാലത്തിനു ശ്രദ്ധം മുന്നോ നാലോ ശതാവ്ദീ
 അധിക കഴിഞ്ഞിട്ടാണ്, തൊന്ത്ര റാൻഡിട്ടിൽ കൂപ്പുമായുടെ കമയണി
 യിട്ടുള്ളതു് അവരുടെ കളിപ്പടങ്ങം ഏകദിനം ഇതുംപാലെ തന്നെ
 യാണു്.

“കളിക്കം കടവലും ചെല്ലുന്നണി
 പുങ്കാ(ക)ളും ചാടി കളിക്കിഞ്ഞു
 നന്മാവി പിഴിഞ്ഞെങ്കെ തോത്രനണ്ട്
 കടവത്ര മന്ത്രം കഴിച്ചുവരു
 കല്ലിനേര തേവാരം കഴിക്കാണണി
 സുത്രന വെള്ളും ജപിച്ചുറിഞ്ഞ
 കൈരണണ്ടം ക്രൂപിതൊഴിവാകം
 ചുവന്നകല്ലിന്നു അരികെ ചെന്ന
 ചുവന്നും ഉരച്ചു തിലകംതൊട്ട്
 കുക്കമംകൊണിഞ്ഞേ പൊട്ടതൊട്ട്
 കസ്തൂരികളിലും പുത്രുന്നണി”

ഇതിലെ തേവാരവും, കസ്തൂരികളിലും എടുത്ത കഴിഞ്ഞാൽ
 ആരോഗ്യിയുടെ കളിയുമായി വ്യത്യാസമാനമില്ല. ആരോഗ്യിക്കു്

* വടക്കൻപട്ടക്കൾ, S. R. V. Press Edition, p. 135.

†

70.

അങ്ങക്കരിയും മറ്റും വിശ്വേഷവിധിയായിട്ടുണ്ടോയുള്ളൂ. അതുനുംബന്നീ പുറപ്പെട്ടുന്നതു തന്നെ രഹസ്യത്തിനാണ് സ്ഥലം. കുദ്ദുമ്പുന്നാർ വെറുതെ കൂടിക്കു വാൻ പുറപ്പെട്ടതാണ്. അതുകൊണ്ടായിരിക്കണം രാജാരാജുന്നപ്രധാനമായ കസ്ത്രത്രികളുംബന്നിൽ അവർ അധികം മനസ്സിൽത്തുന്നതു്.

രാജാരാജുന്നത്തിൽ അനന്ന് അരണം ചെപ്പേണ്ണും ഒരപോലെ അതയിൽനാം വെന്ന് കൂളിച്ചടങ്ങ് വിളിച്ചുപറയുന്നണ്ട് താഴേത്തലെ മാതൃവിശ്വര കൂളി* ഹതിനമുഖ്യ് തന്നെ നമ്മുടെ പ്രഭുക്കൾ വിഷയമായിട്ടുണ്ട്. ഉണ്ടാച്ചുയുടെ കൂളിയും എങ്ങിനെയാണെന്നും നോക്കുക:-

“ചിരുംജിഞ്ഞും ചെയ്തക്കമന്നണണ്ട്
തലവനിരചയ്യും തേക്കണ്ണബാട്
പടിഞ്ഞാററിവാതി ലഭ്യുചുട്ടി
ഇണ്ണു, പുളിഞ്ചിക്കാ, വാകു, താളി,
ഇയ്യപ്പിണ്ണാക്കോട്ട്, കോഴിമുട്ട്,
വേലിമേൽ താളി, തിരതാളിയും
താളിത്തിരത്തുടിൽ താളിയെടുത്തെ
കൂളിപ്പാനായ്യോക്കന്ന ചെണ്ണക്കിടാവും
കൂളിക്കണ്ണ കടവിൽ ചെന്ന പെണ്ണും
താളിക്കണ്ണപിയിരുന്നവള്ളും
താളിപതച്ചു കുറവരിച്ചു,
താളിയും തേച്ചു മെഴുക്കിളിക്കീ
അരരയൊള്ളം നീററി ലിറങ്കിനിനാ
മുഞ്ഞിക്കൂളിച്ചുല്ലോ പെണ്ണവള്ളും.
നന്മണ്ണ പിഴിഞ്ഞുണ്ട് തോന്ത്രംനണ്ട്
സുത്രം വെള്ളം ജപിച്ചുറിത്തെ
കൈകുട്ടിനിനാ പ്രാതമിക്കമന്ന
വേഗത്തിൽ തന്നെയും ദോഷനണ്ട്.”

ഹതിൽ നിന്നുണ്ടാം താളിക്കണ്ണ്, ചവനക്കണ്ണ്, തേവാരക്കണ്ണ് മുഞ്ഞിന വില കല്ലുകൾ അനന്ന് കൂളിക്കവിൽ പ്രത്യേകമുണ്ടായിരുന്ന വെന്നും, സുത്രം വെള്ളം ജപിച്ചുറിയുന്നതു് അനന്ന് എല്ലാവയം അനന്ന് ചീച്ചിരുന്ന ആചാരമായിരുന്നവെന്നും, തേവാരം അനന്ന് മ്രൂഹർമണക്ക് മാതൃമല്ലാ ഉണ്ടായിരുന്നതെന്നും, ഉഞ്ഞിക്കാവുന്നതാണ്.

കളിക്കിന്തയാൽ ഉണ്ടിന്നുവെടുമായി. പണ്ടിലും വരുത്തുന്ന വടക്കാം കണ്ണം മുന്തിരം കാൽം വളരെ പുതഞ്ചലിലുണ്ട്. അന്നോന്തേ മുരിക്കാൻ പോൻപലക, വെള്ളം കടിക്കാൻ പോൻകിംഗി, ഉണ്ടുന്നതു് പോൻതളികയിലല്ലെങ്കിൽ പുതുനിലയിൽ—എന്നൊഴുങ്ങായിരുന്നു അവയുടെ ചട്ടം. പോൻപാതുങ്ങളിലും സ്ഥാനം കുമേശ ബാട്ടുപാതുങ്ങൾ കുഴുപ്പാടി. മുല റോട്ടുക്കാരുടെ പറവിക്കുടി. മറദളിലെ ഉടയന റീതൊന്നുണ്ടോ, തളികകളും വിടാതെ കുടക്കും ചെയ്യു.

ഉണ്ടിയമു കോമനു് ഉണ്ടിന്നുവെടുക്കാം തൈക്കിയ കാലത്തെ പതിവു് മുതൊന്നുമല്ല. നോക്കുക:

“അടക്കാളിപുഷ്പാവിൽ കടന്നപെണ്ണു്
വെള്ളിത്തളിക പോടിതുടച്ചു്
വെള്ളിത്തളിക പോടിതുടച്ചു്
കോമനം ചോദ വിളവി പെണ്ണു്
നാലു കരികളിടക്കന്നാണെ.
കിണിയും വെള്ളമെട്ടതുപെണ്ണു്
അവളുടെ മുറിയിൽ കടന്നചെന്ന
വെള്ളി വിളക്കം കൊള്ളണിവെച്ചു
ചൊന്നപലകയിരിപ്പാനിട
ചോദം കരിയും കൊണ്ടവെച്ചു
കോമനു തന്ന വിളിച്ചുപെണ്ണു്”*

ആരോഗ്യതെ അക്കത്തിനു് തുണ്ടപോവാനൊരുംവന ചുറ്റുവിനു് ഉണ്ടാക്കു ചോദ വിളവിക്കൊടക്കാൻ തന്ത്രാദായ കാലത്തു്, വിഭവങ്ങളും മറദം അധികം വ്യത്യാസപ്പെട്ടിട്ടണായിരുന്നവനു പറഞ്ഞ ആക്കം.

“എന്ന മൊഴികെട്ടു ഉണ്ടിയാർച്ച
വടക്കിനി അടിച്ചു തളിച്ചുകൊണ്ടു
പൊന്നം പെരുവായ മുരിപ്പാനിട
എല വെച്ചു ചോദം വിളവുന്നാണെ,
കരികളും നാലും വിളവിയപ്പോ
തരിയിട കിണിയിൽ വെള്ളമായി
ആരോഗ്യതെ വിളിച്ചു ആർച്ച
തന്നീർക്കിണിയും കൊടക്കന്നാണെ.

* വടക്കംചാട്ടകൾ, S. R. V. Press Edition, p. 65.

കൈവായ്മവവും ചിതം വരുത്തി
മോറും വലഭാഗെ മെന്നിങ്ങൻ.
മുരിക്ക നീർ തളിച്ചുനാം വെച്ച്
കൈക്കണ്ണം നന്നായ്ക്കിപ്പിടിച്ചെ
വായ്ക്കരസത്തോടെ ഉണ്ടാനണണ്.”

ഉണ്ണിയുടെ വെള്ളിത്തളിക ഇവിടെ ഇലയായി മാറിയിട്ടുണ്ട്. പക്ഷെ സദ്ഗംഭ കുടി നോക്കുന്നു. ഉണ്ണി തന്റെ കാമുകനമായി രഹസ്യമാഗമ തനിനു വച്ചും കുട്ടകയാണ്. തന്റെ കയ്യ് വശമുള്ള വിഭവങ്ങൾല്ലോം ഇഷ്ട ദേവതക്ക് നിവേദിച്ചു് ആ ഒരുവന്തും പ്രസാദപ്പെട്ടിക്കുന്നതോടുകൂടി തനിക്കും ചാരിതാത്മ്രമടങ്ങുമെന്ന ആഗ്രഹമാണ് ഉണ്ണിക്ക്. അം മേപ്പാർ വെള്ളിത്തളികയും പൊന്തളികയും താങ്ങെ എറ്റത്തിരക്കാതിരിക്കുമോ? ഉണ്മാർച്ചയാക്കുടു, താനൊരിക്കൽ തിരുന്നൂരിച്ച ഒരു പുരഖനെ ആശാളിയു് അപായം വരുത്തേന്നു് കയറി തല്ലാലും മോഹനവാഴകൾ കൊണ്ടും മറ്റും മയക്കാനൊരുക്കയാണു് ഒന്നു ഉള്ളിൽക്കാണി പ്രയോഗമാണു്; മററു് നാട്രവും. ‘മുരിക്ക് നീർത്തളിച്ചുനാംവെക്കാൻ’ ഉണ്ണിയുമും അവളുടെ അരപ്പുാഴത്തെ മുതിയിൽ മരനെക്കിൽത്തന്നെ നീം അവരെ കിരുപ്പുചൂളുന്നതു് കുഴുമാണു്. അനും അവൻ ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന ‘പൊന്നം പലകയും’, ‘പൊന്നംപായയും’, ‘തിരിയിട കിണിയിും’ എന്ന കണ്ണാൽ കൊള്ളാമെന്നു നമ്മക്ക് വല്ലവക്കം ആഗ്രഹം തോന്നുന്നണിൽ അരതായ ഭൂമേംബരമാണുന്നും പറത്തുകൂടാ. ഉള്ളിൻ്റെ ഇര വക്ക ചടങ്ങുകളിൽ ചിലതു് ഇപ്പോഴാം അവശ്യമിച്ചിട്ടുണ്ട്. പക്ഷെ അതു് കൊല്ലുത്തിലോരിക്കൽ മാത്രമെ അറിയാൻ സംഗതിയാകാറുള്ള പിറന്നാൽ ദിവസം ഉണ്ണാനോരും അമു വലത്തുംഗത്തുനിന്നു് വിളവി, എപ്പോ പാതാത്മജാളം വിളവിക്കഴിഞ്ഞതായ എപ്പോറിൽനിന്നും കണ്ണേ എടുത്തു്, വെള്ളംകുടി മുന്നു പ്രാവശ്യം വളച്ചു്, ഇലത്തവക്കൽ എത്താണ മിട്ട്, ബാക്കി പുറത്തുക്കു് കൊണ്ടപോയി കാക്കക്കു് എറിത്തുകൊടുക്കുന്ന സന്ധ്യായം ഇപ്പോഴാം ചില മുത്തുള്ളിമാർ പരിഷ്കാരിക്കും തജ്ജിടുന്ന മകളുടെ അന്വാദം ഓഡിച്ചു് അനുഭൂതിക്കാറുണ്ട്’.

ഉണ്ണാനിങ്ങനു ഉടനെ ചെറിയ ക്രയെ മോറയ്ക്കി അസ്തം നേരും ധ്രാനിച്ചു്, അതു് ഇലയുടെ വലത്തുംഗത്തു് പിറുക്കിടാക്കാനുന്നു സകല്പത്തിൽ എടുത്തവക്കുന്ന കാരണവന്നുംരാജും എനിക്കു് കാണും സംഗതി വന്നിട്ടുണ്ട്. നമ്മുടെ പുംബിക്കും ഉണ്ണാനിജിത്തു് കാൽമായിട്ടുള്ളൂമായി കയറ്റിട്ടുന്നുണ്ടും, ജീവിച്ചിരിക്കാൻ അത്രാ

വശ്രമായ ഭക്ഷണം മടക്കംകുടാതെ കിട്ടാൻ തുരക്കാരണവന്നാൽക്കേയും ഇരസ്തരമായാൽക്കേയും അനന്തരമാ വേണ്ടതാകയാൽ, അവവിലും അന്ന ത്തിലും ഒക്കിയോട്ടകൂടി മാത്രമേ ആ തുത്രും അവർ നിഘ്നമിക്കാഡിക്കു എന്നമാണ് ഈ അച്ചാരങ്ങളിൽ നിന്നും അനന്തരമാനിക്കേണ്ടതായിട്ടിരിക്കുന്നതു്.

ഉണ്ണിനു പുരുഷ ഇടക്ക് ചില്ലറയായി പിലതെല്ലാം കടക്കകയോ, കഴിക്കകയോ മെയ്യാടിഞ്ഞും. അതിനൊരുക്കാജാപാം അക്കാലത്തു് ഒരു സ്ത്രീമായിതന്നുവെന്നും നമക്ക് അറിയവാൻ കൈതുകമുണ്ടാവാം. ആരോഗ്യതുടെ മുഖ്യായി പോകുന്ന ചന്ദ്രവിനെ മാറ്റുകയേക്കാൻറെ മാരകദിം കട്ടിമാണി സർക്കരിക്കുന്നണ്ട്. ചന്ദ്രവിനെ വശപ്പെടുത്തി ആരോഗ്യതു ചതിച്ചുകൊള്ളുന്നമുണ്ട് ഉപദേശിക്കവാനാണ് കട്ടിമാണി യുടെ ചുറ്പും. അപ്പോൾ സർക്കാരത്തിനു് ചമർക്കാരം എത്ര കുടിയാളും മതിയാവുന്നതല്ലോ. അക്കേതുക്ക കൊണ്ടുപോയിട്ടാണ് സർക്കരിക്കുന്നതും. വെറ്റിലമുടക്കാൻ കൊടുത്തതിനാദ്ദേഹം,

“അപ്പോൾ പായുന്ന കട്ടിമാണി
ഓണണ്ടു കേരംക്കുന്ന ആഞ്ചലക്കു നീ,
വെള്ളംകട്ടിപ്പാനൊരുക്കക്കെട്ട് തൊന്ത
എന്നപറവണ്ണത്തിനിടു പോയി
വെള്ളിത്തലിക പൊടിതുച്ച
വെള്ള വിൽ, മക്കര, കമളിപ്പുണ്ണം,
വെന്താജിലുന്നീയം, കൊടുത്തേം.അപ്പാ,
വെള്ളിത്തലികയിൽ വെള്ളുകൊണ്ട
പോന്നും തളികകൊണ്ടുകൈമുടി
തരിയിട കിണ്ടിയിൽ തള്ളിരായി
ചന്ദ്രവിന്നു അരികുന്നു വെന്നു പെണ്ണും
വെള്ളംകട്ടിയും കഴിച്ചുകൊംവിൻ” *

ഇതിപ്പോഴുതനു ചായ സഖ്യാരത്തിന്നു സ്ഥാനത്താണ്. വെള്ളം വെള്ളംകട്ടിയുടെ വച്ചവുമാണ്. ചായയുടെക്കുടെ അനവധി പലഹാരങ്ങൾ ചേക്കാരണങ്ങിലും ‘ചായക്ക്’ ക്ഷമിക്കകയെന്നല്ലെന്നും പറയാറുള്ളും? ചായയുടെ സ്ഥാനത്തു് അന്ന് ഇളന്തിരാബന്നനു വ്യത്യാസംമാത്രമണ്ട്. പ്രാധാന്യം അന്നും ഇന്നും വെള്ളിത്തിനുതന്നു. ദേതനാൻറെ കാലത്തു് പലഹാരങ്ങളിൽ ചില മാറ്റങ്ങൾ കാണുന്നണ്ട്. കടത്തനാട്ടു് തന്നുരുണ്ടു് ആവശ്രയപ്രകാരം കടക്കമല കണ്ണികമുണ്ടോടു് പശ്ചംപാരിക്കു

* വടക്കൻ പട്ടകൾ, S. R. V. Press Edition, p. 106.

നാമി ക്ഷേത്രൻ ഒരു ദിവസം പ്രഭാതത്തിൽ പറപ്പെട്ടകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അന്ത്യാധ ക്ഷതിച്ചീരുന്ന പ്രാതലിന് തെള്ളാറാക്കുന്നത് എന്നതാണെന്നും നോക്കുക. ഒരു വൈജ്ഞാംകടിക്കുകയും വട്ടം തന്നെ യാണ് ഒക്കുന്നത്.

“കാവിലുംചാത്രതാത്ത ക്ഷതിച്ചീരു
പാഡരികിണ്ടി കഴകിവേഗം
കാച്ചിത്തണ്ണിത്തതായ പാലപട്ടത്തു
പാലിന്നവേണ്ടുന്ന പഠ്യസാരയും
ഇട്ടെകാട്ടത്തല്ലോ ക്ഷതിച്ചീരു
പിന്നൊയും പാലിന്ന ക്രടാനായി
കൊത്തവംകൊണ്ടിള്ള രോട്ടിയുണ്ട്
രോട്ടിക്ക നെയ്യുമെ പഠ്യസാര
എല്ലാമതിട്ടവർ കൊണ്ടും പായി
ബന്ധവിന്നാണെ കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ.”*

പാലും രോട്ടിയും ഇക്കാലത്തെയാണ് നമെ ഓമ്മപ്പെട്ടത്തുന്നത്. പക്ഷേ രോട്ടി എന്ന പറയുന്നത് പണിത്തെത്ത കാലങ്ങ് ഒരു തരം വട്ടത്തിലുള്ള പലമാരമാണ്. ഇപ്പോൾ ‘ചപ്പാത്തി’ എന്ന പറയുന്ന പാതമ്പാതെപ്പോലുള്ള നന്നായിരുന്നു അത് കടിമാണി ചതുവിനെ സജ്ജീക്കണ്ട് ഉച്ചക്ക്രോഹം ഇടനേരത്താണ്. ചീരു ഭർത്താവിനൊന്നുകുന്നത് പ്രാതലുമാണ്. സമയഭേദങ്കൊണ്ട് സാധനങ്ങൾക്ക് വ്യത്യാസം വന്ന തായിരിക്കുന്നും. ഇളന്തിനാം പഴവും മലപ്പാമ്പ് നസമയത്ത് ഉള്ളിപ്പരി മാറ്റമായി കയറുന്ന പാതമ്പാലാണ് കിളികിൽ പത്രവള്ളിക്കാലത്ത് തേങ്ങ ചിരകിയിട്ടായോ, അല്ലെങ്കിൽ തേങ്ങാപ്പൂല് ശിച്ചുതോ ആയ ഒരു ക്ഷതിയും രാവിലെ പതിവുണ്ട്. അതിന് ശക്ര, തേങ്ങപ്പൂല്, കൊണ്ടാട്ടം, ഉപ്പിലിട്ട്, ചമമനി എന്നിങ്ങനെ പല വിഭവങ്ങളും ഉപഭാഗങ്ങളായി ചേർക്കാറുമെന്ത്. “ക്ഷതിക്കയു കടി, മുന്ന സംശയം” എന്ന് കാരണവന്നായെട ഇടയിൽ ഒരു പഴശ്വാലു തന്നെയുണ്ട്. അഭ്യുകടി എന്ന പറവത്താൽ ഉപഭാഗങ്ങളായി അഭ്യു ഫ്രീമെക്കിലും ക്ഷതിക്ക് വേണ്ടെന്ന് താഴ്വരും. മുന്നസംശയത്തിലോന്, ക്ഷതിയോ വിഭവങ്ങളോ അധികനും? എന്നാൽ താണ്. രണ്ടും ധാരാളം അവശ്യമെന്നതും. രണ്ടാമത്തെ സംശയം ക്ഷതിവിളിപ്പിയ പാതയിൽ വരേറോ, വെള്ള മോ അധികനും? എന്നാലും താണ്. രണ്ടും സമമായിരിക്കുന്നെന്ന സാരം. മുന്നാമത്തെ സംശയം, ക്ഷതികടി കഴിത്താൽ വിയ

തന്ത്രോ, കളിച്ചതോ? എന്നിൽത്താണ്. കണ്ണറി കടിച്ചാൽ ധാരാളം വിയക്കാവണംപെട്ടു. അതില്ലെങ്കിൽ ദേഹത്തിന് ആരാഗ്രമില്ലെന്നുള്ളില്ലെങ്കിൽ കളിച്ചവനും തോന്നാത്തക്കവല്ലും വിയക്കാമെന്നും കണ്ണറിക്കടി ഇപ്പോൾ പ്രയതിക്കാക്കി മാത്രമേ അചില്ലെന്നും ഒരു പരിഷ്കാരികരം അതിനോട് പിന്നിരിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ദന്തനമ്മാവൻ പാലും റൊട്ടിയും എന്നായ പരിഷ്കാരം തുടങ്ങിട്ടുണ്ടെല്ലോ. അതുകൂടി തത്തിൽ ഫേയന്നാതായാൽ ഇത്യത്രക്കെട്ടില്ലെന്നും ആരം പറക്കയമില്ല. പാക്കി പാലും പബ്രുസാരയും തന്നെ പോരെന്നേതോന്നി, ചൂയ്ക്കേണ്ട കാപ്പിയോ കുട്ടിച്ചേരുത്ത് കഴിക്കുന്നവെന്നമാത്രം. മുനിനോട് നമ്മക്ക് പണ്ണേ പ്രീതിയുണ്ട്. മുതികളിൽ (ത്രിമുതികൾ), ഇണങ്ങല്ലോ (ഇന്നത്തെ ശത്രുവാദി), ഭോധങ്ങല്ലോ (ത്രിഭോധാദി) നമ്മക മുന്നാണെല്ലോ. അതു ശത്രുവാദി മുത്താഴത്തിനും വലിയ വൃത്രാസമാണമില്ലായ്ക്കാൽ അതിനേപ്പറ്റി പ്രത്യേകമായൊന്നും പറയേണ്ടതായിട്ടില്ല. രണ്ടുനേരമും സദ്യ യുണ്ടെങ്കിൽ,

“അത്താഴത്തിന് കൊച്ചിയ മോണം,
പുതത്തിന്മാജാ, നാരങ്ങാക്കരി,
മത്തങ്ങാക്കരി, മറും പലവക
നിന്ത്രവുമിങ്കിനെ ഭോജനമാനം.”

എന്നിങ്ങിനെ ചില ദേഹത്തികൾ വേണമെന്നാണ് കണ്ണൻ നബ്യാഖട അഭിപ്രായം. ഈ വൃത്രാസം മട്ടപ്പും വരാതിരിക്കാണും, ദഹനക്കെട്ട് കുടാതെ കഴിക്കാനമാണെന്ന് ദഹിപ്പിക്കാതും (പാചകനാർ) വൈദ്യന്മാരും അഭിപ്രായപ്പെട്ടുനണ്ട്. അവർ വിഭഗം മന്മരാകയാൽ അവരുടെ അഭിപ്രായം തട്ടനാളും ആലോചിച്ചിട്ടുണ്ടോ.

ക്ഷേമം കഴിഞ്ഞാൽ പിന്നെ വിത്രമമാണെല്ലോ നമ്മക് അത്രാവശ്യമായിരിക്കുന്നത്.

“പണമുള്ള ചുന പട്ടംലോണ
കോരപ്പുചുന കൊട്ടാടി”* എന്നമട്ടിന് അക്കാലത്തും ഇക്കാലത്തും വൃത്രാസമാണെന്നുന്നുണ്ട്. രാത്രിയായാലും പകലായാലും വിത്രമിക്കുന്നതിനും മുമ്പ് ദുരക്കന സമ്പ്രദായം മലയാളികർക്ക് പണ്ണേയിരുത്താണ്. പുത്രുംവീടിലെ ആരാമത്തേച്ചുകോരെ കീഴുറിട്ടിലെ വാഴനവർ അങ്ങംവെച്ചവാൻ ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ട് പോകയുണ്ടായെല്ലോ. അവർ വാഴനവരുടെ വീടിലെത്തി വിത്രമിക്കുന്നതിനും മുമ്പായി അവരുടെ അമ്മ സൽക്കരിച്ചിരുത്തി മുടക്കാൻ കൊട്ടക്കുന്നുണ്ട്.

* വെറു പടി

“അരിയമറിത്രണം എകപിടിച്ചു
തെക്കിനിക്കൊത്ത് മനിത്തള്ളത്തിൽ
കയ്യും പിടിച്ചുങ്ങിയത്തുനാണ്
വെറില്ലത്തു എടുത്തുകൊണ്ട്
കിളിവാലൻ നല്ലോയു വെറില്ലും
ചാപ്പാടൻ നല്ല പുക്കലട്ടത്
ഹാവിൽ പുത്രങ്ങിയ കളിയക്ക,
ചങ്കിലൊളിമിനും തുനട്ടത്
ചേങ്കോയട അരികത്ത് കൊണ്ടവെച്ചു.”

അഭ്യോഗത്തിന്റെ രാത്രിവിത്രമത്തപ്പറ്റി നും വിവരിച്ചുകാണുണ്ടാലും.

ഉള്ളിയമധ്യം കോമനം ഉറങ്ങാൻ പോകുന്നതിനു ശ്രദ്ധായി ഒരു ആരക്കിന്റെ വട്ടം ആട്ടുനാണ്.

“വെറിലമുടക്കാനെട്ടു പെണ്ണ്
കിളിവാലൻവെറില തന്റെ പീനി
യുദ്ധമെ തേച്ചു ചുങ്കി പെണ്ണും
ഇന്നൻകവുങ്ങിന്റെ ഹക്ക് വെട്ടി”

ചുനോന വിത്രമത്തിനുള്ളിൽ ദൈക്കണ്ണാളാണി.

“വെറിലതിനു രസവും പാത്രത്
കിടക്കുള്ളം നിവത്തി പെണ്ണ്
ചന്ദനമെത്ത വിരിച്ചുമീതെ
കാക്കൽ തലക്കൽ തലക്കാണിയും
എടുത്തും വലത്തുമേ കോളാവിയും
അഴഞ്ഞും മണി വലിച്ചുടക്കത്
നീലക്കവുണി യഴിച്ചുവെച്ചു
നേരിയരീലയും ചുറുന്നാണ്
കിണിയുംവെള്ളി മരിക്കുവെച്ചു”

ശേയുഹകരണാശാർഥം പ്രൂഢികൾക്കൊത്തുവയാണുള്ളതിനും സംശയമില്ല. ഉറങ്ങാൻ പോകുന്നും ഉട്ടപ്പുമാറുന്ന സന്തൃപ്തായം അനുബന്ധം ഇതിൽനിന്നുമെങ്കെന്തിയിരിക്കുന്നു. വെറിലമുടക്ക് കേരളീയക്കണക്കിനുള്ളിട്ടും ദൈക്കണ്ണമാണുണ്ട് എടുത്തുപറയേണ്ണു ആവശ്യമില്ല. ഉപചാരത്തിനും, വിനോദത്തിനും, ഇതിനോക്കു

മുഖനാശം വെറില. ക്രൂതികാരി *, മമമിച്ചപ്പേരെ കാണാൻ പോകി
വേബാൾ കൊഴു കായി ചില സാധനങ്ങൾ എക്കാട്ടേക്കണ്ണാൻ. അങ്ങുളു
ത്തിൽ മുടക്കസാമാനങ്ങൾ ചുട്ടുക്കവാൻ മറക്കുന്നില്ല. അയാളുടെ അപ്പ്
നാശം ഇന്നിനു സാധനങ്ങൾ വേണമെന്ന പറയുന്നതു്.

†“എന്നാശോ ദ അക്കണം കഞ്ചികാരി
വളർന്നെയും കപ്പിയും നേന്നടത്തോ
കിളിവാലൻവെറില റണ്ടുകെട്ട്
ചാപ്പാടൻ നല്ല പുകപെട്ടേതാ
പാലിൽ പുഴുവിയ കളിയടക്ക
അഴിവൻകാണിത്താഴി അള്ളനീട്ടേതാ
ആട്ടിയിൽക്കേതാരു കോഴിവേണം.”

ജനനം.

കേരളത്തിൽ ഒരു കുട്ടി പിറന്നമുതല്ലുള്ള ഓരോ ആവാരങ്ങൾ
എന്നത്പ്പാമാണെന്നു അനേപാഷിക്കേണ്ടതാണ്. പാലംട്ട് കക്കിയമു
കൊമ്മന പ്രസവിച്ചപ്പോൾ:—

“കുട്ടിനെ പേടിയും തീപ്പാനായി
തോക്കുമെട്ടത്തു വെടിയുംവെച്ച്
കുട്ടിയെതെന്ന കളിപ്പിക്കുന്നു.
അതുതാനെ കാണാൻ കക്കിയമു
കുട്ടിനെ തലയഞ്ചു തോർത്താനായി
വീരാളിപ്പട്ടം കൊടുത്തിത്തല്ലു
വേലത്തിയുംവകാശം കൈടുത്തിത്തമു.”

ഈ വിവരങ്ങളിൽ നിന്ന് വെടിവെച്ച സംഗതിയാണ് നമ്മുടെ
സ്രൂഢായ ആകാശിക്കുന്നതു്. ദേശാന്തരമായം പ്രസവാസ്ത്രികളും നിറവെത്ത
ഇക്കാലത്തു പ്രസവിക്കുന്നതു് വീട്ടിലോ ആസ്ത്രത്തിലോ എന്ന് തീ
ച്ചപ്പെട്ടതുവാൻ പ്രയാസമാണ്. പ്രസവസമയത്തു് പണ്ണണായി
നന്ന ആവാരങ്ങൾ എന്നാണെന്നാറിയുവാൻ അസ്ത്രത്തിയിൽ പോയതു
കൊണ്ട് പ്രയോജനവുമില്ല. നാട്ടുപാശങ്ങളിൽ പഴയ തന്ത്രങ്ങളിൽ

* ക്രൂതുകാരി കവക്കപ്പും ദേശത്തിന്നുംയിരുന്ന ഒരു അദ്ധ്യാസിയും ഇതിയിൽ
തിരുന്നം ആയിരുന്നു.

† ക്രൂതുകാരിയുടെ പാട്ട് കമ,

ചെന്നുനേപ്പശിച്ചാൽ ഇര വക സംഗതികൾ അല്ലാലുമായി അറിയാനിടയായേക്കാം. ആൻസർക്കിയുണ്ടായാൽ മുന്ന് ക്രിക്കറ്റിനുമുമ്പുള്ള മുന്നുപ്പട്ടി മുന്നപ്പാവരും ചാടി വാതിലിനേൽ അടിക്കറ്റിനുമുമ്പുള്ള പരഞ്ഞുകെട്ടിട്ടണ്ട്.

അടങ്കവീട്ടിൽ ഒരു സ്കീഫ് പ്രസവവേദന തുടങ്ങിയാൽ അയൽ വക്കിക്കാരായ സ്കീകളിന്തുനില്ല. ക്രിക്കറ്റിൽ ആൻസർക്കി പിറന്നവെന്ന് മറ്റൊരുവക്കിം മനസ്സിലാക്കാം. അതു കേട്ടില്ലെങ്കിൽ പെൻസ്ക്രിയാബന്നന് ഉഴമിക്കാം. കോവിലുക്കാളിലാബന്നകിൽ തന്നു രാഞ്ഞറ ജനനം വെടിവെച്ചു് അറിയിപ്പിക്കേണമെന്നും വ്യവസ്ഥയുണ്ട് കട്ടിയെ കളിപ്പിക്കേണ്ടാം ഇരുന്നെടുക്കാൻ വന്ന വേലത്തിക്ക സംശയാരണക്കാർ കോടിമുണ്ട് കൊട്ടക്കാം. പ്രമാണികൾ ഒരു കൊട്ടക്കന്ന താണ് പതിവ്. കോമൻ ജനിച്ചുപോരാ വെടിവെച്ചതും, വേലത്തിക്ക് പട്ടകൊട്ടത്തും പാലാരേത്തറവാട്ടിന്നും സമനവൈ സൂചിപ്പിക്കേണ്ടും. കട്ടിയുടെ പേടിതീക്കാൻ വെടിവെച്ചുവെന്ന അഭിപ്രായത്താട്ടക്കുടി മുന്നുള്ള വർ യോജിക്കമോ ആവോ? പേടിതീക്കലിനു പുറമെ ആൻസർക്കി പുറമെക്ക് കേളിക്കേണ്ടപ്പുംകേണ്ടവനാണുള്ള സൂചനക്കുടി വെടിവെച്ചനു ആച്ചാരത്തിലെടുത്താണുണ്ട് ചില കാരണവന്നാൽ അഭിപ്രായം. പിനെ, പയറും പടയാണല്ലോ ആൻസർക്കിയുടെ ജീവിതത്തിൽ പ്രാധാന്യം വഹിക്കേണ്ടതു്. “ആണായി ഇന്ന് ജനിച്ചുണ്ടാല്” പോയ്ക്കുള്ളം പടയമതുള്ളതല്ലോ”* എന്ന് ദത്തനും എടുത്ത ടായുന്നതുമുണ്ട്. മുക്കിനെയുള്ള ജീവിതത്തിനു പേടിതീക്കാതെ തരമില്ല. പെണ്ണും ഓടം വീട്ടിനുള്ളിലെടുത്താണുമന്നായിരിക്കുമോ വാതിലിനേലപടിക്കേന്നതിന്റെയും ഉമരപ്പടി ചാടന്നതിന്റെയും സാരം? ഇര അഭിപ്രായം ഇക്കാഡത്തുള്ള അന്തർപ്പാജനസ്ത്രിക്കുടി സപ്രീകാർമ്മാബന്നു തോന്നുന്നില്ല. തോക്ക് വന്നിട്ട് അധികംകാലമാകാത്തിനാൽ ഇര ആച്ചാരത്തിനും അധികം പഴക്കമില്ലെന്ന് ചിലക്ക് സംശയം ജനിച്ചുക്കാം. പോർച്ചുഗീസ്സുകാർ മലയാളക്കായിൽ വന്നകാലത്ത് നായനാർ തോക്ക് ഉപയോഗിച്ചിരുന്നില്ലെന്ന് പരഞ്ഞുകൂടം. പിനെ തോക്ക് എന്ന ശബ്ദം തുക്കിലാശവിള്ളു “തോപ്പാക്ക്” എന്ന വാക്കിന്റെ ശ്രദ്ധാന്വേഷണം എന്ന് മുണ്ടുകൊണ്ട് സാധ്യിനും അഭിപ്രായമുണ്ട്. അഞ്ചിനെയാണുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. കമ്മുളകിന്റെ കലയുട് ‘തോക്ക്’ എന്ന് പറയാറണ്ട്.

* Part II, page 153.

‡ കൊച്ചിരംഘ്യ ചരിതം, Vol. I, P. 71.

നീണ്ട നേരമനില്ലെന്നതു് എന്നത്മതിലാണ് ആ വാക്കിനു് പ്രചാരവും ഏതുവിധമായാലും തൊക്കേ എന്നവാക്കേ നാം വിചാരിക്കംപോലെ പ്രശ്നമില്ലാത്തതല്ലോ തദ്ധൂഷി രേതന്നെന്നു മതമകനായ പാലാട്ടു് കോമൻ ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന കാലത്തു് തൊക്കുണ്ടായിരുന്നവെന്നാളുള്ളതിലേക്കു് യാതൊ അസംഗ്രഹവമില്ല. തൊക്കില്ലാത്ത കാലത്തു് കുക്കിവിളി എന്ന ആവാര തതിനായിരുന്ന പ്രാബല്യമെന്ന വിചാരിക്കുവാനും വിരോധമില്ലപ്പേണ്ടും. ഏതുവിധമായാലും അക്കാലത്തെ ജീവിതാദർശനരുക്കു് ഒന്നാജിച്ചു വിയത്തിലുള്ള രൂഹാരമാണു് വെടിവെക്കലും കുക്കലും ഏന്നാളുള്ളസംഗതി പലിയ വാദങ്ങൾളാണും ക്രൂരതെ തന്നെ സമ്മതിക്കാവുന്നതാണു്.

ഇ ന ന ദ ശ ഷം .

ഈ ജനിച്ചതിനു് ശേഷമുള്ള സംസ്കാരങ്ങളെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കണം. ഉണ്ടാർച്ചയുടെ ചെറപ്പുകാലത്തെപ്പറ്റി ആരോമർ പരിയുന്നതു് നോ ക്കക്കു് —

“നമ്മരുമെ ഒന്നാലും നേർപ്പെങ്ങളും
അഭ്യവയസ്സിലും കാതുകത്തി
എഴുവയസ്സിലും നേരുത്തിനാക്കി
എഴുത്തും പയറും പരിച്ചവളെ
എഴുവയസ്സിൽ മടിയുംകുട്ടി
നെടുമംഗലപ്പംവെച്ചു കൊണ്ടുപോയി” *

കാതുകത്തുക, എഴുത്തും പയറും പരിപ്പുകക്ക, കല്പ്പരാണം കഴിക്കുക എന്നീ കമ്മാഡം ഒരു കട്ടിക്കു് ഇന്നിനുവയസ്സിൽ വേണ്ടുമെന്നു് അനും നിർബ്ബന്ധമായിരുന്നവെന്നു് ഇതിനിനിനു് അനുമാനിക്കാവുന്നതാണു്. കഴിച്ചു് സംസാരിക്കാനാവുന്നവാഴുകു് കട്ടിക്കളും എഴുത്തു പഴുതിയിലേക്കു് തള്ളിഞ്ഞയക്കുന്ന സന്റുഡായം ഇനു് പ്രാബല്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതിനാൽ, “എഴുവയസ്സിൽ എഴുത്തിനാക്കു്” എന്ന കേരംക്കുന്നവാറും രണ്ടുണ്ണക്കാലും വെറുതെ കളിത്തുവെല്ലോ എനു് ഇന്നാളും വർഷം

* വടക്കൻവട്ടകൾ, S. T. Reddiar's Edition, Part II, page 21.

‡ സംസ്കൃതത്തിലെ ‘നളീകം’ തോക്കംണ്ണനു ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടുണ്ടു്.

നിക്കുളായിരിക്കും. ഇന്ന വയസ്സിൽ സക്കാരല്ലോഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കും മെൻ അനും നിർബ്ബുദ്ധമില്ലാതിരുന്നതു് കൊണ്ടായിരിക്കും എഴുന്നി നാക്കവാൻ താമസിച്ചിരുന്നതു്. ആരോഗ്യത്തിനും പഴയ സന്തുഃഷ്ടിയാം കിരാക്കുടി അനന്ത്രമല്ലേ എന്ന സംശയിക്കേണ്ടിയിരിക്കും. നന്ന ചെലുപ്പുത്തിൽത്തന്നെ തലക്ക് താഴുവാൻ സംശയിക്കുന്നതില്ലയിക്കും അതിൽ ചെലുത്തിയാൽ കുമേഖ അതു താഴുന്നതിയും തള്ളുന്നപോകുന്നതിലാൽത്തമില്ലല്ലോ. പിന്നെ അവക്ക് പറിക്കൊന്നുള്ള കാൽഞങ്ങളും ഇന്നത്തെ പ്രോബ അന്തരയാകമുണ്ടായിരുന്നില്ല. കുന്നിലധികിക്കും ഭാഷ എങ്ങിനെ യാഥാലും പറിക്കേണ്ടതായി വന്നിരിക്കും.

മരുവു വിശ്വേഷവിധി സുകീക്കിച്ചില്ലോ പ്രജയമാരജപ്പും വയറു മരകൾ ശീലിച്ചിരുന്നവനുള്ളിട്ടുണ്ട്. ഉന്ന്യാച്ചയുടെ രണ്ടാമത്തും മഹിനു മുമ്പുതന്നെ നൂക്ക് അറിയാനിടയായിട്ടുണ്ടല്ലോ. അതുപോലെ നായർവാംശത്തെ അലക്കരിച്ചു ഒരു വീരത്തണിയാണ് കൊടർമ്മലക്കും. തച്ചുാളിച്ചുത്തു കുക്കിയെ കൊണ്ടപോന്നതിനു ശേഷം അവളുടെ ആജുയും അത്രാവും ചതുവിനോടെതിക്കുവാൻ വരികയുണ്ടായി. ദരക്ക് രണ്ട് പട്ടതലവന്മാരോട് അതിരേഖാരമായി പോതു തള്ളുന്ന ചതുവിനും അവരുടെ അസുപ്തജ്ഞാഗം തട്ടക്കാൻ ശക്തിയില്ലാതായ പ്രസംഗ കുക്കി ആണിരുന്നു വേഷംകെട്ടി രണ്ടാക്കുന്നതിൽ ചാടി നന്നാളിക്കാണ്ട് അസുപ്തജ്ഞാഗം പിടിച്ചെറിത്ത് ആ തച്ചുാളിവിരുന്ന സഹാ തിക്കുന്നാണ്. കുക്കിയുടെ യഥസാമത്തും കാണികളും അത്രഭവപരവശ രാക്കി*. പയറുമരകൾ സുകീക്കുള്ളസിച്ചിരുന്നതു് സ്വരക്ഷക്കോ, വിനോ ദത്തിനോ, മാതുമല്ലെന്നും അവർ പട്ടാളത്തിൽപോലും ചേന്നിരുന്ന വെന്നും ചില രേഖകൾക്കാണ്ട് കാണുന്നു. വേണ്ടാട് രാജാവിരുന്ന സൈന്യത്തിൽ വില്ല പ്രയോഗിക്കുന്ന 300 സുകീകരം കു. പി. 1503-ാം കൊല്ലത്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്നവതു്† സുകീകരം പട്ടാളത്തിലും പോലീസ് വകുപ്പിലും ചേരുന്നതു് പാശ്ചാത്രങ്ങൾ ഇടയിൽ ഇപ്പോഴേ പരിജ്ഞാരമായി തുടങ്ങിട്ടുള്ളൂ.

പാലാട്ട് കോമൺസ് കാലമായപ്പോഴിനും മെല്ലിന്തെ സന്തുഃഷ്ട ദക്ക് അധികം വൃത്ത്യാസം വന്നതായി കാണുന്നില്ല.

“കോമൺസ് പേരെ വിളിച്ചിത്തല്ലോ
കല്ലിനതന്നിൽ വളര്ത്തിയമെ
മുന്ന വയസ്സിൽ മട്ടിയിരക്കി

* വടക്കൻ പാട്ടുകൾ, S. T. Reddiar's Edition, Part III, pp. 56—71.

† കേരളപഴമ, പേജ് 41.

അന്തു വയസ്സിലും കാതുകത്തി

എഴു വയസ്സിലെഴുത്തിനാക്കി

അക്കാവില്ല മഹിപ്പിച്ചല്ലോ

മുളിനാടൻ നല്ല മുളിക്കരകൾ

കുത്തക്കൈള്ളതനെന വയത്തിയമു

കോമന്ന വില്ല പറിപ്പിക്കാനായ്.”

മുന്നാംവയസ്സിൽ മുടിയിരിക്കുന്നതു് അതിന്റെക്കിടക്കാൻ പ്രച്ചരക മായിട്ടിള്ളിതായിരുന്നുവെനു് ഇതിൽനിന്നു് സ്വീജ്ഞമാവുന്നണ്ട്. പെൻ കട്ടികൾ മുടിയാസകലം വളർത്തുന്നതാണെല്ലോ പതിവ്. അങ്ങും മുട്ടുകൾ ‘മുറക്കി’ കൂലിയേണ്ട അവശ്യമില്ല. അതുപരെതെ ചുടികളും മുളംതുനോക്കി വിളിക്കുവെച്ചു് ചെഞ്ചുണ്ണെന്നായിരുന്നു ചട്ടം. ഈ ദ്രോം മുടിവെട്ടൽ ചരിഞ്ഞാരമായി തിന്നിരിക്കുന്നതിനാൽ ഇത് അവാ രണ്ടാം ചീല നാട്ടുപറഞ്ഞെന്നു പഴയ തനവാടകളിൽ മാത്രമെ ഇന്നു് നിലനില്ക്കുന്നില്ല. ഉദ്ധിരാജ്യത്തു് തലമുടി വളർത്തുന്നതു് തലയുടു് കൂട്ടൻ്മ യുണിക്കാനാണെന്നു് വഴ്യാധികനാർ അഭിപ്രായപ്പെടുത്തുന്നതു് എത്ര തന്ത്രാളം ശരിയാണെന്നു വെള്ളുന്നാർ വിധിക്കുക്കു. പുർഖിവെയാ കിഞ്ചോ, പദ്മാർശിവഡായിട്ടോ, മുടിവെള്ളുന്ന സന്തുദ്ധയം ആര്ത്തിവ രിൽ സമ്പ്രത കാണുന്നുണ്ടെല്ലോ. ദേഹത്തിൽ പ്രത്യേകരക്ഷ അവശ്യ മുളിടത്തെല്ലാം ദേവം രോമം സ്വീജിച്ചിരിക്കുന്നവെനു് ശരീരംശാസ്ത്ര ജ്ഞാനമാർ വാദിക്കുന്നു. പുരാതനമനസ്ത്രും മുഗ്ഗംബുദ്ധോലെ ദേഹ മാസകലം രോമമുണ്ടായിരുന്നുവെനു പ്രാവീന സമാധാന ശാസ്ത്രജ്ഞതനും തെളിയിച്ചിട്ടുണ്ട്. വസ്ത്രങ്കാണ്ട് അവരണം ചെയ്യാൻ തുടങ്ങിയ ഫ്രോംഗാണു് രോമം ക്രമേണ അപുത്രക്ഷമായതെന്നും അവർ സിംഹ നിക്ഷേപം. തലച്ചുവാട തണ്ടപ്പുക്കുവൊൻ കട്ടമ പിൻഡാഗതോ മുൻ താരഗതോ നല്ലതു് എന്നിള തക്കം ഇന്നും അവസ്ഥയിച്ചിട്ടില്ല. കേരളീ യർ മറു പല കാഞ്ഞാജലിലും കാണിച്ച മാതിരി കട്ടമയിലും പ്രത്യേ കത്തും പ്രത്രക്ഷമാക്കുവൊൻ മുൻകട്ടമ വെക്കുവൊൻ തുടങ്ങിയതായിരി കണും. ഏതുവിധമായാലും നമ്മുടെ കാണണവന്മാത്രക കട്ടമവളർത്തൽ അലോചനാരഹിതമായ രോചാരമായിരുന്നുവെനു പറയാൻ തന മില്ല. ഈ വകു കാഞ്ഞാജലിൽ അലോചനക്കാവു് ഇംഗ്ലീഷനും നെന്നു് നമ്മുടെ ഇപ്പോഴെന്നു പല നടവടികളും പ്രത്രക്ഷമാ കണുണ്ട്. ശീതമേഖലയിൽ താമസിക്കുന്നവക്ക് തണ്ടപ്പു് തട്ടകുവൊൻ ദേഹം... മുച്ചുവന്നു മുടിയ വസ്ത്രധാരണരീതി അത്രാവശ്യമില്ലെന്നു്. ഉദ്ധിരമേഖലയിലുള്ളവക്ക് ദേഹം കഴിയുന്നതും മുകാതിരിക്കുന്നതാണു്

അഡികുമ്പം ഇത് തന്ത്രമോക്ഷാത്മ കോട്ടം, കാലുറയും, അന്തസ്ഥിന കുടാതെ കഴികയില്ലെന്നരച്ചിരിക്കുന്ന നാം എത്ര കൂദ്ധപ്പുംടനവിക്കുന്നു? ഇങ്ങിനെന്നുള്ള മിത്യാഭിമാനത്തിന് വശംവരുകാതെ കഴിഞ്ഞിരുന്ന കാരണവമാർ അന്തസ്ഥി കാരണവരായിരുന്നാലും അന്തസ്ഥിവം സ്പാധിന മായവരായിരുന്നു.

മുടി പുതശനം അലങ്കാരമായി കഞ്ചിവരുന്നില്ലെങ്കിലും, തലമുടി കില്ലുത്തെ സ്കൂരിയായി ഗണിക്കവാനാൽ ഒരുണ്ടാത്തതുകൊണ്ടായിരിക്കുന്നു, എത്രരാജുത്തിലും സ്കൂരികൾ മുടി വളരുത്തുന്നതിൽ ജാഗരുകരായിക്കാണുന്നതു്. നല്ല പുശകളും കൂദ്ധങ്ങളും ധാരാളുള്ള കേരളത്തിൽ തലമുടി താലോലിക്കുന്നതു് നമ്മുടെ സ്കൂരികൾ ഒരുക്കാലത്തു് ഒരു കലയായി തന്നെ അല്ലെങ്കിലും വന്നിരുന്നു. കേരളതെന്നു കാർമ്മേഖത്തോടുപരിശീലനതു് കവികളാണുകുലും, സാധാരണക്കാർ ‘ചോലത്തലമുടി’ ‘പനങ്കലഹോലജും മുടി’ എന്നൊക്കെ വ്യവഹരിച്ചു വന്നതിനാൽ തലമുടിയുടെ സമുദായിൽ പണ്ണേജുവക്ഷം സെഫഡൽം കാണാവാൻ സാധിച്ചിരുന്നു വെന്നു് സ്കൂദ്ധമാണു്. “മുടിയിനേൽക്കു കൊടികെട്ടിയ കട്ടിമാണിയും” കേരളം വിടത്തി കാരുകനെ അതിലെബാളിപ്പിച്ചു ഉണ്ടിയും റിക്കൽ കണ്ണാൽ നമ്മുടെ ഉള്ളിൽനിന്നു് മാത്രുപോക്കന്നവരല്ല. പരിപ്പൂരപാരവരും മുപ്പോരം മുടിയേയും ബാധിക്കാൻ തുടങ്ങിട്ടുണ്ടു്. കണക്കാലിക്കുന്നും അരയിലേക്കും, അരയിൽനിന്നും കഴിത്തിലേക്കും, തലമുടി മുക്കാലത്തു് കയറാൻ തുടങ്ങിട്ടുണ്ടു്. പുതശനാരോടൊപ്പുമാക്കാമെന്നും മോഹിക്കുന്ന നമ്മുടെ സഹോദരിമാർ അവരെ വട്ടംചുററിക്കുന്ന അനുകരണങ്ങൾ തനിന്നുറ ബാധയെല്ലാതെ, തലയും മുടിയുമായിള്ള വന്നും നിലനിത്രം മെന്നതനെ നമ്മക്കാശിക്കാം.

അക്ഷരാല്പാസം, ആയുധാല്പാസം എന്നീ സംഗതികളിൽ പണ്ണതെതക്കാലത്തു് കേരളത്തിൽ സ്കൂരിപുതശനേഭേം ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നു് ഇതിനുമുമ്പ് സുചിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെല്ലോ. പാചകവുത്തി മുതലായ റഹജോലികളിൽ സെതക്കൽമനസരിച്ചു് സ്കൂരികൾ പ്രവേശിച്ചിരുന്നവെന്ന സ്ഥാതെ പുതശനാരിൽനിന്നു് അല്ലോ താണതാണു് അവരുടെ സ്ഥിതിയെന്നു് ആയം ധരിച്ചിരുന്നില്ല.

“പെണ്ണു മഡിച്ചാലോ ‘കട്ടി’ യാണു്;
ആരും മഡിച്ചാലോ ‘വെട്ടി’ മാണു്”

എന്ന പ്രതിവ്യത്യാസം ദത്തേനും മുതലായവർ ധരിച്ചിരുന്നതിനാൽ ജീവിതക്രമത്തിൽ വ്യവസ്ഥകൾ രണ്ടുക്ക്രക്കും രണ്ടു വിധത്തിലാണു്

വേണ്ടതെന്ന് അവക്ക് അനുഭവസിലമായിരിക്കും. വ്യക്തിസ്പാതി ത്രുതിന് ഒരവിധത്തിലും ഹാനിവരത്തകവണ്ണമായിരുന്നില്ല സുഖിപ്പുംഷണാർ തമിലുള്ള പേരുമാറ്റംഡാബാ. പുരുഷമാരുടെ അങ്കുമമായ സംരംഭങ്ങൾ അവർ നിർദ്ദേശമായി തഥ്തിന്നു. മഹാപരാഞ്ചിത്യായ ഒത്തന്നാങ്കടി ചീരവിനെ തുറിമോചായഞ്ചുംകൊണ്ടു സപാധിനമാക്കി വാൻ സാധിച്ചുള്ളൂ. കണ്ണൽമേനോൻ മാതൃക്കടിയെ സമീപിക്കുവോഴും, മഹതു കടർമലക്കുഡിയോടുകുറുവോഴും ആ രണ്ടു തരക്കീരുണ്ടാണുവും അവരുടെ സപത്രുനിലെ വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്. അരുരോമചേരുകോയെടു അംഗപുറപ്പാട് സമയത്ത് തനിക്കളും അഭിപ്രായപ്രകാരം അരുരോമരെ ആ സാമ്പത്തിക്കുന്ന് പിന്തിരിപ്പുക്കുവാൻ പറയുമ്പുടനു ഉണ്ടാക്കുകയാണെന്നു സംശ്ലാപവും കാണുന്നില്ല. തതക്കുംപെരുമാണു കാണാവാൻ പറയുമ്പുടനു തങ്കളുടെ പെണ്ണെല്ലെങ്കിൽ സംരംഭത്തിന്നും പിന്തവാങ്ങി കണ്ണായി ഒത്തന്നാം കോർക്കരപ്പും ശ്രമിച്ചുവെക്കിലും, അവം പോകാനൊക്കെയുപ്പാം ധാരാതൊഴു തടസ്സവും പറയുന്നില്ല*; എന്നമാതൃമല്ല കുടുംബ സഹായത്തിന് ചുപ്പുനെ അയക്കാൻ തെള്ളാരാവുന്നതുമുണ്ട്. ഇതുവക സംഭവങ്ങൾ സുഖിപ്പുംഷണമതപും അനുവദിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട്. ഒരു സമുദ്രാധികാരിയിലും ഉണ്ടാവുമെന്ന് ഉത്തരിക്കാൻ തരമെല്ലു. ഇതു സമത്പദവോധമാണ് കേരളത്തിൽ സുഖിപ്പുംഷണവുംതന്നെ കാണുന്ന സപാതത്രുതിനും അടിസ്ഥാനമെന്ന് അരുപ്പോചിച്ചാൽ അറിയാവുന്നതാണ്.

കല്പാണച്ചടക്കം

ജനനശൈശ്വര്യ വില്ലാല്പാസം മുതലായ സംസ്കാരാദികൾ കഴി നേതാവാണെന്നും ഒരു കർമ്മാണിക്കും കല്പാണാടിയന്തരം. കേരളീയരു സംബന്ധിച്ചുടെങ്ങനൊളും ഇതു വിഷയത്തെപ്പറ്റി അനുസ്ഥാനം ഇടക്കിലണായിട്ടുള്ളൂ. അഭിപ്രായവ്യത്രാസങ്ങളും തെററിശാരണ കളും അംശവ്യവ്യാഖ്യാനങ്ങൾ ഇതിനുമുമ്പ് തന്നെ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടെല്ലോ. കേരളീയരുടെ സാമൂഹായികവ്യവസ്ഥയെപ്പറ്റി സുക്ഷ്മജ്ഞനാനമില്ലെന്നതു കൊണ്ടുള്ളതു അബ്ദബാധാണ് അവരെന്ന് തെളിയിക്കുവാനം പ്രയാസമില്ല. അതുവക അഭിപ്രായവ്യത്രാസങ്ങളെപ്പറ്റി ഒരു നിത്രപ്പണം ചെയ്യുന്നതിനു മുമ്പായി കേരളീയരുടെ ഇടയിൽ (മന്മക്കന്തായികളുടെയും മരിയാളികളുടെയും) നടപ്പുള്ള കല്പാണച്ചടക്കങ്ങളെപ്പറ്റി പാട്ടകളിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നാണെന്നുണ്ടോ.

മക്കതായികളുംയിരുന്ന പുത്രരംവീടുകാരുടെ കമ്മതനെ ആദ്യ മെച്ചപ്പെടാം. കള്ളപ്പേശുകവരുടെ കല്പാണത്തെപ്പറ്റി ഒരു ടാസ്റ്റി. അതിൽ കള്ളപ്പുന് പതിനാറു വയസ്സായപ്പോൾ അധീക്ഷണം അഥവാ മക്കൻറെ കല്പാണത്തിനെപ്പറ്റി ആലോചന തുടങ്ങുന്നതു്. അധീക്ഷണ പല ദിക്കിലും പെണ്ണിനെ അനേപാഷിച്ചുപോയി, “പേണ്ണർത്തരാജുജീഹം വീട്” പോരാ, വീട് ശരിയുജീഹം പെണ്ണശ്കില്ല.” ഇങ്ങിനെ ഒരു ദിക്കിലും മക്കന്നെത്തെ പെണ്ണിനെ കാണാതെ ടുവിൽ അബ്യാട്ടി കോവിലകത്തെത്തി. അവിടെത്തെ ചേരകോൻറെ മകളുക്കണ്ട കല്പാണാലോചന ചെയ്തു. അവക്ക് സമർത്ഥമായതിനാൽ മഹാത്മാ നിശ്ചയിച്ചു് പോന്നു. അദ്ദും പെണ്ണിന് 14 വയസ്സാണ്. വീടിൽ വന്നതിനാദേശം അതുപോലെ വിവരം പറഞ്ഞു് കല്പാണത്തിനുള്ള ഒരുക്കങ്ങൾ തുടങ്ങുന്നു—

“ശ്രോക്കണ്ഠലുംകൈ ക്ഷണിക്കാനായി
അരുളു അയക്കുന്ന ചേരകവയും
വേണ്ടുന്ന സംഭാരം മുട്ടാണിലെ
പന്ത്രണ്ടുണികളുംതു ചിത്രം
വേണ്ടും വിയത്തിൽ പണിയും ചെയ്തു
കെട്ട മഹാത്മവും നോക്കിക്കാണ്ടു്
ചെക്കുനെ താനെ ചമയിപ്പിക്കുന്ന
എല്ലാവയംകൂടി ധാതരയായി
പുത്രരം വീടം മുടക്കുന്ന
ആ നാടം വീടം കടക്കു പോയി
അബ്യാട്ടി വഴും പടിക്കൽ ചെന്ന
ആർപ്പം നടയും നടവെടിയും
കോലാമലത്തൊടെ ചെന്ന കേരി
വേണ്ടും ത്രിയകൾ കഴിക്കുന്നണ്ടു്
നുറുവാനു അച്ചാരം ചൊല്ലുവിടെ
സ്ഥാനമറഞ്ഞും കഴിക്കുന്നണ്ടു്
കെട്ടിയ പന്തലിൽ പുടമരിച്ചു
അന്നനാടം തൊട്ടിങ്ങു കൊണ്ടുപോന്ന
അവരിങ്ങോടു നൽകിയതു
അയിരത്തൊന്നിന്നും വേണു പോന്നു്
ചെരുക്കുന്ന പെണ്ണിനെ കെട്ടക്കുന്നണ്ടു്
മരുന്നും ചുണ്ണാ കൊട്ടതുവല്ലോ.
പശ്ചവിന്നകിടാവിനെ കൊട്ടത്തവയും

തുച്ചാം തുക്കി പാതും കൊടുത്തവയം
ഹ്രവകയെല്ലാം കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്.
യാതും ചൊല്ലി പടികടന്ന.*”

രണ്ടുപേരും പുത്രരംവിട്ടിലെത്തുമ്പോൾ അവിട്ടത്തെ സർക്കാർ
വിധിക്കുന്ന താഴെ വിവരിക്കുന്ന തരത്തിലാണ്:—

“പുത്രരംവിട്ടിലും ചെല്ലുന്നണി
പടിപ്പുരനേരയും ചെന്നപ്പോഴെ
അതു താനു കണ്ണായ നേരത്തിൽക്കൂ
പന്തലിൽ വിളക്ക കൊള്ളുത്തി വേഗം
വെള്ളിക്കരിവും വിരിച്ചു വേഗം,
കിണറിയിൽ വെള്ളിവും താലമായി
തുടക്കിലും ദീപമായി
പടിക്കലും താനെന്നും ചെന്നവയം
അരിയും എറിഞ്ഞു അക്കംകാണില്ലോ.
ക്ഷീരബന്ധവും കഴിച്ചു വേഗം
നാൽകെട്ടുതേതക്കു കൊണ്ടുപോയി
അതെന്നെമ്മതുമേൽ കൊണ്ടിയത്തി
പിന്നെയണ്ണായുള്ള സദ്ഗുജോഷം
മന പറവാൻ സമയം പോരാ!

അഭന്നാട്ട സന്ധ്യാ മഹാബാധി
അഞ്ചുപ്പാർ പറയുന്ന ചേകവയം:-
'നീണാട്ട കേരിങ്കേണം എഞ്ചുപോയി
നമ്മുടെ പൊന്മകൻ കണ്ണപ്പേന
നാൽകെട്ടുതേതക്കുണ്ടാക്കാവേണം'
അതുതന്നു കേട്ടോയു അമ്മയല്ലോ
പൊന്മകനെതന്നു വിളിച്ചുവേഗം
നാൽകെട്ടുതേതക്കയച്ചു അമു.”

ഈ വിവരങ്ങളിൽനിന്ന് കല്പ്പാണ്ടുടങ്ങുകളുടെ പ്രധാനഭാഗങ്ങൾ
ഉള്ളതല്ലോമെന്ന വ്യക്തമാവുന്നുണ്ട്. വരണ്ണൻ ബന്ധുക്കൾ കല്പ്പാണ്ടം
കരിച്ചതിനാശഭേദം ആദ്ദോഷത്തോടുകൂടി വധുവിൻറെ വീടിലെ
തുക, പിന്നീട് പന്തലിൽവെച്ച് അച്ചാം ചൊല്ലുക, വധുവിൻറെ

* വടക്കൻ പാട്ടുകളും, S. T. Reddiar's Edition, Part III, Page 43.

കഴുതിൽ താലി കെട്ടുക, അതു പന്തലിൽവെച്ചു പുഡി മറിക്കുക, വധു വിന്നീര ബെന്യൂകൾ ശ്രീരയ കൊട്ടക്കന്നാട്ടേട്ടുട്ടി പൊന്ന്, ചുണ്ണം, ചുമന്നം, പത്രം, പത്രക്കുട്ടി, തുലം കണ്ണക്കാക്കി പാത്രങ്ങൾ, ഏന്നിവ സമ്മാനിക്കുക, ഇവഡാണ് പ്രധാന ചടങ്ങുകളായി കാണുന്നതു്. അടിയൻതരം അവശാനിക്കുന്നതു് വധുവിനെ വരുത്തുമത്തിലേക്ക് അനുഭവാശ തോട്ടുട്ടി കൊണ്ടുവരുന്നതോട് കുടിയാണ്. അവിടെ എത്തിയാൽ വെള്ളിക്കരിവിടു വിരിച്ചു്, വിളക്കേണ്ടുട്ടി എതിരേറോ്, അരിയെറിതേ അകംകൊള്ളിച്ചു്, ക്ഷീരബന്ധം (പാലുകൊട്ടകൾ) കഴിച്ചു്, പെൺഡൈനു അഞ്ജനമെത്തമേൽ ഇരുത്തണം. അതിനാശേഷം കഷണിച്ചുവന്നവക്കം അകവടിക്കം സഭ്രമായി.

മേൽ വിവരിച്ച കല്പാണത്തിൽ വരുന്ന് പതിനാറും, വധുവിനു പതിനാലും വയസ്സായി കാണുന്നതിനാൽ പ്രായപുത്രി വന്നതിനു ശേഷമുള്ള ഒരു കല്പാണാടിയന്തരമായിട്ടാണ് ഇതു് കയറ്റേണ്ടതു്. ഉണ്ടാർത്ഥയേ പത്താംവയസ്സിൽ കണ്ണവിരാമൻ കളിച്ചുകെട്ടി എന്നു് ഇതിനു ആധിക പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ. ആരോമർ തന്നീര ഭാത്തുയായ കണ്ണയ്ക്കും ലിയൈ എഴുംവയസ്സിൽ കളിച്ചുകെട്ടിയതായി പറയുന്ന. * കല്പാണം ചെയ്യുന്നതു് എത്ര പ്രായത്തിലായാലും ‘കെട്ടി’ നാണ് പ്രാധാന്യ ദെന്നം സ്വീക്ഷണക്കുന്നു്. എഴു വയസ്സിലും, പത്ര വയസ്സിലും കെട്ടുന്നതു് ശരിയായ കല്പാണമാവാനും തരമില്ല. ശരിയായ കല്പാണത്തിനുമുമ്പു് വിവാഹംതിന്നീരു ചുമ്പുംഗമെന്ന നിലയിൽ രംഭിയന്തരം ഇഴ്വവർ, തിരുത്ത് എന്നിവരുടെ ഇടയിൽ, അവരുന്നാരിക്കുന്ന ഭായങ്കുമാന്തായാലും, പതിവുംതായി കാണുന്നു്. ഒരു കാലത്തു് അതിനാത്തെനു ശരിയായ വിവാഹത്തിന്നീരു പ്രാധാന്യച്ചേണ്ടായിരിക്കുന്നു്. ആരോമാനും ഉണ്ടാർത്ഥയും അതുരത്തിലുള്ള അടിയന്തരം മാത്രമാണ് കഴിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നു വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. നായന്നായട ഇടയിലുള്ള താലികെട്ടു കല്പാണത്തിന്നീരു എക്കുദേശ്യേഷ്ടായ നാതിനാം കാണുന്നു്. തെക്കേ മലബാറിൽ തിരുത്തുടെ ഇടയിൽ അച്ചുരക്കല്പാണമെന്ന പറയുന്ന രംഭിയന്തരംഖുണ്ടു്. അതു് വരുന്നീരു ബെന്യൂകൾ വധുവിന്നീരു മുഹത്തിൽ വന്നു് കല്പാണാലോചന ചെയ്യുന്നതിനാണ് പറയാറാണുള്ളതു്. പെൺഡൈനു നെ കെട്ടുന്നതും, കൊണ്ടുപോങ്ങുന്നതും, അതിനു ശേഷമാണുതാനും. അവരിൽ ചീപരിൽ ബഹുഭിത്രത്പരമെന്ന ആവാരം നടപ്പുള്ളതിനാൽ കെട്ടിയ ആളുടെ സോദരിയാരെ അതു അവസരത്തിൽ തേര്താക്കുന്നാരായി

* “എഴു വയസ്സിലും ചെട്ടി താനും

ആവാരുപ്പുന്നീരു പൊന്തകളു്.” വ. പം., S. R. V. Press, Edition, p. 133.

പൊതുവിൽ അംഗീകരിക്കുന്ന പതിവും ഉണ്ട്. സൗഖ്യത്തോല്ല ഇത് ആചാരത്തിന് അംഗം വരുത്തി ഒരാളാനിച്ചിരിക്കുന്നതിനുള്ള സ്പാതന്ത്ര്യം മഹത്കാണ്ട് തന്ത്രത്തിനില്ല. കല്പനാബം നിയുക്തിക്കുണ്ടാം കൊട്ടക്കുന്ന അച്ചാരപ്പുണ്ണം തിരിയെ കൊട്ടത്താൽ വിവാഹ ബന്ധം വിട്ടുകൊണ്ടുവരുന്നതുമാണ്. ഉണ്ടാർച്ചയുടെ കാഞ്ഞത്തിൽ അവ ഭിക്ഷ ദത്താവിശ്വർ വീട്ടുകായമായി വല്ല രസക്കുട്ടം വരികയാണെങ്കിൽ അപ്പോൾ അജ്ഞാട്ട കൊട്ടത്തെ സാധനങ്ങൾ കണക്കപറത്തു് വാങ്ങി “നുലാചാരത്തെയും വാങ്ങിക്കൊള്ളു്” എന്ന് ആരോമർ അനഞ്ജനേ ഉപദേശിക്കുന്നതു് കല്പനാമോചനം സൂചിപ്പിച്ചിട്ടാണെന്ന് ഉണ്ടി കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ഈഴ്വത്തെ ഇടയിൽ നടപ്പുള്ള വിവാഹങ്കുമരത്തപ്പറ്റി മി. കെ. പി. പത്മനാഭമനോൻ ഡി. എ., ഡി. എൽ. ഇങ്കിൾ. ഇങ്ങിനെ വിവരിക്കുന്നുണ്ട്. *

“ഈഴ്വത്തെ ഇടയിൽ താലികെട്ട് കല്പനാബും ശരിയായ മംഗലപ്പും രണ്ടിം നടപ്പുണ്ട്. ആല്ലെങ്കിൽ പറഞ്ഞതു നായനായെ ഇടയിൽ പ്രചാരമുള്ള അടിയന്തരംപോലെയുള്ളതുനേന്നുണ്ട്. ചില ചില്ലറ പടങ്ങളുള്ളിൽ പുത്രാസ്ഥാണെന്നുള്ളിൽ. സൗഖ്യത്തോല്ല താലികെട്ട് കല്പനാബം കഴിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിൽ മലബാറിൽ പല സമലജ്ഞളിലും സ്പജനങ്ങളുടെ ഇടയിൽ അതു ഒരു പോരായ് മയായി കയറുന്നതാണ്. ഇതിൽ ഗണപതിക്കുണ്ട് ‘ചാത്രപിടി’ എന്ന പറയുന്നതു്. നായനായെ ഇടയിൽ ‘പൊഴത്തുനിട്ടനിന്നുണ്ട്’ തുല്യമാണ് ഇട പടങ്ങ്. നല്ല മഹാത്മം നോക്കി കല്പനാപ്പുന്തലിശ്വർ ആല്ലത്തെ കാല നാട്ടകയാണ് ഇതിൽ പ്രധാനകമ്മം. ഇതിനശേഷം ജാതിത്തലവനായ “തണ്ടാ” ശ്വർ അല്ലെങ്കിൽ ‘പൊന്നവശ്വർ’ സാന്നിശ്ചാരത്തിൽ അജ്ഞമംഗലപ്പും വെക്കുന്നു. അനന്തരം അജ്ഞമംഗലപ്രതിനിധായി കത്തിച്ച തീയിൽ അരി തിളപ്പിക്കുന്നു. ഇട ക്രിയക് “പൊഴനല്ലു് പുഴങ്ങക്” എന്നാണ് പറയാറിള്ളതു്. വധുവരമായെ ജാതകങ്ങൾ കണ്ണിയാനെക്കുണ്ട് പരിശോധിപ്പിച്ച അടിയന്തരത്തിനു് മഹാത്മം നിയുക്തിക്കലാണ് പിന്നുത്തെ പടങ്ങ്. കണ്ണിയാൻ ദിവസം ദേരാലയിൽ കരിച്ചു് കന്നുക ഘട്ട അട്ടശ്വർ കള്ളിലും, അല്ലെങ്കിൽ കാരണവശ്വർ കള്ളിലും കൊട്ടക്കുന്നു. ഇതിനശേഷം ‘ചാന്തനശിയുക’ എന്നായ കമ്മമുണ്ട്. ഇതു് ചെയ്യുന്നതു് രീഴവത്തിയോ, ക്ഷുരകപ്പരോഹിതനോ ആണോ. മരത

* History of Kerala, Vol. III, pp. 434—436.

† അരി, നല്ലു്, കരാത്താഡ, അംബു്, ഗംഗക്കുന്നുടി, അവക്കിയ മൃണ്ടു്, വിഴക്കു്, ചെപ്പു്.

ഈൽ മക്കിയ ഒരു ചട്ട് പെൻക്കട്ടിയുടെ കൂദിൽക്കെട്ടി ‘കാപ്പുകെട്ടുക’ എന്ന ചട്ടാം പിന്നീട് നന്നാണ്. അതിനാശേഷം പെൻക്കട്ടിയെ മുള്ളു തേപ്പിച്ചു കുറതോലക്കാണ്ടി പലതരം ആഭരണങ്ങൾ കെട്ടി യണംകി സംഗ്രഹിതവാല്പ്പാഡി, പൊരുട്ടി, എന്നീ ഫോഷ്പസ്സേഡാട്ടുടി കൂപ്പുക്കവാൻ കൊണ്ടുപോകുന്നു. കൂലി കഴിത്തെ “നോംതരം വസ്തുങ്ങൾ ധരിപ്പിച്ചും, സർംഗം ആഭരണങ്ങൾ അണിയിച്ചും കട്ടിയെ തിരിയെ കൊണ്ടുപോകുന്നു. ആ ദിവസം രാത്രി അത്താഴുടു് എന്ന സദ്യ കഴി കുന്നു. പിററ ദിവസം രാവിലെ വാല്പ്പഫോഷ്പസ്സേഡാട്ടുടി കുന്നുക ഉയർന്നമലത്തു് കയറിനിന്നു് ‘അതിത്രുനെ തൊഴുക്’ എന്ന കമ്മം അനുഭൂക്കന്നു. അന്നേ ദിവസം തന്നെ വരുന്ന അകമ്പടിയേഡാട്ടുടി കൊണ്ടുവന്നു് വിളക്കം മറുമായി പെൻക്കട്ടിയുടെ ബന്ധുകൾ പടിക്കാൻനിന്നു് എതിരേറു് അയാളെ പന്തലിൽ മുരുത്തുനു. അതു പോലെ തന്നെ പെൻക്കട്ടിയേയും പന്തലിൽ മുരുത്തുനു. മണം വാളൻ പിന്നാൽനിന്നു് കട്ടിയുടെ കഴുതിൽ മനത്തച്ചുരട്ടിൽ കോത്ത് താലി, സംഗ്രഹം, വാല്പം, വെടി എന്നീ ഫോഷ്പതൊട്ടുടി കെട്ടുനു. അതിനാശേഷം അയാൾ കുന്നുകയുടെ വലത്തുണ്ടാഗത്തു് മരിക്കുകയും ആ സമയത്തു് ക്ഷണിച്ചുവന്ന സ്കീകരം മാവിലയേഡാട്ടുടി വെച്ചു വെള്ളം അയാളുടെ മേൽ തുംബിക്കയും ചെയ്തുനു. ഈ തുംബക്കു് ‘വെച്ചുതുംി’ എന്നാണു് പറയുന്നതു്. ഈ മാട്ടതിൽ സമ്മാനങ്ങൾ കൊടുക്കുന്ന താണു് ഈതിനെ തുടന്നിട്ടുണ്ടാണു് സദ്യ. ഈക്കിനെ ആഫോഷ്പസ്സാഡി നാലു ദിവസം നിലനില്ലുന്നു. നാലാംദിവസം ‘നാലാംകളി’യെന്ന ചട്ടാണ്ടു്. അതിനു ശേഷം നല്ല വസ്തും അണിത്തെ രണ്ടുപേരും അട്ടത്തും ക്ഷേത്രത്തിൽ പോയി ദേവതയെ വദിക്കുന്നതൊട്ടുടി താലിക്കടകളവും സാടിയുന്നതരം അവസാനിക്കുന്നു. ഈ മിമ്പാവിവാഹത്തിനു് അനവധി പണം ചെലവാക്കുന്നാണു്. തല്ലാലഭത്താവിനു് റണ്ടു മുണ്ടും, റണ്ടുപ്പു കയറു കൊടുത്തു് അയാളുണ്ടും പിരിച്ചുതുകുന്നു. കഴുതിൽ കെട്ടിയ താലിയും അതിനിടക്കു് വലിച്ചുറിത്താൽ ഈ ചിലവേറിയ പ്രധാനം പുത്രത്തിയായി.”

“ശരിയായിട്ടുള്ള കല്പാണം പിന്നീടാണു്. പുരഷൻറെ അട്ടുനും കാരണവന്നങ്കുടി കുന്നുകയുടെ ബന്ധുകളും അലോചിച്ചു് കല്പാണം നിലയക്കുന്നു. ജാതകം പരിശോധിച്ചു് ദിവസം കറിക്കും. വെള്ളംനിരത്തു പാതുങ്ങൾ കൈമാറും ചെയ്തിട്ടുണ്ടാണു് അവരുടെ സമ്മതം സുച്ചുപ്പിക്കുന്നതു്. സ്പജനങ്ങൾക്കു് വയ്ക്കുമ്പതിൽ വെച്ചു ഒരു സദ്യ കഴിക്കുന്നു. അടിയന്തരത്തിനു് മുമ്പായി കുണ്ഠംകൊടുക്കാതെ, അതായതു് ‘പെൻകാണം കൊടുക്കുക’ (കുന്നായും) എന്നായ ചട്ടാണു്. അതിൽ കല്പാണ

വസ്തുങ്ങളും എതാനം സംഖ്യയും അടങ്കും. വടക്കെ മലയാളത്തിൽ 5ക 4ണ, 10ക 8ണ, 15ക 8ണയും, കൊച്ചിയിൽ 3ക, 6ക 4ണ, 18ക 12ണ, 31ക 5ണയും, തിരുവിതാംകൂറിൽ 8ക, 16ക, 21-ം 32-ണ കലിപ്പണവും (7 പണം=1ക) കൊച്ചക്കുന്നതാണ് പതിവ്. പേണ്ടുകട്ടിയുടെ അപ്പുനമ്മമാർ ആ ഘട്ടത്തിൽ അവരാക്ക് ആരുഭരണങ്ങൾ സമ്മാനിക്കുന്നു. ചില പ്രദേശങ്ങളിൽ ഈ സമയത്ത് തണ്ണാൻ, അതായതു് സമുദ്രാധിക്രമത്തിൽ ഒപ്പുന്ന ഒരു പ്രധാനിയായിക്കാണും. കാൽപ്പനിക്കു തിച്ചാൽ വരണ്ണരു ദേശത്തുള്ള തണ്ണാൻ (ഒപ്പുന്ന്) വധുവിന്റെ ദേശത്തുള്ള തണ്ണാൻ 2 വെററിലകൊച്ചത്തു് ഇങ്ങിനൊ പറയുന്നു:- “ഞങ്ങൾ ഇതു ഇതു പുതഞ്ചരാട്ടം, സുക്രോട്ടംകുടി കല്പ്രാണത്തിനു് വരാം.” അതിനു് വധുവിന്റെ ദേശത്തെ തണ്ണാൻ ഇങ്ങിനൊ മൗവടി പറയും:- “നിങ്ങൾ 5കു്-ക യും, 10കു്-ക യും, അരുമുറിയും (തുണി) അമ്മാമൻറെ മകൻ രണ്ടുപണവും തന്നു് ഞങ്ങളുടെ അവകാശം തീര്ത്താൽ ഞങ്ങൾ പേണ്ടുകട്ടിയെ തരാം.”

“കല്പ്രാണതിവസം ആദ്ദോഷത്താട്ടം അക്കവടിയോട്ടംകുടി വരൻ വധുഗ്രഹത്തിൽ എത്താനും. അയാളെ യമോച്ചിതം വധുവിന്റെ അപ്പുനും കാരണവന്നുകൂടി സപീകരിക്കുന്നു. ധാതു ഷോകദേവാർ വരണ്ണരു മുവിലായി വാദക്കളും മുതലായ പല അല്പ്രാസങ്കളും കാണിക്കുന്നണായിരിക്കും. എല്ലാവരം പന്തലിൽ കുട്ടിനും. ചെന്ന ഉടനെ വെററില മുക്കാൻ എല്ലാവക്കും കൊച്ചക്കയും, വെള്ളം തളിക്കകയും ചെയ്യുന്നു. രണ്ട് കാരണവന്നായം കിഴക്ക് പടിഞ്ഞാറായി മുവത്താട്ടമുഖം നോക്കി നിന്നു് അവിടെ വന്നുചേരു് സംഘത്തിന്റെ സമത്തെത്താട്ടകുടി രൂപം പെണ്ടുകാണും കൊച്ചക്കയും, മറയാറം വാങ്ങകയും വേണും. വരണ്ണരു ഇണ്ണാണു് ഒരു തളികയിൽ കല്പ്രാണക്കോടി (വസ്തു)യും എടുപ്പായും വെച്ചു വധുവിന്റെ ഇണ്ണാണു് കൊച്ചകുന്നും. ഇതിനുശേഷം കല്പ്രാണസ്സല്ലായി. സദ്ഗുണം ശേഷം പുകയിലായും വെററിലായും എല്ലാവക്കും കൊച്ചകും. വീണ്ടും പന്തലിൽ എല്ലാവരം സമേച്ചിക്കുന്നും. ആ സമയത്ത് വധുവിനെ വാതി കീഴ്വോളം കൊണ്ടുവന്നു് കാരണവന്നു ഇങ്ങിനൊ വിളിച്ചുപറയുന്നു:- “ഞാൻ ഈ പേണ്ടുകട്ടിയെ നിങ്ങൾക്കായി തന്നും. അവളെ നിങ്ങൾക്ക് കുക്കിക്കയും വേണ്ടിവന്നാൽ ശിക്കിക്കയും ചെയ്യാവുന്നതാണു്. അവ ലൈ ഭാർത്തായി വെക്കുന്നതിൽ ഇഴ്ചമില്ലെന്നു് തോന്നുമ്പോൾ ഇങ്ങാട്ടു് മടക്കി അയക്കുക” മരമക്കത്തായം അന്നസരിക്കുന്നവരാണു് ഇങ്ങിനൊ പറയുന്നത്. മക്കത്തായികളുടെ മൊഴി താഴെ പറയുന്ന പ്രകാരമണു്:-

“ഞാൻ ഇത് പെൻക്കുന്നു തന്റെ നിംഫലിനു അവരെ നിംഫലിനു രക്ഷിക്കാനും വേണ്ടിവന്നാൽ രീക്ഷിപ്പാറോമാണ്. അഖിളടക്ക മകളെ നിംഫലിനു സ്വന്തുകൾക്കും തന്റെ പ്രക്ഷേപക്കും അവകാശികളായി നിംഫലിനു ക്രത്തേണ്ടതുമാണ്.” ഇതിനാദ്ദേഹം പെൻക്കുന്നു കൈ പിടിച്ചു വരുന്ന എല്ലിക്കന്ന്. പിന്നീട് വധുവരന്നാർ അവക്കു ഭാവിച്ചുമതി ലേക്ക് പോകനു. അവിടെ അവക്ക് ഒരു സ്പീകാരാടിയന്തരവും ഉണ്ടാവും.

ദേശഭേദമനസ്സിൽ കല്പാണ്ടുടങ്ങകളിൽ അല്ലോ വ്യത്യാസ അദി കണ്ണേക്കാം. വടക്കെ മലബാറിൽ വരുന്ന വധുവിന്റെ കഴുത്തിൽ താലികെട്ടിയാൽ ആ കെട്ട് മുഴുമിക്കന്നതു ബ്രഹ്മണ്ഡതെ ഇടയിലുള്ള ആചാരം പോലെ വരുന്നു സോഭരിയാണ്. പെൻക്കാണും വാങ്ങന്നത് വധുവിന്റെ അമ്മയാണ്. വധുവിന്റെ കുടുക്ക അവരെപ്പോലെ ഉടന്ത് രണ്ട് സ്നേഹിതന്നാർക്കുടെ പോക്കുമെന്നുണ്ട്. ദൈത്യിമാർ അവക്കു ഭാവിച്ചുതിലേക്ക് ഘറപ്പെട്ടുനേരം വധുവിന്റെ മദ്ധ്യാൺ (മചുനിയൻ—അമ്മാമൻറെ മകൻ) അവരുടെ തട്ടക്കം. (അമ്മാമൻറെ മകന് അദ്ധ്യാൻറെ മയമകളിടുക കാംതുത്തിൽ മനവകാശമുണ്ടാക്കും) സ്നേഹിതന്നാർ അധ്യാരാളു എതിക്കും. ഇത് തുതിമകലമാം മചുനാൻ നഷ്ടപരി മാരമായി രണ്ട് പെന്നും കൊടുക്കുന്നതോടുകൂടി അവസാനിക്കുന്നു. പ്രോക്തി തനിന്റെ നാനാഭാഗങ്ങളിലും ജീവിക്കുന്ന പല ജാതിക്കാരുടെ ഇടയിലും ഇത് ആചാരമുണ്ടുണ്ട്. പാലക്കാട് പ്രതിനിധി മവാന്തരമുള്ള കല്പാണ്ടു മെന്നാനു് നടപ്പുണ്ട്. ഇതിൽ അടിയന്തരത്തിനു് താലികെട്ടുന്ന കമ്മം നടത്തുന്നതും, വധുവിനെ കുട്ടിക്കാണട്ടു പോയുന്നതും വരുന്നു സോഭരിയാണ്.

ബഹുഭർത്തൃത്വം ആചരിക്കുന്ന ഇത്തുവക്കു ഇടയിൽ (കൊച്ചി തലപ്പുള്ളി താലുക്കിലും, മലബാറിൽ വള്ളുവന്നാട് താലുക്കിലും) നടപ്പുള്ള കല്പാണ്ടു സ്രൂപ്രഭായതെപ്പറ്റി മി. എൽ. കെ. അനന്തരാജിൻജിയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ “കൊച്ചിയിലെ ജാതികളും വർജ്ജനളും” എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഒരും വിവരിക്കുന്നുണ്ട്:—

“കാച്ചില്ലീമയിലെ വടക്കൻ പ്രദേശങ്ങളിൽ, പ്രത്യേകിച്ചു് തലപ്പുള്ളി താലുക്കിലും തെക്കെ മലബാറിൽ വള്ളുവന്നാട് താലുക്കിലും അവിടെ യുള്ള തണ്ണോന്മാർ എന്ന പറയുന്ന ഇത്തുവവിലാഗക്കാരിൽ ഒരു പ്രത്യേകതരം വിവാഹം നടപ്പുണ്ട്. നാലും അഞ്ചും സഹ്യാദരന്മാർ നന്നിച്ചു താമസിക്കുന്ന ഒരു കട്ടംബുത്തിൽ മുത്തവൻ ഒരു സ്ത്രീയെ കല്പാണും കഴിച്ചാൽ ആ സ്ത്രീ ഒരു ചെറിയ അടിയന്തരം കൊണ്ട് അവരെല്ലാവക്കും

അത്യായിത്തീരാഡണ്ട്. വരൾ വധുവിന്റെ മഹത്തിലേക്ക് അയാളുടെ സോഡരിംഗ്യാട്ടം മറുള്ളവരാട്ടംകുടി പോകുന്നു. അവരെ ആദ്ദേഹം തൊടെ സപീകരിക്കുകയും ചെയ്യും. വരൾന്റെ സോഡരിംഗ്യാ, മറു വല്ല ബന്ധുവോ, വധുവിന്റെ ഇണങ്ങണ്ട്, അമ്പുക്കിൽ അമ്മാമന്ന്, ഒരു തളികയിൽ കല്പാണക്കേടിയും 31-ാം, 101-ാം (1ക 10നും അല്ലെങ്കിൽ 5ക. 4നും) പണവും പെൻകാണമായി, ചില പദ്ധതികൾ ചൊല്ലി, കൊടുക്കുന്നു. തളിക കൊടുക്കുന്ന ആർ അത് കരുതിപ്പെച്ചു് ആ പതലിൽ അടിയിട്ടുള്ള മുലക്കാരെ വന്നിച്ചു് ഇങ്ങിനെ പറയുന്നു:—

“പണ്ടിള്ളി കാണുവന്നായട നടവടി അന്നസരിച്ചു് ഈ കല്പാണം നിപ്പിപ്പിയ്ക്കുമായി നടത്തുവാൻ നിങ്ങളുടെ അനന്തരമായതെന്നു തോന്ന പ്രായമി കണും.” വധുവിന്റെ ഇണങ്ങണ്ട്, സപജനങ്ങൾ ഇവരല്ലോ അവിടെ സന്നിഹിതരായിരിക്കും. പതലിൽ വിളക്ക് നല്ലവന്നും തളിയിച്ചി കൂണ്ടാവും. ഇണങ്ങണ്ട് വരൾന്റെ പിതാവിനേയും വധുവിന്റെ അമ്മാമ നേയും യോജിപ്പിക്കുന്നു. ഒരു താലത്തിൽ വെററിലയും അടക്കയും വെച്ചു് രണ്ടു കക്ഷികളും അവരുടെ ശോതുതെന്നു വിളിച്ചുപറയുന്നു. അതോടുകൂടി പെൻകാണവും കല്പാണക്കേടിയും അതേ താലത്തിൽ വെക്കുന്നു. അയാൾ ചട്ടവിൽ, “ഈ സദ മുഖ്യാക്ക തോന്ന ചെയ്യു അപേക്ഷയിൽ വല്ല തെരു മിണ്ണങ്കിൽ ക്ഷമിക്കുമാറാക്കും” എന്നുകൂടി പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

താലം സപീകരിക്കുന്ന വധുവിന്റെ ഇണങ്ങണ്ട് അതിന്റെതരമായി ഇങ്ങിനെ പറയുന്നു:—

“നിങ്ങൾ ഇവളെ അടിശയാണക്കിലും വടിക്കാണ്ടു് അടിക്ക തരു്. നിങ്ങൾ ഇവളുടെ നടവടിപ്പുറി ആക്ഷേപിക്കുന്നതു്. നിങ്ങൾ ഇവളെ ചെവിയോ, മുലയോ, തലയോ മറിക്കുന്നതു്. നിങ്ങൾ ഇവളെ ഉയൻ ജാതിക്കാർ ഉച്ചയോഗിക്കുന്ന കൂത്തിലേക്കോ, കാവിലേക്കോ കൊണ്ടുപോകുന്നതു്. നിങ്ങൾ ഇവളെ നിങ്ങൾക്കു ഇഷ്ടുള്ള കാല തൊട്ടാളം അയീനത്തിലുക്കി സംരക്ഷിക്കുക. നിങ്ങൾക്കു ഇവളെ ഉപേക്ഷിക്കുന്നമെന്നു തോന്നിയാൽ മുന്നാമതൊരാ (സാക്ഷിയായി) ഇളം ഇന്നാതെ ഇണങ്ങാട്ടംകുടി കൊണ്ടുവന്നു് ദത്താവകാശം സ്ഥിരപ്പെട്ട ത്രിയാൽ ഇവരക്ക് പ്രത്തു് മക്കളെഞ്ചിലും തെരും മടക്കിയെടുക്കുന്ന താണ്.” വധുവരുന്നാരെ പിന്നിട്ട് ഒരു പായയിൽ ഇരുത്തി ശാവക്കു് ചില മധുരപദാത്മകൾ (പാല്, വാഴപ്പുഴി, പഞ്ചസാര) കൊടുക്കുന്നു. ഇതോടുകൂടി കല്പാണാടിയന്തരം പുത്രിയാക്കുന്നു. അതിമുകംക്കു്

അതിനാദ്ദേശം ഒരു സദ്ധരണഭാവം. സദ്ഗ കഴിത്താൽ വരൻ വധുവി ദന്തകൂടി സപ്രയമന്തിലേക്ക് പോകുന്നു. ഈ മട്ടത്തിൽ വധു മുത്ത ജോഡ്യൻറെ ഓർത്തയായി മാത്രം ഇരിക്കുന്നതെയുള്ളൂ. വധു സഫോറരമാ ദൈ പൊതുഓർത്തയായിട്ടാണ്¹ ഉള്ളശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതെങ്കിൽ മധുരപാ ത്മജരം വധുവിനും മറ്റു സഫോറരമാക്കം ഒന്നിച്ചു കൊട്ടക്കുന്ന താണ്. ഇതു് വധുവിൻറെ അമ്മയോ, വരഹമാത്രിലെത്തിനു ദേശം വരൻറെ അമ്മയോ, ചെയ്യുന്നതായിരിക്കും. അതിനാദ്ദേശം വധു എല്ലാ സഫോറരമാങ്ങങ്ങളും ഓർത്തയായി കയ്യതപ്പെട്ടുന്നതാണ്. നാലും അഞ്ചും സഫോറരമാരും ഒരു സ്ഥീരേ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതു് ഇപ്പോൾ പതിവുണ്ട്. അവർ ഹാണിയാവനാങ്ങടെ ആവാരമാണ് അംഗസരിക്കുന്നതു്. അവർ ഉള്ളശമിട്ട് വധുവിനെ സപീകരിക്കുന്നു. ദരാറും മറിക്കുള്ളി ലിരിക്കുന്നബന്ധനാനിക്കിക്കാനായി വാതിള്ളുതു് ഒരു ടാത്തത്തിൽ വെള്ളം വെക്കുന്നു. ഈ എല്ലാട്ട് സെതക്കുപ്പുമേ, സുവാലുമേ അല്ലെന്നു് തോന്തായാൽ എത്തുകൂലും ദരാറും വേറൊരു പെൺകുന്നെ കെട്ടി സപനും ഓർത്തയാക്കി പുലത്തുകയോ, മറ്റു സഫോറരമായുള്ള സാമ്പക്കം അംഗ വലിക്കയോ ചെയ്യുന്നതാണ്. അതിലുണ്ടാകുന്ന സന്താനങ്ങൾം എല്ലാവരും ഏറ്റവും പൊതുസ്പത്തായി കയ്യുന്നതുമാണ്.”*

വിവാഹമേഖനത്തിനു് സപാതന്ത്രം രണ്ടുപേക്കുമണ്ണ്. ഇതിനു് “അച്ചാരം കൊട്ടക്കണ്ണ്” എന്നാണ് പറയുന്നതു്. ദാവത്തിമാർ തമ്മിൽ ഫ്ലീമും കുറയുകയോ, വൃഥിചാരഭാഷം രണ്ടുകൂട്ടക്കം വരീകയോ, ബലക്ഷയം, വസ്ത്രപടപം, ഭാര്യാളു് എന്നീ സുവക്കേടുകൾം ഉണ്ടാക്കയോ ചെയ്യാൽ വിവാഹമേഖനമാക്കാമെന്നുണ്ട്. സപജനങ്ങളിൽ വുംബനാരായിട്ടുള്ള വർ ഇം വക കാത്തുപാളിൽ അനേപാശനം ചെയ്തു് തിർപ്പുകല്ലിക്കുന്നതാണ് പതിവു്. തെത്താവിനെന്നു ആവശ്യപ്രകാരമാണ് വിവാഹമേഖനത്തെങ്കിൽ അയാറും ഓർത്തയെ അവളുടെ മതാപിതാക്കണ്ണാങ്ങടെ അട്ടക്കരൽ കൊണ്ടു പോയാക്കിണിത്താണ്. എന്നാൽ പെൻകുണ്ടം കൊട്ടത്തത്തിൽ പക്കതി അയാറാക്ക് കിട്ടുന്നതാണ്. പിലപ്പോൾ അയാറാക്ക് സംവദ ഉപേക്ഷി കുണ്ടിത്തായും വന്നേക്കാം. ലാത്തുകാണ് ആവശ്യമെങ്കിൽ അവരും തനി യെ തനെന്നു അച്ചുനമ്മമായടെ മുഹത്തിലേക്ക് പോയം. എന്നാൽ തെത്താവിനു് കൊട്ടക്കണ്ണാനുള്ളതു് അവരും കൊട്ടക്കുന്നതാണ്. പുനർവ്വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിനു് വിരോധമില്ല. സന്താനങ്ങൾാക്ക് അച്ചുനേന്നാനിച്ചോ, അമ്മാമനേനാനിച്ചോ അവരുടെ ഭാവങ്കുമമനസരിച്ചു് താമസിക്കാവുന്നതാണു്”

* History of Kerala, pp. 434—439.

ഈ വിവരങ്ങൾ മുക്കാലത്തുള്ള നടപ്പിനെ അനുസരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. അച്ചാരം മുതലായ കാൽഞ്ഞർക്ക് അനും ഇന്നും വ്യത്യാസമില്ലാതെയാണിരിക്കുന്നതു്. “ന്റലാചാരത്തെ വാഞ്ചിക്കൊള്ളു” എന്നായി ആരോഹി അനുജങ്ങനാട് ചെയ്യുന്ന ഉപദേശം വിവാഹമോചനത്തെ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടാണെന്നു വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. തുല്യും ഇവിടെ താലി കോത്തിട്ടുള്ള പരാബാം. വിവാഹമോചനത്തിനു് വധുവരുമാർ തമമില്ലജീസുവവിരോധം മാത്രം കാരണമാകാവുന്നതാണെന്നും ഉള്ളിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ന്റലാചാരം വാഞ്ചിന്നതിനു് വലിയ കാരണമെന്നും ആരോഹണതെന്നും അഭിപ്രായത്തിൽ വേണ്ടതില്ല.

“അവളും (ഉണ്ടാച്ച്) വഴക്കമായു് വന്നപോയാൽ
ചോല്ലിട്ടുള്ളതു് കൊട്ടക്കുവേണും
പിനു വഴക്കമായു് വന്നപോയാൽ
അനുബന്ധത്തെ മുന്നാമനെ വരുത്തിക്കൊള്ളു
കയും കണക്കും പറഞ്ഞുകൊള്ളു
ന്റലാചാരത്തെയും വാഞ്ചിക്കൊള്ളു.”*

വഴക്കങ്ങായാൽ മാത്രം വിവാഹമോചനമാവാമെന്നാണെല്ലാ ഇതുകൊണ്ടുവരുന്നതു്. അക്കത്തിനു് തുണ്ണുപോവുന്ന ചെത്തവിരുന്നാട് അതുകൂടുതലും ഒരു ജീവനാർത്ഥം,

“അവളുംഡാമെന്നു് വാക്കൊഴിക്കു
നിങ്ങൾക്ക് ചെണ്ണായി ഇരുന്നകൊള്ളാം.”

എന്നു് ഉണ്ടാച്ചു വാഗ്ദാനത്തം ചെയ്യുന്നണ്ട്. വാക്കൊഴിക്കുക എന്ന തിനു് കാൽഞ്ഞർക്ക് തമമിൽ പറഞ്ഞു് ഒരിഞ്ഞുപോയക എന്നാണു് അതും. ‘ഈ കാൽഞ്ഞർക്ക് തന്നെ പറഞ്ഞു് തന്നെവിഭേദനിനു് ഒരിഞ്ഞുപോനു് നിങ്ങളുടെ ഭാൽജ്ഞായി ഇരുന്നകൊള്ളാം’മെന്നാണു് ഉണ്ടാച്ചു പറഞ്ഞത്തിന്റെ സാരം. അതുകൂടിയില്ലെങ്കും ഒപ്പുവാംകൊണ്ട് എത്ര ത്രാഗവും ചെയ്യാനോ കൊഞ്ചീട്ടാണു് ഉണ്ടാച്ചു ഇരിക്കുന്നതു്. എന്നാലും വിവാഹമോചനം അനും നടപ്പില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഉണ്ടാച്ചു തയ്യേപ്പാലെയുള്ള ഒരു കലീനാജ്ഞിക്കെന വാഗ്ദാനത്തം ചെയ്യാനോ അഞ്ചുമെന്നു് വിചാരിക്കുവാൻ നൃം യമില്ല. മേൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ള വിവാഹസന്ത്രംഭായം ഇപ്പോഴേതെന്ന

* വടക്കൻപാട്ടുകൾ, S. T. Reddiar's Edition, Part II, page 21.

നടപ്പിനെ അനുസരിച്ചിട്ടുള്ളതാണോ” എന്ന് പ്രസ്താവിച്ചുവല്ലോ. എന്നാലും ക്രീഡപ്പേരുകൊണ്ടെങ്കിൽ കാലവത്തെ കല്പ്രാണച്ചടക്കമേഖലാർത്ഥം അധികം ഫോജിച്ചുവരുകാണ്ടാണ് ഈ വിവരങ്ങൾ കാണുന്നതു്.....ഉത്തര ദേക്കരുത്തിലെ ഇന്ത്യവർ വളരെക്കാലമായി മരമക്കെത്തായികളുണ്ടാണോ സ്വപ്രസിദ്ധമാണ്. ആരോമത്തേച്ചുകവയെനെ കാലത്തു് മക്കെത്തായികളും ക്രീഡന്തായാണോ. മക്കെത്തായമോ മരമക്കെത്തായമോ പ്രാചീനമെന്നുള്ള പ്രധാന തിന്ന് ആധുനിക സമൃദ്ധിയശ്രദ്ധാജ്ഞനും കൈമനും സമാധാനം ദിന രീതിയിലായിട്ടാണ് കാണുന്നതു്. പ്രാചീനസമൂഹായത്തിൽ എല്ലാവരം മരമക്കെത്തായികളായിരുന്നവെന്നും ക്രമേണ നാഗരികപും പ്രാവിച്ചുതോടുകൂടി കുടംബവത്തിൽ അട്ടുന്ന് പ്രാബല്യം വന്നവെന്നമാണ് ഒരു കക്ഷി യുടെ സിദ്ധാന്തം. ഈ രണ്ട് ഭാഷക്കമ്പങ്ങളം പ്രാചീനമാട്ടത്തിൽ തന്നെ മനഷ്യസമൂഹായത്തിലിംജായിരുന്നവെന്നും, രണ്ടും സ്പതാന്ത്രമായ ഒരോ ഗതിയെ പ്രാവിച്ച് ആധുനികകാലതോളം നിലനിന്നു വന്നതായിരിക്കണമെന്നമാണ് മറ്റൊരു കക്ഷിയുടെ സിദ്ധാന്തം.* ഈ വക്ത സിദ്ധാന്ത അംബ മലയാളക്കരയെ സംബന്ധിച്ചുടെതോളം മാറ്റിയെഴുതേണ്ടതായി ക്രിരിക്കുന്നില്ലെന്നോ എന്നു സംശയിക്കേണ്ടിക്കിരിക്കുന്നു. പ്രാചീനകാലത്തു് ചില സമൃദ്ധാജ്ഞങ്ങളിൽ മക്കെത്തായവും ഇക്കാലത്തു് മജമക്കെത്തായവും മലയാളത്തിൽ കാണുന്നു. പരിജ്ഞാരഘ്നന്തയുടെ ലക്ഷ്യമായി കൈ തുന്ന ബഹുഭാന്ത്രപും ഇക്കാലത്തു് നടപ്പിലുള്ളതായി കാണുന്നു. പഴയ കാലവത്തെ ചിത്രീകരിക്കുന്ന പാട്ടകളിലാക്കുടെ ആ സംഗതിയെപ്പറ്റി യാതൊന്നും പ്രസ്താവിച്ചുകാണുന്നില്ല. നായമാരുടെ കല്പ്രാണസ്രൂപ ഭായത്തെപ്പറ്റി പത്രാലോചിക്കുന്ന ഘട്ടത്തിൽ ഈ വിഷയം കാരണക്കുടി വിസ്തരിക്കാനുള്ളതിനാൽ ഈ പ്രകൃതം തല്ലാലും നിന്ത്രുന്നു.

മരമക്കെത്തായികളിൽ നായമാക്ക് പ്രാധാന്യമുള്ളതിനാൽ അവയുടെ കല്പ്രാണച്ചടക്കാളുപ്പറിയും ചില അനുപാദങ്ങൾ ചെയ്തുനോക്കാം. നായർവീരന്മാരുപ്പറിയും പാട്ടകളും ഒന്തേനൻറു കാലത്തും അതിനുള്ളിട്ടും ഉള്ളവയാണ്. പ്രായപുത്രി വന്നതിനും ശ്രേഷ്ഠമുള്ള കല്പ്രാണത്തിനും മുമ്പായി ഒരു ‘കെട്ടകല്പ്രാണം’ നടക്കാവുണ്ടാണോ എന്ന് പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടും. ഈ ആവാരത്തിന്റെ അത്മപ്രയോഗത ഇക്കാലത്തു് സമാധാനംഗങ്ങൾക്ക് ദേശവിജ്ഞപ്പേടുകയാൽ ഇപ്പോൾ അന്തു് മിക്കവാറും ഇപ്പുന്നതനെ പറയാവുന്നതാണ്. ഇതെഴുതുന്നാളുടെ കട്ടിക്കാലത്തു്—അതായതു് ഒരു 30 കൊല്ലും മുതൽ—നേര രണ്ട് കെട്ടകല്പ്രാണത്തിനു്

* E. S. Hartland, Primitive Society, page 9.

പോയതായും, ഒന്ന് സ്പന്ത തറവാട്ടിൽത്തന്നെ നടന്നതായും വാമ്പ് യണ്ട്. പേണ്ടക്കുട്ടികൾക്ക് 10 വയസ്സു് തികയുന്നതിനു മുമ്പായി കെട്ട് കല്പാണം കഴിഞ്ഞതാണ് പതിവു്. തിരഞ്ഞു് മുഖപൂർത്തി വരുന്ന തിനു മുമ്പായി എങ്ങിനെയായാലും കെട്ട് കല്പാണം കഴിയേണമെന്ന് പല സ്ഥലത്തും തന്മുഖമായിഉണ്ട്. താലികെട്ടന്നതു് സ്പജനാളിൽ ഒരു ഉഡിരിക്കണമെന്നാണ് സാധാരണനിശ്ചയം. ചില പരിഷകളിൽ രാജാ പഠജഗാരങ്ങിലും, അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ ജാതിയിലുംപൂട്ട് വരാരെങ്ങിലും, വേണമെന്നാണ് ആച്ചാരം. ഒരു വീടിൽ കെട്ട് കല്പാണം മണാക്കേണ്ടാൽ ആ സമയം അവിടെയുള്ള ചെറിയ പേണ്ടക്കുടിക്കൈ ത്തെല്ലാം നേരിച്ചു കെട്ടി കാരണവന്നാൽ അവരുടെ ബാല്പുത നിന്ന് മരിക്കാറുണ്ട്. കുടിയോന്നക്ക് ഓരോ അള്ളേ കെട്ടാൻ കിട്ടിക്കില്ലെങ്കിൽ ഒരാറും എല്ലാവരെയും കെട്ടന്നതിനും വിരോധമില്ല. ഈ കെട്ടിയ ആറം മരിച്ചാൽ പേണ്ടക്കുടികൾ മുണ്ട് ദിവസത്തെ പുലകളിക്കണമെന്നു് ഒരാവാരമണായിരുന്നു. കെട്ട് കല്പാണത്തിനു് ശേഷം കെട്ടിയ പുരാശ നാടം പേണ്ടക്കുടികളും തമിൽ ധാരായും എടുപ്പാടും ഉണ്ടാക്കാത്തതു കൊണ്ട് അധാരം മരിച്ചാലും ജീവിച്ചിരുന്നാലും കാഡംകൊണ്ട് വൃത്രാസ മൊന്നമില്ലെന്നായി. കെട്ടിയ കട്ടി ഉട്ടതെ കൂട്ടു കല്പാണങ്ങൾം മരിക്കാറുണ്ട്. അങ്ങിനെ ചെങ്ങാതേപോയാൽ പുരാശനു് താൻ കെട്ടിയ കുടിയെ താൽക്കാനാറുമെണ്ണെന്നാണ് അതും. അങ്ങിനെ പിന്നീടു് ഭാത്യായിച്ചേരുന്നവരും മുടക്കാലംതുരുതനെന്ന ധാരാളമണായിരുന്നു. പേണ്ടക്കുടിയുടെ അഷ്ടുനമമായും ആണ്ടക്കുടിയുടെ അഷ്ടുനമമായും മുൻകുടിയാലോചിച്ചു് രാജ്ഞിയുടെ മകനെക്കൊണ്ട് മരമകരംകൊണ്ടു്, മര മകനെക്കൊണ്ട് മകരംകൊണ്ടു്, താലികെട്ടിക്കൊണ്ടു് സന്തുളായവും ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇങ്ങിനെ ഓരോത്തതക്കു് ഇപ്പോൾ ആചരിക്കാവുന്ന വിധത്തിൽ അതു ശിമിലബന്ധത്താട്ടങ്കുടി നടന്നിരുന്നു കെട്ട് കല്പാണം ഒരു കാലത്തു് ഇപ്പോൾ നാം അറിയുന്ന തരത്തിലുള്ള ഒരു വെറും കല്പാണമായിരുന്നില്ലെന്നാണ് ലാഡോട്ടപ്പാട്ടുകളിൽ നിന്നു് കിട്ടുന്ന തെളിവുകൊണ്ട് ഉച്ചമിക്കണ്ണിയിരിക്കുന്നതു്. തേച്ചാളി തേനേന്നെന്നറ പ്രധാനഭാത്യായിരുന്നു കാവിലുംമാത്രാത്തോത്തു ചീരിവിന്റെ കമ്മ ഇതിലേക്കു് ഒരു നല്ല ഭ്രംജാന്തമാണ്. ചീരി കുടിയായിരുന്നെപ്പോൾ അവളുടെ “മണ്ണത്തുകളിക്കല്പാണു്” തതിനു് പോയത്തും കണ്ണതു്

* ഇതിനു് ‘വയസ്സുറിയിക്കുക’ എന്ന പദിന്തുവാ പല തരത്തിലും അന്വത്തിലും ആണ്.

† ചില ദിക്കിൽ തിരഞ്ഞെല്ലാം സംബന്ധത്തിനുമുമ്പു് കെട്ട് കഴിച്ചാൽ മരിയെന്നുണ്ടു്.

‡ ഇന്ത്യപത്രത്തു കഴിഞ്ഞ ഒണ്ടക്കുടികളും മുടി ഇംഗ്ലീഷുകളിലുംപൂട്ടാണു്. ചേരും നാം കഴിയേണമെന്നു നിർബന്ധമില്ല.

§ കെട്ട് കല്പാണം തന്നെയാണു്.

ദേതനന്നായിരുന്നു. അവളുടെ അമ്മ ദേതനൻറെ ജോലിയും കോമക്കറ പ്ലിനൈക്കണ്ട് വിവരം അറിയിച്ചുപ്പോൾ ദേതനന്മായി അരങ്ങേം ആ ശ്ലാഹന നടത്തി. ചീയ കുറത്തിട്ടാണെന്ന പറത്തു് ദേതനൻ ആ അഫേക്ഷ നിരസിക്കുണ്ടായി. താലികെക്കുലിന്ന് വിശ്രഷ്ടി ചെയ്യാത്തമില്ലെങ്കിലും, ആ ത്രിക്കാഡിയേഷം കെട്ടിയ ആർക്ക് യാതായ തന്റവാദവുമില്ലെങ്കിലും, ഇങ്ങിനെ ചേതമില്ലാത്ത ഒരുപകാരം മററാ റാഡിക്ക് ചെയ്തുകൊട്ടക്കുന്നതിൽ ദേതനന്മാപ്പോലെള്ളി ഒരു മഹാമനസ്സും കാണിക്കുവാനിടയില്ല. രാജാക്കന്നാക്കിവേണ്ടിയും ചില പ്ലാറ്റ് അനന്നാമബോലികമാക്ക് * വേണ്ടിയും മല്ലിടവാനോരുണ്ടിയിരുന്ന ദേതനൻ അങ്ങിനെയൊരു കമ്മത്തിൽ നിന്ന്—തനിക്ക് യാതായവിധത്തിലും ഭോഷമില്ലാത്തതും മററാരാംക്ക് വലിയ ഉപകാരമായി വരുന്നതും ആയ ഒരു കാൽത്തിൽ നിന്ന്—പിൻവാങ്ങാമെന്ന വിചാരിക്കാൻ തരമില്ല. ഇടക്കാലംവരെ നിലവിന്നുവന്ന താലികെക്കു കല്പ്പാണത്തിന്റെ ചടങ്ങുകൾ എന്തായിരുന്നുവന്ന് പരിശോധിക്കുന്നതു ഈ ഘട്ടത്തിൽ സാവധമായിരിക്കുന്നതാണ്.

“രാജവംശങ്ങളിലും ചില ഇടപ്പളിക്കുന്നാർ, ക്ഷത്രിയന്മാർ, ഇവരുടെ ഇടയിലും, അക്കത്തു ചാർവ്വത്തെ (മേനോനാഞ്ചെ) സമുദ്ധായത്തിലും, ഒരു നെടഞ്ചാടിയെ പെൺകുട്ടിയുടെ വീട്ടിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ടു വന്ന് മഹൃത്തസമയം നോക്കി സ്വപ്നങ്ങളും ദേഹം മഹാക്ഷേത്രങ്ങളും മഹാക്ഷേത്രങ്ങളും വെച്ചു് ആ കുട്ടിയുടെ കഴുത്തിൽ അവാളുകൊണ്ടു് താലികെക്കുക്കുന്നു. അതിനു നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള പ്രതിഫലംവാങ്ങി അഡാർഡ പോക്കുയും ചെയ്തുണ്ടും. മറ്റ ചിലയുടെ ഇടയിൽ കട്ടിയുടെ ജാതകം ആ സമുദ്ധായത്തിലെ ഇന്നാംതുടങ്കുന്നതുമായി താരതമ്പ്രസ്തുതത്തി നോക്കി തന്ത ജാതകമുള്ള ആൺകുട്ടിയെ താലികെക്കുന്നായി തിരഞ്ഞെടുത്തുകുന്നു. പിന്നു കണ്ണിയൻപണിക്കരുകൊണ്ടു് മഹൃത്തിവസം നോക്കിച്ചു് വിവരം ആൺകുട്ടിയുടെ കാരണവന്നു അറിയിക്കും. നിശ്ചയിച്ച ദിവസം ആൺകുട്ടിയെ പെൺകുട്ടി താമസിക്കുന്ന വീട്ടിന്റെ അട്ടക്കുയുള്ള ഒരു ഭവനത്തി ചുവക്ക് ക്ഷണിച്ചുവരുത്തി അവിടെ വെച്ചു പെൺകുട്ടിയുടെ കാരണ വരുന്ന വകയായി ഒരു വികാരത്തു് അഡാർഡക്കും സ്നേഹിതന്മാക്കിം ഉണ്ടാകുന്നു. ഇരു സബ്രക്ക് ‘അയനിയുണ്ട്’ എന്നാണ് പറയുന്നത്. അതിനുശേഷം ആൺകുട്ടിയെ “മണവാളൻ” എന്നും ‘പിള്ള’യെന്നും പിളിക്കും. വികാരത്തു് കഴിച്ച വീട്ടിൽനിന്ന് പെൺകുട്ടിവിന്റെ വീടിലേക്ക് ഒരു ദേഹാധികാര പുരപ്പെട്ടു. അതിനു മഹിലായി വാഴിം, പലിശേയുമെന്തു് കരെ ആളുകൾ ആര്പ്പുവിളിയോട് കൂടി അക്കവടി

* ദേതനന്മായും മരക്കംരയും പറിയുക്കി കുമ നോക്കുക, Part II, pp. 131—142.

യായിപ്പോക്കനാണാവും. ഇതെമാതിരി ഒരു ദശാഷയാതു പേണക്കട്ടിയുടെ വീട്ടിൽനിന്നും മുൻപറഞ്ഞ സംശാനത്തെ എതിരേല്ലാനായി ചുറ്റുപൂനാതാണ്. പിന്നീട് മനബാളുനെ എതിരേറേ കൊണ്ടപോയി കല്പാണ്പുന്തലിലുള്ള ഒരു മാന്ധ്രാസമാനത്തെക്ക് ആനയിക്കുന്നു. അവിടെ വെച്ചു് കന്ധകയുടെ ഗോഡൻ മനബാളുനെ കാലു കഴുകിക്കും. അതിനും അധാരക്ക് രണ്ടു മുണ്ടുകൊടുക്കുന്നാതാണ്. അതിനുശേഷം മനബാളുനെ പുത്തപ്പോൾ, പരവതാനി, വെച്ചുവല്ലുകൾ, മുതലായവ വിരിച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ള പന്തലിൻറെ മല്ലത്തിൽ ഇരയത്രുനു. പേണക്കട്ടിയുടെ ഗോഡൻ* അനന്തരം പെണ്ണലേ വീടിൽനിന്നും എടുത്തുകൊണ്ടു വന്നു് കല്പാണ്പുന്തലിൽ മുന്നപ്പാവല്ലും വലത്രുവെച്ചു് മനബാളുന്നും ഇടത്രു ഓഗത്രു ഇരയത്രുനു. അപ്പോൾ പേണക്കട്ടിയുടെ അച്ചുൻ രണ്ടുപേക്ഷം ഒരു പുതിയ വല്ലും ഒരു കമ്പിളിയിൽ പോതിഞ്ഞു സമ്മാനിക്കും. ഇത് വല്ലും (മഗ്രോടി)† രണ്ടുപുതം ചുറുനു. അമ്മായി അപ്പോൾ വളു മുതലായവ ഇടീച്ചു് ചുമകിപ്പിക്കും ചെയ്യുനു. പുരോഹിതനായ ഇരയത്രു് (മുഖമണാരിൽ ഒരു താണവർദ്ധം) ഉടനെ താലിനെയടക്കുന്നു് മനബാളുന്നും കയ്യിൽ കൊടുക്കുന്നു. അതേ സമയത്രു് ദേശന്തോ് പണികൾ (കണിയാൻ) ‘മുള്ളുത്രം കാലമായി’ എന്ന ഉച്ചതിൽ പറയുകയും, ഉടനെ വാദം മടിയിൽവെച്ചു് പേണക്കട്ടിയുടെ കഴുത്തിൽ മനബാളുന്നും താലിനെക്കട്ടിക്കും ചെയ്യുനു. പേണക്കട്ടി കയ്യിൽ അപ്പോൾ ഒന്നും വാൽക്കണ്ണുപിഡിയും പിടിക്കേണ്ടതാണ്. പണിക്കാരുടെ കുടുംബജീവിയിൽ ആ ഘട്ടത്തിൽ ഒരു ഗ്രാമണി (നമ്പ്രുള്ളുമ്പി) കന്ധകയും മനബാളും നെയ്യും അന്നത്രഹിച്ചുകൊണ്ടു് പാട്ടപാടം. അവരെ വരുത്താൻ സാധിക്കാത്ത സാധാരണക്കാരുടെ ഇടയിൽ ആ കുത്രും, ചാടാൻ നിശ്ചയമുള്ള ചില നായനാർത്തനെ നിപ്പുമ്പിക്കുന്നതാണ്. ഇത് ചടങ്ങ കഴിഞ്ഞാൽ രണ്ടു കുട്ടയെന്നും ഇണം വാങ്ങുന്നും വന്നു് അവരുടെ വീടിനും അലകരിച്ചു വെച്ചിട്ടുള്ള ഒരിയിലേക്കു് കുട്ടികൊണ്ടു പോകുന്നു. അതിൽ മുന്നു് ദിവസത്തോളം അത്രലുമായിരിക്കുന്നപോലെ അവർ കുട്ടനായിരിക്കും. നാലുംബിവസം രണ്ടു പേരുംകൂടി കൈകോത്തുപിടിച്ചു് അടുക്കുയുള്ള കൂളത്തിലോ പുഴയിലോ കളിക്കുന്നു. കളി കഴിഞ്ഞു് വല്ലും മാറി രണ്ടു പേരും അതായും തന്നെടുപിഡിയും സ്ഥിതിക്കുന്നസരിച്ചു് ആദ്യാഷയേന്തോടു കൂടി വീടിലേക്കു പോകുന്നു. ദശാഷയാതുക്ക് ആന, വാദം, മഞ്ഞാവെള്ളം തളിക്കൽ, മുതലായവ ഉണ്ടായിരിക്കും. അവൻ വീടിൽ വരുമ്പോൾ

* ചില ദിക്കിൽ അമ്മാമനാണു്.

† മരുകേടി.

വാതിലടച്ചിരിക്കും. അത് മണവാളൻ മട്ടിത്തുറക്കേണ്ടതാണ്. വീടിൽ കടന്നാൽ വടക്കപുറത്ത് അയയാറാ ഇരിക്കുന്നു. അമ്മായിയും മറരജി സൃഷ്ടി ചണ്ണാതിമാരം അപ്പോരം രണ്ടുപേരേയും സമീപിച്ച് അവക്ക് മധുര പദാർത്ഥങ്ങൾ സമ്മാനിക്കുന്നു. പെൺകുട്ടി അതിനുശേഷം മണവാളൻ ചോറ വിളവിക്കുന്നതും രണ്ടുപേരും ഒരേ ഇലയിൽ നിന്ന് ഉണ്ട് കഴിച്ചതിനുശേഷം പന്തലിലേക്ക് വരുന്നു. അപ്പോരം ഒരു വസ്തു രണ്ടായി മറിച്ച് ബാഹോദത്തുക്കും ബാഹോ വസ്തു കൊടുക്കുന്നു. ഇതു വസ്തുപ്പോലെ വിവാഹമേഘനസ്യവക്കമായി കൈത്തുന്നതാണ്.” * ഇതു വിധം ചടങ്ങുക ഷേഖരകുട്ടി ആദ്യമാണെങ്കിലും വന്നിൽക്കും താലികെട്ടു കല്പം ഇക്കാലത്ത് ഒരു വെറും ആച്ചാരമായി പരിഞ്ഞിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നിലും പ്രാചീന കാലത്ത് അതിനും ഇതിലധികം ഗൈരവം ഉണ്ടായിരുന്നിരിക്കും മെന്നാണ് ഉണ്ടാക്കുന്നത്.

ഇനി പുട്ടിരിയുടെ ചടങ്ങുകൾ പരിശോധിക്കാം. ഭേദനന്ദന കാല ത്രഞ്ഞ കല്പാണത്തെപ്പറ്റി മാത്രമെ പാടുകളിൽനിന്ന് നാക്കു അറിവാൻ സാധിക്കുന്നില്ല. പാലാട്ട് കോമൻററയും ഉണ്ണിയുടേയും കല്പാണം ഒരു സാധാരണ നിലയിലുള്ളതാണെന്നു പറഞ്ഞുകൂടു. കടിപ്പുകയുള്ള വീട്ടുകാരയതുകാണ്ടി പതിവുള്ള മത്സ്യങ്കളാണും അഞ്ചൂരാന്തം ചെയ്യുന്നതുമെന്താണെന്ന്. ആദ്യം മുക്കുവാൻ വെറിലെ ചോദിച്ചപ്പോരം കോമൻ കെകകൊണ്ടാണ് കൊടുപ്പിക്കുന്നതു്. വരൻ കൊണ്ടുവന്നു വെറിലെ സ്വീകരിച്ചും കല്പാണം അനവഭിച്ചതായി കൈത്തുന്നതുമാണെല്ലാ. † വാതിൽ മരഞ്ഞനിന്ന് വെറിലെ മുതലായവ കൊടുത്ത കോമൻറ കള്ളിൽ തിശ്ചന്ന കണ്ണ് അവക്ക് സംശയം ജനിച്ചപ്പോരം “ചുരികത്തി സ്വല്പം, ലൈക്കത്തിന്മാണും” അവർം സമാധാനവും പറയുന്നണ്ട്. ഭേദനന്ദന തന്ത്രാശയോടുകൂടി അഞ്ചുപ്പാക്കുന്നും അമ്മായി കൊടുത്ത ആദരണാശ കുണ്ണിത്തു് കല്പാണചുമയം പുതിയാക്കാൻ അവരും മറക്കുന്നില്ല. അമ്മ

* An account of ‘Talikettu Kalyanam,’ given to the Malabar Marriage Commission, (1891) by K. R. Krishna Menon, Retd. Sub-Judge.

† വടക്കുപാടുകൾ, p. 65, S. R. V. Press Edition.

എങ്കണ്ട് സൃഷ്ടിയാണ് വെറിലെ മുക്കുവാൻ ചോദിക്കുന്നതു് പ്രഥമനസ്യവക്കയായിട്ടും, അതു കൊടുത്താൽ ആക്കാനുപ്പും അഞ്ചിപ്പിച്ചതായിട്ടും കൈത്തുന്നതു കുരുത്തിൽ പണ്ണേ പതിവുള്ളതാണു്. താഴെപ്പറയിട്ടുള്ള കാവിലും ചാരംതേനാൽ ചീരവിനെക്കണ്ടു് അന്നറാഡ മംഗലനായപ്പോരം ആദ്യം ചോദിക്കുന്നതു് മുക്കുവാണു്.

യുടെ അന്നത്രഹം വാങ്ങാതെ കോമനം പറപ്പേടുന്നില്ല. കാവിൽവെച്ച്
ആജാളമാർ എതിക്കാനായി വന്നപ്പോൾ,

“കാത്തുതയൻ തവൻറ മഞ്ചകനാം
കൂപ്പുള്ളിപാലാട്ട കോമനാബന
അരബ്ര അരിയാതെ അട്ടക്കവേണി
അവരോട് നിശ്ചിറ അട്ടത്താവല്ലോ
അതിന്റെയും നലയണ്ട പോകവെച്ചും.
അച്ചാരം വാങ്ങിയ തരിഞ്ഞില്ലെനാ
അനിക്ഷ ഉണ്ണര കഴിഞ്ഞിട്ടല്ലോ
എന്നാട്ടവരറില ചോഡിച്ചപ്പോൾ
വെററില അച്ചാരം തന്നതാരോ?”

എന്ന വാദം പറപ്പേട്ടവിച്ച് അവരെ മടക്കവാൻ അവരാക്ക് യാ
തൊരു കുസല്യം കാണുന്നില്ല. ഇതിങ്കിന്^o കല്പ്പാണ്ടതിനു മുമ്പായി
വധുവരന്നായട ബന്ധം അനേപ്പാന്നു ചില നിയേയജാളിം അച്ചാ
രവും വേണാമെന്ന് സിഖിക്കുന്നണഭേദ്യാം. അതു നേർവചിക്ക് സാധി
ക്കാതെ വന്നപ്പോൾ വല്ല കണക്കിലും ഉള്ളിക്ക് ശരിപ്പേട്ടതെങ്ങണിതായി
വനു. കാവിൽ നിന്ന് ജൈത്രയാത്രയായി വരുന്ന അവരെ എതിരെ
ക്കുറഞ്ഞ പാലാട്ട കക്കിയമു ചെയ്യുന്ന ഒരുക്കങ്ങളിൽ നമ്മുടെ ശ്രദ്ധയെ
ആകർഷിക്കുന്നവയാണ്.

“അതുകണക്കില്ലെന്ന കക്കിയമു
അരിയുമെ മത്തെള്ളം ചോപ്പിക്കുന്നു.
വിളക്കം നിരയും പിടിപ്പിച്ചപ്പോൾ,
മുത്താല്ലേ കൈക്കുമു മാലയിട്ട്
പടിപ്പുരതനിലും ചെന്നനിന്നു,
അതുതനു കാണുന്ന കോമനല്ലോ
അനുപ്പറത്തിനു എറക്കിനുണ്ട്
അരിയും എറിംതരകുംകാളിച്ചു
കയ്യും പിടിച്ചപ്പോൾ കൊണ്ടുപോയി
മാളികമുകളിലും കൊണ്ടിയത്തി.”

നിരവുപ്പ്, വിളക്ക് മുതലായ അസ്ഥിരഗവുങ്ങളുംകൂടി എതി
രേണ്ണവും, അരിയെറിഞ്ഞു് അകംകൊള്ളിക്കും, മാളികയിൽ കൊണ്ട്

പോയിങ്ങതല്ലോ, ശരിയായ കല്പാണത്തിൻറെ ചടങ്ങകൾ തന്നൊയാണാല്ലോ.

കംത്തിച്ചുള്ള കണ്ണമേനോനെ ജയിച്ചു് മാതുവിനേയുംകാണു് തണ്ണൻറെ തന്റവാട്ടിലേക്കു വരുമ്പോരു കോമക്കുപ്പു് മോട്ടിക്കുന്നതും മെച്ചിക്കുന്നതും നോക്കുക:—

“മാതുനെ കൊണ്ണിങ്ങു പോന്നിട്ടണോ?”
 ‘മാതുനെ കൊണ്ണിങ്ങു പോന്നിട്ടണു്’
 അപ്പോരു വിളിച്ചു അനുഭവത്തിയെ
 വിളിക്കു വനിതു ചീയവഫ്പോരു
 ‘മാതുനെ തന്നൊയും കൊണ്ടവായോ,
 കയ്യും പിടിച്ചുങ്ങു കൊണ്ടവനു
 ‘ഒന്നണ്ടു കേൾക്കുന്നും ചീയപ്പുണ്ടോ,
 മാതുനെ ശിള്ളുന്നും പാടിപ്പുണ്ടോ
 അവഴിടെ കാരണമായിട്ടിപ്പോരു
 തുള്ളനാടൻ കോട്ടയും പിടിച്ചു ചെത്തു
 മാതുന്നൻ കയ്യും പിടിച്ചു ചീയ
 മാളിക മകളിലും കേരിയവർ.’

ഈവിടേയും ചില്ലറയായി ഒരു കല്പാണചുട്ടുങ്ങു കാണുന്നണു്.

കൊടർമ്മവ വാഴുന്ന കംത്തിക്കുന്നെങ്കിയെ ചെത്തു കൂടിക്കുവിൽനിന്നുണ്ടു്
 പിടിച്ചുകൊണ്ടവനുതെങ്കിലും തദ്ദോളിത്തന്റവാട്ടിലെത്തുമ്പോരും ആ വീരൻ്നൻ അമഹ വിധിയാംവള്ളും അവലേ സപീകരിക്കുന്നണു്.

“അരരിയും എറിതുങ്ങു കൈ പിടിച്ചു,
 കയ്യും പിടിച്ചുങ്ങു കൊണ്ടപോയി
 പടിയും പടിപ്പുര മുടക്കനു
 പടകളും മററത്തും കൊണ്ടചെവനു
 നാൽകെടക്കത്തു കടത്തിയമു
 കട്ടമർ പുൽപായ മുടമലൻതി
 കയ്യു പിടിച്ചുങ്ങുതുന്നുണ്ടു
 ബാഹിച്ചു തന്നീർ കൊട്ടക്കുന്നണു
 പാർബന്ധം തന്നു കഴിച്ചിത്തമു
 മാളിക മകളിലും കൊണ്ണിയത്തി.”*

മുലാക്കാരമായോ, പടവവ്തിക്കിട്ടിയ സമ്പാദ്യമായോ എങ്കിനെ യൈക്കിലും ചെറ്റിനെ കൊണ്ടുവന്നാൽ സപ്രതാവിട്ടിലെ സ്നീക്കിള്ളടക്ക അനുസ്ഥലപ്രാദേശിക ക്രമിയേ അകത്തു കടത്താൻമുള്ള എന്ന് ഇതിൽനിന്നു തെളിയുന്നുണ്ട്.

മേൽ വിവരിച്ച സംഭവങ്ങളെല്ലാം ശരിയായ കല്പാണമായി കണക്കാക്കാമോ എന്ന സംശയമാണ്. അവയിലെ പരിശാഖയിൽക്കൂടാം സാധാരണ ജീവിതത്തെ സംബന്ധിക്കുന്നവയെല്ല. വീരമാർക്ക് അക്കാലത്ത് സമാധാനത്തിൽ അന്തരാഹാസ്യത്തോടു ഉണ്ടായിരുന്നതിനാൽ അവരുടെ പല സാമ്പദ്ധാഭ്യർഷിക്കുന്ന സമുദായം വഴിക്കുപ്പോന്നതിൽ അത്രുള്ളതുപോകാനില്ല. എല്ലാ രാജ്യങ്ങളിലും വീരമാരുടെ സ്ഥിതി അതുതുന്നയാണ്. പ്രക്ഷേ അവരെ അംഗങ്ങനു തോത് സാധാരണതരത്തിലുള്ളതാവാൻ പാടില്ല തല്ലപ്പും. പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിങ്ഗതേയിരുത്തുന്ന പുടഞ്ചി സാധാരണ മട്ടിലുള്ളതുന്നയാണ്. ‘താമരക്കുട്ടവാണ കണ്ഠതന്നെമല്ല’ അവക്കുള്ള കൂട്ടടക്കവിൽവെച്ചുകണ്ട് മോഹിക്കുന്നു. അവർക്ക് ‘ഉഴുംപറഞ്ഞു’ അതരാം വന്നിട്ടുണ്ടോ എന്നനേപോഷിക്കുകയും, ഇല്ലെന്നറിതതുപ്പോരം അവളുടെ കൈക്ക് മോതിരമിട്ടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പിന്നീട് പുത്രാളി ചാത്തപ്പും നമ്പ്രാക്ക് ‘ലെവിലമുറി’ക്കായി ഓല അയക്കുന്നു. അങ്ങേരും സമ്മതിക്കുന്നയോടുകൂടി പുടഞ്ചിക്ക് ദയക്കാശം കൂടുന്നു. നമ്പ്രാരുടെ ഭാത്യുടെ തുമിമാഡംകൊണ്ട് ചില വൈഷ്ണവങ്ങളും ഉണ്ടായെ കിലും ടുടിയിൽ കണ്ഠത്തിൽ ചിങ്ഗതേയിരുത്തുന്നതിൽനിന്നുണ്ട്. മുഖ പുടഞ്ചിക്ക് ‘നാട് മതിച്ചോക്’, ക്ഷണക്കാത്തുകൂടാം അയക്കുന്നുണ്ട്. അടിയന്തിരത്തിന് തേച്ചുംളി ഭേദനാൾ, പഞ്ചംപഞ്ചി ചെന്തു, കീഴുറനെല്ല പ്രാടിയ കണ്ഠത്തിക്കുള്ളൻ എന്നീ വീരാഘവസമാരല്ലോ വരുന്ന അനന്തരമിക്കുന്നുണ്ട്. ഇതിൽ പ്രധാന ചടങ്ങംയി കാണുന്നത് സ്നീയേ ചുമ തിച്ച് പടിഞ്ഞാറേറ്റാക്കുന്നതാണ്.^t അതിനുശേഷം സദ്രായം, സഫ്റ്റ് സിസ്റ്റം കഴിത്തു വയ്ക്കുന്നാൽ വരുമ്പരിപ്പിലേക്കു പോകുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ട്. ആ ഘട്ടത്തിൽ വരുന്നു അമു ഉപചാരപ്പും സപ്രികരിക്കുന്നതുണ്ട്.

“പ്ലൈരീകാണ്ടം വരായൻകാണ്ടം,
എഴു നിറനാഴി വൈക്കുന്നല്ലോ.
അരിയും നിറനാഴി വെച്ചാളുമു
അരിയും പു ചാടി എതിരേറുല്ലോ.

* Part II, pp. 93—104

† Part II, Page 103.

അരിയും നെരിച്ച് മുണ്ട് വയത്തി
ക്കണ്ഠൻ പാലും പഴം കൊടുത്തു”

ഈ കല്യാണത്തിനും മുൻകുട്ടി വധുവരമായെട ഉററ ബന്ധുകളെ മാറി അരലോഹന നടത്തുക, നൃത്തിൽ പ്രമാണികളെ അരിയിക്കുക, വരൻ അക്കമ്പടിയോടുകൂടി പോകുക, വധുവിനെ അക്കമ്പടിയോടുകൂടി കൊണ്ടുപോരിക, വരദമാത്രിൽ വധുവിനെ വേണ്ടതുപോലെ സപീക റിക്കക, എന്നീ പടങ്ങളുള്ളാം ഉംപെട്ട കാശാന്നണ്ട്. “കേക്കൻമല വാണ ക്കണ്ഠപ്പുകൾക്കുമരെയു്”* പുലിനാട്ടവശാ തന്മുരാൻ പുടമുറി കഴിക്കുന്ന തും ചില പടങ്ങളുള്ളടക്കിത്തരബന്നയാണു്. അവളുടെ പാട്ടുകേള്ളു് മേഖ തന്മുരാൻ അവരു കന്നുകയാണുനിഞ്ഞു്, ലവവിലമുറിക്കു് കുറിച്ചുകൊണ്ട് ലാല അയക്കുന്നണ്ട്. ക്കണ്ഠപ്പുകൾക്കുമരുടു സമ്മതിച്ചു് ലിവസം നിശ്ചയിക്കുന്നു. കല്യാണഭവസം മുന്താറിച്ചുപുത്ര നായനാരോടുകൂടി തന്മുരാനെഴുന്നുള്ളൂ. അഞ്ചേഹത്തെ ‘അരിയും പു ചാടി’ നായനാർ എതിരേറേ പടിഞ്ഞരാറരിൽ ഉപവേഗിപ്പിച്ചു.

“ലവവിലമുറിക്കൊക്കു രാശി അരുദയരം
ലവവിലമുറിക്കു കഴിക്കുന്നാലോ
ലവവിലമുറിക്കു കയിഞ്ഞേതരതു്
സഭ വെട്ടിപ്പിൽ കൊടക്കുന്നാലോ.”†

എന്നീ ക്രമത്തിൽ പുടമുറിയും കഴിച്ചു. അതിനുശേഷം വധുവി നോടുകൂടി തന്മുരാൻ തിരിച്ചെഴുഫുന്നുള്ളൂ.

മേഘംഖരിച്ച വിവരണങ്ങളിൽ നിന്നും ഒരു സംഗതി സ്ഥാപിക്കുന്നണ്ട്. നായനായെ ഇടയിൽ (ഉത്തരകേരളത്തിൽ) കല്യാണചുട്ടുകളിൽ കാത്തുത്തിൽ വ്യക്തികൾക്കു് ധാരാളം നീപാതത്രുപ്പുകൾനും ഉംഗി ക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ചടങ്ങകളുള്ളടക്കയിലും അല്ലാതെയും വധുവരമാക്കു് സമേളിക്കുന്നതിനും വിരോധമില്ല. പക്ഷേ എഴുപ്പത്തിൽ അടിന പോലെ അക്കന്ന ഫോകനാതായിട്ടുള്ള പ്രഭ്രാന്തങ്ങൾ കാണുന്നില്ല. വിവാഹം കഴിഞ്ഞതിട്ടുള്ള ഒരു സ്ത്രീയെ മറുവു വീരൻ കയ്യുലാക്കും, സമത്വമാണു കീൽ സ്ത്രീ അയാളുന്നിച്ചിരിക്കും അനും നടപ്പായിക്കുന്നവെനു് കൊ കർശ്ചക്കുഡിയുടെ ഉദാഹരണത്തിൽ നിന്നും ഉംഗിക്കുന്നതു് ശരിയാക-

* Part II, pp. 106—130.

† രംജക്കുംകുടു പുടമുറി.

‡ Part II, p. 113.

മെന്ന തോന്തനാലു. അതു അനുഭവത്ത് ശത്രൂരമായിരുന്നുകിൽ വീരമാർ തമിലിട്ടേണമെന്നില്ലപ്പോ. അങ്ങിനെയുള്ള സംഭവങ്ങൾ സാധാരണക്കാരിൽ സുലഭമായിരിക്കുമെന്നും വിചാരിച്ചുകൂടാ. വീരമാരിൽ ഭേദം മുകീകരിക്കുകും സഹജമാണെന്നും പല രാജുങ്ങളിലേയും പരിത്രം വിളിച്ചുപറയുന്നുണ്ട്. അതുപോലെ ഒരു ഭേദത്തിനും വശംവദയായതായിരിക്കണമെന്നും കൂടി. അവഴിം അതിപരാന്തരമാലിനിയായിട്ടാണല്ലോ കാണുന്നതും. വീരമാരിൽ ചാപലുമാംവാമകിൽ വീരത്തണ്ണിമായം അങ്ങിനെയൊരു പിത്തവുത്തയിൽനിന്നും ചീതിരിക്കാൻ വഴിയില്ല. അവങ്ങം മനഷ്യവർദ്ധത്തിൽ പെട്ടവരാണല്ലോ. മിത്തത്തിയുടേയും കണ്ട്രൂക്കമയുടേയും പുടമറി പൊതുവെ അനുഭൂവർ അംഗീകരിച്ചിരുന്നു കല്പാണച്ചുടക്കരംക്കും ഭസ്താനമായി കരഞ്ഞെണ്ണിരിക്കണും.

കല്പാണത്തിനെ കരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ ‘കല്പാണ’, ‘ലവവിലുറി’, ‘ഉഴം പൊരക്കും’ അണല്ലെങ്കിൽ ‘പറക്ക’ എന്നീ പ്രയോഗങ്ങൾ കാണാം പാട്ടുകളിൽ പ്രാചൃത്യം കാണുന്നതും. താലികൈട്ട് കല്പാണ ത്തിനും ‘മനതകളുക്കല്പാണ’മെന്നും പറഞ്ഞുവന്നതായി കാണുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ആധുനികകാലത്തും സമുദ്രാവാസുജനനാരെ തെററിശ്ശരിപ്പിച്ച “സംബന്ധം” ഫൈം പാട്ടുകളിലാനില്ലെന്നും കാണുന്നില്ലെന്നും സംഗതിനമുടക സവിശേഷഗ്രാമയെ അർഹിക്കേണ്ട ദന്താശം. പാട്ടുകരം അധികവും കടത്തന്നട്ടിനെ സംബന്ധിച്ചുവയ്ക്കുതുകൊണ്ടായിരിക്കണും, തെക്കെ മലയാളത്തിൽ പ്രചാരമുള്ള ‘കിടഞ്ഞാറ്’, ‘പുടമറി’, ‘കിടക്കശല്പാണ’ പുടക്കാട് (ഈ പദം അധികം പ്രചാരമുള്ളതും തിരുവിതാംകൂരിലാണ്) എന്നീ പേരുകളും അവയിൽ കാണാതിരിക്കണുതും. പുടമറിയുടെ ഒരു വിവരണം താഴെ ചേർക്കുന്നു.—

* “മരമക്കെന്നായികളും നായമാരുടെ ഇടയിൽ വിവാഹത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന പ്രധാനവദം (ഇക്കാലത്ത്) ‘സംബന്ധം’മാണെന്നും..... സൂജ്ഞമാവുന്നു. എന്നമാത്രമല്ല, സത്രാസമിതികൾ സൂക്ഷ്മായും, മനസ്സിൽ തിരുത്തും, പരിശോധിച്ചു നോക്കുന്നും ‘സംബന്ധം’ത്തിന്റെ പ്രധാന പട്ടാടകരം കേരളമാട്ടുക്കും” മൊത്തത്തിൽ ഒരുപോലെയാണെന്നും പറയാവുന്നതാണ്. വിവാഹത്തെ സൂചിപ്പിക്കാൻ ചിലഭിക്കിൽ പ്രത്യുക്കം പില പേരുകരും ഉപയോഗിക്കുന്നതുപോലെ അവയെ സംബന്ധിക്കുന്ന പട്ടാടകരംകും ഒഴുവപ്പെട്ടുപാശം കണ്ണിനാവനേക്കാം. സാമാന്യ പട്ടാടകളും ഒരുപോലെതന്നെ. ഉദാഹരണമായി പറക്കയാണക്കിൽ,

* From the Note submitted by the late O. Chandu Menon to the Malabar Marriage Commission (1891).

പുള്ളിയേയൽത്തിന് (Betrothal) മന്ദായി വധുവരമായടക നക്കു ക്കുംകൾ ചെയ്തതുണ്ടോ എന്നറിയാനായുള്ള ജാതകപരിശോധന, അടിയന്തരത്തിന് മുമ്പൻ നിയേയിക്കണ്ട്, സാധാരണ സംബന്ധസ കഴിക്കുന്ന സമയം, മ്രൂപമണകൾ കൈണി, സുഖിക്കുമായ സദ്ഗ, വധുവ രഹം തമ്മിലുള്ള കുടിക്കാഴ്ച എന്നീ സംഗതികൾ വിഡിയാംവള്ളം നടത്തിപ്പോയെന്നതു കേരളത്തിലെ സംബന്ധങ്ങൾക്ക് പൊതുവെയുള്ള വ യാണ്. ഈ ഘട്ടത്തിൽ, ഭേദപ്പെട്ട നായമാരടക തുടക്കിൽ എല്ലാ സംബന്ധങ്ങളിലും മെല്ലിരഞ്ഞ ഓരോ ചടങ്ങ നടത്തിപ്പോയെന്നണ്ടുനാം താൻ പറയുന്നതായോ, അതിനും പുരുഷ നടപാശാരലുകാരം വിവാഹം ചെയ്യുന്നമെന്ന് ആത്രുഹിക്കുന്ന എല്ലാവരം അതുപ്രകാരം നടക്കേണ്ടതുനാം താൻ പറയുന്നതായോ, ധരിക്കുന്നതുനാം താൻ പറഞ്ഞ കൊള്ളിട്ടു. സംബന്ധചുടങ്ങകളിൽ ഭേദഭേദങ്ങളുണ്ടാവില്ല ചില വൃത്രാസങ്ങളും, തൊക്കെ മലയാളത്തിൽ നടപ്പുള്ള ചില പ്രത്യേകതര തിലുള്ള സംബന്ധങ്ങളിലെ വിശേഷവിധികളും, താൻ സമർപ്പിയായി വിവരിക്കാം. ആദ്യമായി വടക്കെ മലയാളത്തിൽ നടപ്പുള്ളതായ ‘പുട മറി’ അംഗീകാരിൽ ‘വസ്ത്രഭാനത്തെ’ വിവരിച്ച് സംബന്ധത്തിന്റെ മറ്റു അപദേശങ്ങളും അതും തമ്മിലുള്ള വൃത്രാസം കാണിക്കാം. പലതരത്തിലുള്ള സംബന്ധരീതികളിൽ ‘പുടമറിയണം’ വടക്കെ മലയാളത്തിൽ എററവും ശൈറവമുള്ളതായും പരിജ്ഞാരമായും കണ്ടിവരുന്നതു്.”

“ക്കു കണ്ണിയാനെക്കൊണ്ടിള്ള വധുവരമായടക ജാതകപരിശോധനയാണ്” പുടമറി അടിയന്തരത്തിന്റെ ആദ്യത്തെപ്പുടങ്ങൽ. ഈത് വധു ഗ്രഹത്തിൽ ഇരുക്കുന്നതുകേയും ബന്ധുക്കൾ മുഖാന്തരം നടക്കുന്നു. കണ്ണിയാൻ ജാതകങ്ങൾ പരിശോധിച്ചതിനാദേശം അതിന്റെ ഫലങ്ങൾ പറയുല്ലാഡിയിൽ എഴുതുന്നു. അങ്ങനെടുക്കുടി ആ വിവാഹത്തപ്പറി അഥാളുടെ അഭിപ്രായവും (ബന്ധം യോജിപ്പുള്ളതാണെങ്കിലും അംഗീകാരിലും) കരിച്ച് ആ ഓല വരഞ്ഞെ ബന്ധുക്കൾക്ക് കൊടുക്കുന്നു. ജാതകം ക്കുന്ന പക്ഷം വിവാഹാദ്ദോഷപരിവസം ഉടനെ നിയേയിക്കുന്നു. തിരുതിരണഭാല്യിൽ കരിച്ച് നേരും വധുവിന്റെ അമ്മാമന്നും മററതു് വരഞ്ഞെ ബന്ധുക്കൾക്കും കൊടുക്കുന്നു. അതിന്റെ ശേഷം കണ്ണിയാനും വരഞ്ഞെ ബന്ധുക്കൾക്കും ഒരു വിഞ്ഞനസല്ലൂരം വധുത്രഹത്തിൽവച്ച് നടക്കുന്നു. കണ്ണിയാന് പണമായിട്ടും മണംായിട്ടും സമ്മാനങ്ങൾ ഈ അവസരത്തിൽ കൊടുക്കുന്നതാണ്. വടക്കെ മലയാളത്തിലുള്ള പുടമറിക്കുല്ലാം പതിവുള്ളതാണ് ഈ പ്രാരംഭപ്പുടങ്ങൽ ഇതിനു് ‘പുടമറി കരിക്കൽ’

എന്നാണ് പേരു പറയുന്നതു്. ഇങ്ങിനെയാൽ ചടങ്ങു് തെക്കെ മലയാളത്തിൽ ഉള്ളതായി കേടുവില്ല.

“ചുട്ടുറി ദിവസത്തിനു് മുന്നോന്നലോ ദിവസം മുമ്പു് വരൻ തന്റെ കാരണവന്നും, സ്പജനങ്ങളിൽ പ്രായം ചെന്നവരെയും വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിനും അവക്കുടെ സമതം പേരിനു മോഡിക്കവാനായി ചെന്ന കാണക എന്നൊരാഹാരമുണ്ടു്. അത് മുട്ടത്തിൽ വരൻ വെറിലടക്ക മുതലായവ കാരണവന്നും സമ്മാനിച്ചിട്ടാണു് വിവാഹത്തിനായി അവക്കുടെ സമതം വാങ്ങുന്നതു്. നിശ്ചയിച്ചു ദിവസം സന്ധ്യക്കു് ശ്രദ്ധം വധു വിശ്രാം മുഹമ്മദിലേക്കു് തന്റെ സ്നേഹിതനാരോധകുട്ടി വരൻ പോകുന്നു. ഒരു മുഖ്യാഷയാത്രയായിട്ടാണു് പോകുവാളിയെന്നു്. വധു മുഹമ്മദിന്റെ പടിക്കലെത്തിയായി അവിട്ടതെന്ന സംശ്വം വരുമ്പോൾ എതിരേറു് അദ്ദേഹ തന്നും സ്നേഹിതനാരോധും വീടിനുണ്ടും ലേക്കു് കൊണ്ടുപോയി തെക്കിനി യിലോ, തെക്കഭാഗത്തും ഒരു മുറിയിലോ ഇരുത്തുന്നു. അവിടെവെച്ചു് വരൻ ഗ്രാമംമുക്ക് കുക്കിണ്ണയോ ഭാനമോ കൊടുക്കുന്നു. ഇതിനുണ്ടെങ്കം വിയന്നകാക്കല്ലോം അതികേക്കമമായ ഒരു സബ്രയണഭാവും. ഇത് ഘട്ടത്തിലാണു് കണ്ണിയാൻ പ്രവേശിച്ചു് മൂലത്തം വിളിച്ചുപറയേണ്ടതു്. അതു് പറിത്തു ഉടനെ അധാരക്കുള്ള പ്രതിഫലം കൊടുക്കുന്നു. വരുന്ന പിന്നീടു് പടിഞ്ഞാറാറിലേക്കു് (വീടിലെ പ്രധാനമുറിയിലേക്കു്) കൊണ്ടുപോകുന്നു. വരൻ സംശ്വകാർ കരെ (കോടി) വസ്ത്രങ്ങളും, വെറിലക്കൈകളും, അടക്കയും, കൊണ്ടവന്നിട്ടണായിരിക്കും. അവയല്ലോം സാധാരണ ദൈവപിക്കമായും വീടുസംബന്ധമായുള്ള അടിയന്തരങ്ങളും നടത്തുന്ന പടിഞ്ഞാറമുറിയിൽ വെക്കുന്നു. ഇത് മുറിതന്നെ അലക്കരിച്ചു് അന്നതെ കിടപ്പുറയാക്കുന്നതാണു്. അതിൽ കുതിച്ച വിളക്ക്, അഞ്ചു മിലല്ലും (മാംഗല്യസൂചകമായ എട്ട് സാധനങ്ങളുടെയത്) * മുതലായവയും വെച്ചിട്ടുള്ളതായിരിക്കും..

.....വരൻ ആ മുറിയിലേക്കു് കടക്കുന്നും അവശ്യമുണ്ടു് നിലത്തു് വെച്ചുതായിക്കാണും. വരൻ തന്റെ പ്രധാന ചാഞ്ചാതിയോടുകൂട്ടി കിഴക്കെ വാതിൽക്കുടെ മുറിയിൽ കടക്കുന്നു. വധു വേഷഭ്രംബികളോടുകൂട്ടി അമ്മായിരാലോ, അല്ലെങ്കിൽ വീടിലെ പ്രായം ചെന്ന ഒരു ശ്രീയാലോ ആനീതയായി പടിഞ്ഞാറെ വാതുകൾക്കുടെ ആ മുറിയിൽ പ്രവേശിക്കുന്നു. വധു കിഴക്കോട്ടുതിരിഞ്ഞു്, വിളക്ക്, അഞ്ചുമാലപ്പും ഇവ മുഖിലാക്കുന്നവും നില്ക്കുന്നു. വരൻ പ്രധാന

* 104-ാം പേജു് നേരംക്ക.

മജ്ജാതി അപ്പോൾ കോടിവില്ലുമെട്ടത് വരൻറ കൃതിൽ കൊടക്കണ്ണ കയം അയാൾ അത് വധുവിന്റെ കരതിലുള്ളിക്കുയാം ചെയ്യുണ്ട്. ഈ കഴിഞ്ഞാൽ വധുവിന്റെ കുടുംബവന്നും വധുവരന്മാരും തോളിലും തലയിലും അരി എറിയുണ്ട്. ഉടനെ വരൻ തക്കിനിയി ലേക്കു മരുന്നായ കമ്മം നടത്താനായി ആ മരി വിച്ചപോകുന്നു. അവിടെ അയാൾ കാരണവന്നാക്കം സ്നേഹിതന്നാക്കം അപ്പും, വെറില, അടക്ക, മതലായവ സമ്മാനിക്കുന്നു. വെറില അടക്ക, മതലായവ അവിടെ അന്നു വന്നുചേരുന്ന് എല്ലാവക്കം കൊടക്കുന്നു. വിഞ്ഞനകാരല്ലോം പോയിക്കഴി ഞ്ഞാൽ വരൻ വധുവോടുകൂടി കിടപ്പുറയിലേക്കു പോകുന്നു.”

“ഈ പുടമുറിയുടെ ശരിയായ ഒരു വിവരമാണ്. പിറുന്ന രാവിലെ “വെറിലക്കെട്ട്” അപ്പേജിൽ ‘സർക്കാര്’ എന്നൊരു ദാനം ഇതിനെ തുടർന്നുണ്ട്. വരൻറ ബന്ധുക്കളുടെ ഗുരീകൾ അന്നു വധുവിനെ വരുത്തുമത്തിലേക്കു അനുയയിക്കുന്നു. അവിടെ ആ സദ്ഗം പ്രമാണിച്ചു് ഒരു സദ്രാഡു (വിഞ്ഞനത്ത്) നടക്കുന്നു.”

“ഉഴിം പൊരുക്കുക” അപ്പേജിൽ ‘വീടാരം കയറക്’ എന്നത് വടക്കേ മലയാളത്തിൽ പ്രത്യേകമായിനടപ്പുള്ളി ഒരു തരം വിവാഹമാണ്. വിവരണാത്തിൽനിന്ന് പുടമുറി കരെ ചിലവുള്ള രേഖിയന്തരമാണെന്നു് കാണാവുന്നതാണ്. അതിനാൽ പലഞ്ചു ചിലവു കരഞ്ഞെ, ഉഴിം പൊരുക്കുക അപ്പേജിൽ വീടാരം കയറത്ത്, എന്ന അടിയന്തരമാണ് നടത്താ രജിത്. ഇതിന്റെ ചടങ്ങുകളും എക്കുണ്ടോ പുടമുറിയുടേതുപോലെ തന്നെ യാണ്. ചുരുക്കിയ മട്ടിലാണെന്നു ഉള്ള. വസ്തു കൊടക്കലിപ്പ്. പിന്നെ, സദ്ര വധുവരന്മാരുടെ ബന്ധുക്കൾക്കു മാത്രമെയ്ക്കു. ഇതിന്റെ ഒരു വിശേഷവിധി, ഭർത്താവു് ഭാത്യരുടെ വീടിലേക്കു് അഞ്ചാട്ട് ചെല്ലുന്ന മെന്നു, ചടങ്ങപ്രകാരമുള്ള പുടമുറി കഴിക്കാതെ ഭാത്യരെ തന്റെ വീടിലേക്കു് കൊണ്ടുവരാൻ പാടുള്ളതല്ലെന്നും ഉള്ളതാണ്. ഇത് വ്യവസ്ഥ വളരെ കൂത്രമായി വടക്കേ മലയാളത്തിൽ ആച്ചരിച്ചു വരുന്നുണ്ട്. ഉഴിം പൊരുക്കത്തു് എന്ന അടിയന്തിരംകൊണ്ട് ഭാത്യാദിത്താക്കവന്നാരായിട്ടുള്ള ചിലർ മതിന്റെ സന്താനങ്ങൾ ഉണ്ടായതിനു ശേഷം 15 ഉം 16-ഉം കൊല്ലും കഴിത്തു് ഭാത്യരെ വീടിലേക്കു കൊണ്ടുവരാനുള്ള സൗകര്യത്തിനവേണ്ടി പുടമുറിയടിയന്തരം കഴിച്ചുതാഴി എന്നിക്കു് നേരിട്ടറിവുണ്ട്.”

“തെക്കേ മലയാളത്തിലെ സംബന്ധത്തിന്റെയും പാലക്കാട് താലുക്കിലെ ‘കിടയ്ക്കല്ലുണ്ണം’ ത്തിന്റെയും ചടങ്ങുകൾ, വസ്തും കൊടക്കുന്ന തൊഴിക്കെ, മിക്കതും പുടമുറിയുടേതുപോലെ തന്നെയാണ്. വസ്തുത്തിനു

പക്കം പണം കൊടുക്കണമണിന്നല്ലാതെ, മററല്ലോ ചടങ്ങുകളും എക്കണ്ണം ഒരുപോലെതന്നെ. അതുമാരെ കല്പാണംകഴിഞ്ഞ ഉടൻ ദശാ ക്രമായെട വീട്ടിലേക്കെ കൊണ്ടുപോകാറില്ലാത്തതുകൊണ്ട് സൽക്കാരാടി യന്തരവും തെക്കെ മലയാളത്തിലില്ല.”*

തെക്കെ മലയാളത്തിൽ നടപ്പുണ്ടായ ‘സംഖ്യാ’ ത്തിനെന്നപുറി ക്കെ വിവരണം താഴെ ചേർക്കണാം—

“വരണ്ണര കാരണവനം വീട്ടിലെ പ്രായംചെന്ന സ്ഥീകളും കുടി വധുവിനെ തിരഞ്ഞെടുത്തു് ആ വിവരം വരുന്ന മററാരാം മുഖാന്തരം അറിയിക്കുന്നു. നേരിട്ട് അയാളോടു് ആ കാൽം അവർ പറയുന്നതല്ല; പറയുകയുമില്ല. അയാൾ സമതിക്കുന്നു. വധുവിന്റെ ബന്ധുക്കളുമായി പിന്നെ സപകാൽമായി അരലോചന നടത്തുന്നു. അവക്ക് ഇപ്പോൾ മണിക്കൂർ കുറിയിരാനെക്കാണ്ട് വിവാഹത്തിനാലേഡിക്കപ്പെട്ട വധുവരും ആടെ ജാതകം പരിഞ്ഞായിക്കുന്നു. ജാതകങ്ങൾ സാധാരണ ദേശജി ചുംബം കാണാറല്ലെന്നു്. കണ്ണിയാൻ സംഖ്യാത്തിനാളും ദിവസവും കറിക്കുന്നു. അതിനു് കരച്ചിവസം ഭവ്യു് വരണ്ണര വീട്ടിലുണ്ടായണോ കൂടിയും കാട്ടിയും തജ്ജരം വരുന്നണില്ലെന്നും അവക്ക് ഇപ്പോൾ മധുരപലചരണങ്ങൾ കൊണ്ടും സദ്ധക്കാണ്ടും നന്നായി സർക്കരിക്കും. അവർ മടങ്ങിപ്പോ അന്ന സഹയം അവിട്ടതെ മുതൽ സ്ഥീയേം വരുന്നു് (പേരു പറത്തു്) വധു മുമായി (പേരു പറത്തു്) സംഖ്യാ വേണ്ടെന്നു് അറിയിക്കുകയും, അതിനു് മുന്നാലിവസം നല്ലതാണെന്നു് പറയുകയും ചെയ്യുന്നു. ആരലോചന സപീകരിക്കപ്പെട്ടുണ്ടു്. അതിനുംനേം വന്നവർ തിരിയേ പോകുന്നു”.

“നിശ്ചയിച്ച ദിവസം രണ്ട് വീട്ടിലും സദ്ധവട്ടങ്ങൾ ദയക്കുന്നു. വധുവിന്റെ വീട്ടിലേക്ക് എല്ലാ ബന്ധുക്കളുള്ളൂം വൈക്കുന്നാരുതെങ്കും” ക്ഷണിച്ചിട്ടില്ലവും. വരണ്ണര വീട്ടിലേക്ക് അയാളുടെ പ്രായക്കാരായ ചുല്ല

* തെക്കെ മലയാളത്തിൽ ചിലവക്കിൽ വല്ലും (കച്ച) കെട്ടക്കുന്ന സദ്ധവം ദിണ്ടു്. പിന്നെ സംഖ്യാം കഴിഞ്ഞതുൽ ‘ഭാഗ്യചയകുടിക്കുണ്ടാവരിക’ എന്നൊരു ആചാര രൂപം ഉണ്ടു്. അതു് പിരുട്ട് ദിവസംതന്നെന്നും വേണ്ടുമെന്നു നിർണ്ണയമില്ലെന്നു ഉള്ള. സംഖ്യാത്തിനാലും കരാളു് കുള്ളിൽ നല്ല ദിവസം നേരക്കി ‘രണ്ടാം കീടിയു്’ എന്നൊരു വിശേഷ വിഡിയും കൂടിയണ്ടു്. അതിനു വരണ്ണരുടെ അയാളുടെ അട്ടത്തെ ബന്ധുക്കളും കരക്കുന്നു്. മും ചടങ്ങും കുടി കഴിഞ്ഞിട്ടും വരണ്ണരു സോഡിയൂ, വീട്ടിലുണ്ടായി മറി സ്ഥീകരിക്കുകയില്ലോ പോയി വധുവിനെ കുടിക്കുംണ്ടുവരുന്നതു്. അതുപോലെ സംഖ്യാത്തിനു മുമ്പു് ‘സംഖ്യാം പറയാൻ പോകു്’ എന്നൊരു പത്രിവും ഉണ്ടു്.

സ്ത്രീമിതനാരെ രാത്രി ഏഴും എടുക്കോ മൺകിൾ ഉണ്ടിനു തകാവെള്ളം വരാനായും, അധികാരിയിൽ വയുമഹതിലേക്കു പോകുന്നതിനായും, ക്ഷണിക്കുന്നു. ‘കാരണവന്നാർ (പ്രായംചെന്നവർ) വരഞ്ഞു കുടുംബം പതിവില്ല ഉണ്ടും കഴിഞ്ഞത്തിനു ശേഷം ചജ്ജാതിമാരല്ലോവരും അക്കദാക്കിക്കുടി വരുന്നു വയുമഹതിലേക്കു കൊണ്ടുപോകുന്നു. പോകുന്നവരും ഭര്യുന്നവരും വരറിലും, (തവാട്ടിനും ധനസ്ഥിതിയിൽസരിയും മുൻഗത്തുനായും കെട്ട്) അടക്കി, പുകയിലും* എന്നിവ വയുമഹതിലേപ്പാവക്കിം കൊടുക്കാനായി എടുത്തുകൊണ്ട് കുടുമ്പജീവം. അവ വിഞ്ഞനകാക്കിം കൊടുക്കുന്നു. വയുമഹം വളരെ മുരത്താജീവിൽ അതിനാട്ടതു ഒരു വീട്ടിൽ നിന്നായിരിക്കും വിവാഹമയാതു പുരപ്പെട്ടുന്നതു.† വയുമഹതിൽ വന്നാൽ കുറച്ചുനേരം മുക്കുന്നതിനും ശേഷം പിന്നെയും സഖ്യരൂപം. അതിനുശേഷം അവരും വരറിലും മുതലായ മുടക്ക് സാമാന്യങ്ങൾ താലങ്ങളിൽ തെള്ളാക്കി വെച്ചിട്ടുണ്ടും ഒരു ദിവസിലേക്കു കൊണ്ടുപോകുന്നു. മുടക്ക് കഴിഞ്ഞാൽ ചില മധുരപ്പലഹാരങ്ങൾ സൽക്കരിക്കും. പിന്നീട് എല്ലാവരും ശയനമുറിയിലേക്കു പോകും. അവിടെ വീട്ടിലുള്ള സ്ത്രീകൾ, ലജ്ജനിമിത്തം ഒരു ജീവത്തുടെ പിന്നിൽ മരഞ്ഞുനിക്കുന്ന വധുവോടുകൂടി സമൈളിച്ചിട്ടുണ്ടാവും. വരുന്നു സംഘവും വിശ്വം ഒരു മുടക്കുടി നടത്തുന്നതോടുകൂടി സ്ത്രീകളുമായി സംഭാഷണവും ചെയ്യുന്നു. കുറച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ പുത്രജന്മം വയുവരഹാക്ക് ആരംഭിക്കുന്നതുകും പിന്നുവന്നു. താമസിയാതെ സ്ത്രീകളും ഓരോജ്ഞത്തരായി മിച്ചിന്നതെത്തു തന്നെ യാക്കി രാറും പുത്രത്തുനിന്ന് വാതിലുമടച്ചു് ശീയുന്നു.”

“മുത്തു വകു അവസരങ്ങളിൽ പട്ടമാർ ദിം, 4ിം, എന്നിങ്ങിനെ പില്ലുറ സംഭാവനകൾ വരറിലും അടക്കയോടുകൂടി ഒക്സിജന്റായിട്ട് വരഞ്ഞു കൂട്ടിൽനിന്നോ ചിലപ്പോറും വധുവിനും കൂട്ടിൽനിന്നോ സന്ധാരിക്കുന്നു. ക്ഷണിച്ചു വന്നിട്ടുള്ള മുള്ളും ചില ഗ്രാഹങ്ങൾ അറ തിരുവായ്ക്കുന്ന ഒക്സിജൻ കൊടുക്കുന്നതാണ്. അല്ലാതെക്കു പുത്രത്തുവെച്ചായിരിക്കും കൊടുക്കുന്നതു. വരുന്നുംവരുന്നില്ലെങ്കിൽ മുന്നധിനാ

* ചിലേടത്തു വസ്തുവും കൊണ്ടുപോകുന്നു.

† അഞ്ചുമംഗലപ്രേരണംടക്കുടി അമാവാസ്യം മറ്റു സ്ത്രീകളും പട്ടിക്കലേംഡും വന്നുവരുന്നു. സംഘാതന്ത്രഭ്യം സ്വീകരിക്കുന്ന പതിവും ചില ദിക്കിലുണ്ട്.°

‡ ഈ മല്ലത്തിൽ തവാട്ടിചെ അമാവാസ്യാം വയുസംഘത്തിലെ പ്രധാനംഗം. വരഞ്ഞു സ്ത്രീമഹിതനം വരുന്നു അമാവാസ്യാഡെ സെരമേളിച്ചിട്ട് പോകുന്നതാണ് ചില ദിക്കിൽ പതിവും.

രാധവക്ക് വധുമത്തിൽ തന്നെ അവിടെയുള്ള പുരഷമാരോന്നിച്ചു് കിടന്നറങ്കവാസള്ളൂ സൗകര്യംശാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. [ഒരു നായർ തന്റെ പുരഷമാക്കം സ്കൂളികൾക്കും പെരുമാറാണള്ളൂ മറിക്കറ വെച്ചേ കരയുണ്ടോ]. അവ വീടിന്റെ ഓഫോ അറററത്തായിരിക്കും. പുലച്ച്യാക ദേഖാർഥ വരം തന്റെ കുടുംബത്തുടെ വന്നവരോടുകൂടി പോകുന്ന പോകദേഖാർഥ തലയണ്ണയുടെ ഫോട്ടിൽ അധാരക്കുടെ അവസ്ഥ അനുസരിച്ചു് 8ക, 16ക, 32ക, 64ക. (64ക യിൽ അധികമാവുന്നതല്ല) ഇങ്ങനെ വെയ്ക്കുന്ന പതി വുണ്ടോ. ഇതു് വധുമത്തിലുള്ളവക്ക് അടിയന്തിരച്ചിലവിലേക്കുള്ള താണ്ണന്നാണ് സങ്കല്പം. ഇതോടുകൂടി ‘സംബന്ധം’ പുതിയായി. ഓരു തന്റെ മഹത്തിൽത്തന്നെ താമസിക്കുന്ന.* ഭർത്താവു് അങ്ങോടു ചെല്ലുന്ന. വെക്കുന്നരം വരികയും രാവിലെ പോകയുമാണ് പതിവോ. സംബന്ധ തന്ത്രംശേഷം ഏതാണും ദിവസങ്ങൾ കഴിത്തൊക്കെ വരഞ്ഞെ വീടിലെ പലിയമ വധുവിനു് വസ്തുങ്ങളും (പാവുംണ്ടോ, തോൽത്തുണ്ടോ ഇവ ഉംപ്പുടെ) ആരുമാസം തേക്കാൻജുളും എല്ലായും അയച്ചുകൊടുക്കും. ഇതു് ആരും മാസം മുട്ടേഖാർഡ ആരവൻറിക്കും. ഇവ ക്രൂഢത്തെ ലാണും, വിഷ്ടു, തിരവാതിരി, എന്നീ ആരുഭ്യത്തികളിൽ കുറച്ചു് പണം, വെറില, അടക്ക പുകയില എന്നിവയും കൊടുത്തയക്കാരുണ്ടോ. സാധാരണ അയക്കുന്ന സംഖ്യ 4ക, 8ക, 16ക, 32ക, 64ക ഇതിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു സംഖ്യ ആരുഭ്യിരിക്കും. വലിയ സംഖ്യ അയക്കുന്നതു് ഭർപ്പുമൊണ്ടോ.†”

“അധികം താമസിയാതെ ഭർത്താവിന്റെ വീടിലുള്ളസ്കൂളിക്കും പുതിയ അമ്മായിരെ,‡ അരുവരെ അവരെ കണ്ടിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ, അവരുടെ വീടിലേക്ക് കൊണ്ടുവരേണ്ടുമെന്നോ് ആരുഹം വെളിവാക്കും. വീണ്ടും കണ്ണിയാനെ വരുത്തുകയും അധാരം നിശ്ചയിച്ചു് ഗ്രൗണ്ടിവസം വരുന്നെന്നു വീടിലുള്ള രണ്ടോ മൂന്നോ സ്കൂളിക്കും പുതിയമായിയുടെ വീടിലേക്കു പോകകയും ചെയ്യുന്നു.‡ അവക്ക് അവിടെ സർക്കാരുംശാക്കും. അവരും വിനിച്ചുവിനെ കൊണ്ടുപോരുന്നു. അമ്മായി ഭർത്താവിന്റെ തന്നെ

* പിരുമ്പിവസം വരുന്ന വധുവിനെ മുട്ടിക്കുണ്ടുപോകുന്ന പതിവും തെക്കെ മലയാളത്തിൽ ചിലേടുത്തുണ്ടോ.

† ഒംഗരക്കാലവള്ളു് അവിടും ദിവസം ഒന്നും തെക്കെ വരേണ്ടുമെന്നു് തെക്കെ മലയാളത്തിൽ പ്രത്യേകിച്ചു് വള്ളിവന്നാട് തശ്ശുക്കിൽ സന്തുദംയ മുണ്ടോ. ആ ദിവസത്തിനു് “അമ്മായിയേണ്ണു്” എന്നു് പേരം ഉണ്ടോ.

‡ അമ്മായിയേണ്ണു് ഒരുപ്പരയേംഡമുണ്ടോ, വധുവെന്നു അംഗത്വവിവക്ഷയുള്ളതു്.

‡ സംബന്ധം നിശ്ചയിക്കുന്നതോടുകൂടി മുട്ടിക്കുണ്ടുവരുന്നുള്ള ദിവസവും ചില ദിക്കിൽ നിശ്ചയിക്കാറുണ്ടോ.

വാട്ടിലെത്തിയാൽ പട്ടികടക്കമേം വലത്തെ കാൽ എത്രും എടുത്തു വെക്കണമെന്നാണ് അതുവാരം. അപ്പോഴീക്ക് ആ തറവാട്ടിലും രണ്ടാ മുന്നോ സ്കീകർ പട്ടികളോളം വിളക്കം താലവും എടുത്തുമെന്ന് അമ്മായിരെ എതിരേക്കും. അവർ മുഖിലും അമ്മായി പിന്നിലുമായി നാ ലുകെട്ടിനുള്ളിൽ കടക്കം. അവിടെ ഒരു പായയിൽ അമ്മായിരെ ഇങ്ങ ത്തി, നിറന്നാഴി, പായ, വിളക്ക്, പഴം എന്നീ സാമഗ്രമികൾ അമ്മായി യുടെ മുഖംകു കൊണ്ടുവെക്കം. അവിടെയുള്ള ചെസ്റ്റുക്കാരി സ്കീകളിൽ— വിവാഹിതയോ അല്ലയോ എന്ന് എനിക്ക് നിയൈമില്ല—രാഡാ ഒരു പഴമെടുത്ത് അതിനെന്ന് ഒരു കഷണം അമ്മായിരുടെ വായിൽ കൊടുക്കം. ഇം ചടങ്ങിന് ‘മലും തീറിത്’ എന്നാണ് പറയുന്നത്.* ഭർത്താവിന്നു തറവാട്ടിൽ എതാനം ദിവസം താഴസിച്ചതിനശേഷം അമ്മായി തന്നെ വീട്ടിലേക്കുന്നു മടങ്ങിപ്പോരുന്നു. അപ്പോൾ ഭർത്താ വിന്നു വീട്ടിലുള്ള മുതിൻ സ്കീകർ വള്ള, മോതിം, വസ്ത്രങ്ങൾ ഇവ യെല്ലാം അമ്മായിക്ക് സമ്മാനിക്കം. ഇത് കഴിത്താൽ അമ്മായിക്ക് ഭർത്താവിന്നു വീട്ടിലേക്ക് നല്ല ദിവസവും ചീഞ്ഞ ദിവസവും നോക്കാതെ എഴുപ്പാഴം വരാവുന്നതാണ്?†

ഇഷ്യൻടേജേണ്ടുക്കുട്ടി കേരളത്തിലെ മറ്റൊപ്പേരുണ്ടാലീലും ഇതു രത്തിൽ തന്നെയാണ് നായന്മാരുടെ ഇടക്കിൽ കല്പാണാലികൾ നടക്കുന്നത്. തിരുവിതാംകൂറിൽ പ്രധാനമുള്ള പുടകോടചടങ്ങിൽ ഒരു വിശ്വേഷം വിധി കൂടിയണ്ട്. പുടകോടവിസം അടിയന്തരം കഴിഞ്ഞത് “വരൻ തന്നെന്നുടെ വന്നവരേണ്ടുക്കുട്ടി അനുത്തനു തന്നെ വീട്ടിലേക്ക് തിരിച്ചു പോകാറണ്ട്. പിരുവ ദിവസം ഭാസ്ത്രയെ കൂടിക്കൊണ്ടുപോകാനായ് വീണ്ടും വരികയാണ് പതിവ്. രണ്ടാംദിവത്തെ ചടങ്ങാടക്കുട്ടിയാണ് പുടകോട പൂത്തിയാവുന്നത്. തെക്കെ മലബാറിലെ ‘രണ്ടാംകിടക്കയുള്ളു’ ഇം ചടങ്ങിനും തമിൽ സാമ്പ്രദായി തുപോലെ തോന്നുന്നു.

നായന്മാരുടെ ഇടക്കിലുള്ള വിവാഹസമ്പ്രദായം (സംബന്ധം) ഒരു തരം ശിപിലബുന്ധമാണെന്നു ഇതരരേഖയിൽനാൾ അഭിപ്രായപ്പെടുത്തുന്നത്

* അമ്മായിരെ സ്ത്രീകരിക്കുന്നതു ഉള്ളിയ ആഫോസ്ക്രോട്ട് കൂടിയാണ്. എത്രക്കു നീംലെ അമ്മായി ‘വത്തിട്ടും പൊരിച്ചിട്ടും’ എന്ന് പഴങ്ങുമല്ലെന്നു തന്നെയണ്ട്. അതുപോലെ തന്നെ പഴകിയാൽ അവരെ ആരക്കും കുട്ടകുടംതാരം. ആ മനോഭാവം “പഴക്കത്തിലെ അമ്മായി കരിഞ്ഞിട്ടും പുക്കണ്ണിട്ടും” എന്ന പഴമെഴുതിയും സൂചിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. ഇം പഴങ്ങുമല്ലെന്നു കുറഞ്ഞുപറമ്പായും ഉപയോഗിക്കുന്നുണ്ട്.

† Note by Mr. C. P. Raman Menon B. A., a prominent Police Official of Calicut—‘Nayars of Malabar’ by Fawcett. pp. 239—241,

നാം പലപ്പോഴും കേട്ടിടണംപ്പോ. ഇവരുടെ അദിപ്രായത്തിന് അടിസ്ഥാനമെന്നാണെന്ന് ഇനിയും വ്യക്തമായിട്ടില്ല. മെഡിലർഷ്ച വിവരണാഭ്യർഥിൽ നിന്ന്, നാഞ്ചാടിപ്പുംട്ടകളിൽ നിന്ന് കിട്ടുന്ന ഉഭാധരണങ്ങൾ ഇൽ നിന്നും നായറാത്രെ പട്ടമറി മതലായ വിവാഹശീതികൾ ഒരു രഹസ്യമായ എപ്പുംപെല്ലുണ്ട് സ്ഥജ്മാക്കണണ്ട്^{*}. വെപ്പുംട്ടിസന്റും ഒരു ഷനം സൗഖ്യം തമിൽ സപകാത്തമായിട്ടു വേച്ചു താൻ[†]. ബന്ധുക്കളുടെയും ബഹുജനങ്ങളുടെയും സാന്നിശ്ചല്ലത്തോടും അനന്തരിയിരുന്നു തുട്ടി നടത്തുന്ന ഒരു പ്രധാനകമ്മമാണ്[‡] നായറാത്രെ ഇടക്കിൽ നടപ്പുണ്ടെങ്കിൽ പട്ടമറി മതലായ വിവാഹസന്റും അന്തിനും നിയമസാധ്യത്വം ഇല്ലെന്നു പറയുന്നതിന്റെ അത്യാവം സുഗമമല്ല. ആത്തുനായരെ ഇടക്കിൽ എടുത്തും വിവാഹസന്റും ഉണ്ടായിരുന്നതായി സൃതിപുരാണാദികളിൽ വിവരിക്കണണ്ട്[‡]. അതിൽ നേരാണ് ഗാന്ധിം. അതു[‡] സൗഖ്യം പുരുഷനം മാത്രം അറിതുകൊണ്ട് നടത്തുന്ന ഒരതരം വിവാഹമാണ്. അതിനും പുരോഹിതനും വേണ്ടാ, ബന്ധുക്കളും വേണ്ടാ. വിവാഹം ബന്ധത്തിലേപ്പുടാൻആദ്ദേഹിക്കനാ രണ്ട് വ്യക്തികൾ മാത്രമേ തെരുവാണ വേണ്ടതുള്ളത്. † അതു[‡] സൗഖ്യപരിഷ്കാരം സപന്തം ഇഷ്ടപ്രകാരം നടത്തുന്ന കമ്മമാകയാൽ ഇതരസന്റും അപേക്ഷിച്ചു[‡] അതിനും പ്രായം സ്രവം കല്പിച്ചു കാണണണ്ട്[‡]. അങ്ങിനെയിരിക്കേ, ബഹുജനങ്ങളുടെ സാന്നിശ്ചല്ലത്തോടുള്ളി നടത്തിപ്പോരുന്ന പട്ടമറി മതലാശവ ശരിയായ വിവാഹമായി അംഗീകരിക്കുന്നതിനുള്ള തക്കസുമെന്നതാണെന്ന് വിശദമാക്കുന്നു. ഇഷ്ടംപോലെ ചേരാനുള്ള തുപ്പോലെ ഇഷ്ടംപോലെ പിരിയാനും സപാതത്രുമിച്ച തുകൊണ്ട് ഇരു ബന്ധത്തിനുംബലം പോരെ നാളുതാണ്[‡] മരോരാക്കുപരമുകിൽ, ഇപ്പോൾ പരിജ്ഞാരഹാരമുന്നി ലെത്തിയ പാശ്വാത്രപ്രവാകം ഇരു സപാതത്രുത്തിനും മറവിളി കുട്ടന്തി നീന്റെ അത്മമെന്ത്? മറബുള്ള രാജ്യങ്ങളിൽ ഇത്തപ്പരാം തുറാണിൽ മാത്രം വന്ന ചേർന്തിട്ടുള്ള പരിജ്ഞാരഹവും സംസ്കാരവും കേരളത്തിൽ എത്രയോ തുറാണിട്ടുകൂടാക്കുക മുമ്പു[‡] തന്നെ സുഖമായിയുണ്ടാവുന്നുല്ലെങ്കിലും ഇതുകൊണ്ട് ധരിക്കുണ്ടെന്ത്? മതമക്കത്തായം രഹപരിശ്ചർത്തസന്റു ഭായമാണെന്നും പണ്ഡിതരോ പറഞ്ഞുവെച്ചതിനാൽ അതിനും അധിനി മായവരുടെ മറ്റു നടവടികളും അതുപോലെ ആയിരിക്കണമെന്നുള്ള സിഖാന്തമാണ്, ഇരു വക അദിപ്രായങ്ങൾക്കുല്ലാം അടിക്കല്ലോയി

* ബുദ്ധമം, ബൈബം, ആർക്കം, ഫുഡിവപത്രും, ആസുരം, ഗാന്ധിം, രാക്ഷസം, പെപാംചം.

[†] ദശപ്രാന്തരംജംവും കേന്തക്കും തമിലുണ്ടായ വിവാഹം ഇതിനു ഉഷ്ടംന്തമാണെല്ലാം.

നില്ക്കുന്നത്. കേരളീയതെട ഇടയിലുള്ള മതമക്കത്താധിസന്ധ്യം ദായനം മുറി ഇതിനുമുമ്പ് പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ. അത് അപരിഷ്കർത്തമല്ലെന്ന് തെളിയിച്ചാൽ അതിനേയെ കെട്ടിയ കൊട്ടകളിൽ തകരാതെയിരിക്കുന്ന തല്ലല്ലോ

മക്കത്താധികളായ ജനങ്ങളുടെ (പാശ്വാത്രം പെദ്രസ്സുറയം) ഇടയിലുള്ള സംഘടനയിലെല്ലാം പുത്രജന്മം സൗഖ്യത്വം അപേക്ഷിച്ചു സർവ്വപ്രാധാന്യം കല്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. അന്തേൻ്റോ സ്പത്തിന് ആൺമക്കരാക്കിം പെണ്ണമക്കരാക്കിം ഒരു പോലെ അവകാശമില്ല. പെദ്രസ്സുറയെട ഇടയിൽ വരവികകാലം മുതലേക്കു ഭർത്താവിൻ്റെ നടവടിയെ നിയന്ത്രിച്ചിട്ടില്ല. വൃഥിചാരം പുത്രജന്മം ഒരു ദേഹമായി ഗണിച്ചിട്ടില്ല.* സൗക്രാന്തിക പല സംബന്ധത്തിലും കല്പിച്ചു വെച്ചിട്ടുണ്ട്. അവക്ക് വേണായികാരമില്ല.† സമോദാരിസ്ത്യാത്മ സൗഖ്യവിവാഹകാർത്തിൽ മല്ലുമമാണ്.‡ പാശ്വാത്രം ഇടയിൽ വിവാഹമോചനസ്പാതത്രം ഇക്കാലത്രും സൗക്രാന്തിക പുത്രജന്മം ഉണ്ട്. പക്ഷേ കാര്യങ്ങൾ കോടതിമുഖാന്തരം തീച്ചപ്പേട്ടതെന്നു തായിട്ടിനിരിക്കുന്നത്. പെദ്രസ്സുറയെട ഇടയിൽ ബന്ധം മുതലായ ചില രാജ്യങ്ങളിലെഞ്ചികെ അഞ്ചിനെന്നെയാൽ സന്ധ്യാഭാഗം ഇന്നം സമുദായം അംഗീകരിച്ചിട്ടില്ല. കേരളത്തിലെ സ്ഥിതി, അത് ഇന്ത്യയുടെ ഒരു മായി കിടക്കുന്നബന്ധങ്ങിലും, നേരെ മറിച്ചാണ്. മതമക്കത്താധികളുടെ ഇടയിൽ സ്പത്തിനുള്ള അവകാശത്തിലും വിഭാഗബന്ധത്തിലും സൗഖ്യജന്മം തുല്യസ്പാതത്രുമുള്ളവരായിട്ടാണിരിക്കുന്നത്. ആധുനിക ലോകം മൂല സ്ഥിതി ഇപ്പോഴേ രഹംമായി കരഞ്ഞാണ് തുടങ്ങിയിട്ടിട്ടുള്ളൂ.

വിവാഹത്തിൻ്റെ പേരിൽ താലികെട്ടുകല്ലുംനുമുണ്ടും പുടംറിയെന്നും രജഭടിയന്തരങ്ങളുടെ ആവശ്യവും ആഗമവും നമ്മുടെ ചിന്തകൾ വിഷയമാവേണ്ടതാണ്. താലികെട്ടുകല്ലുംനും വെറും ഒരു ‘സംസ്കാരം’ ടിയന്തരമാണെന്നാണ് മി. ഓ. ചന്ദ്രമേനോൻ്റെ അഭിപ്രായം. § സർ. ടി. മത്തുസ്പാമി അയ്യരുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ ശ്രൂപമണ്ഡിക്കുന്ന ഇടയിലുള്ള സമാവത്തനംപോലെ അത് ജാതിസംബന്ധമായ രീതിയന്തരം മാത്രമാണ്. x എന്നാൽ ഇതിനു മുമ്പ് വിവരിച്ചു അതിലെ പട്ടംകൾ

* Sir P. S. Sivaswamy Iyer, Evolution of Hindu Moral Ideals, Page 61.

† Ibid p. 59.

‡ Ibid p. 57.

§ Page 8 of his Memorandum submitted to the Malabar Marriage Commission.

x Vide his Memorandum (p. 8) attached to Malabar Marriage Commission Report.

பாரிசோயிக்கலையூர் மி. எஃ. யி. ராஜவந், பி. எஃ. (Assistant Superintendent, Government Museum, Madras) அமைக்களை போலே* அதீங்காலத்து ஶரியாய் விவாஹமாயிரிக்களைமென் உடலிக்கேள்ளதாயிடிரிக்களைள்ளது. சில திகில் கெட்டிய அருங்கல் பின்னி டீ கற்றுக்கையை விவாஹம் சென்றுள்ளது அவகாசமேறு அமைவதிலே காலை என்ன. மிகுநியமபூர்காரம் நடத்துன விவாஹங்களை படித்துக் கூலூர் அதித் துறையிடிரிக்கள். புரோஹிதனிலூட்டுத்துறை கொண்டு புதுது முதலாய் விவாஹரிதிகரங்கள் மதஸங்வெயமாய் ஸாயுதபால் போரென் ராக்ஷஸபால் பரயாங்கள். தாலிகெட்டுக்கலூடுள் தினங் புரோஹிதன்றி நிலதில் ‘ஹுயத்’ தெக்க மலங்குதித்தில் புதிருக்கமாக்கள்ளது. ஆன் நிலதிலும் அதினால் ஸாயுதபால் கல்லிக்கா திரிக்கை நிழுத்தியிலே. அதினால் புரை மூர்மனி பாட்டு பாட்டில் கற்றுக்கையை நூராண்டு தெர்தாவோடு, புதுமாரோடு குடி வாசா காயி அமைக்களைள்ளது.† ஹங்கை பாட்டுநால் அத்தமிலூடுதையை கொள்ள பரவதறுக்கா. கேதென்றி பீதிவிலென்றி ‘மனதகலூக்கலூடுள்’ தினங் தாலி கெட்டுநாலில் வெம்மஸ்ரும் புதுதிலூடிலே ஹுதினை ஒபித் ஸுவிப்பிலூடிடுதலூ. கோவிலக்கணலிலிரு “பஞ்சிகெட்டு” (தாலிகெட்டுக்கலூடுள்) அப்பாதை வெர விவாஹாடியாதரங்களூடுள் உதித்தாயிடு அரியுனிலே. தனுராட்டிகள் பூயம் திக்குதால் குத் தனு திரியை ‘ஹரிபூகார’காயி கொட்டகை மாதுமாள் சென்றுநால். ஹுதவூரிக்கலூயிரிக்களைமென்னால் வியி. அதீங்கு புதுதிவிதலமாய் குத் தனுமையதினால் ஹுதமாயி அதினை

மரொடு ஸஂகடத்தில் குடி ஹவிடெ விசாரிக்கேள்ளதுள்ளது.

காபுதிரி மாக்கமாயுதை வெய்யம் கேரலைத்திலெல் பாயை நடவடிக்கூடில் சிலவற்றூ ஸ்தாபன வகுத்தியிரிக்கானிடுகின்றது. அவரித் துதை ஜெப்பூர் மாதுமெ ஸப்ஜாதியில் வேலி காலூடுந் அமைவாலுத்தி. மூக்கியுதை ஸந்தோஷமால் மூத்தவாரிக்கலூயிரிக்களைமென்னால் வியி. அதீங்கு புதுதிவிதலமாய் குத் தனுமையதினால் ஹுதமாயி அதினை

* Vide his article on Tali Kettu Kalyanam.

† “நூராண்டு வளைவில் கணிதை
நெடுமாலவற்று நினகைன
தெர்தாவும் புதுமேக்கவும்
கினகையைகிரி கணி
தொழையை புதுதலைக
அரியையை ஏற்று நூராண்க.”

ലംബിക്കാനുള്ള ശുമം ചെയ്യുന്നതിരിക്കുന്നില്ലെല്ലാ. കോവിലക്കണ്ണല്ലിവള്ളു തന്മുരാട്ടിമാരു, നായമാർ സുരീക്കേരു അവക്കമായി സംബന്ധിക്കുവാൻ പിരോധമില്ലാത്തവരായിരുന്നു. കേരളസമൂഹത്തിൽ നമ്പ്പുതിരിമാക്ക് പ്രായാന്ത്രം ലഭിച്ചതോടുകൂടി അവക്കമായുള്ള ബന്ധം മറുപ്പും വർക്കാംക്കൾ ചുവന്നുള്ളതും സ്പാബാവികമാണ്. നായമാരുടെ ഖടകിൽ സുരീക്കേരു സപ്തത്രുനില മുരു കുടക്കരും ഘടിപ്പിക്കുവാൻ സെതുകരുവുമണ്ണാക്കിയിരിക്കുണ്ടും. ഖജകനെയുള്ള വേഴ്തകൾ കേരളത്തിൽ അനുവരെയുണ്ടായിരുന്ന സുരീപ്പാഞ്ചാക്കുന്നിൽ നിന്ന് വ്യതികിക്കുമായ ഒന്നാണുണ്ട് വയത്താൻ ഒരു പുതിയ പേരും അതിനു കൊടുക്കുവാൻ നമ്പ്പുതിരിമാർ ആവിത്തരായി. ഖജകനെയാക്കിക്കുണ്ടും ‘സംബന്ധി’ത്തിന്റെ ആഗമം. സംബന്ധികൾ ജാസ്തിയാക്കുവോരു അതിനു ബഹുജനസമത്വി ലഭിക്കാതെയും തന്മില്ല. വലിയവക്കുടെ ഖടകിൽ സംബന്ധിത്തിന് സ്ഥിരപ്രതിജ്ഞ ലഭിക്കുവോരു മറു സമൂഹാംഗങ്ങളും ആരു റീതി അനുകരിക്കുവാൻ തുടങ്ങുമല്ലോ. പഴയ താലികെട്ടുകല്ലുണ്ടും തീരെ വെടിയുവാൻ ജനങ്ങൾക്ക് മനസ്സില്ലാതിയുന്നതിനാൽ അതു് വെറും ഒരാഹാരമായി മാത്രം നിലനിന്നു. മരുഭൂത കാരണം കുടി മുരു പരിശാമത്തിലേക്ക് സഹായിച്ചിരിക്കാനിട്ടുണ്ട്. പടയും പോയ്തുരും കല്പുത്തിയായി കൈതിപ്പുന്ന നായമാക്കം മുഴുവക്കം നാലുഡിവസം കെട്ടുകല്ലുണ്ടുടെ കരം വിസ്തുരിക്കുവാൻ എപ്പോഴും സെതുകരും കിട്ടിയെന്ന വരുന്നതല്ല. വിവാഹധാരയിൽ മുഖ്യമുറകരം കാണിക്കുന്നതും കെട്ടുന്ന പീജി വാളുകളും വെക്കുന്നതും, മുഖജീവിതത്തിന്റെ അവശിഷ്ടമായി കൈതേണിയിരിക്കുണ്ടും. പടക്ക് പോകുന്നതു് എപ്പോഴാണുണ്ട് തീച്ച്യാക്കാൻ നിയുത്തിയില്ലെല്ലാ. അനുകൊണ്ട് വിവാഹച്ചടങ്കൾക്കും എത്രയും വേഗത്തിൽ കഴിച്ചുകൊണ്ടും അവശ്രദ്ധിച്ചും പലപ്പോഴും നേരിട്ടിവെന്ന വന്നുകാം. മുരു കാരണങ്ങളാൽ താലികെട്ടിന്റെ ഒരു സംഗ്രഹത്തുപരമായി പുടംഗി മുതലായ സന്തുംായങ്ങൾ കുമേണ ജനസാമാന്ത്രം അധികം മുള്ളുപ്പട്ടവും താലികെട്ടുകല്ലുണ്ടും കട്ടിക്കാലത്തേക്കു നീക്കിവെക്കാനും ഖടവന്നതായിരിക്കുണ്ടും.

കേരളചരിത്രത്തിൽ അന്തർല്ലീനമായി കിടക്കുന്ന മുരു വക്ക രഹസ്യം ഭാഗങ്ങൾ വിഭാഗീയർക്ക് മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിക്കാതിയുന്നതു കൊണ്ടുണ്ട് നായമാരുടെ ഖടയിലുള്ള വിവാഹസന്തുംായങ്ങളുടെ അവക്ക് തെററിശ്യാരണയിട്ടുള്ളതും, അതുപുകാരം രേവപ്പുട്ടണ്ണി ടുംകുള്ളതും. മുരു തെററിശ്യാരണ നമ്പ്പുടെ ഖടയിൽനിന്നും ചിലൾക്കു വന്നിട്ടുണ്ടും കാണാമും വിഭാഗീയരുടെ കാരുത്തിയിൽ അത്തുപുട്ടുണ്ടെന്നു

മില്ല. സൈനസ്യിൻ* മഹാമിൽക്കൻ† എന്നീ വിദേശീയർ നായമാരുടെ ഇടയിൽ നടപ്പിണ്ടായിരുന്ന ബഹുഭ്രത്തുതപ്രതീപ്പററി പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ളത് ഇതിനൊരു ദിഷ്ടാന്തമാണ്. ഈ സന്റുംബാധം തിരുവഞ്ചേരും നായമാരുടെ ഇടയിൽ പ്രാചീനകാലത്തു തന്നെ ഉണ്ടായിരുന്നവുകിൽ അവരെ സംബന്ധിക്കുന്ന നാട്കാടിപ്പാട്ടകളിൽ അതിനെപ്പററി വല്ലതും പ്രസ്താവിച്ചു കാണേണ്ടതാണ്. ഒരു പുതഞ്ചന്ന് നന്നിലധികം ഭാര്യമായണണ്ടായിരുന്നതായി പല പാട്ടകളിലും വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഒരു സൗക്രാന്തിക നന്നിലധികം അന്തരാക്ഷയാദിനായി പല പാട്ടകളിലും പ്രസ്താവിച്ചു കാണുന്നില്ല. ഒത്തേനൾ കൂടുന്ന അനേപാഷിച്ചു കോഴിക്കോട്ട് വന്നേപ്പാടം ദൈത്യപാണിക്കമാർക്ക അരാരി വെച്ചുകൊട്ടക്കുന്ന ഒരു സൗക്രാന്തിക പരിചയപ്പെട്ട നാണ്ട്. അവർ മറ്റുള്ളവർക്കു അരാരി വെച്ചുകൊട്ടത്തു് അവരെ തുഷ്ടിപ്പെട്ടതിൽ ഉചജിവനം കഴിക്കുന്ന ഒരു സൗക്രാന്തികനും ദൈത്യമായി കാലാവധിയും കാലാവധിപരമാം ചെയ്യുന്ന ഒത്തേന്തിയാണുന്ന വരുന്നില്ല. ഒത്തേനൾറ പരിചയാസത്തിൽ നിന്ന് ഇതു് സ്വീകരിക്കുന്നതുമണ്ഡ്. ഇക്കാലത്തുള്ള മോട്ടൽ കൂച്ചവടംപോലെ അന്നും ചില ഏപ്പംടകൾ ഉണ്ടായിരുന്നിരിക്കും. ആ വക മുത്തിയിലിരിക്കുന്നവരുടെ ചാരിത്രം തുഷ്ടികരമായിരിക്കുന്ന സ്ഥലം സുപ്രസിദ്ധവുമാണുള്ളോ. തേച്ചാളി ഒത്തേനൾ മുതലായവരുടെ കാലത്തു് ബഹുഭ്രത്തുതപം നടപ്പിലണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നുണ്ടോ ഇതുകൊണ്ട് ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതു്. ഈ വിഷയത്തിൽ മി. ചഹറുമേനോൻറ അഭിപ്രായം ഇങ്ങിനെന്നയാണ്:—

“നായമാരുടെ ഇടയിൽ ബഹുഭ്രത്തുതപം ജാതിത്വനാശിലായി നാട്കാടാരാംഗികരണത്വാടക്കുടി അന്നശ്ചിച്ചുവരുന്നവരുണ്ടും പറയുന്നതു് ഒരു പച്ചപ്പോളിയല്ലോതെ മററാനുമല്ല. അതു് ജില്ലയുടെ മുക്കിലും മുലയിലുമായി ഉണ്ടായിരിക്കും.....

.....അതു് ബഹുജനസമത്വിയോടുകൂടി നിലനില്ക്കുന്നവരുണ്ടും അതു് തെളിയിക്കേണ്ടതാണ്. ആരാരി, കൊല്ലൻ മുതലായ കമ്മാളജുടെ ഇടയിൽ ബഹുഭ്രത്തുതപം രോച്ചാരമായിട്ടുണ്ട്. അവരുടെ ഇടയിൽ നാലബുദ്ധ അന്തരാക്ഷയാർ നന്നിച്ചു് ബഹുഭ്രത്തുതപരിതിയിലാണ് അവരുടെ വിവരം പരസ്യമായി ആഞ്ചേരാജത്വനാശകൂടി ജാതിനിയമമനസരിച്ചു് കൊണ്ടാടുന്നതു നാം കാണാം

* Sheik Zeinuddin (16th century A.D.).

† Hamilton (1727 A. D.) (Malabar Marriage Commission Report—President's Memorandum, p. 3.)

ഒണ്ട്. എന്നാൽ നായർപ്പാപൻകുട്ടിക്കുട്ടി, പുടമറി, ഉഴിംപൊരുക്കൻ.....എന്നീ ബഹുജനസമതി ലഭിച്ച മറ്റ് വല്ല സംബന്ധങ്ങളിലോ ഒരു സ്നേഹിയെ ഒരു തന്ത്രവിനാസ്യാതെ കല്പ്പാണോ കഴിക്കുന്നതു് മുണ്ടിക്കാണിക്കവാൻ സാധിക്കുമോ? അന്യാദാക്കം സാധിക്കുമെങ്കിൽ ഞാൻ എൻ്റെ വാദം പോന്നവലിച്ചു് നിയമനിമ്മാനന്തിനു് ആവശ്യപ്പെട്ടെങ്കാണും. പ്രാചീനക്രമരൂപത്തിലോ, ആധുനിക ക്രമരൂപത്തിലോ, അങ്ങിനെന്നെന്നുണ്ടായാൾക്കുണ്ടോ കാണിക്കവാൻ സാധിക്കുമെല്ലാം ആസ്ഥാവിക്കവാൻ എനിക്കു യാതൊരു ക്രസ്തവം ഇല്ല.”

വിഭദിയന്മാരുടെ ഇടയിലും നമ്മുടെ വിവാഹരീതികളുടെ ആന്തരാത്മം മനസ്സിലുാക്കിയ ചിലരണ്ടായിരുന്നുവെന്ന നമ്മക്ക് അഭിമാനിക്കാൻ വഴിയുണ്ട്. മലബാറിൽ ഒരു പൊലുമ്പിസ്റ്റ് ഉദ്ഘാഗ്യമനായി കരെക്കാലം ഇരുന്ന മി. പ്രോസറ് അഭ്രഹത്തിൻ്റെ ‘മലബാറിലെ നായമാർ’ എന്ന ഗമ്പത്തിൽ ഇങ്ങനെ പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ട്:—*

“നാം ഇഫ്രോം കുട്ടിക്കല്ലേപ്പാലെ വാക്കുകൾ കാത്തുങ്ങളായി തെററി ഉരിക്കുന്നു. അതിനാൽ നിർഭാഗ്രം തിക്കണ്ണതു കമ്മിഷൻ, മയമക്കു തായു സന്തുഃഖ്യയും വിവാഹമെന്നാണെപ്പറ്റിക്കൈല്ലെന്നു് തീരുമാനിച്ചു തിൽ അത്രത്തുമില്ല. “വധുവാനാർ വാദത്തും ചെയ്യുന്നില്ല, അവരുടെ വേഴ്ക്കു് ദാദവത്തിനെ സാക്ഷിയാക്കുന്നതും ഇല്ല.” (എന്നീ വിധത്തിലുണ്ട് അവരുടെ വാദഗതി) എന്നാൽ വലിയ സദാചാരത്തല്ലരുന്നു, കാലം കൊണ്ടണംഡാക്കുന്ന പരിശാമപ്രഭാവങ്ങൾ യാതൊരാലോചനയും ക്രാന്തി അവഗണിച്ചു്, ആക്രമിക്കിലുമായ വളർച്ചയെ പരിജ്ഞാരിക്കുവാൻ സപ്രതി മായ വ്യവസ്ഥകൾ തളളിക്കേണ്ടുന്ന വിത്രുമരഹിതരായ ജനങ്ങൾക്കും, യോജിക്കുന്ന ഇം തീരുമാനം സമുദായശാസ്ത്രങ്ങളും സ്വന്തിനു് സ്വീകരിക്കുവാൻ തന്മില്ല. ശരിയായ ചടങ്ങുകളോടുകൂടി ചെയ്യുന്നതും, തീച്ചയായും സുരിപ്പിക്കുവാനും ശിഡിലമായി കൂതാതരംതും, സമുദായത്തിന്റെ പുണ്ണി സമതിയുള്ളതും, ആര്യ സംബന്ധം ആ പദ്ധതിന്റെ ഏതുത്തീലും ശരിയായ വിവാഹം തന്നെയാണു്. താലികെട്ടുകല്ലുണ്ടാണെങ്കിൽ സംബന്ധം ഒരു ചടങ്ങു് അനുസരിക്കുവാനുണ്ടാണു്. പക്ഷും വാസ്തവം അങ്ങിനെ യല്ല. എത്രകാണ്ണുന്നാൽ, സംബന്ധം കഴിക്കാതെ ഒരു സുരിക്കും

* Nayars of Malabar, p. 236.

† Malabar Marriage Commission (1891.)

സംഖ്യയം കഴിച്ചതിനുശേഷം ഭർത്താവ് മരിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു സ്ഥിരീക്ഷകാ (വൈയവ്യപ്രാഥമന്നാനില്ല), സന്നാനമുണ്ടായാൽ അവർ ആ അവസ്ഥയിലുള്ള ഒരു ശ്രൂഹമണവിധിവയെപ്പോലെ അപമാനം അനുഭവിക്കുന്നു.” ഇതിൽ നിന്നൊല്ലോ ധരിക്കേണ്ടതു് നായമാരുടെ ഇടയിലുള്ള സംഖ്യയം മുത്തായ വിവാഹസ്രൂപായങ്ങളുപറിയും, പ്രത്യേകിച്ചു് ബഹുഞ്ചത്തുപരത പുറിയും ഇപ്പോൾ വേതനികിടക്കുന്ന അഭിപ്രായങ്ങൾക്ക് മതിയായ അടിസ്ഥാനമില്ലെന്നുള്ളതാണെല്ലാ.

വ സ്ഥിര ദാനം

കേരളീയരുടെ വസ്ത്രധാരണത്തെപ്പറ്റിയും രണ്ടിവാക്കു പറഞ്ഞു് ഈ പ്രതിതാം അവസാനിപ്പിച്ചേക്കാം. കേരളത്തിലെ സ്ഥിരപ്രായശമ്മാരുടെ വസ്ത്രധാരണരീതിയും, ‘പടച്ചമയവും’ റണ്ടാമല്ലൂരായത്തിൽ ഉലരിച്ചിട്ടുള്ള ഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും ഉള്ളിക്കാമല്ലോ. മലബാരസ്ഥീകരം അരക്കു മേലെ മരക്കാതെ നടന്നിരുന്നവും, അതിനെപ്പറ്റി ഒരു തിരുസ്ഥീരേഖാട് ഒരു വിഭദ്ധണബന്ധാരി ചോദിച്ചുപ്പോരി ‘മാറ മരച്ച നടക്കവാൻ ഞങ്ങൾ തേവി ടിറ്റികളെല്ലോ’നു മറവടി പറഞ്ഞുവെന്നും *ചിലർ രേഖപ്പെട്ടിട്ടതിട്ടുണ്ടോ. വസ്ത്രധാരണത്തിൽ വനിച്ചിട്ടുള്ള ഈ വ്യത്യാസം ഇടക്കാലത്തു റണ്ടിട്ടുള്ളതാണെന്നും, ഒരു കാലത്തെ സസ്യഭായം അങ്ങിനെ ആര്യി അനിശ്ചയനാം ഉള്ളമിക്കവാൻ ചില തെളിവുകൾ പാട്ടകളിൽ കാണുന്നുണ്ട്.

പാലുട്ട ഉണ്ടിച്ചിരുതെ സോംരിയുടെ പേരിൽ ‘അപരാധമുണ്ടാക്കാനാ നായി ഫോമൻ മറന്നുപോയ കത്തിയിനേരു പേരു മാറിയെഴുതിക്കാനാ നായി കൊല്ലുന്നീര വീട്ടിലേക്കു പോകുന്നണെ്’. അവളുടെ പോക്ക് വിവരിക്കുന്നതു് മുഖ്യപരമായാണ്:—

“എണ്ണിപ്പതിനാറു പണമെട്ടത്തു
മേര്യമെട്ട ദാന വലിച്ചെടുത്ത
മാറം മുലയും മരച്ച പെണ്ണം”

അതുപോലെതന്നെ പാലുട്ടമം രാജാവിന്നീരു മകർ കണ്ണരിക്കുന്നി ബാമല്ലുർക്കാവിൽ തൊഴാൻ പോയപ്പോരി,

* Ellic Recluse, History of Kerala, Vol. III, Page 210.

† വടക്കൻ പാട്ടകൾ, S. R. V. Press Edition, p. 69.

“നേരിയ സോമനെട്ടത്തുകൊണ്ട്”

മാറും മലയുമെ മുടി പെണ്ണ്

ചമയങ്ങളൂടെ അണി”യുവാൻ,

പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കുന്നതായി കാണുന്നുണ്ട്. അന്ന് നട്ടുപിഡ്യാത്ത ഒരു സംഗതി പാട്ടിൽ പ്രസ്താവിക്കുമെന്ന പിചാരിക്കാൻ ചെണ്ടില്ല.

വസ്തുധാരണരീതിയിൽ നിന്ന് ഒരു സമൃദ്ധാധനത്തിന്റെ ചാരിത്രം ഉൾക്കൊള്ളുന്നതു സിലാറുവും വാസ്തവത്തിന്ന് വിപരീതമാണ്. തമിഴ്‌രാജ്യത്തു് വളരെ മോട്ടിഫോട്ടക്കുടി വസ്തുധാരണം ചെയ്യുന്നതു് ദേവഭാസികളാണ്. അവരുടെ ചാരിത്രത്തിന്റെ സ്ഥിതിയാശോച്ചി ചൂൽ വസ്തുധാരണവും സഭാചാരങ്ങും തമിൽ ധാതനായ പൊതു ത്രാവുമില്ലെന്ന് തിച്ചപറയാവുന്നതാണ്. കാപ്പറൻ മണിക്കർ*, വാലസ്സ്† എന്നീ ഗ്രന്ഥകാരന്മാർ കേവലം നഗരകളായി നടക്കുന്ന ചില അപരിഷ്ഠതസ്ഥായത്തിലെ സ്നേഹികൾ ദേഹം മുഴവന്നും മുടി രംഗത്തിൽ കളിയാട്ടനു ആയുനിക സ്നേഹികളുടെ ചാരിത്രത്തിലും വരാണസ പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ട്. കാരുന്മാഖി ഇഞ്ചിനൈറിങ്കേ, വസ്തുധാരണത്തെ ആസ്തുദമാക്കി കേരളസ്നേഹികളിൽ ചാരിത്രത്തെപ്പറ്റിയുള്ള ആക്ഷിപ്പ ത്തിന്ന് തക്കതായ കാരണങ്ങളില്ലെന്നാണ്ടോ വിശ്വസിക്കുന്നതു്.

അംബുഡ്യം 4.

പാട്ടുകളിടെ കാലവും, കത്താക്കമുണ്ടായം.

വടക്കൻപാട്ടുകളിടെ കാലവും കത്താക്കമുണ്ടായോ നിണ്ണയിക്കുന്നതു് എഴുപ്പുമല്ല. അവയിലെ പ്രതിപാദനരീതി ഏകദേശം ഒരുപോലെയാക യാൽ ഭാഷാരീതി മാത്രം നോക്കി കാപനിണ്ണയം ചെയ്യുന്നതിനും തര മില്ലാതെയാണിരിക്കുന്നതു്. എല്ലാ പാട്ടുകളിലും ദേരകാലത്തുണ്ടായവയാണു് ചിലർ ഉംഗിക്കുന്നതും ശരീരങ്ങളുണ്ടു് സുജ്ഞമാണ്. പാട്ടുകളിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ള നായകന്മാരെയോ, അവയിൽ സുമില്ലിച്ചിട്ടുള്ള

* Captain Hunter.

† Wallace.

സംഖ്യാപാലേയോ, പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ള ജാതികളേയോ, അന്തുമിലാക്കി ചില ഉഫഹാസൾ മെച്ചുമെന്നേ ഉള്ള. ഇതുവരെ അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ള പാട്ടുകൾ വക്കിരിച്ചു നോക്കിയാൽ പ്രായേന അവ രേഖ കുടംബങ്ങളേ—അതായും പുത്രരം വീടിന് തുച്ഛാളിവീടിന്—സാത്രാചിച്ചു നില്ക്കുന്നതായി കാണാം. ഇവ കുടാതെ വേറെ ചില പാട്ടുകളും ഇപ്പോൾപ്പില്ല. ‘നടവടക്കും പുഷാവിൽ അനുശ്രദ്ധിക്കി’, ‘അതിമഹാരാജാവ്’ എന്നിവരെപ്പറ്റിയും ചില ഒറപ്പാട്ടുകളുണ്ട്. മുന്നാൽ അവ മുണ്ണതിലെ വഴ്ഞ്ഞതിലും ‘പുത്രരം പാട്ടുകളേ’യും, ‘തുച്ഛാളിപ്പാട്ടുകളേ’യും അതിശയിക്കുന്നില്ല.

പുത്രരംപാട്ടുകൾ

പുത്രരംപാട്ടുകൾ, അരുരോമത്രചുകവർ, അഘൗമത്തിൻറെ സോഡരിയായ ഉണ്ണ്യാച്ച്, ഉണ്ണ്യാച്ചുടെ മകൻ അരുരോമഭണ്ണി, കണ്ണപുൻ മേവകൾ, എന്നിവരെപ്പറ്റിയാണ്. അരുരോമചുകവരം ഉണ്ണ്യാച്ചും ഒരേ കാലത്തു് ജീവിച്ചിരുന്നവരാണ്. ചേരകാർ അങ്കത്തിന്നപോയ കാലത്തു് ഉണ്ണ്യാച്ചുക്കൾ ശ്രദ്ധാരിയിരുന്നു. അവളുടെ മകനായ അരുരോമഭണ്ണി അഞ്ചാസം പുത്രിയായതിനു ശേഷം ചുത്രവിനോട് അങ്കം വെട്ടാൻ പോയ കമ്മയാണ് അരുരോമഭണ്ണിരെപ്പറ്റിയുള്ള പാട്ടിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ളതു്. കണ്ണപുൻ മേകവരുടെ കമ്മ മെല്ലുംതുവരുടെ കമ്മകൾക്ക് മുമ്പോ പിന്നോ എന്ന് തീർച്ച പറവാൻ പ്രധാനമാണ്. അധ്യാടിക്കാലോത്തെ മേനോനായടെ പ്രസ്താവം അരുരോമത്രചുകാരെപ്പറ്റിയുള്ള പാട്ടിലും കണ്ണപുൻ ചേരകാരെപ്പറ്റിയുള്ള പാട്ടിലും കാണാനുള്ളകാണ്ട് കാലംകാണ്ട് രണ്ട് കമ്മകൾക്കം വലിയ അന്തരമുണ്ടായിരിപ്പാൻ വഴിയില്ല. ഈ വീരരാരിൽ നടന്നയക്കമായി വിലസുന അരുരോമത്രചുകാരുടെ കാലം നിന്നുണ്ടാക്കിയിരുന്നതാണ്. മരറ കമ്മകളുടെയും നിന്നുണ്ടാക്കിയിരുത്തപോലെ കരതാവുന്നതാണ്.

‘അരുരോമത്രചുകാരെപ്പറ്റിയുള്ള പാട്ടിൽ ഇംഗ്ലീഷൈന്നെന്നൊരു പ്രസ്താവം കാണാനുണ്ടോ’:

“നമ്മുടെ പണിക്കെത്ത കാന്നോമാര്
അങ്കംപിടിച്ചു കഴിഞ്ഞുപോന
മന്ത്രവാദപത്രത്ത് വരിഷ്മായി
അന്നാതൊട്ടിന്നവരുക്കം ഉണ്ണി.”

പാട്ടിൽ മരറായ ദിക്കിൽ,

“നമ്മുടെ പണിക്കെത്ത കാന്നോമാര്
ഇഴുപത്ര നാട്ടിനു വന്നോരാണ

ചേരമാൻപെയമാള്ള തന്പരാനം
ഓല എഴുതി അയച്ചിതല്ലോ
ഈവത്ര രാജാവിന കത്തകിട്ടി”

എന്നം പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ട്. ഇതിൽനിന്ന് മനസ്സിലാക്കേണ്ടതു് ചേരമാൻപെയമാള്ളടെ ആവശ്യപ്രകാരം ഇഴവത്രനട്ടിൽ നിന്ന് അരോമംചേരുകോഞ്ചെ ‘കാന്നറാമാർ’ വന്നിട്ടു് അനേകം 368 വഷ്ഠ മാരിയെന്നാണല്ലോ. പാടു് അരോമചേരുകോഞ്ചെ സമകാലികനാരാ ഒരും ഉണ്ണാക്കിയതാണെന്നു് വിഹാരിക്കയാണെങ്കിൽ അതിന്റെ കാലവും മേഖലയുടെ പ്രസ്താവത്ര അടിസ്ഥാനമാക്കി ഉണ്ടാക്കാം. ഈ ചേരമാൻ പെയമാള്ളടെ കാര്യമാണ് തീരുമ്പ്യാവേണ്ടതു്. ചേരനാട്ടു് ഭരിച്ച പെയമാക്കുന്നാരല്ലാവക്ഷം ചേരമാൻ പെയമാളുന്നു് പേരുണ്ടായിരുന്ന വെന്നു്,¹ അതല്ല ടുച്ചവിലാത്ത പെയമാളു മാത്രംബാണു് ആ നാമധേയം കൊണ്ടു് അറിഞ്ഞിരുന്നതെന്നും ചരിത്രകാരന്മാരുടെ ഇടയിൽ അണിപ്പായവുത്രുസമുണ്ടു്. “അമു അപോധം പ്രാഘ്രൂ” എന്ന കലിഭവസം ആ ദ്രുതതെ പെയമാള്ളടെ ആഗ്രഹത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്നവെന്നാണു് എത്തി ഹ്രം. അതുപ്രകാരം ക്രിസ്തുമുഖം 216-ാം വർഷത്തിലാണു് പെയമാർ വാഴ്യുടെ ആരംഭമെന്നും ചീല ചരിത്രഗ്രന്ഥങ്ങിൽ പ്രസ്താവിച്ച കാണുന്നുണ്ടു്.² അതിനുശേഷം പെയമാർവാഴ്യു ക്രിസ്തുമുഖം അഭ്യേം ആറരാത്രിഞ്ചുവരെ നിലനിന്നവെന്നു്, കൊച്ചിൻസ്കൂറ മാനപലിലും,³ അതല്ല ക്രിസ്തുമുഖം 824 വരാധാണുന്നു് മലബാർ ഗസറിയൻലും⁴ പക്ഷാന്തരങ്ങൾക്കും കാണുന്നുണ്ടു്. കെ. പി. പത്മനാഭമേനോനവർക്കും അരുദുമാത്രി നീറ്റു കേരളചരിത്രത്തിൽ ‘കേരളോസ്മൂതി’, ‘കേരളമാധാത്മപ്രം’, കൊച്ചി ഭരണറിപ്പോർട്ട് (1875-6) എന്നിവയെ ആസ്തുദമാക്കി കൊടുത്തിട്ടുള്ള പെയമാർ പട്ടികയിൽ ആലുത്രുതെ പെയമാർ 216 (ക്രിസ്തുമുഖം) മും ടുച്ചവിലാത്ത പെയമാർ ക്രിസ്തുമുഖം 789 മും വാഴ്യു ആരംഭിച്ചതായി കാണുന്നു.⁵ കെ. സി. മാനവേം രാജാവവർക്കും എഴുതിട്ടുള്ള കേരള ചരിത്രത്തിൽ പെയമാക്കുന്നാരുടെ കാലം ക്രിസ്തുമുഖം 500-ാം മാസോടു കൂടി അവസാനിച്ചതായി പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ടു്.⁶ ചേരമാൻപെയമാള്ളടെ രാജ്യവിഭാഗം ആസ്തുദമാക്കിട്ടാണു് കൊല്ലുവർഷാരംഭമെന്നുള്ള എത്തി

1. Cochin State Manual, p. 36.

2. മലബാർ ഗസറിയൻ (തർജ്ജമ) പേ. 80.

3. Cochin State Manual, p. 37.

4. മലബാർ ഗസറിയൻ, പേ. 83.

5. History of Kerala, Vol. I, p. 40.

6. കെ. സി. മാനവേം രാജാ, ഡി. സി.; കേരളചരിത്രം, പേ. 34.

ഹൃം വേദര്യും കിടക്കുന്നു. ആ ശ്വേതിഹ്രം സ്പീകർക്കുണ്ടാക്കിയും പെയമാർവാഴ്'ച അവസാനിച്ചത് ത്രിസ്തുബം 825 ലംഗുന്നു¹ അനുമാനിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ചില ഗ്രന്ഥകാരന്മാർ പെയമാർവാഴ്'ചയെ ത്രി. പി. 13 ഉം 14 ഉം തുറന്നാണ്ടിവരുത്തുക്കു് നീട്ടിക്കൊണ്ട ഫോക്കുന്നണ്ട്.² ഒരു പെയമാർ പെയമാർ ത്രി. പി. 8 എം ശതവർഷത്തിന്റെ ഉത്തരാല്പത്തിൽ ജീവിച്ചിരുന്നതായും³ പെയമാർവാഴ്'ച ത്രി. പി. 11-ാം ശതവർഷംവരെ നിന്നന്തായും മഹാകവി ഉള്ളിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നു.⁴ പെയമാർവാഴ്'ച അവസാനിച്ചതിനു ശേഷം കേരളത്തിൽ അവിടവിടങ്ങയി അനവധി സാമന്തരാജ്യക്കുമാരായിരുന്നു, അവയിടെയെല്ലാം മേൽ കോച്ചുമധ്യമാനം പോർച്ചുഗീസുകാരുടെ ആഗമനംവരെ സാമ്പത്തികക്കാരിക്കുന്നവും മി. പത്രനാലേമനോൻ പ്രസ്താവിക്കുന്നണ്ട്.⁵ സാമുതിരി വള്ളിച്ചേരുന്നതിൽക്കിട്ടുന്നും മാമാക്കായിപ്പത്രം കുള്ളലാക്കിയതു ത്രിസ്തുബം 12-ാം തുറന്നാണ്ടിലുണ്ടുന്നു രാജാവവരകളും ഒരു കേരളചരിത്രത്തിൽ കാണുന്നു.⁶ ത്രിസ്തുബം 9-ാം തുറന്നാണ്ടിൽ സാമുതിരി പുത്രന്മാരുടെ അധിപതിയായെന്നും അതിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നണ്ട്. മാമാക്കത്തിൽ നിലപാട് നില്ക്കുന്ന രാജാവിനെ പെയമാർപാടംകൊണ്ട്⁷ കേരളമാട്ടുക്കു് അറിയപ്പെട്ടിരുന്നതായും ഉഖമിക്കത്തു കൂടി ലക്ഷ്യമാണ്. തേച്ചുാളി ദത്തനന്റെ പെണ്ണം തെക്കൻപെയമാളുക്കാണും പുരപ്പെട്ടനാനായി ഒരു പാട്ടിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്.⁸ ദത്തനന്റെ കാലം 400-ാം 500-ാം കൊല്ലപ്പത്തിന്നപ്പറമ്പുന്നാണ് ശ്വേതിഹ്രം കൊണ്ടിരുന്നതു്. അക്കാലത്രം സാമുതിരിയും കോഴിക്കോട്ടണ്ണാക്കിയും പ്രതാപപ്പെറ്റുത്തിൽ പരിപൂരിക്കുന്നതായി പാട്ടകളിൽന്നും ഉഖമിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. തേച്ചുാളിപ്പാട്ടിൽ സുചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള തെക്കൻപെയമാർ സാമുതിരിയായിരിക്കുന്നേ തരമള്ളു. ചഞ്ചകത്തിൽ ‘പെയമാർ’ പാടം പല ചാരിത്രകാരന്മാരെയും കാലനിർണ്ണയത്തിൽ വഴിതെറിച്ചിട്ടുണ്ടു് അനുമാനിക്കേണ്ടതായിട്ടിരിക്കുന്നു. ചേരമാൻപെയമാളുടെ കാലത്തപ്പററിയും, പെയമാക്കുമാരായുടെ കാലത്തപ്പററിയും ഇഞ്ചിനേ അഭിപ്രായവൃത്താസമുണ്ടായിരിക്കുന്നും അതിനെ ആസ്ത്രഭൂക്തി ആ ദോമാർച്ചുകൊണ്ടു കാലം നിർണ്ണയിക്കുന്നതു് സുകരമല്ല. സാമുതിരി

1. മധ്യവിശ്വാസാന്തരിയൻ, 1-ാം ഭാഗം പി. 85

2. വിജയാനന്ദപിക, 1-ാം ഭാഗം, പുറം 53,

3. വിജയാനന്ദപിക, 2-ാം ഭാഗം, പുറം 185.

4. History of Kerala, Vol. I, p. 41.

5. കേരളചരിത്രം, പബ്ലിക്. 35

6. Part II p. 30.

9-அந்தாள்கிற பூறுரகசயிப்பாயியென் விஶபஸிக்ளை பக்ஷம் டட்சிலத்தை பெண்மாரி அதின் முன்வயிரிக்ளை. பெண்மாக்களையெட காலத்தின் ஶேஷமாளை⁹ கேற்றுத்திற் பல ஸ்பதறுராஜாக்களையெட யிடுக்கிழக்கென்று ஸங்஗தியெழ்பூரி சுரிதுகாரமார் அலிப்ராய வுற்றாஸம் புதல்பீடுபூதாயி காளங்கிலை. அதுகொள்க் குறோமதை காலம் ஏதுக்கேஸம் 9-ாங்குராள்கின் ஶேஷம் பீரி கொல்லப்படி கஷித்தீ காயிரிக்ளை.

ஹு மருவாயவசிக்க் காலகிரியை ஸால்புமாளை ஏன் பரீ க்கிக்ளை. அதுரோமதேஷுகோயை பாட்டிற் நாட்வாஷித்தெபுராக்களையெட பூரி புஸ்தாவிக்ளைள்ளெல்லையை கோலத்திரிராஜாவிகெழ்பூரியெயை மரு ராஜாக்களையெழ்பூரியை புஸ்தாவிதீ காளங்கிலை. கோலத்திரிரி நாட்விழுக் கொல்லுவைக்களைக்க் கூரிக கடயிக்காாயி அதுரோமதேஷுகோர் பாறுவினை அயக்களைக்க.^{*} அதுரோமதேஷுகோயை பெண்படி உள்ளாது ஜோக்கமாகி ஏராழுக்கியபோரு கு நாட்வாஷி புற்க்கண்மாக்க. அதுரோமதேஷுகோயை மருமக்காய அதுரோமதீ கோலத்திரிகாட்டிலு யினை பாறுவினோடு அகங்கவெட்டி மடணிபோருக்கேயோர் அவிட்டதை நாட்வாஷிக்கைவைதெடுபுராகை காளாதெபோன்கிலை. ஹா வடக் கூலிலுவானம் கோலத்திரிராஜாவிக்கு புஸ்தாவம் காளங்கிலை. ஹதித்தின் நாட்வாஷித்தெபுராக்களையெட ராஜாக்களையெராயி அபாந்தர பெட்டுக்குத்தின் முன்வயிரிக்ளை அதுரோமதேஷுகோயை காலமான் உங்கிக்காவுங்கதாளை. நாட்வாஷிக்கு, பேஶவாஷிக்கு ஏன்கீ ஸ்மாக பேருக்குவர் அதுதாது திகிலை திருக்குது முதலாய நாட்குக்கண்டுக்கெடுக்கு அலல்பு க்குள்ளாரயிக்கைவென்களை¹⁰ வழுதிமழு. பெண்மாக்களையெர் ஷிரத தோட்டுக்கு அவர்க் குலோராய்க்கைவெடுத்தெடு நிலவிடு ஸ்பதறுராஜாக்களை ராயித்தீக்கிரிக்ளை. ஸாழுதிரி 9-ாங்குராள்கிற் ஸ்பதறுராஜா வாய்தாயும் பின்கீது மாமாக்காயிப்புற்றத்தின் முமிதீ¹¹ 12-ாங்குரா ள்கிற் கேற்றுத்தின்கு மேற்கொடு குறைமொக்கியதாயும் காளங்க. ஹக்கை கேற்றுத்திற் ஸ்பதறுராஜாக்களையெட ராஜுபாரம் நகத்தான் துக்காகிய காலத்தின் முன்வயிரிக்ளை அதுரோமதேஷுகோயை கால மென் ஏதுக்கேஸம் உங்கிக்காவுங்கதாளை.

புறுறுப்பாட்டுக்குடில் புஸ்தாவிதீகாளங்க ஜாதிக்காரெபூரி சுந்த வெறுவாதாயாலும் காலதெடுபூரி சுலை உங்கப்படி வெறுவாவுங்களை. கேற்றுத்திலுக்கு விதுமதாவுலங்குக்குாய ஜாதிக்காயை கம

* வடக்குங்காட்டுக்கு, S. T. Reddiar's Edition, Part II, Page 31.

വയടക്കാൽ കാലനിർണ്ണയത്തിൽ കൂപ്പുങ്ങൾ അധികമാവാനാണെഴുപ്പ്. അതുകൊണ്ട് അന്നപുരമതക്കാരെപ്പറ്റിയാലോചിക്കാം. ആരോഗ്യത്തുകോരെപ്പറ്റിയുള്ള പാടിൽ മഹമദിയരെപ്പറ്റി പ്രസ്താവണംമില്ലെങ്കിലും, ഉസ്രാച്ചയപ്പറ്റിയും ആരോഗ്യത്തെപ്പറ്റിയും ഉള്ള പാടികളിൽ ജോനകമാർ, നസ്രാണിമാർ, എന്നവരെപ്പറ്റി പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അന്നപുരാനികർ മഹമദിയരുടെ ആഗമനത്തിന് എത്രയോ മുമ്പുതന്നെ കേരളത്തിൽ വന്ന കുടീരണംനാണ് ചരിത്രകാരന്മാരുടെ അഭിപ്രായം. മഹമദിയരുടെ ആഗമനം 7-ാം ഏറ്റവാളിനു ശേഷമാവാനേ തരംഭള്ള. ആ ഏറ്റവാളിലാണെല്ലാ മഹമദ് നിബിഡത അവതാരം. അന്നപുരാജ്യം 710ലാണ് ആല്ലെന്തെ മഹമദിയ സംഖം കേരളത്തിലെത്തിരെ തന്നെ ഒരു രേഖക്കാണ്ടി കാണുന്നു*. അറബിവൃപ്പചാരിയായ സുഖവ മാൻ (അന്നപുരാജ്യം 851-52) “ഇന്ത്രകാരിലോ ചീനകാരിലോ ഇസ്‌ലാമതം അംഗീകരിക്കുന്നവരോ അറബിലോ സംസാരിക്കുന്നവരോ അയയാതൊരാളുള്ളിലും ഉണ്ടെന്ന് തോന്തരിയുന്നു.” †എന്ന രേഖ പ്രൗഢത്തിനും കൊച്ചിരാജ്യചരിത്രത്തിൽ കാണുന്നു. അന്നപുരാജ്യം 869, 885, 916 എന്നീ കാലമായപ്പോഴുണ്ടുക്കും അരബിയായും, മലബാറം തമിലുള്ള കച്ചവടവെന്നും അറബി സഖാരികളുടെ പ്രശംസയുള്ളൂ പാത്രമായതായിട്ടും കാണുന്നുണ്ട്. ഇതിൽനിന്നുംപും ഉഫഹിക്കേണ്ടതും, അന്നപുരാജ്യം 9-ാം, 10-ാം ഏറ്റവാളിൽ മഹമദിയർക്കേരളത്തിൽ കച്ചവടത്തിനായി വന്നിട്ടുണ്ടായിരിക്കുന്നമുന്നാണെല്ലാ. ആ. പി. 16-ാം ഏറ്റവാളായപ്പോഴുണ്ടുക്കും മലബാറിൽ മഹമദിയരുടെ വ്യാപാരം അത്രുചുവിയിലെത്തിരെതായും അവർ മിക്ക തുമ്ഭവങ്ങളിലും നിവസിച്ചിരുന്ന തായും അക്കാദരത്തെ സഖാരികൾ രേഖപ്രൗഢത്തിക്കാണുന്നുണ്ട്. ചുരുക്കത്തിൽ മഹമദിയർക്കു മലയാളക്കരയിൽ സമുദ്ദിയായി കാണുന്നതും ആ. പി. 12-ാം ഏറ്റവാളിനു ശേഷമാണ്. ഉസ്രാച്ചയുടെ കാലം ആ. പി. 12-ാം ഏറ്റവാളിലാണെങ്കിൽ നാഗപുരത്തെ ആഞ്ചാടികിൽ അവർ കണ്ണുട്ടിയവർ സാധാരണ മഹമദിയരുടോരും എന്ന സംശയത്തിന് അവകാശമുണ്ട്. അവരെ ജോനകരുന്നാണ് പേര് വിളിച്ചു കാണുന്നതും. ജോനകരും യവനർ എന്ന പദത്തിൽനിന്ന് വന്നതായിരിക്കും എന്ന് ദേശാന്തരം പി. തെയി. തോമസ്, എം. എ പ്രസ്താവിക്കും. ‡ “പണ്ടിക്കുടിക്കുടി കേരളത്തിൽ വന്നുചെന്നിട്ടുള്ള വെള്ള

* History of Kerala, Part II, p. 549.

† കൊച്ചിരാജ്യചരിത്രം, പേജ് 19.

‡ ‘മഹമദിയരുടെ പെയമാൾ’ എന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ വെവക്കം നേരുകൾ. ദല്ലി കമ്പമാവച്ചി കുന്നം കുന്നുകും, പേജ് 31.

തെന്താലിക്കാരായ എല്ലാജനങ്ങളേയും ‘യവനൻ’ എന്ന വിളിക്കാഡണം തിരുന്നു. ഈ പേരിൽനിന്നനാണ് മഹമഹദിയക്ക് ജോനകൾ എന്ന പേരുണ്ടായതു്. പഴയ തമിഴ്ത്തിയിൽ യവനനെപ്പറ്റി പരയുന്നതു പലതും പോഷ്ട്രയിൽ നിന്നവനു കുണ്ട്രാനികളുടെയിച്ചാണെന്നു് ദിവാൻ ബഹുമാർ സ്വാച്ചിക്കുന്നപ്പുള്ളിജീ അഭിപ്രാധപ്പേട്ടുന്നു.....‘ബൈറല്ല നൂർ’, ‘യവനർ’ എന്നിങ്ങിനെയുള്ള ഷേഖരകരാക്ക് വളരെ വിസ്തൃതമായ അതിർ സകല്ലിക്കേണ്ടതാണെന്നതു മേൽ പറഞ്ഞതിരിക്കുന്ന സാരം.” “കേരളപഴമയിൽ” കൊല്ലുതെത്ത പാണ്ടിക്കശാലയെപ്പറ്റി പരയുന്ന ഘട്ടത്തിൽ “ഹവിടെ അറബികൾ ഇല്ല; ചില ചോ (ജോ)നകനാരല്ലാതെ മുസൽമാൻമാരും ഇല്ലല്ലോ” എന്ന് “പ്രസ്താവിച്ചു്” കാണുന്നണ്ട്. ഇതിൽ നിന്ന് ജോനകനാർ മുസൽമാൻമാരാണോ എന്നു് സംശയിക്കേണ്ടി യിരിക്കുന്നു. ജോനകശബ്ദം ബൈറല്ലശബ്ദംപോലെ മഹമഹദിയശബ്ദത്തി നീൻ പത്രാധമാധിത്തിരാൻ കരുത്തു് കാലംചിടിച്ചിട്ടുണ്ടായിരിക്കുന്നു. ജോനകൾ ഒരുക്കാലത്ത് ജൈനരാധിക്കന്നുവോ എന്നു് സംശയിക്കുന്ന തിന്ന് ബൈറല്ലശബ്ദത്തിരിക്കുന്ന ചരിഞ്ഞാമം സഹാധിക്കുന്നണ്ട്. 700 കൊല്ലി പഴക്കുന്നതു ജൈനർ കോഴിക്കോട്ടേണ്ടു് കണ്ണതിക്കട്ടിൻ തന്മ രാൻ പ്രസ്താവിക്കുന്നണ്ട്*. പാടിൽ പ്രസ്താവിച്ചു് ജോനകൾ നാഗപുര തെത്ത അംജാട്ടിയിലാണെന്നു കാണുന്നതിനാൽ അവർ കൗദ്യവക്കാരായ കുണ്ട്രാനികളോ, മറ്റ വല്ല പാശ്വാത്രമാരോ ആയിരിക്കുന്നിട്ടുണ്ട്. അവർ മഹമഹദിയരാണെന്നു വിശ്വാസിക്കുന്ന പക്ഷം ഉണ്ടാത്തും കാലം കൂ. പി. 12-ാം തത്കത്തിന്ന് പിന്നിലാക്കേണ്ടതായി വരും. അല്ലെങ്കിൽ ഒരു തുറന്നാണ്ടുടെ മുഖാണുന്നു് കയ്താവുന്നതാണു്.

ഈന്ന് ഫേരേകാനൂദാരം വരവിനെപ്പറ്റി ചിന്തിച്ചുനോക്കാം. ഈഴ വർ സിംഹമുള്ളത്തിൽ (ലക്ക) നിന്ന തേങ്ങയോടുകൂടി കൂ. പി. മുന്നം നാലും തുറന്നാണ്ടുകൾക്കുള്ളിൽ വന്നവരാണെന്നു് വിഭേദീയരാം കരിപ്പുകളെ അനുസ്ഥിതമാക്കി അനന്മാനിക്കുന്നതു് അഭവല്ലമാണെന്നും, അവർ കുണ്ട്രാജ്യം ആലൂത്തിലോ അതിനുമുമ്പും കേരളത്തിൽ വന്നിട്ടുണ്ടും മി. സി. വി. കണ്ണതുരാമൻ അഭിപ്രാധയപ്പേട്ടുന്നണ്ട്. † നാളികേരതെപ്പറ്റിയിള്ള പ്രസ്താവം വാല്മീകിരാമാധാരത്തിലും ചിലപ്പുതികാരത്തിലും (കൂ. പി. 2-ാം തുറന്നാണ്ട്) ഉണ്ടുതാണു. ആരോമദ്ധ്യക്വാഡ പാടിൽ കാണുന്ന ഫേരമാൻ പെരുമാളിടെ പ്രസ്താവവും മറ്റൊ ഈ അഭിപ്രാധയത്തിനു് എതിരായിട്ടുണ്ട് നില്ക്കുന്നതു്. ഈഴവരുടെ ഇടയിൽ പ്രഭക്കാരായി കാണുന്ന

* മലബാറം തസററിയർ (2-ാം താം) മുഖ്യരൂപ—പേജ് 6.

† ‘ഈഴവരുടെ ഇതിഹാസം’ എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മുഖ്യരൂപ—പേജ് 26—33.

ചേകോന്മാർ മാത്രമോ, അത്തല്ലെങ്കിൽ ആരോമയ്യുടോക്കാൻ വംശം മാത്രമോ, അക്കാവത്ത് വന്നതായി വിചാരിക്കാമോ എന്നായ പ്രസ്താവം ഈ ഘട്ടത്തിൽ ഉണ്ടാക്കാവുന്നതാണ്⁵. ചേരമാൻപെഡമാളിടുന്ന പ്രസ്താവവും മറ്റൊ പരമ്പരയാ ചേരാളിപ്പോരുന്ന പാട്ടിൽ ഇടക്ക കടന്ന കൂടിയ തായിരിക്കാനും വഴിയില്ലായ്ക്കില്ല. ഒരു രാജ്യത്ത് നിന്നും മറ്റായ രാജ്യത്തിലേക്ക് ആളുകൾ പോകാൻ തുടങ്ങിയാൽ ആ പോക്ക് ഇടക്കിടക്ക്⁶ ഉണ്ടാവാൻ വഴിയണംല്ലോ. സംഖ്യംസംഖമായി ഓരോ കാലത്തു വന്നവെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നതായിരിക്കും എല്ലാവരും ഒരു കാലത്ത് വന്ന ചേര്ന്നവെന്ന് വിചാരിക്കുന്നതിനേക്കാൾ യുക്തിയുക്തമായിരിക്കുന്നത്. ഈ സംഗതികളും ആലോച്ചിക്കുവോരും ഇന്ത്യവരുടെ ദന്തിച്ചുവരല്ല, ചേകോന്മാരുടെ വരവിനെ മാത്രമാണും ആരോമയ്യുടോക്കാൻ പാട്ടിൽ സുമില്ലിക്കുന്നതെന്ന്⁷ ഉംഗിക്കുന്നതും അസം ഗതമായിരിക്കുവില്ല. ചേകോന്മാരുടെ യുദ്ധപരിശീലനാഡി സന്തുഷ്ടിയും മറ്റൊരുവരും അംഗീകരിച്ച തുടങ്ങിവെന്നാണും ഇവരുടെ സുരക്ഷാഭ്യർഥിക്കുന്നതാണും. കേരളപഴമയിലും, * ഭാരികവധം പാട്ടിലും † ഈ ശബ്ദം യുദ്ധവീരന്മാർ എന്നത്തിലാണും പ്രയോഗിച്ചുകാണുന്നതു.

ക തം ക റ റ ന

നാടോടിപ്പാട്ടുകളുടെ കർത്താക്കന്നാരെ നിർണ്ണയിക്കുന്ന കാൽം വിഷയമാണെന്ന് ഇതിനു മുമ്പ് സുമില്ലിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ. നാടന്മാരുടെ ഇടയിൽ അപ്പുപ്പോഴാക്കാഡാജ്ഞ ചില സാമ്പത്തികവാദങ്ങൾ ഇംഗ്ലീഷ് സംസ്കാരത്തിൽ പ്രതിനിധിച്ചിരുന്നു. നാടൻ സംസ്കാരത്തിനേൻ്റെ പ്രതിനിധികളായിരുന്നു അവർ അതിനേൻ്റെ ചിത്രം അക്കൗമിരമണിയമായി വരച്ചിട്ടുണ്ട്. “ആരോക്കാണിക്കു കവി കൈഞ്ഞു” എന്നും ആ രോമപ്പുടുക്കവരുടുന്നിരുത്തു പാട്ടിനേൻ്റെ ആരംഭത്തിൽ കാണാന്നതിനാൽ ‘പുത്രരംപാട്ട്’ കളുടെ കർത്താവ്⁸ ഒരാളായിരിക്കുമോ എന്നും ഉംഗിക്കുവാൻ വഴിയുണ്ട്.

ഉ പ സ സ മ ഹ റ

തേപ്പാളിപ്പാട്ടുകൾ എൻ്റെ കയ്യ് വരു കിട്ടിയിട്ടില്ലവ ഇന്ത്യാം കരെ പ്രസിലംപ്പുട്ടത്തുവാനുള്ളിട്ടു തുക്കാണ്ട്⁹ അവയുടെ കാലനിർണ്ണയവും,

* പേജ് 96. “മമ്പുകൾ ആർ ഫോർ.....,.....ആയുധംപ്രസന്നിക്കുവ വന്ന ചേകവത്തെന്ന്.”

† “ ചേകവർ കേരളപ്പിൽ പടകളുണ്ടിനും ഒരുത്തുപാര്ക്കുന്നും യാഥിനിൽക്കും,”

പാട്ടകളിൽനിന്ന് ഗുഹിക്കാവുന്നോത്തോളം അക്കാലത്തെ കേരളീയ അട മതഭേദങ്ങൾ, കേരളത്തിലെ ഭരണസമ്പ്രദായം സാമൈത്ര്യത്തിന്റെ വളർച്ചയിൽ നാടോടിപ്പൂട്ടകർക്കുള്ളിട്ടുണ്ടാനും, എന്നീ സംഗതികളും അവ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതോടുകൂടി പ്രതിപാദിക്കാമെന്ന കയറ്റി ഇപ്പോൾ തന്നെ വളരെ ദീർഘിച്ചുപോയ ഈ ചതു ഇവിടെ അവസാനിപ്പിച്ചു കൊള്ളുന്നു. നാടോടിപ്പൂട്ടകളെ ശേഖരിച്ചു്, അവയുടെ പാഠം ശരിപ്പു ചെത്തി, അവയിൽ കൊഞ്ചിച്ചിട്ടിട്ടുള്ള ഒരുപാദാദാരും അതും സുഗമമാക്കി പ്രസാധനം ചെയ്യുന്നതു് എഴുപ്പുമുള്ളും കാഞ്ചുമല്ലെന്നു് എൻ്റെ അനുഭവം വിളിച്ചു പറയുന്നണ്ടു്. എന്നാലും, കേരളീയരിൽ വന്നിച്ചു ജനസമുദായങ്ങളും കുടിക്കുന്നതു് നാടോടിപ്പൂട്ടകളെപ്പറ്റിയും പാഠം സംസ്കാരം ഒരുപ്പുടെത്തി ബൈച്ചിട്ടുള്ള നാടോടിപ്പൂട്ടകളെപ്പറ്റിയുള്ള പഠനവും അച്ചടിക്കാതെ പാട്ടകളുടെ പ്രസാധനവും, അവയുടെ സംസ്കാരപരിശോഭത്തിൽ അത്രാവധിമെന്നു് തോന്തിക്കാതിന്റെ ഫലമായിട്ടാണു് ഈ പ്രധാനമേരിയ ഭാഷാമിത്രപാഠ തോന്ത് എററാട്ടക്കാൻ ഇടയായതു്. നമ്മുടെ സംസ്കാരത്തിന്റെ സ്വഭാവം വെളിപ്പെടുത്തുന്നതു് ഗവേഷണം കൊണ്ടു് ചെയ്യുന്നതുനാ ഒരു പ്രധാനത്തൃപ്തമാണെല്ലാ. ഈ വ്യവസായ ത്തിൽ അടങ്കിയ ബുദ്ധിമുട്ടുകൾ അനുഭവമുള്ളവർക്ക് അറിയാവുന്ന താകയാൽ അവയെ സവിസ്തൃരം പ്രതിപാദിക്കേണമെന്നു് വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഇപ്പോൾ അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ള പാട്ടകൾക്കുനും പാഠകൾ ശരിപ്പു ചെത്തി അതുമുഖ്യമായി പ്രകാശനംചെയ്യുന്നതായിട്ടാണും കാണുന്നതു്. ഭാഷാഭിമാനികളുടെ സന്നിർജ്ജനമുായ ശ്രദ്ധ ഇതിലേക്കു് ആക സ്ഥിക്കുവാൻ എൻ്റെ ശ്രദ്ധ പത്രം പത്രം മായിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതുതന്നെയാണു് എന്നിക്കു് കാഞ്ചുമായിട്ടുണ്ടായ അവലുംബും. അതുകൊണ്ടു്, ഇത്തിൽ പരിജ്ഞരിക്കേണ്ട ഭാഗത്തെപ്പറ്റി സഹായമായും സാരോപദേശങ്ങൾ സാഭരം തോന്ത് കുഞ്ചിച്ചുകൊള്ളുന്നണ്ടു്. നാടോടിപ്പൂട്ടകളെ ശേഖരിക്കുന്നതിൽ എത്ര ജനങ്ങൾ തന്റെ ചെറ്റാലാണു് മതിയാവുക എന്നു് തിട്ടമായി പറയുവാൻ പ്രധാനമായ നിലയിൽ അതു വിപുലമാണു് ആ ബേഡാഗാരത്തിന്റെ സ്ഥിതി, സ്വന്തം

എൻ്റെ ഉദ്ധൂമം പരിപൂർണ്ണമായിട്ടുണ്ടെന്നോ, അതിൽ കറവും കറവും ഇല്ലെന്നോ, തോന്ത് ലേഡേപോലും അഭിമാനിക്കുന്നില്ല. മാർഗ്ഗനിർണ്ണയം പ്രധാനമായിരിക്കുന്ന ഒരു മഹാവനത്തിലാണു് തോന്ത് പ്രവേശിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നു് എന്നിക്കു് നല്കു നിശ്ചയമുണ്ടു്. ഇത്തരത്തിലെള്ളു ഒരു പരിത്രമം ഇംഗ്ലീഷ് പ്രമാണമാകയാൽ മാർഗ്ഗഭർക്കമായി എൻ്റെ ഉത്സാഹവും സ്നേഹിതനാഞ്ചെട ആപ്രാതാശാഹനവുമാണു് എന്നിക്കു് കാഞ്ചുമായിട്ടുണ്ടായ അവലുംബും. അതുകൊണ്ടു്, ഇത്തിൽ പരിജ്ഞരിക്കേണ്ട ഭാഗത്തെപ്പറ്റി സഹായമായും സാരോപദേശങ്ങൾ സാഭരം തോന്ത് കുഞ്ചിച്ചുകൊള്ളുന്നണ്ടു്. നാടോടിപ്പൂട്ടകളെ ശേഖരിക്കുന്നതിൽ എത്ര ജനങ്ങൾ തന്റെ ചെറ്റാലാണു് മതിയാവുക എന്നു് തിട്ടമായി പറയുവാൻ പ്രധാനമായ നിലയിൽ അതു വിപുലമാണു് ആ ബേഡാഗാരത്തിന്റെ സ്ഥിതി, സ്വന്തം

നാടിന്റെ സംസ്കാരത്തിൽ അഭിമാനമുള്ള ഏതൊരു കേരളീയനും അതിൽ കഴിയുന്ന ശുമം ചെങ്കുണ്ടെന്നുണ്ട് എന്നും വിനിതമായ അപേക്ഷ. മുത്തരം പാട്ടുകൾ കേരളത്തിലുണ്ട് കാരാ സമാധാനത്തെ പുറത്തിലും അനവധിയുണ്ട്. ആ വക പാട്ടുകൾ അതായും സമാധാനത്തിലുണ്ട് വക്ക് ശേഖരിക്കുവാൻ പ്രത്യേക സൗകര്യത്തുണ്ട്. ഉണ്ടായിരിക്കും. അവക്കുടെ ശ്രദ്ധയും തൊന്തു മുഴുവിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

നാടോടിപ്പുംപും ഒരു തലമുറകുടി കഴിത്താൽ വളരെ കിട്ടമോ എന്ന് സംശയമാണ്. പ്രായംചെന്ന പുഞ്ചമാരയും സ്നീകളേയും ആത്മകിച്ചും ഇപ്പോൾ പലതിന്റെയും ആയുള്ളു് നില്ക്കുന്നത്. അവ തുടർന്നു കാലം കഴിത്താൽ പിന്നെ പദ്ധതിപ്പിക്കുവാനെ നമ്മക്ക് തന്നെ മണിക്കൂർക്കുള്ളിൽ. മഹാകവി ഉള്ളിരിന്റെ പ്രാത്മന തൊന്തു മുഴുവിലേക്കുള്ളുന്നു.

“മുഴുവിലുള്ള അപരൂപത്വവിൽ നിന്നു് പരിത്രാണം ചെയ്യുന്നതിനേക്കാൾ പാവനമായ ഒരു ധർമ്മം ലാഘാഡിമാനികൾക്കുണ്ടുണ്ട് എനിക്ക് വിശ്വാസമില്ല. മാനൃവായനക്കാരെ! നമ്മുടെ പുത്രികളുണ്ടെങ്കിൽ മുഴുവിലുള്ള നിഡിക്കും ക്ഷണംബന്ധത്തപരമോ, ചിരജ്ജീവിതപരമോ, രണ്ടിലോന്നും നൽകുവാൻ മുഴുവിലുള്ള നിമിഷത്തിൽ നാം വിച്ചാരിച്ചാൽ കഴിയും. അതിൽ ഏതാണു് കത്തവുമെന്നു് നിയൈക്കിച്ച് ഒച്ചിത്രംഫോലെ പ്രവർത്തിക്കുവിൻ! ഉത്തരക്ഷണത്തിൽ ത്രാജ്ഞഗ്രാഹ്യവിവേചനത്തിനുംളും സമയം അതീതമായിപ്പോകുന്നു.”*

മുഴുവിലെ കാർത്തിക മുനിയും അനാധികാരിക്കുന്ന കാണിക്കുന്ന തൊന്തു ദാഖാഡിമാനികളും പ്രാത്മിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

* സി. പി. ഗോവിന്ദപ്പുരിയുടെ ‘മദ്യാളിനിലെ പഴയ പാട്ടുകൾ’ എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മുഖ്യഭാഗം.

വടക്കൻ പാട്ടകൾ

വംശ പുഠി I

രണ്ടിംഗ് ഡോ.

തച്ചോളി ഒത്തേനനൈപ്പറവിയുള്ള
പാട്ടകൾ

തച്ചോളി ദത്തനൻ

(കുറച്ച്.)

വടകര രെയിൽവെ സ്റ്റേഷൻ സമീപം എക്കദേശം ഒരു നാഴിക കിഴക്കായി മേലു എന്നായ പ്രദേശമുണ്ട്. അതിൽ ഒരു കണ്ണിൻറെ ചൊല്ലി ലായി ഒരു പഴയ തറവാടിന്റെ അവശിശ്വാസം കാണാവുന്നതാണ്. ഇതാണ് കേരളമുണ്ടം വിളിക്കാണു തച്ചോളി ദത്തനൻ ജനിച്ച സ്ഥലം. ഈ തറവാടിനു “മാണിക്കോത്” എന്നായിരുന്നു പേര്. അവിടെ ഇപ്പോൾ പഴയ തറവാടിന്റെ തരയും ആ സ്ഥാനത്ത് ദത്തനൻ, കോമക്കരപ്പ് ഹവകട പ്രേതത്തെ കടിവെച്ചുതായി ഒരു ചെറിയ മണ്ഡപവും, അതിനാട്ടത്ത് വടക്കഭാഗത്ത് അതിലും ചെറുതായ മരൊരു മണ്ഡപവും, മാതൃമാണ് സമിതിചെച്ചുന്നതു്. വലിയ മണ്ഡപത്തിൽ രണ്ട് മുറിയുണ്ട്. നന്നിൽ ഒരു വിത്രഹവും പ്രതിശ്ചയുണ്ട്. അത് കോമക്കരപ്പ്. നീറതാബന്നനാണ് അയർവാസികളിൽ നിന്ന് കിട്ടിയ അറിവ്. മരറ മുറിയിൽ പട്ടിട്ട മുടിയ ഒരു കട്ടിൽ മാതൃമാണ് കാണാനു്. അത് ദത്തനൻ കിടന്ന് മരിച്ച കട്ടിലാബന്നനാണ് സങ്കല്പം. ദത്തനൻ “പൊന്നിയം” പെറയ്ക്കുന്ന കഴിത്തു വരുമ്പോൾ കത്തിത്തു കയകളിടുന്ന ആട്ടത്തിൽ പെട്ട മരയൻകട്ടി എന്നായ മരമുമ്പിയൻ അംഗീരത്തിന്റെ നെററിക്ക് വെടിവെച്ചുവെന്നും, ആ വെടി മരണത്തിൽ കലാറിച്ചുവെന്നും, ഒരു പാട്ടിൽ വിവരിക്കുന്നും. വെടിയേറുതിനു ശേഷം വീംഗളുന്നതു വരെ വേദന സഹിച്ച് പരുവള്ളി ചുറ്റു മുതലായ ചഞ്ചാതിമാരുടെ സഹായത്തോടുകൂടി ദത്തനൻ നടന്ന പോന്നവെന്നും കുടി ആ പാട്ടിൽ നിന്ന് അറിയാവുന്നതാണ്. അങ്ങിനെ വന്ന കിടന്ന കട്ടിലാബന്നതു മെച്ചപ്പെട്ടെത്തെ മണ്ഡപത്തിൽ സുക്ഷിച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ളതു്. ഈ രണ്ട് ചെറിയ മുറികളിടുന്ന താഴുവാരത്തിൽ ഒരു പീറമുണ്ട്. അത് ചാപ്പുനെ സങ്കല്പിച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ളതാബന്നനാണ് ആളിക്കുകാർ പറയുന്നതു്. ചെറിയ മണ്ഡപത്തിൽ എത്താനും കൊല്ലുങ്ങലും മുവു് മരിച്ച ഒരു കാരണവരെ കടിവെച്ചിരിക്കയാബന്നും അറിയുന്നു. ഈ തറവാടിന്റെ പ്രതിനിധിയായി ഇപ്പോൾ എക്കദേശം എഴുപത് വയസ്സ് പ്രായമായ ഒരു സുരിമാണുള്ളതു്.

മേൽപ്പറത്തെ സ്ഥലത്തുള്ള മണ്ഡപവും മറ്റും ഒരു ക്ഷേത്രംപോലെയാണ് ആ ചിക്കകാർ കയതിവരുന്നതു്. അവിടെ കൊല്ലുത്തിലെലി

കുൽ ഭര്തന്നർ സ്ഥാരകമായി ഒരു 'തിരു'യും* നടത്തിവരുന്നു. ഭര്തന്നർ വകയായുള്ള പറമ്പുകളിലും സ്ഥലങ്ങളിലും താമസിക്കുന്ന തിരുവം നായന്മാരം കുടിയാണ് ഈ തിരു കഴിക്കുന്നത്. ഇതിനും വേണ്ടുന്ന സംഭാരങ്ങൾ ഇന്നിനാവൽ കൊണ്ടുവന്നുകൊണ്ടുണ്ടെന്ന് പറേഡ നിർബ്ലൂസ്യമാണെന്നും മാത്രമല്ല, അതിനും വല്ല വീഴുയും വരുത്തി യാൽ അവക്ക്[†] ചില അനന്തരമാണും ഉണ്ടാകുന്നെന്നും ആ ദിക്കുകാരിൽ നിന്ന് അറിയാനിടവന്നു.

അവിടെ കുടിവെച്ച പ്രത്യേകിയ തച്ചോളി ഭര്തന്നർത്തിനാണ് അധികം ഉറുതയുള്ളതായിട്ട് കരതി വരുന്നത്. അയച്ചവക്കുറ വളരെ ഭയങ്കരിയെഞ്ചക്രടിയാണ് അവിടെ പെരുമാറുന്നത്. ഓരോ കാൽപ്പിലിക്കായി നാട്ടകാർ വഴിവാട ചെയ്യുന്നതും അവിടെ പതിവാണ്. തച്ചോളി ഭര്തന്നർക്ക് കീത്തി നിലനില്ക്കുന്നതും ഒരുംസി യെന്നാനിലയിൽ മാത്രമല്ല; അദ്ദേഹം അതിസമത്മനായ ഒരു മന്ത്രവാദി ശ്രീ ആയിരുന്നവും എത്തിമഹുണ്ട്. ഇതിനായ ഒഴിംനും അദ്ദേഹം കോഴിക്കോട്ട് പോയപ്പോൾ തനിക്ക്[‡] അരിവെച്ച കൊട്ടക്കാൻ ആളും വിസമമതം കാണിച്ച സൗക്രാന്തിക അന്നഭവപ്പെട്ടതിക്കൊട്ടക്കണ്ണമുണ്ട്.† ആ മഹാന്നർ സകലം നിലനിത്തി വരുന്ന പുണ്ണ്യസ്ഥലത്തും ചെന്ന് നോക്കിയാൽ രേമാനഷ്ഠന്നർ അവശിഷ്ടസാന്നിശ്ചം അവിടെയുണ്ടും ആക്ഷം തോന്നന്നതാണ്.

ഭര്തന്നർ ജീവചരിത്രം.

ഭര്തന്നന്നപ്പറിയുള്ള എത്തിമഹുണ്ടും പാട്ടകളും ആസ്ഥാനമാക്കി ഒരു പുസ്തകമെഴുതിയ ശ്രീമതി കടത്തനാട്ട മാധവി അമ്മയുടെ പരിശുഭരണപ്പറാറി ഇതിനുമുന്നു[‡] തന്നെ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടെല്ലോ. അതിനെ തടസ്സം^{*} ഭര്തന്നർ ജീവചരിത്രഭരണപ്പറാറി ഇനിയും അനേന്ത്യം ചെയ്യുണ്ടഭാഗിക്കാണ് ഇരിക്കുന്നതും. നാട്ടകാരനു മനസ്സിൽ സ്ഥിരപ്പിയും ലഭിച്ചിട്ടും ആ മഹാൻ ജീവിച്ചിരുന്ന കാലത്ത് വെറും ഒരു റോബിന്ഹൗസ് മാത്രമായിരുന്നില്ലെന്നും, അനന്നതെ രാജാക്കന്മാർ ഭര്തന്നർ സഹായവും, ഉപദേശവും പലപ്പോഴും ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നു വെന്നും ആ ചരിത്രപുഞ്ചന്നപ്പറിയുള്ള പാട്ടകളിൽനിന്ന് വെളിവാക്കാണെടുക്കുന്നു.

* കരംപേരംകും. കാളീക്കേഷത്തുള്ളിൽ തിരു കെട്ടിക്കളിക്കുന്നതിനും ഈ പേരുണ്ട്.

† Part II, P. 85.

1925ൽ ആഗസ്റ്റ് മാസത്തിൽ ‘ഗജകേസർ’യിൽ ദേതനൻറെ ജീവചരിത്രത്തെപ്പറ്റി നാലഞ്ചു ലേവന്റെ തൃച്ഛയായി പ്രസിദ്ധൈപ്പെട്ടതിരിയ്ക്കുന്നു. ദേതനൻറെ കമ വിവരിക്കുന്ന ഒരു പാട്ടിനെ ആസ്സുമാക്കിട്ടായിരുന്നു അതെഴുതിയിരിയ്ക്കുന്നതെന്ന് അതിലെ ഉഖാരണങ്ങളിൽനിന്ന് വെളിവാക്കുന്നുണ്ട്. അതിൽ രഹിതത്ത് ദേതനൻ, “കൊല്ലം 759 മിറ്റീ മാസം വെള്ളിയാഴ്ച നട്ടുചുക്ക് കൂദത്തവാവു് കുടിയ സമയത്തായിരുന്നു” അനിച്ചുതെന്നു പ്രസ്താവിച്ചു കാണുന്നു. ദേതനൻറെ അധികാരാധന ഉപ്പാട്ടി രയക്കണ്ണ് ചീനംവീടിൽ (പുതുപ്പണ്ണത്ത്) വാഴനവർ അവരിൽ അന്നര കുടംബാധനയാം, ന്യായമായ മാർക്കങ്ങളെ അവലുംവിച്ചു വശപ്പെട്ടതുവാൻ സഡിക്കാഞ്ഞയാൽ വശ്രപ്പയോഗംകൊണ്ട് അവരെ സ്വാധീനമാക്കിയെന്നും, പിന്നീട് ആ സ്ഥാനം പുടമുറി കഴിച്ചുവെന്നും, ഈ വേഴ്ചയിലും സംബന്ധിച്ചുവരുന്നുണ്ട് കോമക്കുപ്പ്, ഉണിച്ചിരക്കുതെന്ന് (സ്ഥാനി), ദേതനൻ എന്നിവരെന്നും അതിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ദേതനൻതെന്നു മററാരവസരത്തിൽ പൊന്നപുരം കോട്ട പിടിക്കുവാൻ പോകുമ്പോൾ ആ സംഖ്യാഭിപ്രായം അപൂര്യമറിഞ്ഞു കോമക്കുപ്പ് തടക്കകയുണ്ടായി. ഉടനെ ദേതനൻ, ജ്യോഷ്ഠൻ പട്ടണതെ മകനാകയാൽ ചോര കണ്ണാൽ ഓട്ടം മെന്നും, താൻ പടനായങ്കെ മകനാകയാൽ മുട്ടിനു ചോരയിൽ പുള്ളുമെന്നും, മറവടി പാരതത്തായി മററാൽ പാട്ടിൽ കാണുന്നു*. ഈ രണ്ടു പ്രസ്താവങ്ങളും അന്നോന്നും വികാസമായിട്ടാണിരിക്കുന്നതു്.

മന്ത്രപരത്തെ ലേവനപ്പരവരയിൽ പ്രസ്താവിച്ചു മറ്റു സംഭവങ്ങളുടെ ഒരു സംഗ്രഹം താഴെ ചേർക്കുന്നു:—

ദേതനൻ കുട്ടിക്കാലത്ത് വലിയ പോക്കിരിയായിരുന്നു. ഒരു ദിവസം ലോകനാർക്കാവിൽ വെച്ചു് ഒരു ചെറിയ ലമ്പു യഥാക്കിയതുകൊണ്ട് കാവിലെ കൂപ്പുന്നാർ കുട്ടിയെ പിടിച്ചുകൈട്ടി പുരമേരിക്കൊഞ്ചുത്ത് തന്നു രാനെ വിവരം അറിയിച്ചു്. ഈതു ചെരുപ്പത്തിൽ തന്നെ ഇളവിധം പരം ആമം കാണിക്കുന്ന ഇവൻ വളർന്നാൽ നാട്ടതനെ പിടിച്ചുക്കുമെന്നു് ഡേനു് കുട്ടിയെ കഴുവിനേലിടേണമെന്നു് തന്നുരാൻ കല്പിച്ചു്. ദേതനൻറെ അട്ടുന്ന വിവരം അറിഞ്ഞു കൂപ്പുന്നാരേയും തന്നുരാനേയും കണ്ണു് കാവി ലേക്കു് അയാറം പൊന്നു് പിഴയടക്കാമെന്ന കരാറിനേൽക്കു ഒരവിധത്തിൽ കുട്ടിയെ കൊണ്ടുപോന്നു. ഈ സംഭവംകൊണ്ട് നിരാശനായ ദേതനൻ പയറിൻ പരിക്കാനായി തിരുവയിച്ചോലയിൽ കൂപ്പുനേയും ചാപ്പുനേയും

* കുന്നം കേരം, പേജ് 18.

† കടത്തനംട് കേരവിലക്കുന്നിന്നും ഒരു ശാഖ.

ആട്ടി പൊന്നാനി താലുക്കിൽവെന്ന് ചേരായിപ്പനിക്കുന്നു രിഷ്യനായി അട്ടി. ഭിക്ഷാല്പം അവിടെ താമസിച്ച് അഞ്ചോസം ഘുത്തിയാക്കി, കടത്തനാട്ടുക്ക തന്നെ മടങ്ങി. മതിലുക് ഗ്രാമകളുടെ കീഴിൽ കുളവുകളിൽ പഠിക്കാൻ തീച്ചുയാക്കി, അധികാരിയാണ് കൂളരിയിൽ ചേരൻ. ഈ വിവരം അറിവെൽത്തു പുറമെരിക്കാഡോത്തെ തന്നുരാൻ മതിലുക് കുതക്കേണ്ടുകൂടുക് ഒന്തെ നീനു ഉറക്കത്തിൽ കൊല്ലാനായി ആവശ്യപ്പെട്ടു. ഈ സംഗതി ചാലുക്ക് മുഖ്യമായാണ് സപകാലുമായി ഒന്തെന്നു അറിക്കയാൽ പഞ്ചംപദ്ധതി മഹത്വി നേരും ആട്ടി തുള്ളനാട്ടിലേക്ക് അഞ്ചുസിക്കാനായി പോയി. അവിടെ രാമ പ്രസർ എന്ന കുതക്കുളുടെ കീഴിൽ കുളക്കാലം അഞ്ചുസിച്ച്. രാമപുരം കുതക്കൾ പല മമ്മക്കുളുടോ പരിപ്പിച്ചതോടുകൂടി വെടിവെച്ചും തന്റെ തിരിക്കാനായി ഒന്തുക്കണം മുലും ഒന്തെന്നു സമ്മാനിച്ചു. സപദേശത്തെക്കു തിരിച്ചുവന്നതിനു ശേഷം പ്രോക്കാർക്കാവിൽവെച്ചു് മതിലുക് കുതക്കേണ്ടുകൂടുക് പകവീട്ടി. ഇതിനുശേഷം കട്ടുത്ത് മൊയ്ക്കീൻകൂട്ടി, മലവാര രൈ, ചിറയിൽ കരിവുംകുട്ട് വെന്നും (കരിച്ചിയൻ) എന്നീ പ്രസിദ്ധനും റായ പടയാളിത്തലവന്മാരും ജയിച്ചു് തന്നെന്ന പേരും പെരുമയും വളർത്തി. അണ്ണല്ലൂർക്കാവിൽ തിരുമ്മാമായി ഒരു പോരാട്ടം അതിനുശേഷം നടത്തി. അണ്ണപിന്നയിരിക്കുന്നും ഒരു ദിവസം കുറെ മാപ്പിളമാർ കരിപ്പുറം* കോലോത്തെ തന്നുരാനു് കാഴ്ചയായി കുംഞഞ്ചേറുകനു പൊന്നിൽ തളിക്ക പിടിച്ചുവാങ്ങി ആ തന്നുരാൻറെ അപ്പീതി സന്ധാരിച്ചു. തന്നുരാൻ തന്നെന്ന കാൽഞ്ഞമനം അഞ്ചുസിയും ആയിരുന്നു അവിലെവക്കാവിൽ കണ്ണതിക്കണ്ണപുരനു വിളിച്ചു ഒന്തെനെന്ന ഗ്രാമമായി കൊല്ലാനേപ്പും ചെയ്തു. ഈ വിവരം മുൻകുട്ടിയിൻതെ ഒന്തെന്നു കണ്ണപുരൻറെ ഭാത്യവീട്ടിൽ ചെന്ന തളിന്തരിയന്നു ഒരു സൗത്രം പ്രഞ്ചാഗിച്ചു് കണ്ണപുരൻറെ ആദാക്കാരക്കാം എഴുതുന്ന അധികാരി കൊല്ലിച്ചു.

ഒന്തെനെന്നപുരൻ ഇന്ത്യം അനുവദി ഏതുമില്ലാണെങ്കിൽ ഉണ്ട്. ആ വീരക്കുസരിയേപ്പുറിയുള്ള മറ്റൊരു പാട്ടുകരി പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതുനാനേതാട്ടുകൂടി അവയുടെ വിവരങ്ങൾും, അഞ്ചേമത്തിന്നെന്ന കാലത്തെപ്പുറിയും, സപ്താവത്തെപ്പുറിയും അതിനകം കിട്ടാവനു വിവരങ്ങൾകൂടി ചേർത്ത് ഒരു നിത്യപണവും, എഴുതുവാനാലേഖിക്കുന്നതിനാൽ ഈ കരിപ്പ് തല്ലാലം അവസ്ഥാനിപ്പിക്കുന്നു.

* കട്ടുനാട്ടു കോലോത്തിന്നെന്ന ഒരു ശാഖ.

അര നൂ മണിക്ക

| | ഭാഗം. |
|---|---------|
| 1. ഒത്തനം ഓൺപ്രൈവറ്റ് | 1— 8 |
| 2. ഒത്തനൽ കൊട്ടമഖക്കിയുടെ ഗ്രൂപ്പക്കിയത്രു് | 8—24 |
| 3. ഒത്തനം കാവിലുംചാതോത്ത് ചീയവും | 24—30 |
| 4. ഒത്തനം കൈതേരി ഒത്തനൽ നമ്പ്യാങ്ങം | 30—46 |
| 5. ഒത്തനം തന്നെ മകളി | 46—53 |
| 6. ചിറക്കൽ മാസ്റ്റിളമായമായുള്ള ഒത്തനൻ്റെ പോരാട്ടം | 53—73 |
| 7. ഒത്തനം കോഴിക്കോട്ട് പോരാട്ടവും | 73—93 |
| 8. ഒത്തനം പൂത്താളി എടുത്തിൽ ചിത്രത്തെയിയുടെ പട്ടം | 93—105 |
| 9. ഒത്തനം കൈക്കണ്ണമല നായമായം | 105—131 |
| 10. ഒത്തനം കോട്ടക്കൽ കണ്ണതാലി മരക്കായം | 131—142 |
| 11. കടകമല കണ്ണതിക്കെന്നുനമായുള്ള ഒത്തനൻ്റെ പോ രാട്ടം | 142—161 |
| 12. ഒത്തനൽ കരിമല കോട്ടപ്പുണി കാണാൻ പോക്കത്രു് | 161—167 |

ക്രിസ്തുവാദം ഓൺപ്രൈവറ്റ്

| | |
|---|---|
| <u>തേച്ചാളി നല്ലാമന കണ്ണത്പൊതനൻ</u> <u>തേച്ചാളിമേപ്പേലെ ഉപ്പാടിയും²</u> <u>ക്രിസ്തുവാദം അമ്മയാന് ഉപ്പാടിയും</u> <u>ഉപ്പാടി അംബാനെ പോകനാല്ലോ</u> <u>എറിയ പോന്നം ചമരത്വാളു്</u> <u>പട്ടം ഉടന്തണ്ണ പോകനാല്ലോ</u> <u>കലവണ്ണ കുഞ്ചിവിലും³ പോകനാല്ലോ</u> <u>കാളിനം⁴ തങ്ങാനെ പോരയാണ്ടിരു് (ട്)</u> <u>കലവണ്ണ കാവിലും ചെന്ന നേരം</u> <u>കലവണ്ണ രക്കാവിൽ ഗ്രവതിരൈ</u> <u>മടിവെച്ചിരാങ്ങാനെ കീഴുന്നോല്ലോ</u> <u>മടിവെച്ചിരാങ്ങാനെ കീഴുന്നോരം</u> <u>തേച്ചാളി മേപ്പേലെ ഉപ്പാടിയോ</u> <u>എറിയ പോന്നം ചമരത്വാളു്</u> <u>കാളിനംതങ്ങാനെ നില്ലുന്നാല്ലോ</u> <u>കലവണ്ണ കുഞ്ചിൽ ഗ്രവതിരൈ</u> <u>മടി വെച്ചി കിഴക്കാട് കീഴുന്നോരം</u> <u>ഉപ്പാടിനെ മുവിൽ കാണാനാല്ലോ</u> <u>ഉപ്പാടിനെ മുവിൽ കാണാനാരം</u> <u>ഗ്രവതി നല്ലാനം നോക്കനാല്ലോ</u> <u>ഗ്രവതി കാളയങ്ങ നോക്കിയൈണ്ണാരെ</u> | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
|---|---|

1. ത. മെസ്റ്റ്-ക്രൈസ്തവൻ താവംട്ടുവെൻ.
2. ഉപ്പാടി-ക്രൈസ്തവൻ അമ്മയുടെ പേര്.
3. ക്രൈസ്തവൻ വീട്ടിന്നുചുകയുള്ള കേഷതും.
4. അവർ.

5. റൂഫ് കരണനിടത്തെല്ലാം ടു് എന്നു് മനസ്സിലുംകേണ്ടതും.
6. കീഴുക് = ഹറ്റകു. (ഉത്തരകേരളത്തിലെ ദേര്ഘ്യം).—ഹവിടെ ഗ്രവതിയെ അലക്കരിച്ചു് പുറത്തോ ഏഴുന്നള്ളിക്കുക എന്നതം.

* One of the numerous folk-songs collected by Percy Macqueen, Esq., I. C. S. and published by his kind courtesy.

| | |
|--|----|
| ഭഗവതിക്കാശയങ്ങൾ വന്നപോയി | 11 |
| ഭഗവതിക്കാശയങ്ങൾ വന്നാണെന്തിരു് | |
| ഉപ്പാട്ടിന്റെ മേലണ്ണു കുടനാല്ലോ* | 12 |
| തച്ചുംളി മേല്പുലെ ഉപ്പാട്ടിയോ | |
| ഓളളയൊരിമേപ്പങ്ങൾ തന്നൊയാണു് | 13 |
| ഭഗവതി തന്നൊയാണു കുടിയൊണ്ടാരെ | |
| തച്ചുംളി മേല്പുലെ ഉപ്പാട്ടിയോ | 14 |
| അമാര ചത്തിച്ചിറിറും വീഴനാല്ലോ | |
| അമാര ചത്തിച്ചിറിരു് വീണൊണ്ടാരെ | 15 |
| ഉപ്പാട്ടി വേഗം മരിച്ചുപോയി | |
| ഒലവെന്നു ക്കാവുന്നു് മരിച്ചുപോയി | 16 |
| അംതുകേട്ടും രാജീവി ¹ മക്കളാണു് | |
| തച്ചുംളി നല്ലോമന കഞ്ഞത്പാതെനൻ | 17 |
| ഓന്നം ഓന്നിന് ² യോദ്ധേട്ടനാനു് (ഞ്) | |
| തച്ചുംളിക്കോമ കരുപ്പും കുടി, | 18 |
| എറിയോരാളും കുടി വന്നു് | |
| ഒലവെന്നു ക്കാവിലും വന്നൊണ്ടിരു് | 19 |
| തച്ചുംളി കോമകരുപ്പാകനു് | |
| തച്ചുംളി നല്ലോമന കഞ്ഞത്പാതെനൻ | 20 |
| ഓറിനു് രണ്ടുള്ളംകുടി വേഗം | |
| പട്ടിന തന്നെ എടുത്തോണ്ടിരു് | 21 |
| തച്ചുംളി മേല്പുലെ ചെരുവാരമു | |
| അംമെമെനത്തു ³ നെ പത്രപ്പിക്കുന്നു | 22 |
| അംമെമെന പട്ട പത്രപ്പിച്ചിരു് (ട്) | |
| മഞ്ഞലിൽതന്നെ എടുപ്പിച്ചല്ലോ | 23 |
| മഞ്ഞലിൽ തന്നെ എടുക്കുന്നും | |
| ഒലവെന്നു ക്കാവുന്നു് തന്നൊയാണു് (ഞ്) | 24 |

* ആത്മപ്രതാംബികൾ മനസ്സും പ്രത്യേകിച്ചു് സ്കീകളിൽ, മുദ്രാക്കണ്ണമുള്ള വിശേഷം ഇക്കാലത്തും ഇന്നുംതുടർന്നും ഇടയിലുണ്ടെല്ലം. ചില കമ്മ്യൂണിറ്റും പ്രത്യേകിയ അവധിയിലും സ്കീകളിൽ പ്രവേഗിച്ചിക്കുന്ന സാമ്പ്രദായവും നടപ്പിലുണ്ടു്. ഉദം—സർട്ടിഫിഡിക്ക കഴിക്കുന്ന രൂളുകൾ, വെളിച്ചുപ്പുട്ടെന്ന മതലംയാണു്.

1. അവളുടെരാജീവി ഏന്നതിന്റെ ചുത്തകം.
2. അവൻം, അവൻി.
3. കും=അവൻ. ഇന്ന=ഇന്നു്
4. അമുദയെതന്നെ (ഈതനുകേരളത്തിലെ ദേശം).

| | |
|--|----|
| ആയിരം അരിവാരി കൊട്ടക്കന്നല്ലോ | |
| അനേറം മണ്ഡലം എടുപ്പുചെയ്യാണ് | 25 |
| ഒത്തന്നും എടുന്നും പൊതന്നല്ലോ | |
| ഓറിന് ¹ മണ്ഡല് കൊണ്ടുപാഠിറ്റിരു | 26 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുവ വൈക്കന്നല്ലോ | |
| അരനേരം തച്ചുാളി വാപ്പുനാന് | 27 |
| മേഖം മുങ്ങ ചടക്കണ്ണാരി കൊപ്പുകയും | |
| അതുകൂളകൊണ്ട് വയ്ക്കിക്കന്ന | 28 |
| ക്കയും പണിയണ്ട് തീതത്രാശാഹര* | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ പെരുറാമും | 29 |
| കാഞ്ഞ ² യണ്ട് കൊണ്ടുപോയി ദഹിപ്പിക്കന്ന. | |
| കാലൈയണ്ട് കൊണ്ടുപോയി ദഹിപ്പിച്ചുരെ | 30 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കുറേത്തുാതെന്നും | |
| എടുന്ന കുപ്പുാളിം കുടിയാണ് | 31 |
| എറിയ അരിവാരി കൊട്ടക്കന്നല്ലോ. | |
| എറിയമുണ്ടാ കൊട്ടക്കന്നല്ലോ | 32 |
| സാധുക്കൊയി കൊട്ടക്കന്നല്ലോ | |
| പത്രണഞ്ചം ഭിവസം അതായേരത്ത് ³ | 33 |
| ചൊറം കറികളിം വെണ്ടുവാളം | |
| എറിയ അതുകൂടം കൊട്ടക്കന്നല്ലോ | 34 |
| അങ്ങിനെ വാരങ്ങിരിക്കുന്നും | |
| എറിയനാളിം കഴിഞ്ഞതാശാഹര | 35 |
| ബാനവും വനിഞ്ഞേട്ടക്കന്നല്ലോ | |
| ബാനവും വനിഞ്ഞേട്ടിരത്തരത്ത് ⁴ | 36 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കുറേത്തുാതെന്നും | |
| ചീനവിടിൽ തങ്ങളു് വാഴുന്നോര് ⁵ | 37 |
| തെതന്നുറ്റുന്ന വാഴുന്നോര് | |

1. കൊണ്ടുവന്നിട്ട്

2. അവക്കി.

3. അതായ നേരത്തു് എന്നതിന്റെ ചുതകം. പത്രണം ഭിവസം പുല കുടിക്കുന്ന സമ്മംഡയം സൂചിപ്പിക്കുന്ന. ചില ദിക്കിൽ പുല 14 ഭിവസമുണ്ട്.

4. അട്ടത നേരത്തു്.

5. വാഴുന്നവർ—ക്ക സമംനദ്ദീരു് പണ്ട് നാട് രീച്ചിയന്നവരിലേറും. (തങ്ങൾ എന്നും സമംനദ്ദീയുണ്ട്).

* തിരുത്തക്കാണ്ടർ എന്നതിൽ ‘എ’ പ്രത്യയം ചേത്തുണ്ടയ അപം. ഉപചരിതമം പ്രയോഗിക്കുന്നതാണ്.

| | |
|--|----|
| ബാംഗരുടെ ക്ഷതിനാൽ പോകുന്നല്ലോ | 38 |
| ചീനം വീടിൽ തന്നെയാങ്കു പോകുന്നല്ലോ | 39 |
| ക്ഷതിനാൽ ദാമകനെ ഒഴിപ്പുരത്ത് ² | 39 |
| ക്ഷതിനാൽ പുതുതായി പോകുന്നതാ | 40 |
| ബാണത്രഥവിന്റെ ³ പോകുന്നതാ | 40 |
| ക്ഷതിനന്തരാജിനെ ചെല്ലുന്നേരം | |
| ചീനംവീടിൽ തണ്ടള്ളു് വാഴുന്നായു് | 41 |
| കൊല്ലായിത്തന്നെ ഇരുന്നിനുല്ലോ | |
| ക്ഷതിനാൽ കയറിയങ്കു ചെന്നോണിംബര | 42 |
| ക്ഷതിനാനോടുള്ള പറയുന്നതു് | |
| ‘തച്ചുാളി മെല്ലപ്പുലെ ക്ഷതിപ്പാതെനാ | 43 |
| വന്നവയി (അംഗജിരിക്കൊതെനാ!)’ | |
| അരനോരം പറയുന്ന ക്ഷതിപ്പാതെനാൾ | 44 |
| ‘വന്നെടം പോയിക്കയിത്തി പോയി* | |
| ഇന്നിപ്പും ⁴ താന്തന്നായുള്ള കൈക്കൊ’ | 45 |
| അരനോരം തണ്ടള്ളു് പറയുന്നല്ലോ | |
| ‘മിത്തിരത്തുണ്ട് പിടിച്ചിരിക്കൊതെനാ!’ | 46 |
| അരനോരം പറയുന്ന ക്ഷതിപ്പാതെനാൾ | |
| ‘മിത്തിരത്തുണ്ടെന്നും വീടിലുണ്ട് | 47 |
| മിത്തിരത്തുണ്ട് പിടിക്കൊവണ്ടാ | |
| സ്വന്തനെന്ന ഇടങ്ങിപ്പും നിന്നു മതി’ | 48 |
| അരനോരം തണ്ടള്ളു് പറയുന്നല്ലോ | |
| ‘എന്നാലോ നിന്നും ഉടമി ⁵ യാതു് | 49 |
| ഉടമി പിടിച്ചജിരിക്കൊതെനാ!’ | |
| അരനോരം പറയുന്ന ക്ഷതിപ്പാതെനാൾ | 50 |
| ‘ഉടമി എന്നും ചന്തിക്ക പറയുന്നും | |

- കാംബെ=കംഡെ അവിടെ—അവജെ വീടിൽ.
- കഴിക്കുക=ഉപേക്ഷിക്കുക.
- ബാണത്രഥവ്=ബാണപ്പട്ട.
- ഇപ്പും=ഇപ്പോൾ.
- ഉകരിതു ഭംഗിയിലുണ്ടകിട്ടിയുണ്ട്. (ചിത്രം കൊണ്ടിയ തുണ്ട്.)
- ഉശടു=ഉവിടെ (ഉദ്ദേശ്യം).
- ഉടമി=ക്കയ തരം വാളു്.
- * അഞ്ചിനെ ചെയ്യുന്നുനു കുലം പോയി എന്ന താഴ്യം.

| | |
|------------------------------------|----|
| ഉദമി എന്നുറ കരുതിൽത്തന്നേവേണു' | 51 |
| ചീനം വീട്ടിൽ തങ്ങളു് വാഴുന്നോര് | |
| അംഗോരം പറയുന്ന വാഴുന്നോര് | 52 |
| ‘തദ്ധൈക്കിയെമന കണ്ണത്യൂതെന്നു | |
| രിഹപരയോളം മുണ്ടാക്കന്നു | 53 |
| ഞാനിന്നന്തങ്ങിനെ വാങ്ങല്ലുണ്ടിരു | |
| ‘ആടയിന്നങ്ങിനെ ശ്രീരാ(ട)തു് | 54 |
| കിരുമുണ്ടാവുന്നും കൊടുത്തപോയി | |
| ആനക്കുഴേതാളം അരി ശ്രീരി | 55 |
| ക്കൈയും കൊടുത്തങ്ങളു് തീന്ത്സപോയി | |
| നാനാഴി അരിമാത്രം ബാക്കിയുണ്ട് | 56 |
| രൈ മുണ്ടം തന്നെയെ ബാക്കിയുണ്ട് | |
| തദ്ധൂളി ഓമന കണ്ണത്യൂതെന്നു! | 57 |
| രയമണ്ടം നാനാഴി അരിയും ആതു് | |
| നിനക്കിടു് വെച്ചിരാങ്ങണിലാതെന്നു! | 58 |
| എന്നും പറത്തണ്ണു വാഴുന്നോര് | |
| കത്തനനെടുത്തങ്ങളു് കൊടുക്കണണ്ണല്ലോ | 59 |
| കത്തനനരിയും മുണ്ടം വാങ്ങല്ലുണ്ടിരു | |
| കത്തനനരിയം പിടിക്കണണ്ണല്ലോ | 60 |
| ചീനംവീട്ടിൽ തങ്ങളു് വാഴുന്നോര് | |
| ഓരെയൊരീമുവിൽ നിന്നനവനും | 61 |
| കിട്ടുരി മുണ്ടങ്ങളേതൊണ്ടിരു | |
| തിരത്തണിക്കു് ചീനി എടുക്കണംപോലെ | 62 |
| അരത്തുട കണ്ടാക്കി൦ ചീനിയെതെന്നും | |
| എന്നിറത്തെല്ലും എടുത്തൊണ്ടിരു | 63 |
| ചിത്തിരത്തുണ്ണാട കെട്ടുന്നല്ലോ | |
| തദ്ധൂളി നല്ലുമന കണ്ണത്യൂതെന്നും | 64 |
| പിന്നെയും അരിയം പിടിച്ചുണ്ടിരു | |

1. വാങ്ങിക്കുണ്ടിട്ടു്.
2. അടുട=അവിട (ദേശ്യം)
3. ശ്രീയിട്ട+ അതു.
4. ഇംട=ഇവിട.
5. തിരത്തണി=തിരിത്തുണി – തിരി തിരക്കാണുള്ള തുണി.
6. കണ്ണക്കി=കണ്ണമാക്കി.

| | |
|---|----|
| കിട്ടപ്പരരിയും എടുത്തവനും | 65 |
| മിറം നാച്ചുങ്ങ് മാട്ടന്നു ¹ പ്ലോ | |
| ക്കൈയും വാരിയങ്ങ് മാടിയേരും ² | 66 |
| ചീനംവീട്ടിൽ തജുളു് വാഴനോര് | |
| ഓറിനന്തസ്സിനെ പറയുന്നപ്ലോ | 67 |
| ‘തച്ചുാളി ഒത്തനാ എൻ്റു നായെ, | |
| നീയിതു വലിയൊരു വന്പനായോ? | 68 |
| എന്താനും ഇതു വന്പത്തരം? | |
| നീയിതു വന്പത് കാട്ടവേണ്ടാ | 69 |
| നിന്നന്ദനക്കാരൻ്തുടെ ³ കണ്ണത്പ്രാതെന്നു! | |
| നീയിതു വന്പനായി ഷോകിപ്പേണ്ടാ | 70 |
| നിന്റുമെമ്മനെ ഞാനജ്ഞാശിരച്ചുരത്ത് | |
| നിന്റുമെമ്മന്തരനും കുട്ടാ | 71 |
| ഞാനിനാതൊളു പുറത്താക്കപ്പുരു | |
| ഒലവെള്ളു ചീരവിലെല്ലാളു് ഷോകയെത്ത | 72 |
| ആടനാം ചോര ചത്തിച്ചിററ് | |
| ബാളനാതാടനു ⁴ ചതേതരത്ത് | 73 |
| *വായില കെട്ടിച്ചു കൊണ്ടപാനത് | |
| ഞാനപ്പുടം അത് ചെയ്യാണിതു്? | 74 |
| ക്കൈയും മരനും കണ്ണത്പ്രാതെന്നു! | |
| ബാളു ശവം മറ ചെയ്തിച്ചതും | 75 |
| ക്കൈയും ഞാനപ്ലോ ചെയ്യാതെന്നു | |
| നീയിതു വലിയൊരു വന്പനായോ? | 76 |
| പിന്നായും പറയുന്ന വാഴനോര് | |
| ‘തച്ചുാളി ഒത്തനാ കേൾക്കാൻഡാ | 77 |
| നിന്റുമെരാരമേമ്മനെ ഒഴിച്ചുണ്ടാരു | |
| ഞാനും പുട്ടുറി കഴിച്ചുണ്ടിററ് | 78 |
| മരറായ പെണ്ണിനാ കൊണ്ടവനു് | |
| <u>ഒക്കിപ്പും</u> ⁵ അംമുഖ മകളായി | 79 |

1. മാട്ടക=എറിയക. (ദേശ്യം)

2. ചാടിയരം=ചാടിയ (മുറിവു) നേരത്തു്

3. എനക്ക=എനിക്ക.

4. അവിടെ നിന്നു്.

5. ഒക്കിപ്പും=അവർക്കിപ്പുംഡാ.

* അംമുഖവിധം നേരിക്കുക.

| | |
|--|----|
| ഓക്കും ഓളിയെരാറി മക്കക്കാണ് നല്ലോരി സാധനം തിന്നുക്കെല്ലാ | 80 |
| നിന്നേൻറെ ദൈവമമയാണ് ഉപ്പാട്ടിയൊ ഓളിന്നത്തേങ്ങിനെ ക്രട്ടുന്നല്ലോ. | 81 |
| <u>എൻഡാക്കം¹</u> മക്കക്കും ക്രട്ടുന്നല്ലോ | |
| ക്രട്ടുന്നതു വന്ന ക്രട്ടുന്നല്ലോ | 82 |
| <u>കാടിയോ പീരയോ വെച്ചുകുിലോ</u> എല്ലാത്തിലും ഓളി ക്രട്ടുന്നല്ലോ | 83 |
| <u>ആരിക്കും³ പിന്നുയത കടിച്ചുടെലോ</u> അതുകൊണ്ടു എന്നുനോ നിന്നച്ചിറുണ്ടു് നിന്നേൻറെയാരമ്മെനെ തുനുന്നാണു്, | 84 |
| മഞ്ഞം ഒപിച്ചിറിന് ² എന്നുണ്ടില്ലക്കി കലിൽ തന്നുയാണു് ഹടിക്കും എന്നു് <u>ഓളി⁴വന്പത്തരം കാണാനോരം.</u> | 85 |
| അംതു കേട്ട നേരത്തു കണ്ണത്തുതേനു് അംതിലും പിടിച്ചുണ്ടു് പറയുന്നല്ലോ | 87 |
| <u>‘ഫിനാവീട്ടിൽ വാഴും മുരത്തു കളിക്കാം!</u> | |
| <u>‘ഇനിക്കിത്ര കളിവു പറയാം കളിക്കാം!</u> | 88 |
| നിന്നേൻറെയാരി പെററുമു പത്രത്തരം എന്നും എൻഡട്ടനും ക്രടിയല്ല | 89 |
| <u>പൊലേരുന്നു⁶ക്കൊണ്ടുങ്ങട്ടപ്പിച്ചിറിന്</u> കടപ്പുരാ കൊണ്ടുപോയി കയിച്ചിട്ടിരിന് കളിക്കത് ⁵ വാങ്ങി കൊടുത്തുനോ നീ? | 90 |
| എനിറു എന്നും എൻഡട്ടനും പൊലേരുന്നു കളിക്കത് ⁵ കൊടുത്തുനോ നീ? അംതുക്കും നീയും കൊടുത്തു കളിക്കാം? <u>തുറവലും ചത്തിക്കും⁷ ചത്തത്തല്ലും?</u> | 91 |
| | 92 |

1. എൻഡാക്കം=എൻറെ മല്ലവക്കും.

2. കംടി=അരി കൃകിയംല്ലക്കു വെള്ളക്കും, വെള്ളക്കും. പീര=തേങ്ങ പിഴിഞ്ഞ പണ്ണി.

3. ആരിക്കും=ആക്കി (ദേശ്യം). 5. ഇനിക്കും = നിന്നക്കും.

4. കംഞ്ചു=അവളുടെ (ദേശ്യം)

6. പൊലേരുന്നു=പൊലുവുന്നു.

7. തുറവലും=വയറിക്കും. ചത്തിനി=ചഹർത്തി. (വിക്കുചിക)

| | |
|---|-----|
| എന്നിറിന്നുമക്ക് എന്തെങ്കിലും | 93 |
| യമ്മൻതി ¹ വള്ളതും കൊടുത്തും കളിഡാ! | |
| അതും പറത്തെതാറിരിക്കുന്നോരും | 94 |
| ക്രൈന്റുമയാ ഉപ്പാട്ടിയും | |
| ഗവതി കുടിയ ശക്തിയാലെ | 95 |
| ഓളിന്നത്തും വന്നോണിറം | |
| ചീനവീട്ടിൽ തജ്ജലു് വാഴുന്നോര് | 96 |
| ഓരെയെല്ലാം മക്കുണ്ണാം | |
| ഓരക്ക വന്നും കുടുന്നല്ലോ | 97 |
| ഓരക്ക വന്നും <u>ആദ്യരത്ന</u> ² | |
| ക്രൈന്റും നിലവിളി കുടുന്നല്ലോ | 98 |
| വീട്ടുന്നത്തും പായനല്ലോ | |
| ക്രൈന്റും പാതത്തും പോകുന്നല്ലോ | 99 |
| ചീനവീട്ടിൽ തജ്ജലു് വാഴുന്നോര് | |
| ഓരും അഞ്ചേ പേടവിളി പോകുന്നല്ലോ | 100 |
| വീട്ട് പൂട്ടിരും പോകുന്നല്ലോ | |
| ഇതൊക്കെ കണ്ണ ചിരിച്ചുണ്ടെന്നു | 101 |
| ഓന്നോ മട്ടിരും പോയുന്നല്ലോ | |
| തച്ചുള്ളി വീട്ടില് പോയുന്നല്ലോ. | 102 |

— :- —

ഒത്തെന്നും കൊടുമലു ക്കുയിരുടെ ഗർഭക്കീയത്ര

| | |
|--|---|
| കോട്ടയകം വാണി തന്പുരാനോ | |
| അംഖളിച്ചുയുന്ന തന്പുരാനോ | 1 |
| കൊടുമലു വാണിള്ള കണ്ണതിക്കുന്നുണ്ണു | |
| പുത്രരിമണിപ്പുറും കീക്കയില്ല ³ | 2 |
| <u>പുത്രനുമടിച്ചും പെരും ഇല്ല</u> ⁴ | |

1. യമ്മൻതി=യമ്മക്കുന്നതി.

2. ആദ്യരത്ന=കുടിയ നേരത്ര.

3. പുത്രരി മണിപ്പുറു (പയറ) കീക്കയില്ല=കിഴിക്കയല്ല (തലയിൽനിന്നിരക്കുക, കുടക്കുക, മുന്നും)

4. o വിധ മടിസ്സും പെരുകയില്ല=പുതിയതായി പഠം സ്വാംശിച്ചുവൻ ഉകംട്ടാ ദില്ല മുന്നും സംശം.

| | |
|--|----|
| കോട്ടയകം വാണി തമ്പരാനോ | 3 |
| മുഖ്രണം കാലം കയിഞ്ഞതരത്ത് | |
| ‘എറിയേങ്ങ നായര് പാടയച്ചി | 4 |
| കൊട്ടമല വാണിള്ള കണ്ണിക്കണ്ണൻ | |
| എഞ്ചിലെ പല്ല് പറപ്പിക്കയും | 5 |
| <u>മുണ്ണായൻ¹</u> വിത്ത് പൊതി കെട്ടിക്കയും | |
| പട്ടിനി കെടത്തരിറ്റ് കൊല്ലുത്ത് | 6 |
| എനി ആരെ പാടിനായക്കണ്ണത്?* | |
| കുഞ്ഞൻ (കട്ടി) പുട്ടരീന കാൽ ക്കാരൻ | 7 |
| ഉടനെ <u>തിരുള്ളതിൽ²</u> കെപ്പിച്ചശ്ശോ:- | |
| ‘എൻറ പ്രഭീ, എൻറ തമ്പരാനെ, | 8 |
| കടത്തപനാട് പറവകത്ത് | |
| കേള്ളുജീഴ്യൻ തമ്പുള്ളി കണ്ണത്രൂതെനൻ | 9 |
| ഓന്നാര് ഓല അരയര്പ്പാണഭാല് | |
| ഒത്തനൻ ഇവിടെയത് വന്നാണഭാല് | 10 |
| <u>ഓൻ പൊയി പാട് പിരിച്ചേക്കപ്പെല്ലോ³</u> | |
| അരുതനെ കെട്ടിള തമ്പരാനോ | 11 |
| തമ്പരാനയളിച്ചുള്ളനാല്ലോ:- | |
| ‘ഗാഹാല, കണ്ണാ, കണ്ണക്കീഴത്തോ | 12 |
| ഓലയും നാരായം കൊണ്ടവാ നീ’ | |
| അരുതനെ കെട്ടിള കാൽ ക്കാരൻ | 13 |
| ഓലയും നാരായം എടക്കന്നാല്ലോ | |
| തിരമെനി മധ്യിലും വന്നനിന്നു | 14 |
| തമ്പരാൻ വാചകം പറയുവെപാലു | |
| ഗാഹാലവനൊല എഴുതിയാല്ലോ | 15 |
| കോട്ടയകം വാണിതമ്പരാനോ | |
| തമ്പരാൻ അരകളിച്ചുള്ളനാല്ലോ:- | 16 |
| ‘ഇരുവർ ഉലാതിരി പട്ടമാര (ര), | |
| കടത്തപനാട് പറവകത്ത് | 17 |
| തമ്പുള്ളി നാല്ലോമനക്കണ്ണത്രൂതെനൻ | |

1. മുക്കും എന്നം ചിലഭിക്കിൽ പായാറണ്ടും. രണ്ടാമതേത വിളിയുടെ പേര്. ആദ്യത്തെന്നീനും വിരിപ്പ് എന്നും പറയുന്നതും.

2. തിരുപ്പള്ളിയിൽ.

3. അവൻ പോയി അവകാശപ്പെട്ട പാടം പിരിഞ്ഞുമാല്ലോ.

| | |
|---|----|
| ഓരോരോലു മുഖ്യമു് കൊണ്ടുപോണു് | 18 |
| അതു തന്നെ കെട്ടുള്ള പട്ടമ്മാൻ | |
| ഓലയും വാങ്ങി നടന്നവർ | 19 |
| അനുന്നടത്താലെ നടന്നട്ടിറ്റു് | |
| <u>ചെരിങ്ങലോൽ¹</u> വന്ന കടന്നവർ | 20 |
| അനുന്നടത്താലെ നടന്നട്ടിറ്റു് | |
| <u>കൂപ്പുംകരു²യരികെ പോയന്നും</u> | 21 |
| ചോദിക്കുന്നാമെന പട്ടമ്മാൻ:- | |
| 'കൂപ്പുംകരമലെ <u>കട്ടുപാളി</u> ³ | 22 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയേത് കട്ടുപാളി?' | |
| <u>ടന്ന⁴പറമ്പത്തല്ലു കട്ടുപാളി</u> നു്:- | 23 |
| 'മുഖവുലഹതിരി പട്ടമ്മാൻ | |
| ഞാൻ ചുണ്ടം ചുണ്ണാക്ക് നേരെ ചെല്ലു് | 24 |
| തച്ചുാളിമെപ്പുയാത് കാണുന്നതു് | |
| അതുതന്നെ കെട്ടുള്ള പട്ടമ്മാൻ | 25 |
| കട്ടുപാളി ചുണ്ണായ ചുണ്ണാക്കാനു് | |
| ചുണ്ണാക്ക് നേരെ തന്നെ ചെന്നവർ | 26 |
| തച്ചുാളി നല്ലുമന കണ്ണത്പൂശതന്നു് | |
| ചോദിക്കുന്നാമെന കണ്ണത്പൂശതന്നു്:- | 27 |
| 'മുഖവുലഹതിരി പട്ടമ്മാൻ' | |
| നിങ്ങളെവിട്ടുന പട്ടമ്മാൻ?' | 28 |
| അതു തന്നെ കെട്ടുള്ള പട്ടമ്മാൻ | |
| <u>'വായി വാക്കെതും പറമ്പതില്ലുാലോ</u> | 29 |
| ഓല എടുത്ത് കൊടുക്കുന്നല്ല | |
| തച്ചുാളി നല്ലുമന കണ്ണത്പൂശതന്നു് | 30 |
| ഓലയിലെ വാചകം തന്നാക്കിക്കണ്ണു് | |
| പറയുന്നണണിയെമന കണ്ണത്പൂശതന്നു് | 31 |

1. സമബംപ്പു.

2. സമബപ്പു.

3. കട്ടികളി.

4. ഉടനെ.

5. വായശംഖുള്ള വംക്ക് പറഞ്ഞില്ല (സംസംരിച്ചില്ല, ഒല്പകൊടുന്നതെ ഉണ്ടാണുംസാറു.)

| | |
|---|----|
| *ହୁଣ୍ଡାଳୁ ପୋଯିଗେ ପଟମାର ହୁଣ୍ଡାଳୁ ବତ୍ରୀ ¹ ବରନୀ ତାଙ୍କ? | 32 |
| ଆତୁ ତାଙ୍କ କେନ୍ଦ୍ରିତ ପଟମାର ପଟମାର ² ବେଶତତିରୁ ପୋରନୀଲ୍ଲୋ ତଥ୍ରୀଳୀ ନାଲ୍ଲୋମନ କରନ୍ତିପ୍ରାତେଗନୀ ପାତିକଳେଗଣାରୀର ³ ପୋରନୀଲ୍ଲୋ ଏୟୁକଳେଗରିଯତ୍ରାଂ ପୋରନୀଲ୍ଲୋ କୁଳ'ଭାଗ ଚପନୀର ନିବାରତେଗନୀ ଏୟୁକଳେଗାରଲ୍ଲେ ପରାଯନତ୍ରୁ ⁴ :- | 33 |
| 'ଏୟୁଗଲ୍ଲେକଳ କୋମକରିଲ୍ଲୁ, କେକଲୀଳ କୋଟ୍ଟଯକଂ ଯାଣ ତନ୍ଦୁରାଗୋ ଏୟୁଗକ୍ ତରବୋଲ ⁵ ଅଯୁଧୀରିଲ୍ଲୋ କୋଟ୍ଟମଲ କେକରିକିରି କର୍ଣ୍ଣରୋଟ୍ ତନ୍ଦୁରାଗଳିର ପାଟ ⁶ ପିରିକେପଗାନ୍, [†] ରଙ୍ଗ ପରାତରୁ କର୍ଣ୍ଣାକଣଃ | 34 |
| 'ଏୟୁଗଲ ଆଗିଯ'ଦେଖନୀର ପୋରନୀଗିଯ! କୋଟ୍ଟମଲପ୍ରାଟ ⁷ ପିରିକେପଗାନ୍ ନୀଯୋଟ୍ଟଂ ପୋକଣି, କରନ୍ତିଗିଯ, କୋଟ୍ଟମଲ କେକରିକିରି କରନ୍ତିକଙ୍କି ଏୟା(ଶି) ମଲକଣ୍ଠ କଙ୍କିରୋତ୍ ଆମ୍ବଳୀଂ କଙ୍କି ଆଦିଷୀରିଲ୍ଲୁ ଆମମଳକଣ କଙ୍କି ଆଦିଷୀରିଲ୍ଲୁ ଏୟୁଷଳ କର୍ଣ୍ଣଳୀଂ ଆଦିଷୀରିଲ୍ଲୁ ନୀ ପୋଯି କଙ୍କିନ ଆମକଳାଲୋ ନୀଯୋ କୋଟ୍ଟମଲ ଚପନୀଳୋଲ୍ କଙ୍କିନ କୋଲ୍ଲାରତ ପୋଯ ଆମ୍ବଳ୍ଲୁ କୋଟ୍ଟମଲ ଏୟ'କୋଟ୍ଟଂ ⁸ ପତ୍ରନାଟ୍ କଙ୍କିକଟକଣିଙ୍କ ପୋରନୀଗିଯ!' ଆତୁ ତାଙ୍କ କେନ୍ଦ୍ରିତ କରନ୍ତିପ୍ରାତେଗନୀ ପରାଯନାଳେଗନୀରଂ କରନ୍ତିପ୍ରାତେଗନୀ:- 'ଏୟୁଗଲ୍ଲେକଳ କୋମକରିଲ୍ଲୁ, କେକଲୀଳ, | 35 |
| 1. ଯଶିଯ (ପିଗଳାଲେ). * ନିକଳି ପୋକାବିଳ (ଡେଲ୍ପୁଂ) 2. ତରବୀ (କଷ୍ଟିଗ) + ଓବୀ — ରାଜକଷ୍ଟିଗ. (ତରବୀ=ତରକୁ) 3. ଏୟା ଫଳରେକଣ୍ଠ ନିକଳିଗ ଆଗିଲେଗ ତୁଟକମଲକଂ (ଶିବରାଜରି). † ପିରିକେଗାଵାଙ୍ଗାନ୍, | 36 |
| | 37 |
| | 38 |
| | 39 |
| | 40 |
| | 41 |
| | 42 |
| | 43 |
| | 44 |
| | 45 |
| | 46 |

1. ଯଶିଯ (ପିଗଳାଲେ). * ନିକଳି ପୋକାବିଳ (ଡେଲ୍ପୁଂ)

2. ତରବୀ (କଷ୍ଟିଗ) + ଓବୀ — ରାଜକଷ୍ଟିଗ. (ତରବୀ=ତରକୁ)

3. ଏୟା ଫଳରେକଣ୍ଠ ନିକଳିଗ ଆଗିଲେଗ ତୁଟକମଲକଂ (ଶିବରାଜରି).

† ପିରିକେଗାଵାଙ୍ଗାନ୍,

| | |
|--|---------------------|
| കക്കീനന കൊല്ലാനാ തോൻ പോകന പാട് പിരിക്കുന്നല്ലെ തോൻ പോ(കു)ന്നത്' | 47 |
| തച്ചുംളി നല്ലുമന കണ്ണത്രൂതെനൻ വെഗത്തിൽ തെച്ചു് കളിക്കുന്നല്ലു | 48 |
| തന്നെ ചമയം ചമയനല്ലു മുമ്പിൽ <u>പുലിക്കുന്നത്</u> ¹ കണ്ണാച്ചുരി | 49 |
| വഴുമരക്കാരൻ ² കണ്ണത്രൂതെനൻ രണ്ണാളം കുട്ടാറ് ³ പോയനല്ലു | 50 |
| അനന്തതരാലെ നടന്നടിര് ⁴ കൊട്ടയക്കത്താര് ⁵ പോയനല്ലു | 51 |
| കൊട്ടയകം വാണ തന്മുരാനോ തിരുമെന്തി കള്ളാലെ കാണഞ്ഞരം | 52 |
| അടക്കം മടക്കം തിരുമെന്തിക്കം വളരെ കൈകുട്ടി തൊഴു നിന്ന് | 53 |
| ഒന്ന അരയുളിച്ചെയ്യുനല്ലു:- | 54 |
| ‘തച്ചുംളി നല്ലുമന കണ്ണത്രൂതെനാ, കൊട്ടമല വാണാളി കണ്ണതിക്കള്ളാൻ | 55 |
| <u>3 കാലോരി മുട്ടാണബലുവരയായി</u> | |
| പുത്രൻമണിപ്പുര് ⁶ കീക്കാത്തതും പുത്രൻ മട്ടുളീല പേരം ഇല്ല | 56 |
| എറിക്കോങ നായര പറങ്കരയച്ചി | 57 |
| കൊട്ടമല വാണാളി കണ്ണതിക്കള്ളാൻ എജ്ജിലെ പുലു പറിപ്പിക്കയും | 58 |
| മണഞ്ഞായൻ വിത്തിനെ പോതിക്കെട്ടിക്കപ്പെയും പട്ടിണി കൈകത്താര് ⁷ കൊല്ലുവന്ന് | 59 |
| നീ പോയി പാട് പിരിപ്പിക്കണം പാട് പിരിച്ചി നീ വന്നൊണ്ണാലു് | 60 |
| പാടാലപ്പുംതി ⁸ നീണാക്കുതെനാ. ⁹ | |
| തച്ചുംളി നല്ലുമന കണ്ണത്രൂതെനൻ | 61 |
| 1. പുലിയെപ്പുലെ ചാടകിക്കിങ്ങുവൻ എന്ന് ചട്ടുന്നും സപദവം സൃഷ്ടിപ്പി കണ്ണ. കണ്ണംചുരി ചപ്പുൻ ക്കേനൻറ സവിധാൻ. | |
| 2. വഴിയെ (പിന്നാലെ). അമർഭാരം=എത്തണിക്ക് അമരം പിടിക്കുന്നവൻ (അപായം കൂടംതെ നിയത്രിക്കുന്നവൻ എന്ന സംശാ) | |
| 3. കംഡം+കരി (കരി) (ദേശ്യം.) | |
| 4. പട്ടംയതിലെ പാതി. | * |
| | * കം=അറവൻ (ദേശ്യം.) |

| | |
|--|----|
| <u>മടക്കം തൊഴുതെനന്ന്¹</u> പൊയനാല്ലു | |
| അനന്നാടത്താലെ നടന്നടിററു | 63 |
| ഓറ് കൊച്ചമല കായനാല്ലു | |
| കൊച്ചമല കേക്കവീട്ടിൽ മെല്ലേന്നരം | 63 |
| കൊച്ചമല <u>കേക്കവീട്ടിൽ</u> ² കണ്ണതിക്കങ്ങി | |
| കാലും അടിപുറം ³ നീട്ടി വെച്ചി | 64 |
| രാമാധനം കട പാടനാല്ലു | |
| തദ്ധോഷി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെനന്ന് | 65 |
| അരരിശം നടക്കണ്ണാതെനന്നനാന് | |
| പറയുന്നണിഞ്ഞേരം കണ്ണാദ്ധരിഃ— | 66 |
| ‘എൻറ കുടപ്പുൻറ നായനാരു ⁴ | |
| അരരിശം പിടിച്ചാ കണക്കല്ലാലോ’ | 67 |
| പറയുന്നണിഞ്ഞാമന കണ്ണാദ്ധരിഃ— | |
| ‘കൊച്ചമല വാണിള്ള കുക്കിയമെ | 68 |
| ആണിഞ്ഞക്കാച്ചാരം ഇല്ലൈ <u>ഇംടക്ക്?</u> ⁵ | |
| ടന പറത്തല്ലു കണ്ണാദ്ധരിഃ— | 69 |
| ‘കീംഗ്രുലരെനാ പൊലെനം ഇല്ല | |
| ആരെല്ലാം ഇവിടെയത് വന്നാണിഡാം | 70 |
| അരരിക്കണല്ലാച്ചാരം ചെരുഞ്ഞക്ക്?’ | |
| ടന പറത്തല്ലു കണ്ണാദ്ധരിഃ— | 71 |
| ‘കൊച്ചമല വാണിള്ള കുക്കിയമെ | |
| കീംഗ്രുലരെനം പൊലെനം ഇല്ല | 72 |
| ‘കീംഗ്രു കെളിയുള്ള നായരാന്’ | |
| എൻറ കുടപ്പുൻറ നായനാർ.’ | 73 |
| ടന പറത്തല്ലു കണ്ണതിക്കങ്ങിഃ— | |
| ‘ <u>ഇൻറ</u> ’ കുടപ്പുന്ത് കുടപ്പാനെടു | 74 |

1. തൊഴുന്തു + ക്കെനന്ന് എന്ന രണ്ട് വാക്കുകൾ ഇങ്ങിനെ ആക്കിച്ചേരിയിരിക്കും.

2. കിഴക്കെ വീട്ടിൽ.

3. പും.

4. തലവൻ, യജമാനൻ.

5. ഇവിടെ.

6. കീഴെ.

7. നീനെൻ (ദേശ്യം).

| | |
|---|----|
| <u>ബൈദ്യപരമാത്മാ, വരക്കരിഷ്ട്ടം¹?</u> | |
| കെന പറഞ്ഞാല്ലോ കണികാചെയ്യാഃ— | 75 |
| ‘ബൈദ്യപരമാത്മാ വരക്കരിഷ്ട്ടം അണ്ണ തച്ചാളി തെച്ചയ്യം* കുട്ട്പാക്കന്’ | 76 |
| അതുതന്നു കെട്ടിഉള്ള കണ്ഠതിക്കും കെന പറഞ്ഞാല്ലോ കണികാചെയ്യി— | 77 |
| ‘കീഴ്രുന്ന വന്നാളി നായരെ കൊക്ക് ഞാനാരിക്കം ² ആവാരം ചെഞ്ഞാറില്ല’ | 78 |
| കൊട്ടമല വാണാളി കണ്ഠതിക്കും എണ്ണീററക്കം ഭാഗം പോയന്നാല്ല | 79 |
| തച്ചാളി നല്ലോമന കണ്ഠത്രൂപാതെന്നു കണാശ്വരി റാനു ചാപ്പനമായ് | 80 |
| ഹലച്ചീനിട്ടിററിരിക്കുന്നാല്ലോ. | |
| <u>കാലിപ്പയിററടി³ നേരാദയരെ</u> | 81 |
| കൊട്ടമല വാണാളി കണ്ഠതിക്കുണ്ണൻ എന്തെന്ന കുണ്ണാലെ കാണാനുന്നരം | 82 |
| പറയുന്നബോധമന കണ്ഠതിക്കുണ്ണൻഃ— | |
| ‘തച്ചാളി തെന (എൻറ) പൊന്നുങ്ങാതി എൻറ കൊട്ടമലെൽ നീ വനിറി’ | 83 |
| ഹലച്ചീനിട്ടിററാപ ഇജനാന്തത്? പടിക്കല്ലം വനിറിറിക്കൊതെന്നാ’ | 84 |
| കെന പറഞ്ഞാല്ലോ കണ്ഠത്രൂപാതെന്നുഃ— | 85 |
| ‘കൊട്ടമല വാണാളി കണ്ഠതിക്കുണ്ണം ഞാനിഞ്ഞർ കൊട്ടമലെൽ വനാനാഡിൻ’ | 86 |
| കൊട്ടമല വാണാളി, കണ്ഠതിക്കും എണ്ണീററിറാചാരം ചെയ്തില്ലാലോ.’ | 87 |
| കെന പറഞ്ഞാല്ലോ കണ്ഠതിക്കുണ്ണഃ— ‘തച്ചാളി തെനാ എൻറ പൊന്നുങ്ങാതി | 88 |

1. വെട്ടക്കരിഷ്ട്ടം, വരക്കരിഷ്ട്ടം—പലതരം കുട്ട്പംബരുപ്പരി മറ്റൊരുപാട്ടിൽ, “വെട്ടക്കരിഷ്ട്ടം, വഹികരിഷ്ട്ടം, നായർകരിഷ്ട്ടം, തളികരിഷ്ട്ടം” എന്ന ആസ്തിവിക്കുന്നണ്ട്.

* തെനെന്നും എന്നതിന്റെ പുഞ്ചകം.

2. ആറിക്കം=ആറക്കം എന്നതിന്റെ ദേശത്തുപം.

3. കാലിപ്പയിററടിപതററടി—ഉച്ചതിരിഞ്ഞു് നിശ്ച പത്രടി നീഴമാക്കന സമയം.

‡ തെനെന്നു.

| | |
|--|-----|
| കൊട്ടമല വാണിജ്ഞ കണ്ണതിക്കും | |
| അപ്പോൾ കുക്കി അടങ്കാളിപ്പ് | 89 |
| അമ്മക്കം കുക്കി അടങ്കാളിപ്പ് | |
| എന്നക്ക് തന്നെക്കം അടങ്കാളിപ്പ്. | 90 |
| ടെന പറത്തെല്ലാ കണ്ണത്പ്രാതെനൻ:- | |
| ‘കൊട്ടമല വാണിജ്ഞ കണ്ണതിക്കുണ്ടാണ് | 91 |
| എൻറെ പിടിച്ചിങ്ങ് തന്നൊണ്ഡാല് | |
| തൊനൊയേ കൊല്ലുണ്ടെങ്കം കെട്ടു’ | 92 |
| പറയുന്നോമന കണ്ണത്പ്രാതെനൻ:- | |
| ‘കൊട്ടമല വാണിജ്ഞ കണ്ണതിക്കുണ്ടാണ് | 93 |
| കൊട്ടമല വാണിജ്ഞ കുക്കുവരയന | |
| ഉഴിം പൊരുക്കൽ ¹ കയിക്കപ്പേരും | 94 |
| കൊട്ടമലവാണിജ്ഞ കണ്ണതിക്കുണ്ടാണ് | |
| ഉഴിം പൊരുക്ക കരിക്കുന്നെല്ലാ. | 95 |
| കൊട്ടമല വാണിജ്ഞ കുക്കികണ്ണതൻ | |
| കണ്ണതൻ വത്താനറിക്കുത്തരത്* | 96 |
| കൊട്ടമല വാണിജ്ഞ കണ്ണതിക്കും | |
| കുക്കി കണക്കരു് വെച്ചില്ലലോ | 97 |
| ഉഴിം പൊരുക്കക്കതാകന്നരു | |
| കുക്കി പടിത്തൊരെൻ കാരില്ലാലോ ² | 98 |
| ഉഴിം പൊരുക്ക കയിച്ചിങ്കിന | |
| പിരീന്ന് പുലു ³ പുലന്നേരത് | 99 |
| കൊട്ടമല കുക്കവീട്ടിൽ കണ്ണതിക്കും | |
| ഉഴിം പൊരുക്കക്കെൻ പൊടക്കറിക്കെൻ ⁴ | 100 |
| എന്നയുട കുന്നുലപചട്ടത്ത് ⁵ | |

1. ഒരു തന്ത്രിക്കും പുടവുറി—വചീയ ആരാധംകം കനം ശുദ്ധം അന്തപ്രാവശ്യം വസ്യക്കും സ്ഥാപിക്കുന്നതാം മാത്രം അറിഞ്ഞു് ചെയ്യുന്ന വിവാഹമംഗലിത്.

3. പടിഞ്ഞാറയിൽ (നാലുപുരയുടെ ഉയർത്തിയ പടിഞ്ഞാറഭാഗം). പരിഞ്ഞാററ സംഘംരണ തന്ത്രിക്കും സ്ഥാപിക്കും ഉപയോഗിക്കുന്ന സ്ഥലമാണ്. കാരില്ലാലോ—കയുരില്ലാലോ—പല്ലേ.

3. പുലു—വെച്ചില്ലു⁶. പുലൈത്തരു് (വെച്ചിന കുള) മുന്ന നേരക്കു

4. ഉഴിം പൊരുക്കവിക്കെൻ പൊ (പു) മുറിയിക്കെൻ.

5. പുടമുറിക്കുകുന്ന വാദി.

* വര്ത്തമാനം അറിഞ്ഞപ്പോൾ.

| | |
|--|-----|
| നടമിററത്ത് തന്നെയത് കൊണ്ടുംഗിര് | 101 |
| നടമിററത്തിട്ടുള്ള പട്ട പട്ട. | |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രുംതന്നൻ | 102 |
| കൈയെറും നോക്കി കാണുന്നല്ലോ | |
| കൈയെറും നോക്കിര് കണ്ണഭരത്ത് | 103 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രുംതന്നൻ | |
| കുക്കിന പിടിക്കുന്നായ് പോകുന്നല്ലോ | 104 |
| കുക്കിന പിടിക്കുന്നാവ് ചെല്ലുനോരം | |
| കുറ്റാലു കണ്ണല്ലോ കണ്ണതിക്കുക്കി | 105 |
| കൊട്ടമല കൈകവീട്ടിൽ കണ്ണതിക്കുക്കി | |
| <u>കരിമലകാരി</u> ¹ യല്ലോ കണ്ണതിക്കുക്കി | 106 |
| അന്തുതന്ന കണ്ണഭള്ളി ദത്തനന്നന്ന് | |
| ദത്തനന്ന മല കായന്നല്ലോ | 107 |
| ദത്തനന്ന കരിമല കായന്നരം | |
| കുക്കി തൊടച്ചുരി കീയുന്നല്ലോ | 108 |
| കുക്കി കരിമല കായന്നരം | |
| ദത്തനന്ന കരിമല കീയുന്നല്ലോ | 109 |
| കൊട്ടമല കൈകവീട്ടിൽ കണ്ണതിക്കുക്കി | |
| ഓള്ള് ² മലക്കിഞ്ഞി പോയന്നല്ലോ | 110 |
| കൊട്ടമല കൈകവീട്ടിൽ വന്നവള്ള് | |
| കുറ്റാടി ഉമിക്കരി ഏടുത്തവള്ള് | 111 |
| <u>കെരട്ടിപടമലം</u> ³ ചെന്നിതന്ന | |
| ഓളിന്ന് പല്ലത് ⁴ തെക്കന്നല്ലോ | 112 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രുംതന്നൻ | |
| കുക്കിന പിടിക്കുന്നായി ചെല്ലുനോരം | 113 |
| കുറ്റാലു കണ്ണല്ലോ കണ്ണതിക്കുക്കി | |
| അന്തുതന്ന കണ്ണഭള്ളി കണ്ണതിക്കുക്കി | 114 |
| കുക്കി കെരട്ടിലും ⁵ തുള്ളന്നല്ലോ | |

1. കംരി=കയറി.

2. കെരട്ട്+പടമല=കിണറിന്നർ പടവിന്നേൻ.

3. കിണറ്⁶ എന്നതു ചുങ്കക്കി ‘കെര’ എന്നാക്കിയിരിക്കും. കിണറിന്ന എന്ന പഠനത്തിലെ‘റ’കംഡം ‘ട’കംഡംയിരിക്കും. ‘ട’കംഡം ‘റ’കംഡംകുന്നതിനും ഇതിനു മുമ്പ് ഉണ്ടാവണ്ണും കെട്ടിട്ടാണല്ലോ.

| | |
|--|-----|
| കകി കിരടിലെ തുള്ളനീരം | 115 |
| വിളിച്ചി പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ:- | 116 |
| ‘കണ്ണാച്ചുരി ഓമന കണ്ണതിച്ചുപ്പും | 116 |
| പാന്തൊം ¹ പോളിച്ചിറ്റ് കൊണ്ടുവോ എ’ | 117 |
| അതു തന്നെ കെട്ടിള കണ്ണതിച്ചുപ്പും | 117 |
| കണ്ണാച്ചുരി ഓമന കണ്ണതിച്ചുപ്പും | 118 |
| പാന്തൊം പോളിച്ചിറ്റ് കൊണ്ടുവോ | 118 |
| കെരടിലും ചാടിക്കൊടക്കെന്നല്ലോ | 119 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | 119 |
| കൊട്ടമല വാണിള കണ്ണുകീൻറ | 120 |
| തലമുടി ചുററി പിടിച്ചുവാതെന്നൻ | 120 |
| പാന്തൊം കഴുത്തിൽ കട്ടക്കിയല്ലോ | 121 |
| പാന്തൊം കഴുത്തിൽ കട്ടക്കുവാണ്ടാരെ | 121 |
| ചോഡിക്കുന്നോമന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ:- | 122 |
| ‘കണ്ണാച്ചുരി ഓമനകണ്ണതിച്ചുപ്പും | 122 |
| കൊട്ടമല വാണിള കുക്കുന്നതെന | 123 |
| കെരടിന്ന് ² പിടിച്ചി തോൻ തന്നോണ്ടാല് | 123 |
| എതു കരിമല കീക്കം നീയേ?’ | 124 |
| ങന പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണാച്ചുരി | 124 |
| ‘എൻറ കുദപ്പേൻറ നായനാരെ | |
| കൊട്ടമല വാണിള കുക്കുമ്മന | 125 |
| കെരടിന്ന് ² പിടിച്ചിഞ്ഞു ³ തന്നോണ്ടാല് | 125 |
| എയി ² കരിമല കീച്ചി വൈക്കു’ | 126 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | |
| കൊട്ടമല വാണിള കുക്കുന്നതെന | 127 |
| കെരടിന്നം കുടക്കി കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ | |
| കണ്ണാച്ചുരി ഓമന കണ്ണതിച്ചുപ്പും | 128 |
| കുക്കീനയും കൊണ്ട നടക്കുന്നല്ലോ | |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | 129 |
| ഒത്തെന്ന കെരടിന്ന കാരിയല്ലോ. | |
| ചറയുന്നണിക്കാമെന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ:- | 130 |
| ‘കൊട്ടമലവാണിള കണ്ണതിക്കരിന്നാ | |

1. പാന്തൊം=പാന്തകും—കരിവന്നയുടെയോ (തന്ത്തിന്നേറയോ) കല്പത്തണ്ണ്—
ഈതു ചീന്തി നായണിക്കാറണ്ടും.

2. ഏഴ്.

| | |
|--|-----|
| കൊച്ചയകം വാണ തന്പരാൻറെ | 131 |
| പുത്രരി മണിപ്പൂർ കീകരാക്കത്തത്രും | |
| <u>*പുത്രൻ മടിച്ചീല പെരു ആന'</u> | 132 |
| പാട്‌പിരിക്കെൻറെ കണ്ണതിക്ക്ലോ! | |
| അതുതന്നെ കേട്ടുള്ള കണ്ണതിക്ക്ലോൻ | 133 |
| പാട്‌പിരിച്ചി കൊച്ചക്കനാല്ലോ | |
| പറയുന്നണണാമന കണ്ണത്തപ്പാതെനൻ:- | 134 |
| ‘കൊച്ചുല്ല വാണാള്ള കണ്ണതിക്ക്ലോ! | |
| അനും കൊച്ചമല ¹ ഞായനിൻ | 135 |
| പട്ടിണി കൈകനിന് കണ്ണതിക്ക്ലോ! | |
| <u>“പട്ടിണിപൊന്നാനക്ക് വേരെ വെക്ക്”</u> | 136 |
| കൊച്ചമല വാണാള്ള കണ്ണതിക്ക്ലോൻ | |
| പട്ടിണിപൊന്നു കൊച്ചക്കനാല്ലോ | 137 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമെന കണ്ണത്തപ്പാതെനൻ | |
| പൊവാൻ ഒപ്പരുള്ളുചൊങ്ങനല്ലോ. | 138 |
| പറയുന്നണണാരം കണ്ണതിക്ക്ലോൻ:— | |
| ‘തച്ചുാളി നല്ലോമെന കണ്ണത്തപ്പാതെനാ | 139 |
| കൊച്ചമല കൈക്കവീട്ടി കുക്കിനയോ | |
| കുക്കിന കൊല്ലോ തകക്കേ വേണാം ² | 140 |
| എയി മലക്കായ കുക്കിയെയുള്ള്. | |
| തച്ചുാളി നല്ലോമെനക്കണ്ണത്തപ്പാതെനൻ | 141 |
| വേഗത്തിൽ ഫോയനു കണ്ണത്തപ്പാതെനൻ | |
| കണ്ണാച്ചുരി ഓടൈന കണ്ണതിച്ചാപ്പൻ | 142 |
| എയി കരിമല കീച്ചി വെച്ചി | |
| പറയുന്നണണാമന കണ്ണതിച്ചാപ്പൻ:— | 143 |
| ‘എൻറെ കുദപ്പേൻറെ നായനാരെ | |
| <u>‘ഉയിതമുള്ള നായൻ പൊളു’നൊരം</u> | 144 |

1. സൗധനിൻ³—സ്ത്രീ വന്നിട്ടു
 2. പട്ടിണി കിടന്നതിനും പ്രതിമലം എന്ന സംരം.
 3. അടക്കപ്പെണ്ണം—അടക്കക്ക വേണാം (രഭയ്യം)
 4. ഉയിതം—ഉച്ചിതം എന്നതിൻറെ തന്ത്രവം.
 5. പോളന്നേരം—പോകന്നേരം.
- * മടിച്ചീല ഒപ്പതന്നെ (കയ നിംബ്യം) പെടക എന്നും അത്തമാവം.

| | |
|--|-----|
| കാട്ട് കരിവള്ളി കൊല്ല കണ്ണാൽ | |
| കൊത്തി വള്ളി ക്ഷേട്ടകപെ വേണം | 145 |
| തൊല്പ് വെള്ളത്രംഭ പോള്ള് കണ്ണാൽ | |
| പൊടമറിച്ചുപും ¹ മുട്ടപെ വേണം' | 146 |
| തച്ചുംബി നല്ലോമെന കണ്ണത്രാതെനൻ | |
| കാട്ട് കരിവള്ളി കൊല്ലാകന്ന | 147 |
| കൊത്തി വള്ളി ക്ഷേട്ടകപെന്നല്ലോ | |
| അന്നാടത്താലെ നടന്നവർ | 148 |
| തച്ചുംബി മെപ്പുക്ക് വന്നാണില്ലോ | |
| തച്ചുംബി മെപ്പുക്ക് വന്നാരത്ത് | 149 |
| കാട്ട് കരിവള്ളി കൊല്ലാകന്ന | |
| മച്ചിന്റെ കള്ളിലും ² കൊണ്ട വെച്ചി | 150 |
| തച്ചുംബി നല്ലോമെന കണ്ണത്രാതെനൻ | |
| കൊട്ടമല വാണിയു കുന്നിന്റെയെ | 151 |
| പതിനാലു് മുളമുള ചൊലത്തല ³ | |
| രഞ്ഞ മല് വെച്ചി തരച്ചു ⁴ തെനൻ | 152 |
| തച്ചുംബി നല്ലോമെന കണ്ണത്രാതെനൻ | |
| കണ്ണാച്ചുരി ഓമെന ചാപ്പുനാഴ്യ | 153 |
| ഓറിന് ചാതെതാത്ത് പോങ്ങാല്ലോ. | |
| അങ്ങനെ കൊറ ⁵ ദിവസം പാതെത്താണ്ണാരെ | 154 |
| കണ്ണാച്ചുരി ഓമെന കണ്ണത്തിച്ചുപ്പുന് | |
| ചാപ്പുനത് മെപ്പുക്ക് പോങ്ങാല്ലോ | 155 |
| തച്ചുംബി മെപ്പുക്ക് ചെല്ലന്നരം | |
| കൊട്ടമല വാണിയു കണ്ണതിക്കൈ | 156 |
| പടിക്കലിയന്നിന് കണ്ണത്തിക്കൈ | |
| അരുതനീന കണ്ണാച്ചുരി കണ്ണാച്ചുരി | 157 |
| ചൊലിക്കണ്ണാമെന കണ്ണാച്ചുരി:— | |
| ‘കൊട്ടമല വാണിയു കുന്നിയെമെ | 158 |

1. കല്ലു-കല്ലും. പൊടമറിയേംകൊപ്പും തന്ന മുടികെരണ്ണ വരണ്ണം. അഞ്ചുക്കിൽ പെല്ലുന്നെന്നു നടപടി ചീതയുംകമെന്ന സംഠം.

2. കള്ളിലു-കള്ളിരിലും.

3. ചേംല പൊലെയുള്ള തലമുടി—. ഇടതിന്തി ധാരംകും വളന്നിട്ടുള്ള നീണു തലമുടി എന്നത്മം.

4. തറയ്ക്ക=പുള്ളതെന്തിൽ അരിയുക എന്നത്മം.

5. കെരം=കരം.

| | |
|---|-----|
| എന്താണോ വത്താനും ക്കുയെമെന്തോ? | |
| പറയുന്നണിബന്നരും ക്കുയുന്നേം:- | 159 |
| ‘കണ്ണാച്ചുരി ഓമെന ക്കുത്തിച്ചുപ്പും | |
| ഞാനെതും വത്താനും ക്കുല്ലുാലോ | 160 |
| തച്ചുാളിലുള്ള കുപ്പുമാക്കി | |
| <u>എന്നു തേക്കപ്പൻ കൊട്ടക്കും കുന്നാത്തിറി</u> ² | 161 |
| പതിനാല് മുള്ളുള്ള ചൊലത്തല | |
| രെള്ളുമല്ലവെച്ചി തരച്ചുടക്കല്ലു’ | 162 |
| അന്തുതന്ന കെട്ടുള്ള ക്കുത്തിച്ചുപ്പും | |
| കണ്ണാച്ചുരി ഓമെന ക്കുത്തിച്ചുപ്പും | 163 |
| വെഗം പടികീത്തി പൊങ്ങന്നല്ലോ. | |
| കാവില്ലുമ്യാത്തൊത്ത് വന്നവന്നാ | 164 |
| ക്കെതനനൊട്ട് വന്ന പറയുന്നല്ലോ | |
| അന്തുതന്ന കെട്ടുള്ള ക്കുത്തൃപാതെന്നൽ | 165 |
| വെഗം പടി കീത്തി പൊങ്ങന്നല്ലോ | |
| അന്നനടത്താലെ നടന്നടിറി | 166 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുക്ക് വന്നാതെന്നൽ | |
| <u>മച്ചിന്നുരായത്തരു</u> ³ കുളിയിന്നു | 167 |
| കാട്ട് കരിവുള്ളി കൊല്ലാക്കന്ന | |
| കൊല്ല് വലിച്ചി ഷൈദ്ധത്താതെന്നൽ | 168 |
| കാട്ട് കരിവുള്ളി കൊല്ലാക്കന്ന - | |
| കൊലിശൈദ്ധത്ത് പിടിച്ചുതെന്നൽ | 169 |
| മൊതിരച്ചുകീംനടിച്ച അടി | |
| ഉള്ളംകൊലറം അടിച്ചുടക്കല്ലോ | 170 |
| കൊടുമല കൈക്കവീട്ടിൽ ക്കുത്തിക്കുക്കാ | |
| കുവിട്ട് കുത്താടി വീണംപോയി | 171 |
| ബോധം കൈട്ടുള്ളട വീണംപോയി. | |
| അന്തുതന്ന കുളുള്ള ക്കുത്തൃപാതെന്നൽ | 172 |
| ചാപ്പുനെത്തന്ന വിളിക്കന്നല്ലോ | |
| ചാപ്പുനെത്തന്ന വിളിച്ചുപിറി | 173 |

1. വത്താനുംവത്തമംനാം.

2. എന്നുതേക്കപ്പൻ കൊട്ടക്കവം കഴിയിംതിട്ടു് എന്നർത്ഥം.

മച്ചിന്നുരായത്തരുംമച്ചിന്നുരായത്തരം.

4. മൊതിരം കെട്ടന കഴുത്തു് എന്നർത്ഥം.

| | |
|---|-----|
| മാപ്പുനേതരനെ അരയക്കുന്നല്ലോ | |
| ‘ഉരംബളി കൊമൻ വൈചെപ്പറു ¹ യാനു’ | 175 |
| വൈചെപ്പറു മുട്ടിരു കൊണ്ടുവാങ്ങു’ | |
| അരുതനെ കെട്ടുള്ള ചാപ്പുനാനു’ | 176 |
| കണ്ണാമെച്ചരി ഹാമെന കുത്തിച്ചാപ്പുനു | |
| നീനു നടനോനു പായുന്നല്ലോ | 177 |
| ഉരംബളി വീട്ടിനു ചെല്ലുന്നല്ലോ | |
| ഉരംബളി വീട്ടിനു ചെന്നാണ്ടിരു | 178 |
| വൈചെപ്പരുടുകല്ലു പറയുന്നതു:- | |
| ‘ഉരംബളി കൊമൻ വൈചെപ്പറു | 179 |
| തച്ചുള്ളി ഒത്തക്കുട്ടുകനു | |
| മുഞ്ഞെള്ളതനെ വിളിക്കുന്നണി’ | 180 |
| അരുത തനെ കെട്ടുള്ള വൈചെപ്പരാനു’ | |
| ചാപ്പുനീരു ഷപ്പരം എത്തുന്നല്ലോ | 181 |
| തച്ചുള്ളി മെച്ചുക്കു വന്നവരു’ | |
| ഉരംബളി കൊമൻ വൈചെപ്പറു’ | 182 |
| വൈചെപ്പരു തനെ അതു വന്നുണ്ടെല്ലോ | |
| കൊട്ടമല വാണിള്ള കുക്കിഞ്ചിയെ | 183 |
| കൈനുടി ² വനു പിടിക്കുന്നല്ലോ. | |
| പറയുണ്ണണ്ണെന്നരം വൈചെപ്പരാനു:- | 184 |
| ‘തച്ചുള്ളി നല്ലോമന കുത്തുത്തുതെന്നു | |
| മമ്മം തിരിത്തുള്ള കുത്തുത്തുതെന്നു | 185 |
| മമ്മം തിരിച്ചെല്ലു അടിച്ചിറുള്ളു? | |
| കൊട്ടമല വാണിള്ള കുക്കിഞ്ചി | 186 |
| കുക്കിന പാത്തിലി ³ ടക വെനും | |
| മുന്നു മാസം പാത്തിൽ കിടന്നുണ്ടാലു’ | 187 |
| എല്ലാം സുവമായി പോളു അല്ലോ’ | |
| അരുതനെ കെട്ടുള്ള കുത്തുത്തുതെന്നു | 188 |
| പാത്തിക്കുരുക്കം മുട്ടുന്നല്ലോ | |
| പാത്തി ഒരുക്കി കൊണ്ടുവനു | 189 |
| കുക്കിന പാത്തിലിട്ടോളുണ. | |

1. വൈചെപ്പറു=വൈദ്യർ.

2. നംടിനുഡി.

3. നവരകിഴി മുത്തുംയ ചികിത്സക്രമം എന്നും ഏന്നും അതെല്ലാം മരിപ്പും ത്രിയിൽ കുടന്തിക്കുന്നല്ലോ പതിവിം.

| | |
|---|-----|
| കൊച്ചുല വാണിളി കൂപ്പരതനു | |
| മുന്ന മാസം പാതനിൽ കിടക്കുന്നല്ല | 190 |
| തച്ചുാളി നല്ലുമെന കണ്ണത്രൂതെനൻ | |
| ചുണിൻ വിരളമയ തുറം തൊട്ട് | 191 |
| <u>പാതനിക്കരിയേ</u> ¹ കൂടി പോയുന്നല്ലോ | |
| ഫോഡിക്കുന്നുമെന കണ്ണത്രൂതെനൻ | 192 |
| ‘കൊച്ചുല വാണിളി കണ്ണതിക്കു | |
| കൈമലു വെററിലകുടിയാളിനു | 193 |
| ങ്ങ കണ്ണം അടക്ക തെയ്യ ² കുന്തരു്? | |
| അത്രുതനു കെട്ടിളി കണ്ണതിക്കു | 194 |
| പോതുവിരിക്കുണ്ട് ചിരിക്കുന്നല്ലോ | |
| തച്ചുാളി നല്ലുമെന കണ്ണത്രൂതെനൻ | 195 |
| തെനനൻ പാതനിലും കൂടിയല്ലോ | |
| കര കഴിവെത്തരഹം കണ്ണത്രൂതെനൻ | 196 |
| പാതനിനുണ്ടാണ് പോയുന്നല്ലോ | |
| കൊച്ചുല വാണിളി കൂപ്പരതനു | 197 |
| അതുമാസം പാതനി കെടുനുണ്ടാണ് | |
| മുന്ന മാസം <u>തികളു്</u> ³ <u>കെടുപ്പുക്കു്</u> ⁴ | 198 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ പെണ്ണുകുളു് | |
| പെണ്ണുകുളുപ്പു പറയുന്നത്:— | 199 |
| ‘തച്ചുാളി കൊടക്കുവെപ്പുന്നീടും | |
| തച്ചുാളിമെപ്പുവും മാനിക്കുണ്ടതും | 200 |
| കെടുപ്പും കൊണ്ടുള്ളീയ പാദ്ധ്യാരം ⁵ | |
| തച്ചുാളിമെപ്പു ചെറിയമാമന്ന് | 201 |
| കൊച്ചുലവന് ⁶ കൊണ്ടപ്പനമായിക്ക് | |
| അമമായിക്ക് ⁷ തനു കെടുപ്പും പൊലും | 202 |
| <u>അതുരു്</u> ⁸ കെടുപ്പുനു ⁹ റിന്തില്ലാലോ | |
| അങ്ങുനു പറഞ്ഞാട കൂടിയല്ലോ. | 203 |

1. അവിയെ=അറികെ.

2. തെയ കുതയമോ,

3. തികർി=മാസം. മുവു് ചംഗ്രമംനപുകരം കുലയണുന ചെളിയുനിനാൽ ഈ പേരും വന്നാടാണു്.

4. കെടുപ്പുക്കു്=ഗർജം അവസ്ഥക്കു്.

5. പാദ്ധ്യാരം=അവധി.

6. അതുരു്=അതുരുട.

7. കെടുപ്പുനു്=ഗർജമംണുനു്.

| | |
|---|-----|
| കെടവ്വേപ്പായ ദ്രോഗി മാസം ആദ്യരത്ന് | 204 |
| തച്ചുംളി നല്ലാമന കണ്ണത്തുംതെനൻ | |
| തച്ചുംളി മെപ്പക്ക് പൊയന്നല്ലോ | 205 |
| തച്ചുംളി മെപ്പക്ക് ചെന്നാണ്ടിറിൻ | |
| ചൊലിക്കേന്നാമന കണ്ണത്തുംതെനൻ:— | |
| ‘കൊട്ടമല വാണിംഡ കണ്ണതിക്കുകി | 206 |
| ആരു കെടവ്വു നിനക്ക് ക്കുവി?’ | |
| ഒന്ന പറഞ്ഞതല്ലോ കണ്ണതിക്കുകി:— | 207 |
| “തച്ചുംളി മെപ്പുലതെനൻര ബന്ധ | |
| ബന്ധുന്നൻ നല്ല കെടവ്വേപ്പേല്ലോ?” | 208 |
| തച്ചുംളി നല്ലാമനക്കണ്ണത്തുംതെനൻ | |
| പൊണ്ണവിറി ¹ ക്കൊണ്ട ചിരിക്കുന്നല്ലോ. | 209 |
| | |
| തച്ചുംളി നല്ലാമന കണ്ണത്തുംതെനൻ | |
| കൊട്ടയകം വാണ തന്മുരാൻനർ | 210 |
| തന്മുരാൻനർട്ടക്കല്ലും പൊയന്നല്ലോ | |
| തന്മുരാൻനർട്ടക്കല്ലും ചെല്ലുന്നോരം | 211 |
| തന്മുരാൻ കുഞ്ഞാലു കാണുന്നാല്ലോ | |
| തന്മുരാനതന്നെന്നായോ കാണുന്നോരം | 212 |
| അട്ടിക്കം മട്ടിക്കം തിരുമെന്നിക്കം | |
| വളരെ കൈകുട്ടി തൊഴതൊതെനൻ | 213 |
| പറയുന്നബണ്ണാമന കണ്ണത്തുംതെനൻ:— | |
| ‘കൊട്ടയകം വാണ തന്മുരാനെ | 214 |
| പാട് പിരിച്ചുള്ള പൊന്നുക്കുയും | |
| ഞാനിതാ തന്നൊയോ ക്കൊണ്ടപ്പനിന് | 215 |
| കൊട്ടമല വാണിംഡ കണ്ണതിക്കുണ്ണൻ | |
| കുണ്ണനെ ഞാനോ കാജിനല്ലോ.’ | 216 |
| അതുതന്നു കെട്ടുള്ള തന്മുരാനോ | |
| പൊണ്ണവിറിക്കൊണ്ട് ചിരിക്കുന്നല്ലോ | 217 |
| പാട് പിരിച്ചുള്ള പൊന്നുട്ടത്ത് | |
| പാതി തെന്നുന് കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ | 218 |
| പൊന്നം വാങ്ങിയിറിൻ കണ്ണത്തുംതെനൻ | |
| തെന്നും സുവമായി ക്രൂണാല്ലോ. | 219 |

1. പൊണ്ണവിറി—പൊന്നപോലെ മനോഹരമായ ചിറി. ‘പുണ്ണവിറി’ എന്ന വാക്കിലെ ‘എ’ കാരം ‘ഒ’ കാരമായി മാറിയതായും വിചാരിക്കാം. ‘പുക’ എന്നാളുടെ ‘ബുക്ക്’ അന്നായി ഉച്ചരിക്കാം എന്നല്ലോ.

2. കണ്ണിനല്ലോ—കണ്ണിയന്നവല്ലോ.

ഭരതനാം കാവില്യം ചാത്താത്ത

ചീത്യവും.

| | |
|---|---|
| കാവില്യം ചാത്താത്ത കണ്ണതിച്ചീര പാളു് പറത്രു കരയുന്നപ്പോഃ— ‘തച്ചുള്ളി കൊമക്കുപ്പുന്നറട്ടാ <u>നാട്ടിലുള്ള മഹാഡം (അം) നായിമഹാഡം¹ (അം)</u> കൊല്ലാത്തുള്ള മഹാഡം (അം) തമാമഹാഡം(അം) പിന്നൊയും മറുള്ള നാട്ടകാദം <u>എപ്പാറാറു പൊന്നാട്ടാ കാവില്യം (ഞ്)</u> <u>ചാമുഖ്യം തെരുംകുടം² കലശാട്ടാന് (ഞ്)</u> <u>പിന്നൊയുമുണ്ണാട്ടാ നെരംപൊക്ക്</u> <u>ഒരോ വിധത്തിൽ കളികളുള്ളു</u> <u>കൊട്ടണ്ണ് പിന്നൊയും പാട്ടുമുണ്ണ്</u> <u>കക്കംക്കാഡം കാണാൻ മാളിമുണ്ണ്</u> <u>നാട്ടകാടു അരളികൾ പൊക്കനാണ്ണ്</u> <u>എന്നിട്ടും കൊമക്കുപ്പുന്നറട്ടാ</u> <u>തച്ചുള്ളിമെപ്പുയിലെ എൻ്റു ബന്ധ⁴</u> <u>കാരാട്ടം തന്നു അധ്യക്ഷനാിസ്സു</u> <u>തനാനു പറങ്കിട്ടും കൈകുകരിനാിസ്സു</u> <u>അന്തുകൊണ്ണ കൊമക്കുപ്പുന്നറട്ടാ</u> <u>നിജേളു് തന്നു പറക്കവെന്നും</u> <u>ബന്ധംവോടു് തന്നു പറക്കവെന്നും</u> <u>അന്തുരം⁵ വാക്കരു് കെട്ടനെന്നും</u> | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
|---|---|

1. നായമംഡം.

2. ചര്യിംഡി എന്ന പെഡവന്തിനെ പ്രീതിപ്പുട്ടന്താനായുള്ള രേഖിയന്തരംപോംഷം. തെരുംകെട്ടി അരുട്ടന്തിനു തെയ്യരാമം എന്ന പറയും. തെയ്യൻ ഒരു കൂദാശവേദതയുംണ്.

3. പാട്ടു=ഭദ്രകളിക്ക കഴിക്കുന്ന കളിപാട്ടു്. (ഹവിട സംഘാരണ പാട്ടും അകും)

4. ഉത്തേനം ചീത്യവും തമിലുള്ള ദിവാംബരത്തെപ്പറ്റി ഒരു പാട്ടുണ്ട്.

അതു് സീസിയാർ, അരിരമാവിലംസകാർ, ഇവർ പ്രസിലുപ്പുട്ടന്തിയ പാട്ടകളിൽ ഉംപെപ്പുട്ട നിനിയിട്ടുണ്ട്.

5. അന്തുരം=അന്തുരം, അന്തുനേരംളം.

| | |
|---|----|
| തച്ചോളി മേപ്പുലെ കോമക്കരൂപ് (ലു്) | 11 |
| പറയുന്നജോമന കോമക്കരൂപ് (ലു്):- | |
| ‘കാവിലെ ചാത്രതാത്ത ക്രതിച്ചീയ സന്ദശ കേരിക്കണണ ക്രതിച്ചീയ | 12 |
| ‘നിന്നും ഒരു ബന്ധവംശ’ ക്രതിക്കത്തന്ന് | 13 |
| എൻറാരനജനാ(ഞ) ക്രത്ത്വാത്തന്ന് ഓന്നാനം ചൊവിയിൽ കടക്കനില്ല | 14 |
| എന്തായാലും തന്നെ വേണ്ടില്ല ഓനിന് സന്ധ്യക്ക് വന്നാണാലു് | 15 |
| തൊനോ വിളിച്ച പറയുമല്ലോ നീരെങ്ങാണ് തന്നെ കരക വെണ്ട’. | 16 |
| അത്തുരം വാക്കരു കേടുനേരം കാവിലെ ചാത്രതാത്ത ക്രതിച്ചീയ | 17 |
| ചീയിച്ച ചിരിച്ച മടങ്ങനല്ലോ | |
| ഓരോട് സന്ധ്യക്കായെത്ത് | 18 |
| തച്ചോളി മേപ്പുലെ ക്രത്ത്വാത്തന്ന് ഓനോ പടി കയറി വനിതയല്ലോ | 19 |
| ഓനോ വിളിച്ചപറയുനല്ലോ | |
| ‘കാവിലെ ചാത്രതാത്ത ക്രതിച്ചീയ നന വിശക്കന ക്രതിച്ചീയ | 20 |
| ചോര വിളവെടി ക്രതിച്ചീയ’ | |
| അത്തുരം വാക്കരു കേടുനേരം ചീയിവതല്ല പറയുന്ത്? | 21 |
| ‘തച്ചോളി മേപ്പുയിലെ എൻ്റു ബന്ധ കാലും മുവവും കഴകി വേഗം | 22 |
| ചോരും കറിയും കഴിക്കവേണം’ | |
| അത്തുരം വാക്കരു കേടുനേരം | 23 |
| തച്ചോളി മേപ്പുയിലെ ക്രത്ത്വാത്തന്ന് കാലും മുവവും കഴകി വേഗം | 24 |
| ബ്രൂത്തിൻ കൊട്ടക്കുത്ത വെച്ച കളിൽ രണ്ടിലും എടുത്ത ഭ്രൂം | 25 |
| നെററിക്കം മാറ്റും തൊട്ട വേഗം | |
| കിഴക്ക് ഗ്രവാനെ നോക്കിക്കൊണ്ട് | 26 |
| | 27 |

1. നിന്നും ആ ബന്ധപരണ ക്രത്തവ്യതന്ന്—പഠംതുരം.

| | |
|--|----|
| ജപിച്ചുണ്ട് തന്നെയത് നില്ക്കുന്നല്ലോ | |
| <u>1.ആടനം വന്ന ദേഹനാശ്</u> | 28 |
| അരക്കെത്തെ പടിയും കടക്കുന്നല്ലോ | |
| പുല്ലപായിലും ഇരിക്കുന്നല്ലോ | 29 |
| അനോറം മാത്രതാത്തെ കണ്ണതിച്ചീര | |
| തുമ്പു പൊലുത്തെ ചോർവിള്ളവി | 30 |
| തങ്ങുളി മേപ്പുയിലെ <u>അവക്കെള്ളും</u> | |
| <u>3.കാൻററാത് മുഖിലും വെക്കുന്നല്ലോ</u> | 31 |
| ചോറ വിള്ളവി കറി വിള്ളവി | |
| പച്ചവെള്ളം പോലുത്തെ നെയ്യുട്ടത് | 32 |
| മുന്നോളം <u>കഴുത്</u> ⁴ വിളമ്പുന്നല്ലോ. | |
| ചോറം കഴിച്ചുല്ലോ കണ്ണത്രാതേനൻ | 33 |
| കട്ടമയൽ ചാരി കിടക്കുന്നല്ലോ. | |
| <u>തങ്ങുളി മേപ്പുയിലെ കോമക്കുള്ളു്</u> | 34 |
| പായുന്നണ്ണോമന കോമക്കുള്ളു്:- | |
| ‘തങ്ങുളി മേപ്പുയിലെ എൻററഞാ | 35 |
| നീരെയാനം നാട്ടിലു് കാണാനില്ലോ? | |
| മാഞ്ഞിക്കാവിലെ തെയ്യാട്ടത്തിന് | 36 |
| ആരാല്ലോ പോകുന്ന(ശാം) കണ്ണതിച്ചേതന്നു! | |
| കോലോത്തെ അമ്മാറം, തന്യാമ്മാറം, | 37 |
| നാട്ടിലെ വലിയോറം, ചെറിയോറാന് | |
| പിന്നെയും കേരഡക്കുടോ കണ്ണത്രാതേനാ | 38 |
| ആശേനനം പെണ്ണുനം <u>ദേത്</u> ⁵ മിലു | |
| നിട്ടിലത്തല്ലാറം പോകുന്നശാം | 39 |
| സമ്മരൈ വീടാങ വീടയുള്ളി | |
| ഈ വീടിലുണ്ടായ പെണ്ണുണ്ണരംക്ക് | 40 |
| എന്തു കൊതിച്ചുാലും തന്നെ ദേഹനു | |
| നീ ഓരെ ഒട്ടം അയക്കുനില്ല | 41 |
| കാവിലുംചാത്താത്തെ കണ്ണതിച്ചീര | |

1. ആടനം=അവിടെ നിന്നും.

2. അവക്കെള്ളും=അവക്കുടെ ബന്ധം (ദേഹം)

3. കാൻററാത്=അറബബന്നൻ കര.

4. കഴുത്,

5. ദേഹം.

| | |
|---|----|
| ഓളു നീ കാവിലയൻ വേണം | 42 |
| ഒന്നായി ചാപ്പുനീ പോക വേണം | |
| ഓളുതൊരു ഘുതി ¹ യത് അരല്ലാതെനു | 43 |
| കണ്ണിൻറ് പോരട്ട കഞ്ഞികതെനു' | |
| അതുതെനു കേട്ടും കഞ്ഞിത്രാതെനുൾ | 44 |
| തെനുൾ തനു പറയുന്നല്ലാ | |
| 'കോമക്കുപ്പുനീര എട്ടാ കേരംക്കു | 45 |
| ഞാനിനു ചീയനു അയച്ചുടെക്കിൽ | |
| കാവിലതുഭൂത തന്മാത്യം | 46 |
| മരുള്ളി വലിരിയാട നായമായം | |
| എല്ലാദി ഓളുയങ്ക് ² കാണാനേനുരം | 47 |
| കാനായം മെല്ല ചിരിച്ചേക്കില് ³ | |
| നൊനൊരു ഒട്ടലോടെ വെക്കുല്ലാലു'. | 48 |
| അതു താനു കേട്ടും കൂപ്പാക്കുനു | |
| പിനുയും കൂപ്പ് ⁴ പറയുന്നല്ലാ:- | 49 |
| 'തച്ചും മെപ്പുയിലെ കഞ്ഞിത്രാതെനു | |
| നീയെഞ്ചം തനു വിചാരിക്കണാ | 50 |
| ആരുമൊയു വാക്ക് പറയുല്ലാലു'. | |
| അതു തനു കേട്ടും കഞ്ഞിത്രാതെനുൾ | 51 |
| ചീയന് ⁵ സമ്മതം കൊടുക്കണമല്ലാ | |
| കാവിലം ചാതേതാത്ത് കഞ്ഞിച്ചീയ | 52 |
| ചീയ കൂളിച്ച ചമയുന്നല്ലാ | |
| കൂളില് ⁶ റണ്ടിലും മയ്യും ⁷ തൊട്ട് | 53 |
| മടിയും മിഞക്കി കെട്ടിയോള്ള് | |
| ആരുണ്ണബെട്ടി തുറന്നവെച്ചു | 54 |
| കുമമുപാട്ടുമെ തൊട്ടോണ്ടിനീർ (ട്) | |
| വീരാളിപ്പട്ടമെട്ടത്തട്ടത്തു | 55 |
| നാഗപടം ⁸ പിനു പുലിനവധും ⁹ | |
| ചീയ എട്ടത്തു കഴുത്തിൽ കെട്ടി | 56 |
| മോതിരമെട്ടത്തു വിരലിനിട്ടി | |

1. ഘുതി=അതുഗമം. (ഇംഗ്രോ)

2. മയ്യു=മക്കിയും.

3. 4.. ഓംരു ആരുണ്ണബീഡേഷണ്ട്രിം. അതുതിനെ ആസ്യുമംകിയിട്ടാണു പേരുകുംണ്ട്.

| | |
|---|----|
| ഹസ്തക്കൾ കൈക്കാലിട്ട് | 57 |
| എല്ലാ ചമയവും ചമരതു ചീസ് | |
| പോകുന്നണ്ണോമന കണ്ണതിച്ചീസ് | 58 |
| കണ്ണംചേരോമന കണ്ണതിപ്പാപ്പൻ | |
| നനിച്ച പോയല്ലോ കണ്ണതിച്ചാപ്പൻ | 59 |
| അഞ്ചിത്തൻ ഓറക്സ് ¹ പോകുന്നോരു | |
| നാട്ടില വലിയോരു ചെറിയോരാൻ ² | 60 |
| ഓരതു തന്നെ പറയുന്നല്ലോ:- | |
| ‘ആരായി പോന്നാരു മാലോകരെ! | 61 |
| കോലോത്തൊരമമയോ തന്യരാട്ടി | |
| <u>കുറവിപ്പുത്തുള്ള വലിയമമയോ</u> | 62 |
| ആരാൻ ³ ആരാൻ ⁴ മാലോകരെ! | |
| അഞ്ചുപ്പാറം പറഞ്ഞൊരു ജോന്കുന്നം:- | 63 |
| ‘ആതമതക്കുണ്ടെന്നറ മാലോകരെ | |
| തച്ചുാളി മേപ്പയിലെ കണ്ണത്രാതേനൻ | 64 |
| കാന്നീറായ ഭാത്തുയാ കണ്ണതിച്ചീസ് | |
| ഓളിപ്പു പോണ്ടു ⁵ മാലോകരെ! | 65 |
| ആടനാം പോയല്ലോ കണ്ണതിച്ചീസ് | |
| മാമുള്ളിക്കാവിലും ചെല്ലുന്നല്ലോ | 66 |
| ഓറക്സ് ⁶ ചെല്ലുന്ന ദേരഞ്ഞാൻ | |
| നാലു കോലോം ബാണം ⁷ തന്യാമ്മാറം | 67 |
| കാരാഡ അമ്മാറം കാത്തുകാറം | |
| പിന്നെയും വാരംക്കാറം ദോഷകാറം | 68 |
| എല്ലാദം നോക്കിയങ്ങളും നില്ലുന്നല്ലോ. | |
| ചീത്രകൾ വരവെന്നു നോക്കുന്നല്ലോ | 69 |
| അനേനാരു പറഞ്ഞുള്ളാ തന്യാമ്മാറം:- | |
| ‘ആരാനീ വന്നതു തന്യാനാരെ | 70 |
| കോലോത്തെ പെണ്ണുനു ⁸ തോന്നിപ്പോകം | |
| എന്നൊരു പൊങ്ങലു ⁹ മാണിവർക്കും! | 71 |
| ആരാനീപ്പെണ്ണിൻറെബന്ധുക്കാരും ¹⁰ നും? | |

1. റംബേ=അവരണ്ണേ.

2. കടത്തനാട്ടുനു¹¹ കേവിലകമുള്ളതിൽ നേനിക്കുറ പേര്.

3. മുംബ=വംബ. വകംരവും ബകംരവും അനേപ്പംപ്പും മംഗംഡണല്ലോ.

4. ദൊങ്ങച്ചും=അംഗംഡാവും. 5. ഇത്തംവു്

| | |
|---|----|
| അടക്കമെതാട്ടമെ മല്ലാതായ പെള്ളിണ്ടു തുണിയും കഴിക്കവെന്ന്' | 72 |
| അതുതന്നെ കെട്ടായ ചാപ്പുനാണ് | 73 |
| ചാപ്പുനത്തല്ല പറയുന്നത്:— | |
| ‘ഒന്നണ്ടു കെപാക്കണും നായൻാരെ | 74 |
| നും പറയല്ല നായൻാരെ | |
| തച്ചുള്ളി മെപ്പുയിലെ നായനാരു് | 75 |
| തച്ചുള്ളി ദൈനന്ദിൻ കണ്ണത്രൂതൈനന്ന് ബാരെ അറിയുല്ലെ നായൻാരു്? | 76 |
| അപ്പോറം പറയുന്ന തന്മാദം:— | |
| ‘തച്ചുള്ളി ദൈനന്ദിൻ പെള്ളാണുകിൽ നീ ഓളേ വൈച്ചുണ്ടു് പുഞ്ചിച്ചുണ്ടു് | 77 |
| തൊങ്കോളു് ¹ കുട്ടം കണക്കില്ലേടോ | 78 |
| ബാളും ഖടക ² യതു് നില്ലവേണ്ടു് | |
| അതു തന്നെ കേട്ടായ കണ്ണതിച്ചീരു കരയുന്നണ്ണോമന കണ്ണതിച്ചീരു. | 79 |
| തച്ചുള്ളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രൂതൈനന്ന് | 80 |
| ബാനോ ഒളിച്ചുണ്ടു് പോന്നിനു് ല്ലോ | |
| ചീതുണ്ടു് പിന്നാലെ വന്നിനല്ലോ | 81 |
| ബാനേല്ലോം ചെവിട്ടാലെ കേട്ടിനല്ലോ. | |
| തച്ചുള്ളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണതി ദൈനന്ന് | 82 |
| ചീതുനേ കയ്യാലെ പിടിച്ചുണ്ടിറു | |
| നാലു് കോലേം വാണു തന്മാദാരെ | 83 |
| ബാരോരു നടവിലും കൊണ്ടുനിത്തി. | |
| നാലു കോലേം വാണു തന്മാദാരെ | 84 |
| ദൈനന്നു തച്ചുള്ളു് ബാടിച്ചുല്ലോ. | |
| മറഡജ്ജ അമ്മാദം തന്മാദം | 85 |
| ബാദം അടക്കൊണ്ടു് ബാടുനാല്ലോ | |
| എല്ലാദം പാതെയും പോകുനല്ലോ | 86 |
| കാവിലുംചാവൈത്താത്തു് കണ്ണതിച്ചീരു | |
| ബാളു് തെരു ³ യുമെ കാണുന്നല്ലോ. | 87 |

1. തൊങ്കോളു്=തൊങ്കിലുക്ക് അവളേ

2. ഖടക=ഖടവിട.

3. പോന്നിനല്ലുംപോന്നിട്ടിണ്ടല്ലോ.

4. തെരുത്തിരു ഏനു പേരുള്ള കരംഗോധം,

| | |
|--|----|
| ആടനം മെല്ല പറസ്തു ക്രാളു് കാവിലംചൊന്താത്തും ചെല്ലുന്നല്ലു | 88 |
| ആടനം വരത്താനും ചൊല്ലിയവളു് തച്ചുാളി മേപ്പുകണ്ണ പോകന്നല്ലു | 89 |
| തച്ചുാളി മേപ്പുകിലെ കോമക്കരള്ലു് കുദപ്പോട്ടം വന്ന പറയുന്നല്ലു | 90 |
| എപ്പാറം നല്ലോന്നം ക്രടന്നല്ലു. | |

ദത്തേനനം കൈത്തേരീ ദത്തേനൻ

നമ്പ്പായം

| | |
|---|---|
| തച്ചുാളിച്ചി ² കിവ കണ്ഠനാനു് പറയുന്നണ്ണോമന കണ്ഠത്തിക്കിവഃ— | 1 |
| ‘ചെക്കുരു വിട്ടിലെ പെരോരാരുമെ എനിക്കിഞ്ഞാരാരെ കൊതി ³ യെൻ്റുമെ.’ | 2 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞല്ലുമെ ‘തച്ചുാളിച്ചികിവ കണ്ഠനെ കേരിക്കു എന്താരി ആരശകൊതിയെ കിവു്?’ | 3 |
| ‘ചെക്കുരു വിട്ടിലെൻ്റെ പെരോരാരുമെ കേക്കൻ പെയമാളു് തന്യരാനോ പെയമാളു കൈക്കൊഴാൻ പൊക്കുന്നനാനു്’ ⁴ | 4 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞല്ലുമെ— ‘തച്ചുാളിച്ചികിവ കണ്ഠനെ കേരിക്കു എനോട് മോടിച്ചി പോണ്ട നീയെ ചെക്കുരു ചത്ര എളും പര്യുലു് ഈനോട് മോടിച്ചി പോട് നീയെ.’ | 5 |
| തച്ചുാളിച്ചികിവ കണ്ഠനാനു് ഇപ്പോറം പുരാഗം പോക്കുന്നല്ലു | 6 |
| 1. വന്തിനം—വത്തമനം 2. ശ്രീ മുന്തിരൻ തയ്യാറായിരിക്കുണ്ടു്. (ശ്രീ—ചീ—ചീ) 3. ആരശകൊതി—ഒന്നു വാക്കിനെന്നാണും അതിമുഹൂര്മ്മാണെങ്കിലും ഇത്തിനെയുണ്ടു് പുണ്യം ഗണങ്ങൾ പഴയ പാട്ടകളിൽ ധരാറുളുണ്ടു്. ഉദാ: —ഇരവിക്കട്ടിപ്പിള്ള പംചിൽ—‘സേനവരെട’. ഈക്കിക്ക വേണ്ടി ആവത്തിക്കുന്നതായിരിക്കുണ്ടു്. 4. പോക്കുനാനു്. 5. കട്ടി—ചെറുപ്പുകണ്ണൻ. പെത്തൽ’ എന്ന പേരു് വടക്കെ മലയാളിക്കിൽ സംഘം രണ്ടായംണു്. | 7 |

1. വന്തിനം—വത്തമനം

2. ശ്രീ മുന്തിരൻ തയ്യാറായിരിക്കുണ്ടു്. (ശ്രീ—ചീ—ചീ)

3. ആരശകൊതി—ഒന്നു വാക്കിനെന്നാണും അതിമുഹൂര്മ്മാണെങ്കിലും ഇത്തിനെയുണ്ടു് പുണ്യം
ഗണങ്ങൾ പഴയ പാട്ടകളിൽ ധരാറുളുണ്ടു്. ഉദാ: —ഇരവിക്കട്ടിപ്പിള്ള പംചിൽ—‘സേനവരെട’.
ഈക്കിക്ക വേണ്ടി ആവത്തിക്കുന്നതായിരിക്കുണ്ടു്.

4. പോക്കുനാനു്.

5. കട്ടി—ചെറുപ്പുകണ്ണൻ. പെത്തൽ’ എന്ന പേരു് വടക്കെ മലയാളിക്കിൽ സംഘം
രണ്ടായംണു്.

| | |
|--|----|
| പറയുന്നവാമെന കണ്ണതിക്കവഃ:- | 9 |
| ‘ചെക്കൂറ വിട്ടിലത്തെൻ്റെ ബന്ധ എനക്കിണ്ണാരാശകാതിയെ ബന്ധ്’ | 10 |
| ‘എന്താരീ ആരശകാതിയെ ക്കവേ?’ | |
| ‘തെക്കൻ പെയമാളു് തന്മാനാ പെയമാളു കൈതൊഴിവാൻ പോക്കുന്നാനു്’ | 11 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞി ചൗതു:- | 12 |
| തച്ചുാളിച്ചിക്കവക്കണ്ണനെ കെടംക്കു പെയമാളു കൈതൊഴിവാൻ നീ പോകണം നീയിന്നക്കായ്യും നിങ്ങളിച്ചേരുന്നു് | 13 |
| പതിനാറു വെള്ളി പണം കൊടുത്തു് അക്കായ്യും എമ്മക്കു് ഷ്ടൂപിക്കാലോ’ | 14 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞിക്കവഃ:- | 15 |
| ‘ചെക്കൂറ വിട്ടിലത്തെൻ്റെ ബന്ധ നീവെല്ലക്കുറാലും ² താങ്കുഞ്ഞുപ്പു | 16 |
| പെയമാളു കൈതൊഴിവാൻ പോണ്ണനക്കു് ³ | |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞി ചൗതു:- | 17 |
| ‘തച്ചുാളിച്ചിക്കവക്കണ്ണനെ കെടംക്കു അതുകൂടാതെങ്കിനെ പോണ്ണിക്കലും ⁴ | 18 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലിൻറെമ്മാന്നാരു് ഓരോടു ചോഡിച്ചു് പോടു ക്കവേ’ | 19 |
| അംഗ്രൂദം വാക്കതു് കെടു നേരം തച്ചുാളിച്ചിക്കവക്കണ്ണനാനു് | 20 |
| പീനത്തുണി മാറി ഉട്ടത്തില്ലെല്ലാ പട്ട് ചരട്ട് മാറി ക്കുട്ടിയില്ലെല്ലാ | 21 |
| അന്നനടത്താലെ നടന്നവളു് തച്ചുാളി മെപ്പുക്കു ചെപ്പുവന്നാരു് | 22 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമനെ കണ്ണത്തുാതെനാൻ മെപ്പുപട്ടിക്കലിങ്ങനിനല്ലോ | 23 |
| ചോഡിക്കണ്ണാമെന കണ്ണത്തുാതെനാൻ:- | |

1. നമ്മൾക്കു് (ദേശ്യം).

2. വെ (വി)ലക്കിയംലും=മുടക്കിയംലും.

3. പോണ്ണനായുന്നീക്കു്.

4. പോണ്ണിക്കൽ=പോണ്ണക്കണാമക്കിൽ (ദേശ്യം)

5. അമ്മംമയം.

| | |
|---|----|
| ‘തച്ചുാളിച്ചിക്കവ കണ്ണരനെ കെടുക്കി കാലോൾ മുഖംഞ്ചല്ലുറയായല്ലോ നീയിനാം മെപ്പുയിക്കയറാത്തത്?’ | 24 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞതവള്ളു് ചിത്തിരത്തുണ്ടം മറഞ്ഞുനിന്നു് | 25 |
| മൊതിരക്കെഞ്ഞാണു് വായും പൊതി പറയുന്നഞ്ചാമെന കണ്ണതിക്കവു്:- | 26 |
| ‘തച്ചുാളിമെപ്പുയി ചെറിയനാമ ചെക്കുറു വീട്ടിലംബാനന്നാമ | 27 |
| വീട്ടി പശ്ചിയരെയിഞ്ചേരുക്കു് അംതുകൊണ്ട തൊനോ വങ്ങനില്ലേല്ലാ.’ | 28 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞതാതെനൻ്റു്:- ‘ഹന്നാനെന വന്നത് കണ്ണതിക്കവു്?’ | 29 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞതിക്കവു്:- | 30 |
| ‘തച്ചുാളിമെപ്പു ചെറിയനാമ എനിക്കിനോരാശകൊതിയനാമ’ | 31 |
| ‘എന്നൊരി അതശകൊതിയെ കുവൈ | 32 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞതവള്ളു്:- തച്ചുാളിമെപ്പു ചെറിയനാമ | 33 |
| * തെക്കൻ പെയമാളു് തന്മുരാന തന്മുരാന കൈതാഴുന്നു് പൊകെരുന്നാനു്.’ | 34 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞതാതെനൻ്റു്:- | 35 |
| ‘തച്ചുാളിച്ചിക്കവക്കത്തെന കെടുക്കി † <u>ഹനിക്കെന്നൊരു</u> <u>പുത്രി</u> ¹ യാനു് കണ്ണതിക്കവൈ | 36 |
| തന്മുരൈ മെപ്പുലെ പെണ്ണുംഡിക്ക അതുകിം മെപ്പുത്തു തൊനിയില്ലേല്ലാ | 37 |
| പെയമാളൈ കൈതാഴുന്നുന്ന നീ പൊകുണ്ട നീയിനുക്കാഞ്ഞു നീത്തുപിച്ചേന ‡ <u>ഹനംറായോരി</u> പൊരിലവതാനു് കുവൈ | 38 |

* തെക്കൻ പെയമാഡു ഏന്നതു് തിരുവബ്ദിക്കൈളഞ്ഞിങ്ങന പെയമാഡു സൃഷ്ടിക്കുന്ന കാഡിരിക്കണം. ഒതേനെൻ്റു കാഡത്തു് പെയമാഡു വാഴ്യ യുണംയിരുന്നില്ലുന്നാണു് ടരിതു. കൈംഞ്ചു് അറിയുന്നതു്. മംമക്കത്തിനു് അധിപതിയായിരുന്ന സംസ്ഥാനി അക്കാദമ്പത്തു കേരളത്തിന്നു സ്ഥാപിപ്പത്തു സ്ഥാപിയത്തമാണു അമിച്ചിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തുക്കിട്ടു ഇങ്ങനെ പ്രസ്തുതിച്ചതായിരിക്കണം.

1. ബുദ്ധിയെന്നതിന്നു തന്മുഖം. †, ‡=നിന്നുക്കു്, നീന്നു (അശുഭം)

| | |
|--|----|
| പതിനാറു വെള്ളി പണം ¹ കൊടുക്കി ഉടനെ പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണതിക്കും:- | 39 |
| ‘തദ്ധൂഷി ഫേപ്പുലെ ചെറിയമമാമ എൻറ യോരമെക്കിനാരമമാമ | 40 |
| എഴി തരം പൊന്നണ്ട് കണ്ണത്രൂമമാമ *ആമാട്, താലിയും, കൊമ്മനിയും | 41 |
| കൈക്കൊക്കവരം, ചെക്കിമാല, <u>മുച്ചിരപോദ്ദുര മടി മാലയും,</u> | 42 |
| <u>നിറമാലപട്ടം, ഉണ്ണമമാമ</u> | |
| എഴിമുളം പൊന്ന് കൊണ്ട് | 43 |
| മുന്നര മുളംണ്ട് പൊന്ന് കൊണ്ട് | |
| എൻറയോരമെൻറ പൊന്നംപോട (വ) | 44 |
| എനക്കിനെട്ടത് ² തരേണമമാമ’ | |
| ഉടനെ പകരാ പറഞ്ഞതാതേനൻ:- | 45 |
| ‘തദ്ധൂഷിച്ചിക്കുക്കിരതെന കേരംക്കി | |
| നിറമാല പട്ട് ചമയത്ത് | 46 |
| നിറമാല പട്ട് ചമരെത്താണാല് | |
| പെയമാളപ്പോന്നിന് ³ കൊതിക്ക എല്ലോ | 47 |
| നീയിന പൊന്ന് കൊടുക്കുള്ളേല്ല | |
| തെമ്മഞ്ചു മേപ്പുയിലാന കിബൈ | |
| സന്തതി നാശം മടിഞ്ഞതു ² പോകം’ | 49 |
| തദ്ധൂഷിച്ചിക്കു കണ്ണനാണ് | |
| നന്നാക്കരയുന്ന കണ്ണതക്കുക്കു | 50 |
| തദ്ധൂഷി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെനൻ | |
| പറയുന്നണ്ണോമന കണ്ണതാതേനൻ:- | 51 |
| ‘തദ്ധൂഷിച്ചിക്കു കണ്ണതെന കേരംക്കി | |
| എനോട് ചോദിച്ചി പോണ്ട നീയൈ | 52 |
| ചെക്കൂറ ചത്രവാ നിൻറ ഖാധു | |
| ഖാധുവോട് ചോദിച്ചി പോട്ട കണ്ണത്’ | 53 |

1. അക്കാലവേദ ഒരു നംബായം. ഒരു പണം ഇപ്പോൾതെ കണക്കിലുകൾ 4നേയും 7 പെയുമണ്ണും. തവരേറി മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ 1ക്കു 5പണമാണും. 1പണത്തിനു 3നു 4പ ആയി കണക്കാക്കുവാൻ വിശദമാം. പെൻസണവും വെള്ളിപ്പണവുമുണ്ടു്. അംഗവും നേരക്കു.

2. ഒരു അർത്ഥത്തിലുള്ള വംക്കക്കി ആവത്തിക്കന്നതിനു മററായിരിക്കണം.

* അംഗവും നേരക്കു.

ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞതവള്ളു്:-

| | |
|--|----|
| ‘തച്ചോളി മേപ്പുലെ ചെറിയമ്മാമ ചെക്കുറ വീട്ടിലതെൻ്റെ ബന്ധ ബന്ധ അനവാദം തന്നിന്നല്ലോ | 54 |
| അമ്മയും അനവാദം തന്നിന്നല്ലോ കീഴത്തി പുരപ്പുട്ടു് പോന്നതല്ലോ! | 55 |
| അത്രും വാക്കതു് കേരംക്കണ്ണരം തച്ചോളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതേനൻ പറയുന്നണ്ണോമന കണ്ണത്രൂതേനൻ:- | 56 |
| ‘തച്ചോളിച്ചികവ കണ്ണതെന കേരംക്ക എന്നൊട്ട ചോദിച്ചി പോണ്ട നീയെ തച്ചോളി ക്കോമക്കരപ്പുന്നീട്ടു് | 57 |
| എട്ടൊട്ട ചോദിച്ചി പോട നീയെ, തച്ചോളിച്ചികവ കണ്ണതനാനു് | 58 |
| കവയത്തെപ്പിനെ പോയന്നല്ലോ തച്ചോളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതേനൻ വേഗം പടി കീഴത്തി പോയന്നല്ലോ | 59 |
| <u>കാവില്യം ചാത്രതാത്ത്¹</u> പോയന്നല്ലോ | 60 |
| <u>തച്ചോളിച്ചികവ കണ്ണതനാനു്</u> തച്ചോളിക്കോമ ക്കരപ്പുന്നീടെയോ കാലുഭാഗം ചെന്നാട നില്ക്കുന്നല്ലോ | 61 |
| തച്ചോളി ക്കോമക്കരപ്പുകനു് ചോദിക്കന്നൊരും കുറ്റപ്പാകനു് | 62 |
| ‘തച്ചോളിച്ചികവ കണ്ണതെന കേരംക്ക കാലോരീ മുവാണ്ണേല്ലോയായല്ലോ നീയിനി മേപ്പുലു് വരാത്തതു്’ | 63 |
| തച്ചോളിച്ചികവ കണ്ണതനാനു് മോതിരക്കൈക്കൊണ്ട് വായും പോത്തി | 64 |
| ആച്ചാരത്രം <u>വയി</u> (ശി) നിന്നവള്ളു് പറയുന്നണ്ണോമന കണ്ണതികവും | 65 |
| ‘തച്ചോളി മേപ്പുയിലെ വലിയമ്മാമ ചെക്കുറ വീട്ടിലഞ്ഞാനമ്മാമ വീട്ടിപ്പണിന്നയനക്കിണ്ണമ്മാമ | 66 |
| <hr/> | 67 |
| <hr/> <u>1. ക്കേന്നെൻ്റെ ഒരു ഭാസ്തവിട്ടു്.</u> | 68 |
| <hr/> | 69 |

| | |
|--|----|
| അരുതകാണ്ട് ഞാനീട് വനിറില്ലു' | 70 |
| പറയുന്നശിഖനം കുറപ്പാക്കണം:- | |
| ‘ഇന്നൊന്ത് വന്നത് കണ്ണതിക്കണ്ണവോ?’ | 71 |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞതു കണ്ണം:- | |
| ‘തച്ചുാളി മേപ്പുലെ വലിയമാമ | 72 |
| എനിക്കിണ്ണേരാശകാതി യമ്മാമ | |
| തെക്കൻ പെയമാളി ¹ തന്മുരാന് | 73 |
| തന്മുരാനെ കൈക്കൊഴിഞ്ഞ പോക്കുനാന് | |
| അരുതനെന കേട്ട കുറപ്പാക്കണം | 74 |
| ഉടനെ പകരം പറയുന്നല്ലോ:- | |
| ‘ഉള്ളി! ² ഹരിഹരാ! എന്നീറ കണ്ണതിക്കണ്ണ | 75 |
| അരവുലേ ³ വാക്കോ പറയുന്നതോ! | |
| നീയിന്നക്കാള്ളം പറഞ്ഞതിനാന് | 76 |
| ഇന്നീറയോരീ പേരിലതാന് ⁴ കണ്ണു | |
| ഇന്നീറാള്ളം ⁵ വന്നാളി നായിനാർ | 77 |
| പതിനൊരു വെള്ളി പണം കൊടുത്തു | |
| പെയമാളേ ഭണ്ണാരം പെയക്കു തോന് | 78 |
| തോനൊരെ പറഞ്ഞിറയക്കം കണ്ണു’ | |
| തച്ചുാളിച്ചിക്കു കണ്ണതനാന് | 79 |
| ചിന്നയും പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണതിക്കണ്ണഃ- | |
| ‘തച്ചുാളി മേപ്പുലെ വലിയമാമ | 80 |
| ചെക്കുറ വീടിനതാനമ്മാമ | |
| കീണതി പുറപ്പെട്ട് ⁶ പോങ്ങേനം | 81 |
| എന്നീറയോരീ മെച്ചാര ⁷ ല്ലുപ്പാനാമ്മാമ | |
| വോനൊന്നും തോനോ ചമരഞ്ഞിറില്ല | 82 |
| എന്നീറയോരമക്കിനാനമ്മാമ! | |
| എഴി തരം പോന്ന് ⁸ കണ്ണത്രമ്മാമ! | 83 |
| ആമാട താലിയും, കൊമൺിയും, | |
| കൈതക്കടവനം, ചെക്കിമാല, | 84 |
| മച്ചിറ പോരുമ്പു, മടിമാലയും, | |

1. ഇഡയി-അരങ്ങും (ദേശ്യം).

2. അരുതകാലം-ഭയങ്കരമായ മരണം. ഇവിടെ ഭയങ്കരപാം സുചിപ്പിക്കുന്നു.

3. നീന്നീറ ക്ലും.

4. കാമന്തപവും വാളുമനവും സുചിപ്പിക്കുന്ന ഒരു ദേശ്യപദം.

| | |
|---|-----|
| നിറമാല പട്ടണ ഉണ്ടമ്മാമ | 85 |
| എൻറു ദയാരമമകിന്നാനമ്മാമ എഴി മുളം പൊട്ട് പൊന്ത് കൊണ്ട് | 86 |
| മുന്നാര മുളം മുണ്ട് പൊന്ത് കൊണ്ട് എനക്കിനെട്ടുക്ക് തരേണ്ടമാമ' | 87 |
| ഉടനെ പറത്താൻ കുറപ്പാക്കണ്ട്:- | |
| 'തച്ചുാളിച്ചികവു കണ്ടതെന കേരംക്ക ഹുന്നാണെ! ഹുന്നാണെ! കണ്ടതിക്കവു ഹണ്ണാരെയാരമ്മ മരിച്ചുന്നാലെ | 88 |
| എൻറു ദയാരിക്കുന്നുകൊണ്ട് കണ്ടിരിപ്പു ഹണ്ണാരെയാരമ്മക്കുന്റു പൊന്നാംപോട പിന്നെയും കേരംക്കണ്ണാ നിനക്ക്‌കുവൈ? നിറമാല പട്ട് ചമയങ്ങൾ'. | 89 |
| അതുതന്നു കേട്ടുള്ള കണ്ടതിക്കവു ഓള്ള് പടിക്കലും പോയന്നാല്ലോ | 90 |
| പടിക്കലും വന്നിരു് നോക്കുന്നരും | 91 |
| കെതുനെന പടിക്കലും കാണുന്നില്ല തച്ചുാളിച്ചികവുക്കണ്ടനാന് | 92 |
| പടിക്കലും പോയു രക്ക കട്ടിനേല് വിഞ്ഞ് <u>താതരാത്തി</u> ¹ കരയുന്നാല്ലോ | 93 |
| ² കരഞ്ഞി കരഞ്ഞരാട രജ്ഞിപ്പൂഡി തച്ചുാളിച്ചിള ഗോച്ചിര കണ്ടനാന് | 94 |
| മരിച്ച നികലാലെ* പേരുന്നാല്ലോ | 95 |
| കബുന്നറയത്രും വന്നിങ്ങന് കുവഞ്ഞാടല്ലു പറയുന്നത്:- | 96 |
| 'തച്ചുാളിച്ചികവു കണ്ടതെന കേരംക്ക പെയമാലെ കൈക്കൊഴാൻ പൊക്കുന്നാന്' | 97 |
| കിന്തി പുറപ്പെട്ട വന്ന നീഡെ ഞാനിന തന്നെ മരിച്ചുരത്ത് | 98 |
| എൻറു ദയാരി പൊന്നാം പുടയും കുവൈ എൻറു ദയാരാഞ്ഞലാർ കണ്ടിരിപ്പു | 99 |
| പടിതുരാഗെര പെട്ടീല് ² വെച്ചിരുണ്ട് | 100 |

1. പുടവ ഏന്തിന്റെ ചുങ്കക്കം.

2. കരഞ്ഞ് കരഞ്ഞ് അവിടെ ഉരങ്ങിപ്പോയി. † തെരഞ്ഞി=ഉന്നും

* നീഡുംവുംമരിച്ച സ്ഥിരം പ്രത്യേക സുചിപ്പിക്കുന്നു.

| | |
|---|------------|
| മധുംന്നിന്റെ പാതയിലാണ് | 101 |
| താങ്കൊല്ല് എന്നത് പെച്ചിരണ്ട് നീ പോയെഴുത്തു് ചമരത്താ മോളു് | 102 |
| പെയമാളേ അടിയാങ്കടിയാനാറു് കൈകയും ചാത്തേരുവൻറു് കുത്താക്കിക്കവു് | 103 |
| വേഗം പുറപ്പെട്ട് പോട്ട് നീയെ. | |
| തദ്ധുംഖിച്ചികവു് കുത്തനാാം | 104 |
| <u>രക്കിലു്</u> തെട്ടിപ്പുണ്ണിറബല്ലു്. പടിന്താരെറ്റത്താനയഴ്ച്ചു പോങ്ങന്ത് | 105 |
| മധുംന്നിന്റെ പാതയിലാണ് താങ്കൊല്ല് തന്ന ഏടുത്തു് കുത്തൻ പടിന്താരെറു പെട്ടി തുറന്ന കുത്തൻ എഴുയമപ്പോന്നം ചമരതവള്ളു് | 106 |
| എഴു മുളം പൊട പോന്ന് കുണ്ട് മുന്ന മുളം മുണ്ട് പോന്ന് കുണ്ട് പോന്നിൽ പുടവയും ചമരതവള്ളു് | 107 |
| നായിനാരെയും കുട്ടി സംക്കന്നല്ലോ. | 109 |
| കവയത് പോയി പുറം കഴിവെത്തരെ തച്ചുാളി നല്ലോമന കാജാത്രാതേനൻ പറയുന്നണ്ണോമന കാജാത്രാതേനൻ:— | 110 |
| <u>‘തയ്യോത്തെടുത്തു്</u> ചാപ്പും കണ്ണാച്ചുറി തച്ചുാളിച്ചികവു് കുത്തനാാം | 111 |
| തമമള്ളു് തന്നയത് പോങ്ങേന്നരം എൻറരെയാരീ കവു കരയുന്നല്ലോ കവുന പറവതിറിയക്കപമമള്ളു് | 112 |
| രണ്ണാളം കുട്ടി യോറു് പോയന്നല്ലോ തദ്ധുംഖി മേപ്പുകൾു് ചെല്ലേന്നരം | 113 |
| കവുന പടിക്കബുന്നും കാണുന്നല്ലു പടിന്താരെറു ചെന്നിറിറുന്നും | 114 |
| പടിന്താരെറു പെട്ടി തുറന്ന കണ്ണു് നെന്തത്തടിച്ചി കരഞ്ഞത്രാതേനൻ | 115 |
| കുദ്ദുപ്പിന്റർരിയത്തും പാത്തി വന്നു് | 116 |

1. ഉക്കന്തിൽ.

2. വിട്ടപേര്.

| | |
|--|-----|
| ‘എൻറട്ടൻ കോമക്കുഹുപ്പു! കേരളക്ക അതാം പെട്ടീം അല്ലെന്തെ എൻററ എട്ടു ക്കവുന പറഞ്ഞിറയുച്ചു എട്ടു?’ | 117 |
| ടന പകരം പറയുന്നല്ലോ:— | |
| ‘എൻററ അന്തിക്കെന്നെൻറ പൊന്നനിയാ! | 119 |
| ഞാനെന്നെൻറ ക്കവുന അയച്ചിറില്ല ഇൻറരയോരി പേര് പറഞ്ഞു ഞാനെ, തച്ചുാളി നല്ലുമന ക്കണ്ണത്രൂപാതനൻ പടിക്കലെ പൊഞ്ചുരക്കട്ടിക്കൊപ്പ് | 120 |
| ക്കവിട്ട കുതാടി വീഴുന്നല്ലോ നന്നക്കരയുന ക്കണ്ണത്രൂപതനൻ. | 122 |
| തച്ചുാളിച്ചിക്കുവ ക്കണ്ണതനദി ഇയപ്പത്തിരണ്ണല്ലോ നായിമമാറം | 123 |
| കൈതേരിക്കന്നിനതെത്രനേരം | |
| *കൈതേരി ദത്തനും നവിയാറം | 124 |
| ഇയപ്പത്തിരണ്ണല്ലോ നായിമമാറം അങ്ങനെതിങ്ങാട്ടവഞം വന്ന | 125 |
| ചോദിക്കന്നനേരം നവിയാറ്:— | |
| ‘ഇയപ്പത്തിരണ്ണല്ലോ നായിമമാറ ഇയപ്പത്തിരണ്ണിൻറ കുട്ടതിലേ എത്താഴ ക്കണ്ണൻ വരന്നാഞ്ഞാ?’ | 126 |
| ടന പറഞ്ഞല്ലോ നായിമമാറ്:— | |
| ‘കയിതേരി ദത്തനും നവിയാറ തച്ചുാളിച്ചിക്കുവ ക്കണ്ണതനാന് പെയമാളേ കൈതൊഴാൻ പോകനാന്’ | 128 |
| എന്ന് പറഞ്ഞവർ <u>ഉടടട്ടത്ര</u> ¹ | |
| ചോദിക്കന്നനേരം നവിയാറ്:— | 130 |
| ‘തച്ചുാളിച്ചിക്കുവ ക്കണ്ണതന കേരളക്ക എവിടെ പുറപ്പുട് നീനെ ക്കവേ?’ | 131 |
| ഉടനെ പകരം പറയുന്നല്ലോ നായിമമാറതല്ല പറയുന്നത്:— | 132 |
| ‘കയിതേരി ദത്തനും നവിയാറ തച്ചുാളിച്ചിക്കുവ ക്കണ്ണതനാന് | 133 |

* വിട്ടപേര്. കൈതേരിവിട്ട്, “ഒംതീ ഇംതാനക്കുവം ഓവ്” എന്ന മുടക്കിയ ശ്ലോകമാണെന്ന് സഖ്യസിലമായിത്തീണിട്ടുണ്ടല്ലോ.

1. ഉടട്=കംഞ്ഞം—പറമഠത്തമം.

| | |
|---|-----|
| ഹൈമാലൈ കൈത്താൻ പോകനാന് | |
| ഇടന പറത്തല്ലോ നവിയാർ: | 134 |
| ‘തച്ചുംളിച്ചികവ കണ്ടതനെ കേരംകിൾ | |
| ഇക്കൊല്ലും പോണ്ണിഞ്ഞീര കണ്ടതിക്കവു | 135 |
| വങ്കൊല്ലും നമ്മക്കൊല്ലാക്കിം പോകാം | |
| നിറമാല പട്ടാ ഇന്നാന് കവു | 136 |
| രിക്ക*വേരവ് തങ്ങവോ കണ്ടുാ?’ | |
| തച്ചുംളിച്ചികവ കണ്ടനാന് | 137 |
| നന്നാക്കരയുന്ന കണ്ടതിക്കവു | |
| ഇങ്ങപത്തിരണ്ണിഞ്ഞീര കുട്ടതിനും | 138 |
| രണ്ണാളും നായിമാർ പായുന്നല്ലോ | |
| തച്ചുംളി മല്ലുക്ക് ചെല്ലുന്നോരം | 139 |
| തച്ചുംളി നഴ്ലുാമന കണ്ണത്രുംതേനൻ | |
| കരത്തു പറയുന്ന കണ്ണത്രുംതേനൻ | 140 |
| ‘എൻ്റെ <u>കെടാവെൻ്റെ</u> ¹ കണ്ണാച്ചുരി | |
| കവുഞ്ഞീരടിപ്പോയുള്ള നായിമാർ | 141 |
| രണ്ണാളു് പാത്തു വങ്ങുന്ന കണ്ണാ? | |
| അംശങ്ങൻ പറത്താട നില്ക്കുന്നോരം | 142 |
| നായിമാറും വന്ന പട്ടി കയറി | |
| വത്താനും പോലെ പറയുന്നല്ലോ | 143 |
| തച്ചുംളി നഴ്ലുാമന കണ്ണത്രുംതേനൻ | |
| മാപ്പുനോടബല്ല പറയുന്നത്: | 144 |
| ‘എൻ്റെ കെടാവെൻ്റെ കണ്ണാച്ചുരി | |
| കവുന്ന ഇങ്ങാട്ടു കുട്ടപാനാന് | 145 |
| എന്തു് കയിവെൻ്റെ കണ്ണാച്ചുരി? | |
| ഒന പറത്തല്ലോ കണ്ണാച്ചുരി: | 146 |
| ‘എൻ്റെ കൂദല്ലുഞ്ഞീര നായനാരെ | |
| നിഞ്ഞളിനോട്ടും കരയണ്ണാലോ | 147 |
| അതിന് കയിവ് തോനണ്ണാക്കു, | |
| <u>അപ്പാച്ചുലാടന്ന്</u> പാത്തു ² മാപ്പുന്ന | 148 |
| കൈതേരിക്കനിന് ചെല്ലുന്നോരം | |
| കൈതേരി തേനൻ നവിയാർ | 149 |

* ഇവ് (ഇരകുക എന്ന നീയയിൽ നിന്നണ്ണായ നംമത്രപഠം) കും തരിക ഏന്നത്മം.

1. കെ(കി)ടംവ്=കുടി. അതമയായി വിളിക്കുന്നതംണ്.

2. അപ്പാച്ചുലവിടന്ന് പാത്തു എന്നത്മം.

| | |
|--|-----|
| കമെന തച്ചതിര് നിന്നിനല്ലോ | |
| കമ്പയിന് നന്നക്കരയുന്നല്ലോ | 150 |
| കണ്ണാച്ചുരി കഞ്ഞിച്ചപ്പനാന് | |
| കമ്പയേംട് വന്നല്ല ചോദിക്കുന്നു:— | 151 |
| ‘തച്ചുംളിച്ചികവ കഞ്ഞനെ കേരംക്ക എന്തിനു കരയുന്ന നീനെ കമെൻ? | 152 |
| കയിതേരി ഒത്തേന്ന് നമ്പിയാറു ഇനിക്കൊത്ത ബന്ധു അരല്ലോ കഞ്ഞിക്കുമെൻ? | 153 |
| കയിതേരി ഒത്തേന്ന് നമ്പിയാറു! | |
| തച്ചുംളിയിലുള്ള കൂപ്പുന്നാൻ | 154 |
| ഇവക്കൊത്ത ബന്ധുവാൻ’ എന്നാന് | |
| നാൻ കൊതിച്ചുംണിരിക്കുന്നല്ലോ | 155 |
| തച്ചുംളി ഒത്തച്ചക്കഴപ്പിനാന് | |
| പട്ടമറി ഉഠയും(ശം) കറിച്ചുംണിരുന്നു ഓഹ തരവോന്ന് തന്മുക്കി.’ | 156 |
| അതുതനെ കേട്ടുള്ള നമ്പിയാൻ | 157 |
| വളരെത്തുളിത്തുല്ലോ നമ്പിയാൻ | |
| പുഞ്ചിരിക്കൊണ്ട ചിരിക്കുന്നല്ലോ | 158 |
| മേലിൽ വരും മന്യും പുംശാളുകൾ | |
| പട്ടമറിതനെ കറിച്ചിനേന്നും | 159 |
| ഓഹയെഴുതി കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ | |
| പരയുന്നണ്ണേന്നും കണ്ണാച്ചുരി:— | 160 |
| ‘തച്ചുംളിച്ചികവ കഞ്ഞനെ കേരംക്ക ഇനിക്കൊത്ത ബന്ധു ഇട വന്നുപോയി | 161 |
| ബന്ധുന്നും അനന്വാദം ക്രാതെയൈ | |
| പെതമാളു കൈതെതാഴാൻ പോകരത് | 162 |
| വഞക്കാല്ലും നിങ്ങൾക്കുല്ലോക്കിം പോകാം.’ | |
| അതും പറഞ്ഞു കണ്ണാച്ചുരി | 163 |
| കമെനയും ക്രൂ ചാപ്പുന്ന പോയനുല്ലോ | |
| തച്ചുംളി മേപ്പുകൾ പോയനുല്ലോ. | 164 |
| തച്ചുംളി മേപ്പുകൾ ചെല്ലുന്നേന്നും | |
| തച്ചുംളി നല്ലുംനു കഞ്ഞത്രാതേന്നും | 165 |
| കമെന കള്ളാലെ കാണാനുല്ലോ | |
| കമെന കള്ളാലെ കണ്ണത്രാതേന്നും | 166 |
| എന്നീറിങ്ങുല്ലോ കഞ്ഞത്രാതേന്നും | |

| | |
|---|-----|
| മൊറിക്കുന്നാമന കണ്ണത്രൂപാതെനൻ | 167 |
| ‘കണ്ണാച്ചുരോമന കണ്ണതിച്ചാപ്പു! | |
| എങ്ങനെ കണ്ണുനെ ഞട്ടി നീഡൈ?’ | 168 |
| കണ്ണാച്ചുരോമന കണ്ണതിച്ചാപ്പുൻ | |
| ഓലരയട്ടത്ത് കൊട്ടക്കുന്നാല്ലോ | 169 |
| മൊറിക്കുന്നാമന കണ്ണത്രൂപാതെനൻ | |
| ‘കണ്ണാച്ചുരോമന കണ്ണതിച്ചാപ്പു! | 170 |
| കൈക്കത്തരി ഒത്തെനൻ നന്ദിയാർ | |
| പോടമറിക്കുണ്ണി വയനുന്നത്ത് | 171 |
| ആരക്കുംഞ്ഞക്കം <u>ഇന്തത്തി</u> ¹ കണ്ണാച്ചുരി!?’? | |
| ഉടനെ പറയുന്ന കണ്ണാച്ചുരി | 172 |
| ‘എന്നീര കൂദപ്പുന്നീര നായനാരു! | |
| ഇങ്ങളെ കൊട്ടത്തു മടക്കം എന്നെന് | 173 |
| അങ്ങനെ അവിടയിരിക്കുന്നാരു | |
| മെക്കുറ ചാറു എളുപ്പപയുല് ² | 174 |
| ഓന്തോ വന്നു പടി കയറി | |
| മെക്കുറ ചാറു എളുപ്പപയുല് | 175 |
| മൊറിക്കുന്നാമന കണ്ണതിച്ചാറു:- | |
| ‘തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ മെറിയമ്മാമ | 176 |
| ഇതെല്ലാം എറു പത്രമയാന്? | |
| തച്ചുാളിച്ചിക്കുവക്കുത്തുനന്ന് | 177 |
| പെയമാളേ ഏകത്തൊഴിൻ പൊക്കുന്നാന് | |
| കീഞ്ഞി പുറപ്പുട്ട് വന്നുണ്ടിറ്റ് | 178 |
| പെയമാളേ ഏകത്തൊഴിൻ പൊയില്ലേയോ’ | |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞതാതെനൻ | 179 |
| വത്താനും പോലെ പറയുന്നല്ലോ | |
| ഒട്ട പറഞ്ഞത്താട്ട കൈകിക്കുന്നാരു | 180 |
| മെക്കുറ ചാറു എളുപ്പപയുല് | |
| പുഞ്ചിരിക്കുണ്ണിട്ട ചിരിക്കുന്നല്ലോ | 181 |
| പറയുന്നണിക്കുന്നാരു കണ്ണത്രൂപാതെനൻ:- | |
| ‘മെക്കുറ ചാറു എളുപ്പപയുലേ | 182 |
| ഇന്നീരയോ കണ്ണതിയജ്ഞ ഞട്ടിക്കുണ്ണാളു’ | |
| മെക്കുറ ചാറു എളുപ്പപയുല് | 183 |

1. ഇന്തി.

2. പെപത്തുംഞ്ഞിക്കം പ്രായമാംവാന്തവൽ എന്നത്തിനാണിവിരുട്. ‘പെപത്തുംഞ്ഞിവിരുട്’എന്ന പേര് ഉത്തരകേരളത്തിൽ സംഘാരണയംസ്,

| | |
|--|-----|
| ക്രമവന്നയും കുട്ടി പൊങ്കനാല്ലോ | |
| അനുനാസത്താലെ നടന്നതുട്ടിരു | 184 |
| ചെക്കുറു വീട്ടിന് പൊങ്കനാല്ലോ | |
| അമൈമൻറരിയത്രും വന്ന ചാള | 185 |
| വത്രാനം പൊലെ പറയുന്നല്ലോ | |
| വത്രാനം തന്നുയത് കെട്ടുരത്ത് | 186 |
| ചെ ചുരു വീട്ടിലെ പെറോരമു | |
| ചുണ്ണിരിക്കണണ്ട് പിരിക്കുന്നല്ലോ | 187 |
| അംശങ്ങൾ അവിടയാട കുടിയവൻ. | |
| തച്ചുംളി നല്ലോമന ക്രമത്രാതെന്നൽ | 188 |
| ചൊപ്പനാടല്ലോ അവൻ ചൊഡിക്കുന്നു:- | |
| ‘എൻറ കെടാവെൻറ കണ്ണാച്ചുറി | 189 |
| കൈതെരി ഒത്തെന്നൽ നമ്പിയാർ | |
| പുടഞ്ഞിക്കായിവരു വന്നൊരു ¹ | 190 |
| ആരേരക്കാട്ടക്കു നീ കണ്ണാച്ചുറി? ² | |
| ഉടനെ പകരം പറത്തി ചൊപ്പൻ | 191 |
| ‘എൻറ കൂദപ്പുൻറ നായനാരു | |
| വ്യാഴാളു വന്ന പുലബന്നാണ്ണാലു ³ | 192 |
| കാവിലും ചാതെനാതു ചീത അമ്മ | |
| ഓരു മട്ടിക്കുടം പുരണാനു ⁴ | 193 |
| നിഞ്ഞെഴു കട്ടമയത് കെട്ടപ്പെവണം | |
| തച്ചുംളി ത്രിക്കുവക്കെത്തുനാന് | 194 |
| ഓരു് ചമരതുള്ളു പൊന്നാക്കരും | |
| നിഞ്ഞെഴു് തന്നു ചമയപ്പെവണം | 195 |
| ഓറിനാട്ടതു ഉട്ടപ്പെയുാ | |
| നിഞ്ഞെഴു് തന്നു ഉട്ടപ്പെവണം | 196 |
| പടിന്തുവാറു പൊഞ്ഞു രക്കുനിന്നുലു | |
| നിഞ്ഞെഴു് കമ്പിട്ട് വീണാളിണം | 197 |
| കൈതെരി ഒത്തെന്നൽ നമ്പിയാർ | |
| പുമുറിക്കായിറിറു വന്നാണ്ണാലു ⁵ | 198 |
| ഞാനു പടിന്തുവാറു കുട്ടി എല്ലോ | |
| കൈതെരി ഒത്തെന്നൽ നമ്പിയാർ ⁶ | 199 |

1. വയം+അംശനാരം=വയവനേന്നും.

2. പുരണം=മുടി കന്ധപ്പിക്കുവാൻ കെട്ടുന്ന കുത്തിമുടി.

| | |
|--|-----|
| എൻഡ്രൂം തന്നെയത് മൊറിച്ചാലും | |
| നിങ്ങളു് പ്രതി ¹ പറയണമെല്ലാ | 200 |
| നമ്പിയാരെക്കാത്തിയിങ്ങളു് കൊല്ലുപ വെന്നു് | |
| അങ്ങനെ പറഞ്ഞതാട കുടിയവറു്. | 201 |
| വൃഥാഴ്ച വന്ന പുലവന്നരത്തു് | |
| കണ്ണാച്ചവ്യഘ്രോമെന കണ്ണതിച്ചാപ്പുന്ന | 202 |
| ചീരു മടിക്കെട്ടു വുരുണ്ണാനു് | |
| പുരണം വാങ്ങീരും കൊണ്ടുവന്നു് | 203 |
| ദൈയനെന്നതനെന ചമയിച്ചുക്ക്ലോ | |
| പൊന്നം പുടയും ചമയിച്ചുക്ക്ലോ | 204 |
| ദൈനനെന പടിഞ്ഞാരെറുഖിയക്ക്ലോ | |
| അങ്ങിനെ അവിടയാട കുട്ടബന്നരം | 205 |
| കൈതരി ദൈനന്ന നമ്പിയാരും | |
| ഹയവ(പ)ത്ത് രണ്ടുണ്ണം നായിന്മാരും | 206 |
| പുടമരിക്കായിരു് പൊയന്നക്ക്ലോ | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുക്ക വന്നരത്തു് | 207 |
| കണ്ണാച്ചരി ഓമന കണ്ണതിച്ചാപ്പുന്ന | |
| ഹയവ(പ)ത്ത് രണ്ടുണ്ണം നായിന്മാക്കു് | 208 |
| വൈത്തില കൊട്ടത്തു പൊലു് കൊട്ടത്തു് | |
| മൊറിക്കുന്നാനുരം നമ്പിയാരും | 209 |
| ‘കണ്ണാച്ചരി ഓമന കണ്ണതിച്ചാപ്പു | |
| തച്ചുാളി നക്ക്ലുമെന കണ്ണത്ത്രാതെനന്ന | 210 |
| ദൈനനെനട്ടത്തു ³ കണ്ണാച്ചരി?’ | |
| ഉടനെ പകരം പറഞ്ഞി ചാപ്പുന്നു്:- | 211 |
| ‘കൈതരി ദൈനന്ന നമ്പിയാരെ! | |
| എൻററ കുദപ്പുന്നറ നായന്നാരു് | 212 |
| പുത്രനായിതെന്നെങ്കേ ⁴ പൊയിനക്ക്ലോ | |
| എന്നും ⁵ ഇവിടയതെത്തീരില്ലു | 213 |
| പണ്ണും പലനാഴും ഉള്ളതാനു് | |
| തച്ചുാളി ത്രിക്കുപക്കെത്തനെയും | 214 |

1. പ്രതി=ഉന്നരം.

2. പുകയിലു.

3. ഏവിടത്തു (മുവിട).

4. പീരിവിന്നു. തെണ്ണൽ=ചുററി നടന്നു.(?)

5. ഇനിയും (ഭേദ്യം)

| | |
|---|-----|
| തച്ചുാളിക്കണമക്കരപ്പിനെയും | |
| എൻറലിട്ടറിന്തു പൊകലുന്ന് | 215 |
| ഖജംഗളേ പൊടമുറി കഴിച്ചുാളിനെ' | |
| നമ്പുാർ പടിഞ്ഞാററ മുടിയല്ലോ | 216 |
| കൈതെരി ഒത്തന്നൽ നമ്പിയാർ | |
| ചൊഡിക്കുന്നാമെന നമ്പിയാർ:- | 217 |
| 'തച്ചുാളി ചുംക്കവക്കത്തെന കെപംക്ക എന്തിരാ' ¹ കണ്ണു ഉരിയാടാത്ത് | 218 |
| പൊയമാളേ കൈതെരാഴാൻ പൊകാരത്തിരെനാ | |
| വയക്കുപ്പും തെമ്മക്കുല്ലാക്കിം പൊകാം' | 219 |
| അതിനും പ്രതിയില്ലു കണ്ണതിക്കവു | |
| പിനെയും പറയുന്ന നമ്പിയാർ:- | 220 |
| 'തച്ചുാളി ചുംക്കവു കണ്ണതെന കെപംക്ക എന്നിററിരിക്കുന്നുനു കണ്ണതിക്കവു പടമുറിസ്യാനു കഴിച്ചുാളട' | 221 |
| അതിനും പ്രതിയില്ലു കണ്ണതിക്കവു | 222 |
| കൈതെരി ഒത്തന്നൽ നമ്പിയാർ | |
| പടമുറി സ്ഥാനം കഴിച്ചുങ്ങുന്നെന | 223 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന്നൽ | |
| എന്നിററിയന്നല്ലും കണ്ണത്രൂതെന്നൽ | 224 |
| ചൊഡിക്കുന്നാമെന കണ്ണത്രൂതെന്നൽ | |
| 'കൈതെരി ഒത്തന്നൽ നായെ! കെപംക്ക ങ്ങത്തിന്നുന്നായത്തീനെ കൊതിക്കാ എ'? | 225 |
| അംതും പറഞ്ഞതാണു കണ്ണത്രൂതെന്നൽ | 226 |
| നമ്പുാരെ കൊതിരിറഡം കൊല്ലുന്നാല്ലു | |
| കണ്ണാച്ചുരി ഓമെന കണ്ണതിച്ചാട്ടുന്നു | 227 |
| ഇല്ലുറം പുറഞ്ഞും വന്ന ചാല്ലുന്നു | |
| നായിനാരാഡല്ലു പറയുന്നാതു':- | 228 |
| 'മുഖപത്ത് രണ്ടില്ലും നായിനാരെ | |
| കൈതെരി ഒത്തന്നൽ നമ്പിയാർ | 229 |
| നിജങ്ങളുതെനു വിളിക്കുന്നു' | |
| അംതുനു കെട്ടുള്ള നായിനാർ' | 230 |

1. ഏറ്റുകുംണ്ട് (ദേഹപ്പും)

2. ഒരുഞ്ഞാഥൻറെ തെന്തിയെ (പെണ്ണിനെ) കൊതിക്കാമോ,

| | |
|----------------------------------|-----|
| പടിഞ്ഞാറെ ചാഞ്ഞല്ലെ പൊങ്ങന്ത്? | |
| പടിഞ്ഞാറെ ചെന്നാറു് നോക്കേന്നരം | 231 |
| ചോരകോണ്ടാളും മറിയുന്നല്ലു | |
| നമ്പിയാർ മരിച്ചി കിടന്നിനല്ലു | 232 |
| നമ്പ്രാവെത്തന്നും കണ്ണരത്ത് | |
| ഇയപ്പത്ത് രണ്ടിനും നായിനാടും | 233 |
| പോടിച്ചും നന്ന വിരച്ചപോയി | |
| കൈതെരി ഒതെനൻ നമ്പിയാർ | 234 |
| ഓരു ശവവും ഏഴപ്പിച്ചിറി | |
| ഇയപ്പത്ത് രണ്ടിനും നായിനാടും | 235 |
| ഓറിനാത്സാഡിനെ പൊങ്ങന്നല്ലു | |
| കൈതെരി വീട്ടിനു് ചെല്ലുന്നല്ലു | 236 |
| കൈതെരി വീട്ടിലെ പെൺകുളു് | |
| ഓർ നിലവിലി കുടുന്നല്ലു | 237 |
| കൈതെരി ഒതെനൻ നമ്പിയാർ | |
| നമ്പിയാറെ ചുട്ടും ദഹിച്ചിച്ചല്ലു | 238 |
| അങ്ങാഡിനെ അവിടയാട കുടിയല്ലു. | |

മദ്രസ്സ തന്റെ മക്കളിൽ

അയിരാണി¹ വീട്ടിലെ കണ്ണതിച്ചുത്തം

അയിരാണി വീട്ടിലെ കണ്ണതിക്കൈളി

1

ഓന്ന് പൊയിത്തിന്² പൊന്നന്നല്ലോ

അപ്പാട വന്നവർ³ കയറ്റിയല്ലോ

2

എടക്കുവി പുക്കോട്ട്⁴ എത്തിയല്ലോ

എടക്കുവി പുക്കോട്ട് കണ്ണതി ഉണിച്ചിരി⁴

3

നീട്ടിയ ശാലുട്ടം കുടകിയതും ഇല്ല

കാലക്കട്ടാശാരം⁵ മെയ്യുതമില്ല

4

അയിരാണി വീട്ടിലെ കണ്ണതിച്ചുത്തം

കണ്ണതിക്കൈളി⁶ അല്ലോ ചൊഡിക്കുന്നു:-

5

‘രൈ കിണ്ണി വെള്ളി⁷ തയവു ഞാക്കും?’

അതുകുട്ട് ഉണിച്ചിരി⁸ വെള്ളിത്തിന്⁹ പോയി

6

അപ്പാട വെള്ളി¹⁰ കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ

7

അയിരാണി വീട്ടിലെ കണ്ണതിക്കൈളി

ഓന്നല്ല വെള്ളി¹¹ വാങ്ങുന്നത്

8

വെള്ളി¹² ഓര്¹³ കടിച്ചുങ്കു¹⁴ നോക്കുന്നരം

9

എല്ലു ചൊയ്തച്ചിരു¹⁵(ക്) കടിച്ചും കുട

അരുന്നാരം പറയുന്ന കണ്ണതിച്ചുത്തം

10

കണ്ണതിക്കൈളി¹⁶ അല്ലോ പറയുന്നത്

‘നായര്’ പുലിപ്പുരം ഉക്കുപ്പുന്നര

തെനായി മറിയുന്ന വാണിയത്തി

11

ഞാക്കി വെള്ളി¹⁷ കടിച്ചുടാലോ

1. വീട്ടിലെ.

2. ഒരു തന്റെ പ്രദേശത്തിലെ.

3. സ്ഥലങ്ങൾ.

4. ഇംഗ്ലീഷ് നാലുമാരുയാങ്കി ചെംബ്രിയംഗലേ പാട്ട് റഹിയംകുള്ളി.

5. വെള്ളമാറ്റിക്കുന്ന.

6. ഞാക്കി=ഞാമിംക്ക് (ഭേദപ്രാ).

* One of the numerous songs collected by Percy Macqueen, Esq., I. C. S. Curator, Records Office, Madras and published by his kind permission.

| | |
|--|----|
| <u>ഞാളൈല്ലാരാധകന്തരായി എള്ളിണിത്¹</u> | 12 |
| ആട്ടിരോരെള്ളിയും പുണ്ണാക്കാന് തൊക്കിപ്പും തന്നെ തരികവേണം നിന്മായ വാണിയന തെട ² പ്പോയി? | 13 |
| <u>അരത്രം³ വാക്കെ കേട്ടുനരം</u> | 14 |
| എടച്ചുറി പുക്കോട്ടെ കണ്ണതിളിച്ചിരാ പടിന്തതാററ ചെന്ന വിളിക്കുന്നല്ലോ <u>‘തച്ചുാളി മെപ്പുലബ്ബൈൻററ ഏട്ടാ</u> <u>ഹാജ്ജകനാ കണ്ണിനൊ</u> ⁵ എൻറ എട്ടാ? | 15 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ കാതത്ര്യാതെനൻ ദേതനൻ തെട്ടിയുണ്ടുന്നല്ലോ മോഡിക്കുനോമന കാതത്ര്യാതെനൻ:- <u>‘ആരാൻ’ വന്നത് കണ്ണതി ഉണിച്ചിരെ?</u> | 16 |
| അപ്പും പറയുന്ന കണ്ണതിയുണിച്ചിരി:- <u>കീയെന്നു⁶വന രണ്ട് കാതങ്ങളു</u> | 17 |
| <u>എന്നോട്ടല്ലെ പറയുന്നത്</u> <u>‘രൈ കിണ്ടി വെള്ളിം തരികവേണം’</u> | 18 |
| ഞാനോക്ക് ⁷ വെള്ളിം കൊട്ടതെ നേരം <u>എല്ലു ചൊയച്ചിററ</u> ⁷ കടിച്ചില്ലവതം എന്നിററ ചോഡിച്ചുല്ലബ്ബവരം:- | 19 |
| <u>‘നായർപ്പലിപ്പറ ഉക്കപ്പൈൻററ</u> ദേനായി മറിയുന വാണിയത്തി <u>എടപ്പുയിൻററ രൈ വാണിയനാന്</u> | 20 |
| ഞാളൈല്ലാരാധകന്തരായി എള്ളിണിത് ആട്ടിരോരെള്ളിയും പുണ്ണാക്കാന് ആട്ടിത്തുമൊ നീ വാണിയത്തി? | 21 |
| <u>അരത്രം വാക്കെ കേട്ടുനരം</u> | 22 |
| 1. തെംബുൽ=തെങ്ങുകുടുക്ക കയ്യിൽ. കയക്കുന്തായി=കുടക്കു, അംഗത്വം (അംഗു നംഭി.) 2. ഏട=എവിട (ശേഖ്യം) 3. അരത്രം=അനുഭവത്താളം. 4. നാല്പുരയുടെ പാഠിക്കുന്ന ഓഗ്രത്തിനംളു പോൾ 5. ഉംഖുകയോ, ഉണ്ടനുംവാ. 6. കീയെന്നു=താഴ്ത്തു നിന്നു. 7. ചൊയച്ചിററ=ചുവച്ചിട്ടു | 23 |
| 24 | |
| 25 | |

1. തെംബുൽ=തെങ്ങുകുടുക്ക കയ്യിൽ. കയക്കുന്തായി=കുടക്കു, അംഗത്വം (അംഗു നംഭി.)
2. ഏട=എവിട (ശേഖ്യം)
3. അരത്രം=അനുഭവത്താളം.
4. നാല്പുരയുടെ പാഠിക്കുന്ന ഓഗ്രത്തിനംളു പോൾ
5. ഉംഖുകയോ, ഉണ്ടനുംവാ.
6. കീയെന്നു=താഴ്ത്തു നിന്നു.
7. ചൊയച്ചിററ=ചുവച്ചിട്ടു

| | |
|--|----|
| താച്ചുാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ അരിശും പിടിച്ചുായ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ തട്ടിറും മട്ടിറും എന്നീക്കമന്നല്ലോ അന്നേന്നരം പറയുന്ന കട്ടുള്ളാന് ¹ | 26 |
| നടമിറത്തിന്നല്ല പറയുന്നത്:- 'നായർ' പുലിപ്പുരം ഉക്കപ്പനാ തട്ടിറും മട്ടിറും എന്നീക്കമന്ന ഓൺഗാരു പാളിയും പക്കമല്ലോ തട്ടിറും മട്ടിറും വാനന്നീക്കമന്ന പാളിയും മട്ടിനന്നാരോച്ച കേട്ട് | 27 |
| പക്കിം മട്ടിനന്നാരോച്ച കേട്ട് പുള്ളാക്കം തിന്നാനന്നല്ലോ കടിച്ചു അസ്സാട് ² തുഷ്ടിയല്ലോ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ നടമിറത്താല്ലു ചെല്ലുന്നത് | 28 |
| നടമിറത്താല്ലു ചെല്ലുന്നത് കാലിപ്പതിറടി ഒന്നാംളം തമ്മല് ³ കൊണ്ടങ്ങ് പൊരുതുന്നത് ⁴ | 29 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 30 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 31 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 32 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 33 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 34 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 35 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 36 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 37 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 38 |
| ആയിരാള് ⁵ തുപ്പന കണ്ണിലാന് രേതനനെ കൊണ്ടങ്ങ് മാച്ചിടല്ലോ അസ്സാടി പറയുന്ന കൊല്ലുല്ലോ പൊന്നപ്പെത്തയരാ ⁶ കളരിക്കല് | 39 |

1. കട്ടികളിംബ്.

2. തമ്മിൽ.

3. പൊയ്യി+നേരത്തു=യുഖം ചെയ്യപ്പേരം. പൊയ്യത്തു⁷ (നേരം തിന്റെ 3.00 അഥവായം നേരംകുക്ക.)

4. കൈ കളരിയുടെ പോർ.

5. കറിക്കിം നമ്മിംക്ക്.

തെവണ്ണം¹ കിൽക്കരാ ചാക പോന്ന്?

| | |
|--|----|
| എറാണി വീട്ടിലെ കിൽക്കിച്ചുത്തു | 40 |
| കേളിംഗാട്ടല്ലു പറയുന്നത്:- | |
| ‘എറാണി വീട്ടിലെ കിൽത്രുനിയാ | 41 |
| ഇപ്പും ഇവനെ തെമ്മളു് കൊല്ലുണ്ടാവലോ | |
| പൊന്നുപത്തെയര കളരിക്കലു് | 42 |
| മേലിലു് വരുന്ന തൊറാഴുക്കു് | |
| പൊയ്യുതു കിട്ടുക്ക്കല്ലുാ കട്ടപ്പളാനു് | 43 |
| അറനു തെമ്മക്കോനെ കൊല്ലുകവേണു് | |
| അപ്പുട് കിൽത്തങ്ങളു് <u>പോവുട്ടല്ലും²</u> | 44 |
| പൊന്നുപത്തെ ധരക്കളരിക്കലു് | |
| എറാണി വീട്ടിലെ കട്ടപ്പളാനു് | 45 |
| മേലിലു് വരുന്ന തൊറാഴുക്കു് | |
| ഓരോ അവിടെ യങ്ങൾത്തുന്നല്ലോ | 46 |
| തേച്ചുാളി വീട്ടിലെ കിൽത്രുപ്പാതെനൻ | |
| പുതഞ്ചാരതോടെ പുറപ്പെടുന്നല്ലോ | 47 |
| ‘ആയിരത്തെത്തൃട ആളുള്ളൈം | |
| തേച്ചുാളി കതെനനല്ലു എത്തുന്നതു് | 48 |
| പൊന്നുപത്തെ ധരക്കളരിക്കലു് | |
| വന്നാട് തിണ്ട് മലു് നിക്കേന്നേരം | 49 |
| എറാണി വീട്ടിലെ കിൽത്തിച്ചുത്തു | |
| എറാണി വീട്ടിലെ കിൽത്തിക്കേളിം | 50 |
| മോടിക്കേന്നോമന കിൽത്തങ്ങളു്:- | |
| ‘അതണായോ നായെ! <u>നായിക്കയ്യും!</u> ³ | 51 |
| അതണായോനാബനകിലു് കളരിയിൽ വാ’ | |
| അത്തുരം വാക്കതു് കേടു നേരം | 52 |
| തേച്ചുാളി നല്ലോമന കിൽത്രുപ്പാതെനൻ | |
| തേനൻ കളരിയിൽ <u>തുള്ളന്നല്ലോ</u> | 53 |
| തേച്ചുാളി എടം വാന കിൽത്രുപ്പാതെനൻ | |
| തമ്മലു് കൊണ്ണണ്ണയങ്ങ് പൊരയ്യാതെനൻ | 54 |
| തമ്മലു് കൊണ്ണണ്ണയങ്ങ് പൊരയ്യേന്നു | |

1. കെ ഇന്ത്യ.

2. പോവുട്ടല്ലും. പോയി+വിടല്ലും.

3. വന്നാട്-വനു+അവിടെ.

* നായു് കയ്യുന്ത്-പരിമാസം സൂചിപ്പിക്കുന്ന പദം.

| | |
|---|----|
| പാലക്കണ്ടക്കിളി നാല് പട്ടമാര് | 55 |
| ഉടക്ക് പുര നോക്കി പോക്കേന്നും | |
| കളരിയില് വന്നൊരു നോക്കിയപ്പേണ്ടാ | 56 |
| അപ്പുണ്ടിരുയും മക്കളുയും പോയ് ത്ര കണ്ണ് | |
| പട്ടമാരല്ല പറയുന്നത്! | 57 |
| അററ കോണും കെട്ടാണ്ണ് പാശ്രതാടന്ന് | |
| എട്ട് കാതു പാശ്രതപ്പേണ്ടാ പട്ടമാര് | 58 |
| വെറുണി വീട്ടിലെ <u>തായത്തുടി</u> ¹ | |
| പാശ്രതാണ്ണ് പോന്നപ്പേണ്ടാ പട്ടമാര് | 59 |
| ‘അപ്പുണം മക്കളും പോയുന്നത് | |
| പെരുവായ അമ്മ അരിയുനിപ്പേണ്ടാ? | 60 |
| അത്തുരും വാക്കത് കെട്ടേനും | |
| പട്ടമാരെ വിളിച്ചപ്പേണ്ടാ പെരുവാരമു | 61 |
| വിളിച്ച കയറ്റുങ്ങൾും നോക്കേന്നും | |
| തച്ചുംളി മേല്പുലെ കാശ്രത്രാതെന്നൻ | 62 |
| ഓനും ഓൺറ മക്കളും പോയുന്നത് | |
| പട്ടമാരല്ല പറയുന്നത് | 63 |
| അത്തുരും വാക്കത് കെട്ടേനും | |
| വെറുണി വീട്ടിലെ പെരുവാരമു | 64 |
| പട്ടമാർക്കല്ലെ കൊട്ടക്കുന്നത് | |
| ബാക്കണ്ണ് വേണ്ടുന്നത് കെട്ടതെത്താരമു | 65 |
| പോകുന്നണ്ണോമന പെരുവാരമു | |
| കതിരെന്നറടക്കലും ചെല്ലുന്നപ്പേണ്ടാ | 66 |
| ഇപ്പോലും കൊട്ടിക്കതെരന്നറത്ത് ² | |
| കതിരെചെയപ്പീടിലും പറയുന്നപ്പേണ്ടാ | 67 |
| ‘തൊട്ടേന്നി തെന്നു റു കാതമുള്ളത് | |
| കാക്കാതം കൊണ്ട നീ എത്തിക്കുന്നം’ | 68 |
| എന്ന പറത്തിററു പെരുവാരമു | |
| കൊട്ടക്കുന്നണ്ണോമന പെരുവാരമു | 69 |
| കതിരക്കുന്നു് ³ പിടിക്കാനായി | |

1. തായത്തുടി=തംഴത്തുകടി.

2. കതിരെന്നറത്ത്=കതിരയുടെ അരിക്കുന്നത്.

† കതിരക്കുടെ യജമാനപ്പീതി പ്രസിദ്ധമാണെല്ലാം.

3. മദം, ഉദ്ദേശ്യം.

| | |
|---|----|
| പച്ചമുരിക്കിലയും പക്ഷരയുമാന് | 70 |
| അംഗോരം തന്നെ കൊട്ടക്കണ്ണല്ലോ | |
| ‘എല്ലാനും ¹ അംഗത്വായി ² തങ്കന മുതിര | 71 |
| നാലൂട്ടു രണ്ടിൽ എയി(ഴിഞ്ഞിത്തരൻ) | |
| എന്ന പറവത്തിനീര് പെററാരമ്മ | 72 |
| കുതിരപ്പുത്തല്ലേ കയറുന്നത് | |
| തൊടുക്കി തൊണ്ടുന്നു കാതശുള്ളത് | 73 |
| കാക്കുതം കൊണ്ടല്ലേ എത്തുന്നത് | |
| കളരിക്കുന്ന തിണ്ടത്ത് ചെന്നിറാരമ്മ | 74 |
| കളരിക്കുന്ന നട്ടവിലല്ലേ <u>തുള്ളുന്നത്</u> ⁴ | |
| തച്ചുംളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്തുംതെനൻ | 75 |
| ഓനെ ഓന്നുന്ന മക്കളു് തല്ലുന്നത് | |
| കണ്ണാലെ കണ്ണല്ലോ പോററാരമ്മ | 76 |
| ഒത്തന്നുന്നട്ടക്കലും ചെന്ന നിന്ന | |
| പൊത്തിപ്പിടിച്ചല്ലോ പെററാരമ്മ | 77 |
| പറയുന്നബണ്ണാമെന പോരറാരമ്മ | |
| ‘ആരെയാന്’ മക്കളു് <u>തക്കന്നത്</u> ? ⁵ | 78 |
| തച്ചുംളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്തുംതെനൻ | |
| ഖണ്ണാലുഡാര മുന്നുനല്ലോ കണ്ണതി തെനെനൻ | 79 |
| എൻറായ ബന്ധുവാന് കണ്ണത്തുംതെനൻ | |
| പിനൊയും ചെംബിച്ചല്ലോ പോരറാരമ്മ | 80 |
| ‘തച്ചുംളി’ കൊമക്കുപ്പുന്നറ്റാ | |
| കമ്പളം പൊചല നരച്ച കുള്ളാ! | 81 |
| അനന്തിയൻനു മക്കളു് തിരിതെതില്ലാലോ’ | |
| അനത്രരാ വാക്കത് കെട്ടുനെര | 82 |
| വെറുരാണി വിട്ടിലെ കണ്ണതി <u>ചുത്തു</u> ം | |
| വെറുരാണി വിട്ടിലെ കണ്ണതിക്കെള്ളം | 83 |
| അന്തുനെ ചെന്ന പിടിക്കനാല്ലോ | |
| അന്തുനുനു കാക്കലും വീണവർ | 84 |

1. എല്ലും ദിവസവും.

5. തല്ലുന്നത്. തജ്ജുക എന്ന രൂപം ദേശുമംസം.

2. അംഗു നാഴി.

3. അംഗവൈ സ്രീകർഷ്ണ പുതുക്കണ്ണരേപ്പുലെ കതിരല്ലുവാരി മുതലംയ വിനോദണ കൂൽ എപ്പുട്ടിങ്ങനാവെന്നു് ഇതുകുണ്ടു് തെളിയുന്നു.

4. തുള്ളുകു—ചംട്ടക.

| | |
|---|----|
| അംഗീകാരപ്പെട്ട പറയുന്നത് ^۱ | |
| ‘എങ്ങനെയിരിക്കുന്നതു ചെയ്യു തെററ്’ | 85 |
| അംഗീകാരത്താക്കൽ ചു(ക്ഷ)മിക്ക വെന്നു’ | |
| എന്ന പറത്തവർ പിന്നെയുമാന് | 86 |
| പിന്നെയും കാക്കല് വീഴ്ന്നാല്ലോ | |
| തച്ചുള്ളി മെപ്പുപലെ കണ്ണത്രംഗതന്നൾ | 87 |
| മക്കല്ലാടപ്പേരു പറയുന്നത് | |
| ‘നിങ്ങൾ അറിയാതെ ചെയ്യുതെപ്പോം | 88 |
| തനാനജ്ഞത്താക്കൽ പൊരുത്തിരുത്താൻ | |
| എന്ന പറത്തിരിറ്റ് അംഗീകാരം | 89 |
| മക്കല്ല പൊത്തിപ്പുടിക്കണ്ണാല്ലോ | |
| മക്കല്ല തലയിലും കൈവെച്ചിരിറ്റ് | 90 |
| മക്കക്ക് <u>പൊരുത്തം</u> ^۱ കൊടുക്കണാല്ലോ | |
| വള്ളാണി വീട്ടിലെ പേരെറാരമ്മ | 91 |
| മക്കല്ലയും കുട്ടിരിറ്റ് പൊക്കനാല്ലോ | |
| എല്ലാം സുവമായി പോകനാല്ലോ | 92 |



ചീരക്കൽ മാസ്തിഷ്മാത്യമാളി

ദ്രോഗനാൾ പ്രാരംഭം.

| | |
|---------------------------------------|----|
| തച്ചുാളി നല്ലാമന ക്കണ്ണത്രൂബതനൻ | |
| ഓന്നം അത്താവൻറായ ഏട്ടനാന് | 1 |
| തച്ചുാളി കൊമക്കിടപ്പേന്നാറും | |
| ഓരോയെ പെങ്ങളുംമുഖവിരു | 2 |
| തച്ചുാളി നല്ലാമന ക്കണ്ണത്രൂണിച്ചിരു | |
| പിന്നെയും ഉണ്ടല്ലോ പെണ്ണുണ്ണു | 3 |
| കാവിലുംവാത്താത്തെ ക്കണ്ണത്രൂണിച്ചിരു | |
| തച്ചുാളി നല്ലാമന ക്കണ്ണത്രൂബതനൻ | 4 |
| ഓന്നംറായ പെണ്ണാന് ക്കണ്ണത്രൂണിച്ചിരു | |
| ഓളം അവിടയ്ക്കുണ്ടു പിന്നെ | 5 |
| പിന്നെയും ഉണ്ടല്ലോ ചാപ്പുനാന് | |
| തച്ചുാളി വരെനൻ ക്കണ്ണത്രൂബതനൻ | 6 |
| ഓന്നംറായ കാത്തുന്നുനാ ക്കണ്ണത്രൂപ്പുൻ | |
| കണ്ണംചുരി ഓമന ക്കണ്ണത്രൂപ്പുൻ | 7 |
| ഓരെല്ലാം തന്നെയിരിക്കുന്നുനം | |
| ഓരോയെ വവിടപലെ കുക്കുനാല്ലോ | 8 |
| ചിരക്കൽ കോലോം വാഞ്ഞ തന്മുരാൻറ | |
| തന്മുരാൻ തന്നുറായെ കാത്തുക്കാരൻ | 9 |
| ഓരുമെ തന്മുരാൻ തന്നെയാന് | |
| ഓരുജ്ഞപഴുനുള്ളി പോകുനാല്ലോ | 10 |
| ഓരുജ്ഞ് പല്ലക്കിൽ പോകുന്നുനം | |
| ഓരോയെ വാംക്കാറും, ക്കണ്ണക്കാറും | 11 |
| പിന്നെ അക്കവടിക്കായമുണ്ട് | |

1. ദ്രോഗനാൾ പെങ്ങളുടെ പെങ്ങ് ഉണിച്ചിരക്കണ്ണനു എന്നാണനേന്നുണ്ട് ഫുസിലി. ക്കണ്ണൻ എന്ന് കുമങ്ങുന്നു വിളിക്കുന്നതു, അത് പേരിലെ ആരംഭനിലേം അവസാന തനിലേം ചേക്കുന്നതും ഒരു കാലത്ത് പതിവായിരുന്നു. മുതിരൻ മുധിവബന്ധ പംട്ടിലെ കുക്കി ക്കണ്ണനു എന്ന പേരും നേരുകൾ. ദുരിക്കുത്തപ്പുരുമായ ‘ന’ ശ്രീകൃഷ്ണ നാമധ്യദാഹം എടുപ്പിക്കുന്നതും സാധാരണയായിരുന്നു. അതിരാത്രും ശ്രീകൃഷ്ണ പേരിനേട്ടുകൂടിയായി ദ്രോഗി ‘ന’ വക്കുന്ന പതിവ് – “അമ തന്മുരാൻ” ഇപ്പോഴുണ്ടല്ലോ.

| | |
|--|----|
| കളക്കര അരുളികൾ മുമ്പിലായി | 12 |
| പിന്നെയുള്ളിട്ടുള്ള പിന്നെയായും | |
| ഓരങ്ങ് പല്ലക്കിൽ പൊക്കനാല്ലോ | 13 |
| അരങ്ങിനെ തന്മുഹാൻ താൻ പിന്നെ | |
| ഓരോരക്കവടിക്കാറും പിന്നെ | 14 |
| എഴുന്നേജ്ഞി പൊക്കനാ നെരത്താന്' | |
| ഓരങ്ങ് ² പോകും നിരത്തിശ്ശേരെയോ | 15 |
| രണ്ട് പുറത്തുമെ നിക്ഷേന്നാറും | |
| പിന്നെയും പൊക്കം വരവുള്ളിട്ടു | 16 |
| മാലോക്കരുല്ലാറും തന്നെയാന്' | |
| അത്യാരത്തും വയി നിക്ഷേനാല്ലോ | 17 |
| അരങ്ങിനെ ഓരങ്ങ് പൊക്കനെന്നരം | |
| തന്മുഹാൻ ക്രൂരാലെ കാണാനാല്ലോ | 18 |
| രണ്ടാളം നാല്ലൂരു ജോനകയും ¹ | |
| പിന്നെയും ഓരോരു ശ്രീകംഖലികൾ | 19 |
| ഓരങ്ങിനും കളിക്ഷേനാല്ലോ | |
| ജോനോൻ്റു പീട്ടേരുലും ² കൊല്ലായിലും | 20 |
| ഓരങ്ങ് <u>കത്ത് കളി</u> ³ ക്ഷേനെന്നരം | |
| എതിരാലെ വന്നാല്ലോ തന്മുഹാനം | 21 |
| ഓരോരു വാംകാറും കിന്തക്കാറും | |
| പിന്നെ അക്കവടിക്കാരാക്കന്നു | 22 |
| ജോനോരും തന്മുഹാനെയും പിന്നെ | |
| ഓരോരക്കവടിക്കാരെയോന് | 23 |
| ക്രൂരാലെ കണ്ണഭാര്യ നെരത്തിക്കർ | |
| നീട്ടിയ കാലും മടക്കനില്ല | 24 |
| ഇയന്നോരു ദിക്കിന്നോനീക്ഷനില്ല | |
| അത്യാരത്തും വയി(ശി) നിക്ഷേനില്ല | 25 |
| അംത്രനോ കണ്ണഭാര്യ തന്മുഹാനം | |
| തന്മുഹാൻ തന്നെ പരയുന്നാല്ലോ:- | |
| ‘നൗഞ്ഞ്’ കെട്ടംക്കണ്ണം കാഞ്ഞുക്കാരാ | 26 |

1. ജോനകൻ-ഈ വാങ്കിനു് ഒരു ചരിത്രമുള്ള റോവലെ തേരണമാണ്. ആലൂപ്പം ഇതും ചെങ്ങന്നുംരു കരിക്കുന്നതായിരിക്കുന്നിട്ടുണ്ടോ—പിന്നീടു് മുഹമ്മദിയുടെ അംഗമായി ലഭിച്ചു. വൈശ്വസൻ, സംസ്കൃത, എന്നീ വാങ്കുകൾക്കു വന്നിട്ടുള്ള അംഗമവ്യത്യാസം നേരുക്കു,

| | |
|--|----|
| തൊന്ത്രി കോല്പാത്രത് നിക്ഷനില്ല | 27 |
| ചിറക്കുകാലബാള്ളുള്ളി തവാമഹാര് | |
| ബാറങ്ങൾക്കുള്ളിം കാല്പത്രാന് | 28 |
| നട്ടിൽ വലിയെരും ചെറിയൊരാന് | |
| ബാജ് ആചാരം ചെയ്യുമല്ലോ | 29 |
| നാട്ടിലെ ജോനോദം തന്നൊയാന് | |
| കോല്പാത്രത തവാൻ <u>എഴുന്നുള്ളി മമ</u> ¹ | 30 |
| ബാറല്ലോം ആചാരം ചെയ്യുമല്ലോ | |
| ഇപ്പോൾോ തൊന്ത്രങ്ങൾക്കുള്ളി മമ | 31 |
| നാല്പാളം ജോനോര് തന്നൊയാന് | |
| ബാജ് കത്ര കളിക്കുന്നല്ലോ | 32 |
| പീട്രുരു കോലായിൽ ഇരുന്നിട്ടാന് | |
| ബാറജ് കത്ര കളിക്കുന്നത് | 33 |
| എന്നൊന്നു കണ്ണാലെ കണ്ണിനുടി | |
| ബാരോട്ടും ആചാരം ചെയ്തില്ലോല്ലാ | 34 |
| എന്നൊന്നു് വെണ്ടത് കാൽക്കാരാ | |
| ഇത്തരം കാൽക്കാരം ചെയ്തില്ലുകിൽ | 35 |
| ബാരോട്ടും തെമ്മരൈ നോമുല്ലാതലു | |
| കോല്പാത്രതാട്ടി വല്ലമാനാന് | 36 |
| ബാറക്കുതാട്ടമെ ഇല്ലാതാകം | |
| തവാമഹാരെയുമെ കാൻറനാം | 37 |
| ബാരോട്ടും തന്നെ വകവെള്ലു | |
| പിന്നൊയും കെപിക്കണം കാൽക്കാര! | 38 |
| എന്നൊന്നുതാട്ടമെ മാനിച്ചുകിൽ | |
| തൊനോനം തന്നെ പറയുല്ലുനും | 39 |
| അതുകൊണ്ടു തന്നൊയതാന് കെട്ടോ | |
| ചോനക്കൊണ്ടുമെ മോദിക്കണം | 40 |
| ആചാരം ചെയ്താൽ ജോനോരെയോ | |
| കെട്ടി വലിച്ചുക് <u>കോണിരണം</u> ² | 41 |
| കോല്പാത്രത വലിയ പടിക്ക് തായെ(ശി) | |
| ബാറയോ കെട്ടി വലിക്കവെണം | 42 |
| ചിറക്കബല്ലാരു കോല്പാം ഉണ്ണിനോര് | |
| ബാറമെ തന്നെ അറിയവെണം | 43 |

1. എഴുന്നുള്ളിയേറഡം—ഈം + വേംറം എന്നുള്ളി ആനന്ദാസികർത്തിപ്രസരണത്തിനും റൈതികരംഗം³ ഇങ്ങിനെയായതാണ്. ‘എഴുന്നുള്ളിനും’ എന്നും പറയും.

2. കുംഞ്ഞുവരണം.

| | |
|--|----|
| ചിറക്കലെ തവാമ്മാരെയും തന്നെ | |
| ഓരജാറിയുക വെണ്ണം കൈട്ടോ | 44 |
| പണ്ണേജീഴു ആച്ചാരം ചൊല്ലുവാൻ | |
| ഓരജാറികയും വെണ്ണം കൈട്ടോ | 45 |
| അംതു കൊണ്ട് തന്നെയത്താണ് കൈട്ടോ, | |
| നീയിന്ന് പൊയിട്ട് ചൊദിക്കണം | 46 |
| ജോനോരോടു തന്നെയത് ചൊദിക്കണം | |
| നീനിച്ച് വാർക്കാരും, കുന്തകാരും, | 47 |
| ഓരെയും നീയുമെ കുട്ടവെണ്ണം | |
| ജോനോരെ കൈട്ടി വലിച്ചുകൊണ്ട് | 48 |
| കൊല്ലെത്തെ വലിയ പടിക്ക് തായെ (ഴി) | |
| ഓരെയും തന്നെയത് കൊണ്ടപരേണ്ണർ | 49 |
| അംതുരും വാക്കത് കൈട്ടുന്നരം | |
| ചിറക്കൽ കൊല്ലോം വാണ തന്പുരാഞ്ഞർ | 50 |
| ഓരോയെ കാന്തുസ്ഥൻ തന്നെയാന് | |
| ഓന്നൊ പകരം പരയുന്നല്ലോ:- | 51 |
| ‘നീംണ്’ കക്കംകണം തന്പുരാനെ | |
| പാണിത്തെത്തെ ആച്ചാരം കണം തന്നെ | 52 |
| ഇപ്പോളിളിച്ചിട്ടും കുറം ചെയ്യുന്നില്ല | |
| ഓരോടു തെമ്മളു് ചൊദിച്ചുകൂടി | 53 |
| ഓരോട്ടു തെമ്മരു ചെയ്യുല്ലാലും | |
| ഓരോ പറയുന്ന വാക്ക് കൈട്ടാൽ | 54 |
| തെമ്മരു ഉത്തരം മട്ടിപ്പോകും | |
| എല്ലാരെയും പടച്ചത് തന്പുരാനോ | 55 |
| ഓരക്ക് വി(വ്ര)ത്രാസം ഇല്ലാലോ ¹ | |
| മാളിക്കലും വൈലിലറിക്കുന്നല്ലോ ² | 56 |
| കൊല്ലോത്തുറു വൈലിലറിക്കുന്നല്ലോ | |
| രണ്ടുമൊയപോലറിക്കുന്നല്ലോ | 57 |
| ³ പടച്ചുനോ വ്രത്രാസമൊന്നമില്ല | |
| കൊല്ലാത്തുറു ചാലേലും ഒരു പൊലെയാനു | 58 |
| മഴയുമെ തന്നെയത് പെയ്യുന്നില്ലോ? | |
| അരങ്ങിനെയുള്ള നിലക്കണ്ണാനു | 59 |

1. കാളി-വയ്ത്തുമംഗപുരല്ലുരും ചെയ്യുന്ന സംഖ്യേംധന.

2. തട്ടക, പ്രകാശിയുള്ളുക (എൻ?)

3. സുജൂദ്ദു, ഇംഗ്ലീഷ്. പടയ്ക്കു-ഉണ്ടാക്കു, സുജീക്കു.

| | |
|---|----|
| എന്തിന് തന്പരാൻ പൊക്കനോറം | |
| ഞാങ്ങല്ലു് തെററീട്ട് നിക്ഷേന്നതു് | 60 |
| എന്നാല്ലോ വാരങ്ങ് ചൊലിക്കുന്ന | |
| അന്തു തന്നു കെട്ടായ തന്പരാൻ | 61 |
| ഓരങ്ങ് തന്നു പറയുന്നല്ലോ:- | |
| ‘വന്നണ്ട് കൈപ്പുക്കുന്നും കായ്യുക്കാരാ! | 62 |
| ഓര് പറയുന്ന വാക്ക് കെട്ടാൽ | |
| നമമുള്ളതുനും പറയുണ്ടാലും | 63 |
| ബാഹീയ വാക്കുമെ കൈമക്ക വെണ്ണു | |
| ജീവനോരെ പൊയി പിടിക്ക വെണ്ണു | 64 |
| ബാഹീചു ചൊല്ലാം വാനു തന്പരാനെ | |
| ബാഹീയാ ക്രൂണാലെ കണ്ണാണ്ടിരു് | 65 |
| എന്താന് ആ ചാരം ചെയ്യാതെത്തത്? | 66 |
| ബാഹീന് തന്നു പറാതെതാണ്ടാലും | |
| ബാഹര പിടിച്ചിട്ടും കൊണ്ടുരുന്നും’ | 67 |
| അന്തുതന്നു കെട്ടായ കായ്യുക്കാരൻ | |
| തന്പരാൻ തന്നിറാരി കൊല്ലിത്താന് | 68 |
| കൊല്ലിത്ത് തന്നുയും പൊയുണ്ടിരു് | |
| ആടുനു തന്നുയും പൊയുന്നല്ലോ | 69 |
| ഒന്നായ് മുടിയല്ലോ കായ്യുക്കാരൻ | |
| എന്നരാനു നല്ലോയ കുന്തകാടം | 70 |
| പിന്നുയും നല്ലോയ വാർക്കാറാന് | |
| അന്നു ചട്ടുക്കുന്ന അന്വാടിക്കൈള്ളം | 71 |
| പിന്നുയും എറിയോയ ആളുമാന് | |
| ബാഹീയും മുട്ടിരുറാ പൊയുന്നല്ലോ | 72 |
| തന്പരാൻ ക്രൂണാലെ കണ്ണിരുള്ള | |
| പിടികയുണ്ടാരെത്ത് വന്ന | 73 |
| അസ്സും കണ്ടല്ലോ കായ്യുക്കാരൻ | |
| നാലുള്ളും നല്ലോയ ജീവനാറാന് | 74 |
| കളിയുന്ന കണ്ണങ്ങൾ നിക്ഷേന്നല്ലോ | |
| വെന്നുയും ഓട്ടുവര ജീവനാരാന് | 75 |
| ഓറിങ്ങിയന്നു കളിക്കുന്നല്ലോ | |

1. കെംഡി വഞ്ഞുനും ഏന്നതിനും ചുരുക്കം. കെംഡിനും ഏന്നും പറയാറുണ്ട്.

2. അന്വാടികളും.

| | |
|---|----|
| കത്രികളുടെ ജീവനാരംഭം | 76 |
| മഹാദൈവ കാശാനാല്ലോ | 77 |
| ചിറകൾ ഫോലോം വാൺ തന്മുരാൻറെ | |
| ബാഗായ കാര്യക്കാരണം പിന്നെ | 78 |
| സ്രാവരാന്മ നല്ലായ കാര്യക്കാരാഡം | |
| പിന്നെയും നല്ലായ വാദക്കാരാന് | 79 |
| അംഗു ചുട്ടേരുന്ന അംഗുംടികൾ | |
| പിന്നെയും ഏറിയോയ അരുളംമാന് | 80 |
| ഓരഞ്ഞെന്നും വരുന്നശഭ്ദല്ലോ | |
| ബാരയോ കണ്ണാലെ കണ്ണരത്തു | 81 |
| ജീവനാർത്ഥനെ പറയുന്നല്ലോ:- | |
| ‘എന്നാന് ഫോലോത്തെ കാര്യക്കാരാ! | 82 |
| എടക്കുക്കും ¹ പൊക്കനു കാര്യക്കാരാ! | |
| എന്തിന് വാദക്കാരം, കാര്യക്കാരം, | 83 |
| എന്തിന് അംഗവയ്ക്കും അംഗവന്നും | |
| എന്തിന് വെരുയും സ്രൂക്കാരാഡം | 84 |
| എടക്കുക്കും ² പൊക്കനു കാര്യക്കാരാ? | |
| അപ്പോൾ പറത്തെല്ലാ കാര്യക്കാരാണ്:- | 85 |
| “നല്ലത് നല്ലത് ജീവനാകര! | |
| ചിറകൾ ഫോലോം വാൺ തന്മുരാന്മാ | 86 |
| ഓരഞ്ഞുംനും പൊതുശാഖ | |
| നിഃബന്ധം കണ്ണാണ് ³ കണ്ണിനുടും ² | 87 |
| നിഃബന്ധംരാച്ചാരം ചെയ്തില്ലോലോ | |
| അതുകൊണ്ട് തന്നെയതാന് കൈക്കൊ | 88 |
| തൊലിക്കു് വന്നാൽ ജീവനാകര | |
| നിഃബന്ധതില്ലോലോ തന്നെയാന് | 89 |
| ഫോലോത്തും തന്നെ വരിക വേണം | |
| തന്മുരാനോട് മുണ്ടായിരുന്നു | 90 |
| ‘തങ്ങക്കു് തന്മുരാൻ മാപ്പ് തരണം | |
| തന്മുരാനും സാധുകൾ ജീവനാമ്മാൻ | 91 |
| നൗമരിമാത്രത ജീവനാമ്മാൻ | |
| ബാരക്കു് മാപ്പ് തരിക വേണം’ | 92 |
| അംബാനെ നിഃബന്ധം പറത്തില്ലെങ്കിൽ | |

1. ഏവിടെക്കു്.

2. കണ്ണിനു (ട്ടു) കുടി,

| | |
|--|-----|
| നിങ്ങളെ കേലോടെ വെച്ചുപ്പാലോ! ” | |
| അതു തന്നെ കേട്ടൊരു ജോന്നാമ്മാർ | 93 |
| ഓരോല്ലു വിളിച്ചു പറയുന്നത്:- | |
| ‘എന്താൻ’ എന്താൻ കാൽക്കാരാ! | 94 |
| നീങ്ങൾക്ക് തന്നെല്ലു വീട്ടിലാന് | |
| നീങ്ങൾക്കിൽനാ കൂടിച്ചുടാലോ! | 95 |
| കോലോതെതെ തന്നുവന്നു പോകുന്നും | |
| ¹ <u>തൊള്ളഞ്ഞാഹാമ്മാരം മെയ്യുപ്പാലോ</u> | 96 |
| ² <u>തൊക്കോട്ടും കോലോതെതെ പോണ്ണാലിപ്പും</u> | |
| നീബോട്ടും തന്നുവയത് പോകുപ്പാലോ | 97 |
| ചിറക്കേക്കാലും വാൺ തന്നുരാന് | |
| തന്നുരാന് നീങ്ങളേയെ കാന്നാണ്ടിക്കിൽ ⁴ | 98 |
| തന്നുരാനിൽവിടെ എഴുന്നുള്ള സം | |
| നീബോട്ടും കോലോതെ പോകയില്ല’ | 99 |
| അതു തന്നെ കേട്ടൊരു കാൽക്കാരൻ | |
| ഓന്നു വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:- | 100 |
| ‘നീം കേടിക്കിംം ജോന്നകരാ! | |
| നീബോട്ടും ഒന്നിച്ചു തന്നുയാന് | 101 |
| നീങ്ങളും തന്നെ വയന്നാണെങ്കിൽ | |
| നീം ദിംകൾ ധാരെന്നും ഫെടിക്കിംം | 102 |
| അരല്ലുക്കിൽ കേട്ടൊളിന് ജോന്നഹാകരാ! | |
| നീങ്ങളും ഒരുമെ വെച്ചുപ്പാലോ’ | 103 |
| അതു തന്നെ കേട്ടൊരു ജോന്നാറാന് | |
| അരംശം പിടിച്ചേരുായ ജോന്നകൾ | 104 |
| ഓരോത്തല്ലു എന്നീക്കിംം | |
| ഒജാവനാരണ്ണല്ലും എന്നീററിട്ട് | 105 |
| കാൽക്കാരനെയും പിടിക്കിംംല്ലോ | |
| ജോനാനാത്തല്ലു പറയുന്നത്:- | 106 |
| ‘എന്താടോ എന്താടാ കാൽക്കാരാ! | |
| നീന്നുയും നിന്നുറ്റു വാദംകാരെയും | 107 |

-
1. നീംളു്=നീങ്ങൾ (മേംപ്പാ).
 2. നീങ്ങൾഡിക്ക് കട്ടം.
 3. പോരുക സൈപാലിപ്പും (ഫൂറം).
 4. ‘കാണ്ണാണമന്നാണെങ്കിൽ’ എന്നതിന്റെ മൃതകം (ഡംപ്പാ).

| | |
|--|-----|
| <u>പട്ടവായ</u> ¹ തന്ത്രം <u>തറിക്കം</u> ² പോലെ | |
| തനാളൊ തറിക്കമെ കാര്യക്കാരാ! | 108 |
| അപ്പോളോ നല്ലോര കനതക്കാരം, | |
| പിന്നൊയും വാർക്കാരം, കുടക്കാരം, | 109 |
| എല്ലാരം പടയുമെ പെറിയുനാല്ലോ | |
| ജോനകർ എല്ലാരം കുടനാല്ലോ | 110 |
| അംഗിനൈ ജോനോരം പിന്നൊയാന് | |
| ചിറക്കൽ കോലും വാന തന്മരാൻറ | 111 |
| ഡാൻറര കാര്യക്കാരനും പിന്നു | |
| എരറാനു നല്ലോര കനതക്കാരം | 112 |
| പിന്നൊയും വാർക്കാരം കുടിനല്ലോ | |
| പടയും പൊടിയായി പൊതുനാല്ലോ | 113 |
| നേരോര മോന്തിയ ³ താവുനോരം | |
| ചിറക്കൽ കോലും വാന തന്മരാൻറ | 114 |
| എറിയ വാർക്കാരം, കനതക്കാരം, | |
| ഡാൻഡ ചത്ര കിടക്കുനാല്ലോ | 115 |
| അതുതനൈ കബണിയ കാര്യക്കാരൻ | |
| ഡാനമതല്ല പറയുന്നത് | 116 |
| ‘എനിയീരു തനന്നുയത് നിന്നൊണിഡാലു’ | |
| എ മഹാ ജോനോര് കൊല്ലുമല്ലോ | 117 |
| അരതുകൊണ്ട് തനൈ ധതാന് കേട്ടു | |
| തമമല്ലതീടുന്നം ⁴ പോക വേണു’ | 118 |
| അതുരം വാക്ക് പാതതും കൊണ്ട് | |
| കാര്യക്കാരൻ തനൈ പായുനാല്ലോ | 119 |
| കുടിയും പാതതല്ലോ അമ്പാടിനെള്ളു | |
| പിന്നൊയും പായുനു കനതക്കാരം | 120 |
| ബാക്കിയതുതെളിം വാർക്കാരാന് | |
| എല്ലാരം തനൊര അതാടനാല്ലോ! | 121 |

1. വംച—അക്ഷരങ്ങളും കാരംതവരുടെ ഇടയിൽ ഉക്കരം യക്കരമാക്കുന്ന സംശയനായിംണു. (ഇം. മഴ=മയ).

2. കുക്കണാം കുക്കണമാംകുക.

3. മുള്ളിയാണു (മുസിന്യു) മേംതിയാംയത്. മുനു സന്ദൃക്കം കുടിയുള്ള പൊരും കാരോനിനു പ്രാത്പൂർവ്വമായിട്ടാണു മലയാളത്തിൽ ശബ്ദിക്കുന്ന മുള്ളാണു.

4. തമരം + അത് + ഇവിടെനിന്നും.

| | |
|---|-----|
| അങ്ങിനെ ഓരോ പാതയാണിറം | |
| ചിരക്കൽ കോലൊം വാൻ തമ്പരാൻറ് | 122 |
| കോലൊത്ത് ചെന്നാഞ്ച് കയറുന്നല്ലോ; | |
| ചിരക്കൽ കോലൊം വാൻ തമ്പരാനൊ | 123 |
| ഓരോടു വർത്തനം പറയുന്നല്ലോ | |
| ചിരക്കൽ കോലൊം വാൻ തമ്പരാൻറ് | 124 |
| കാസ്തുകാരൻ തന്നെയാണ് കൈക്കൊ | |
| ഓരോ തന്നെ പറയുന്നല്ലോ:- | 125 |
| ‘നന്നാം’ കേൾക്കണമും തമ്പരാനെ! | |
| ജോപനാർ കൈക്കി വല്പിപ്പാൻ വെണ്ടി | 126 |
| തൊള്ളിക്ക് തന്നെയത് ചെന്നൊണ്ടിറം | |
| ഓരോടു എല്ലെല്ല വകവെച്ചില്ല | 127 |
| ഓരോ സ്രോളും ജോനോരുണ്ട് | |
| പിന്നയും ജോനകൾ വേരെയുണ്ട് | 128 |
| ഓരോ പറഞ്ഞതായ വാക്ക് കൈക്കാൽ | |
| കോലൊത്ത് നിന്മായ കരവുണ്ടല്ലോ | 129 |
| ചിരക്കൽ കോലൊത്തുള്ള തമാമ്മാറെ | |
| ഓരോടു തന്നെ വകവെച്ചില്ല | 130 |
| ഓരോടു ആച്ചാരം കാഴ്ചിപ്പാലോ | |
| ഓരോ പറഞ്ഞതായ വാക്ക് കൈക്കാൽ | 131 |
| ചിരക്കൽ കോലൊം വാൻ തമ്പരാനെ | |
| ആരം ഉയിരാട നിക്രിപ്പാലോ | 132 |
| ഓരോടിനാരിക്കം എതിരിപ്പാലോ | |
| തമമെഴു നല്ലുായ വംഡക്കാരാന് | 133 |
| പിന്നയും നല്ലുായ കുന്തക്കാരം | |
| ഓരോ പത്തയിന്പത്താളാക്കന്ന | 134 |
| ഓരുദ്ദു കൊത്തിറിര് കൊന്നഫോയി | |
| ബാക്കിയരുളിളിക്കായ കുന്തക്കാരം | 135 |
| പിന്നയും നല്ലുായ വാംഡക്കാരാന് | |
| ഓരോ പെടിയു പാതയിരും പോയി! | 136 |
| ഓരുളിഞ്ച് പാതയിരിര് പോന്നില്ലേക്കിൽ | |
| തമ്പരാൻ തന്നെയത് കേൾക്കെ വെണ്ണം | 137 |
| ഓരോടും ¹ ഓരോടു വെച്ചുള്ളില്ല | |

1. തന്നെരും.

| | |
|--|-----|
| അരതുക്കാണ്ട് തന്നോളമാണ് ഞാളും | 138 |
| കൊല്ലാത്ത് തന്നോയത് രാന്നാണെന്ത്, | |
| അരതുരം വാക്കത് കേട്ട അരം | 139 |
| തുക്കിയിൽ മോര കലഞ്ചിപ്പായി! | |
| തിരുമേനി വിയത്തഞ്ചാഖിച്ചു പോയി! | 140 |
| തിരുമുഖം വാടി കുറത് പോയി! | |
| തുക്കാലം കൈക്കും വിരക്കന്മല്ലോ! | 141 |
| തന്മുരാൻ തന്നെ പറയുന്നമല്ലോ:- | |
| ‘എന്നാ പടച്ചുംനു’ തന്മുരാനെ | 142 |
| എന്ന് പണിയാണ് തന്മുരാനെ | |
| ഇത്തരം ജീവനാഗര വൈദ്യുതിജാല് | 143 |
| കൊല്ലാത്തതെ മാനം അരതു പോകുന്നുള്ളൂ! | |
| അരന്നാരം പറത്തുക്കുള്ള കാഞ്ഞുകൾക്ക് | 144 |
| അരതിനശായ മാർഗ്ഗം തന്മുരാനെ | |
| തഴച്ചുഖി മേലുപെല കഞ്ചത്തുപ്പാതെന്നു | 145 |
| ഓന്ന് വിളിക്കാനുയക്കാ വേണു | |
| ഓന്നിങ്ങ് വന്നുക്കിൽ തന്മുരാനെ | 146 |
| കയ നാട് കൊത്തിയോരക്കാനോ | |
| ഹാനജീജായത്തെന്ന് മതിയാക്കുള്ളൂ ² | 147 |
| അരതുക്കാണ്ട് തന്മുരാൻ മുന്നു തന്നെ | |
| ബാനെ വിളിക്കാനുയക്കാവേണും,’ | 148 |
| അരതുരം വാക്കത് കേട്ടതെന്നു | |
| തന്മുരാൻതന്നെ പറയുന്നമല്ലോ | 149 |
| ‘കൊല്ലാത്തതിരിക്കുന്ന കട്ടപ്പറ്റിനു ³ | |
| മുപ്പുംളിതിങ്ങ വരിക വേണും’ | 150 |
| അരതുതന്നെ കേട്ടായ കട്ടപ്പറ്റിനു | |
| ഓന്നിങ്ങ് തന്നെ വയനാഞ്ചുള്ളൂ | 151 |
| തന്മുരാൻ തന്നെന്ന തിരുമുഖാക്ക | |
| ആധാരത്തും വയി ⁴ നിന്നോണിന്റെ | 152 |
| ഓന്നിങ്ങ് തന്നെ പറയുന്നമല്ലോ:- | |
| ‘എന്നാന്’ എന്നാന് തന്മുരാനെ | 153 |
| എന്നെന വിളിച്ചുത് തന്മുരാനെ?’ | |

1. പടച്ചുവൻ-ഇംഗ്രേസ്.

2. മതിയാക്കാനുള്ളൂ.

3. കട്ടപ്പറ്റി ഏന്നതിനും ചുരുക്കം.

4. വഴി.

| | |
|---|-----|
| അപ്പോൾ പറഞ്ഞല്ലോ തന്മരാനം:— | 154 |
| ‘മനം കേരംക്കണം കട്ടട്ടരു! | |
| മനാനായ തിരുവെത്ത് ¹ തന്നൊണ്ണാലു് | 155 |
| നീയങ്ങളു് വേഗത്തിൽ പോയെണ്ണിരു | |
| തച്ചുാളി മേപ്പേലു കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | 156 |
| ഓന്നറായ മേപ്പേലും പോകവേണും | |
| തച്ചുാളി മേപ്പേലു് പോയെണ്ണിരു | 157 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | |
| ഓന്നങ്ങളു് തിരുവെത്ത് കൊട്ടക്കവേണും.’ | 158 |
| അത്രും വാക്ക് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് | |
| തന്മരാൻ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:— | 159 |
| ‘മനം കേരംക്കണം കാര്യക്കാരാ! | |
| നാരാധര ഓലയും കൊണ്ടുവാക്കാ’ | 160 |
| അപ്പോളും കൊണ്ണനു കാര്യക്കാരാൻ | |
| നല്ലോയ ഓലയും തന്നൊധ്യാന് | 161 |
| അത്രതെന്ന കിട്ടപ്പായ നേരത്താന് | |
| തന്മരാൻ ഓല എടുത്തു വേഗം | 162 |
| എടുപ്പു ² ചും മറിച്ചുവന്നു | |
| വർദ്ധനം പോലെ എഴുതുന്നല്ലോ:- | 163 |
| ‘തച്ചുാളി മേപ്പേലു കണ്ണത്രൂതെന്നാ | |
| തിരുവെത്ത് കണ്ണായ നേരം തന്നു | 164 |
| കോലോത്ത് വേഗം വരികവേണും | |
| കാര്യാ മുഖേന പറയുന്നണ്ട്’ | 165 |
| എന്നല്ലോ തന്മരാൻ എഴുതുന്നതു് | |
| അങ്ങിനെ തിരുവെത്തഴ്ത്തി വേഗം | 166 |
| കുട്ടിപ്പട്ടം കൊട്ടക്കണ്ണല്ലോ | |
| മരിക്കുക്കാലും വാസ തന്മരാൻറെ | 167 |
| കോലുവാത്തു കട്ടപ്പട്ട് തന്നൊധ്യാന് | |
| ആചാരത്തും വയി ഓല വാങ്ങി | 168 |
| ഓന്നു നടന്നാങ്ങളു് പോകുന്നല്ലോ | |
| കു നടന്നിരും പാശത്താണ്ണിരും | 169 |
| ഓന്നങ്ങളു് മേപ്പുക്ക് പോകുന്നല്ലോ | |

1. തിരുവെത്തതു്.

2. കെടുപ്പിന്നാളിച്ചു് എന്നർത്ഥം.

3. കട്ടപ്പട്ടങ്ങൾ കയ്യിലും എന്നതിന്റെ ചുരുക്കം.

| | |
|---|-----|
| കാനങ്ങൾ മേപ്പുകൾ പോക്കേനാരം | 170 |
| വിളിച്ച പറയുന്ന ജോനോക്കറം:— | |
| ‘എടക്ക്’ പോകുന്ന പട്ടരാട് | 171 |
| ചിറക്കൽ കൊല്ലാത്തുജ്ഞ തമ്പുരാനോ | |
| കാനോയ അതണാബേം കുട്ടപ്പരം | 172 |
| നാലോളം ജോനോരെ പിടിക്കാൻ വേണ്ടി | |
| എരരാനു നല്ലൂദ മന്തക്കാരം | 173 |
| വാർക്കാറം പിനോയക്കാത്തുക്കാരൻ | |
| അനു ചുട്ടുചുന അമ്പാടിയെഴും | 174 |
| പിനോയും വൈരെയും ആര്യക്കാരാന് | |
| കാരല്ലും തനോയത് വനോണ്ടിരു | 175 |
| പത്ര അരിവുത് പടക്കാരേയാന് | |
| ഓരുക്കയാ കൊന്തിരു കൊന്നാല്ലും | 176 |
| ബാക്കിയതുജീളായ പട്ടാളക്കാർ | |
| ഓടം അരഭോരായ ക്രൂക്കാരം | 177 |
| തമ്പുരാൻ തന്റെരായ കാത്തുക്കാരനും | |
| കാനങ്ങൾ പാശ്വങ്ങൾ ദോംവുചല്ലു | 178 |
| എന്തിന് പട്ടരെ ജീവിക്കുന്നു? | |
| ചെന്ന് പറയുന്ന തന്റുാനോ | 179 |
| കോലാത്തു എനിയെഞ്ചം നിക്കുവേണ്ട | |
| ഇരു തനെ കേട്ടായ കുട്ടപ്പത്തം | 180 |
| കും പറയാതെ പോകുന്നല്ലോ. | |
| ആടനം പാശ്വങ്ങല്ലു പട്ടരാന് | 181 |
| തച്ചുഡി മേപ്പുല്ല് ചെല്ലുന്നല്ലു | |
| തച്ചുഡി മേപ്പുലെ വെല്ലുന്നേനാരം | 182 |
| തച്ചുഡി മേപ്പുലെ കണ്ണത്രുംതന്നൻ | |
| കാനങ്ങൾ കൊല്ലായിൽ നില്ക്കുന്നല്ലോ | 183 |
| അനെന്നരം പട്ടരു തനോയാന് | |
| തിരവെത്തെട്ടത് കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ | 184 |
| തിരവെത്തെട്ടത് കൊട്ടക്കുന്നരം | |
| അപ്പാരത്തം വയി നി ¹ നോതനന്നൾ | 185 |
| തിരവെത്തരു തനോയത് വാങ്ങുന്നല്ലോ | |

1. തമ്പരംന്നർ തിരവെട്ടത് വംസ്തുവയാം തനെ മഹാമാനം കംബിച്ച ഏന്നും സംരം.

| | |
|--|-----|
| രണ്ട് ക്രോണാട്ടമെ ഓല വാങ്ങി | 186 |
| ഓന്നാഴ് തന്നെയത് വായിക്കുന്നാല്ലോ | 187 |
| ഓലയാഴ് തന്നെയത് വായിച്ചുരും ¹ | |
| തന്ത്രാളി ഓമന ക്കേരത്പ്രാതനന്ന് | |
| ഓന്നാഴ് തന്നെ പറയുന്നാല്ലോ:— | 188 |
| ‘ഒന്നാണ് കേരംക്കണം പ്രക്രോട് | |
| എന്നാട് ഓസം മടിക്ക വെണ്ണാ | 189 |
| ഉള്ളായ വർഷാനം പറക വേണാം’ | |
| ഓരുതന്നെ കേരുവായ കുട്ടപ്പറം | 190 |
| ഓന്നാഴ് വർഷാനം പറയുന്നാല്ലോ | |
| ഓന്നാഴ് തന്നെ പറയുന്നാല്ലോ:— | 191 |
| ‘ഒന്നാണ് കേരംക്കണം ക്കേരത്പ്രാതനന്ന്! | |
| ചിരക്കേകാലേം വാന തന്മരാനം | 192 |
| ഓരോയ കാൽഞാമൻ തന്നൊയാന് | |
| പിന്നെയും അക്കുടിക്കാരാക്കന്ന | 193 |
| ഓരോട കുടിറി തന്മരാനൊ | |
| ഓരോ പല്ലകിൽ എറിക്കുണ്ട് | 194 |
| എഴുന്നളിപ്പുാകന നേരത്താന് | |
| നാട്ടിൽ വലിയോറു ചെറിയോരാന് | 195 |
| ഓരോല്ലോ ആച്ചാരം ചെയ്യുന്നാല്ലോ. | |
| അഹപ്പുാളോ കണല്ലോ തന്മരാനം | 196 |
| നാലോളം നല്ലോയ ജീവനൊരാന് | |
| ഓരോ തന്നെ കളിക്കുന്നാല്ലോ | 197 |
| ഓരോ കത്ത് കളിക്കുന്നൊരം | |
| തന്മരാനെയുമെ കാണുന്നാല്ലോ | 198 |
| തന്മരാനെ ഓര് കണ്ണിൽന്ത് | |
| ആച്ചാരം ഒട്ടാമ കാണിച്ചില്ല | 189 |
| ഇരുന്നൊംരടത്തിനേന്നീച്ചുതില്ല | |
| കളിച്ചുായ കളിയുമെ നിന്തില്ലാബോ! | 200 |
| പിന്നെയും അവരോ കളിച്ചുടക്കല്ലോ | |
| അതുകൊണ്ട തന്മരാൻ തന്നൊയാന് | 201 |
| ഓരോയ കാൽഞാമൻ തന്നൊയാന് | |
| പിന്നെയും തുരോന്ന കുതക്കപ്പറും | 202 |

1. വായിച്ചു+അരം=വായിച്ചു നേരം. ഇതിന്റെ ശ്വാസമാണ് ‘വായിച്ചുരും’ എന്നാളിൽ.

| | |
|---|-----|
| പിന്നെയും നല്ലായ വാദംകണ്ണാന് | |
| വെരുതും അനുബാടിമാരെയും സ്ക്രി | 203 |
| ഭാഗങ്ങ് ജോന്നാറ്റുക്കണ്ണാന് | |
| തന്മുഹാൻ തന്നെ അധ്യച്ഛ്വാഖിറ്റ് | 204 |
| ജോന്നാറ്റ് ടാറ്റേഡ്ചും വക്കവെച്ചില്ല | |
| ക്രൈസ്തീ അതുകൂലും കൊന്തുട്ടല്ലോ! | 205 |
| ജോന്നാറ്റ് കൊത്തിയങ്ങൾ കൊന്തുട്ടിറ്റ് | |
| കാൽപ്പുന്ന് താനം മറ്റുള്ളിടാന് | 206 |
| ഭാഗങ്ങ് പാഠത്തിറ്റ് പോന്തുട്ടല്ലോ | |
| കൊല്ലാത്തും തന്നെയുത് ചെയ്യുന്നല്ലോ | 207 |
| കൊല്ലാത്തും തന്നെയുത് പെരുന്നാണ്ടിറ്റ് | |
| വത്രാനം തന്നെ പറഞ്ഞതാണ്ടാരെ | 208 |
| തുക്കള്ളിൽ ചൊര കലാപിശ്ചുംപായി | |
| തിരുമെന്തി നന്ന വിയത്രുപോയി | 209 |
| തിരുവും നന്ന കുറ്റുപോയി | |
| തുക്കാലം കൈകളിലും വിറച്ചുപോയി! | 210 |
| തന്മുഹാൻ പിന്നെ പറയുന്നല്ലോ | |
| ‘എന്താണ് പട്ടച്ചുവാനു! ചെയ്യുന്നതു്? | 211 |
| ഇന്നന്നി കൊല്ലാത്ത നിന്നിരുന്നാണ് | |
| തൊന്നാറ്റും വാഴാൻ നിന്നുക്കുണ്ടില്ല | 212 |
| എന്താണ് വെണ്ണത് തന്മുഹാനു്? | |
| അംബിനെ വിളിച്ചു പറയുന്നേരും | 213 |
| ചിരക്കുക്കാലം വാന തന്മുഹാനും | |
| കാൽപ്പുന്ന് തന്നെ പറയുന്നല്ലോ:— | 214 |
| ‘നീംഡ കൈപാക്കണം തന്മുഹാനും | |
| ഇതിനോരു മാറ്റും എന്ന കണ്ണിറുണ്ട് | 215 |
| തച്ചുള്ളി മോപ്പുലെ കാഞ്ഞരപ്പാതനും | |
| ഭാന്നയും തന്നെ വിളിക്കുവെന്നും | 216 |
| ഭാനിങ്ങ് തന്നെയുത് പെന്നാണ്ടാലു് | |
| ങ്ങ നാട്ടിനോന്നു ഉതിയാക അല്ലോ.’ | 217 |
| അതു തന്നെ ഒക്കോരു തന്മുഹാനും | |
| എന്നെ വിളിച്ചിറ്റ് തന്നെയാന് | 218 |
| ¹ തിരുവെത്തും തന്നെല്ലോ കണ്ണത്രപ്പാതനും! | |

| | |
|--|-----|
| ശാന്തന്ത് വൈക്ഷണി ക്രിത്യത്തോ | 219 |
| അത്രാക്കാണ് കെടംക്കണ്ണ ക്രിത്യപ്പരമാഃ! | |
| നീയുമെ തന്ന വരികവേണം | 220 |
| അത്രും വാക്ത് കെട്ടുനേരം | |
| പറയുണ്ടെന്നാമന ക്രിത്യാത്തനഃ:- | 221 |
| ‘നന്മാണ് കെടംക്കണ്ണ കുട്ടുരു! | |
| ചിറക്കേശാലഭാം വംശ തന്മുരാനോ | 222 |
| ഓരോടു വത്താനം പറക്കവേണം | |
| നാബളത്തെ പുല്ലു പുലഞ്ചനാരം | 223 |
| ശാന്തന്ത് കൊല്ലാത്ത് എത്രും കുക്കും | |
| അരഞ്ഞിനെ ചെറു പറക വേണം’ | 224 |
| അതുതനോ കുക്കും കുട്ടുരും | |
| ഓരോ പുരപ്പുട്ടു പൊക്കനാല്ലോ | 225 |
| ബഗം നടന്നിറം പാശങ്ങാണിറം | |
| ഓന്മാണ് കൊല്ലാത്രും തദ്ദ്വാനാല്ലോ. | 226 |
| ചിറക്കേശാലഭാം വാളു തന്മുരാനോ | |
| ഓരങ്ങ് വത്താനം മഹാശിച്ചുല്ലോ | 227 |
| അരപ്പും പറത്തുരല്ലോ കുട്ടുരും:- | |
| “നന്മാണ് കെടംക്കണ്ണ തന്മുരാനെ! | 228 |
| ശാന്തനോ തിരവൈത്തുരുത്തുകൊണ്ട് | |
| തദ്ധ്യാഖ്യി മെപ്പുക്ക് പൊക്കനാരം | 229 |
| ജോനോകരല്ലു പറയുന്നത്:- | |
| ‘നന്മാണ് കെടംക്കണ്ണ കുട്ടുരുരു | 230 |
| <u>എടക്ക്</u> ¹ പൊക്കനാ കുട്ടുരുരു? | |
| ചിറക്കൽ കൊല്ലാത്രും തന്പാമ്മാൻ | 231 |
| കൈണണ്ണം കുട്ടുരുണ്ണോ ² കുട്ടുരുരു? | |
| നാല്ലാളം നാല്ലായ ജോനോകരാ | 232 |
| പട്ടക്കാന്നയ്യുല്ലും തന്മുരാനും | |
| നുരോളം നല്ലായ കുന്തകാരും | 233 |
| പിന്നന്യും വാരിക്കാരും അംബാടിക്കൈഴും | |
| ഓരെല്ലാം തന്നന്യും കാത്രുല്ലുനും | 234 |
| എല്ലാം കുട്ടീരു് പൊയൈണിറിരു് | |

1. ഏവിടേക്ക്.

2. കോൺക്രീറ്റ് കെട്ടിടങ്ങൾ—അതുനാണ്ടിംഗോ ഫീസ് സുരം.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| ജാനനാറ് ഓറ്റം കൊന്തുകല്ലോ | 235 |
| പത്രയിന്പതാളാളം ചിത്രങ്ങൾ | |
| ഓരക്ക് പാതരിറ്റ് പൊമ്പുകല്ലോ | 236 |
| എന്തിന് പട്ടറ ജീവിക്കുന്നു? | |
| എന്ന പറഞ്ഞല്ലോ ജാനനാക്കറു | 237 |
| അതുതന്ന കെട്ടായ തന്മാനം | |
| നെത്തരു കരിഞ്ഞല്ലോ തന്മാനൻ | 238 |
| പിന്ന പറഞ്ഞല്ലോ കട്ടപ്പറാം:- | |
| ‘തച്ചുാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | 239 |
| നാഞ്ഞെത്തരൽ പ്ലൈ പ്ലാസ്റ്റിനം | |
| ഹനിക്ക് കോലേഡാത് എത്തുനണ്ണ് | 240 |
| എന്ന പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | |
| അതു തന്ന കെട്ടായ തന്മാനം | 241 |
| നന്ന തെളിഞ്ഞല്ലോ തന്മാനം. | |
| പിരീന്ന് പ്ലൈ പ്ലാസ്റ്റിനത് | 242 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | |
| ലെവന്തുർ കാവിൽ ചിറയിൽ പൊയി | 243 |
| നബ്ലൂസം മുങ്കി കളിച്ചവനം | |
| ചന്ദനം തന്ന തയച്ച് വനം | 244 |
| നെറിക്കം നെത്തരും തെങ്കവനം | |
| സിസ്റ്റം നന്നാഡി എട്ടുതവനം | 245 |
| നെറിത്തുടില് ഏംട്ടം തൊട്ട് | |
| ³ലെവന്തുർ കാവിൽ പടിക്കൽ വന്ന | 246 |
| കാവിൽ ശ്രവതി അമ്മക്കാൻ | |
| ഓരക്ക് നെച്ചർയും ചെയ്യുന്നല്ലോ | 247 |
| ആടനം തന്നെയത് പൊന്നാണിറം | |
| മെപ്പുലും തന്നെയത് പൊയന്നല്ലോ | 248 |
| മെപ്പുലെ തന്നെയും വന്നാണിറം | |
| പാലവി കണ്ണിയിൽ കണ്ണതിച്ചീര | 249 |
| കാവിലും ചാതെന്നാതെ കണ്ണതിച്ചീര | |
| കാച്ചിത്തണിവന്നതായ പാലെട്ടത് | 250 |

1. അവരേയു..

2. അര യുക.

3. കേതെനൻറ ഭക്തിക്ക് ഒര ദിഷ്ടംതം. കേതെനൻ പടക്ക് പോക്കുമ്പോഴേണ്ടിം ഈ കരിവിൽ ശ്രവതിയെ തൊഴിഞ്ഞെത പോവാറില്ലെന്നും പ്രസിദ്ധി.

| | |
|---|-----|
| ഓഹായ ബന്ധവാൻ ¹ ക്രാത്രൂതെനൻ | |
| ബനമെ തനന കൊടക്കനാല്ലോ | 251 |
| തച്ചുള്ളി നല്ലോമന ക്രാത്രൂതെനൻ | |
| പാഖം കടിച്ചു മുഖം കഴകി | 252 |
| കളരിന്റെ വാതിലും തുറക്കനാല്ലോ | |
| കളരിവാതിലും തുനനാണിന്റെ | 253 |
| ശ്രദ്ധപത്ര് രണ്ടാളം ഉദമിയജ്ഞത് | |
| ഉദമിന്റെ ക്രുതിനിനിരിയെന്നായ ² | 254 |
| ഉദമി എടുത്തല്ലോ ക്രാത്രൂതെനൻ | |
| ബനങ്ങൾ കളിലും വൈക്കനാല്ലോ | 255 |
| പിനന അവനം എടുക്കനാല്ലോ | |
| ചമയപ്പാടങ്ങൾ ചമയനാല്ലോ | 256 |
| വവടി കൊണ്ടായ തട്ടാത്ത ഉടക്കട്ടത് ² | |
| ബനങ്ങൾയിലും കെട്ടനാല്ലോ | 257 |
| *ചീനത്തുനാജ്ഞായ ചീനപ്പട്ട് | |
| ബനങ്ങൾടച്ചത് ³ തലക്കു കെട്ടി | 258 |
| *മക്കാത്തുനാജ്ഞായ പച്ചപ്പട്ട് | |
| ബനങ്ങാ അരക്കുമെ കെട്ടനാല്ലോ | 259 |
| അംഗ്ഗിനെ കച്ചയും കെട്ടുത്രൂതെനൻ | |
| ബനങ്ങൾ വേഗം നടക്കനാല്ലോ. | 260 |
| അംഗ്ഗിനെ തനന നടനനാണിന്റെ | |
| ചീറക്കതു കൊല്ലാത്തുമെ ചെല്ലുനാല്ലോ | 261 |
| ചീറക്കു കൊല്ലാം വാൺ തന്മുരാനൊ | |
| ഭാരതങ്ങാതെനനെ കണ്ണിഡാര | 262 |
| ബാരോ വിളിച്ചു പറയുനാല്ലോ:- | |
| 'ഇഞ്ചേട്ട് വരിക്കൊ ക്രാത്രൂതെനനാ | 263 |
| വർത്താനം തനന പറക വെന്നോ' | |
| അംഗ്ഗപ്പാളും തച്ചുംളി ക്രാത്രൂതെനൻ | 264 |
| അത്യാരത്തും പഴി ചെന്നനിന്റെ | |
| ബനങ്ങൾ തനനയത് കെടാക്കനാല്ലോ | 265 |
| അംഗ്ഗപ്പാർം പറഞ്ഞല്ലോ തന്മുരാനം: | |

1. തിളക്കന്ന, മുൻചുളി.

2. അംഗ്ഗിൽ മെട്ടുന്ന രക്ഷ.

* അക്കാവലത്തു് ചീന, അംഗ്ഗി ദിതലായ വിശേഷാജ്ഞങ്ങളുമായി കേരളിയർ കച്ച വടം നടത്തിയിരുന്നവെന്നാതിഃക്ക് ത്രംഖംനമാണിതു്—ചീനാഞ്ചുക, ചീനചുട്ടി ദിതലായ സംഘാപ്പത്തുകൾ നേരാക്കുക.

* അംഗ്ഗി ചിലെ ഒരു സ്ഥലവും—മുഹമ്മദ് നബി തിരഞ്ഞെടുവാരം ചെങ്കുസ്ഥലവും.

| | |
|--------------------------------------|-----|
| ‘കിന്നണം’ കെപിക്കണം കിരിതപ്പാതെന്നു? | 266 |
| ഞാനിനാർ ഏഴുന്നാളും പോക്കണരും | |
| <u>‘എൻറുടിയുണ്ടല്ലോ കാൽക്കായം</u> | 267 |
| എന്നരും നൃപ്പായ കുന്തക്കാരും | |
| പിനുയും ഉണ്ടല്ലോ വാദക്കാരും | 268 |
| അരുടി ഞാനാഡ് പോക്കണരും | |
| നാട്ടിലെ വലിവയ്യും ചെറിവയാറാന് | 269 |
| ഓരുല്ലും അച്ചാരം ചെയ്യുന്നല്ലോ. | |
| അപ്പുബഷ്ടാ ഞാനമെ കണ്ണട്ടല്ലോ | 270 |
| നാലും നല്ലുായ ജാനനാറാന് | |
| ഓരു മുരുന കളിക്കുന്നല്ലോ | 271 |
| ഓറഞ്ച് കത്ത് കളിക്കുന്നല്ലോ | |
| ഓറഞ്ച്-കത്ത് കളിക്കുന്നരും | 272 |
| എൻറുരാരഴുന്നാളുംത് കാണുന്നല്ലോ | |
| എന്നാലും കെപിക്കണം കിരിതപ്പാതെന്നു? | 273 |
| കാരാട്ടം അച്ചാരം കാട്ടില്ലുാലോ | |
| നീട്ടപ്രാം കാല് മടക്കില്ലുാലോ | 274 |
| മുരുന സ്ഥലത്ത് നന്നാനീറില്ലുാലോ | |
| ഓരാട്ടം എന്നു വക വെച്ചില്ല | 275 |
| എനിയെഞ്ചം ഞാനീട്ട നിക്കുന്നില്ലോ | |
| അതുകൊണ്ട് തന്നെയന്നാതെന്നു | 276 |
| തന്നെന്നു തിരുവെത്തുവച്ചുണ്ടത് | |
| ഓരു ഒട്ടലുടെ കോഖാത്താന് | 277 |
| കെട്ടി വലിച്ചും കൊണ്ടുരണ്ണം | |
| ഞാനോ തങ്ങണ്ടു് കിരിതപ്പാതെന്നു? | 278 |
| രണ്ട് കയിക്കുമെ പോൻവള്ളും | |
| പിനുയും പോന്നും പണവുമാന് | 279 |
| പിനുയും കെപിക്കണം കിരിതപ്പാതെന്നു? | |
| തന്നെന്ന നിന്മക്ക് തങ്ങവാൻ കെട്ടു | 280 |
| എന്നരും കണ്ണി പറവ്വാക്കും | |
| ജാനനാരെ നീയെ പിടിക്ക വെന്നും | 281 |
| കൊലാത്തുരും തന്നെയത് കൊണ്ടുരണ്ണം | |
| അതുരും വാക്കത് കെട്ടുന്നരും | 282 |

| | |
|---|-----|
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ കാരാത്രാതെൻ ഓന്നാ വിളിച്ച പറയുന്നല്ലോ:- | 283 |
| ‘മണംട് കേപാക്കണം തന്പരാനെ! | |
| <u>‘കാവിൽ അവതി പൊന്നമെൻറ്’</u> | 284 |
| ഓന്നായ തുപക്കാണ്ടം ശക്തികൊണ്ടം ജോങ്ങാറെ കെട്ടിയങ്ങ് കൊണ്ടിരാല്ലോ | 285 |
| എന്നിങ്ങ് ചതുങ്ങ് പോരയാശാല് കാവിലെ ചാര്യതാതെ കാരതിച്ചീയി | 286 |
| <u>‘ഓക്കുമെ നിങ്ങൾ പിലവിന്നാന്’</u> | |
| ഓക്ക പിലവ് കൊട്ടക്കവെനം. | 287 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലണിച്ചുരക്കം | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ കൂപ്പുങ്ങാര് | 288 |
| എൻറ്റായ ഏട്ടുന്നാന് കൂപ്പുങ്ങാം | |
| <u>ഓക്കുമെ പിലവ് കൊട്ടക്കവെനാം’</u> | 289 |
| അതുതന്ന കെട്ടായ തന്പരാനം | |
| ഓഞ്ച്-തന്ന പറയുന്നല്ലോ:- | 290 |
| ‘മനമെ പെടിക്കേ വെണ്ണ ദൈനന എല്ലാമെ ചെയ്യുന്നതുണ്ടാതെനെ!’ | 291 |
| അത്തുരം വാക്കത് കെട്ടുനരം | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ കാരാത്രാതെന്നു | 292 |
| ഓന്നാ പറപ്പെട്ട് പൊക്കന്നല്ലോ | |
| ജോങ്ങാറുടക്കയും പോരവനും | 293 |
| ജോങ്ങാറെ കൂനാലെ കാണിക്കരത് | |
| ഓന്നാ വിളിച്ച പറയുന്നല്ലോ. | 294 |
| ‘എന്താം എന്താടാ ജോങ്ങാക്കര അതുകുയെഞ്ചും കൂനിയിൽ പിടിക്കുനില്ലോ? | 295 |
| അത്യാർത്ഥം വഡി നിന്നില്ലെങ്കിൽ ഒദലുടെ വെക്കുലു ജോങ്ങാക്കര’ | 296 |
| അതുതന്ന കെട്ടുള്ള ജോങ്ങാക്കര് | |

1. കേരളൻറെ ഫോട്ടോ പ്രഭാവത്തം
 2. അമ്മ + കന്ദ = അമ്മക്കന്ദ.
 3. കൈപ്പിക്ക്.
 4. കുപ്പക്കം = നാവക്കം. കേരളന്റെ ഭാസ്യാഭാവ കാസ്ത്രത്തിലും വീഴ്ക്കുന്ന രംഗം കാസ്ത്രത്തിലും

| | |
|---|------------|
| തുളി വിരച്ചുണ്ട് വന്നുട്ടല്ലോ | 297 |
| അംഗോളി തദ്ദോളി കശത്പാതേനൻ | |
| കാക്കച്ചുവടക്കുവത്താണിറിൻ¹ | 298 |
| നാല്പത്തു രണ്ടായിരം ജോന്നാകര | |
| കൊത്തിത്തറിച്ചാട്ട് മാട്ടന്നല്ലോ² | 299 |
| അംഗനാരം മറദളി ജോം കര് | |
| ഓർ വിരച്ചുണ്ട് പായുന്നല്ലോ | 300 |
| ഓരങ്ങ് പായുന്ന നെരന്താന് | |
| തദ്ദോളി നല്ലോമന കശത്പുതനൻ | 301 |
| ഒജാങ്ങാരെതനന പിടിക്കന്നല്ലോ | |
| കയബാണ്ട് കരുമെ കെട്ടന്നല്ലോ | 302 |
| എല്ലാരെയും മുടി നടക്കന്നല്ലോ | |
| മീറക്ക കൊല്ലാം വാന്നതന്പുരാൻറെ | 303 |
| കൊല്ലാംത് തനന്നും ചെല്ലുന്നല്ലോ | |
| മീറക്ക കൊല്ലാം വാണ തന്പുരാനോ | 304 |
| ഓരങ്ങ് ക്രീഡാലെ കശഭരതത് | |
| തദ്ദോളി മേപ്പേലെ കാശത്പാതേനൻ | 305 |
| കാനെ വിളിച്ചു കൊട്ടക്കന്നല്ലോ | |
| രണ്ട് കയിക്കുമെ പൊന്തവള്ളു | 306 |
| സ്റ്റരോസ് കണ്ണി ³ പാന്തമാന് | |
| പിന്നൊയും പൊന്തം പാന്തമാന് | 307 |
| ജോങ്ങാരെ തന്പുരാൻ കഴോംംതത് | |
| അരിംഡ പിടിച്ചുല്ലോ തന്പുരാന് | 308 |
| അംതുതനന കണ്ണോരു ജോന്നാകര് | |
| തന്പുരാൻറെ കാക്കലും വീഴ്ന്നല്ലോ. | 309 |
| ഓരോ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:- | |
| ‘മീറക്കകൊല്ലാം വാഴം തന്പുരാനെ | 310 |
| തൊക്കുന്നു കൊല്ലുതു തന്പുരാനെ | |
| മാസ്തു തരിക്കുന്നു തന്പുരാനെ! | 311 |

1. കംക്കച്ചുവട=പയറുദുരിയിൽ കരുവോ.

2. തരിക്കുക=കക്കണം കക്കണമംകുക. (Cf. പേ. 60, കന്നംവരി) അതെ=അവിടെ.

3. ചംടക=എറിയുക.

4. കണ്ണിക്കരുവ്, മരം മുതലായവയുടെ അളവിനും ഇം വംകു⁴ ഉപയോഗിക്കണം. വണിയം എന്നു സംഘരണ അതിഭിഷ്ടം.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| അംഗത്വനാ ഫേറ്റോയ തന്യുരാം | |
| ന്റർവറിന പണവുമെ പീഴികപ്പോൾ | 312 |
| ജോനോവാറാട്ടേ പറയുന്നല്ലോ | |
| ഓരോ പിഴിയ മടക്കന്നല്ലോ | 313 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന ക്കുത്തപ്പൂതേനൻ | |
| ഓരോ ഒമരപ്പുക്കം ദോക്കന്നല്ലോ | 314 |
| തന്യുരാം സുവമായും ക്രുട്ടന്നല്ലോ. | |

രത്നനാം കോഴിക്കോട്ട്

പോരാട്ടവും

| | |
|---|----|
| തച്ചുാളി നല്ലോമന ക്കുത്തപ്പൂതേനൻ | |
| <u>കൊഴിക്കോട്ട് ഔദാടി പൊരു എന്നാന്*</u> | 1 |
| പട്ടായിരിറം പട്ടഞ്ഞലായിരിറം | |
| വാളിനോക്കമ്മവും, മെണ്ണായിരിറം | 2 |
| <u>തക്കപ്പുട തണ്ട് ചരകായിരിറം</u> | |
| എഴുന്തുരു് പണത്തിന് ചരക്ക്‌വേഗം | 3 |
| പുതരു്‌ചരക്കായി വെണ്ണമെല്ലോ | |
| <u>കൊഴിക്കോട്ടാലങ്ങളന്തുചെട്ടി²</u> | 4 |
| മെട്ടീൻര പീടപ്പു്, ദോശമല്ലോ | |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന ക്കുത്തപ്പൂതേനൻ | 5 |
| കണ്ണാചെട്ടി ഓമന മാപ്പുന്നഡി | |
| മുവിൽ പുലിക്കന്നം കണ്ണാചെട്ടി | 6 |
| <u>ബഹുമരക്കാരൻ ക്കുത്തപ്പൂതേനൻ</u> | |
| രണ്ണാഴ്തിം ക്രടിക്കയരു് പൊയന്നല്ലോ | 7 |
| പുറമേരി കൊല്ലും പടിക്ക്‌താരെ (ശ) | |
| ഓറിന്നത്താഡിന ചൊരുന്നരം | 8 |
| പുറമരി കൊല്ലും വാണ തന്യുരാനോ | |
| <u>മിഞ്ഞു പുതച്ചുംള മാളികെമ്മന്³</u> | 9 |
| ഒരു കണ്ണായൽ കണ്ണല്ലോ തന്യുരാനോ | |
| തന്യുരാം അരയളിച്ചെയ്യുന്നല്ലോ:- | 10 |

1. കൊഴിക്കോട്ട്.

* പോരാട്ടവുംബന്നു.

2. ക്രുട്ടവക്കാരൻ അന്യുചെട്ടി.

† അംഗമുസം ദേവിക്കക.

3. മംഗികയിനേൽ നിന്നു.

‡ പേ. 12, വാരി 7 നേരക്കു.

| | |
|---------------------------------------|----|
| ‘വെന്നപ്പാഡൻ കൊരോത്ത്’ കണ്ണതിക്കുക്കാ | |
| തച്ചുംളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെതനൻ | 11 |
| ഞമ്മലെ പടിക്ക് തായെ ഹോക്കൻണ് | |
| കെതനനെ ഇങ്ങ് വിളിക്കേണ്ടുടോ’ | 12 |
| അതുതനീ കേടുകൂട്ടി കണ്ണതിക്കുക്കൻ | |
| മാളികപടി കീറ്റെനി നോക്കുന്നല്ലോ | 13 |
| കെതനനെ വന്ന വിളിക്കുന്നല്ലോ | |
| തച്ചുംളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെതനാ! | 14 |
| പുരമെരി കോലോം വാൺ തസ്പരാനോ | |
| *ഇനൊ ഇനൊ തനെ വിളിക്കുന്നണ്ട് | 15 |
| തച്ചുംളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെതനൻ | |
| ഭവഗം പടി കാരി ഷോകുന്നല്ലോ | 16 |
| തിയമെനി കണ്ണാലെ കാണുനോരം | |
| അടിക്കും, മടിക്കും, തിക്കുമെനിക്കും | 17 |
| വള്ളര കൈകുട്ടി തൊഴിവാതൊതനൻ | |
| ഒന്നെൻ അംബളിചെയ്യുന്നല്ലോ:- | 18 |
| ‘തച്ചുംളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെനു! | |
| എവിടെ പുറപ്പാട് കണ്ണത്രൂതെതനാ!’ | 19 |
| <u>1. ഒന്നെൻ പകരം പറഞ്ഞെതാതെനൻ</u> | |
| പുരമെരി കോലോം വാൺ തസ്പരാനു! | 20 |
| കാംമോസം പത്രം പതിനോന്തിനും | |
| †മരുള അങ്കക്കൂരിക്കുന്നു | 21 |
| അങ്കത്രുള്ളനാടൻ കണ്ണുനോട് | |
| <u>2. പൊയിത്ത് കറിച്ചിന് നോനെ ഓളി</u> | 22 |
| പട്ടായിറും പട്ടഞ്ഞല്ലായിറും | |
| വാളിനോയമമും ചെണ്ണായിറും | 23 |
| കൈപ്പുട്ടെണ്ട് ചരടായിറും | |
| എഴുന്തു് പണ്ണതിന് ചരക്ക് വേണും | 24 |

1. ഉടനു.

* ഇനൊ=നീനെനു.

† മരുചിയിൽ

2. പൊയ്യുന്ത്=വീറുവാദനീയ നടത്തുന്ന പ്രദർശനം. ഇതും അങ്ങവും തമിൽ വ്യത്യസ്ഥമണ്ടു്. അങ്ങം തന്ത്രം തീർഖംസംശൃം പ്രദർശനമണ്ഡം. കക്കികൾ തമിൽ തനോ പൊക്കതേനുമെന്നു് നിർബന്ധമില്ല. അവർ നിശ്ചയിച്ചു ചെക്കുമ്പോൾ തമിലംഘാലും മതി, പിനൊ അതു് നാടം മുഖ്യം കെ ചെയ്യുണ്ടാം. പൊയ്യുന്ത് രണ്ടുപേര് സ്വകാംതുമായി നടത്തുന്ന പോരാണു്. അതു് കക്കികൾ തമിൽ തനോ ചെയ്യുണ്ടതുമാണു്.

3. ഓളിമംനുചക്കമായ സാദേശിയന (ദേശ്യം).

| | |
|---|----|
| പുത്രൻവരക്കായി വെണ്ണനിക്ക് | |
| കോഴിക്കോട്ടാക്കം നഗരത്തില് | 25 |
| കോഴിക്കോട്ടാലപ്പുലമ്പുചെച്ചടി | |
| ചെട്ടിക്കേരി പീരേട്ടു പൊന്ന് ¹ ഞാനു' | 26 |
| അരതു തന്നെ കെട്ടുള്ള തന്മുരാനോ | |
| ടടനു അരകളിച്ചെല്ലുന്നാല്ലോ:- | 27 |
| 'താച്ചുാളി' നല്ലോമന കണ്ണത്ര്യാതനു! | |
| കോഴിക്കോട്ടുണ്ടായ ചെട്ടിക്കെല്ലു' | 28 |
| <u>'നിഷ്ടുരം കെട്ടുള്ള ചെട്ടപ്രക്രിയാന്'</u> | |
| നീ അന്നാഗരത്തിൽ പോരു | 29 |
| നഗരം മടിക്കപ്പെല്ലോ നീ ദേതനു! | |
| അരറിശം സ്രൂടിക്കൊന്നു നീ ദേതനു | 30 |
| നീ അന്നാഗരത്തിൽ പൊരു അ വെണ്ണോ | |
| വെന്നപ്പുാലൻ കൊരോത്ത് കുക്കനുന്നു | 31 |
| കുക്കനു പറന്തതിറയക്കം ഞാനു' | |
| തന്മുരാനയളിച്ചെല്ലുന്നാല്ലോ | 32 |
| വെന്നപ്പുാലൻ കൊരോത്ത് കണ്ണതിക്കുക്കുന്നു | |
| കുക്കനുന്നുനു വിളിക്കുന്നാല്ലോ | 33 |
| തന്മുരാനയളിച്ചെല്ലുന്നാല്ലോ:- | |
| 'വെന്നപ്പുാലൻ കോരിംത്ത്' കണ്ണതിക്കുക്കാ! | 34 |
| കോഴിക്കോട്ടാക്കം നഗരത്തില് | |
| നീ അന്നാഗരത്തിൽ പോന്നു കുക്കാ! | 35 |
| കൊയിക്കോട്ടാലപ്പുലമ്പുചെച്ചടി | |
| ചെട്ടിക്കേരി പീരേട്ടു പോന്നു നീക്കു | 36 |
| പട്ടായിറും പട്ടായിറും | |
| കൈപ്പുട്ടത്തണ്ണ് ചരടായിറും | 37 |
| വാളിക്കുന്നായമമവും ചെണ്ണായിറും | |
| എഴുന്നുറ്റ് പണ്ണത്തിന് ചരക്കം വാങ്ങി | 38 |
| രണ്ടു ആടു പാത്രതു മുന്നിനോട് | |
| നീയിനിവിടയത്തെപ്പു വേണു' | 39 |
| അരതു തന്നെ കെട്ടുള്ള കണ്ണതിക്കുക്കുന്നു | |
| പറയുന്നണിനോരും കണ്ണതിക്കുക്കുന്നു:- | 40 |

1. ഓംക്രം—പൊന്നു എന്നു മരും ആദായ ശ്രദ്ധവും ഇതിനാണ്.

2. നീഷ്ടുരംനായവർ എന്നു തില്ലെങ്കിൽ—‘നിഷ്ടുരം കെട്ടാൻ’ കാർന്നപ്പും കുറയണമെല്ലോ. നാടാടിംഖയിൽ വിപരീതമാണു അത്മം. ‘അശ്രൂകരം കെട്ടാൻ’ ഇതുപോലെ തന്നു.

| | |
|--|----|
| ‘പുരോമരി കോല്ലാം വാൺ തമ്പുരാനെ- എൻ്റെ പ്രും എൻ്റെ തമ്പുരാനെ! | 41 |
| ഞാനന്നാഗരത്തിൽ പൊണ്ടിക്കല്ലു തച്ച്ചുാളി നല്ലപ്പാമനക്കെത്തരൂബത്തന്ന് ഒത്തന്നെൻ്റൊട്ടി താരണനനക്ക്’ | 42 |
| ഒടക്കന പകർം പാരതത്താത്തെന്നും:- | 43 |
| ‘വെന്നപ്പാലൻ കൊഡാരാത്ത് കണ്ണതിക്കങ്ങം! എൻ്റെ <u>ഉടമി</u> ¹ വാളിനാന്’ | 44 |
| പടിഞ്ഞാറെന്നുപ്പറ്റും <u>കീച്ചു</u> ² പിന്നു വോര കണ്ണു ഉടമി മടങ്ങു കങ്ങാ! നഗരം മുടിക്കൻ്റ് നീഡയ കങ്ങാ!’ | 45 |
| ഉടമി എഴുന്തെ കൊട്ടാത്താത്തെന്നു വെന്നപ്പാലൻ കൊഡാരാത്ത് കണ്ണതിക്കങ്ങൾ തന്നെ ചമയം ചമയത്തി കങ്ങൻ ഉടമി എഴുന്തെപ്പു പോയന്നത് | 46 |
| അന്നാടത്താലെന്നുന്നതുപ്പേണ്ടും. | 47 |
| അന്നാടത്താലെ നടന്നത്തും | 48 |
| അന്നാടത്താലെ കോട്ടപ്പുടിന് മടക്കരി കോട്ടപ്പുടിക്ക്’ താരെ (ഈ) കുക്കന്തങ്ങിനെ പൊയണ്ണുരം | 49 |
| മടക്കരി കൊട്ട വാൺ പെററാരമ്മ ആമ കംരത്തു ടായുന്നല്ലോ:- | 50 |
| ‘എൻ്റെ മകൻ കണ്ണതിക്കല്ലുനാന് കല്ലുനാന്’ തനു മരിച്ചേരുതെ *കല്ലുനെൻ്റൊട്ടി അധിക്കാമല്’ | 51 |
| ഉയിതമുജ്ജീ നായരെ കണ്ണഞ്ചിലും അരയക്കെമ്മന്നുമി (ര)പടക്കപ്പെല്ലു ഉയിതമുജ്ജീ നായര് പൊളുന്നുരം | 52 |
| എൻ്റെ പടിക്കൈയെ എല്ലും ങൈ ചിന്നാം വെത്തിലു തിന്നുപ്പെല്ലു’ അതുതനു ഫേട്ടുജ്ജീ കണ്ണതിക്കങ്ങൻ വെഗം പടി കാരി മെല്ലുന്നല്ലു | 53 |
| ചോഡിക്കുന്നൊമെന കണ്ണതിക്കങ്ങൻ | 54 |
| ചോഡിക്കുന്നൊമെന കണ്ണതിക്കങ്ങൻ | 55 |
| ചോഡിക്കുന്നൊമെന കണ്ണതിക്കങ്ങൻ | 56 |

I. ക്ഷയകരം വാദം.

2. ഇന്ത്യൻ സംസ്കാരം

* ക്രാന്റുമാരി.

| | |
|--|----|
| <u>‘മടക്കരിക്കോട് വാൺ പെററാരമെ!</u> | |
| എന്തായ അല്ലൂ പറയുന്നത്? | 57 |
| ഒന്ന് പറഞ്ഞ ല്ലോ പെററാരമും— | |
| ‘വനിപ്പം കൈക്കണ്ണാ നായർക്ക്? | 58 |
| എൻ്റെ മകൻ കണ്ണതിക്കണ്ണുനാന് | |
| ബാനിന് തന്ന മരിച്ചുരത്ത് | 59 |
| ബാൻറെ ഉടമി അയക്കാമെല്ല് | |
| ഉയിതമുഖ്യിംഗായ നായരെ കണ്ണക്കില്ലോ | 60 |
| അയക്കാമെന്നുമി പെടകപ്പെല്ലോ.’ | |
| അതു തന്ന കെട്ടിളി കണ്ണതിക്കുന്ന | 61 |
| പറയുന്നണ്ണേന്നരും കണ്ണതിക്കുന്നും— | |
| ‘മടക്കരി കോട് വാൺ പെററാരമെ! | 62 |
| എനക്ക് ഉടമിവാള് കാണ്ണാ കാളി?’ | |
| അതു തന്ന കെട്ടിളി പെററാരമും | 63 |
| <u>തെക്കിനും വാത്രക്ക്</u> ചെന്ന നിന്നു | |
| <u>തെക്കിനും വാത്രക്ക്</u> തൊന്ത്രം ³ ലുമും | 64 |
| വെന്നപ്പോലും കോറോത്ത് കണ്ണതിക്കുന്നു | |
| നെക്കിനെല്ലതിയതു് നോക്കുന്നും | 65 |
| <u>‘അയക്കാമെന്നുമി വെറുണ്ണാലെല്ലോ</u> | |
| <u>ഉടമി വെറച്ചിങ്ക്*</u> തുഷ്ടിയെല്ലോ | 66 |
| <u>ഉടമി പറഞ്ഞിങ്ക്*</u> വീഴുന്നും | |
| <u>തുഷ്ടിപ്പിടിച്ചെല്ലോ</u> കണ്ണതിക്കുന്നും | 67 |
| പറയുന്നണ്ണുമെന്നു കണ്ണതിക്കുന്നും— | |
| ‘മടക്കരി കോട് വാൺ പെററാരമും | 68 |
| ഉടമി എനക്ക് തരണാൻറെമെ! | |
| ഒന്ന് പറഞ്ഞ ല്ലോ പെററാരമും— | 69 |
| ‘വെന്നപ്പോലും കോറോത്ത് കണ്ണതിക്കുന്നു | |
| ഇനിക്ക് ഉടമി തരണിക്കലു് | 70 |
| <u>ഉടമിക്ക്</u> ⁵ വേറെ നെരത്തപ്പേരും | |
| അതു തന്ന കെട്ടിളി കണ്ണതിക്കുന്നു | 71 |

1. സ്ഥലപ്പേര്.

* വെറിട്ട്. (Cf. മരം പറിഞ്ഞു, പറിച്ച.)

2. തെക്കിനിവാത്രക്കൽ.

3. തുന്നു.

4. നായക്കേഡിരേഖ നിന്നു്

5. വേറെ പണം നിർത്തുന്നു എന്നതിനും.

| | |
|--|----|
| ഉടമിക്ക് വെരു നിരത്തുന്നല്ലോ | |
| പറയുന്നണിന്നേരും പെരുവാരമ്മ:- | 72 |
| ‘വെന്നപ്പാലൻ കൊരാറാത്ത് കണ്ടതിക്കുകയാ | |
| കൊയി(ഴി)ക്കൊട്ടാകമം നഗരത്തിലും | 73 |
| നീ അനന്നാരാത്തിൽ പൊരുത്താണോല്ല് | |
| നഗരം *ചുടിക്കറ്റ് കണ്ടതിക്കുകയാ!’ | 74 |
| അതു തന്നെ കേട്ടുള്ള കണ്ടതിക്കുകയാൾ | |
| പറയുന്നണിന്നേരും കണ്ടതിക്കുകയാൾ:- | 75 |
| ‘തൊനോ നഗരം മുടിക്കയില്ല | |
| ഒവഗശ ചോഡി വെരു വരച്ച തൊനോ.’ | 76 |
| വെന്നപ്പാലൻ കൊരാത്ത് കണ്ടതിക്കുകയാൾ | |
| അനന്നാടത്താലെ നടന്നുട്ടിററ് | 77 |
| കൊയി(ഴി)ക്കൊട്ടാകമം നഗരത്തിലും | |
| കൊയിക്കൊട്ടാലുങ്കലുംചുട്ട് | 78 |
| മെട്ടീൻറീ പീട്ടുല് വെന്നവന്നു. | |
| ഒഹാദിക്കന്നാനേരും അനുചുട്ടി:- | 79 |
| ‘വെന്നപ്പാലൻ കൊരാത്ത് കണ്ടതിക്കുകയാ | |
| എന്നാന് നീയിപ്പും വന്നാണഭത്ത്? | 80 |
| കെന പകരം പറഞ്ഞു കുക്കാൻ:- | |
| ‘കൊയിക്കൊട്ടാലുങ്കലുംചുട്ടി! | 81 |
| മരിറാൻ അംല്ലേ തൊൻ വനന്നാണഭത്ത് | |
| പട്ടായിററും ചുട്ടായിററും | 82 |
| വാളിനോമമമ്പും, ¹ മെണ്ണായിററും, | |
| കൈപ്പടത്തണ്ണ, പരടായിററും | 83 |
| എഴുന്നുര് പണ്ണത്തിന് ചരക്ക് വെണ്ണം | |
| പുത്രൻചരക്കായി വെണ്ണനക്ക്’, | 84 |
| കെന പറഞ്ഞുല്ലോ അനുചുട്ടി:- | |
| ‘വെന്നപ്പാലൻ കൊരാത്ത് കണ്ടതിക്കുകയാ | 85 |
| നാലൈത്തെയ എൻറുല് കണ്ടതിക്കുകയാ | |
| കൊയിക്കൊട്ടാകമം കടപ്പുറത്ത് | 86 |
| കപ്പല് ബൈന്തവിൽ കേരവൃഥാണോല് | |
| എറിയ ചരക്കിണ്ണ് കീക്കപ്പെല്ലു ³ | 87 |
| മരിനാലൈക്കെൻറ കണ്ടതിക്കുകയാ | |

1. വാളിനും അലകരംമായി മുക്കെന സംശയം.

* മുടിക്കയെത് (മേഘം).

2. ബൈന്ത് (പേർസ്യുൾ)=തുറമ്പം.

3. കീക്കപ്പെല്ലു=ഇറക്കമല്ലോ.

| | |
|--|-----|
| മരക്കംകാണ്ടിനീക്കങ്ങൾ പോതുമെങ്കിൽ | 88 |
| പിന്നെയും പറഞ്ഞല്ലോ മെട്ടിയാർ:- | |
| ‘വെന്നപ്പും കൊണ്ടാത് കുത്തിക്കും | 89 |
| പീഡ്രൂൾ പട്ടിണി കിടക്കണംബലോ | |
| <u>‘കൊയിക്കാലെടത്തില്’</u> അരി കൊട്ടതാൽ | 90 |
| നീ പോയിറത്തായം ഉണ്ടാ കുംബാ’ | |
| ടെന പറഞ്ഞല്ലോ കുത്തിക്കുംബാ:- | 91 |
| ‘കൊയിക്കാട്ടാലുകളുമെച്ചട്ടി | |
| കൊയിക്കാലെടത്തരി കൊട്ടക്കണ്ണാലും | 92 |
| ഞാൻ പോയിറത്തായം ഉള്ളുകയില്ലോ | |
| പീഡ്രൂൾ പട്ടിണി കുടം ഞാനെ’ | 93 |
| ടെന പറഞ്ഞല്ലോ അനുമെച്ചട്ടി:- | |
| ‘വെന്നപ്പും കോണ്ടാത് കുത്തിക്കും | 94 |
| പീഡ്രൂൾ പട്ടിണി കിടന്നാ നീയെ | |
| <u>ആററാനു പടലയും പൊന്നും</u> <u>കൊല</u> | 95 |
| പീഡ്രൂൾ തന്നെ ഞാൻ തുകിന്നണ്ട് | |
| <u>‘കൊലമമ്മൻ’</u> കാഴ്ചാറം ഇരിയത്ത്’ | 96 |
| ടെന പറഞ്ഞല്ലോ കുത്തിക്കുംബാ:- | |
| ‘കോയിക്കാട്ടാലുകളുമെച്ചട്ടി | 97 |
| കളിമെച്ചാണ്ട് ഞാനൊയെ കായിരിയും.’ | |
| ടെന പറഞ്ഞല്ലോ മെട്ടിയാർ:- | 98 |
| ‘വെന്നപ്പും കോണ്ടാത് കുത്തിക്കും | |
| കളിമെച്ചാണ്ട് നീയൊയെ കായിരിഞ്ഞാല് | 99 |
| <u>‘മേയിച്ചു’</u> കായോണ്ടം തണ്ടകൊണ്ടം | |
| <u>പിരിച്ചെച്ചാണ്ട്</u> ഞാനൊടിയടിക്കണം.’ | 100 |
| അതു തന്നെ കെട്ടും കുക്കന്നാന് | |
| കളിമെച്ചാണ്ട് കുക്കന്നൊയെ കായിരിഞ്ഞു | 101 |
| കൊയിക്കാട്ടാലുകളുമെച്ചട്ടി | |
| മേയിച്ചു കായോണ്ടം തണ്ടകൊണ്ടം | 102 |
| പിരിച്ചെച്ചാണ്ട് മെട്ടിയോടിയടിച്ചിച്ചാണ്ട് | |

1. ഒരു വീട്ടുപേര്.

5. ശേഷകിച്ച.

2. പടല=ചീപ്പ്

3. ധന്ദയിൽ ഒരു വകുദ്ദേശം.

4. മൊലയിമേൽ നീന്മ് കായയേം മറേറം ഇരിയത്ത്.

| | |
|---|-----|
| വെന്നപുാലൻ കൊരോത്ത് കണ്ണതിക്കുണ്ട് | 103 |
| ഉള്ളി തിരിച്ചുപ്പേ കൊത്തുന്നത് | |
| കൊയിക്കൊട്ടാവക്കലമ്പുച്ചട്ടി | 104 |
| ¹ രാവുക്ക് രാവുകൊണ്ട് രണ്ട് കണ്ണു! | |
| നഗരത്തിലുജ്ജീവ ചെട്ടപ്രളാന് | 105 |
| ക്കൈയും വന്ന വള്ളത്തിട്ടല്ലോ | |
| വെന്നപുാലൻ കൊരോത്ത് കുങ്ഗനാന് | 106 |
| എല്ലാറെറയും കൊത്തി ആട കൊന്ന കുങ്ഗൻ | |
| ² ചവവും വലിച്ചുട കുട്ടി കുങ്ഗൻ | 107 |
| ചൊരെന്നുലായി നടക്കുന്നല്ലോ | |
| ³ സാമുരിക്കൊലും വാൺ തന്മുരാനോ | 108 |
| വത്താനം അരിശ്രദ്ധയല്ലോ തന്മുരാനോ | |
| അംഗളിച്ചെയ്യുല്ലോ തന്മുരാനോ | 109 |
| ഭൂനുറൻ മുപ്പൻ നായിമാൻ | |
| അതുകൂടാളുപ്പുരുട ദേഹത്താലു | 110 |
| കൊയിക്കൊട്ടാകും നഗരത്തില് | |
| നഗരത്തിൽ തന്നുയത് ചെന്നാരത്ത് | 111 |
| വെന്നപുാലൻ കൊരോത്ത് കണ്ണതിക്കുണ്ട് | |
| ക്കൈയും കൊത്തി ആട കൊന്ന കുങ്ഗൻ | 112 |
| ശവവും വലിച്ചുട കുട്ടിയല്ലോ | |
| അവിടെ മുത്തുന്നല്ലോ കണ്ണതിക്കുണ്ട് | 113 |
| പിറേനു് പുല്ലു പുവനുരത്ത് | |
| സാമുരിക്കൊലും വാൺ തന്മുരാനോ | 114 |
| തന്മുരാൻ വത്താനറിശ്രദ്ധാഴ്ചന | |
| ഉടനെ അങ്ങളിച്ചെപ്പുള്ളുന്നല്ലോ:- | 115 |
| ‘മുത്തുപത്ത് രണ്ടുണ്ടും നായിമാൻ | |
| നായിമാൻ തന്നു ആയക്കപ്പേണും | 116 |
| ⁴ കീറ്റുനുായ നായർ വന്നുണ്ടിരു് | |
| ശമമാളു നഗരം മട്ടച്ചും പോയി. | 117 |

1. റംക്കു റംക്കു എന്നുള്ള പഴമെഴു. റംഗിക്കു റംഗി, അതിവെല്ലത്തിൽ, ചെട്ടിനു്.

2. അവം=ചക്കരവും കൈകാരവും ഒരുമില്ലോരത പ്രയോജിയാറണ്ടല്ലോ. ഉം. ചെലവു്-ശലവു്.

3. താഴുതിരി എന്നും പേര് കണ്ണനുണ്ടു്.

4. കീഴു—മേരക്കോയ്മയായ സംഘടതിനിയുടെ തദ്ദേശമാനത്ത് തനിക്കു് കീഴുള്ള റംപ്പത്തെ രേഖ വന്നു് മുത്തിനെ ചെയ്തു് അപെമനാമംഡ്യന്നത്മം. [പെഞ്ച ‘കീഴുനു വരു’ കയ ശൈഖവിപോബെയും തോന്നുണ്ടു്. ഉം. ‘കീഴുനു വന്നുള്ള നംധരം മുഹ്’—പേ. 14; കീഴേന്നു് വന്ന റണ്ട് കണ്ണത്തുള്ള്’—പേ.47.]

| | |
|--|-----|
| നായരെ കൊല്ലുതെ പാടില്ലാവോ | |
| ഹ്രദപത്ര് റണ്ടില്ലോം നായിമമാറ് | 118 |
| ആയുധക്കാലപ്പാടെ അയക്കന്നല്ലോ | |
| ഹ്രദപത്ര് റണ്ടില്ലോം നായിമമാറ് | 119 |
| കൊച്ചിക്കാട്ടാപ്പാലപുച്ചുട്ടി | |
| ചെട്ടിക്കേരം പീത്രുൽ ചെല്ലുനോരം | 120 |
| വെന്നപ്പാലൻ കൊബാത്ത് കണ്ണതിക്കൈൻ | |
| കുങ്കമ്പിടെ ഹരനാനിനല്ലോ | 121 |
| വെന്നപ്പാലൻ കൊബാത്ത് കണ്ണതിക്കൈൻ | |
| പറയുന്നണണ്ണാമെന്ന കണ്ണതിക്കൈൻ:- | 122 |
| ‘ഹ്രദപത്ര് റണ്ടില്ലോം നായിമമാർ! | |
| ¹ എൻ്റെ അട്ടത്ത് വരണ്ടിക്കുളം’! | 123 |
| അതു തന്നെ കെട്ടിളി നായിമമാറ് | |
| വെ(വി)ലക്കിയതൊന്നൊട്ടും കെട്ടില്ലാലോ. | 124 |
| കുക്കൻ്റെരിയത്രും ചെല്ലുനല്ലോ | |
| വെന്നപ്പാലൻ കൊബാത്ത് കണ്ണതിക്കൈൻ | 125 |
| ഹ്രദപത്ര് റണ്ടില്ലോം നായിമമാരെ | |
| കൈക്കയും കൊത്തി ആട കൊന്ത കുക്കൻ | 126 |
| സാമുരി കൊലുവാം വാഞ്ഞ തന്പരാനോ | |
| തന്പരാൻ വത്താനറിയുനല്ലോ. | 127 |
| മുന്തുറൻ മുപ്പത് നായിമമാറ് | |
| ആയുധക്കാലപ്പാടെ, ദോഗരത്തോടെ, | 128 |
| കുക്കൻ്റെരിയത്രും അയക്കന്നല്ലോ | |
| മുന്തുറിമുപ്പത് നായിമമാരും | 129 |
| ആയുധക്കാലപ്പാടെ ദോഗരത്തിലെ, | |
| കൊച്ചിക്കാട്ടാക്കം നഗരത്തിലു് | 130 |
| കൊച്ചിക്കാട്ടാലപ്പാലപുച്ചുട്ടി | |
| ചെട്ടിക്കേരം പീത്രുലും ചൊഞ്ഞനല്ലോ | 131 |
| വെന്നപ്പാലൻ കൊബാത്ത് കണ്ണതിക്കൈൻ | |
| മുന്തുറൻ മുപ്പത് നായിമമാറ് | 132 |
| നായിമമാർ വത്തനാത് കണ്ട് കുക്കൻ | |
| മുന്തുറൻ മുപ്പത് നായിമമാരും | 133 |

1. കുക്കൻ്റെ കയ്യ് വശമുള്ള ഉദമിയുടെ ശക്തിയാഖണ്ഡം ആദ്യം നിമിത്തമാണു്
ഇങ്ങിനൊ പാഞ്ചനാൽ.

| | |
|--|-----|
| കുങ്കൻ പിടിച്ചു ¹ കൈക്കെട്ടപ്പൻ ചെല്ലുന്നല്ലോ | |
| അതു തന്നെ കുണ്ഠായ കുണ്ഠതിക്കുക്കൻ | 134 |
| മുന്തുറൻ മുപ്പുത് നായിമഹാര് | |
| കൈക്കെയും കൊത്തി ആടക്കണ്ണൻ കുങ്കൻ | 135 |
| ശവവും വലിച്ചാട കുട്ടിയല്ലോ. | |
| സാമുരി കോലോരു വാഞ്ച തന്പുരാന്നു | 136 |
| തന്പുരാന്നുള്ളില്ലെല്ലുന്നല്ലോ:- | |
| ‘തിരുമേനി അണ്ണൻതു നിക്കം കാൽക്കാരാ! | 137 |
| കീ എന്നൊയു നായാം ² വന്നൊണ്ടിറിൻ | |
| നഗരവും തന്നെ മട്ടിത്തു പോയി | 138 |
| എൻറോയ കോലോരു മട്ടിത്തു പോയി. | |
| നായരെ പിടിച്ചുട്ടി ² കൊണ്ടപ്രശ്നം | 139 |
| എൻറു പതിനെട്ട് കാൽക്കാരു! | |
| നിജേള്ളു ² പോയിറിൻ കൊണ്ടപ്രശ്നം | 140 |
| അതുതന്നെ കെട്ടുള്ള കാൽക്കാരു | |
| ഓറിന്നത്തുംബിനു പോയന്നല്ലോ | 141 |
| ഓർ നഗരത്തിൽ ചെല്ലുന്നെന്നു | |
| വെന്നപ്പുാലൻ കൊബാത്ത് കണ്ഠതിക്കുക്കൻ | 142 |
| ഓർ പതിനെട്ടിനെയും കേൾ്ലുന്നല്ലോ | |
| സാമുരി കോലോരു വാഞ്ചതന്പുരാന്നു, | 143 |
| അതുള്ളെല്ലുന്ന തന്പുരാന്നു:- | |
| ‘തിരുമേനി അണ്ണൻതു നില്ലും കാൽക്കാരാ! | 144 |
| കീഎന്നൊയു ദായര് ² വന്നൊണ്ടിറിൻ | |
| എൻറു ഒയ കോലോരു മട്ടിത്തുപോയി | 145 |
| നഗരവും തന്നെ മട്ടിത്തു പോയി | |
| നായരെ എങ്ങുന്ന കിട്ടുന്നത്? | 146 |
| കെനെ പാരതരുല്ലോ തന്യാമമാരു | |
| സമുരി കോലോരു വാഞ്ച തന്പുരാന്നു | 147 |
| മകനും മജകനും തന്യാമമാരു | |
| ഓർ നഗരത്തിൽ പോയന്നല്ലോ | 148 |
| മുരത്തിരിത്തകലെ വിനുവരു | |
| ഓറിന്ന തന്നെ പറയുന്നല്ലുഃ- | 149 |
| ‘കീഎന്ന വന്നാളി നായരെ കൈക! | |

| | |
|---|-----|
| സാമുരിക്കാലോം വാണി എൻ്റെ അധികൾ | 150 |
| അഥവാ നിങ്ങളെ വിളിക്കുന്നുണ്ട്” | |
| അതു തന്നെ കെട്ടിട്ടു കണ്ണതിക്കുകൾ | 151 |
| <u>1. കട്ടപ്പുരുഷപ്പുരം പൊതുനാല്ലോ</u> | |
| സാമുരി കോലുത്ത് വന്നവന്നു | 152 |
| തിരുമെന്തി കുറ്റാലു കാണുന്നുരം | |
| അടിക്കം, മടിക്കം, തിരുമെന്തിക്കം, | 153 |
| വളരെ കൈകുട്ടി തൊഴു കുങ്കൻ | |
| സാമുരി കോലോം വാണി തന്മാരനു | 154 |
| തന്മാരാനയ്ക്കിച്ചെത്തുന്നാലോ:- | |
| ‘വവന്നപ്പും കോദാത്ത് കണ്ണമിക്കു! | 155 |
| നീയിനിവിടേയത് വന്നാണ്ടിരു | |
| എൻ്റെ ഒരു കോലും മടിച്ചു നീയെ! | 156 |
| നഗരവും തന്ന മടിച്ചുനീയെ’ | |
| എന്നിരു് കുങ്കനെ തന്നും | 157 |
| കല്ലേറവിട്ടാട പുട്ടിയാലോ | |
| കുങ്കന് <u>കഴപ്പുണി</u> കുട്ടിയാലോ | 158 |
| കുങ്കന് <u>കഴപ്പുണി</u> തീരുന്നാലോ. | |
| തച്ചുാളി നാല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന്നു | 159 |
| പുറമരി കോലുത്ത് പൊതുനാല്ലോ | |
| പുറമരി കോലോം വാണി തന്മാരനു | 160 |
| തന്മാരാനയ്ക്കിച്ചെത്തുന്നാലോ:- | |
| ‘തച്ചുാളി നാല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന്നാ! | 161 |
| വെന്നപ്പും കോദാത്ത് കണ്ണതിക്കുങ്കൻ | |
| കുങ്കൻ നഗരത്തിൽ പൊയെണ്ടിരു | 162 |
| °എന്നം <u>ഇംഗ്രെറ കുങ്കനെതെന്തില്ലാലോ</u> | |
| ഇന്നുക്കൊരെയി(ശു) ദിവസായാലോ | 163 |
| കുങ്കനെ ആരാനം <u>കോൺതൊന്നും</u> ’ | |
| ഒന്നെന പറഞ്ഞുല്ലോ കണ്ണത്രൂതെന്നു്:- | 164 |

1. കട്ടികക്കുപ്പുംവെ എന്നുമം—ചപ്പുരം (കപ്പുരം) എന്ന പദത്തിനു് അടു എന്നും പേരാലെ എന്നും രണ്ടാമുഖാലോം. (വെക്കു, വിളിക്കുന്ന ചെന്ന കട്ടികക്കുരു കപ്പുരം പേരാലും എന്നും എന്നുംതമമായിരിക്കും കരുങ്കി ശേഖം)

2. കഴപ്പുണി=കഴവിൻ്റെ പണി. കഴ=ചുരംതനകുലയത്ത് വയശിക്കു അർഹമിക്കുന്ന വരെ കെട്ടപ്പുണ്ടുള്ള ഒരുപകർജ്ജം.

3. എന്നം=ഇനിയും (ശഭംപുരം). ഇംഗ്രെറവിട

4. കെംനാഡിതോനം (കെംനാവോ ആവോ).

| | |
|---|-----|
| ‘പുരാത്രി കൊല്ലും വാൺ തന്മുരാഹാ’ കൊയിക്കൊട്ടാകും നഗരത്തില് ഞാരനാനു പൊയി വരട്ടു, ഓളി! ’ | 165 |
| തച്ചുാളി നല്ലുമന ക്കെത്തത്രാതെനൻ കണ്ണാച്ചുരുവരുമന ചാപ്പുന്നട്ട് ബാറിനാത്താപിനെ പൊയന്നല്ലോ | 166 |
| കൊയിക്കൊട്ടാകും നഗരത്തില് ബാറിനാത്താപിനെ ചെല്ലുനനരം കാലിപ്പുയിറടി നേരായിന് തച്ചുാളി നല്ലുമന ക്കെത്തത്രാതെനൻ | 167 |
| ഒത്തനനല്ലേ പറയുന്നത്:— ‘കണ്ണാച്ചുരി ഔമെന ക്കെത്തിച്ചാപ്പാ! നെരഹംട’ ¹ <u>അരംതിമൊന്തി</u> ആയിരുപ്പായി | 168 |
| ഇനമമല്ലടയാന് ² ആടന്ത? കെന പാരാരല്ലോ കണ്ണാച്ചുരി ‘കൊയിക്കാലെടത്തിന് പൊങ്കുമല്ല’ | 169 |
| എന പറഞ്ഞിറടി അനൈന്ത്യാന കൊയിക്കാലെടത്തിന് പൊയന്നല്ലോ കൊയിക്കാലെടത്തില് ചെല്ലുനനരം | 170 |
| കൊയിക്കാലെടത്തിലെ ക്കെത്തിമഹാക്കം മാക്കം പടിക്കലിത്തനിനല്ലോ കണ്ണാച്ചുരുവരുമന ക്കെത്തിച്ചാപ്പന് | 171 |
| തച്ചുാളി നല്ലുമന ക്കെത്തത്രാതെനൻ ഓറ് പടി കാരി ചെന്നാണ്ടിററ് കണ്ണിററം ³ <u>കണ്ണവാരാക്കനില്ല</u> | 172 |
| എന്നിററിററാച്ചാരം ചെയ്യുനില്ല തച്ചുാളി നല്ലുമന ക്കെത്തത്രാതെനന് അരിശും നടക്കുന ക്കെത്തത്രാതെനൻ | 173 |
| ഒടക്ക പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണാച്ചുരി:- ‘അരിശും പിടിച്ചായ കണകല്ലാലോ’ | 174 |
| ദോഖിക്കുന്നാമെന കണ്ണാച്ചുരി:- ‘കൊയിക്കാലെടത്തിലെ മാക്കേമെ! | 175 |
| 1. നംഭംടിഡക്സ്. നേരം സസ്യ മയൽ എന്നത്മം. 2. എവിടെയാണ്. 3. കണക്കേപംലെ നടക്കുനില്ല—ആചംരംപചംരജം ചെയ്യുനില്ല എന്നത്മം. | 180 |

അരി തന്നാലത്തായം വെച്ചുരോ?¹

| | |
|--|-----|
| കെനെ പറഞ്ഞെല്ലോ കണ്ണിമാക്കം | 181 |
| ‘കീഴുന്ന വന്നംളു നായരു കൈക്ക് | |
| അരിതന്നാലത്തായം വെക്കപ്പെടില്ല | 182 |
| താഴും കോലോം വാൺ തന്മുരാൻറു | |
| എഴുവർ ² <u>പണിക്കമ്മാരുണ്ടിവിടെ.</u> | 183 |
| നേരേരുട്ട് പാതിരു ആതുനേരം | |
| <u>3. ചെളിംട്ടി ചെന്നെല്ലും കൊയമീനം</u> | 184 |
| കൊയി കലെടത്തിന് കൊണ്ണപ്പനാല് | |
| <u>4. പോലത്തൊളും കുത്തപ്പയും വെക്കപ്പയും ആരു</u> | 185 |
| മുട്ടന്ന ശരത്തായം വെക്കയെല്ലു’ | |
| അരുതു തന്നെ കെട്ടുള്ള കണ്ണത്തുപ്പാതെനന്ന | 186 |
| അരിശം നടപ്പുലോതെനന്നാന് | |
| ഓൻറു ചെറുവെരൽക്കൈ പോൻമൊതിരം | 187 |
| മൊതിരം തിങ്ങവി കയറുനേരം | |
| കൊയിക്കാലെടത്തിലെ മാക്കെമെൻറു | 188 |
| ‘ഉട്ടുന്നി കഴുത്തിൽ കയറിപ്പോയി. | |
| അരുതെന്നെ കണ്ണംളു കണ്ണതിമാക്കം | 189 |
| വിളിച്ച പറയുന്ന കണ്ണിമാക്കം:- | |
| ‘കീഴുന്ന വന്നംളു നായര് കൈക്ക് | 190 |
| ഉട്ടുന്നി കഴുത്തുന്ന താണെങ്കിലും | |
| അരി വാങ്ങിറഞ്ഞായം വെച്ചുള്ളാലും’ | 191 |
| അരുതെന്നെ കെട്ടുള്ള കണ്ണത്തുപ്പാതെനന്ന | |
| മൊതിരം തിങ്ങവി കയിക്കിട്ടുലോ | 192 |
| ഉട്ടുന്നി കഴുത്തുന്ന താണു വന്ന | |
| കൊയിക്കാലെടത്തിലെ കണ്ണിമാക്കം | 193 |
| വെഗം പടിഞ്ഞാറെറുതു പോരുന്നെല്ലു | |

1. അന്തര്ഭൂം വെച്ചുതുക്കമോ?

2. പണിക്കമുൻ. കൂറിപ്പുയറു അല്പസില്പിക്കുന്ന ആശാനംങ്ങുടെ സ്ഥാനപ്പുരം സ്ഥിത്. സംസ്ഥാനത്തിൽ കുടുംബങ്ങൾ വയറാളുണ്ടിക്കുണ്ടാണ് എന്നും വർഗ്ഗവും ദുഃഖങ്ങൾക്കുണ്ടു്.

3. ചേരുട്ടി-തെരഞ്ഞാശി, കുടുംബം; ചെന്നെല്ലു്=ചുകന്ന നേലു്; കുടായമീൻ=കുടം ചുകരും എന്ന തന്ത്രിലൂളു ദിനു്.

4. പ്രഘഞ്ഞാതുവരെ.

5. ഇതിൽ ഒന്നു് കേതെനന്നു് മന്ത്രവാദവും ഉണ്ണെന്ന ഉച്ചവിക്കണ്ണിക്കുന്നു.

| | |
|---|-----|
| <u>‘പുമതിരിയ എട്ടാൽവള്ള’</u> | 194 |
| പടക്കലും കൊണ്ട് വിരിക്കുന്നല്ലോ വെത്തി (ററി)പടക്കയും കൊണ്ട് വെച്ചു | 195 |
| <u>‘പയരിച്ചുാട വെണ്ണു വെക്കുന്നല്ലോ</u> വെള്ളയും കാച്ചി ഓള്ള് വെക്കുന്നല്ലോ. | 196 |
| പറയുന്നശാഖാമെന കണ്ണിമൊക്കാഃ— ‘തച്ചുാളി ഒത്തച്ച കുദപ്പു കൈക്കീൻ! ഇഷപളിപ്പും തെച്ചകുളിച്ചുാളിനേന്’ | 197 |
| അരതുതനെ കെട്ടിളി കുഞ്ഞുത്രുംതനന്ന് വെഗത്തിൽപ്പോയി കളി കയിത്തു(ച്ച) ചാപ്പുനും തനെ കളി കയിത്തു(ച്ച) | 198 |
| കൊയിക്കാബെടന്തിലെ കണ്ണിമൊക്കാഃ പയരിച്ചുാറ് വിളുന്നുന്നല്ലോ പൊഡ്യാലെ നാല് കറി വിളുവി | 199 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമെന കുഞ്ഞുത്രുംതനന്ന് വവണ്ടന ചൊാറു വാരിറിഡശാഖാതനന്ന് ചവണാത്ത ചൊറിന് കളും താത്ത് | 200 |
| <u>‘തൊട്ടായം കിണ്ടിയാലു വെള്ളിച്ചത്ത്’</u> | 201 |
| <u>‘കൊട്ടത്തകം പുക്ക് കൈ നന്ത്യ</u> | 202 |
| വായും കളുംലെ സുവം ധരത്തി ങ്ങ തിന്നല് വെത്തിലെ തീനും തിന്നു് പതിവിനാലുടെ ഇരിക്കുന്നല്ലോ | 203 |
| കൊയിക്കാബെടന്തിലെ കണ്ണിമൊക്കാഃ പടിന്താറാറയടിച്ച വിരിച്ചവള്ള് | 204 |
| ഒത്തന്നെന്നടല്ല പറയുന്നതു്— ‘തച്ചുാളി ഒത്തച്ച കുദപ്പു! കൈക്കീൻ പടഞ്ഞാറെന പൊയി കിടന്നുളിനേന്’ | 205 |
| പറയുന്നശാഖാനും കുഞ്ഞുത്രുംതനന്ന് ‘കണ്ണാച്ചുരി ഒമെന കാഞ്ഞിച്ചാപ്പും! | 206 |
| സാഴ്ചി കോലോം വാണ തന്പുരാന്ത്രം | 207 |
| 208 | |

1. ഒംഗിയുള്ള ക്രയരം പ്ലുഡ്യ.

2. പഴയരി.

3. അംബുദ്ദന്മാം നേംകുക.

4. കെട്ടഞ്ഞക്കുമെന്നം കംണ്ണംഞ്ഞ.

| | |
|---|-----|
| എഴുവറ് പണിക്കമൊന്ന് ചാപ്പാ | 209 |
| ചെള്ളട്ടി ചെന്നെല്ലും കൊയമീനും | 210 |
| പാതിര പതിനാറാം നാഴികക്ക് | |
| ബാറിനിവിടെ വരുന്നെന്തെന്ന് | |
| <u>ആരോഗ്യം മടലോലേൻ്റും* ഇളളുക്കുന്നും¹</u> | 211 |
| കുന്നം എടുത്തു കുലിക്കിക്കൊള്ളു! | |
| അതുതന്നു കെട്ടുള്ള കുന്തതിമാപ്പും | 212 |
| ചാപ്പുന്ന പടികൾ ² കിടക്കുന്നെല്ലു | |
| വരുന്നു പടിന്താരെ പൊകുന്നെല്ലു | 213 |
| ‘കൊയിക്കാലുടുത്തിലെ കുന്തതിമാക്കൈ | |
| താഴുരി കോലേം വാണ തന്ത്രാഞ്ഞൻ | 214 |
| എഴുവറ് പണിക്കമൊരുണ്ണാഡിറ | |
| താമരുട് പൊളിഞ്ഞുള്ളാലോ’ | 215 |
| അംഖദനെ ആരെ കുടിയെല്ലു | |
| നെരുംട്ട് പാതിരാച്ചുല്ലമും | 216 |
| സാമുരികൊലും വാണ തന്ത്രാഞ്ഞൻ | |
| എഴുവറ് പണിക്കമൊന്ന് കെട്ടു | 217 |
| ചെള്ളട്ടി ചെന്നെല്ലും കൊയമീനും | |
| കൊയിക്കാലുടുത്തിലു് പൊരുന്നെല്ലു | 218 |
| കൊയിക്കാലുടുത്തിലു് വരുന്നെന്തെന്ന് | |
| ബാറിന് വന്ന പടി <u>കാരമും</u> ² | 219 |
| കണ്ണാച്ചുരി വാമഹ കുന്തതിച്ചാപ്പുന്നു | |
| ആരോഗ്യം മടലോലേൻ്റും ഇളളുക്കുന്നും | 220 |
| കുന്നം എടുത്തു <u>കുലക്കുടമും</u> ³ | |
| എഴുവറ് പണിക്കമൊന്നുകുന്നത് | 221 |
| പെടിച്ചും കൊണ്ട വിറച്ചുംകൊണ്ട് | |
| ഓര് തുതുര പായുന്നെല്ലു. | 222 |
| സാമുരികൊലുത്ത് വന്നാവര് | |
| ബാറിനാൽപ്പെട്ട പായുന്നത്:— | 223 |
| ‘താഴുരികൊലും വാണ തന്ത്രാഞ്ഞൻ! | |
| പല നാളിം താഴുങ്ങ് ചെല്ലാറണ്ണു് | 224 |

* ആരോഗ്യം മടലോലുകുംടുണ്ടക്കിയതു് എന്ന സാരം.

1. ഇളളിഞ്ഞു=ഇളളിപ്പുന്നു.

2. കാരമും=കയറ സ്വംഭം.

3. കുലക്കുടമും=കുലക്കുന്നും.

| | |
|---|-----|
| മുന്ന എഞ്ചിനീയർ ചെല്ലേന്നരം | |
| ആട്ടത്തെ പടിക്കലുായ നായകൻ | 225 |
| കുറം എടുത്ത് കല്പക്രൂഹിറ | |
| എഞ്ചിനീയർ പെടിച്ചി വിന്ധ്യപോയി | 226 |
| പിറേനൻ് പ്ലൈ ഫുലനേരത്ത് | |
| തരച്ചുളി നല്ലുമന കണ്ണത്രൂബതനൻ | 227 |
| ഖപ്പറം പുഡാഗം കീംതതാതേരാൻ | |
| കൊയിക്കാലേടത്തിലെ കൈക്ക വീട് | 228 |
| നാലുപുറവും അരു നൊക്കന്നരം | |
| <u>1. അന്വാധകണ്ണി പറവാക്കൻ.</u> | 229 |
| പറവിന് ക്ലീംബലെ കാണ്ണന്നല്ലോ | |
| ചൊംഭിക്കന്നനേരം കണ്ണത്തുംതനൻ | 230 |
| ‘കൊയിക്കാലേടത്തിലെ കണ്ണതിമ്മാക്കൈ! | |
| കൊയിക്കാലേടത്തിലെ കൈക്ക വീട് | 231 |
| അന്വാധകണ്ണിപ്പുറവ് മാക്കൈ! | |
| അപ്പുറവാരതൻൻ കണ്ണതിമ്മാക്കൈ! | 232 |
| ടടന പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണതിമ്മാക്കം | |
| ‘തരച്ചുളി ഒത്തച്ച കുടപ്പ ബന്ധ! | 233 |
| കൊയിക്കാലേടത്തിലെ കൈക്ക വീട് | |
| അന്വാധകണ്ണി പറവു ബന്ധ! | 234 |
| സാമുരിക്കാലും വാണാ തന്മുരാൻൻ | |
| <u>2. കറിതെങ്ങ പറിക്കം പറവാനത്</u> | 235 |
| പെറ്റീകാതിയാനാന് നിഃശാളി ബന്ധ | |
| മൈനീ കൊതിക്കണ്ണാ നിഃശാളി ബന്ധ? | 236 |
| പറവെംട കൊണ്ട് മനം വെക്കണ്ണാ | |
| മനം വെച്ചാലോട്ടം അരു <u>3. കിട്ടപ്പ ഹല്ലു</u> | 237 |
| ടടന പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രൂബതനൻ:- | |
| ‘കൊയിക്കാലേടത്തിലെ കണ്ണതിമ്മാക്കൈ! | 238 |
| <u>4. തൊറവിയി എന്നക്ക് കുടിയെക്കിലും</u> | |
| അന്വാധകണ്ണി പറവു് മാക്കൈ! | 239 |

1. സ്ഥലത്തിനാര പേര്. അന്വംഴം ഇംഗ്ലീഷുകളുകൾ മുഴുവൻ പേര് ആലും വന്ന തരയിരിക്കണം.

2. കറിക്കളി തേനേ.

3. കുട്ടകയില്ല.

4. ദരു അത്മത്തിലുള്ള രണ്ട് വാക്കുകൾ കനിച്ചു പ്രശ്നംഗിക്കുന്നതിനു് മററായും മറഞ്ഞാം.

| | |
|--|-----|
| അടക്കിപ്പുറ് ഇന്നു കയി(ഴി)ത്തോണ്ടിരു | |
| ഹനിക്ക് തങ്ങവെൻ തൊൻ കണ്ണതിമമാക്കു! | 240 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്തുാതെനൻ | |
| പറയുന്നണണാമെന കണ്ണത്തുാതെനൻ:- | 241 |
| ‘കൊയിക്കാലെടത്തിലെ കണ്ണതിമമാക്കു! | |
| സാമുരികൊലുത്ത് ഏപാണന്നിക്ക് | 242 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്തുാതെനൻ | |
| കണണാരയ്യരി വാമന ചാപ്പുനവു | 243 |
| രണ്ണാളം ക്രടിയൊര് പോയന്നല്ലോ | |
| അന്നനടത്താലെ നടന്നത്തിരു | 244 |
| സാമുരി കൊലുത്ത് ചെപ്പുനോരം, | |
| തിരുമെന്നി കള്ളാലെ കാണാരനോരം | 245 |
| അടിക്കം, മടിക്കം, തിരുമെന്നിക്കം | |
| വള്ളെര കൈകുട്ടി തൊഴ്ത്തിനല്ലോ | 246 |
| സാമുരികൊലും വാണ തന്പരാനോ, | |
| അഞ്ഞളിച്ചയ്യല്ലോ തന്പരാനോ:- | 247 |
| ‘തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്തുാതെനൻ | |
| ¹ എന്തായി വന്നത് നീയെയാതെനാ ! ’ | 248 |
| ഒന്നെന പറവെത്തല്ലോ കണ്ണത്തുാതെനൻ | |
| സാമുരി കൊലും വാണ തന്പരാനോ ! ’ | 249 |
| തിരുമന്നല്ലണംവണം തന്പരാനോ! | |
| തിരുവുള്ളക്കെട്ടും അയക്കെ ഓളി! | 250 |
| തൊനോയ ² കെള്ളിതം കെട്ട ഓളി | |
| കീവുനോയ നായര് വന്നാണ്ടിരു | 251 |
| കൊയിക്കൊട്ടാകം നഗരത്തിലു് | |
| നഗരവും തനെ മടിച്ചു പോലും | 252 |
| കൊലുത്തും തനെ മടിച്ചുപെയി | |
| എനക്കിന നായരെ കാണു വേണം. | 253 |
| അതുതനോ കെട്ടുള്ള തന്പരാനോ | |
| ഒന്നെന അയളിച്ചെപ്പുനല്ലോ:- | 254 |
| ‘തച്ചുാളിനല്ലോമന കണ്ണത്തുാതെനാ ! | |
| നായര് തനെയാശാനനാതെനാ ! | 255 |
| നായരെകൊണ്ട് കഴു തട്ടണം ³ ’ | |

1. എന്നു നീറ്റു വന്നത്.

2. ഇന്നസംസാരം

3. കൃവിശമ്പിടണം എന്നു സംഠം.

| | |
|---|------------|
| കെന്ന പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രാതെനൻ:- | 256 |
| സാമുരികൊല്ലും വാൺ തന്മുഖാനു | |
| <u>1. കളമു തട്ടന നായരരൈ</u> | <u>257</u> |
| നായരര എനിക്കിന കാണപ വേണം' | |
| അതു തനന കെട്ടുള്ള തന്മുഖാനു | 258 |
| കെന്ന അയളിച്ചെയ്യുനാല്ലോ:- | |
| 'സാമുരികൊല്ലും വാൺ നായിമമാരു ! | 259 |
| നഗരം മടിച്ചുള്ള നായരരൈ | |
| നായരെ കുട്ടിരു് കൊണ്ടവരണം | 260 |
| അതു തനന കെട്ടുള്ള നായിമമാരു' | |
| നായരെ കുട്ടിയല്ലോ കൊണ്ടപരണം | 261 |
| അതു തനന കുട്ടുള്ള കണ്ണത്രാതെനൻ | |
| പറയുനണ്ണനുരം കണ്ണത്രാതെനൻ | 262 |
| 'സാമുരികൊല്ലും വാൺ തന്മുഖാനു ! | |
| നായരെ <u>2. തിരിഞ്ഞവുള്ളി തന്മുഖാനു</u> ? | <u>263</u> |
| കായക്കാടിമലവ ശംഖപാലൻ | |
| വെന്നപ്പുാലൻ കൊരാരത്' കണ്ണതിക്കുകൾ | 264 |
| പറമെരി കൊല്ലും വാൺ തന്മുഖാനുന്റെ | |
| തന്മുഖാനുന്റെ കാൽപ്പമൻ കണ്ണതിക്കുകൾ | 265 |
| തിരിമെനിപ്പാതിയാനു' കണ്ണതിക്കുകൾ' | |
| അതുതനന കെട്ടുള്ള തന്മുഖാനു | 266 |
| തന്മുഖാനു <u>3. പ്രതിച്ഛുതും പറയുനില്ല.</u> | <u>267</u> |
| തച്ചുള്ളി നല്ലോമെന കണ്ണത്രാതെനൻ | |
| പറയുനണ്ണാമന കണ്ണത്രാതെനൻ:- | |
| 'സാമുരികൊല്ലും വാൺ തന്മുഖാനു! | 268 |
| വെന്നപ്പുാലൻ കൊരിതത്' കുക്കനാൻ | |
| ങ്ങ കളിക്കുന്ന കൊട്ടകപ വേണം | 269 |
| കുക്കൾ കളിച്ചുററി ധനനാണ്ണാല് | |
| പഞ്ചരിച്ചുദം കൊട്ടകപ വേണം' | 270 |
| അതു തനന കെട്ടുള്ള തന്മുഖാനു | |
| തന്മുഖാനു അയളിച്ചെയ്യുനാല്ലോ:- | 271 |

1. കഴവിനേര ഇട്ടന.

2. തിരിഞ്ഞവും + കംഖി.

3. ആതി-മുന്തരം.

| | |
|---|-----|
| ‘തിരുമെന്താ അംഗാദത്രു നിക്കം കായ്യുക്കാരാ ! | |
| വെന്നപ്പാലൻ കൊറോത്ത് ക്കുന്നാൻ | 272 |
| ങ്ങ കളിക്കണ്ണ കൊട്ടക്കപേ വേണം | |
| ക്കുൻ കളിച്ചുററി വന്നാണ്ണാല് | 273 |
| പായ്രിച്ചുറാൻ കൊട്ടക്കപേഉണം’ | |
| അതുതന്ന കെട്ടജീ കായ്യുക്കാരൻ | 274 |
| ങ്ങ കളിക്കണ്ണ കൊട്ടക്കന്നാല്ലോ | |
| നല്ലാണം തെച്ചി(ചു) കളിച്ചി(ചു)ക്കുൻ | 275 |
| ക്കുൻ കളിച്ചുററി വന്നാണ്ണാരെ | |
| പായ്രിച്ചുറാൻ കൊട്ടക്കന്നാല്ലോ | 276 |
| പായ്രിച്ചുറാൻ ¹ വെയിച്ചെച്ചുണ്ണാരെ | |
| പറയുന്നബണ്ണാമന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | 277 |
| ‘സാമുരിക്കാലോം വാണ തന്മുരാനെ ! | |
| എന്നക്കിപ്പും വെഗത്തിൽ പൊകുവേണം’ | 278 |
| അതുതന്ന കെട്ടജീ തന്മുരാനോ | |
| തന്മുരാൻ അങ്ങളി വെച്ചുന്നാല്ലോ:- | 279 |
| ‘തച്ചുാളി നല്ലാമന കണ്ണത്രൂതെന്നാ ! | |
| വെന്നപ്പാലൻ കൊറോത്ത് ക്കുന്നെയോ | 280 |
| ക്കുൻ ഇവിടെ നിന്നൊള്ളേ’ | |
| ഒന്നെ പറയുതല്ലോ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ:- | 281 |
| ‘സാമുരിക്കാലോം വാണ തന്മുരാനെ ! | |
| പുരമരിക്കാലോം വാണ തന്മുരാൻറു | 282 |
| തന്മുരാനൻറു കായ്യുസ്ഥൻ കണ്ണത്തിക്കുന്ന | |
| ക്കുന്ന മുട്ടപ്പനാ ഏ വന്നിന് ² | 283 |
| എന്നക്കിപ്പും മുട്ടിരു പൊണം ഓളി ! | |
| കിംമോസം ചാത്രം പതിനൊന്നിനും | 284 |
| മഞ്ഞുല ശാക്കശ്ശൈരിക്കന്ന് | |
| അക്കത്രുളിനാടൻ കണ്ണുന്നാട് | 285 |
| ഞാക്ക് പൊയിത്രുളിക്ക് തന്മുരാനെ ! | |
| പൊയ് തിന്നു തഡന കയിതെത്താണ്ണാല് | 286 |
| ഓന്നിന് തന്ന വയവെന്നറാളി ? | |
| എന്ന പറയുതിരു കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | 287 |

1. വെയിക്കു, വെയിക്കു=കഴിക്കു, ഉള്ളക്ക. (രുളി) — മിക്കവാറും ഇല്ലിംഖം.
2. മുട്ടവന്നാണ് എന്ന വന്നതു.

| | |
|--|-----|
| കൂട്ടിനെയും ഒപ്പുരം കൂട്ടി തെതനൻ | |
| മടക്കം തൊഴിതവര് പോയന്നാല്ലോ | 288 |
| മുന്നാള്ളും കൂട്ടിയെറു പോയന്നാല്ലോ | |
| അനന്നടത്താലെ നടന്നത്തിറു | 289 |
| പുറമരികൊല്ലാതര് ചെല്ലുനേരം | |
| പുറമരികൊല്ലാം വാണ തന്മുരാനോ | 290 |
| തന്മുരാൻ കണ്ണാലെ കാണന്നാല്ലോ | |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെനൻ | 291 |
| പറയുന്നണണ്ണാമന കണ്ണത്രൂതെനൻ:- | |
| ‘വെന്നുപ്പാലൻ കൊരോത്ത് കൂട്ടിനെയും | 292 |
| കൂട്ടിനെ തൊനിതാ കൊണ്ണഭപനിന്. | |
| അതുതനോ കെട്ടുള്ള തന്മുരാനോ | 293 |
| വളരെത്തെളിഞ്ഞല്ലോ തന്മുരാനോ | |
| അയളിച്ചെത്തുനു തന്മുരാൻ | 294 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന | |
| കൂട്ടിട ഇല്ലാത്തിറു തനെനയാന് | 295 |
| <u>1. നീരാട്ട് കളി തൊൻ കളിക്കലില്ല!</u> | |
| <u>2. അമരേത്ത് 3. വെക്കം കയിക്കാറില്ല!</u> | 296 |
| തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെന | |
| വള്ള സാന്താഷം കണ്ണത്രൂതെന | 297 |
| നീയിപ്പും പോകെൻറ കണ്ണത്രൂതെന! , | |
| തെനൻ വെഗത്തിൽ പോയന്നാല്ലോ. | 298 |
| തച്ചുംളി നല്ലോമന കണ്ണത്രൂതെനൻ | |
| കണ്ണാച്ചുരി ഓമന ചാപ്പുനഞ്ചു | 299 |
| ഓറിന് മെപ്പുക്ക് പോയന്നാല്ലോ | |
| അങ്ങനെ സുവമായി കുട്ടനാല്ലോ. | 300 |

-
1. നീരംട്ട്=നീരംട്ടൻ, റാജുക്കമുന്നുടെ കളിക്കളുള്ള ഉപചംറവംക്ക്.
 2. അമരേത്ത്=അമൃതേത്ത്—റാജുക്കമുന്നുടെ ഉക്കിണ്ണാത്തിനുള്ള ഉപചംറവംക്ക്.
 3. വെക്കം=ചുടേംട, വെഗത്തിൽ. നീരംട്ട്=കളിയ്ക്ക്—ഇവ ഇര കീഴ്പ്പംണ്.

ഒത്തേനം പുത്താളി എടത്തിൽ
ചിത്രത്തേയിരുടെ പട്ടമരിയും. *

എപ്പുത്താളി എടത്തിൽ ചിത്രത്തേയിക്കട്ടി

പറയുന്നശാമെന ചിത്രത്തേയിക്കട്ടി:-

1

‘പുത്താളി ചാത്തപ്പുാ! നെരമൊമ!

2

എനിക്കോരി ¹ ആരാകൊതിയമൊമ

താമര ² ചെറിപ്പുണി കാണവാനം

3

താമര ചെറായിൽ കളിക്കവാനം

4

ഉടനെ പറഞ്ഞതല്ലോ നമ്പിയാൻ:-

‘പുത്താളി എടത്തിൽ ചിത്രത്തേയിക്കട്ടി

5

നീരെയാ ജനിച്ചി ഭ്രമി കണ്ണണാളൈ

എയുനിരുവിനെ കണ്ണിറിപ്പു.

6

പരക്കം പറഞ്ഞതി കണ്ണിറിപ്പു.

കരിക്കായി മക്കെളു പൊത്തും പൊലെ

7

‘അനെന തോൻ പൊത്തിറിൻ’ പൊരുന്നല്ലോ.’

ഉടനെ പറഞ്ഞതു ചിത്രത്തേയിക്കട്ടി

8

‘പുത്താളി ചാത്തപ്പു! നെരമൊമ!

താമരചുറപ്പുണി കാണമവെണം

9

താമരചുറഞിൽ കളിക്ക്രുവെണം.

പുത്താളി ചാത്തപ്പുൻ നമ്പിയാൻ

10

നായിന്മാരോടല്ലോ പറയുന്നത്.

‘പുത്താളി എടത്തിലെ നായിന്മാരു!

11

പുത്താളി എടത്തിൽ ചിത്രത്തേയിനെ

ഇഞ്ചുള്ളുക്കിറിൻ’ കൊണ്ടുപോണം.

താമരചുറപ്പുണി കാണിക്കുണം.

1. അരു അംഗത്വത്തിൽ റണ്ട് വാക്കു് ഉപയോഗിക്കുന്നതിനു് മറ്റൊരുംഹരണം. (മുമ്പ്
വന്നിട്ടുണ്ട്).

2. ചീറി.

3. ഇഴയുന.

4. കേരളി തബനറ കട്ടിക്കുള ചാംകിനുള്ളിപ്പടക്കി സുക്കിക്കുന്നതു സ്വാംവികമംഗം
ല്ലോ. പുരാഖ്യാളിവരാണു ചിത്രത്തേയിലെ കണ്ണിട്ടില്ലെന്നർത്ഥം. പൊത്തുകുമരിപ്പുകു.

* Included in the collections of Percy Macqueen Esq., I. C. S., Curator,
Records Office, Madras, and published by his kind permission.

‡ വിശ്വവേൾ.

| | |
|--|----|
| താമരച്ചുറയിൽ കളിച്ചുംടക്ക്! | 12 |
| അതുതന്ന കെട്ടുള്ള നായിമാർ | |
| പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിത്രതയിന് | 13 |
| നായിമാർ ക്രീറും കൊണ്ടുപൊയി | |
| താമരച്ചുറയിലും വന്നവള്ള് | 14 |
| താമരച്ചുപ്പുണി സൊക്കിക്കേണ്ട് | |
| താമരച്ചുറയിൽ കളിക്കുന്നാരും | 15 |
| താമരക്കാട് വാൺ കണ്ണതന്നെമ്മൻ | |
| പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിത്രതയിനെ | 16 |
| മാളിക മുകളിന് കാണണ്ടെല്ലാ | |
| ചോദിക്കുന്നാമെന്ന കണ്ണതന്നെമ്മൻ:- | 17 |
| ‘താമരക്കാട് വാൺ നായിമാരു! | |
| ¹ എല്ലാണം കൈക്കുന്നഉക്കുന്നത് | 18 |
| ഇന്ന് ചെറയിന്നഉച്ചിറ്റുണ്ടാ? | |
| കിഴക്ക് ഭഗവാന്മിച്ച(ത്)പൊലെ | 19 |
| പടിന്താറ് ചന്ദ്രിൻ ² താൺ(ത്) പൊലെ | |
| എത്രായ കണ്ണതന്ന് നായിമാരു | 20 |
| താമരക്കാളത്തിൽ കളിക്കുന്നത്? | |
| ഉടനെ പറത്തുണ്ടാ നായിമാരു:- | 21 |
| ‘താമരക്കാട് വാൺ കണ്ണതന്നു! | |
| കിഴക്ക് ഭഗവാന്മിച്ചതല്ല, | 22 |
| പടിന്താറ് ചന്ദ്രിൻ താണതല്ല, | |
| പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിത്രതയിക്കു | 23 |
| താമരച്ചുറയിൽ കളിക്കുന്നാന്. | |
| അതുതന്ന കെട്ടുള്ള കണ്ണതന്നെമ്മൻ | 24 |
| മാളികപടി കിണ്ണതി പൊയന്നെല്ലാ | |
| താമരച്ചുറയിലും വന്നവനോ, | 25 |
| ചോദിക്കുന്നാമെന്ന കണ്ണതന്നെമ്മൻ:- | |
| പുത്രാളി എടത്തിലെ നായിമാരു! | 26 |
| പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിത്രതയിക്ക് | |
| എന്ന് ഏതപ്പോന്നാരാൻ കൊട്ടക്കുന്നണം? | 27 |

1. മൃദു ദിവസവും കീഴക്കുന്നിനംഡം ഉച്ചിക്കുന്നത്, ഇന്ന് ചീറയിൽ നിന്നും ഉൾച്ചിരിക്കുന്നത്—ചിത്രതയിയുടെ സൗംഘ്യങ്ങളാണെന്നെങ്കിൽ എക്ഷുത്തുനാം.

2. ചന്ദ്രൻ.

| | |
|--|----|
| ‘ഉണ്ടും(ശിം)പറവത്താരാൻ വന്നിരുണ്ടോ?’ | |
| ഇടക്ക പറവത്തല്ലെ നായിമഹാർ്:- | 28 |
| ‘താമരക്കാട് വാൺ കണ്ണതനെമും! | |
| പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിരുതെതയിക്കുടി | 29 |
| ഓള്ള് ആനിച്ചി ഭൂമി കണ്ണന്മാളെ | |
| ഓള്ള് ന് വീടിലതുള്ളതാന് | 30 |
| എയുനിരുപ്പും അറികയില്ല | |
| പറക്കം പറഞ്ഞാൽ കണ്ണിറില്ല’ | 31 |
| അരുതനൊ കെട്ടുള്ള കണ്ണതനെമുൻ | |
| ഓന്നുറ ചെറു് ² വെരൽക്കു പോൻമോതിരം | 32 |
| മൊതിരം തന്ന കഴിച്ചുപ്പുള്ളെന്നും | |
| ചിരുതെതയി വെരൽക്കുറി ഇടവൈ, | 33 |
| പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിരുതെതയിക്കുടി | |
| നന്ന കരഞ്ഞി(നെരു) ചിരുതെതയിക്കുടി | 34 |
| അരുതു തന്ന കണ്ണിള്ള നായിമഹാർ് | |
| നായിനാർ് ക്രൂരിരും പോയന്മല്ലോ. | 35 |
| ഓരിനുത്താം വന്നൊണ്ടിരു് | |
| പുത്രാളി എടത്തിന് ചെല്ലുന്നും | 36 |
| പുത്രാളി ചാത്തപ്പുൻ നമ്പിയാർ് | |
| മോദിക്കുന്നാമെന നമ്പിയാർ്: | 37 |
| ‘പുത്രാളി എടത്തിലെ നായിന്നാരു | |
| പുത്രാളി എടത്തിലെ ചിരുതെതയിക്കുടി | 38 |
| എതിരു് കരയുണ്ണ നായിന്നാരു്? | |
| അരുതനൊ കെട്ടുള്ള നായിനാർ് | 39 |
| വത്രാനും പോലെ പറയുന്നല്ലോ | |
| വത്രാനും പോലെയത് ³ കെട്ടുരത്തു് | 40 |
| വളരെതെള്ളിത്തല്ലോ നമ്പിയാക്കു് | |
| അഞ്ചിരു അവിടാട ക്രൂരുന്നല്ലോ. | 41 |
| താമരക്കാട് വാൺ കണ്ണതനെമുൻ | |
| പടിഞ്ഞാറു പോഞ്ചു രത കട്ടിമെല്ല | 42 |
| കുടക്കയും കുവിട്ടു വീനാവനു | |

1. ഉംഗം പെറ്റക്കു ഏന്ന വിവശസ്യങ്ങൾ. ചിരുതെതയിയുടെ വിവശകം കഴി എത്തിട്ടുണ്ടോ എന്നു് സംശയം.

2. വിരു, സംസംരംഘയിൽ വെരലെന്നുവാദിണു്.

3. കേട നേരത്തു്.

| | |
|---|----|
| ତାମରକ୍ଷାଟ ବାଣୀ ପୋରୋରମମ | 43 |
| ଏମନ୍ତ କିଟକିଟ କଶିଲିତି | |
| ନାୟିମାରୋଟଲ୍ଲେ ଅନମ ହେବିକଣିଁ*:- | 44 |
| ‘ତାମରକ୍ଷାଟ ବାଣୀ ନାୟିମାର! | |
| ତାମରକ୍ଷାଟ ବାଣୀ କଣିତ କନମମନ୍ତ | 5 |
| ତାମରତ୍ୟାଗିଲୁଙ ପୋରୋଯୋଣିର୍ଦ୍ଦ | |
| ଏମନ୍ତିକଣିଁଟିତ୍ୱୁର ଵରତତଂ ଅନ୍ତକ୍ | 46 |
| ² କ୍ଷଳିସରଂ ବୀକଣିକାନ୍ କଣିରିଦିଲଣିକା? | |
| ଉଚନ ପରତରଲ୍ଲେବୁ ନାୟିମାର୍ | 47 |
| ପରତାମଂ ପୋଲେ ପରଯୁଗଲ୍ଲେବୁ. | |
| କ୍ଷୁଦ୍ର ପରତାକ୍ଷୁ କକଟିରତି | 48 |
| ତାମରକ୍ଷାଟ ବାଣୀ ପୋରୋରମମ | |
| କୋଣିକାଟ ରଣିବାଂ ଅଣ୍ଣାରକଣ୍ଠ ³ | 49 |
| ଜୀବିକ କରତାଗାନ୍ଧିତୁନାଲ୍ଲେବୁ | |
| ପରତାମଂ ପୋଲେ ଏଥିତିବ୍ୟାଣିରିର୍ଦ୍ଦ | 50 |
| ଜୀବିକ କରତାଗାନ୍ଧିତୁନାଲ୍ଲେବୁ | |
| କୋଣିକାଟ ରଣିବାଂ ଅଣ୍ଣାରାମଂ | 51 |
| କରତିନାତାନ୍ତିବେଳ କିରକ୍ରିତରି | |
| ମଦବଦି କରତାଗାନ୍ଧିତୁନାଲ୍ଲେବୁ | 52 |
| ‘ତାମରକ୍ଷାଟ ବାଣୀ ⁴ କିରକ୍ରିତର! | |
| ତାମରକ୍ଷାଟ ବାଣୀ ଏଗନାମ୍ | 53 |
| କ୍ଷଳିସରଂ ବୀକିଷ୍ଣାନ୍ କଣିକେନକିତି | |
| ପୁରତାଳୀ ଚାତରପୁରୀ ନବିଯାକଣ୍ଠୁ | 54 |
| ନବ୍ୟାକଣ୍ଠାଲ ଅନ୍ୟକପ୍ରବେଶମଂ | |
| ନବିଯାକଣ୍ଠାଲ ଅନ୍ୟତ୍ୟୁଣିରିର୍ଦ୍ଦ | 55 |
| ଛଲବିଲ ମୁକିକ୍ଷ ଶ୍ରୁତି ବେଶମଂ | |
| କ୍ଷଟବିଲ ମୁକିକ୍ଷ କରିତ୍ୟାଣାଲ୍ଲୁ | 56 |
| ଏଗିକିବିନ୍ଦାରରିପ ଅନ୍ୟକପ୍ରବେଶମଂ | |
| ତାମରକ୍ଷାଟ ବାଣୀ କଣତରକନମନ୍ତ | 57 |
| ପୁରତାଳୀ ଚାତରପୁରୀ ନବିଯାକଣ୍ଠୁ | |

* ସଂସାରଭାଷ. ଇହ ପ୍ରେସରିଟିକାମ୍ ପରିବିକଣିଁ ଏଗନାମ୍ ଅନ୍ତରମଂ.

1. ପରତମଂ=ସଖେବୁ, ମୁଖମିଲ୍ଲୁଙ୍କାମ, ବେଦକ.

2. ବିବାହତିକଣାଲ୍ଲୁ ବିକ୍ରି. କ୍ଷଳିସରଂ=ଚିରିବୁ, ମିଳେନିବୁ.

3. ଶୌଣ୍ଡିଲାଙ୍ଘରି?

4. କଟିପ୍ରକଟି.

| | |
|---|----|
| നമ്പിയാക്കാല അധക്ഷണാല്ലോ. | 58 |
| സാലയിനാജിനെ കിട്ടപ്പറത്ത് | |
| പുത്രാളി ചാത്തപ്പുൻ നമ്പിയാക്കശ് | 59 |
| വളരെതെളിത്തതല്ലോ നമ്പിയാക്കശ് | |
| മലവിൽ വഞ്ചം മുന്തം വ്യാഴാളുകൾ | 60 |
| പടച്ചറി തന്നെ കിളിച്ചിനാല്ലോ. | |
| അങ്ങിനൈരാദവാലെ എഴുതിയൈണിറം | 61 |
| <u>നായിനാരാവേലാലെ കൊടുത്തയച്ച്</u> | |
| താമരക്കാട് വാൺ നായിനാരം | 62 |
| എമ്മന് കൊണ്ട് കൊടുക്കണാല്ലോ | |
| എമ്മന് കൊണ്ട് കൊടുത്തതരത്ത് | 63 |
| താമരക്കാട് വാൺ കണ്ഠതന്നമൻ | |
| അച്ചനോരാല് എഴുതുനാല്ലോ | 64 |
| കൊഴിക്കാട് രണ്ടാം ത്രസ്സാരാന് | |
| കത്തിലെ വാവകര കണ്ണിരത്ത് | 65 |
| കല്ലുന എഴുത്തതാർ ² പോങ്ങാല്ലോ | |
| താമരക്കാട്ടക്ക് വന്നൊണിറം | 66 |
| പടമ്മാരാടല്ലെ ചൊദ്ദിക്കന്:- | |
| ‘താമരക്കാട് വാൺ കുട്ടുടരാ! | 67 |
| <u>എമ്മന് കണ്ടഭുളാരമ്മാരാന്³</u> | |
| അക്കണ്ണതൻ മാളികെന്തൽ കെരുപ്പടരാ? | 68 |
| ഉടനെ പകരം പറത്തവനോ:- | |
| ‘കൊഴിക്കാട് രണ്ടാം ത്രസ്സാരെ ഓളി | 69 |
| അക്കണ്ണതൻ മാളികെന്തൽ വന്നൊണിലാല് | |
| മാളികവിലുക്കാന് വെരു വേണാ! | 70 |
| അതുതന്ന കെട്ടുള്ള ത്രസ്സാരാന് | |
| ഓരക്കം വളരെതെളിത്തിനാല്ലോ | 71 |
| <u>നാട് മതിച്ചോക്ക്⁴ അറിയിച്ചാല്ലോ</u> | |
| <u>വെണ്ടുന്നായമമയാക്ക്⁵ മുടിയാല്ലോ</u> | 72 |

1. നായിനാരാവേലാലെനായമംതട കുളിൽ ഒലബ്.

2. എഴുത്ത് + അവർ (അങ്ങേമഹം).

3. അമ്മാർ=ഔമ (സ്രീ) — ഉച്ചചംഗമായി ‘അർ’ എന്ന ബഹുവചനപ്രത്യയം ചേ സ്ത്രിരിക്കേണ്ണാം.

4. നാടുമതിച്ചോക്ക് എന്ന വെച്ചുരം നാട്ടിൽ പുമാൻിക്കുംണ്ണനു നിലയുള്ളവക്ക് എന്നു താല്പര്യം,

5. വേണു കയ്ക്കമല്ലോ.

| | |
|---|----|
| പുത്താളി ചാത്തപ്പുൻ നമ്പിയാർ | |
| വെണ്ടന കൊല്ലുക്കേ ക്രടിയല്ലോ | 73 |
| എഴീയമല്ലോനോ വമയിച്ചുല്ലോ | |
| നമ്പുംരോങമെത്ത കിടനിനല്ലോ | 74 |
| കീരുന കൊണ്ടപാന നെല്ലപ്പാടിച്ചി ¹ | |
| പുത്താളി ചാത്തപ്പുൻ നമ്പിയാർ | 75 |
| ഓരേഞ്ഞും മരന വെച്ചുാറക്കിയല്ലോ | |
| ചിരതെയിന്റരിയത്തും വന്നവള്ളു | 76 |
| പൊന്നല്ലോ നജ്ഞി ² കയിക്കൊല്ലോ | |
| പൊന്നല്ലോ നജ്ഞികയിച്ചുണ്ടിരാൻ | 77 |
| കീരുന കൊണ്ടപാന നെല്ലപ്പാടിച്ചി | |
| പുത്താളി ചാത്തപ്പുൻ നമ്പിയാർ | 78 |
| ഓരേയൊരാളാന് നെല്ലപ്പാടിച്ചി | |
| ഓളിന തന്നെയതാന് കെട്ടാ | 79 |
| പുത്താളി എടന്തിലെ ചിരതെയിനു | |
| ചിരതെയിനെ ക്രടിരിഡം കൊണ്ടവനു | 80 |
| ³ നെല്ലത്തും ക്രടയിൽ കൊണ്ടവനു | |
| മുഖാഞ്ച് നെല്ല് കത്തിയ ഉമിയിന്റരാത്ത ⁴ | 81 |
| കംരതനെക്കൊണ്ടകയി(ഴി)ച്ചിടല്ലോ. | |
| ഉമികിനു തീരും കൊട്ടക്കൊല്ലോ | 82 |
| അംഗിനെ അവിടയാട നില്ലുന്നൊരു | |
| താമരക്കൊട്ടയിലാക്കന്നത് | 83 |
| നാലു കൊലോം വാണി തന്മാന്നും | |
| തച്ചുാളി നെല്ലുമന കണ്ഠത്രുംതന്നൻ | 84 |
| *പഞ്ചംപാളി ഓമന കണ്ഠിച്ചുത്തു | |
| *കീഴുറനെല്ലപ്പാടിയ കണ്ഠിക്കണ്ണൻ | 85 |
| ദുസ്സാധം യൈഗൈന വന്നൊണ്ടല്ലോ | |
| പുത്താളി എടന്തിനു പൊന്നൊല്ലോ | 86 |
| പുത്താളി എടന്തിനു ചെല്ലേന്നോരു | |
| പടിക്കൊന്ന് വെച്ചു വിളക്കാകനു | 87 |
| പടിനേരാററല്ലവും വെച്ചിനല്ലോ. | |

1. ഒര പേര് (നമ്പുംരുടെ ശാം).

2. അഴിക്കൊല്ലോ.

3. നെല്ലത്തുംടടം=നെല്ല് ക്രൂന സമവം.

4. ഉമിയിന്റരി+ഓക്കനു (ബേസ്പു).

* ദേനന്നെന്നും ഉറച്ചങ്ങൾതിമാരംയ വീരംഞം.

| | |
|---|-----|
| കീര്ത്തിയും കൊണ്ടപന നെല്ലുംടിച്ചി പുത്രാളി എടത്തിൽ ചതുരതയിൻറെ പൊന്നിന്നതോക്കേ എടുത്തവളു് ഹാളുകയാരീ മൊളൈ ¹ ചമയിച്ചുല്ലു ഹാളുകയാരി മൊളൈ ചമയിച്ചിറ്റേ പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിത്രതയിക്കു ഹാക്ക് പകരം അതാനു് കെട്ടു ഹാളൈ പടിഞ്ഞാറെല്ലാക്കിയല്ലോ. | 88 |
| അംഗങ്ങെന അവിടെയാട നില്ലുണ്ണാരു താമരക്കോട്ട് വാണി കണ്ണതെനമ്മൻ വെഗം പടിക്കലും വന്നോണ്ടിറ്റേ സമ്പ്രാണി കെടുക്കുന്നായ പാതയ്ക്കു ² സല്പ് കൊടുക്കുന്നായ പാതയ്ക്കു ³ തരച്ചാളി നല്ലുമന കണ്ണത്രൂപതെന്നൻ പറയുന്നശാഖാമന കണ്ണത്രൂപതെന്നൻ:- | 92 |
| ‘പാളംപാളി ലാമെന കണ്ണതിച്ചറു നീയിനിവിടെയിരിക്കേ ചല്ലു എമ്മൻറ അമമാരെ കുപാപ വെണ്ണം തോന്നാനു ചെന്നിറ്റേ കൊക്കെട്ടുടും’ | 93 |
| തരച്ചാളി നല്ലുമന കണ്ണത്രൂപതെന്നൻ പടിഞ്ഞാറെല്ലത്തിറ്റേ സല്പ് കൊക്കെന്നാരും കണ്ണത്രൂപതെന്നൻ കരിന്നുച്ച പൊന്ന് ചമത്ര ഫോലെ എമ്മൻറ അമമാരെ കാണുന്നല്ലോ. വേഗത്തിൽ വരുംട്ടു ³ പെന്നാന്തുന്നു പടിക്കലും പാരതല്ലു വന്നോളുന്നു പറയുന്നശാഖാമന കണ്ണത്രൂപതെന്നൻ:- | 94 |
| ‘താമരക്കോട്ട് വാണി കണ്ണതെനമ്മു സല്പ് മതിയാക്കു കണ്ണതെനമ്മു സമ്പ്രാണി മതിയാക്കു കണ്ണതെനമ്മു സല്പ് കെടുക്കുണ്ണ പെണ്ണിത്തലു സമ്പ്രാണി കൊടുക്കുണ്ണ പെണ്ണിത്തലു!’ | 95 |
| 1. മൊളൈ=മകരം. 2. കംഡത്തു നിന്നു. 3. വരുംട്ടു=വഴിയോട്(പിന്നോക്കം). | 96 |
| 1. മൊളൈ=മകരം. 2. കംഡത്തു നിന്നു. 3. വരുംട്ടു=വഴിയോട്(പിന്നോക്കം). | 97 |
| 1. മൊളൈ=മകരം. 2. കംഡത്തു നിന്നു. 3. വരുംട്ടു=വഴിയോട്(പിന്നോക്കം). | 98 |
| 1. മൊളൈ=മകരം. 2. കംഡത്തു നിന്നു. 3. വരുംട്ടു=വഴിയോട്(പിന്നോക്കം). | 99 |
| 1. മൊളൈ=മകരം. 2. കംഡത്തു നിന്നു. 3. വരുംട്ടു=വഴിയോട്(പിന്നോക്കം). | 100 |
| 1. മൊളൈ=മകരം. 2. കംഡത്തു നിന്നു. 3. വരുംട്ടു=വഴിയോട്(പിന്നോക്കം). | 101 |
| 1. മൊളൈ=മകരം. 2. കംഡത്തു നിന്നു. 3. വരുംട്ടു=വഴിയോട്(പിന്നോക്കം). | 102 |
| 1. മൊളൈ=മകരം. 2. കംഡത്തു നിന്നു. 3. വരുംട്ടു=വഴിയോട്(പിന്നോക്കം). | 103 |

| | |
|--|---------|
| അംഗു തന്നെ കെട്ടുള്ളിം കണ്ണതന്നെനമ്മൻ | 104 |
| ഹടിന്താവറവല്ലതീറി എന്നക്കണ്ണരം | |
| കരിന്മുച്ചു പൊന്നിന്നന്നിതെ പോലെ. | 105 |
| താമരക്കൊട്ട് വാൺ കണ്ണതന്നെനമ്മൻ | |
| അട്ടപ്പിടിച്ചു ബണ്ണം തെന്താണ്ടിറി | 106 |
| ഹതിനായിരം തുപ്പിയ തുപ്പിഞ്ചില് ¹ | |
| തുപ്പിഞ്ചിൽ കൊട്ടുപോയി <u>ചാട്ടനാല്പു</u> ² | 107 |
| കൊഴിക്കൊട്ട് രണ്ടാം അസ്സാരാന് | |
| ജാറം പടി കീതെ പോയനാല്പു | 108 |
| എല്ലാദം തന്നെയും പോയനാല്പു | |
| താമരക്കൊട്ട് വാൺ കണ്ണതന്നെനമ്മൻ | 109 |
| ചാവിച്ചു തന്നിന് കണ്ണതന്നെനമ്മൻ. | |
| എത്തോളി എടക്കിലോരായ്തത്തെ | 110 |
| തത്തെ വിളിച്ചു് പറയുന്നാല്പു:- | |
| ‘താമരക്കൊട്ട് വാൺ കണ്ണതന്നെനമ്മാ | 111 |
| അതണ്ണായോയതെന്ന് ഇനിച്ചേപ്പാണാല് | |
| സങ്കടം വല്ലതും വന്നൊണ്ടാല് | 112 |
| മനസ്സിൽ ധരിക്കണാം കണ്ണതന്നെനമ്മാ | |
| പോങ്കുടരിച്ചയിങ്ങ് <u>വാള</u> ³ നീയെ | 113 |
| ഞൈനെന്നെന്നും സങ്കടം ഹരണതാളട്ട് | |
| അംഗു തന്നെ കെട്ടുള്ള കണ്ണതന്നെനമ്മൻ | 114 |
| പോങ്കുടരിയത്ത് ചെന്നുനിന്നു് | |
| പറയുന്നാണെന്നെന്നരം തത്തയാനു്:- | 115 |
| ‘താമരക്കൊട്ട് വാൺ കണ്ണതന്നെനമ്മാ | |
| ഹണ്ഠായി ⁴ കരയാണ കണ്ണതന്നെനമ്മാ | 116 |
| നിന്നെന്നു ചിത്തതെയി ചത്തിറില്ല! | |
| ‘പോങ്കുട് വാതില് തുരകെ നീയെ | 117 |
| ഞൈനുന്നിക്കുള്ളു് നു്’ കീതെതാളട്ട്.’ | |
| അംഗു തന്നെ കെട്ടുള്ള കണ്ണതന്നെനമ്മൻ | 118 |

1. തുപ്പനു കണ്ണിൽ (കഴിയിൽ).

2. ചാട്ടക്കാഫുറിയുക.

3. വംഡ=വരിക; വംഡേം എന്നും ചില ഭക്തി പറയാറണ്ടു്.

4. ഹണ്ഠി=ഹനി.

5. കിളിക്കുട് പൊന്നക്കുണ്ടാണു് പണി ചെയ്തിരിക്കുന്നതു്.

6. അട്ടനു=അട്ടിനുന്നു.

| | |
|---|-----|
| തത്തെന കുട്ടന് കീക്കൻബല്ലാ. | |
| എമ്മനോട്ടെല്ലു പറയുന്നത്:- | 119 |
| ‘താമരക്കൊട്ട് വാൺ ക്കെത്തെനമ്മാ | |
| പുവാഴുതെനാട്ടതിൽ പൊയൊണ്ടിറാ’ | 120 |
| <u>വായത്തട¹ മരിച്ചി കൊണ്ടവാളു’</u> | |
| അരതു തന്നെ കെട്ടിളി ക്കെത്തെനമ്മൾ | 121 |
| വായത്തട മരിച്ചി കൊണ്ടവാൻ | |
| പറയുന്നണ്ണാമന തത്തയാന്:- | 122 |
| ‘താമരക്കൊട്ട് വാൺ ക്കെത്തെനമ്മാ | |
| നെല്ലുത്തുക്കുടയില് വായേൻററമ്മാ’ | 123 |
| താമരക്കൊട്ട് വാൺ ക്കെത്തെനമ്മൾ | |
| നെല്ലുത്തുക്കുടയില് ചെന്നെന്നരത്ത് | 124 |
| പറയുന്നണ്ണാമന തത്തയാന്:- | |
| ‘താമരക്കൊട്ട് വാൺ ക്കെത്തെനമ്മാ | 125 |
| ഹുണ്ണൻ ചിങ്കെതയിനെനയാന് കെട്ടോ | |
| ഉമീണ്ണൻ ചെച്ചടിൽ കയിച്ചിട്ടിന് | 126 |
| കീരുന് വന്നംള നെല്ലുപ്രാടിച്ചി | |
| ംഖാനിഗതാക്കയും ചെയ്യാണ്ടത്.’ | 127 |
| അരതു തന്നെ കെട്ടിളി ക്കെത്തെനമ്മൾ | |
| തീരുപ്പാം തന്നെ കെട്ടക്കെനല്ലോ | 128 |
| ചിങ്കെതയിനെ വലിച്ചിണ്ണേട്ടതാണ്ടിറാ’ | |
| ചിങ്കെതയിനെ തെച്ചി(ചു) കളിപ്പിച്ചല്ലാ. | 129 |
| പറയുന്നണ്ണെന്നരാളായ്തത്തു:- | |
| ‘താമരക്കൊട്ട് വാൺ ക്കെത്തെനമ്മാ | 130 |
| പുത്താളി ചാതപ്പുൻ നമ്പിയാരെ | |
| കീരുന് കൊണ്ടപന നെല്ലുപ്രാടിച്ചി | 131 |
| റഞ്ഞും മയ്യു വെച്ചുറക്കീറുണ്ട് | |
| ണ്ണെങ്ങം മയ്യു വെച്ചുണ്ണുന്നു നീഡൈ?’ | 132 |
| ണ്ണെങ്ങം മയ്യു വെച്ചുണ്ണുന്നുനാല്ലോ | |
| ണ്ണെങ്ങം മയ്യു വെച്ചുണ്ണുന്നുണ്ടിറാ’ | 133 |
| പുത്താളി ചാതപ്പുൻ നമ്പുംനാരും | |
| വത്തംനും പൊലെ പറത്തി(തെരു) തത്ത | 134 |
| കു പറത്തെനാട്ട് കെരംക്കിനൊരും | |

1. വാദയുടെ പോഴെ, അല്ലെങ്കിൽ തണ്ട്.

| | |
|---|-----|
| നമ്പും' നന്നാക്കരയുന്നാല്ലോ. | 135 |
| പറയുന്നണിന്നുണ്ടാളുത്തത്ത:- | |
| 'താമരക്കാട് വാൺ ക്കെത്തെനമ്മൻ | 136 |
| പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിങ്കതയിനെ | |
| കാനാഴിക ഇവിടെയത് <u>വൈക്കുവൈണ്ടാ</u> ¹ | 137 |
| എൻ്റെ ചിങ്കതയിക്ക് പൊന്ന് വൈണ്ഡാ | |
| ആനപ്പുറം കയററി <u>കൊണ്ടുവൈംട്</u> . ² | 138 |
| അരു താന കെട്ടിളി ക്കെത്തെനമ്മൻ | |
| ആനപ്പുറത്തെതട്ടിൽ വൈച്ചി(ച്ച) | 139 |
| ചിങ്കതയിനെയും കൊണ്ടാനോ പൊയന്നാല്ലോ | |
| തച്ചാളി മെപ്പ പടിക്ക് തായെ(ഴ) | 140 |
| ഓറിന്നതാലിനെ പൊയന്നാരു | |
| തച്ചാളി നല്ലോമന ക്കെത്തപ്പാതെനൻ | 141 |
| മെപ്പപടിക്കന്ന് കാണിന്നാല്ലോ. | |
| പടിക്കന്നം തുളിയക്ക് വീണാവെതനൻ | 142 |
| വർത്താനു ചൊബിച്ചറിതൊബെതനൻ | |
| മുവിൽ തിരിത്തി(തരു) നടന്നാതെനൻ | 143 |
| എല്ലാരെയും തനു വിളിക്കുന്നാല്ലോ. | |
| മുവിൽ തിരിത്തി(തരു) നടന്നാവെനു | 144 |
| താമരക്കാട്ടക്ക് ചെല്ലുന്നാരു | |
| കൊഴിക്കൊട്ട് രണ്ടാം അസ്സുരാന്ന് | 145 |
| പടിക്കലു ഭഃവിച്ചിത്തനിന്നുന്നാല്ലോ. | |
| തച്ചാളി നല്ലോമന ക്കെത്തപ്പാതെനൻ | 146 |
| പറയുന്നണിന്നുമെന ക്കെത്തപ്പാതെനൻ:- | |
| 'കൊഴിക്കൊട്ട രണ്ടാം അസ്സുരാരെ ഓളി | 147 |
| എന്തിന് ഭഃവിച്ചിരിക്കുന്നത്? | |
| പുത്രാളി എടത്തിൽ ചിങ്കതയിനെ | 148 |
| ആനപ്പുറം കയററി കൊണ്ടുവയന്ന് | |
| ചിങ്കതയി മാളിക്കെമല്ല് വന്നുണ്ടാല് | 149 |
| മാളിക്കവു(വി)ലുക്കൊന്നം വെരെ വൈണ്ഡാ | |

1. നമ്പുരാടു ദേശു ചെയ്യു കൂത്തിമന്ത്രം അറിതെത്തിനാൽ ഇന്നി ചിങ്കതയി അവിടെ താമസിച്ചും അവർക്ക് രക്ഷയില്ല എന്ന് കയരീകിംബ് ഇങ്ങിനെ പറയുന്നത്,

2. പോയി വിടു എന്നതിനും ചുതക്കം.

| | |
|---|-----|
| <u>1 വിളക്കം നിറനാഴി വെച്ചുാളിനെ !</u> | 150 |
| താമരക്കൊട്ട് വാൺ പെരോരമ്മ | |
| അതുതനെ ഏക്കുളി പെരോരമ്മ | 151 |
| വെറം എൻസീറഡം ഷോയനാലൈപ്പാ | |
| മാണിക്കുക്കല്ലേക്കാണടം ദത്തകൊണടം | 152 |
| പ്രസ്തുരി ² കൊണടം വരായൻ ³ കൊണടം | |
| <u>എഴി നിറനാഴി വെക്കനാലൈപ്പാ</u> | 153 |
| <u>അംരിയും നിറനാഴി വെച്ചുാലമ്മ</u> | |
| അംഖദനെ അവിടയാട് നില്ലുന്നാരം | 154 |
| എറിയൈരാള്ളം പുഞ്ചശാരവും | |
| ആടകയിന്നാഞ്ചിനെ വനിനല്ലും | 155 |
| താമരക്കൊട്ട് വാൺ ക്കണ്ഠനെമ്മൻ | |
| പുത്രാളി എടക്കത്തിൽ ചിത്രതയിനെ | 156 |
| അതുപ്പുരത്ത് നീം കീരച്ചുരത്ത് | |
| താമരക്കൊട്ട് വാൺ പെരോരമ്മ | 157 |
| <u>5 അംരിയും പ്ര ചാടി എതിരെററലൈപ്പാ</u> | |
| <u>6 അംരിയും നരിളി കയിപ്പിളിച്ചി(ച്ച)</u> | 158 |
| ഹോനം നരിളി തുണം വയത്തി | |
| ക്കണ്ഠനെ പാബും പഴം കൊട്ടത്ത് (ത്രം) | 159 |
| തച്ചുളി നല്ലുമന ക്കണ്ഠത്രാതെനൻ | |
| അപ്പാച്ചുലംടന് ⁴ പാതെതാതെനൻ | 160 |
| എറിയൈരാജൈയും കുടിക്കയാണ്ണിൻ | |
| പുത്രാളി എടക്കത്തിന് മെന്നവനൊ | 161 |
| പുത്രാളി എടക്കത്തിൽ ചെന്നൊണ്ടിരാം | |
| പുത്രാളി ചാത്തപ്പുൻ നവ്യംരോട് | 162 |
| വത്രാനം ഹോലെ ഹരണതൊതെനൻ | |

1. വിന്നനകൾഡെയ് സ്പീകർക്കേണ്ടതിനാളും ചടങ്ങുകൾ. വിളക്ക്, നിറനാഴി (നിറിയുന്നാഴി) മുതെന്നു അതിനേൻ എന്നുണ്ടാളുണ്ട്.

2. അന്നവെസ്യം നോക്കുക.

3. വാഡയൻ=വാഡയൻ. (ക്കെ നാണ്പം). നെല്ലും അംരിയും വെക്കന്നതിനു പകരം മന്ത്രം സപ്പണ്ടനാണ്ടുണ്ടാക്കിണ്ട് വെക്കന്നത്. അക്കംഘതെ മേരപ്പത്തുസൗഖ്യം സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

4. വെച്ചുപോം അമ്മ.

5. അംരിയും പ്രഭും എറിഞ്ഞു—സ്പീകറത്തിനേൻ മരറായ ചടങ്ങ്.

6. അന്നവെസ്യം നോക്കുക.

| | |
|---|-----|
| അനന്നരം പറയുന്നൊളായ്ക്കുത്തത്ത:- | 163 |
| ‘തച്ചുാളി നല്ലോമന കണ്ണത്തുംതന്നു എൻ്റെ ചിൽത്തെയിൻ്റെ പോന്നുംതന്നു’ | 164 |
| കീരുമ്പ് വന്നജ്ഞ നെല്ലുപ്പാടിച്ചി ഓളയിന് തന്ന പിളിച്ചുംതന്നു | 165 |
| നമ്പ്രാറു മുവിലും നിൽസിച്ചല്ലോ എല്ലാം ചൊദിച്ചുറിഞ്ഞാതന്നു | 166 |
| പോന് കയിച്ചേല്ലോം വാങ്ങ്യാതന്നു വത്താനം തന്നുയൽ ചൊദിച്ചേണ്ട് | 167 |
| *അംമമനയും കൊത്തിയാടക്കാനുംതന്നു മൊളുയും കൊത്തിയാടക്കാനുംതന്നു | 168 |
| ക്കതന്നു മെപ്പുക്കും പോക്കാല്ലോ ക്കതന്നു മെപ്പുക്കേ ചൊന്നാണിറ്റ് | 169 |
| വത്താനം പോലെ പറയുന്നല്ലോ താമരക്കാടു വാൺ കണ്ണതന്നുമുണ്ട് | 170 |
| പൂതാളി എടത്തിൽ ചിൽത്തെയിയും ഓറ്റും സുവമായി കുട്ടനല്ലോ | 171 |
| എല്ലാം സുവമായി കുട്ടനല്ലോ. | |

* ക്കതന്നു ശിക്കംഡിക്കംരഞ്ഞും ഉണ്ടായിരുന്ന പോലെ തോന്നും. കോമക്കുറിയുള്ള പാട്ടിൽ ഉണ്ടിച്ചിരുതെയെ ക്കതന്നു ഇന്തിനെ ചെയ്തായി ആസുംവിക്കുന്നുണ്ട്.

ഒത്തേനരം കൈക്കണ്ണമല

നായമാര്യം.

| | |
|---|----|
| കൈക്കൻ മല വാൺ കണ്ണതിമാത്ര | |
| മാതൃ അംഗലൈ പറയുന്നത്:— | 1 |
| ‘കരിമല കൊട്ട വാൺ പെററാരമെ! | |
| എനക്കൻറ വീട്ടിൻ പൊളു അ വെണ്ണം’ | 2 |
| അമൃ തന്നെ കെട്ടജീ പെററാരമു | |
| ഉടനെ പറത്തെല്ലാ പെററാരമു:— | 3 |
| ‘കൈക്കൻ മലവാൺ കണ്ണതിമാത്ര ! | |
| നീയിക്കുന്നു ¹ വീട്ടിൻ പൊണ്ണാ കണ്ണതു ! | 4 |
| മുന്നാളും പെരു നീ പെററാണ്ണിനു | |
| “അതുറിനു ² ഞാൻ തന്നെ എടുത്തു് കണ്ണതാ ! | 5 |
| “ഹാതുറിനു ³ ഞാൻ തന്നെ എടുക്കിം കണ്ണതാ !’ | |
| ഉടനെ പറത്തെല്ലാ കണ്ണതിമാത്ര:— | 6 |
| ‘കരിമല കൊട്ട വാൺ പെററാരമെ ! | |
| പത്രണ്ണിലൈനക്കാഞ്ഞലുാൻ | 7 |
| ഖുപ്പം ഞാനൊരാറൊന്നാഞ്ഞാഞ്ഞാലു് | |
| ഞാനിന്നു് തന്നെ മരിച്ചേക്കിലും | 8 |
| എൻറായ മക്കലെള്ളതന്നെന്നയാനു | |
| ആരാനു് പോറുക പെററാരമെ ? | 9 |
| കൈക്കൻ മലക്കു് ഞാൻ പോബയാണ്ണാലു് | |
| പെററുന്നയുപ്പതു് കളിച്ചേണ്ണാലു് | 10 |
| ഞാനിന്നാവിടെ വരു എൻറരമെ !’ | |
| അങ്ങനെ പറത്തിറു് കണ്ണതിമാത്ര | 11 |
| തന്നുന്ന ചമയം ചമത്തി(തതു) മാതൃ | |
| മക്കലെയും കുടിയെണ്ണലു് പോങ്ങന്നെല്ലാ | 12 |
| അനന്തത്വാലു നടന്നത്തിനു | |
| കൈക്കൻമല ⁴ ക്കൊളു് ചെല്ലുന്നരം | 13 |

1. നിന്നു.

2. ആ ഇംഗ്=ആ പ്രസവദൈക്ഷിലും ഏന്നു് സംശാ. ഹാതുറിനു്=ഇ പ്രസവം.

3. അയ്യവതു് ഏന്ന പഴം കംണ്ണം. നയുപ്പതു്=നാഡില്ല.

4. അവർം.

| | |
|---|----|
| കൈകൾ മല വാൺ കിഞ്ചപ്പുകമ്മ | |
| കൂകമ പടിക്കലിങ്ങിനബ്ലൂ | 14 |
| മാതൃനെ ക്രൂഡാലെ കാണാനെന്നരു | |
| കൂകമ വിളിച്ചി പറയുനാബ്ലൂ:- | 15 |
| ‘കൈകൾ മല വാൺ എൻഡാഡലമാരു ! | |
| കരിമല കൊട്ട വാൺ മാതു എടത്തി | 16 |
| മക്കല്ലേയും കുട്ടി വരുന്നാണബ്ലൂ’ | |
| അതുതനെ കെട്ടുള്ളാരാഡലാറു’ | 17 |
| പാനുവിശ്രദ്ധ പടിക്കലും ചൊരുനാബ്ലൂ | |
| മക്കല്ലേയും എടുത്തണ്ണേ’ <u>തട്ടനബ്ലൂ</u> ¹ | 18 |
| മക്കല്ലേയും എടുത്തണ്ണേ’ <u>തട്ടപ്പാണിറിറു</u> | |
| പറയുനാണിനെന്നരു അട്ടപ്പാഡലാറു:- | 19 |
| ‘കരിമല കൊട്ട വാൺ മാതു എടത്തി | |
| മുന്നൊളും മക്കലു് പെരുംാളിവു’ | 20 |
| കൈകൾമല ² <u>ക്കിഡല</u> ³ വനില്ലാലോ !’ | |
| അംഗംനെ അവിടയുട കുട്ടനബ്ലൂ. | 21 |
| കൈകൾ മലവാൺ കിഞ്ചിഹമാതു | |
| മാതു അതെല്ലു പറയുന്നതു്:- | 22 |
| ‘കൈകൾ മല വാൺ കിഞ്ചപ്പുകമ്മ ! | |
| കരിമലകൊട്ടക്കു് തോൻ ചോരയെരു ⁴ | 23 |
| ഇന്നോരായ <u>കുറിറു</u> ⁵ തോൻ കെട്ടില്ലാലോ | |
| രാമാധാരം കട പാട നീഡൈ ! | 24 |
| കൈകൾ മല വാൺ കിഞ്ചപ്പുകമ്മ | |
| ‘പുളിപ്പുലിതേനാലും കൊണ്ടയിടു’ | 25 |
| രാമാധാരം കട പാടനബ്ലൂ. | |
| മാതു അതിനീറത്തിംം പറയുനാബ്ലൂ. | 26 |
| ‘പുലിനാടു വാണിജ തന്പരാനും | |
| ഇയപത്തുരണ്ടില്ലും നായിമാരും | 27 |

1. കൈക്കു വെയ്യുക.

2. നിങ്ങൾ.

3. പോയതിനെന്ന ശേഷം.

4. ശ്രൂം.

5. പുലിതേനായ കട്ടിൽ സുലഭമാകയാൽ അതു് പായക്കു് പകരം ഉപയോഗിക്കാംണു്.

പിന്നു ഒപ്പെതിനും മറ്റൊ തേവിലിരിക്കുന്നതു് പ്രധാനവുമാണു്.

6. കൈകൾമലയ്യുട്ടത ഒരു പ്രദേശം.

| | |
|--|----|
| ഓറിന് നായാട്ടിനു പൊളുന്നേരം | |
| കുക്കമെൻറ കുതറാറ് കൈക്കനാല്ലോ | 28 |
| കുക്കമെൻറ കുതറാറ് കൈക്കൊണ്ടിരു | |
| തന്പരാന്തരിച്ചെഴുന്നല്ലോ:- | 29 |
| ‘ഹയപത്ര് രണ്ടെൻറ നായിമമാറ ! | |
| 1 { മൊലൈ പനങ്കിളി കുവുംപോലെ, | 30 |
| പനങ്കണഡൽ തന്ത പറയുംപോലെ | |
| <u>നാദാപ്പരം കൊഴുള്ളുതുംപോലെ</u> | 31 |
| നാട് കൊയല് വിളിക്കംപോലെ | |
| എട്ടുനീനായ ബന്ധ റം ² കൈക്കനാത് ³ ’ | 32 |
| അതുതനെ കെട്ടിളി നായിമമാറ് | |
| പറയുന്നണഞ്ഞേരം നായിമമാറ്:- | 33 |
| ‘പുലിനാട് വാണിളി തന്പരാനെ | |
| കൈക്കൻ മല വാളും(ഴം) കണ്ണത്തുക്കമ | 34 |
| രാമാധൻ കുടം പാട്ടനാന്’ | |
| അതുതനെ കെട്ടിളി തന്പരാനെ | 35 |
| ഒ(ള)ടനെ അങ്ങളിച്ചെഴുന്നല്ലോ:- | |
| ‘പുലിനാട് വാണിളി നായിമമാറ ! | 36 |
| കൈക്കൻമലക്കൊന്ന് ‘കായപ്പവേണു’ | |
| എന്ന പരത്തിരുൻ തന്പരാനെ | 37 |
| ഓറിനവിടെ കയങ്കനാല്ലോ | |
| ഓറ് പടി കാരി ചെപ്പുന്നേരം | 38 |
| കൈക്കൻ മല വാണി കണ്ണത്തുക്കമ | |
| വെഗം പടിനേരാറെ പൊന്തനാല്ലോ | 39 |
| കൈക്കൻ മല വാണി കണ്ണത്തിമമാരു | |
| <u>‘പുമത്രുയിങ്ങചട്ടര് മാത്ര</u> | 40 |
| പടിക്കല്ലും കൊണ്ട് പിരി നീത്തി | |

1. ഉപമകൾ നേരിക്കെ. ചേംലൈ പനങ്കിളി=മരക്കടിലിലെ പനങ്കിളി—അവയ്ക്ക് പഴകിയ പരിത്സനമിനിയിൽ പാട്ടമേംഡം സ്വരത്തിനു മഡ്യത്തും സ്റ്റേറ്റേറ്റിംഗ്സല്ലോ. പനക്കണം...തന്ത—ഈതും മേഡ്യറേഞ്ചത്തു പോലെ തന്നെ. നാദസ്പരം എന്നും പഠം കരണ്ണന്നും.

2. മനോഹരമായ ശ്രദ്ധം ഏന്നാർത്ഥമാക്കണംതായിട്ടിരിക്കുന്നു,

3. കയറുക ഏന്നാതിന്റെ മൃദാക്കം.

4. പല നിറത്തിലുള്ള (ഓംഗിയുള്ള)പായ.

| | |
|---|----|
| പുലിനാട് വാണിജ്ഞ തന്യുരാനൊ | 41 |
| പുമന്തിരിയിൽ ഇരിക്കുന്നെല്ലോ | 42 |
| തന്യുരാനവിട ഇങ്ങനൊണ്ടിരു | 42 |
| തന്യുരുന്തുളി ചെച്ചുന്നെല്ലാഃ— | |
| ‘കൈക്കൻ മല വാണി കണ്ണതിമമാതു! | 43 |
| കൈക്കൻ മല വാണി കഷ്ട്രഭദ്രക്ക് | |
| *എല്ലാതെപ്പുന്നരാൻ കൊടുക്കുന്നണണാം? | 44 |
| <u>ഉഞ്ചും(ശിം) പറഞ്ഞതാരാൻ വന്നിറുണ്ടാം?</u> | |
| അരുത്തനൊ കെട്ടുള്ള കണ്ണതിമമാതു | 45 |
| ടെനെ പറഞ്ഞതെല്ലു കണ്ണതിമമാതു:- | |
| ‘പുലിനാട് വാണിജ്ഞ തന്യുരാനെ! | 46 |
| കൈക്കൻ മല വാണി ക്ഷേമമക്ക് | |
| എല്ലാതെപ്പുന്നായം കൊടുത്തിരിപ്പു | 47 |
| ഉഞ്ചും പറഞ്ഞും വന്നിറുപ്പ് | |
| അരുത്തനൊ കെട്ടുള്ള തന്യുരാനൊ | 48 |
| തന്യുരുന്തുളി ചെച്ചുന്നെല്ലാഃ— | |
| ‘കൈക്കൻമല വാണി കണ്ണതിമമാതു | 49 |
| കൈക്കൻമല വാണി ക്ഷേമമന്ക് | |
| ക്ഷേമമനെ എന്നക്ക് തരികവെന്നോ’ | 50 |
| അരുത്തുരം വാക്കത് കൈക്കണ്ണരം | |
| പറയുന്നണണിന്നരം കണ്ണതിമമാതു:- | 51 |
| ‘പുലിനാട് വാണിജ്ഞ തന്യുരാനെ! | |
| കൈക്കൻ മലവാണ എൻ്റുരാഞ്ഞുാൻ | 52 |
| ബാറിനിവിടെയത് വന്നൊണ്ടാല് | |
| ബാരാട് മൊബിച്ചു ചെവയ്ക്കുള്ളിനെ !’ | 53 |
| അരുത്തുരം വാക്കത് കൈക്കണ്ണരം | |
| പുലിനാട് വാണിജ്ഞ തന്യുരാനും | 54 |
| ഇങ്ങപത്ത് രണ്ടുണ്ണം നായിമമാറും | |
| ബാറിനാത്താഡിനെ പോയന്നെല്ലാ | 55 |
| അന്നനടത്താലെ നടന്നതുടിരു | |

* മനുക്കന്തെയ തവബന്ധകളിൽ അന്തരാഖ്യാർ അഞ്ചുമാക്ക് “ഇട്ടക്കാണും തേക്കാണും” കൈടക്കുന്നവെരുംണ്ട്. ഉട്ടക്കന്നതു മുണ്ട്. തേക്കാണുന്നതു എല്ലു എന്നതു സ്ഥിരം. തേക്കാണുവെന്നും എന്നുണ്ട് ചേരുത്തുന്നിന്നും സംരം— “ഉഴീം പറയുക” എന്നതിനു വിവരംബുധന ചെയ്യുക എന്നർത്ഥമാണ്. ഒരുത്താളി ഇട്ടക്കാണും ചിരുതെയിലെപ്പറ്റിയുള്ള കമ നേരിക്കു.

| | |
|---|----|
| പുലിനാട് വാണംളി കൊല്ലോത്താന് ഓരോ തന്നെയെങ്ങാൽ മാറ്റുന്നു. | 56 |
| തന്നുരാൻ കൊല്ലോത്തെത്തെത്തും അഭിഭാര, കൈക്കണ്ണമല വാൺ നായിമമാക്ക് നായിമമാക്കാല അയക്കുന്നുള്ളൂ | 57 |
| <u>‘ഒലവില മുറിക്ക് കറിക്കപ്പോന്ന്</u> <u>ഓല</u> ² തരവോന്നാാരച്ചും നേരിട്ടുന്നത് | 58 |
| കൈക്കണ്ണ മല വാൺ നായിമമാക്ക് ഓലയത്തുണ്ടിനെ കിട്ടും അഭിഭാര ഓലയിലെ വാഹകം നോക്കുന്നുള്ളൂ. | 59 |
| ഓലയിലെ വാഹകം വായിച്ചുരെ മുടവടി ഓല എഴുതുന്നുള്ളൂ | 60 |
| ‘പുലിനാട് വാണംളി തന്നുരാനെ ! കൈക്കണ്ണ മല വാൺ മാതൃ എടുത്തി എടുത്തി തന്നെയത് പെറ്റാണ്ണാല്, പെററു നയിപ്പുത് കളിച്ചുണ്ണാല് ഒലവിലമുറിക്ക് <u>കറിക്കാമെങ്കിൽ</u> .’ | 61 |
| കൈക്കണ്ണ മല വാൺ നായിമമാർ കൈക്കണ്ണ മല വാൺ കിട്ടുള്ള് തെക്കിനി പുരത്ത് കളിക്കലു് കിട്ടുള്ള് എഴുത്തിന് ആട്ടുന്നുള്ളൂ | 62 |
| അരങ്ങേന അവിടെയാട ആട്ടുന്നും കൈക്കണ്ണ മല വാൺ മാതൃനാന് പെറവാൻ പെറവോവ് കിട്ടിയെല്ലൂ | 63 |
| നോന്ത് വിളിച്ചുായ പെറ്റു പെററ കൈക്കണ്ണ മല വാൺ നായിമമാർ ഇംഗ്രേഡിഷപ്പൻ നാലാള്ള് വെക്കുന്നുള്ളൂ. | 64 |
| പെററ നയിപ്പുത് കളിച്ചുണ്ണാരെ പുലിനാട് വാണംളി തന്നുരാനോ പിനോയും ഓല എഴുതുന്നുള്ളു:— ‘കൈക്കണ്ണ മല വാൺ നായിമമാർ! കൈക്കണ്ണ മല വാൺ കുക്കാമെന്ന് | 65 |
| 1. പുടമുറി എന്നുക്കുമം. 2. കല്ലുന. 11-ാം പേജ് നേരംകുക. 3. കറിക്കാം നമ്മരങ്ങൾ. | 66 |
| 1. പുടമുറി എന്നുക്കുമം. 2. കല്ലുന. 11-ാം പേജ് നേരംകുക. 3. കറിക്കാം നമ്മരങ്ങൾ. | 67 |
| 1. പുടമുറി എന്നുക്കുമം. 2. കല്ലുന. 11-ാം പേജ് നേരംകുക. 3. കറിക്കാം നമ്മരങ്ങൾ. | 68 |
| 1. പുടമുറി എന്നുക്കുമം. 2. കല്ലുന. 11-ാം പേജ് നേരംകുക. 3. കറിക്കാം നമ്മരങ്ങൾ. | 69 |
| 1. പുടമുറി എന്നുക്കുമം. 2. കല്ലുന. 11-ാം പേജ് നേരംകുക. 3. കറിക്കാം നമ്മരങ്ങൾ. | 70 |
| 1. പുടമുറി എന്നുക്കുമം. 2. കല്ലുന. 11-ാം പേജ് നേരംകുക. 3. കറിക്കാം നമ്മരങ്ങൾ. | 71 |

| | |
|--|----|
| ലൈവില മരിച്ചു തരണ്ണനിക്ക് ’ | 72 |
| അനുത്തന കെട്ടുള്ള നായിമാര് പിന്നൊയും ഓല എഴുതുന്നല്ലോ:- | 73 |
| ‘പ്രബിനാട് വാശുഷി തന്പരാനെ ! കൈക്കൻ മല വാണ കൂദാമെന്ന് | 74 |
| ലൈവില മരിച്ചു തരണ്ണനിക്കല്ല് കൈക്കൻ മല വാണ മാതൃ എടത്തി | 75 |
| ഓറിനാൻ പെറൻ ദയ കട്ടിക്കാന് കട്ടിക്കിത്താദമാസം എത്തേപ്പാണഭാല് | 76 |
| ലൈവില മരിച്ചു തങ്ങവെൻ എതാളു് ’ | |
| അരജ്ഞനെ ഓല അരയക്കണാല്ലോ | 77 |
| അരജ്ഞനെ അവിടെയാട മുട്ടനെനാരം കൈക്കൻ മല വാണ കട്ടുള്ള് | 78 |
| തെക്കിനി പുതത് കളരിക്കാന് എഴുതി കയറി ഓര് പൊങ്കനെനാരം | 79 |
| <u>1മലമലവ മുത്തപ്പൻ ഒഭവത്തിനെൻ്റെ</u> <u>മിഞ്ഞൻപുലിയെത്തുകെപ്പാണഭിറ്റു്</u> | 80 |
| കൈക്കൻ മല വാണ കട്ടുള്ള് | |
| കട്ടുള്ള പുലി പററി തിന്നപോയി ! | 81 |
| കൈക്കൻ മല വാണ നായിമാര് | |
| കട്ടുള്ള നോക്കി നടന്നാണഭിറ്റു് | 82 |
| <u>3മാലോറ് തനു പറത്തുവല്ലോ:-</u> | |
| ‘കൈക്കൻ മല വാണ നായിമാരു ! | 83 |
| കൈക്കൻ മലക്കോറ് വന്നാണഭിറ്റു് | |
| കട്ടുള്ള പുലി പററി തിന്നപോയി ’ | 84 |
| കരഞ്ഞി(ഞ്ഞ) പറത്തെല്ലോ നായിമാര് | |
| കൈക്കൻ മല വാണ കരഞ്ഞിമാതൃ | 85 |
| നന്ന കീ-അരലമൊര മുട്ടിയല്ലോ | |
| അരജ്ഞനെ അവിടെയാട മുട്ടനെനാരം | 86 |
| കൈക്കൻ മല വാണ കരഞ്ഞിമാതൃ | |
| മകളു് മരിച്ചുള്ള തക്കംകൊണ്ട് | 87 |
| മാതൃ പെടച്ചി(ച്ച) മരിച്ചി(ച്ച)പോയി. | |

1. കയ മലമലവം.

2. മുത്തപ്പൻ ആവേശംകെണ്ട് ഇടക്കി വന്നിട്ട് ഏറ്റത്തം.

3. മഡവംകൾ, ആളുകൾ.

4. നിലവിഴി. 5. ഉക്കം=വ്യസനം.

| | |
|---|-----|
| കൈക്കൻ മല വാൺ നായിമ്മാൻ | 88 |
| കൈക്കൻ മല: വാൺ മാതൃനയോ മാതൃനെ ചട്ട ഭരിപ്പിച്ചല്ലോ. | 89 |
| | |
| അംജലിനെ അവിടെയാട കുട്ടനാറം | |
| മാതു പെററ ക്കേത്തിനന്താക്കന്ത് | 90 |
| മാതു എന്ന പെര് വിളിച്ചുവര് | |
| കട്ടിക്ക് ആരു മാസം എത്തുരത്ത് | 91 |
| പുലിനാട്ട് വാൺഡ്രീ തന്യുരാനോ | |
| പിന്നൊയും ഓല എഴുതുനാല്ലോ:- | 92 |
| ‘കൈക്കൻ മല വാൺ നായിമ്മാൻ | |
| കൈക്കൻ മല വാൺ ക്കൈയമ്മന് | 93 |
| മെല്പിൽ വങ്ങ മുന്പു വ്യാഴാള്ളക്ക് | |
| ലെവില മുറിച്ചു തരണേനക്ക്’ | 94 |
| അംജലേന ഒരൊല അയക്കനാല്ലോ | |
| കൈക്കൻമല വാൺ നായിമ്മാൻ | 95 |
| ഓലയിലെ വാചകം കാണരനാറം | |
| ക്കരത്തി(തത്തു) പറയുന്ന നായിമ്മാൻ:- | 96 |
| ‘കൈക്കൻമല വാൺ ക്കേത്തുക്കമെ | |
| തൊളിനാതെന്നോന് വെണ്ടന്നത്?’ | 97 |
| കൈക്കൻമല വാൺ മാതു എടുത്തി | |
| മാതു എടുത്തി തെണ്ടിയുള്ളക്കാനിത്’ | 98 |
| അതു തന്നെ കെട്ടിക്ക ക്കേത്തുക്കമു | |
| കന പറത്തെല്ലാ ക്കേത്തുക്കമഃ:- | 99 |
| ‘കൈക്കൻമലാ വാണേൻഗാങ്ങളാരെ | |
| ലെവില മുറിക്ക് കറിക്ക വെണ്ട! | 100 |
| രണ്ടു വയസ്സുള്ള ക്കുന്നനെയും | |
| അതു മാസായുള്ള മാതൃനെയും | 101 |
| എന്നക്കെന്നും മക്കളെ പോറപെ വെണ്ണം.’ | |
| അതു തന്നെ കെട്ടിക്ക നായിമ്മാൻ | 102 |
| ക്കരത്തു പറത്തെല്ലാ നായിമ്മാൻഃ:- | |
| ‘കൈക്കൻമല വാൺ ക്കേത്തുക്കമെ | 103 |

1. തെണ്ടിയുള്ള അക്കമാനിത്. ഇവിടെ അക്കം ഫോതിനു് അന്നത്തും മുന്നെയറിക്കേണ്ടതുള്ളി.

| | |
|---|-----|
| எதாலிபூஂ ஏன்றான் வேள்கொது? | |
| பூவிகாடு வாஸாஜி தனுரான் | 104 |
| வெவில முரிசூ கொட்டக்கப வெளங் | |
| வெவில முரிகை கழித்திலைக்கோல் | 105 |
| எதாலே தல கொத்தி பொறு அலையு. | |
| கெச்சின்மல வாள நாயிமமாங் | 106 |
| வெவில முரிகைகை வெள்கொது | |
| கொதைப்பூலை தெளையது ஞுடியலையு | 107 |
| கெச்சின்மல வாள குறைபூக்கம் | |
| தெச்சலைமிலூ கலைக்கலையு | 108 |
| மசைலையு எனாக்கி நக்கெனலையு | |
| அங்கைகள் அவிவெயாட ஞுட்களைரா | 109 |
| வூஷாய் ¹ சு வள பொலுவெனாளைக் ² | |
| கெச்சின்மல வாள குறைபூக்கம் | 110 |
| அநா மாஸாயைய மாறுகெனயு | |
| ரளிர வயின்முகி கண்ணெனயு | 111 |
| ரளைாலையு தெஷு(ஆ) கலைப்பிசூலையு | |
| கட்குலை தடு சூரா' வாரியலையு. | 112 |
| படித்தாரா பொன்னுரத கெடுமலப் | |
| மசைலையு வெஷு கிடெனவிட | 113 |
| கெச்சின்மல வாள நாயிமமாங் | |
| குறைபூக்கம் பாடு நாயிமமாங்:- | 114 |
| ‘கெச்சின்மல வாள குறைபூக்கம் | |
| ஹாகிகைபூஂ தெஷு(ஆ) கலைக்கைதொ? | 115 |
| ‘பீந்தத்துளி மாரி உட்கை குறைதா | |
| பகு’மரத் மாரி கெடு குறைதா.’ | 116 |
| அநு தனை கெடுக்கி குறைபூக்கம் | |
| ஒன பாடுக்கையு குறைபூக்கம்:- | 117 |
| ‘கெச்சின்மல வாளென்றாண்துரா | |
| பகு’மரத் மாரி கெட்கயிலூ | 118 |
| பீந்தத்துளி மாரி உட்கையிலூ | |

1. வள வூலாம் ஏன்ற ஸங்ரா. இகங்ரா கூகங்ரமங்கொது ஸங்யங்ரெயையென்டூ.

2. பீந்தவங்கிச்சு துளி.

| | |
|-----|--|
| 119 | ബലവിലമുറിക്കയും വെണ്ണെനക്ക് ¹ |
| 120 | എൻഡരാങ്ക കട്ടപ്പള്ളി തന്നൊയ്യുന്ന് എനക്ക് ² തന്നൊയ്യു നോക്കപ്പെ വെന്നും ³ |
| 121 | അംഖേന അവിടാട നിക്കേന്നുരം പുലിനാട് വാണംളി തന്പുരാനം |
| 122 | മുന്തുറി മുപ്പുത് നായിമാറം ബലവില മറിക്കവർ വന്നൊണ്ടപ്പും |
| 123 | കൈക്കൽമല കാരി വന്നൊണ്ടാരെ കൈക്കൽമല വാൺ നായിമാറ് |
| 124 | അരിയും പു മാടി ² എതിരെറരെപ്പും പുലിനാട് വാണംളി തന്പുരാനോ |
| 125 | പടിഞ്ഞാറോത്തന്നെയപ്പും പൊങ്ങന്ത് തന്പുരാൻ പടിഞ്ഞാറെ ചെപ്പുനേനം |
| 126 | കൈക്കൽമല വാൺ കിരത്രുകമ മക്കെള്ളയും വെച്ചി(ച്ചു്) കിടനിനപ്പും. |
| 127 | പുലിനാട് വാണംളി തന്പുരാനോ ബലവില മറിക്കൊക്കെ രാജി(ശോ?) ആരെയരം ³ |
| 128 | ബലവില മറിക്കെ കയിക്കൊപ്പും ബലവിലാ മറിക്കെ കയിത്തെത്തരത്ത് |
| 129 | സഭ്ര വെടിപ്പും കൊട്ടക്കൊപ്പും സഭ്ര വെടിപ്പും കയിത്തെത്താണ്ഡാരെ |
| 130 | തന്പുരാനയളിച്ചെത്തുനപ്പും:- ‘കൈക്കൽമല വാൺ നായിമാറം |
| 131 | എഴുനെനാളി തെതലേംട പൊളുന്നുരം ⁴ കൈക്കൽമല വാൺ കെട്ട് മെമന് ⁵ |
| 132 | മുപ്പരം എഴുനെനാളി തെ കൊള്ളി അംപ്പും ⁶ അരത്രരം ധാക്കൊള്ള് കൈക്കൊന്നരം |
| 133 | കൂടുമു നന്നാക്കരയുനപ്പും ടെന പറത്തപ്പും നായിമാറും:- |

1. വേണു എനിക്ക്.

2. അരിയും പുവും എറിഞ്ഞു ഏന്നുത്തമം, അരിയും പുവും എറിയുന്നത് എതിരെ കണ്ണതിനും കയ ചടങ്ങാണു്. ചാടി=എറിഞ്ഞു. 103.-00 പേജു് നോക്കുക.

3. സമയമായപ്പും. റംജി, റംഗിയുടെ ശ്രദ്ധാനന്ദയിരിക്കും.

4. എഴുനെനാളി തെതലേംട പോക്കുന്നരം.

5. കെട്ടിവയ്ക്കു.

| | |
|---|-----|
| 'കൈക്കണ്ണമല വാണ കണ്ടതുക്കുട്ടാമ എന്തിനാ നീഡോ കരയുന്നത്? | 134 |
| ഒണ്ടര വയസ്സുള്ള കണ്ണനെയും, അതു മാസായുള്ള മാതൃനെയും | 135 |
| കട്ടപ്പെട്ട രണ്ടാള്ളു പൊറവപ്പനാന് പാത്രണഭില്ലേ തൊള്ളാണാണെല്ലോ? | 136 |
| പാത്രണഭില്ലേയീടെ പെണ്ണുങ്ങെല്ലോ? നീഡോ കരയേണ്ട കണ്ടതുക്കുമെമ തൊള്ളിന് ¹ കട്ടപ്പെട്ട പൊരവാണാണെല്ലോ | 137 |
| നീ നിന്റെ ചമയം ചമരതൊ കണ്ടതാ! | 138 |
| അതുരും ധാക്കോലോ ² കൈക്കുന്നാരു കെന പറവതെല്ലു കണ്ടതുക്കുമുഖ:- | 139 |
| 'കൈക്കണ്ണമല വാണോൻറാണെല്ലാരു! എന്നക്ക് ചമയപ്പാടോനം വെണ്ണം! | 140 |
| പട്ട് ചരട് മാറ്റി കെട്ടില്ലാലോ ചീനത്രഞ്ഞിയാലു പൊയന്നാണെല്ലോ | 141 |
| പുലിനാട് വാണുള്ള തന്പരാനം കൈക്കണ്ണവല വാണ കെട്ടിലുമയും | 142 |
| ഓർ പുലിനാട്ടിൽ പൊയന്നാണെല്ലോ ഓർ പുലിനാട്ടിൽ എത്രതുാണോരു | 143 |
| ഓർ സുവമായി കുട്ടനാണെല്ലോ കൈക്കണ്ണമല വാണ നായിമുാറ് | 144 |
| രണ്ടര വയസ്സുള്ള കണ്ണനെയും അതു മാസായുള്ള മാതൃനെയും | 145 |
| ഓറിന് ¹ നല്ലവല്ലും പൊരവന്നാണെല്ലോ ¹ ഓയിക്കുമുഖ പാല് ² കൊട്ടക്കുയും | 146 |
| ² പയിക്കുമുഖ ചൊറ് ² കൊട്ടക്കുയും അഞ്ചുന കട്ടപ്പെട്ട പൊരവന്നാണെല്ലോ. | 147 |
| അഞ്ചുന കരെ നാളി ¹ പാക്കുന്നാരു കൈക്കണ്ണമല വാണ നായിമുാറ് നായിമുാറിനാഞ്ഞുന അരക്കനാൽ | 148 |

1. ഒമ്പുക്കുംവേദം.(മേംപും).

2. പയിക്കുമുഖവിശക്ക. കേരളത്തിലെ മുതരാദശങ്ങളിൽ ഇത് വംക്ക് സംശയം രണ്ടാം താഴെ ഇതിക്കാരണം ഉപയോഗിക്കാം.

| | |
|---|-----|
| പാലയിലെ നാട് പിടിക്കപ്പുന്നത് | 149 |
| പാലയിലരശി എന്ന തന്യുരാനു ഡാക്കായ തരവൊല അയച്ചുണ്ടിരു | 150 |
| ഡാറിന്നതാം പൊളുന്നല്ലോ. | |
| ഡാറിന്നതാം പൊളുന്നുനം | 151 |
| പറയുന്നണിലെന്നുനം നായിനാർ :— | |
| ‘പറതിരണ്ണാമെന പെണ്ണുജാലൈ! | 152 |
| പാലയിലരശി എന്ന തന്യുരാനു തന്യുരാൻ തരവൊല അയച്ചിരുണ്ട് | 153 |
| പാലയിലെ നാട് പിടിക്കപ്പുന്നത് | |
| നാട് പിടിക്കപ്പുന്നായി <u>പൊന്ന് ഞാളു</u> അരുദമാസായുള്ളി മാത്രനാന് | 154 |
| ഡായിക്കമം പാല് കൊട്ടക്കപെ വെണ്ണം | 155 |
| വിശക്കമം ചൊട്ട കൊട്ടക്കപെ വെണ്ണം | |
| രണ്ടര വയസ്സുള്ള ക്ലീനന്നയാന് | 156 |
| പയിക്കമം ചൊറ് കൊട്ടക്കപെ വെണ്ണം | |
| നല്ലോന്നം ക്ലെപ്പൽ നോക്കപെ വെണ്ണം’ | 157 |
| അരുവുന്നതൊക്കേ പറത്തവര് | |
| ഡാറിന്നതാം പൊരുന്നല്ലോ. | 158 |
| ഡാറിന് പൊയി പൊരു കയിണ്ണതരു ² | |
| അരുദമാസായുള്ള കണ്ണതിമാത്ര | 159 |
| മാത്ര ഒ(ള)ന്നനു കരയുന്നല്ലോ. | |
| രണ്ടര വയസ്സുള്ള കണ്ണതിക്കണ്ണൻ | 160 |
| വന്ന പറത്തല്ലോ കണ്ണതിക്കണ്ണൻ :— | |
| ‘കൈക്കൻ മല വാന അമ്മായെളൈ! | 161 |
| അരു മാസായുള്ള മാത്ര അരന് | |
| മാത്ര ഒ(ള)ന്നനു കരയുന്നല്ലോ | 162 |
| മാത്രന് പാല് കൊട്ടക്കപെ വെണ്ണം | |
| അരുതനെന കെട്ടുള്ള പെണ്ണുജാലു | 163 |
| ഒന്ന പറത്തല്ലോ പെണ്ണുജാലു :— | |
| ‘കൈക്കൻ മല വാന കണ്ണതിക്കണ്ണൻ! | 164 |

1. തന്നേരം പോകുന്ന.

2. കര നേരം കഴിണ്ണപ്പോൾ എന്നർത്ഥമം.

3. അമ്മായിക്കുളി.

| | |
|--|-----|
| ഓയിക്കമും പാല് കൊട്ടക്കപ്പോന്ത് മാതൃസ്വർ ഇയത്തെപ്പള്ളാലോ' | 165 |
| അംഗുതനെന കെട്ടിഷ്ട ക്രതിക്കണ്ണൻ മാതൃനെ എടുത്തിങ്ങ് തട്ടിയല്ലോ. | 166 |
| പിനോയും കരണ്ണരു പറത്തരു കണ്ണൻ:- 'കൈക്കൻ മല വാരണാൻറുമായെല്ല! | 167 |
| കൈക്കൻ മല വാരണ ക്രതിമഹാതു മാതു സണ്ണൻ കരയുനാല്ലോ | 168 |
| <u>2. ഇച്ചിരി</u> പാല് കൊട്ടക്കപ്പെവേണം അംഗുതനെന കെട്ടിഷ്ട അമമായെല്ലു | 169 |
| പറയുന്നശിഖനീരം അമമായെല്ലു:— 'കൈക്കൻ മല വാരണ ക്രതിക്കണ്ണൻ! | 170 |
| മാതൃനെ എടുത്തിററ് തട്ടവാനം മാതൃന് പാല് കൊട്ടക്കപ്പാനം | 171 |
| മാതൃസ്വർ ഇയത്തെപ്പള്ളാലോ' അംഗുതനെന കെട്ടിഷ്ട ക്രതിക്കണ്ണൻ:- | 172 |
| മാതൃനെ എടുത്തിങ്ങ് പൊയനാല്ലോ മാതൃനെ എടുത്തിങ്ങ് പൊയനെനാം | 173 |
| പറയുന്നശിഖാമെന ക്രതിക്കണ്ണൻ 'കൈക്കൻ മല വാരണ ക്രതിമഹാതു | 174 |
| പൊറം തമ്മക്ക് മരിച്ചിനാല്ലോ പൊറം തമ്മക്കതിശായിനു ⁵ | 175 |
| <u>എടയതിള്ളു</u> എന്നരിത്തല്ലാലോ <u>അമമാമമാറമക്കിശായിററ്</u> ⁵ | 176 |
| ബാറിന് പൊയുള്ളു റയ നാട്ടല്ലാലോ എടെയെങ്കിലും പൊയി മരിക്കുമെല്ലു ⁶ . | 177 |
| അംഗുതന പറത്തെത്താണ്ട് പൊയനാല്ലോ അംഗുതന തനെന നടന്ന കണ്ണൻ | 178 |

-
1. ഇത്തിരിവഡ—അവഡെ നോക്കാനായി ഏഴ്ചിക്കപ്പെട്ടവഡ.
 2. ഇച്ചിരി (കരച്ച്)—ദേശ്യം.
 3. (ദേശ്യം) ഉണ്ടായിരുന്ന.
 4. എവിടെയാണെഴുതു.
 5. അമമാമമാർ നമ്മാക്ക് ഉണ്ടായിട്ടു.
 6. മരിക്കാം നമ്മാർ.

ബാക്കാട്ടില്ലും കടിയാമമരു¹

| | |
|---|-----|
| ബാരെ പട്ടിക താഴെ എത്രത്തുവരുത്; | 179 |
| അനുറ മാസായുള്ള മാതൃഗന്നേയാ | |
| മാതൃഗന്ന അടു ഇത്തുടി കണ്ണൻ. | 180 |
| കണ്ണൻം അവിടെ ഇരിക്കുന്നേല്ലോ | |
| ബാക്കാട്ടില്ലും കടിയാമമാരു | 181 |
| കാലീനെ മെക്കുന പാണച്ചുകൾ | |
| കാലീനെ മെക്കുപുന്നായി പൊളുന്നേരം | 182 |
| കട്ടപ്പുളു കണ്ണാലെ കാണുന്നേല്ലോ | |
| മൊബിക്കുന്നോരും പാണച്ചുകൾ:- | 183 |
| ‘ഇഞ്ഞള്ളിനേന്നടയുള്ള കട്ടപ്പുളുന്’ | |
| എടുനു വയനിശ്ചാരം കട്ടിയെ നീ | 184 |
| എന്തിനു് കട്ടി കരയുന്നതു്?’ | |
| ഒടക്കെന പറഞ്ഞെല്ലോ കണ്ണതിക്കണ്ണൻ | 185 |
| ‘കാലീനെ മെക്കുന പാണോ! കൈകൾ’ | |
| പൊറുമ്മ എമ്മകൾ മരിച്ചു പൊയി | 186 |
| പൊറുമ്മ എക്കവിന്നതിണ്ണായിനു് | |
| എത്തൊഴ വീട്ടിലെന്നറിത്രുകുടാ | 187 |
| കാരണാമമാറു് എക്കണ്ണായിനു് | |
| ബാറിനു് പൊയുള്ളിംഗ നാട ഇല്ലു | 188 |
| അങ്ങിനെ പറഞ്ഞു കരണ്ണതി(ഞ്ഞ) കണ്ണൽ | |
| അതുതനേ കെട്ടുള്ള പാണച്ചുകൾ | 189 |
| ഒടക്കെന പറഞ്ഞെല്ലോ മെക്കുനാനു്:- | |
| ‘എന്നിപ്പും കൈക്കണ്ണാ, കട്ടപ്പുളു! | 190 |
| ബാക്കാട്ടില്ലും കടിയാമമാരു | |
| ² കാലീനെ മെച്ചി എന്നു വന്നുണ്ടാലു് | 191 |
| ഉണിലപച്ചയാറു് തയ എനികൾ | |
| ഇഞ്ഞകിം എന്നുനു തയ എനേല്ലോ. | 192 |
| ഇഞ്ഞള്ളിപ്പുടിക്കലിയനുണ്ണിനെ’ | |
| അതുതനേ കെട്ടുള്ള കട്ടപ്പുളുനു് | 193 |
| കട്ടപ്പുള്ള് പടിക്കലിരിക്കുന്നേല്ലോ. | |
| അങ്ങിനെ അവിടെ ഇരിക്കുന്നോരും | 194 |

1. കടിയാമംയാരു.

2. കംബി=കനകംലി. മെച്ചി=മെച്ചിട്ട്.

| | |
|---|-----|
| പിന്നെയും മാതൃ ശാഖാപിയല്ലോ | |
| അബനാരം അവിടെ ഇരിക്കുന്നല്ലോ | 195 |
| കാലീന മെക്കന പാണച്ചുകൾ | |
| കാലീന മെച്ചിറൻ വന്നൊണ്ടാരെ | 196 |
| ഓടക്കാട്ടിലും കടിയാമമാറ് | |
| <u>1. ഉണ്ടലപച്ചാർ</u> കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ | 197 |
| കാലീന മെക്കന പാണച്ചുകൾ | |
| <u>എല്ലാനും ചെക്കൾ വെയിക്കുന്നത്</u> ² | 198 |
| ചോറ എടുത്ത് ചെക്കൾ പോയുന്നല്ലോ | |
| പടികലും തന്നെയത് കൊണ്ടുവന്ന | 199 |
| ആരുമാസായിരുളും മാതുനാന് | |
| മാതുന് വാരിക്കൊട്ടത്രു ചെക്കൾ | 200 |
| കണ്ണുനും ചെറി കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ | |
| പറയുന്നണ്ണാമെന പാണച്ചുകൾ:— | 201 |
| 'നെന്നിപ്പും കൈക്കിണ്ണോ, കുട്ടപ്പള്ള! | |
| <u>നെരുരാട്ടട്ടമണി</u> ³ ആരെയാണാല് | 202 |
| ഓടക്കാട്ടിലും കടിയാമമാറ് | |
| ഉണ്ടലപച്ചാർ തങ്ക എന്നിക്ക് | 203 |
| ഇംഗ്കൾ ചോറ് തങ്കമുൻ ഞോന്നോ | |
| എൻറ റെക്കിന് താന് കെട്ടോ | 204 |
| ആട്ടത്തെ പടിക്കലുംരണ്ടും ഞോന്നോ | |
| എൻറ അട്ടക്ക റെണ്ണാങ്ങക്ക് ⁴ | 205 |
| ഞോനിങ്ങളെ നല്പവുന്നും ചോറും അണല്ലോ' | |
| അരഞ്ഞെന പറഞ്ഞതാട ഇരിക്കുന്നല്ലോ | 206 |
| നെരുരാട് അന്തിമോന്തി ⁵ ആരെയരത്ത് | |
| <u>ഓടക്കാട്ടിലും കടിയാമമാറ്</u> | 207 |
| കളിച്ചിററത്തുണ്ട് കയിഞ്ഞതാണ്ഡാര | |
| ചെക്കുന്നതുനോ വിളിക്കുന്നല്ലോ | 208 |
| അതുതനോ കെട്ടിരുളും പാണച്ചുകൾ | |

1. ഉണ്ടലപയിൽ ചോറ്.

2. എല്ലാ ദിവസവും ചെക്കൾ കഴിക്കുന്നതു്.

3. ഏട്ടുനേരിക റംബേംഗപ്പും എന്നർമ്മം. പണ്ട് നീളിക സുചീപ്പിച്ചുകുണ്ടോ കേംവിലക്കൊള്ളിലും പ്രധാന തന്നെ ടുക്കും മനിയടിക്കാണണെയിരുന്നു.

4. ഉംങ്ങം നിന്തുംകുളം.

5. ഇണ്ണെന ആവത്തിച്ചു് പറയുന്നതു് റംബേംഗട ഇടയിൽ സംഘാരണയാണു്,

| | |
|---|-----|
| മൊറ എട്ടത്തിരു് വന്ന ചെക്കൻ | 209 |
| മൊറ എട്ടത്തവൻ വന്നാണ്ടാര കട്ടപ്പക്കം ചൊറ കൊട്ടക്കണാബ്ലു | 210 |
| ചെക്കൻം തന്ന ബൈയിക്കുന്നാലും | |
| ബാടക്കാട്ടിലും കട്ടിയാമ്മാറ് | 211 |
| ബാരാറ് വാതിലടച്ചുണ്ടാര കട്ടപ്പള്ളിയും കുട്ടിയവൻ പോയന്നാലും | 212 |
| പടിക്കലും തന്ന കിടക്കനാബ്ലു | |
| പടിക്കലും തന്ന കിടക്കനാബ്ലു | 213 |
| നെരാട് പാതിര രാച്ചപ്പുമും ² | |
| മാതു ദണന്റ് കരയുന്നാലും | 214 |
| കഞ്ഞതനാണന്റ് കരയുന്നാം | |
| ബാടക്കാട്ടിലും കട്ടിയാമ്മാറ് | 215 |
| ബാറിനതന്ന പറയുന്നാലും:— | |
| ‘തമമരള പടിക്കല് താന് കെട്ടാ | 216 |
| കാലീന മെക്കന പാണമച്ചകൻ | |
| ‘തമമരള ഇല്ലും മുടിക്കപ്പയളളി’ | 217 |
| അങ്ങാന അവിഭേദം കുട്ടിയാലും | |
| പിരീറന്റ് പുലു പുലനൊരത്ത് | 218 |
| ചെക്കനൊട് വന്ന പറയുന്നാലും | |
| ‘കാലിന മെക്കന പാണമച്ചകാ! | 219 |
| എട്ടനു കട്ടപ്പള്ള കൊണ്ടപനിത്? | |
| കട്ടപ്പള്ളക്കാണം പടി കീക്കണം ⁴ | 220 |
| ‘ഇന്നന്യം ഇല്ലത്ത് കാറപയില്ല’ ⁵ | |
| അതുതന്ന കെട്ടിളി പാണമച്ചകൻ | 221 |
| കരഞ്ഞ പറയുന്ന പാണമച്ചകൻ | |
| ‘ഉഴയി! വിധിവൈൻറ പോന്നടപ്പള്ള | 222 |
| തൊന്നെങ്കിലും ഇങ്ങാലു പൊറ അണ്ണു’ | |

1. കഴിക്ക.

2. ..പാതിരംവംഡപ്പുരം.

3. ചെവിയ കുട്ടിക്കളി രംഗിയിൽനിന്നു പടിക്കലിട്ട് കരയിക്കേന്നതു മഹാപാപമണി, അതുകൊണ്ട് ഇല്ലം മുടിയുമെന്ന സംരം.

4. പടിക്കൽനിന്നു ഇരക്കിശെംണ്ടുപാക്കണം.

5. നിന്നന്യം.

6. കയറകയില്ല.

7. ഉഴയി=അഞ്ഞും (ദേശ്യം.)

| | |
|--|-----|
| எதானிப்பும் ஏடுநாளை வெள்ளுக்காது ! | 223 |
| மாறு கண்ண கருவென்றாள்ளிருந்து | |
| ஙாடக்காஞ்சிலூப் கட்டியாமலார் | 224 |
| அறமுறையென்று வெசுஞ்சிலூபாலோ | |
| அறநுகூக்கீண்டு கெக்களை கூட்டிக்கூலு | 225 |
| <u>¹ ஏடுவெக்கும் பொழி கயிளாத்தாழினை'</u> | |
| <u>² ரஷார வயஸ்ஸு குருதிக்களீங்</u> | 226 |
| மாறுநை ஏடுத்தினை தட்டி களீங் | |
| மாறுவொடலை பராயுநாது :— | 227 |
| 'கெக்கள் மல வாள குறுதிமாறு ! | |
| <u>³ பாக்டும் கெட்டுங்கு நீசெய மாறு !</u> | 228 |
| பெரும் நெம்மக்கு வத்துப்பொழி | |
| <u>⁴ பொரும் நெம்மங்கு பொருப்பானம்</u> | 229 |
| ஓவின் பொயுதெல்லாய் நாடு ஹலூபாலோ' | |
| அறங்கென ஏடுத்து நடன களீங் | 230 |
| அறங்கத்தாலே நடக்குவென்றால் | |
| மலயின் கீஙும் மலங்காரத்தி | 231 |
| கூட்டுரை களீங்கலே காளைவென்றால் | |
| கொடுத்தியதெலை பராயுநாது | 232 |
| 'அங்கேயுா படதெழுாகென தனுரைகை ! | |
| <u>* வாக்டுமதெல்லாய் மக்குலீபூ</u> | 233 |
| எதான் கொள்ளோயி மக்குலீபூ பொருப்பானம் | |
| ஏடுதிலூப் கூட்டுரையியுலூபாலோ | 234 |
| ஏடுக்கெயக்கும் பொயி கயிலென்றாழினை' | |
| அறுத்தென கெட்டுங்கு கூட்டுரைங்கு | 235 |
| கூட்டுரை ரள்ளங்கும் பொயுநைபூ. | |
| அறங்கத்தாலே நடந்துகிறோ | 236 |
| புலிகாஉ் வாளங்கு தனுரைங்கு | |
| வெஞ்சிரி <u>⁵ பாதெழுாயிபூ</u> களென்றினா | 237 |
| <u>⁶ வெஞ்சிரி மிடியது களென்றது</u> | |
| கெக்கள் மல வாள மாறுநையோ | 238 |
| 1. ஏவிகெயைகிலூப் போயி கடினங்கூலவின். | |
| 2. கட்டியுடெ வயஸ்ஸும் பூஷ்டியும் தமிழில் என்னந்தால்! | |
| 3. ஓங்கு. | |
| 4. போரும் நைமை போருமங்கியினா. | |
| 5. பளிச்சு செரிச்சு. | |
| 6. ஹலை வெஞ்சிரிகள்; வெஞ்சிரிகளைப்பூவுக். | |
| * ஓங்கு. | |

| | |
|--|-----|
| പുലിനാട് വാണംളിൽ തന്മുരാൻറെ | |
| പടിക്കലും കോൺ ഇത്തതിക്ക്ലീൻ | 239 |
| വെള്ളരി പറമ്പുചീഥു കശ്തത്തിനു | |
| കൈക്കണ്ണമല വാണ കശ്തിക്ക്ലീൻ | 240 |
| വെള്ളരിമിടി പൊയി പറിക്കുന്നും | |
| പുലിനാട് വാണംളിൽ തന്മുരാൻറെ | 241 |
| കോബോത്തെന നായിമമാറാക്കുന്നത് | |
| മാതുനെ നാളി കിരുരയിക്കുന്ന | 242 |
| മാതുനെന കരച്ചില് കെരംക്കുന്നും | |
| പറച്ച മിടിയതും ഇട്ട ക്ലീൻ | 243 |
| മാതുനെ വന്നിരുട്ടക്കുന്നാല്ലോ | |
| എന്നിററ് ക്ലീനരു തന്നുയാന് | 244 |
| മാതുനെ എടുത്തു് നടക്കുന്നാല്ലോ | |
| മാതുനെ എടുത്തു് നടന്ന ക്ലീൻ | 245 |
| അന്നാടത്താലെ നടന്നത്തിറ | |
| മഹാരാത്തിലെ വെരിഞ്ഞുന്നറാലംകല് ¹ | 246 |
| ആലുകുലങ്ങിനെ എത്തെത്തുരത്തു് | |
| കൊരിച്ചുരിഞ്ഞെത മയ(ഡി) പെയ്യു. | 247 |
| കൈക്കണ്ണ മലവാണ കശ്തിക്ക്ലീൻ | |
| മാതുനെ ആടുകയോ വെച്ചി(ചു) ക്ലീൻ | 248 |
| ² മരയത്തു് തന്നു ഇരിക്കുന്നാല്ലോ | |
| ³ രാവുപകലംഗയി പെയ്യു മയ(ഡി) | 249 |
| കൈയും കൊണ്ടില്ലോ കുട്ടപ്പും | |
| അംഖുനെ അവിടെയുട ഇരിക്കുന്നും | 250 |
| കൈക്കണ്ണ മലവാണ കശ്തിമമാതു | |
| മരിച്ച കൈകലംഗലു് ⁴ പൊയുന്നാല്ലോ. | 251 |
| കൈക്കണ്ണ മലവാണ കുമമെൻറെ | |
| കുപ്പമെൻററിയത്തും വന്ന നിന്നു | 252 |
| കുപ്പമെൻനെ അരിക്കിനാവ് ⁵ കാണിച്ചാല്ലോ | |
| വർത്താനും പൊലെ പറഞ്ഞവളു്:- | 253 |

1. കര സമദ്ധുൾ.

2. മഴയത്തു്.

3. ധാരംകും (ധാപ്പകൾ) പെയ്യു എന്നുത്തമം.

4. നിഴൽ.

5. അരിക്കിനാവ്-ആവുച്ചമായ സപ്പള്ളം. അപ്രതിബന്ധിയിലുള്ള വിശ്വാസം സൃഷ്ടിക്കുന്നു.

| | |
|--|-----|
| ‘കൈക്കൻ മലവാണ ക്രതനിയത്തി | |
| <u>1. ഇന്ന് ക്രീ സുവമുണ്ട്</u> എരനിയത്തി | 254 |
| എന്നക്ക് സുവമില്ല എന്നോയത്തി! | |
| അരഞ്ഞനെ അരിങ്ങിനാവ് കാണിച്ചല്ലോ | 255 |
| കൈക്കൻ മല വാണ ക്രതപ്പുഷ്മ | |
| കൈക്കില് എട്ടു എന്നോറല്ലോ. | 256 |
| നന്നാക്കരയുന്ന ക്രതപ്പുഷ്മ | |
| പുലിനാട് വാണംളി തന്മരാനെ | 257 |
| തന്മരാനൊടക്കല്ലു പറയുന്നത്:— | |
| ‘പുലിനാട് വാണംളി തന്മരാനെ | 258 |
| കൈക്കൻ മല വാണ പൊൻമക്കലു് | |
| തൊനെന്നേൻറ മക്കലെ <u>ക്രണായിച്ചു</u> | 259 |
| തൊനോ വെള്ളം കടിക്കയില്ല! | |
| പാളിയിര വാതിൽ തുരക്കയില്ല! | 260 |
| അരഞ്ഞനെ പറഞ്ഞതിറു് ക്രതപ്പുഷ്മ | |
| പളളിയിര വാതിൽ അടച്ച പൂട്ടി | 261 |
| പാളിയിരനുന്നലമൊര കുട്ടൻ.ല്ലോ | |
| പുലിനാട് വാണംളി തന്മരാനോ | 262 |
| നായിമാരെത്തനൊ അയക്കുന്നല്ലോ | |
| പുലിനാട് വാണംളി നായിമാൻ | 263 |
| രെന്നതജ്ഞിനെ പൊരുഞ്ഞിറു് | |
| കൈക്കൻ മലക്കാൻ ചെല്ലുന്നല്ലോ | 264 |
| കൈക്കൻ മലക്കാൻ ചെല്ലുന്നരം | |
| കൈക്കൻ മലവാണ നായിമാൻ | 265 |
| നായിമാൻ പടിക്കലിയനിന്നല്ലോ | |
| കൈക്കൻ മലവാണ നായിമാൻ | 266 |
| നായിമാരു കണ്ണംലോ കണ്ണനൊരം | |
| മൊദിക്കുന്നനൊരം നായിമാൻ | 267 |
| ‘പുലിനാട് വാണംളി നായിമാരു | |
| എന്തിനായിരുന്ന നിശ്ചലു് വെന്നാണിത്? | 268 |
| അതുതനെ കെട്ടിളി നായിമാൻ | |
| ടനെ പറഞ്ഞല്ലോ നായിമാൻ | 269 |
| ‘കൈക്കൻ മല വാണ നായിമാരു! | |

1. നിന്നക്ക്.

2. കണല്ലുതെ.

| | |
|--|-----|
| പുലിനാട് വാണിജ്ഞ കെട്ടിലമ്മ ¹ | 270 |
| ഓയിച്ച വെള്ളം കടിക്കുന്നില്ല! | 271 |
| പഞ്ചിയറവാതിൽ തുരക്കുന്നില്ല! | 271 |
| കെട്ടുള്ളം കുട്ടി വെഗം ചെല്ലപ്പന്ന് | 272 |
| തന്ത്രം അളിച്ചുള്ളിച്ചുള്ളിനില്ലോ | 272 |
| അന്തുതന്ന കെട്ടില്ല നായിമ്മാൻ | 273 |
| നേരത്തെത്തടിച്ച കരയുന്നില്ലോ | 273 |
| കരഞ്ഞ പറയുന്ന നായിമ്മാൻ:- | |
| ‘പുലിനാട് വാണിജ്ഞ നായിമ്മാൻ ! | 274 |
| കെട്ടുള്ള് തന്ന മരിച്ച പൊയി | |
| പുലിനാട് വാണിജ്ഞ കെട്ടിലമ്മയോ | 275 |
| കെട്ടിലമ്മയോടും പറയവെണ്ടാ’ | |
| അന്തുതന്ന കെട്ടില്ല നായിമ്മാൻ | 276 |
| നായിമ്മാൻ വെഗത്തിൽ പൊയുന്നില്ലോ | |
| കു നടന്നോട് പറവെത്താണ്ടിരുന്ന് | 277 |
| ഈ പുലിനാടിലെത്തുനില്ലോ | |
| പുലിനാട് വാണിജ്ഞ തന്ത്രം നേരം | 278 |
| തന്ത്രം നായിമ്മാൻ കണ്ണരത്ത് | |
| ചൊലിക്കുന്നനും തന്ത്രം നേരം:- | 279 |
| ‘പുലിനാട് വാണിജ്ഞ നായിമ്മാൻ | |
| എന്നാന് വർത്താനും നായിമ്മാൻ’ | 280 |
| അന്തുതന്ന കെട്ടില്ല നായിമ്മാൻ | |
| വർത്താനും പൊലെ പറയുന്നില്ലോ | 281 |
| വർത്താനും പൊലെയത് കെട്ടുരത്ത് | |
| പുലിനാട് വാണിജ്ഞ തന്ത്രം നേരം | 282 |
| തുക്കുന്ന് നന്നക്കലഞ്ചിയില്ലോ | |
| നന്നക്കരയുന്ന തന്ത്രം നേരം. | 283 |
| അരങ്ങെന അവിടെയാട നിക്കുന്നും | |
| രണ്ടിര വയസ്സുള്ള കാത്തിക്കരുന്നും | 284 |

1. കെട്ടിലമ്മ=രംഭംകുദംതട ഭാംമാൻ ഇന്ത്യൻ നെയ്യൻ ഉത്തരകേരളത്തിൽ വിളിക്കാൻ. കെട്ടിലമ്മ = അമ്മ = കെട്ടിലമ. കെട്ടി=അരമന്നയിൽ സ്കീകൾ പെയമംഡന സ്ഥലം. കോവിലമ (കോർമ) എന്നും പേരും പ്രചാരത്തിലുണ്ട്. അത് ഒരു പ്രത്യേക സമൂഹാധികാരം സൂചിപ്പിക്കുന്ന പദമായിട്ടുണ്ട്. കെട്ടിയിലെ ‘നേത്രപരമായി’ തിങ്കവിൽം ആറിടവ് ‘അരക്കുച്ചിയും’ കെട്ടിലമക്’ തുല്യമണ്ണം.

| | |
|--|-----|
| അതു മാസായുള്ള മാതുനെന്നൊരു | |
| മാതുനു എടുത്തിങ്ങ് തട്ടി കഴുന്നൻ | 285 |
| അനുനാടത്താലെ നടക്കുന്നല്ലോ | |
| അനുനാടത്താലെ നടന്നുട്ടിരു | 286 |
| <u>1 നാഭാപുരത്ത് നഗരത്തുടെ</u> | |
| ബാറിന് താഴെനെ പൊയെന്നൊരു | 287 |
| <u>2 തച്ചുംഖി ചുറ്റു എന്ന നായൽവു</u> | |
| <u>3 തൊലിക്കരമർക്ക ചെറിയ കുക്കൻ</u> | 288 |
| നാഭാപുരത്ത് നഗരത്തിലും | |
| <u>പീട്ടു നേരരെ മഹിലിയനാഡില്ലോ</u> | 289 |
| ‘പരയുന്നണംഡെന്നൊരു കണ്ണതിച്ചുറ്റു | |
| ഞൊപിക്കരമർക്ക ചെറിയ കുക്ക ! | 290 |
| രണ്ണാളം കണ്ണുള്ള് പൊന്നാത് കണ്ണാ | |
| <u>5 അക്കട്ടുകളുതെന്നെന്ന കണ്ണതിക്കുക്കു</u> | 291 |
| എന്ന പരത്തിരുന്ന് കണ്ണതിച്ചുറ്റു | |
| നഗരം മറിച്ചുങ്ങേ ധാരതരു ചുറ്റു | 292 |
| കട്ടപ്രകളു പൊയി തച്ചതിട്ടുല്ലോ | |
| കട്ടപ്രകളു പൊയി തച്ചതെന്നാണ്ടിരുന്ന് | 293 |
| മാതുനെ വാഞ്ചിയങ്ങ് തട്ടി ചുറ്റു | |
| ചോദിക്കുന്നൊമന കണ്ണതിച്ചുറ്റും - | 294 |
| ‘നന്നിപ്പം കൈകുന്നൊ കട്ടപ്രകളു ! | |
| എവിട്ടനു വരുന്നിങ്ങുള്ള് കട്ടപ്രകളു ? | 295 |
| എതൊഴി വീട്ടിലെ കട്ടപ്രകളാന് ?’ | |
| അനുതനു കെട്ടുള്ള കണ്ണതിക്കുന്നും | 296 |
| പരയുന്നണംഡെന്നൊരു കണ്ണതിക്കുന്നും :- | |
| ‘നായര് പെരെന്നൊ നായരെ! ഇപ്പും | 297 |
| <u>6 പെരിപ്പും തന്നെ പരശ്രതാണ്ഡാല്</u> | |

1. വടക്കര നിന്ന് ഏകദേശം 10 നീറീക കിഴക്കുള്ള ഒരു സ്ഥലം.

2. ഒരുന്നെന്നു മഞ്ഞകൾ.

3. വീട്ടുപുൽ.

4. നിരയിബെണ്ട. നിര=പീടിക അടയ്ക്കംനുള്ള മരപ്പുലക. നിരയി ഒരു വരിയായി വെക്കുന്നതുകുണ്ട് നിരയെന്ന പേരുണ്ടെന്നതാണ്.

5. അക്കട്ടുകളുൽ.

6. പേരു + ഇപ്പും (ഇപ്പോൾ)

| | |
|--|-----|
| വത്രാനംപൊലെ തോൻ പറയുന്നെല്ലാ' | 298 |
| അമുതനീ കെട്ടിളി കണ്ണിച്ചുത്തു | |
| പറയുന്നഞ്ചേനാരം കണ്ണിച്ചുത്തു | 299 |
| 'നന്നിപ്പും കൈക്കണ്ണോ കെട്ട പ്രശ്നം ! | |
| തച്ചുാളിച്ചുത്തു എന നായര് തോനോ | 300 |
| തോലിക്കരമർ ചെറിയ കുക്കൻ ' | |
| നായരെ പെരര് കെട്ടുരത്ത് | 301 |
| കൈക്കൻ മലവാണ കണ്ണിക്കണ്ണൻ | |
| വത്രാനം പൊലെ പറയുന്നെല്ലാ | 302 |
| ഒട്ട പറത്തും കൈക്കണ്ണാരം | |
| തച്ചുാളിച്ചുത്തു എന നായരക്ക് | 303 |
| അമരിശം പിടിച്ചെല്ലാ നായരക്ക് | |
| <u>¹തോറത്ത് മണിച്ചിട്ടിരിക്കുന്നെല്ലാ</u> | 304 |
| വത്രാനം പൊലെയത് കെടംകുന്നെല്ലാ | |
| വത്രാനം പൊലെയത് കെടംകുന്നാരം | 305 |
| <u>²കിടിലം വിരക്കൊന നായരക്കാന്</u> | |
| മാതൃനെ <u>³ഉക്കുള്ള്</u> തട്ടി ചുത്തു | 306 |
| കള്ളുക്കൻ കത്തും പിടിച്ചു ചുത്തു | |
| അമനടത്താലെ നടക്കുന്നെല്ലാ | 307 |
| അമനടത്താലെ നടന്തുട്ടിര് | |
| പുലിനാട് വാണിജ തന്പരാക്കൻ | 308 |
| തന്പരാക്കൻ കൊല്ലാത്ത് ചെല്ലുന്നെല്ലാ | |
| തന്പരാക്കൻ കൊല്ലാത്ത് ചെല്ലുന്നാരം | 309 |
| തന്പരാക്കൻ പടിക്കലിങ്ങൊന്നെല്ലാ | |
| തച്ചുാളി ചുത്തു എന നായരെഎ | 310 |
| തോലിക്കരമർ ചെറിയ കുക്കൻ | |
| ഈ പടി കാരി ⁴ ചെന്നൊരത്ത് | 311 |

1. തോൻ⁵മുണ്ട് എന്നാളുത്താൻ⁶ തോറത്ത് മുണ്ടായത്. പാട്ടിൽ അക്കിൾക്കും കുക്കുന്നതു പോലെ ആടലും നീടലും പതിവുണ്ടെല്ലാ. കാഞ്ഞും കംരിയമരവുന്നതും അസ്യാധാരണ യുണ്ടെല്ലാ.

2. ദേശ്യംകുണ്ണിള്ളി വിരയൽ, കിട്ടകിടെ വിരക്കു ഏന പ്രയോഗം നേരിക്കു.
3. അരയുടെ റണ്ടുവരുത്തിനമാണ്⁷ ഉക്ക് അല്ലെങ്കിൽ കുക്ക് എന്ന പറയംഡിഷ്ട്.
4. കംരി=കയറി (ദേശ്യം).

| | |
|---|-----|
| തന്പുരാനകളി തച്ചയുന്നല്ലോ | |
| ‘എടുന്ന വയനാിജാളു് നായിമാരു | 312 |
| എന്തിനു് വയനാിജാളു് നായിമാരു ?’ | |
| ദൈനന പറങ്കതല്ലോ കണ്ഠരിച്ചതു | 313 |
| വത്തംനംപോലെ പറയുന്നല്ലോ | |
| ഒഴു പറങ്കതാട്ട കെടിക്കന്നരം | 314 |
| തന്പുരാനകളി തച്ചയുന്നല്ലോ:- | |
| ‘തച്ചയാളി ചത്ര എന്ന നായരെ കെ(ഡ)ക്കു | 315 |
| ഞാലിക്കരമർ ചെറിയ കുങ്ക ! | |
| പുലിനാട് വാണിജി കെട്ടിലമ്മ | 316 |
| കെട്ടിലമ്മ അലവമാര കുട്ടനാഡു് | |
| വാതുകൾ ചെന്ന വിളിക്കപ വെസം | 317 |
| തച്ചയാളിചത്ര എന്ന നായരാനു് | |
| വാതുകൾ ചെന്ന വിളിക്കന്നല്ലോ | 318 |
| പുലിനാട് വാണിജി കെട്ടിലമ്മ ! | |
| വാതിലു് തുരക്കീനൊ കെട്ടിലമ്മ ! | 319 |
| ഇണ്ണാളേ മക്കളു് വന്നിറുണ്ടു് ’ | |
| അംഗ്രൂദരം വാക്കത് കെക്കന്നരം | 320 |
| പറയുന്നബണ്ടാമന കെട്ടിലമ്മ | |
| ‘പുലിനാട്’ വാണിജി തന്പുരാനെ ! | 321 |
| ഞാനെന്നർ വാതിൽ ¹ <u>തുരക്കണ്ണികൾ</u> | |
| കെക്കൻ മല വാണി കണ്ഠരിക്കണ്ണൻ | 322 |
| കണ്ണനിനു് വാതിൽ വിളിതച്ചാണാലു് | |
| ഞാനിനു് വാതിൽ തുരക്കണ്ണില്ലോ | 323 |
| അംഗ്രൂദനൊ കെട്ടിജി കണ്ഠരിക്കണ്ണൻ | |
| തച്ചയാളി ചത്ര എന്ന നായരാനു് | 324 |
| മാതുനെ ഉക്കല്ലു് തട്ടിയല്ലോ | |
| കണ്ണൻറ കയ്യും പിടിതച്ചാണിറു് | 325 |
| ചത്ര അതില്ല പറയുന്നതു്:- | |
| ‘കെക്കൻ മല വാണി കണ്ഠരിക്കണ്ണാ ! | 326 |
| വാതുകൾ വിളിക്കിത്തി കണ്ഠരിക്കണ്ണാ !’ | |
| അംഗ്രൂദനൊ കെട്ടിജി കണ്ഠരിക്കണ്ണൻ | 327 |
| വാതുകൾ തനെ വിളിക്കന്നല്ലോ | |

1. തുരക്കണ്ണാമക്കിൽ.

| | |
|--|-----|
| 'പുലിനാട് വാണിജി പെരുവാരമെമ്മ വാതല് തൃക്കിനെ ചെരോരമെമ്മ! | 328 |
| അതുതനൊ കെട്ടിളി കണ്ടപ്പുകമ്മ വാതല് തട്ടി തുണ്ണ വെഗം | 329 |
| തച്ചാളി ചത്ര എന നായരാട്, മാതുനെ വാങ്ങിയജ്ഞ് തട്ടിയൊളി | 330 |
| കണ്ണൻറ കയ്യും പിടിച്ചുവള്ള് പഴളിയരക്കാത്തല്ലോ ¹ പോയന്നത് | 331 |
| പഴളിവിരിപ്പിലും ² പൊറിയല്ലോ. | 332 |
| തച്ചാളി ചത്ര എന നായരാനു തന്പുരാനൊടല്ലോ പറയുന്നത്:- | 333 |
| 'പുലിനാട് വാണിജി തന്പുരാനെ! കൈക്കൻ മല വാണ നായിമമാറു | |
| പെണ്ണാഞ്ചേളയും മുട്ടി വരു എന്നാനു ³ തിരവെഴുതെത്താലു അയക്കപ്പെവണം | 334 |
| അതുതനൊ കെട്ടിളി തന്പുരാനൊ തിരവെഴുതെത്താല് എഴുതിയല്ലോ | 335 |
| എന്നിററു തന്പുരാൻ തനൊയാനു നായിമമാരെല്ലാലു ⁴ കൊട്ടതയുള്ളു | 336 |
| അന്നാടത്താലു നടന്നതുറിറു കൈക്കൻ മലക്കാറു ചെല്ലുനല്ലോ | 337 |
| പുലിനാട് വാണിജി നായിമമാറു കൈക്കൻ മലക്കാറു ചെല്ലുനൊരു | 338 |
| കൈക്കൻ മലവാണ നായിമമാറു പടിക്കലിങ്ങനിനു നായിമമാറു | 339 |
| പുലിനാട് വാണിജി നായിമമാറു കൈക്കൻ മലവാണ നായിമമാക്കു | 340 |
| തിരവെഴുതെത്താലു കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ. ഓഭയിലെ വാഹകം കാണാനൊരു | 341 |

1. അത്തു=അക്കത്തു

2. പേരററി എന്നതിനു രക്ഷിച്ചവെന്നംണെല്ലോ അന്നം. ഇവിടെ കിടന്തി സുക്ഷിച്ചു
എന്നു⁵ സംരം.

3. വരവുന്നഒന്നു.

4. നായമാരേൽ=നായന്മാരുടെ കയ്യിൽ.

| | |
|---|-----|
| നായിമാരല്ലെ പറയുന്നത്:- | 342 |
| ‘പുലിനാട് വാണിജ്ഞ നായിമാര കട്ടും തന്നെ മരിച്ചത് കൊണ്ട് എങ്ങനെ എംബു് വരണ്ടതിപ്പും?’ | 343 |
| കൈക്കൻ മലവാണ നായിമാർ പെണ്ണുംഡാഡല്ലെ പറയുന്നത്:- | 344 |
| ‘കൈക്കൻ മല വാണി പെണ്ണുംഡാഡ പുലിനാട് വാണിജ്ഞ കെട്ടിലമ്മ ഹണ്ണാലേ കാണപ്പൻ ¹ കൊതിച്ചിത്തല്ലോ | 345 |
| തെമ്മളിപ്പും വെഗത്തിൽ “പോതാരു വെസം” പോയാൽ പുരപ്പട്ട കീയുന്നല്ലോ. | 346 |
| തച്ചുംബി ചുറ്റു എന്ന നായരാന് നാട്ടിലെ അരുളുകൾക്കുകയാന് | 347 |
| ക്കൈയും ഓല അധക്കനാല്ലോ നാലു നാട്ടിലെല്ലാലയത് കിട്ടപ്പാത്ത | 348 |
| എല്ലാദാരു വെഗത്തിൽ ഹോയന്നല്ലോ തച്ചുംബിചുറ്റു എന്ന നായരാന് | 349 |
| നായിമാരെ നൊക്കി ഇരിക്കുന്നല്ലോ അംഗങ്ങനെ അവിടെയാട ഇരിക്കുന്നാം | 350 |
| കൈക്കൻ മല വാണി നായിമാർ പന്തിരബന്ധാമെന പെണ്ണുംഡാഡു് | 351 |
| ററിനാത്തങ്ങനെ വന്നൊണ്ടല്ലോ ഓരുക്കിനു് കണ്ണാലെ കാണണ്ണോരാ | 352 |
| തച്ചുംബി ചുറ്റു എന്ന നായരാന് പുവായതൊട്ടത്തിൽ പാശകി കാരി | 353 |
| പച്ചുംബതുയും ³ ഹണ്ണ് കൊതി ചുറ്റു മിററത്ത് തന്നെ അരുടെ ഇട്ടു ചുറ്റു | 354 |
| പെണ്ണുംഡാഡല്ലെ പറയുന്നത്:- ‘പാത്രംഞ് ഒമെന പെണ്ണുംഡാഡ തച്ചുംബി മെപ്പു ചെറിയമാമൻ | 355 |
| എത്ര പട്ടനല്ലത് പോയൊണ്ടാലും | 356 |
| | 357 |

-
1. കംണവാൻ.
 2. പോക്കാം.
 3. പച്ചുംബചീരു്.

| | |
|--|-----|
| ബലച്ചീന്തിട്ടിറിരിക്കു അമാമൻ' | |
| അതുതന്ന കെട്ടിള പെണ്ണജാള് | 358 |
| അവിട മുങ്ഗാല്ലു പെണ്ണജാള് | |
| തച്ചുംളി ചത്ര എന നായരാന് | 359 |
| <u>1 നാശരിക്കുരിശം പിടിക്കുന്നല്ലോ</u> | |
| തച്ചുംളി നഡ്ലൂമെന കണ്ണത്പാതനൻ | 360 |
| മാതുനേ ഉക്കല്ലു് തടിയല്ലോ | |
| കള്ളന്റു കയും പിടിച്ചുാതനൻ | 361 |
| സദ്യിലും വന്നല്ലോ കണ്ണത്പാതനൻ | |
| ചൊഭിക്കുന്നാമെന കണ്ണത്പാതനൻ:- | 362 |
| കൈക്കൻ മല വാണ നായിമാരെ! | |
| ഹക്കെട്ടപ്പള്ളതാന് നായിമാരെ? | 363 |
| അതുതന്ന കെട്ടിള നായിമാരു | |
| മാതുനേ വാഞ്ഞപ്പനായി ചെല്ലുന്നും | 364 |
| മാതുനേ തെനൻ കൊച്ചത്തില്ലാലോ | |
| കള്ളനോടല്ലോ പറയുന്നതു്:- | 365 |
| 'കൈക്കൻ മലവാണ കണ്ണതിക്കള്ളു! | |
| ആളേരെങ്കുടിയിള്ള കുട്ടത്തിനു് ² | 366 |
| ഇണ്ണന്റായ സക്കം പറ കണ്ണതനെ | |
| കൈക്കൻ മല വാണ കണ്ണതിക്കള്ളുന്നു | 367 |
| കരണ്ണതി(ത്രു) പറയുന്ന കണ്ണതിക്കള്ളുന്നു | |
| ടട പറവെന്താട്ട കൈക്കുന്നരം | 368 |
| നായിമാരു് നന്നക്കരയുന്നല്ലോ | |
| തച്ചുംളി ചത്ര എന നായരാന് | 369 |
| ഉടമി കിടിലും വെറ്പുച്ചല്ലോ | |
| തച്ചുംളി നഡ്ലൂമെന കണ്ണത്പാതനൻ | 370 |
| ഒ കള്ളാൽ കാണുന കണ്ണത്പാതനൻ | |
| മാതുനേ താത്താടു് വെച്ചുാതനൻ | 371 |
| ചത്രവെംട്ടുമിയിങ്ങു് വാങ്ങിയല്ലോ. | |

1. നായക്കു എന്നാളുടെന്നും ' ദേശ്യംഡംഷയിൽ നായിരിക്കു എന്നായതു്.

2. മും സം മുഖംകെ. സക്കുന്നും മാലേംകുർ കുടിയ സദ്യിൽ വേംഡിപ്പിക്കുക എന്ന പഴയ ആചാരം സൂചിപ്പിക്കും.

3. താഴെനു് അവിട.

| | |
|--|-----|
| പെണ്ണങ്ങളെ അരിയത്രും ചെന്ന കിന്ന പറയുന്നാണോമെന്ന കണ്ണത്തുംവരെന്നു:- | 372 |
| ‘പഞ്ചംപഞ്ചി’ ¹ ഓമെന്ന കണ്ണത്തിച്ചുത്തു ഇങ്ങനെ ആകും ചെഞ്ഞത്’! | 373 |
| പന്തിരണ്ണാംമെന്ന പെണ്ണങ്ങളു് പെണ്ണങ്ങളെ കൊത്തിയെല്ലു വരെന്നും. | 374 |

1. പഞ്ചംപഞ്ചിച്ചുത്തു കേതെന്നും ഉറ്റച്ചേര്ത്തിയായ ഒരു വിരന്നംണ്.

രതേനനം കോട്ടക്കൽ

ക്രിസ്തവാലിമരക്കാരം.

*മറ്റാല വീട്ടിലെ കണ്ണപുമമ്മ

| | |
|----|---|
| 1 | നനാര വയസ്സിലോളിച്ചുൻ ¹ ചത്തു |
| 2 | രണ്ട് വയസ്സിലോളിമ ചത്തു! |
| 3 | മാമാല വീട്ടിലെ കാരഞ്ഞാര് |
| 4 | നെന്തത്തന്തിട്ടിട്ടൊരെ നെന്തത്തന്തരു |
| 5 | മുക്കു കടിച്ചും പട്ടുക്കായി. |
| 6 | ആരംബക്കണ്ണത്തനെ കണ്ണപുമമ്മ |
| 7 | കാലിലെ പോന്തണ്ണ ² കല്പക്കിക്കൊണ്ണ |
| 8 | കണ്ണുകിടകക്കാണിമെയ് മരച്ചു |
| 9 | എഴുതാനെന്തുതെപ്പള്ളി ³ പ്ലോങ്ങനാല്ലു |
| 10 | പതിനാല് വയസ്സിൽ കണ്ണപുമമ്മ |
| 11 | ബാലശപ്പുട്ടൊളിത്താ നടക്കിനാല്ലു |
| 12 | കോട്ടക്കൽ ക്രിസ്തവാലിമരക്കാരാണ് |
| | ഓൺഡട ⁴ കോട്ടനടയിഞ്ഞല് |
| | ഉമമമ തന്നുപ്പുങ്കുള്ളത്തന്ത് |
| | കണ്ണുംലെ കണ്ണമരക്കാരാണ് |
| | പറയുന്നണണ്ണാമന മരക്കാരാണ്:- |
| | ‘മാമാല വീട്ടിലെ കണ്ണപുമമ്മ |
| | കണ്ണതന്തുതെപ്പള്ളിപ്പേപ്പാക്കന്ത് കണ്ണാ |
| | ചെല്ലീനെ ചെല്ലീനെ ചെക്കൊങ്കി! |
| | എളനീര് കടിച്ചിട്ടും പൊവാവിറ, |
| | കോട്ടപ്പുണി കണ്ടം പൊവാവിറ’ |
| | പൊങ്ങനാല്ലുമന ചുക്കൊങ്കി |
| | ‘മാമാല വീട്ടിലെ കണ്ണപുമമെ |
| | നനാണണി കൈക്കണ്ണം കണ്ണപുമമെമ്മ |

* വീട്ടുപേട.

1. ഒഴുക്കും=ഒഴുട്ടെ(അവളുടെ) അസ്ത്രം.

2. ക്രയ തരം തക്ക.

3. എഴുതുപള്ളിയിൽ.

4. അവബന്ധം.

| | |
|---|----|
| കൊട്ടക്കൈത്താലി മരക്കാരാൻ ¹ | 13 |
| മരക്കാര് തന്നെ പറയുന്നാല്ലോ:- | |
| ‘ <u>ഇളന്തിൽ കടിച്ചിട്ടും പൊതും നിന്തു</u> ² | 14 |
| കോട്ടപ്പുണി കണ്ണം പൊതും നിന്തു’ | |
| അരിശേം നടക്കുന്നു കണ്ണത്രുമമമ | 15 |
| പറയുണ്ടാമന കണ്ണത്രുമമമഃ— | |
| ‘കൊട്ടപ്പുണി കാണപാനനരമില്ല | 16 |
| എളന്തിൽ കടിക്കപ്പുനും നേരമില്ല | |
| <u>നിന്തുടെട</u> ³ പാട്ടിന് പൊതെ ഇന്തു | 17 |
| ചെന്ന പറവെത്തകമമരക്കാരോട്.’ | |
| പൊയന്നാല്ലോമന ചെക്കാങ്കു | 18 |
| ‘എത്തു പറവെത്തട ചെക്കാങ്കു?’ | |
| ‘കൊട്ടപ്പുണി കാണപാനനരല്ലപ്പാലും ⁴ | 19 |
| എളന്തിൽ കടിക്കാനും നേരരല്ലപ്പാലും | |
| <u>തന്നിന്ത്യ</u> ⁵ പ്പോയിനരക്കാരുനേ. | 20 |
| അരിശേം നടിച്ചുമരക്കാരാൻ | |
| പൊയന്നാല്ലോമന മരക്കാരല്ല | 21 |
| ഉമമമ മുവിലും ചെന്ന നിന്ന | |
| പറയുന്നണഞ്ഞാമന മരക്കാരാനഃ:- | 22 |
| ‘മാമലഭ്യുപ്പാമമമെമ! കണ്ണത്രുമമമെമ! | |
| തെമ്മഴു വാക്കിന്തു തട്ടപ്പതെതു?’ | 23 |
| തെട്ടിന്തെപ്പുല്ലു കണ്ണത്രുമമമ | |
| തിരിന്തെപ്പുല്ലു നോക്കുന്ന കണ്ണത്രുമമമ | 24 |
| കത്തൊയ വിത്രുപട്ടതെത്താഴ്ന്ന് ⁶ | |
| പകരം പറവെത്തല്ലു കണ്ണതുനാനഃ:- | 25 |
| ‘കൊട്ടക്കൽ കണ്ണതാലി മരക്കാരെ! ഒക്കൾ | |
| നേരവും പൊയത്തിന്തില്ലവോ | 26 |
| ‘മതിലുർക്കരികളും ശിഷ്യന്നായം | |
| എഴുതപ്പെട്ടിലെത്തിട്ടിരിക്കം മുന്നു | 27 |
| എഴുതപ്പെട്ടിട്ടിപ്പുറാൻ പു വേദംനും ⁷ | |
| വെഗം പൊയ് വെഗം വരക്ക ഞാനെ | 28 |

1. ഇന്തു=നീഞ്ഞു. പെംചുംൻ+ഇന്തു=നീ പേംവംൻ.

2. നിബന്ധ. ‘കാൻഡെട’ എന്നപേംലെയാണ് ഇത് പ്രയോഗവും.

3. നേരം ഇല്ലപോലും.

4. തന്നിറ പാട്ടിനും. തന്നിന്ത്യ=തന്നിൻ+ഇട്ട്.(?)

5. വിത്രു=വിഡ്രു. അടുടെ=അവിടെ. എടുത്തെന്തുനു=എടുത്തുകൊള്ളിനു.

6. അക്കലവെത്ത മുതക്കമാറിൽ പ്രമാണിയായിരുന്നു.

7. മഴത്തുപള്ളി അടിച്ച വൻറി പു വിത്രണമെന്നത്മം.

| | |
|---|----|
| എഴുത്തും കഴിത്തു് മടക്കത്തിനു് | |
| മൂലനീർ കടിക്കാൻ എന്ന് വന്നോളാലോ | 29 |
| കോട്ടപ്പണി തൊന്തരു് കണ്ണാളാലോ' | |
| ബാളേ ചെളവ് കൊണ്ടും, വിദ്ധുകൊണ്ടും, | 30 |
| ശബ്ദപ്പറ്റിത്തും മയക്കന്നല്ലോ | |
| പറയുന്നഫോമന മരക്കാരാണു് :— | 31 |
| ‘മാമാലവീടിലെ കണ്ണത്രുമമമെ ! | |
| എഴുത്തും കഴിത്തു് മടക്കത്തിനു് | 32 |
| <u>പഴക്കടക്ക പോലത്തു് മീച്ചം കൊണ്ടു്</u> | |
| <u>മഹിലവന്ന വരണ്ണാളേ ! കണ്ണത്രുമമമെ !</u> | 33 |
| ‘ആ’യെന്നവാദം കണ്ണത്രുമമമെ | |
| ആവുന്ന വേഗത്തിൽ പ്ലാങ്ങന്നോളു് | 34 |
| <u>പൊന്ന കനത്താട്ട പാതയും കൂടാ</u> | |
| പോല തടങ്കതു് നടന്നം കൂടാ. | 35 |
| നേരമെടുത്തപ്പന്തു് മൊന്ത്രാവുമും | |
| കോട്ടക്ക് കണ്ണതാലി മരക്കാരാണു് | 36 |
| നാലും ക്രൂഞ്ഞിനെ മുടക്കികൊണ്ടു് | |
| കുവതകയിള്ളിരിയ്യുംകൊണ്ടു് | 37 |
| കോട്ടനടക്കിനേലാണോ ഇപ്പും | |
| കണ്ണതു് നെയും കാത്തതാലു നിക്കന്നതു് | 38 |
| കണ്ണതു് സീറ കാത്തതാലു നീഡാണു് | |
| <u>ആനമണിപോലെ കേക്കന്നാണു്</u> | 39 |
| പാരം തെളിത്തെ മരക്കാക്കാണു് | |
| ‘പോലത്തലയും, തൊട്ടകറിയും | 40 |
| തത്തമമ്പുണ്ടും, പള്ളിപ്പാട്ടും | |
| മാലപ്പെട്ടും നിരയും, കണ്ണതു് മീച്ചം | 41 |
| * കൈരണ്ടും പൊങ്ങേയന്തണ്ടുപോലെ | |
| കാത്തരണ്ടും കുമം കണ്ണത്തു് പോലെ | 42 |
| എന്തായ കണ്ണതാണുക്കണ്ണത്രുമമമെ !’ | |

1. മീച്ചു് മിവം, പഴക്കടക്കപോലെ തുട്ടതു് രക്തപ്രസംബദ്ധി മിവംകൊണ്ടു് എന്ന സംശയം

2. മഹിലവന്ന വരണ്ന മകളേ (പ്ലാങ്ങന്നതകമായ സംഖ്യാധനം).

3. പൊന്നു് മഹില ആരംഭാന്തര സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

4. കാഞ്ഞഞ്ഞാളരി ആട കൂച്ച ചെറാണെങ്കിലും, മരക്കാരുടെ ഏകംപ്രതക്കാണു് അതു് ആനമണിയുടെ ശ്രദ്ധാപോലെ ഉറക്കേ കേട്ടവെന്നു് സംശയം.

* വരുന്ന നേരക്കു.

| | |
|---|----|
| ¹ മനത്തില് നിനക്കുന്നമരക്കാരാണ് | 43 |
| കണ്ണതന്റെ കിൽത്തശ്ശേരെത്രാളിന് | |
| കണ്ണതിന്റോടുന്നിച്ചുപ്പാണെ ഖസ്തം | 44 |
| മതിലുകൾക്കെല്ലായും <u>കണ്ണലൈഡാനോ</u> ² | |
| അരിശും നടിക്കുന്നമരക്കാർക്ക് | 45 |
| കരിക്കുന്നുക്കു മറിക്കുന്നിട്ട് | |
| കരിവേഗംരോമം വിറ്റുക്കുന്ന | 46 |
| പാണത്തുപ്പേ രാളേപ്രമര് ³ ഷുപ്പായനോനോ | |
| ‘കുന്നണ്ണോ കേക്കണ്ണും ചെങ്കൊക്കും! | 47 |
| ⁴ ചക്രരക്കു നല്പാനേന്നുണ്ട് | |
| കോട്ട് നടമമലും കൊണ്ടുചെപ്പിൻ | 48 |
| വഴിമട്ടി നിപ്പിക്കിൻ ചെങ്കൊക്കും! | |
| പോയന്നാണോമന ത്രുക്കൊക്കും | 49 |
| ആനേനെന വഴിമട്ടി നില്പിക്കുന്ന | |
| മതിലുർക്കരക്കെള്ളം കണ്ണതന്നപാണ് | 50 |
| ആനേന്റുപ്രാരിക്കത്തശ്ശേരെത്രാളിന് | |
| പറയുന്നല്പാനോരം കരിക്കെല്ലാണോ:— | 51 |
| ‘കുന്നണ്ണോ കേക്കണ്ണെല്പൻവുംനക്കാരം! | |
| വഴിമാരീട്ടാനേന നിപ്പിക്കെടു. | 52 |
| ‘വഴിമാരീട്ടാനേന നിപ്പിക്കെപ്പല്പാ | |
| ⁶ <u>ആവുല്</u> ⁵ വഴിമാരി നിപ്പിച്ചുണ്ടിൻ. | 53 |
| അരിശും നടിക്കുന്ന കരിക്കെല്ലാണ് | |
| ഒക്കെ ചുണ്ടിത്തന്നെ പറയുന്നല്പും:— | 54 |
| ‘ചക്രരക്കു! നല്പാനെ! ഫേ(ഡ)ക്ക് | |
| വഴിമാരി ⁷ ചെരിയെന്ത് തനിലെപ്പുകിൽ | 55 |
| നട നാലും വെട്ടി തൊൻ തുണം നാട്ടം | |
| തുവിക്കൈ വെട്ടി വള തട്ടപ്പല്പാ | |
| വാലുമരിഞ്ഞത് ⁸ കഴുക്കൊല്ലാക്കി | 56 |

1. മനല്പിൻ—സകാരം നാടേംടിഡിംഷയിൽ തകരംമംവാറണോ. ഇഡം- തടസ്സം=തടത്തം.
2. കണ്ണലൈഡാനോ=കണ്ണല്പും കാണും (അവബന്നാം).
3. മാളികമേൽ.
4. ചക്രരക്കു—ആനയുടെ പേര്. നല്പാനേന്നുണ്ട്=നല്പാനേനെന ആണോ.
5. നടക്കമേൽ, കേരിച്ചുപ്പുന കൂട്ടയിരേൽ.
6. ആവുമകിൽ.
7. പെരിയ=വഴി. ഇണത്തോ=നീ

| | |
|---|----|
| ചവവി രണ്ടിന്തു പുര കെട്ടപ്പല്ലോ' | 57 |
| ശ്രദ്ധയോഗ(ച്ച) പൊലംതെ കുറ്റ് ¹ കേട്ട് കരത്തു തിരിഞ്ഞൊടി പായനാന മതിലുൾ കരിക്കള്ളം കണ്ണതന്പാന് | 58 |
| മാമാല വീട്ടിലും പോയനാല്ലോ | 59 |
| മാമാല വീട്ടിലോളം മാജും ² | |
| പറയുന്നബോധമനക്കരിക്കള്ളാണ്:- | 60 |
| 'ഒന്നബോഡാ കെക്കണ്ണഭാം എപരോഡമെ കുറത്തനെഴുതെതപ്പള്ളിപ്പുരഞ്ഞരക്കര് ³ | 61 |
| <u>ഞാനിടക്ക് വന്ന പറിപ്പിക്കപ്പല്ലോ'</u> | |
| അങ്ങനവിടാട പാരക്കമമം ⁵ | 62 |
| കൊട്ടക്കുക്കണ്ണത്താലി മരക്കാരാണ് ⁶ | |
| രൈ പെട്ടി പൊന്തിഞ്ഞടക്കന്നല്ലോ | 63 |
| കാരണോറിപ്പാത്ര തമ്പം നോക്കി | |
| മാമാല വീട്ടിലും തച്ചല്ലുനല്ലോ. | 64 |
| നേരമൊട്ടുപുന്തി മൊന്തുായെരെ | |
| മാമാല വീട്ടിലോളം മാജും | 65 |
| തെക്കേപ്പുറവെതക്കുണ്ണിക്കെട്ടു ⁸ | |
| മരക്കാബോട് തന്ന പറയുന്നല്ലോ.- | 66 |
| 'ഒന്നബോഡാ കെക്കണ്ണഭാം മരക്കാറ് ⁹ കു ⁷ | |
| കുഞ്ഞുനെത്തുനോ തയവാനാണ് | 67 |
| രൈ പെട്ടിപ്പോന്നിപ്പും തന്നാപ്പോരാ | |
| മാമാല വീട്ടിലോളം മൊമനോ | 68 |
| <u>ഓരാറിതിപ്പോന്നാറിഞ്ഞകില്⁷</u> | |
| ⁸ കുമ്മി രണ്ണം കുത്തിപ്പോട്ടിത്തെന്ന | 69 |
| <u>ഓട്ടെത്തോന്നില്⁸ വെച്ചുഴുങ്ഗുടല്ലോ'</u> | |

1. ശ്രൂം.

2. അമ്മംയിയേംട്.

3. പറഞ്ഞയുകയെൽ.

4. ഞാനിടവിട.

5. പംക്കംവേംഡ.

6. കണ്ണള്ള ഇടയിൽ (ഇടവഴിയിൽ) എന്നും കണ്ണയുട (വരേയും കണ്ണയുട) ഇടയിൽ എന്നും അന്തമംവും.

7. അവബരം മരാറം ഇതരിഞ്ഞെതക്കിൽ.

8. പണ്ണബേം ശിക്ഷകർ.

| | |
|---|----|
| പകരം പറഞ്ഞതുമരക്കാരാണ്:- | 70 |
| ‘ <u>ഇന്നതന്നെ കണ്ണത്തെപ്പിടിച്ചു തന്നാല്¹</u> നെന്നല്ല നാല്’ പെട്ടിപ്പോന്ന തരം’ | 71 |
| പാഠം തെളിഞ്ഞതില്ലെങ്കിൽ. | |
| <u>‘ഉഴയി!</u> വിധിവും കണ്ണത്രുമമമ ഹവിടാലെ ശ്രദ്ധിപ്പി കണ്ണത്രുമമമ നിലം കൊള്ളു വീഴുന്നക്കണ്ണതന്നാണ് ² | 72 |
| കവിട്ടായിക്കൊണ്ട് വീഴുന്നാല് മനത്തില് നെന്നക്കുന്ന കണ്ണത്രുമമമ:- | 73 |
| ‘ <u>ഉഴയി!</u> പടച്ചുണ്ടെനു! തന്മരാനെ! തൊനിപ്പുള്ളെന്നുന്നു വേണ്ടം പോളി മാമാല വീട്ടിലെന്നിരുമായുമ ഹവാനുന്നു പിടിച്ചു കൊട്ടക്കപ്പെല്ലുനു! | 74 |
| ഇന്ന് തന്നുംളിച്ചുംടിപ്പോയിപ്പേരുകിൽ എന്നപ്പിടിച്ചുംറു കൊട്ടക്കപ്പെല്ലുള്ളു! | 75 |
| <u>ഉടൻതൊയ്ക്കുതുന്നി മാറ്റാതെയും</u> <u>ഉടമണിനു മറമുണ്ടുക്കാതെയും</u> | 76 |
| <u>ഹാമുണ്ടിത്ത(ല്ലു)വും പാതിരക്ക്³</u> കണ്ണിൽക്കണ്ണത്രുമക്കാനാത്തിയട്ടതന്നാണ് പാനത്രു് പറന്നല്ല പോയനുാള് എന്തിന് ⁴ പൊന്നപനുപവിരക്കുന്നും | 77 |
| <u>അംഗവും ആറ്റിയെരുക്കില്ലുന്നതെങ്ക്⁵</u> ഹൊയന്നാല്ലോമന കണ്ണത്രുമമമ ഹവാനുമല് ⁶ ചെരുനുാള് ⁴ മാണിക്കുത്ത് ⁵ | 78 |
| <u>മാണിക്കുത്ത്</u> നല്ല പടിവാത്രു് ⁵ ക്ക് മട്ടി വിളിക്കുന്ന കണ്ണത്രുമമമ മാണിക്കുത്താരുളും അഡിത്തിപ്പുണ്ണ് ⁶ | 79 |
| വാതില് തന്നു തുരക്കുന്നല്ലോ. മാമാല വീട്ടിലെ കണ്ണത്രുമമമ | 80 |
| <u>1. അംഗവും (ഭേദപ്രാം).</u> 2. പംഡിസി മുതലായ ക്ഷുദ്രദേവതകൾ സംബന്ധിക്കുന്ന പാതിരക്ക്. | 81 |
| <u>3. ഇല്ലംതെക്കും.</u> | 82 |
| <u>4. അവാല തുടർച്ചയായി, ഒരിക്കൽ നിലം നിലം തെ, ഹവാ.</u> | 83 |
| <u>5. കുതുന്നന്നു താവാട്ടിന്നു ഓരു്.</u> | 84 |

1. അംഗവും (ഭേദപ്രാം).

2. പംഡിസി മുതലായ ക്ഷുദ്രദേവതകൾ സംബന്ധിക്കുന്ന പാതിരക്ക്.

3. ഇല്ലംതെക്കും.

4. അവാല തുടർച്ചയായി, ഒരിക്കൽ നിലം നിലം തെ, ഹവാ.

5. കുതുന്നന്നു താവാട്ടിന്നു ഓരു്.

| | |
|--|----|
| കിത്തരനെതന്നേ ¹ കാണാനോരും | |
| ‘എന്ത് കമയിൽ കിത്തപുമമമെ ! ’ | 85 |
| ‘അന്നാല്ലെ, മിശ്ചി, തന്തിപ്പേശ്ചീ ! | |
| കാവിലെച്ചാത്താത്തര കിത്തി ² ക്കും | 86 |
| കുകീൻറ്റുടക്കേ കൊണ്ടാക്കം സാനാ, | |
| മാനിക്കോത്രത്തേക്കുംരിയത്തിപ്പേശ്ചീ ³ | 87 |
| കുകീൻറ്റുടക്കേരു കൊണ്ടപക്കപ്പേശ്ചീ | |
| അങ്ങിന്നവ ⁴ ടാടുപുറക്കുമെമ്മം | 88 |
| കോട്ടക്ക(യ)കിത്തരാലി മരക്കാരാണ് | |
| നബുളു നാട്ടിലും നടക്കനാല്ലോ | 89 |
| കിത്തരനെതന്നനായും തെരയുന്നല്ലോ | |
| കിത്തരനെവിടെയും കാണപ്പാനില്ലു | 90 |
| അങ്ങിനവ ⁵ ടാടുപുറക്കുമെമ്മം | |
| ഓന്നാൽ കേളിതം ⁶ കേട്ടോണ്ടല്ലോ | 91 |
| മാമാലവീട്ടിലെ കിത്തപുമമും | |
| തദ്ദോളപ്പേശുമന കിത്തത്രാതെനൻ | 92 |
| തെയനഞ്ചു മണിക്കോത്രത്തിംഗ് പോലും | |
| നന്തി(സ്ത്രീ)ലു് നിനക്കനാമമരക്കാരാണ്:— | 93 |
| ‘തദ്ദോളി തെയനഞ്ചു കിത്തത്രാതെനൻ | |
| പണ്ടപണ്ടിള്ളി ⁷ പെരിശും തോക്ക് | 94 |
| ഓരോട് തെന പാരതെതാണാലു് | |
| ഓന്നിനാക്കണ്ണര് നെത്തരാവെനിക്ക് | 95 |
| ഒര പെട്ടിപ്പേശാനി ജൈഥന്തപ്പേശാനോ | |
| സന്ധരെമാട്ടുന്തിരിമോന്ത്രാവുമും | 96 |
| മാനിക്കോത്രം കാറിച്ചെല്ലുന്നല്ലോ | |
| തദ്ദോളപ്പുരാതെച്ച ⁸ കുടപ്പേശാനു് | 97 |
| ആത്രുപ്പട്ടിക്കെനാലംവുന്നല്ലോ ⁹ | |
| ഡോഡിക്കെന്നനോരും കിത്തത്രാതെനൻ | 98 |
| ‘എന്തായി വനു് മരയ്ക്കരേനോ’ | |

1. താന്നപ്പുള്ളി=തന്ന അവൾ.
2. കെതേനന്നും ഓഞ്ചുക്കു് ചീരവെന്നാണു് ആസിലുമംയ (p. 149) പേശ്.
3. വത്തമംനം, സാസംരം.
4. പരിചയം നേരുമാർക്ക്.
5. കെതേനച്ചും എന്നത് ധൃതക്കാവെം കെത്തച്ചും എന്നംവും.
6. പടിക്കുന്നതെന്ന ഉലംത്രുന്നല്ലും.

| | |
|---|-----|
| കോട്ടക്കൽക്കണ്ണതാല്‌) മരക്കാരാണ് | 99 |
| വരുന്നായ കുത്തം പറങ്ഞേതാളില്ലെന്നു | |
| ഈപെട്ടിപ്പോന്നാട നീകിലെവച്ച് (ച്ച) | 100 |
| പകരം പറഞ്ഞെല്ലോ കണ്ണത്പൂതെന്നുഃ— | |
| ‘കേട്ട’ ത(യ)രിക്കണാ മരക്കാരെ ! (ഇ)തെന്ന് | 101 |
| കണ്ണത് നെ തൊനിപ്പും തന്നോളിലെല്ലോ | |
| കണ്ണത് നെന്തെങ്ങനുത് കണ്ണക്കളുണ്ടെല്ലാ | 102 |
| മാമാല വീട്ടിലെക്കണ്ണത്തു മുമ്മ | |
| പേരും പേരുമയും പറങ്ഞേതാളില്ലാണ് | 103 |
| <u>‘ഞാളൈ നടപ്പിനെനാല്ലാപ്പിച്ചിട്ട്</u> | |
| കണ്ണത് ന് പൊട്ടയും കൊട്ടക്കപ്പെട്ടിലും | 104 |
| പണ്ഡിപ്പണ്ഡിച്ച (ര)പരിശോറത്ത് ² | |
| ഇഷ്യക്കക്കണ്ണത് നെന്തെങ്ങവൻ തൊനോ , | 105 |
| പാരം തെളിഞ്ഞെത്തമരക്കാര് ക്ക് | |
| ‘ആ’ യെന്നനവാദം മരക്കാരാണ് | 106 |
| തമ്മില് പ്രഗതതും പിരിയുന്നേരം | |
| കോട്ടക്കൽക്കണ്ണതാലി മരക്കാരാണ് | 107 |
| ഈ പെട്ടിപ്പോന്നാട നീകിലെവച്ച് | |
| പടിച്ച പണി പതിനെട്ടപ്രട്ടിക്കാണ് | 108 |
| നെയ്യനെപ്പെട്ടപ്പൂട്ടുടെടുത്തില്ലെല്ലാ | |
| മേലില് വരും മുട്ടും തൊറാളുക്ക് | 109 |
| തൊറാളു നല്ല ദിവസത്തിന് | |
| മുട്ടും(ശിം) പടമറി നിയുക്കിച്ചു | 110 |
| തമ്മിൽ പറഞ്ഞും പിരിയുന്നെല്ലാ. | |
| തൊറാളു വന്ന പുലങ്ങാളില്ലെന്നു | 111 |
| കോട്ടക്കൽക്കണ്ണതാലിമരക്കാരാണ് | |
| വേണ്ടുനെന്നായക്കെല്ലോയക്കിക്കാണേണ്ട | 112 |
| നേരമൊട്ടുന്നതി മോന്ത്യംവുമമം | |
| <u>കാനമങ്ങോറുട്ടപ്പാ³രാളു് കായം</u> | 113 |
| <u>മാനിക്കോത്രും ചെന്ന</u> ⁴ <u>കാരുന്നെല്ലു</u> | |

1. സ്ത്രീക്കുടുടനെ നടപ്പിന് — അതുചംരത്തിനു.

2. പരിശം (പരിചയം) + കംത്സ് = പരിശംത്സ് (പരിശോറത്ത്)

3. കാനുട്ടപ്പാരംബിക്കായം = കാനുട്ടടം — അവാന്നർ .. സ്ത്രീക്കായം.

4. കയറുന്നെല്ലും.

| | |
|--|-----|
| കണ്ണാദേച്ചരോമന കിഞ്ചിച്ചാപ്പൻ | 114 |
| കൈ പിടിച്ച് കാറുന്നച്ചാപ്പനാൻ | |
| മൊഡിച്ചല്ലേനാരു മരക്കാരല്ലേ:— | 115 |
| ‘കണ്ണാദേച്ചരോമന കിഞ്ചിച്ചാപ്പ് ! | |
| രതയ ¹ നനേടപ്പതേതപ കിഞ്ചിച്ചാപ്പ് !’ | 116 |
| ‘തച്ചിപ്പാളപ്പാതച്ചകരപ്പല്ലുന്ന് | |
| കരിപ്പുരു വാസന തന്മരാനോ | 117 |
| തന്മരാൻ മൊല്ലുട്ട് <u>പോയിക്കല്ലോ</u> ² , | |
| അരജനവിട കഴിയുന്നാരു | 118 |
| കോട്ടക്കുകിഞ്ചതാലി മരക്കാരാൻ | |
| പടിഞ്ഞാറരു പുക്ക പുട കൊട്ടത്തു | 119 |
| തെക്കിനകത്തു വിരിപ്പുംകൊണ്ട് | |
| മാമാല വിട്ടിലെ കാത്തന്നുന്നാൻ | 120 |
| കെട്ടിയണിയിച്ചു കൊണ്ണേപയന്ന് | |
| 3 { തലക്കെട്ടിൽ മുച്ചും, ഏപ്പാണുജാല, | 121 |
| കാത്തിക്കയിക്കെട്ട് മോഴിവള | |
| കഴുത്തിലപ്പുല്ലരിയും, പുക്കൊഴിയും | 122 |
| പത്ത് വിരലിനെട്ട് പൊന്മാതിരം | |
| കിഞ്ചത്തെന തെക്കിനയു ലുന്തിക്കാന്ന് | 123 |
| വാതിലും ‘തച്ചുലടച്ചുള്ളന് | |
| കിഞ്ചത്തെനക്കണ്ണിട്ടം കാണാവുമം | 124 |
| പാരം തെളിത്തെമരക്കാര് ക്ക് | |
| തെക്കിനാം പൊന്തുരംട്ട് മഹന്ന് | 125 |
| ചുട്ടിരെയണിറുമരക്കാരാൻ | |
| കിഞ്ചത്തെനക്കച്ചുന് പിടിക്കുന്നല്ലോ | 126 |
| കിഞ്ചത്തെനക്കച്ചുന് തൊട്ടേനാരത്ത്, | |
| ഉന്തിമരിച്ചുന്നുടക്കിട്ടോള്ളന് ³ | 127 |
| തച്ചുള്ളപ്പേണമനക്കുതെത്തപ്പാതെനന്ന് | |
| കഴുത്തിലപ്പുല്ലരിയുതെറിത്തത് | 128 |

1. ഏവിട്ടണ്ണ + ഏ=എട-തേത.

2. പോയിരിക്കയെല്ലോ.

3. അരുംനേവിശേഷങ്ങൾ.

4. തച്ചുവും=തച്ചു + കലു (അവർ).

5. രഹിച്ചുന്നുടക്കിട്ടുന്നുമറിച്ചു + അവുനെ അടുട (അവിട) ഇടിംഗുന.

| | | |
|---|-------------|-----|
| <u>കാതിലെ പൊക്കാരണങ്ങളുടെ</u> | <u>ഫാടി</u> | 1 |
| വെച്ച് കൈക്കു കൂട്ടും മുലയുമാൻ | | 129 |
| അടപ്പറയ്യാടരിഞ്ഞെത്താളിനാ | | |
| അരയിന്നുമി വലിച്ചേട്ടതു | | 130 |
| <u>കോട്ടക്കയ്ക്കെത്താലി മരക്കാരുംണ്</u> | <u>ഫാടി</u> | 2 |
| നൈതതതു കാറ്റാടിക്കുന്നല്ലോ | | 131 |
| പറയുന്നഡണംകെത്തപ്പാതെനന്ന്:— | | |
| ‘കോട്ടക്കയ്ക്കെത്താലി മരക്കാരെനാ ! | | 132 |
| ഇല്ലപ്പാളാജെന്താനാ തോന്നുനുണ്ടോ | | |
| കെത്തരുന്നോ വേണ്ടി, ഉയിരോ വേണ്ടി?' | | 133 |
| രണ്ടിലും പരയേണ്ണല്ലോ | | |
| കോട്ടക്കത്രുന്നോനെ, നായികയുാ !’ | | 134 |
| തച്ചുാളിമാണിക്കോതു കെത്തപ്പാതെനന്ന് | | |
| <u>നന്നച്ചുക്കുന്നായ പോന്ന് കണ്ണാലും</u> | <u>ഫാടി</u> | 135 |
| നന്ന വെള്ളെത്തായ പെണ്ണ് കണ്ണാലും | | |
| കൂട്ടും മെയിയും ⁴ മരക്കുമെന്ന് | | 136 |
| <u>ഇന്നോടിപ്പാര് പറത്തപ്പുന്നതു ?</u> | | |
| ആട്ടക്കു ഇരിക്കുട്ട മരക്കാരെനാ ! | | 137 |
| ഞാനിപ്പും ഒന്നണ്ട് പറയുന്നതോ | | |
| <u>ഉയിരിക്കാതി നിന്നുക്കുണ്ടകിലും</u> | <u>ഫാടി</u> | 138 |
| നായര് മെജാതി ചെപ്പണ്ണ് അഭളു | | |
| <u>മേലിത്തിരിഞ്ഞിഞ്ഞതു നോക്കപ്പല്ലുന്നു</u> | <u>ഫാടി</u> | 139 |
| അംഖം തിരുപ്പുരി ലാഞ്ഞുണ്ടോ ?” | | |
| വന്നാപ്പടിക്കും മരക്കാറ് കാ? | | 140 |
| പകരം പറത്തമരക്കാരാണ്:— | | |
| <u>തച്ചുാളപ്പാതെച്ചുകൂടപ്പു ! ഫോളി</u> ⁵ | <u>ഫാടി</u> | 141 |

1. കൊടു ഏടുന്നതിനെന്തു.
 2. മരക്കുന്നതുകൾ.
 3. കുഞ്ഞുനു ഉയിരോ വേണ്ടെന്തു? രണ്ടം കുടിയിപ്പുനാക്കമും.
 4. മെയ്യു. കൈകെമെയ്യു മരക്കുക എന്ന ചൊല്ലു.
 5. ഉയിരിൽ കുടി.
 6. തിരിഞ്ഞു + ഇന്ത്യം (നിയും) നുംകുക + ഇഡി + ഏനു.
 7. അഞ്ചായിടുക = സത്പ്രംബച്ചുക.
 8. കാളിയെപ്പുംലെ ബഹുമാനസുചകം.
- * കനേന്നും മരക്കാരപ്പേരുംലെ വിശ്വാസനും മരക്കാർ ധരിച്ചുതു തെററിഞ്ഞു ചുവിപ്പിക്കുന്നു.

| | |
|--|-----|
| പെണ്ണിനെയും വേണ്ടാ, പ്രസമയും വേണ്ടാ, | |
| ഉയിരിനെത്തന്നാ മതിയെനിക്ക് ¹ , | 142 |
| കോട്ടക്കെൽക്കെത്താലി മരക്കാരാണ് | |
| നായർ മെജാതി പെണ്ണുണ്ടല്ല | 143 |
| മെലിത്തിരിനേതാനത് ² നോക്കേപ്പല്ലാനു | |
| അഞ്ചിംതിരപ്പുരി ലാണ്ണയുട്ട്. | 144 |
| തച്ചുാളപ്പല്ലാമന കിക്കെത്തുാതേനൻ | |
| ഉമിയരക മുക്കെന്നെല്ലു | 145 |
| നെത്തക്കുറ്റനും തന്നുണ്ടിക്കുന്ന | |
| പറയുന്നപ്പല്ലാമനക്കെത്തത്തുാതേനൻ:— | 146 |
| ‘കോട്ടക്കെൽക്കെത്താലി മരക്കാരേ ! കൈക്ക്, | |
| പണ്ടിപണ്ടിള്ള പരിശോമമക്ക് ³ | 147 |
| ² ഹൗനെ ചുഡാപ്പിപ്പുക ⁴ യുണ്ടാവരു്, | |
| ചിരിച്ച പറയുന്നമരക്കാരാണ്:— | 148 |
| ‘തച്ചുാളപ്പു തച്ചുക്കുദപ്പു ! പോളി ! | |
| നൊന്നും പറയുന്നതു് തുന്നുണ്ണു്. | 149 |
| രമ്മിൽപ്പുറത്തു് ചിരിക്കുന്നോലു് | |
| കയുടകിച്ച പിരിനേതാണെല്ലു. | 150 |

1. പരിചയം നമ്മിങ്ക്.

2. ഇതിനെ.

3. ഉണ്ടാവുകയു്.

4. അതു തന്നുയണ്ണു്.

കുടക്കാല കണ്ണതിക്ക്രോന്മായങ്ങൾ

ദത്തേനവൻറ പ്രാരംഭം.*

| | |
|--------------------------------------|----|
| <u>‘കറിപ്പുറം വാസ തമ്പരാനൊ</u> | |
| <u>തമ്പരാന്തല്ലെ പറയുന്നത്</u> | 1 |
| <u>‘കയിതെത്തുട്ടതിലെ കാൽക്കാരാ !</u> | |
| നൊക്കേടാ കൈതെരി കാൽക്കാരാ ! | 2 |
| ശമ്പാക്കേട്ടും അഴിപ്പുനോക്ക് | |
| അത്രെല്ലാം പാട്ടം തരിക വേണോ ? | 3 |
| കടക്കമല വാഴം കണ്ണതിക്ക്രോന്മാ | |
| ഡാനോ പാശവും തയന്നതില്ല | 4 |
| ഡാനോപാട്ടവും തയന്നില്ലാലോ | |
| നൊക്കേടെന്റെ കൈതെരികാൽക്കാരാ ! | 5 |
| പെട്ടി എടുക്കേണ്ടെന്റെ കാൽക്കാരാ ! | |
| ഡാലക്കേട്ടും എടുത്തുനോക്ക് | 6 |
| കടക്കമല വാഴം കണ്ണതിക്ക്രോന്മാ | |
| ഡാനോ പാശവും തയന്നതില്ല | 7 |
| പാടവും തനോ തയന്നതില്ല. | |
| ഡാണ്ടേര കണ്ണക്കൊന്ന വനാക്കവെണ്ണം | 8 |
| കൊല്ലും മുവാണ്ട് കാലമായാ! | |
| എന്നിട്ടും ഡാനോ വരുന്നതില്ല. | 9 |
| പാശമൊട്ടം തനോ തയന്നതില്ല | |
| എന്താണ് വേണ്ടത് കാൽക്കാരാ ? | 10 |
| അപ്പോൾ പറയുന്ന കാൽക്കാരൻ :- | |
| ‘പതിനായിരം പറ നല്ലും പിനെ | 11 |
| പതിനായിരത്തൊളം പാശം തരുണ്ണം | |
| പിനെയും വെരെ പുറപ്പോട്ടെന്ത് ? , | 12 |

* Included in the collections of Percy Macqueen Esq., I. C. S., and published by his kind permission.

1. കടത്തനംട്ട് കേവിലക്കേ കൈ ശമ്പയുണ്ട് കറിപ്പുറം കേവിലക്കു.
2. കൈതെരി + ഹട്ടതിൽ = കൈതെരേത്തുട്ടതിൽ.
3. മുൻ കയ്യും വെക്കുന്നതിനാലും അവകംപ്പുണ്ണം (പാട്ടം).

| | |
|---|----|
| അരു തന്നെ കെട്ടായ തന്മുരാൻ | |
| തന്മുരാൻ തന്നെ പറയുന്നല്ലോ:- | 13 |
| ‘കൈത്തരി വീടിലെ കാൽക്കാരാ | |
| അതുരെ ഒരാളെ അയക്കേ ചെന്നു | 14 |
| കടകമല വാഴും കണ്ണതിക്കണ്ണൻ | |
| ബാബായ രാജും അടക്കിനാണ് | 15 |
| ബാനങ്ങൾ നാട്ടിലെ രാജാവാൻ | |
| ബാബാട്ടിന്നാരിക്കം എതിരില്ലാലോ | 16 |
| അതുരെ അയക്കേണും ഓൺറട്ടക്കേ? | |
| അംഗ്രൂദം പറഞ്ഞെല്ലോ കാൽക്കാരൻ:- | 17 |
| ‘തമമെളു കൊല്ലുത്തെട്ടത്ത് പാക്കം | |
| ജോനകർ മമതും പോക്കരാന് | 18 |
| ഓരെയും തന്നെ അയക്കേചെന്നു | |
| തന്മുരാൻ തിരുവെത്ത് കൊട്ടക്കേബെണ്ണം.’ | 19 |
| അംഗ്രൂദം പറയുന്ന തന്മുരാൻഃ- | |
| ‘കൈത്തരി വീടിലെ കാൽക്കാരാ! | 20 |
| ഗജാനന്നര തങ്ങളുതയച്ചുണ്ണാല് | |
| കടകമല വാഴും കണ്ണതിക്കണ്ണൻ | 21 |
| ബാബന്നര ¹ കൊത്തിയങ്ങൾ കൊല്ലുമല്ലോ! | |
| എന്നൊന്നില്ലത്തിനെന്നും കാൽക്കാരൻ? | 22 |
| അംഗ്രൂദം പറയുന്ന കാൽക്കാരൻഃ- | |
| ‘നേം മടിക്കേണ്ണ തന്മുരാനെ! | 23 |
| ജോന്നന്നര ² പോയി വരികവെണ്ണു | |
| എന്നാലോ തമമക്കറിയാമല്ലോ.’ | 24 |
| അംഗ്രൂദം വാക്കത് കെട്ട നേരം | |
| കററിപ്പുറം വാഴും തന്മുരാനൊ | 25 |
| എഴുത്തൊലപ്പുന്നയുടെ ഓലയെടുത്ത് | |
| വാത്ത് ³ മുരിച്ചുണ്ടക്കേണ്ണല്ലോ | 26 |
| നാരാധം ² തന്നെ എടുത്ത വെന്നു | |
| ഓലേലതങ്ങിനെ എഴുന്നുല്ലോ:- | 27 |
| ‘കടകമല വാണ കണ്ണതിക്കണ്ണാ | |

1. നേരംരെഞ്ഞവൻ അവരെ.

2. നേരാധം എന്ന പേരുള്ള എഴുന്നംണി.

| | |
|--|----|
| കാലോയ മധ്യാണ്ട് കൊസ്റ്റമായി | 28 |
| നീയു പണവും തയന്നതില്ല, | |
| പാടവുമില്ല, പണവുമില്ല | 29 |
| അതുകൊണ്ട് തന്നെയതാണ് കെട്ടു | |
| ഞാനിതാ ജോനോരെ ആയക്കനാല്ലോ | 30 |
| പാടവും പണവും കൊട്ടക്കവെന്നും | |
| ഈരെ ചിലവും കൊട്ടക്കു വെന്നും | 31 |
| നീയു തരഞ്ഞനു നെല്ല് കെട്ടു, | |
| പതിനായിരും പറ നെല്ലാക്കനു | 32 |
| പിന്നു തരഞ്ഞനു പണവും എക്കെട്ടു, | |
| പതിനായിരത്തൊളം പണവുമണ്ഡ് | 33 |
| പിന്നുയും വെരെ ചുറ്റുചുണ്ട് | |
| എല്ലാം നീ ഒരുക്കി കൊട്ടക്കവെന്നും | 34 |
| <u>ജോനോരെൽ</u> ¹ തന്നു കൊട്ടക്കു വെന്നും. | |
| അങ്ങിനെ ഓലേല്ല് എഴുതിയനുരുൾ | 35 |
| ജോനോരെ തന്നു വിളിക്കുന്നല്ലോ | |
| ജോനോരും തന്നു വയനാശില്ലോ | 36 |
| ഓരോപ്പ് വാതുകയൽ വന്ന നിന്നു | |
| തന്മുരാനോടും പറയുന്നല്ലോ:- | 37 |
| ‘അംഗ്രേഷ! പട്ടവുംനെ! തന്മുരാനെ! | |
| കടക്കമല വാഴും കണ്ണതിക്കരുന്നുൻ | 38 |
| ഓരോറ അടുക്കയൽ തോകുണ്ടിക്കയൽ | |
| തൊളുപ്പു കൂത്തും പറക വെന്നും | 39 |
| തെങ്ങുപംക്ക നാലുണ്ട് കട്ടികളു് | |
| ഓരോയും തൊളുപ്പു ഉമ്മാരെയും ² | 40 |
| നിങ്ങളു് നൊക്കീറിറ് <u>രക്ഷിക്കുന്നും</u> | |
| <u>തൊളിജോടലോടും</u> ³ മടങ്ങുപ്പാലും | 41 |
| കടക്കമല വാഴും കണ്ണതിക്കരുന്നുൻ | |
| ഓനോട്ടും തൊളുപ്പു വിട്ടുകയില്ല | 42 |
| തെങ്ങുളു് ചത്തഞ്ച് ചോദയകിലോ | |

1. ജോനോരെൽ=ജോനോരുടെ കുളിൽ.

2. ഉമ്മാരും=മംപ്പിള(ജോനുകൾ) ഗ്രൂപ്പിൽ.

3. നെന്നുപി+ഇന്ന്+ഉടലോടു.

| | |
|--|----|
| എങ്ങളെ മറ്റുതന് ^१ കവറക്കാൻ ^१ | 43 |
| നിശ്ചലതയ്ക്കുട്ടാട് ചെയ്യു വെണ്ണം | 44 |
| അംഗ്ലേഷിൽ തന്നുരാൻ കൈർംകി ചെണ്ണം | 44 |
| ^२ താളെ ശവമൊനം കാണുപ്പാലോ, | 45 |
| അതുതന്നെ കൈത്തായ തന്നുരാനം | 45 |
| തന്നുരാൻ തന്നെ പറയുന്നല്ലോ:- | |
| ‘ജാനൊരു ജാനൊരു പെടിക്കേണ്ണാ! | 46 |
| ഞാനണ്ണ് ജാനൊരു പെടിക്കേണ്ണാ! | |
| നിശ്ചളം പോയി വരിക വെണ്ണം.’ | 47 |
| അത്രും വാക്കർ കൈടനെരം | |
| ജാനൊരു തന്നെയതന് പൊക്കന്നല്ലോ | 48 |
| കടകമലയിലും ചെല്ലുന്നല്ലോ | |
| കടകമല വാഴം കണ്ണതിക്കേണ്ണനോ | 49 |
| ഓന്നോ എടുക്കുന്ന കാണുന്നല്ലോ. | |
| അഹപ്പാർഡ പറയുന്ന കണ്ണതിക്കേണ്ണൻ:— | 50 |
| ‘എന്നൊന്’ ജാനൊരു വന്നൊണ്ണത്?’, | |
| അഹപ്പാർഡ കൊടുത്തല്ലോ ജാനകരം | 51 |
| കററിപ്പുറം വാണി തന്നുരാൻറെ | |
| തു ക്കയ്യാൽ കൊണ്ട് കൊടുത്ത കത്ത് | 52 |
| അതുതന്നെ വാക്കിയല്ലോ കണ്ണതിക്കേണ്ണൻ | |
| അരിശും നടിച്ചുജു കണ്ണതിക്കേണ്ണൻ | 53 |
| *കത്ത് ^३ പറാച്ചുക്ക് ^४ ചാടിയല്ലോ | |
| ജാനൊരു വെട്ടിയങ്ങ് കൊല്ലുന്നല്ലോ | 54 |
| കററിപ്പുറം വാണി തന്നുരാനോ | |
| ഓന്നൊയ വത്താനം അരിയുല്ലാലോ | 55 |
| ‘കാലുരു മുവാണില്ലെന്നൊയി | |
| ജാനൊരു ^५ രണ്ടാളം വനിപ്പാലോ | 56 |
| ഓരോയ വത്താനവും കെട്ടിപ്പാലോ | |
| എന്നൊയി പൊയെന്നെൻറെ തന്നുരാനെ! | 57 |
| മലനാട് വാഴന കണ്ണതിക്കേണ്ണൻ | |

1. മയ്യിത്=ഡോ. (A) Mayyit=Dead body got ready for interment. കവറക്കാൻ=കമ്പ(ഡിസൈഫ) റിസൈഫക്കാൻ. കവർ=ഡോക്കലും, അടക്കം=മരം ചെയ്യൽ. കവർ അടക്കം വിഭാഗങ്ങൾ.

2. താളെ=എങ്ങളുടെ.

* ‘കത്ത്’ അരബി ഭാഷയിലെ ‘വത്ത്’ എന്ന ശവശിൽക്കുന്ന വന്നതാണെന്നുണ്ടിക്കൊള്ളുന്നത്.

3, പറാച്ചുകീറി (ഒരുപാട്)

| | |
|--|----|
| ഓരധതെല്ലാം ടടക്കിയല്ലോ എല്ലു പറയേണ്ട കാൽക്കാരാ! | 58 |
| അംഗമിനന ഇരിക്കുന്ന കാലത്താന് ജാനോരെ കൊന്നരയോരു വത്തമാനം | 59 |
| നാട്ടിലതെല്ലാഡം കൈപാക്കുന്നല്ലോ. | 60 |
| കയ്യുരി എടത്തിലെ കാൽക്കാരൻ | |
| ഈറും ചെവിടാലെ കൊപാക്കുന്നല്ലോ. | 61 |
| കററിപ്പുറം വാൺ തന്മുരാനോ | |
| ഈരു ചെവിട്ടിലും എത്തുന്നല്ലോ. | 62 |
| അംപ്പുറം പറയുന്ന തന്മുരാനോ:- | |
| ‘കൈതെരിയെടത്തിലെ കാൽക്കാരാ! | 63 |
| എന്തോരുപമാനം കാൽക്കാരാ | |
| കററിപ്പുറത്തുള്ള കോലോത്താന് | 64 |
| കോലോത്തുള്ള ¹ വാരം, പാട്ടം | |
| പാട്ടം പിരിക്കാനു പോരകിലു് | 65 |
| ഞാനിങ്ങയിരോടെ നില്ലു വെഞ്ഞാ? | |
| അരു തന്നു കൈട്ടാണ കാൽക്കാരൻ | 66 |
| ഓന്തോരെല്ലു പറയുന്നത്:- | |
| ‘നീണ്ടാക്കുപാക്കണും തന്മുരാനു! | 67 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രൂതെന്നും | |
| ² ഓന്തുപാതിനീടും ആതമില്ല | 68 |
| ഓന്നാടിനുായും ജൂഡിക്കൈല്ലു | |
| ഓനെ വിളിക്കാനയക്ക വെഞ്ഞാ’ | 69 |
| അരുതനു കൈട്ടാണ തന്മുരാനം | |
| തന്മുരാൻ തിരുവെത്തയക്കുന്നല്ലു | 70 |
| ‘തച്ചുാളി വീട്ടിലെ കണ്ണത്രൂതെന്നു! | |
| നിനെന എനിക്കുന്നു കാണാവെണ്ണാം’ | 71 |
| അംഗമിനന തിരുവെത്തഴ്ത്തി വെഗം | |
| കയിതെത്തുട്ടതിലെ കാൽക്കാരൻ | 72 |
| ഓന്നർന്നാണ കൂളിലും കൈടക്കുന്നല്ലു | |
| തിരുവെത്ത് വാങ്ങിയല്ലോ കാൽക്കാരൻ | 73 |

1. വംഡംനെന്നപാട്ടം. മിച്ചുവംഡം എന്ന പദം നോക്കു. വാരമെന്നു എല്ലാത്തരം പാട്ടത്തിനും പൊതുവെയുള്ള പേരംയിട്ടും ഉപയോഗിക്കുന്നുണ്ട്.

2. അവന്നുംതെ ഇന്നിവിടെ.

| | |
|---|----|
| കരിപ്പുറത്തുള്ള ജോനോക്കര | |
| ബാഡിൽ ¹ കോലോത്ത് വിളിപ്പിച്ചാല്ലോ | 74 |
| ‘നോക്കെടാ നോക്കെടാ ജോനോക്കനെ! | |
| നീയിത്തിങ്ങവേത്ത് ² കൊണ്ടു പോണം | 75 |
| തച്ചുംളി മെപ്പുയിലും പോക വേണം | |
| തച്ചുംളി ഒതെനൻ ക്കെത്തുംതെനൻ | 76 |
| ഓണ്ടുറായ കയ്യിലും കൊടുക്ക വേണം’ | |
| അതുതനെ കെട്ടുയ ജോനുക്കരം | 77 |
| രണ്ടു കൈകൊണ്ടിം എഴുത്തു വാങ്ങി | |
| ഓന്നിൽ ³ പുറപ്പുട്ട് പോകുന്നാല്ലോ | 78 |
| ഓനൊ നടന്നാഞ്ചു പോകുന്നരം | |
| ഓനെ വിളിക്കുന്നാല്ലോ മാലോക്കർ:- | 79 |
| ‘എന്താന് ⁴ എന്താന് ജോനോക്കനെ! | |
| ¹ എടുക്ക് ⁵ പോകുന്ന ജോനോക്കനെ?’ | 80 |
| അപ്പുറിം പറയുന്ന ജോനോക്കനും:- | |
| ‘കരിപ്പുറം വാണ തന്പുരാണ്ടിര | 81 |
| തിങ്കവെത്തും കൊണ്ടു തോൻ പോകുന്നാന് | |
| തച്ചുംളി മെപ്പുയിലും പോകവേണം | 82 |
| തച്ചുംളി ഓമെന ക്കെത്തുംതെനൻ | |
| ഓന്നിൽ ⁶ തനെ കൊടുക്കവേണം’ | 83 |
| അപ്പുറിം പറയുന്ന മാലോക്കരിം:- | |
| ‘എന്തിനാ ജോനോനെ തിങ്കവെഴുത്തു്?’ | 84 |
| ‘തോനോനും അരിയുല്ലോ മാലോക്കര | |
| തോനോനും ചെവിയാലെ കെട്ടുയുള്ളത്’ | 85 |
| അപ്പുറിം പറയുന്ന മാലോക്കരിം:- | |
| ‘നല്ലോയ ഓമെന ⁷ ജോനോക്കനെ! | 86 |
| എന്താനെതെനു പറക വേണം’ | |
| അപ്പുറിം പറയുന്ന ജോനോക്കരം | 87 |
| കരിപ്പുറം വാണ തന്പുരാന് | |
| പതിനായിരം പറ നെല്ലു് വരെനും | 88 |
| പതിനായിരം പണം പാട്ടവുമണ്ഡ് | |

1. ഏവിടെക്കു്.

2. ഈ വിക്കു് തംല്ലിയും കുണ്ണിക്കേണിടഭൗമ്പാം പ്രയോഗിക്കുന്നതു കണ്ണാം. വീര നംകുല്ലും ‘കമനത്പാം’ കുടംതെ കഴികയില്ല.

| | |
|---|-----|
| ഇതെല്ലാം തന്നെ കൊടുക്കണമെന്ത് | 89 |
| കൊടുമലു വാഴുന്ന കണ്ണതിക്കുള്ളിൻ | |
| ഓന്നാദിവിടത്തെ രാജാവാന് | 90 |
| ഓൻറോടെ കൂത്തും പറത്തുകൂടാ | |
| ഓന്നാട് പാട്ടും പിരിക്കാനായി | 91 |
| കറിപ്പുറം വാസ തമ്പരാനോ | |
| തമ്പരാൻ ജോനോരെ വിളിച്ചയച്ചു | 92 |
| കാലോടെ മുവാഞ്ഞപ്പേരെയായി | |
| വാരവും പാട്ടവും കിട്ടില്ലാലോ | 93 |
| ജോനോരെ തന്നൊയും കാണുന്നില്ല | |
| ഇപ്പോൾ പറയുന്ന തമ്പരാനം | 94 |
| ജോനോരെ രണ്ടാശ്രയം കൊന്നപോയി! | |
| ഓരെ ഒ (ള)ലോടെ വെച്ചില്ലാലോ | 95 |
| കടക്കമലു വാസ കണ്ണതിക്കുള്ളിൻ | |
| ഓന്നാട് കൊന്നാൽ മാലോക്കരീ! | 96 |
| ഓന്നാടിനോരിക്കം എതിരില്ലാലോ | |
| കളിപ്പുയറു പറിച്ചിരുണ്ട് | 97 |
| കത്തിപ്പുയറും പറിച്ചിരുണ്ണോൻ ¹ | |
| പുഴിപ്പുയറും പറിച്ചിരുണ്ണോൻ | 98 |
| <u>അരിക്കം</u> ² ഓന്നാട് എതിരില്ലാലോ | |
| കറിപ്പുരം വാസ തമ്പരാനോ | 99 |
| ഓരിങ്ങയിരോടെ നില്ലയില്ല | |
| വാരവും പാട്ടവും പിരിക്കവെന്നം | 100 |
| കടക്കമലയിലും പോകുന്നാൻ | |
| കറിപ്പുരം വാസ തമ്പരാനോ | 101 |
| തിരവെത്ത് തന്ന അയച്ചാണ്ട് | |
| അതുകൊണ്ട് തോനിതാ പോകുന്നാൻ | 102 |
| മെപ്പലെ തന്നൊയും പോകവെന്നം ³ | |
| അപ്പോൾ പറയുന്ന മാലോക്കര് | |
| ‘നോൺ’ കെപംക്കണം ജോനക്കരെ! | 103 |

1. ഉണ്ട് + കണ്ട് (അവൻ).

2. അരിക്കം എന്നതുകിന്നറ ദേശത്തുപാ.

| | |
|--|-----|
| മെപ്പുല് നിങ്ങളു് പൊയോണാലു് | 104 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്തുംതന്നൻ ഓരോട് തന്ന പറക വെന്നും:- | 105 |
| കറിപ്പുരം വാൺ തന്പുരാൻറെ വാക്കതോ കെട്ട് പറപ്പേണിം പൊയുരൽ ടെല്ലാട ചുഞ്ഞുണ്ടാലോ? | 106 |
| അതുതന്ന കെട്ടോയ ജോനകനും | 107 |
| അടക്കനും മെപ്പു നടക്കുന്നല്ലോ | 108 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലും ചെന്ന കയറി തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണതിച്ചീയ ചൊലത്തലുടകി പിക്കിക്കാണി | 109 |
| കൊല്ലായിലല്ലോ ഇരിക്കുന്നത് മിത്തിര തുണിൻറുക്കൈയായി വെരെ കൈത്തിയും നിക്കുന്നണി. | 110 |
| അരപ്പുരം പറത്തല്ലോ ജോനകനും | 111 |
| ‘ഒന്നണി’ കെട്ടക്കണ്ണം അമമയും | 112 |
| കറിപ്പുരം വാൺ തന്പുരാനോ തന്പുരാൻ താന്നായ തിരുവഴിത്ത് | 113 |
| തിരുവഴിത്ത് തന്ന കൊട്ടക്കവെണ്ണം | 114 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്തുംതന്നൻ ഓരോയ കുളിയിൽ കൊട്ടക്കവെണ്ണം’ | 115 |
| അരപ്പുരം പറത്തല്ലോ കണ്ണതച്ചീയ കാവിലെ ചാത്തൊത്തെ കണ്ണതിച്ചീയ | 116 |
| കാളാജതലല്ലോ പറയുന്നത്:- | 117 |
| ‘എട്ടണ്ണ എട്ടണ്ണ ജോനകനും’ | 118 |
| തിരുവരുത്തിന്ത്ത് തന്ന തിരക വെന്നും | 119 |
| അതുതന്ന കെട്ടോയ ജോനകനും | 120 |
| തിരുവരുത്തിന്ത്ത് കൊട്ടക്കവെണ്ണം | |
| കാവിലെ ചാത്തൊത്തെ കണ്ണതിച്ചീയ | |

| | |
|---|-----|
| ഓരോയും ബന്ധവാൻ ¹ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ ഓരോയും തന്നെ വിളിക്കുന്നാല്ലോ | 121 |
| ‘തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ എൻ്റേ ബന്ധ കറിപ്പുറം വാണി തന്യുരാൻ്റേ | 122 |
| ഓരോ തിരുവെത്തിൽ ² കൊണ്ണേണിറ്റു്’ | |
| കാവിലെ ചാത്തൊത്തെ കണ്ണതിച്ചീഴു ചീഴു തിരുവെത്തു് കൊടുക്കുന്നാല്ലോ | 123 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ:- | 124 |
| ഓരോ തിരുവെത്തു് വാങ്ങുന്നാല്ലോ | 125 |
| ജാനോന്നേൻ്റെടുക്കലും ചെന്നോതെന്നൻ | |
| ‘നീണം ³ കെടംകണം ജാനോകനു്’ | |
| അരപ്പുരം പറയുന്ന ജാനുകനം:- | 126 |
| ‘കറിപ്പുറം വാണി തന്യുരാൻ്റേ ഓരോരെഴുത്താണ് കണ്ണത്രൂതെന്നോ?’ | 127 |
| തിരുവെത്തു് തന്നെ പോളിച്ചുംതെന്നു് | |
| കെതെന്നൻ തന്നോയതു് വായിച്ചുണ്ടോ | 128 |
| അരപ്പുരം പറയുന്ന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ:- | |
| ‘നീണം ³ കെടംകണം ജാനുകനു്! | 129 |
| എന്തിനാ തന്യുരാൻ വിളിക്കുന്നതു്? | |
| എന്നോടു നിങ്ങൾ പറക്ക വെന്നു് | 130 |
| അരപ്പുരം പറയുന്ന ജാനോകനം:- | |
| ‘നീണം ³ കെടംകണം കണ്ണത്രൂതെന്നു് | 131 |
| കാത്തും ഞൊന്നോടു പറഞ്ഞതാണോലു് | |
| കറിപ്പുറം വാണി തന്യുരാനോ | 132 |
| എന്നെ ഒടലോടെ വെക്കുല്ലോലോ! | |
| അരപ്പുരം പറയുന്ന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ:- | 133 |
| ‘നീം മടിക്കും ജാനോകനു്! | |
| ഞൊന്നോ തന്നെ പറകയില്ല | 134 |
| നീയങ്ങു് കാത്തും പറഞ്ഞതാണോലു് | |
| ഞൊന്നോ എറു പണം തയവു്. | 135 |
| അരപ്പുരം പറയുന്ന ജാനുകനം:- | |

1. കെടംകു വന്നിട്ടു്.

2. പണ്ടു് ഏഴുള്ളകരം ദംബയിലംബു് ഏഴതിയിരുന്നെതക്കിലും അവ അവസ്ഥാനും പട്ടിലും മറ്റ പൊതിഞ്ഞു കെട്ടിട്ടായിരുന്നു അയച്ചിരുന്നതു്.

| | |
|---|-----|
| ‘എന്നാലോ കെട്ടേഴ്സ് കംഗത്തപ്പാതെനാ ! | 136 |
| കടകമല വാണ കംഗത്തിക്കുള്ളൻ ഓനോയ നാട്ടിലെ നാട്വായി (ശി) | 137 |
| ഓനോടിനാരിക്കം എതിരില്ലുാലോ ഓറിങ്ക് ആഞ്ചിൽ കൊച്ചക്കവെനം | 138 |
| കറിപ്പുറം വാണ തന്യുരാൻ ആയിരം പറയിൽ ഏല്ലുമാണ് | 139 |
| ആയിരം പണവു മെരെയുണ്ട് കാലോയ മുവാണ്ടല്ലുരെയായി | 140 |
| ഞല്ലുകിൽ നെല്ലും കൊച്ചക്കനില്ല പണമെക്കിൽ പണവും കൊച്ചക്കനില്ല | 141 |
| എനിട്ടും തന്യുരാൻ കുത്തിരുന്ന പിനെ അയച്ചല്ലോ തന്യുരാനം | 142 |
| രണ്ണംളും ജാനോറതനോയാന് ഓർപ്പരപ്പട്ട് പോരെയാണ്ടിരുന്ന് | 143 |
| കാലോയമുവാണ്ടല്ലുരെയായി ഓരെയും തനോയത് കാണനില്ലും | 144 |
| എത്ത് പുതുമയെന്ന് തന്യുരാനം ഓർനിനച്ചുംബിരിക്കുന്നാരം | 145 |
| വത്രംനംതനോയത് കെടംകുന്നല്ലോ ജാനോരെ കൊന്നല്ലോ കംഗത്തിക്കുള്ളൻ. | 146 |
| കടകമല വാണ കംഗത്തിക്കുള്ളൻ ഓരെ ഒലോട വെച്ചില്ലുാലോ | 147 |
| വത്രംനം കെട്ടേല്ലോ തന്യുരാനം രെത് കെട്ടോയ നീരത്താന് | 148 |
| <u>1. കുത്തിക്കരിന്തതല്ലോ തന്യുരാന്</u> ഓർ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ | 149 |
| ‘തൊനിപ്പുനുവും പിരിച്ചില്ലേക്കില് എന്തിന്നയിരോട നില്ക്കുന്ന തൊൻ അംതുകൊണ്ട് തനോയതാണോതെനാ ! | 150 |
| തിരുവെത്തുതി അയച്ചുട്ടത് പിനൊയും കെടംകുണ്ണോ കംഗത്തപ്പാതെനാ ! | 151 |
| തൊനിങ്ക് മെല്ലുത്ത് വരും വഴിക്ക് | 152 |

| | |
|--|-----|
| മാലോക്കരല്ലു പറവന്നതാണെന്ത്:— | 153 |
| ‘തച്ചുംളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്പ്രാതെനൻ ഓരോട് തന്നെ പറക്കവെന്നും | 154 |
| കടക്കമല വജ്ഞ കണ്ണതിക്കണ്ണൻ ഓരോടു നാട്ടിലെ നാട്ടവാഴി | 155 |
| ഓരോടു നാട്ടിനൊക്കും എതിരില്ലുാലോ | 156 |
| അംതുകൊണ്ട് തന്നെയതാൻ കൈട്ടോ | 157 |
| തച്ചുംളി ഓമെന കണ്ണത്പ്രാതെനൻ ഓരോട് തന്നെ പറക്കവെന്നും | 157 |
| കറിപ്പുറം വാഴും തമ്പരാൻൻര ഓരോടു വാക്കെന്ത് കൈട്ടോണ്ണാല് | 158 |
| നിന്റെ കടല് കലങ്ങിപ്പുകം | |
| ¹ <u>ഉടലൊഴുക്ക്</u> തന്നെയത് വാ(ബാ)ക്കിയില്ല | 159 |
| ഉയിരിന്ന ആശയത് ഉള്ളായതെന്ന കടക്കമലയിലും പോക വെണ്ണാ’ | 160 |
| അംതുകൊണ്ട് തന്നെയതാണോതെന്നാ ! | |
| നീയെംട്ടും തന്നെയത് പോകവെണ്ണാ’ | 161 |
| അംതുരം വാക്കെന്ത് കൈട്ടെന്നരു | |
| തച്ചുംളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്പ്രാതെനൻ ഓരോ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:— | 162 |
| ‘കറിപ്പുറം വാഞ തമ്പരാൻൻര ഓറ്റപറയുന്ന വാക്ക് പോലെ | 163 |
| തൊക്കേണ്ണ് പോകാൻ മടിക്കുന്നില്ല | 164 |
| ² <u>എൻ്റെ തടിയെനിക്കൊമ്മംഗ്കില്ല</u> | |
| ഉയിരിന്നം പെടി എനിക്കില്ലുാലോ ’ | 165 |
| അംതു തന്നെ കൈട്ടുയെ കണ്ണതിച്ചീരു കാവിലെ മഹത്തൊത്തെ കണ്ണതിച്ചീരു | 166 |
| ഓളല്ലു പൊട്ടി കരയുന്നത് | |
| ഓള് കരണ്ണു പറയുന്നല്ലോ:— | 167 |
| ‘തച്ചുംളി മെപ്പുയിലെ എൻ്റെ വെസ്യ നിങ്ങളു് കൊല്ലുത്ത് പോക വെണ്ണാ | 168 |
| കൊല്ലുത്തെ പാട്ടം പിരിക്കുണ്ടിക്കുത്തു | |

1. കടക ഉടലേംട്ടുടക്കി രേക്കിക്കയില്ല ഏന്നാർത്ഥം. മരിക്കുമ്പോൾ സംരം.

2. എൻ്റെ തടി(ഡരീരിം)യെപ്പുറൻ തെംബ വിചാരിക്കുന്നില്ലെന്നു് അതുരം.

| | |
|---|-----|
| കൊല്ലാത്തിനാളുൽ പോക വെണ്ണം | 169 |
| ബന്ധവത്താട്ടമെ ചോക വെണ്ണാ! | |
| ഞമക്ക് പോന്നും പണവും വെണ്ണാ | 170 |
| കടകമലയിലും പോക വെണ്ണാ.' | |
| അരുതനേ കെട്ടാണ കണ്ണത്രാതെനൻ | 171 |
| ഭാനോ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:- | |
| 'എന്തിനാ ചീതു കരയുന്നത്? | 172 |
| ആണായി ഇന്ന ജനിച്ചുംണാലോ' | |
| പോയ് <u>ത്രും</u> പടയും <u>മത്രജി</u> തല്ലോ | 173 |
| നേമെ പെടിക്കു വെണ്ട ചീതു! | |
| കറിപ്പുറം വാണ തന്മുഹാൻ | 174 |
| കൊല്ലാത്ത് നേമെ പോക വെണ്ണം | |
| തന്മുഹാനെ തന്നൊയും കാണാവെണ്ണം.' | 175 |
| പിന്ന പറത്തുല്ലോ കണ്ണത്രാതെനൻ:- | |
| 'നേൻ' കെടംകണ്ണം ജോനകനെ | 176 |
| നീയിനോ തന്ന മട്ടാംകൊഴി | |
| കൊല്ലാത്ത് തന്ന മട്ടാംവെണ്ണം | 177 |
| കറിപ്പുറം വാണ തന്മുഹാനോ | |
| ഓരോട് തന്ന പറക വെണ്ണം | 178 |
| നാലുയപ്പുലി എല്ലങ്ങനുരു | |
| നീനാണ് കൊല്ലാത്ത് എത്തും കെട്ടോ.' | 179 |
| അരുത്തുരം വാക്കതോ കെട്ടനുരം | |
| ജോനുന്നും പുരപ്പുട്ടു പോകുന്നല്ലോ | 180 |
| ഓനോ നടന്നാജ്ഞോ ചെന്നുണ്ടിറ്റോ | |
| കറിപ്പുറം വാഴും തന്മുഹാൻ | 181 |
| നുന്നുപ്പാർം പറയുന്ന തന്മുഹാനും:- | |
| 'എന്താടോ എന്താടോ ജോനകനെ? | 182 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിൽ പോരെയു നീയും? | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രാതെനൻ | 183 |
| ഓന് നീ തിരവെത്തോ കൊട്ടത്തിരുവെണ്ണാ? | |
| ഓരപ്പാർം പറത്തുല്ലോ ജോനകനും:- | 184 |
| 'നേൻ' കെടംകണ്ണം തന്മുഹാനെ! | |
| | 185 |

1. ഇതുകൊണ്ട് നായ്യാരുടെ കല്പവുന്നി മുദ്ദമാണെന്നു് സുചിപ്പിക്കും,
നേനും മുമ്പും നോക്കും.

| | |
|---|-----|
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണതിരതെന്നും | |
| ഓക്ക് തിരവെത്ത് കൊട്ടത്തിറുണ്ട് | 186 |
| ഓരോ പറത്തിന് തന്മുരാനെ | |
| നാളുതെത്തൽ പള്ള പുലഞ്ചേനാരം | 187 |
| ഓരിങ്ക് കൊലോന്ത് <u>എത്തുപൊപ്പു്</u> ¹ | |
| അംതു തന്നു കെട്ടുായ തന്മുരാനും | 188 |
| തന്മുരാന് സബന്താഷമാകുന്നല്ലോ | |
| കയിതെരി വീട്ടിലെ കാച്ചുക്കാരൻ | 189 |
| ഓനെ വിളിച്ചുല്ലോ തന്മുരാനും | |
| ജോനോന് മുന്ന പണം കൊട്ടപ്പുണ്ട് | 190 |
| ഓനോട് തന്നു പറയുന്നല്ലോ | |
| അംതു തന്നു കെട്ടുായ കാച്ചുക്കാരൻ | 191 |
| ജോനോന് മുന്ന പണം കൊട്ടത്തു | |
| ഓനെയും തന്നു അരയക്കുന്നല്ലോ. | 192 |
| പിരിരുന്ന പള്ള പുലഞ്ചേനാരം | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്തുാതെന്നും | 193 |
| തെട്ടി എൺറിറ്റുണ്ടോ കണ്ണത്തുാതെന്നും | |
| കാനോ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:- | 194 |
| ‘കാവിലെ ചാതെന്താതെത കണ്ണതിച്ചീസ് | |
| വെള്ളം തരരണം കരി ² തരരണം | 195 |
| കറിപ്പുറം വാണ തന്മുരാനുൻ്ന | |
| കൊലോന്തത്തിപ്പോഴാണ് പോക വെണ്ണം.’ | 196 |
| അംതു തന്നു കെട്ടുായ കണ്ണതിച്ചീസ് | |
| വെള്ളം കരിയും പല(ക)യെട്ടത്തു് | 197 |
| കൊലോയിൽ കൊണ്ടണ്ട് വെക്കുന്നല്ലോ | |
| അംപ്പോൾ പറയുന്ന കണ്ണതിച്ചീസീസ്:- | 198 |
| ‘തച്ചുാളി എടത്തിലെ എണ്ണുൻ്ന ഖന്ദ്യ | |
| കുപ്പി കടി ³ ച്ചിററ പോക വെണ്ടു്’ | 199 |
| കാവിലെ ചാതെന്താതെത കണ്ണതിച്ചീസ് | |
| പാലുറി കിണി കഴുകി വെറം | 200 |

1. മന്ത്രം പോലും

2. ഉളിക്കരി.

3. കണ്ണനുൻ്ന കംബത്ത് കുപ്പി കടിക്കുന്ന സ്വന്നംഡയം തുടങ്ങിട്ടുണ്ടോ. മുന്ന സുംഭ യുമാം. പംശു എന്ന പഠാന്താരവും കണ്ണനുണ്ടോ. പാട്ടുനാവർ ഇന്ത്യൻ ചീഡ മുന്ന ധർമ്മം ചേക്കിട്ടുണ്ടും തേരുന്നും. ചീഡ കടിക്കാൻ കൊട്ടക്കുന്നതു് പംബാന്താരവും.

| | |
|---|-----|
| കുച്ചിത്തണിവിശ്വാസ പാലെട്ടത് [*] | 201 |
| പാലിന് വൈശ്വന പദ്മസാരയും | |
| ഇട്ട കൊട്ടത്തല്ലോ കണ്ണതിച്ചീര | 202 |
| പിന്നായും പാലിന് സ്രൂതാന്നയി | |
| കൊതമ്പം കൊണ്ടിള്ള ¹ രോട്ടിയുണ്ട് | |
| രെംട്ടിക്ക് നെൽക്കുമെ പദ്മസാര | 203 |
| എല്ലാമതിക്കവറം കൊണ്ട പൊയി | |
| ബന്ധവിനാങ്ങ് കൊട്ടക്കുന്നല്ലോ | 204 |
| പിന്ന പറത്തല്ലോ കണ്ണതിച്ചീര | |
| ‘തച്ചുാളി വീട്ടിലെ എൻ്റെ ഖന്ദി! | 205 |
| നിജങ്ങളിന് ² കോലൊത്ത് പൊരയോണാഡം | |
| വയനാട്ടിലേക്കതെ പൊക്കവെണ്ണാ | 206 |
| എന്തങ്ങ് ³ അനുരാൻ പറത്തെതാണാഡം | |
| വയനാട്ടിലോട്ടുമെ പൊക്ക വെണ്ണാ’ | 207 |
| അരളുരു വാക്കത് ⁴ കെട്ട നെരു | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രൂപതന്നൻ | 208 |
| ബന്നാ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:— | |
| ‘എല്ലാം പറയാമെൻ്റെ കണ്ണതിച്ചീര | 209 |
| കോലൊത്ത് ⁵ പൊയി മടങ്ങേട്ടെടു! | |
| അരക്കുപ്പാറ പറങ്കുല്ലോ കണ്ണതിച്ചീര | 210 |
| ‘പാലം പഴവും കഴിക്കു വെണ്ണം | |
| രോട്ടിയും ചട്ടതു തിനാവെണ്ണം.’ | 211 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രൂപതന്നൻ | |
| പാലം പഴവും കഴിച്ചുണ്ടിറ്റു് | 212 |
| വീരാളിപ്പുട്ടി തുന്ന വെച്ചു | |
| എന്നരാനു മുളമുള്ള കരുട്ടത് ⁶ | 213 |
| തെങ്ങാട് ⁷ ചുററി പിടിച്ചുണ്ടിറ്റു് | |
| കച്ച വരിത്തങ്ങ് ⁸ കെട്ടുന്നല്ലോ | 214 |
| വീരാളിപ്പുട്ടം എടുത്തുടത്ത് | |

1. ഒരു നംബം ഇപ്പോൾ അറിയുന്ന രെംട്ടിയാണെന്ന ഏന്നു് സംശയിക്കുന്നില്ലെന്നു്. Biscuit cakes of ഉണ്ടന് are called രോട്ടി (ഇംഗ്ലീഷ് p. 59.) ഏന്നു് Dr. Gundert എന്ന നിജുള്ളവിൽ കാണുന്നു. തമിഴിൽ രോട്ടിയെന്ന പാഞ്ചാശ വട്ടണി ചുട്ടു കുടുമ്പം പദ്മഹാരാജു്. അതിനു് ചപ്പാത്തിയെന്നും പറയും.

2. കച്ച + എടുന്നു = കരുട്ടത്ത്.

| | |
|---|-----|
| സിന്ത (എ)ര പൊട്ടമെ എതാട്ട വെഗം | 215 |
| വാഴം പലിയേറും കളിലാഡി | |
| കറിപ്പുറം വാസ തമ്പുരാൻറ് | 216 |
| തമ്പുരാൻറ് കെട്ടലോത്രും പൊക്കനാല്ലോ | |
| കറിപ്പുറം വാസ തമ്പുരാനോ | 217 |
| <u>മിഞ്ചാം പുതച്ചുള്ള മാളികെമെൽ</u> | |
| പൊഞ്ചു രക്ടിൽ കീടക്കനാല്ലോ | 218 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രൂതെനന്ന് | |
| ഓനെ ഓറു കണ്ണുാലെ കാണാനാല്ലോ | 219 |
| അരപ്പുാർ പറയുന്ന തമ്പുരാനും | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രൂതെനന്ന് | 220 |
| കൊലായിൽ തന്നു ഇരിക്കനാല്ലോ | |
| കറിപ്പുറം വാസ തമ്പുരാനോ | 221 |
| മാളിക പടി കീഞ്ഞത് വന്നിതോറു് | |
| കൊലായിൽ തന്നുയും നില്ക്കുന്നാല്ലോ | 222 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്രൂതെനന്ന് | |
| ആചാരത്രും വഴി നിന്നൊണ്ടിറു് | 223 |
| തമ്പുരാനോടല്ല പറയുന്നത്:— | |
| ‘കറിപ്പുറം വാസ തമ്പുരാനെ | 224 |
| എന്നു വിളിച്ചു തമ്പുരാനെ!’ | |
| അരപ്പുാർ പറഞ്ഞതല്ലോ തമ്പുരാനും:— | 225 |
| ‘കെടിക്കെടു കെടിക്കെടു കണ്ണത്രൂതെന്നു! | |
| കിടക്കമല വാഴം കണ്ണത്രീക്കുന്നും | 226 |
| ഓനിഞ്ഞു് പാട്ടം തന്റെന്തുണ്ണു് | |
| കാലോര മുവാണ്ടല്ലെന്നുയായി | 227 |
| എന്നിട്ടു് <u>പാട്ടാത്</u> തന്നില്ലാലോ. | |
| അംതു കൊണ്ടു് തന്നുയതാണു് കെട്ടു | 228 |
| ഒണ്ണാളു് ജോന്നാറയതയച്ചു എന്നും | |
| തിരുവെത്രും തന്നു കൊടുത്തിരുന്നു | 229 |
| ഓറു വയനാട്ടിൽ പൊരയാണ്ടിറു് | |
| കാലോര മുവാണ്ടല്ലെന്നുയായി | 230 |

1. മിഞ്ചാം എന്നതിന്നും പുൾല്ലിത്രും മിഞ്ചാംവും ശാല്ലുക്കിൽ മിഞ്ചാംവരം ആന തയയിരിക്കണം. മിഞ്ചാംവരം=പുരി. മിഞ്ചാം പുതച്ചുള്ള=നാലുചുവും പ്രംതയുള്ള ഏന്നത്മം.

2. പാട്ടു് + അന്തു്=പാട്ടാതു്.

| | |
|--|-----|
| എന്നിട്ടും കൈപാക്കണം കണ്ണത്പൂതെന്നാ! | |
| ഷാടവുമില്ല പണവുമില്ല! | 231 |
| ഇപ്പും ഞാൻ കൈടക്കുപ്പാ കണ്ണത്പൂതെന്നാ | |
| ജാനൊന്നരെ രണ്ടാള്ളൂറും കൊന്ന പോയി | 232 |
| കിക്കമല വാഴും കണ്ണതിക്കണ്ണുന്ത് | |
| ഓരെ ഒടലൊട ചെച്ചില്ലാലോ! | 233 |
| എന്നാബന്നെതെന്നാ ഞാൻ ചെരുഞ്ഞഭത്? | |
| നീയെ എനിക്ക് തുണയതുമുള്ള | 234 |
| നീ തന്ന പോയി പിരിക്കു വെന്നും | |
| നീയപ്പുണമിങ്കു പിരിച്ചുണ്ടാല് | 235 |
| ആയിരെത്താനു പണം തങ്ങവും | |
| രണ്ട് കയിക്കണ്ണം ¹ വള്ള തങ്ങവും | 236 |
| വീരാളിപ്പട്ടം തങ്ങന്തുണ്ട് | |
| നാലോളും കണ്ണി പറമ്പും തങ്ങം | 237 |
| പിന്നൊയും കൈപാക്കണം കണ്ണത്പൂതെന്നാ | |
| വെണ്ണുന്നെത്തല്ലും തങ്ങന്തുണ്ട്? | 238 |
| അരപ്പുരം പറത്തൽപ്പും കണ്ണത്പൂതെന്നാൾ | |
| ‘കരിപ്പുറം വാന തന്മരാനെ | 239 |
| ഞാനൊട്ടും തന്ന മടിക്കുനില്ല | |
| ഞാനിപ്പും തന്ന പുരപ്പുട്ടോളും | 240 |
| ഞാനൊ മടങ്കിയങ്ങ് വന്നില്ലെങ്കിൽ | |
| കാവിലെ ചാത്താതെന്തു കണ്ണതിച്ചീര | 241 |
| ഓക്ക് ചിലവിന് ² കൊട്ടക്കവുണ്ണം | |
| പിന്നൊയും കൈപാക്കണം തന്മരാനെ | 242 |
| എന്നുറ മകനാന് <u>കണ്ണത്പൂവംടി</u> ² | |
| ഓന്നും നിങ്ങളും ³ രക്ഷിക്കുണ്ണം | 243 |
| എനിക്കൊട്ടും പെടിയില്ല തന്മരാനെന്ന! | |
| തച്ചും മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്പൂതെന്നാൾ | 244 |
| അവിട്ടും തന്നെങ്ങങ്ങ് പുരപ്പുട്ടെല്ലും | |
| വാഴും പലിശയും എടുത്തവും | 245 |

1. കൈക്കണ്ണ എന്നത്തുനാണ് ഗാമ്പുംകയിൽ കയിക്കണ്ണ എന്നായിട്ടുള്ളത്.

2. കംവിലുംചാദേശാത്തെ ചീതുലിപ്പണ്ഡായ മകനാണ്. ദേതന്നും മരുപായ സ്രീയിലുണ്ഡായ 2 മകളെപ്പുറി ഇതിനു മുമ്പിലെം പാട്ടിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടോ. (46.00 പും നോക്ക.)

| | |
|--|-----|
| കച്ചയം കെട്ടി മരക്കിയവനം | |
| തന്യരാനോട് പിടയും വാങ്ങി | 246 |
| ബാനനാ പുറപ്പെട്ട് പോകനാല്ലോ | |
| കടകമലേമല്ലും ചെന്നവനം | 247 |
| കടകമല വാണം കണ്ഠതിക്കൊള്ളണ്ട് | |
| ബാൻറ അടച്ചമലും ചെല്ലുന്നാല്ലോ | 248 |
| കടകമല വാണം കണ്ഠതിക്കൊള്ളണ്ട് | |
| കള്ളാഖലാതെനനെന കാണാനോരം | 249 |
| വിളിച്ച പറയുന്ന കണ്ഠതിക്കൊള്ളണ്ട്:- | |
| ‘തച്ചുാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ഠത്തുംതെന്നാ! | 250 |
| എന്നാണോതെന്ന നീ വന്നാണെന്ത്? | |
| കറിപ്പുറം വാണം തന്യരാഞ്ഞർ | 251 |
| പാട്ടം പിരിക്കാനും വന്നാതെന്നും | |
| പാട്ടം പിരിക്കാനാ വന്നാതെങ്കിൽ | 252 |
| (ഉ)ടല് കയ്തിക്കൊ കണ്ഠത്തുംതെന്നാ’ | |
| അഹ്നപ്പാർഡം പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ഠത്തുംതെന്നാൾ | 253 |
| ‘നീണും’ കൈറംകിണും കണ്ഠതിക്കൊള്ളാ! | |
| ഒലവിനാതൊട്ടുമെ പെടിയില്ലെ | 254 |
| ഉയിരിന്ന് പെടിയതില്ലെനിക്ക് | |
| പാട്ടം പിരിക്കാതെ പൊകയില്ലെ | 255 |
| കറിപ്പുറം വാണം തന്യരാനും | |
| കൊട്ടക്കുണ്ടാം പാട്ടം നീ കൊട്ടക്ക വെണ്ണം | 256 |
| ജോനകന്നല്ലിരു കണ്ഠതിക്കൊള്ളാ! | |
| അതു തന്നെ കെട്ടായ കണ്ഠതിക്കൊള്ളണ്ട് | 257 |
| അരിശം പിടിച്ചല്ലോ കണ്ഠതിക്കൊള്ളണ്ട് | |
| വിളിച്ച പറയുന്ന കണ്ഠതിക്കൊള്ളണ്ട് | 258 |
| <u>‘കീയെകാ ! തച്ചുാളി വാതുക്കലും’</u> | |
| നോക്കാലോ പാട്ടം പിരിക്കാണെളും! | 259 |
| അതു തന്നെ കെട്ടായ കണ്ഠത്തുംതെന്നാൾ | |
| കച്ച വരിത്തജ്ഞ കെട്ടി വെഗം | 260 |
| വംഴിം പലിശയും കത്തിലുായി | |
| മിറിത്ത് പാതെങ്കജ് തുള്ളുന്നാല്ലോ. | 261 |
| കടകമല വാണം കണ്ഠതിക്കൊള്ളണ്ട് | |

| | |
|---|-----|
| കാലമെ മിറത്ത് തുള്ളുന്നല്ലോ | 262 |
| ഓരോ തമമിൽ പൊങ്കുന്നല്ലോ | |
| കാലെ തുടങ്ങപ്പൂരുത് വൻപൊങ്കത്തും ¹ | 263 |
| അനന്തിക്കം തന്നൊയത് തീന്മ്പുല്ലാലെം | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുതിലെ കണ്ണത്രൂതതന്നു | 264 |
| ² ഓരുത്തം എടുത്ത് മറിയുന്നുരം | |
| കിടക്കമലെ വാണി കണ്ണതിക്കണ്ണൻ | 265 |
| രണ്ടുന്തം എടുത്ത് മറിയുന്നല്ലോ | |
| അനന്തിവിള്ളക്കണ്ണ് കണ്ണനെനം | 266 |
| വിളിച്ചു പറയുന്ന കണ്ണതിക്കണ്ണൻ | |
| ‘തച്ചുാളി കെതനാ കണ്ണത്രൂതതനാ!’ | 267 |
| ³ ക്രയറു വെള്ളം കുടിക്കു വെണ്ണം. | |
| കാലും കയ്യുമെ തള്ളുന്നണം, | 268 |
| പലിശ്രദ്ധുമൊട്ടുമെ പൊതുനിലു, | |
| നില്ലുടെ നില്ലുടെ കണ്ണത്രൂതതനാ!’ | 269 |
| അരപ്പോർഡ പറയുന്ന കണ്ണത്രൂതതന്നു | |
| ‘നില്ലുന്നതൊട്ടും വെടിപ്പില്ലെടു | 270 |
| പാട്ടും താരമെന്ന ചൊല്ലുന്നാകിൽ | |
| തനാനോ പടയുമെ ചെയ്യുനിലു’ | 271 |
| അരപ്പോർഡ പറയുന്ന കണ്ണതിക്കണ്ണൻ | |
| ‘തച്ചുാളി വീട്ടിലെ കണ്ണത്രൂതതന്നു | 272 |
| എല്ലാം തന്നുണം കണ്ണത്രൂതതനാ!’ | |
| അരതു തന്നു കൈടക്കാം കണ്ണത്രൂതതന്നു | 273 |
| പൊയ്ത്തും മതിയാക്കി കായനുല്ലോ | |
| പിന്നു പറഞ്ഞുല്ലോ കണ്ണത്രൂതതന്നു:— | 274 |
| ‘കിടക്കമലെ വാഴുന്ന കണ്ണതിക്കണ്ണൻ! | |
| പാട്ടവും പണവും തരിക വെണ്ണം’ | 275 |
| അരത്തുരും വാക്കു് കേടു നേരും | |
| പാട്ടവും പണവും കൊടുക്കിനുല്ലോ | 276 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുതിലെ കണ്ണത്രൂതതന്നു | |
| പാട്ടപ്പുണ്ണവും പിരിച്ചു മെല്ലു | 277 |

1. പോര്. പെരുതുക എന്ന ക്രിയയിൽ നിന്നു് പോയതും എന്ന നാമമുണ്ടാക്കിയതംബു്. തന്നീക്കം പെരുതുക എന്നപെടു നോക്കുക.

2. രേവു്.

3. മരിറു് എന്നം മുയോഗമുണ്ടു്. ഒരു തുള്ളി മുന്നാക്കിയിം.

| | |
|--|-----|
| ജോഗനാരെ കൊണ്ടജേഷചുപ്പിത്തുണ്ട് കററിപ്പുറം വാസ തമ്പുരാൻറെ | 278 |
| തമ്പുരാൻറെ കൊലോത്രും ചെല്ലുന്നല്ലോ തമ്പുരാനോട്ടല്ലെ പറയുന്നത്:- | 279 |
| ‘കററിപ്പുറം വാസ തമ്പുരാനെ പാട്ടം പിരിത്തുങ്ങ് കൊണ്ടപനിന്’ | 280 |
| കണക്കെത് നോക്കീറററടക്ക വെണ്ണം’ അപ്പും വിളിച്ചുല്ലോ തമ്പുരാനും | 281 |
| ‘കയിതെരി എടുത്തിലെ കാൽക്കാരാ! തമ്പുരാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്ത്രാതെനൻ | 282 |
| കടക്കമലെ വാസ കണ്ണത്തിക്കള്ളാൻ ബാനോ തരേണ്ടനാ പാട്ടപ്പുണ്ണം | 283 |
| കാനിതാ പിരിത്തിങ്ങ് കൊണ്ടജനിന് കണക്കെത് നോക്കീറററടക്ക വെണ്ണം’ | 284 |
| അരയു തന്നു കെട്ടോയ കാൽക്കാരൻ കണക്കെങ്ങ് നോക്കീറററടക്കിന്നല്ലോ | 285 |
| കണക്കെങ്ങ് നോക്കീറററടതെന്താഞ്ഞാരെ തമ്പുരാനോട്ടല്ലെ പറയുന്നത്:- | 286 |
| ‘കററിപ്പുറം വാസ തമ്പുരാനെ! തമ്പുരാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്ത്രാതെനൻ ഓന്നർന്നു സമ്മാനം കൊട്ടക്ക വെണ്ണേ?’ | 287 |
| അപ്പും പറഞ്ഞെല്ലോ തമ്പുരാനും | 288 |
| ‘തമ്പുരാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്ത്രാതെനൻ കാനിന്’ തന്നുയെത് പൊയില്ലുകിൽ | 289 |
| പാട്ടം പാണവുമെ കിട്ടു ല്ലേറം! അരുകുകാണ്ട് തന്നുയാണ് കെട്ടോ | 290 |
| കാനിന് വെണ്ണെത് കൊട്ടക്കവെണ്ണം’ കയിതെരി എടുത്തിലെ കാൽക്കാരൻ | 291 |
| ആയിതെന്താനു പണ്ണം കൊട്ടത്ത് രണ്ടു കയിക്കും വള്ള കൊട്ടത്ത് | 292 |
| വീംഡിപ്പുട്ടം കൊട്ടത്തവൻ അഞ്ചെന അടുന്നും പൊന്നാതെനൻ | 293 |
| കാവിലെ ചാത്താത്രും ചെല്ലുന്നല്ലോ | |

| | |
|--------------------------------------|-----|
| കാവിലെ ചാത്താത്ത കണ്ണിച്ചീര | 294 |
| ഈഴുായ ബന്ധവാന് കണ്ണത്പ്രാത്തനൻ | |
| ഈനന്നയോട്ടം കാഞ്ഞാത്തിക്രാഞ്ഞവർക്ക് | 295 |
| ഉള്ളമുറക്കമെയില്ലവർക്ക്! | |
| അപ്പോള്ള ചെന്നാല്ലോ കണ്ണത്പ്രാത്തനൻ | 296 |
| വിളിച്ച പറയുണ കണ്ണത്പ്രാത്തനൻ:- | |
| ‘കാവിലെ ചാത്താത്ത കണ്ണിച്ചീര! | 297 |
| ഇങ്ങ് വരികെടു കണ്ണിച്ചീര! | |
| കാവിലെ ചാത്താത്ത കണ്ണിച്ചീര | 298 |
| കാളിജ്ഞ് വനിററ് നിന്മാണിംഗര | |
| തച്ച്ചാളി മെപ്പുയിലെ കണ്ണത്പ്രാത്തനൻ | 299 |
| ആയിരത്താനു ടാണം കൊടുത്ത് | |
| പൊന്നിണ്ഠൻ രണ്ട് വള കൊടുത്ത് | 300 |
| പിന്നായും സമ്മാനം കൊടുത്തവനും | |
| അംഖിനെ ആടുത്തുകൊടുന്നല്ലോ. | 301 |

*ഒത്തേനാൻ കര്മ്മല കോട്ടപ്പണി കാണാൻ പ്രോയത്.

| | |
|---|----|
| തച്ചുാളി മെഹ്പുലെ കണ്ണത്ത്രാതെനൻ കാനാ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:- | 1 |
| 'മനം' കെട്ടക്കണം എൻ്റർ എട്ട് ഞാനൊങ്ങ വത്താനം കെട്ടിരുണ്ട് | 2 |
| നാട്ടിലെ കൊല്ലവരത്തെ തന്യാമ്മാദാ പിനെയും കൊല്ലവത്ത് <u>വാഴുന്നാടം</u> ¹ | 3 |
| എല്ലാദാ കൊട്ട എടുത്തിരുണ്ട് എന്നാലും എൻ്റർന്നു ജീഴ്സാ! കെട്ടക്കിൻ! | 4 |
| കരിമല നാട്ടവാണ കണ്ണതിക്കന്നി ഓളു് പണിച്ചും കൊട്ടയാന് | 5 |
| അരക്കണ്ണാട്ടക്കണാതൊങ്ങ ഏകാട്ടയില്ല കാക്കാതം കൊട്ട ഇരുവയി(ഴി)കൊണ്ട് | 6 |
| <u>മക്കാതം</u> ² കൊട്ട കരിക്കൽക്കാട് കണ്ണാൽ തീയെപ്പുട്ട് പൊകം കൊട്ട | 7 |
| അരക്കണ്ണ കാണാനൊ പൊകവെണം കൊട്ടപ്പണിയത് കാണ വെണം | 8 |
| എന്നാട് ചത്താലും വെദമില്ല.' | 9 |
| അരത്തുരം വാക്കത് കെട്ട ഗെരം കണ്ണാച്ചുരി ഓമെന ചാപ്പുന്നാന് | 10 |
| കാനാ വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:- | 10 |
| 'മനം' കെട്ടക്കണം കണ്ണത്ത്രാതെനാ അപ്പുണി വെണ്ണെൻ്റർ കണ്ണത്ത്രാതെനാ | 11 |
| അരക്കാട് കാണരക വെണ്ണിംതെനാ' | 12 |
| അപ്പുറാഡി പറത്തല്ലോ കൂപ്പുംകണ തച്ചുാളി മെഹ്പുലെ കൂപ്പുന്നാർ | 13 |
| കൊമക്കുപ്പ് പറയുന്നല്ലോ:- | 13 |

1. വഴുന്നവർ—ങ്ങൾ ന്യംനി. പണ്ണു താഴുട്ടത്തിന്റെ തദ്ദേശനിന്നും.

2. ഒരു നാഴിക. ഒരു കാതം—നാലു നാഴിക.

* Included in the collections of Percy Macqueen Esq., I.C.S., Curator, Records Office, Madras, and published by his kind permission.

| | |
|--|----|
| കിന്നണ്ട് കൈപ്പാക്കണം കിണ്ഠയ്യാതെന്നാ | |
| * { നീരെയാ കൊതിപ്പു കൊതികളും | 14 |
| { നീരെയും മാററിട്ടശ്ശഭണ്ണാതെന്നാ | |
| ഇപ്പോൾോ കൊട്ടപ്പുണി കാണമാനായി | 15 |
| നീരെയാട്ടം തന്നെയൽ പൊണ്ണാതെന്നാ ! | |
| നിന്നേരോ കാരണാധ്യംരാക്കണ | 16 |
| എഴാളും കൊട്ടപ്പുണി കാണമാനായി | |
| എഴാളും പൊയങ്കു് ചത്രപോയി | 17 |
| തെക്കു് തിരുമല കനിക്കെമലലോ | |
| കനിക്കെമല മുട്ടെയൽ പൊക വെണ്ണം | 18 |
| ആടെയതുണ്ണഭടാ കിണ്ഠത്രുാതെന്നാ ! | |
| നരിയും പുലിയുണ്ട് കരടിയുണ്ട് | 19 |
| പിന്നായും ഉണ്ണഭടാ കിണ്ഠത്രുാതെന്നാ ! | |
| കരിമല നാട്ടവാണ കിണ്ഠിക്കുനി | 20 |
| ഓലേലയോരു <u>പട്ടാളം പാറാവുണ്ട്</u> | |
| അംതിലേടി കടന്നാജു് പൊകനുരം | 21 |
| തന്നെയതുണ്ണഭടാ കിണ്ഠത്രുാതെന്നാ ! | |
| എഴാളും നിന്നേരോ കാരണാധ്യം | 22 |
| മരണപ്പേട്ടിട്ടാം പൊയെയാണിത് | |
| അംതുതന്ന കടന്നാജു് പൊയെയാഡാഡം | 23 |
| പിന്നായും ഉണ്ണഭടാ കിണ്ഠത്രുാതെന്നാ ! | |
| കല്ലായി തൊടെനു് തൊടക്കുണ്ട് | 24 |
| അരഞ്ഞത്രാട്ടം തന്ന കുടക്കവുണ്ണം | |
| അംബിനെയുശ്ശുഡായു തൊടക്കുകു | 25 |
| ഇണ്ടല്ലും അരഞ്ഞരൂദ പടക്കാറനു് ² | |
| കരിമല നാട്ട വാണ കിണ്ഠിക്കുനി | 26 |
| ഓലേലയോരു പടക്കാറവിടെയുണ്ട് | |
| അംതുകുണ്ട് തന്നെ യതാശ്ശോന്നുന്നു | 27 |
| നിവെയാട്ടം തന്നെയാട്ട പൊക വെണ്ണം | |

* കെന്നെൻറു സ്ഥിരന്ത്രിയെയം സുചിപ്പിക്കുണ്ണം.

1. പട്ടാളം ഇംഗ്ലീഷിലും ബാറ്റലിഒൺ (Battalions) എന്നതിനും തലയാളം ഫോറ്റ് വിസ്റ്റേസിപ്പു വരുന്നുണ്ട്. അംബിനെയും സെക്കുണ്ട് കെന്നെൻറു കുലം പാശ്ചാത്രുക്കുടു അരഗമന്നുന്നു ശേഷമാണുണ്ട് സ്ഥാപണ.

പാരാവു് ഹിന്ദുസ്ഥാനിയിൽ നിന്നും വന്ന വംശംനു്.

2. പടയംഖുകൾ

| | |
|---|----|
| അംഗ്രേഡം വാക്കത് ¹ കെട്ടുനെറം | 28 |
| തച്ചുാളി തെതനൻ കണ്ണത്രൂപാതെനൻ കാനങ്ങ്‌തനന പറയുന്നല്ലോ:— | 29 |
| ‘തച്ചുാളി മെപ്പുവെ എൻ്റെ ഏട്ടാ ! ആരങ്ങ്’ പൊയി മരിച്ചുണ്ടാലും | 30 |
| എന്തല്ലോം വന്നങ്ങ് നെരിട്ടാലും കൊമക്കുവെപ്പുവെൻ്റെ ജീപ്പുങ്ഗനാട് | 31 |
| ¹ <u>എനക്കൊട്ട്</u> പൊകാതെ കഴിയുല്ലാലോ ഞാനങ്ങ് ‘പൊകാതിരിക്കുല്ലാലോ’ | 32 |
| അതു തനന കെട്ടാൽ കുറ്റപ്പാക്കന ബാൻ മന്ത്രിൽ നിന്നുട്ടുല്ലോ:- | 33 |
| ‘തച്ചുാളി നല്ലോമന എൻ്റെനാജൻ ഇന കരിമല പൊദൈണഡാലു’ | 34 |
| കാനിങ്ങ് ഒടലോടെ വരുല്ലാലോ!’ അതുകൊണ്ട് കുറ്റപ്പാന ചെയ്തുട്ടുല്ലാ | 35 |
| തച്ചുാളിമെപ്പുവെൻ്റെകത്താക്കന നല്ലോയ കള്ളി അറയും തിരുത്ത ഭെതനനനാടല്ലു പറയുന്നത്:— | 36 |
| ‘വനണ്ട്’ കെപംക്കണം കണ്ണത്രൂപാതെനാ ! അറയിൽ കടനിറു കണ്ണത്രൂപാതെനാ ! വാഴ്ന്നും ² പലിശയും എടുത്താതെനാ !’ | 37 |
| അംഗ്രേഡം വാക്കത് ¹ കെട്ട നേരം ഭെതനൻ അറയിൽ കടനാരത്ത് | 38 |
| വാതിൽ കൊഴുത്തുങ്ങ് ഖട്ടുല്ലോ തച്ചുാളി കൊമക്കുവെപ്പുനോറ് | 39 |
| ബാൻ കൊഴുത്തുതുമെ ഇട്ടാണിറു ബാറല്ലു മെല്ലു പറയുന്നത്:— | 40 |
| ‘തച്ചുാളി ഭെതന കണ്ണത്രൂപാതെനാ ! മെപ്പുയിൽ തനന നീ ഇങ്ങനോതെനാ !’ | 41 |
| അതു തനന കെട്ടാൽ കണ്ണത്രൂപാതെനൻ | 42 |

1. ഫനിക്ക്—എനങ്ങ് (ദേശ്യം).

2. ‘പരിച’ ഫനം പറയാംണു്.

| | |
|--|--|
| ഒളവന്തുർ കാവിൽ ഭഗവതിയെ ഓരോ വിചാരിച്ചിരിക്കുന്നല്ലോ ‘ഒളവന്തുർ കാവിൽ ഭഗവതിയെ ! <u>എന്നു മഹിച്ചന്ന വിടീച്ചും</u> * തൊന്ത്രം കാവിൽ വരുന്നതുണ്ട് <u>2 ചേക്കിപ്പുചോലത്തെ പോൻമാലയും</u> പിന്നയും നെച്ചുയും തങ്ങന്നുണ്ട് അതു തന്നെ അറിവെന്തൊഴി ഭഗവതിയും ഒത്തുന്നു് വെണ്ടുന്ന വരം കൊടുത്തു് തമ്മുച്ചി മെപ്പുലെ കള്ളി അറി അറിയണ്ട് പൊട്ടിത്തറിക്കുന്നല്ലോ ! ആട്ടന്നു തന്നെയും പോകുന്നല്ലോ ആട്ടന്നു നുനം അന്നണ്ണാതെന്തൊഴി ഓന്നു പുറപ്പെട്ട പോകുന്നല്ലോ കള്ളരി അറിയിലോ കടന്നുണ്ടിരു് മുഖപത്രം രണ്ടുമിയുള്ള ശ്രൂതത്തീന് ഓന്നായുമി വിറച്ചു കണ്ട ! വെറക്കുന്ന ഉറുമിയെടുത്തൊതെന്നു് മക്കത്ത് നിന്നു വന്നൊരു ചീനപ്പെട്ടു് ചീനപ്പെട്ടുട്ടതു് തുട്ടെന്തൊതെന്നു് ⁴ ഓടക്കൊയ്യ(ഉലിയ ചുരുക്കിയ മൊട്ടപ്പെട്ടു് അപ്പെട്ടുട്ടതു് തമയിൽ കെട്ടി പിന്നയും ചമയപ്പുാടുടെന്തൊതെന്നു് ആട്ടന്നും തന്നെയതു് പോകുന്നല്ലോ | 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 |
|--|--|

* ഒത്തുന്നു കെട്ടി നേരുക്കു.

1. വിചുവിച്ചും.

2. തമ്മുപ്പു (അല്ലൂം).

3. ചീനപ്പെട്ട എന്നുള്ള പേരുകെംണ്ട തന്നു ചീന അല്ലെങ്കിൽ ഒപ്പുന്തിനിന്നു് വന്നാൽബന്നു് സ്ക്രിപ്റ്റും മക്കത്തു് നിന്നു് വന്നു എന്ന പ്രസ്താവിക്കുന്നതു് കവി ആട്ട സ്ഥലവിവരമില്ലെന്നും കൈ ദുള്ളംനമുഖംവാനു തരുമുള്ള. മക്ക, അംഗമിയാ, ചീന മുതി വായ രാജ്യങ്ങളുമായിട്ടിരുന്ന അന്നു് കേരളീയർ കൂട്ടുവെടം നടത്തിയിരുന്നതു്—ആ വക്ക് സ്ഥലങ്ങൾ കന്നു് മറ്റൊന്നായി പരിജ്ഞന്തു് സാദ്ധ്യങ്ങൾു് സ്പാദാവികമരണു്. ചീനപ്പെട്ട മക്ക മുള്ളുവക്ക് കൊണ്ടുവരികയുമാവാമല്ലും. ചീനപ്പെട്ട ഏന്നു് ഒത്തുരം പട്ടിനു് പേരും ചീനചുവിംഗുന്നുണ്ടല്ലോ.

4. ഓടക്കഴിവിൽ.

5. വെരും അരം പട്ടു്.

| | |
|--|----|
| അഞ്ചിനെ നടന്നാണ് ¹ പൊക്കനീരം | 55 |
| കണ്ണാച്ചുരൂമന കണ്ണിച്ചുപ്പൻ ഓന്നമെ കുടയത് പോക്കനാല്ലോ. | 56 |
| അരപ്പാർഡ പറഞ്ഞൽല്ലോ കണ്ണിച്ചുപ്പൻ:- 'തച്ചുബ്ലി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രൂതെന്നു നീണ്ട്' കൈപാക്കണം കണ്ണത്രൂതെന്നു! | 57 |
| തെക്കെന്തിയമല കൗമാല് ² നരിയും, പുലിയും, കരടിയുണ്ട് ³ | 58 |
| അരതുകൊണ്ട് തന്നെയത്വാഭാവതനു നരിയോട് അങ്ങവും ചെയ് കുവണം പുലിയോട് അങ്ങവും ചെയ് കുവണം | 59 |
| <u>1 കരടിനെ തന്നെയും കൊല്ലുവെണ്ണ!</u> | 60 |
| അരത്തുരം വാക്കത് കെട്ട നേരം | 61 |
| പറയുന്നണണ്ടാമെന കണ്ണത്രൂതെന്നൻ:— 'ഭന്നാണ്' കൈപാക്കണം കണ്ണാച്ചുബ്ലി! | 62 |
| ഒന്നിനം പെട്ടിക്കു വെണ്ണ ചാപ്പും നുമുളേ ലഗവതിയുണ്ടുണ്ടില് ⁴ | 63 |
| നുമുക്ക് നീണ്മെ തട്ടല്ലുലോ! | 64 |
| അരു തന്നെ പറവെത്തുണ്ട് ⁵ നടന്നാവക്കു തെക്കെന്തിയമല കൗണിലാന് | 64 |
| അരുടയും തന്നെ നടക്കുന്നല്ലോ | 65 |
| അഞ്ചിനെ നടന്നാണ് ⁶ പൊബയെത്തു ബാങ്ക് ⁷ തന്നെയത് കാണിന്നാല്ലോ | 66 |
| തെക്കെന്തിയമല കൗാക്കു സാലു പുരത്തുമെ പൂരക്കുണ്ട് | 67 |
| പാരക്കെട്ടുള്ളിൽ തടിമരങ്ങൾം പിന്നയും കണ്ണല്ലോ കണ്ണത്രൂതെന്നൻ | 68 |
| അരക്കുള്ളും ⁸ എക്കരത്തിൽ എത്തുചപ്പും ⁹ | 69 |
| പല്ലു ¹⁰ നിരഞ്ഞിറ്റ് കണ്ണടകാലും | 69 |
| അരപ്പാർഡ പറഞ്ഞൽല്ലോ ചാപ്പുന്നന്:- 'ഭന്നാണ്' കൈപാക്കണം കണ്ണത്രൂതെന്നു! | 70 |

1. കരടിയെ—കരടിനെ (എംപ്രോ).

2. ഉയരം—മുകരം (എംപ്രോ).

3. നീണ് കന്ധിള്ള തെ തും പല്ലു്.

| | | |
|--|---------------|----|
| കന്നമമൽ കാരമമം ¹ | നൊക്കേ വെണ്ണം | |
| പല്ലു് മരഞ്ഞിന് കണ്ണട്ടാലോ | | 71 |
| പുലിയും നരിയും കരടിയുള്ളി | | |
| മലയാണിതെന്ന് കൈട്ടിറഞ്ഞ് | | 72 |
| നരിയും പുലിയും കരടിയാന് | | |
| ബാറണ്ണ് പല്ലിൽ ഒളിച്ചുണ്ടാവ് | | 73 |
| തെമ്മഞ്ഞ തുള്ളിന് ² കൊല്ലുമോൻ | | |
| അരതുകൊണ്ട് നല്ലോണം നൊക്കിക്കൊഞ്ഞെല്ല | | 74 |
| തച്ചുാളിവിട്ടിലെ കട്ടശ്ശരൂതെന്നു | | |
| നല്ലോണം ചരയിച്ചേയു ³ കണ്ണത്രൂപതെന്നു! ’ | | 75 |
| അരത്തുരും വാക്കത് കെട്ട നെരം | | |
| ഒതെന്നും തന്നു പറയുന്നല്ലോ:— | | 76 |
| ‘ഒളിവന്തു കാവിൽ ഭഗവതിയെ! | | |
| തങ്ങുകൊഞ്ഞ കാക്കണ്ണ ഭഗവതിയെ! | | 77 |
| തങ്ങുകൊഞ്ഞ സവിത്രില്ല ഹവിടെ’ | | |
| എന്ന പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രൂപതെന്നും | | 78 |
| ചാപ്പുനോടല്ലു പറയുന്നത്:- | | |
| ‘കന്നണ്ട് കൈപാട്ടണം കണ്ണത്രൂപാപ്പു | | 79 |
| നീയെയാ അരതുകൊണ്ട് പെടിക്കൊണ്ടോ | | |
| തൊന്നു പുലിയെന്ന് പൊതുനെരം | | 80 |
| ⁴ നീയെന്നും പിവില്ല് നിന്നൊന്നാ ചാപ്പു! | | |
| അഞ്ചിനെന്ന നീയങ്ങൾ നിന്നൊണ്ടാല് | | 81 |
| നെരം നിന്നക്കണ്ട് തട്ടല്ലാലോ.’ | | |
| അരതുതന്നു പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രൂപതെന്നും | | 82 |
| അവിടുന്നും പിന്നൊയും നടക്കുന്നല്ലോ | | |
| തെക്കെതിരെമലക്കന്നമല്ല | | 83 |
| തച്ചുാളി ഒതെന്നും കണ്ണത്രൂപതെന്നും | | |
| കണ്ണാച്ചുരി ലാമന കണ്ണത്രൂപാനും | | 84 |
| രണ്ടാഴ്ത്തം ക്രട്ടിയങ്ങൾ നടക്കുന്നല്ലോ | | |
| അരപ്പുണ്ണെല്ല കണ്ടല്ലോ കണ്ണത്രൂപതെന്നും | | 85 |

1. കയദധ്യോർ.

2. ചംടീട്ട്.

3. സൗക്ഷ്മിച്ചുംളു, അഖിലച്ചുംളു (ചരതം—പാടിയ മലയംളു).

4. തെന്നും ചംപുണ്ണും പേരിലുള്ള വാസ്തവ്യം നേരിക്കേണ്ടത്.

| | |
|---|-----|
| <u>1. തീക്കനയ് കത്തി എരിയുംപോലെ</u> | |
| നരിയും പുലിയും കിടന്നാണിൻ | 86 |
| ബാറായ കള്ളാല്ലു കാശരന്നത് ! | |
| ഒത്തനെന്നൽ കള്ളാലെപ കണ്ണിരത്ത് | 87 |
| വിളിച്ചു പറത്തല്ലോ കണ്ണത്രാത്തന്ന്:- | |
| ‘നേണഞ്ച് കെപാക്കണം കണ്ണതിച്ചാപ്പാ ! | 88 |
| നരിയൊടം പുലിയൊടം കരടിയൊടം | |
| പൊയുന്ന നെരത്ത് കണ്ണതിച്ചാപ്പാ | 89 |
| <u>വെടി വെച്ചായ് കൊള്ളാത്തുക്ക്²വേണാ</u> | |
| അരുകൊണ്ടു തന്നെയതാൻ ചാപ്പാ ! | 90 |
| മുത്തനെ നീയൈ പിടിക്ക വേണം’ | |
| അരുത്തുരം വാക്ക് പറത്തതാത്തന്നൾ | 91 |
| ചാപ്പുനുടക്ക് കൊട്ടക്കണല്ലോ | |
| പിന്ന ഒത്തന്നൽ ഉദമിയെട്ടത്ത് | 92 |
| <u>3. നരിന്നർ നെരയും ചെപ്പുനാല്ലോ</u> | |
| നരിന്നർ നെരയെത്ത് ചെന്നെരത്ത് | 93 |
| തുഷ്ടി വിറച്ചുണ്ട് ചാടി പുലി | |
| കരടിയും ചാടിന് പൊന്തനാല്ലോ | 94 |
| അരപ്പാളാ തച്ചുംളി കണ്ണത്രാത്തന്നൾ | |
| <u>4. കാക്കചെച്ചാമടക്കാനെട്ടഭന്താണിൻ</u> | 95 |
| മുനിനെന്നും കൊത്തി ഒക്കെനാല്ലോ | |
| നരിയും പുലിയും കരടിയാന് | 96 |
| ബാറങ്ങ് ചത്തങ്ങ് വീണാണിംഗാര | |
| ഒത്തന്നൽ വിളിച്ചും പറയുനാല്ലോ:- | 97 |
| ‘തത്ക്കത്തിരുമല കന്മമല’ | |
| നരിയും പുലിയും കരടിയില്ല | 98 |
| കരിമല നാട് വാഴം കണ്ണതിക്കനാി | |
| കാലോയ പട്ടാളം മാക്കിയണ്ണ്’ | 99 |
| ആട്ടനാ പിന്നെയും നടക്കനാല്ലോ | |
| ആട്ടന ഒട്ട് നടന്നാണിംഗാര | 100 |

1. നരിയുടെ കള്ളിന്നാംന് ഈ ഉപയ.

2. ദയ തം രക്ഷ.

3. നരിയുടെ—നരിന്നർ (മേശ്യം).

4. കംക്കചുവട്ട്—കരടവ്. പെട്ടന്ന് മേല്പ്പും പെംഗ്രൂക്കയും, ഇടനെ താഴക്കയും അഞ്ചുടു കുടി വെട്ടകയും ചെയ്യുകയാണ് ഈ സംഭവിന്റെ സ്വഭാവം.

| | |
|--|-----|
| കിത്തനൻ ക്രൂരാലെ കാണണമെല്ലാ | |
| കരിമല നാട് വാണി കണ്ണതിക്കന്നി | 101 |
| ഓളേ ഒരു പട്ടാളക്കാരാകന്ന | |
| ഓറഞ്ച് കാട്ടിലിരിപ്പുണ്ടെല്ലാ | 102 |
| അരയോടും പറവത്തെല്ലാ കിത്തത്ത്രാതെനൻ:— | |
| ‘കനണ്ട്’ കേരംക്കണം ചാപ്പുനോട് | 103 |
| കരിമല നാട് വാഴം കണ്ണതിക്കന്നി | |
| ഓളേ ഒരു പട്ടാളക്കാരാകന്ന | 104 |
| ഓറഞ്ച് കാട്ടിൽ ഇരിക്കുന്നണ്ണ് | |
| ഓരോട് തൊന്തൊ പറയുമെല്ലാ:— | 105 |
| ‘പട്ടാളക്കാരായ നിഃബഹളംട് | |
| നന്ന പറയേണ്ണുതുണ്ട് കൊട്ട! | 106 |
| എനിക്കും എന്നർ ചാപ്പുരം തന്നൊയാന് | |
| കരിമല കൊച്ചുലും പോക വെന്നാം | 107 |
| നിഃബഹ് പോകാനയച്ചിപ്പുണ്ടാണ് | |
| ‘ഞാളഞ്ച്’ പോകാതിരിക്കുപ്പുാലോ | 108 |
| ഞാളുംട നിഃബദം പടയോ ചെയ്യാൽ | |
| പട്ടവായ (ഉ)തെതാട്ടം തിക്കു ² പോലെ | 109 |
| നിഃബഹ ഒടലൊട വെക്കുപ്പുാലോ’ | |
| അരയു തന്നൊ കൊട്ടാര തിപ്പായിക്കൈളു ³ : | 110 |
| സമമതം തന്നൊ കൊട്ടക്കാലുാ: | |
| അട്ടനും പുരപ്പുച്ച കിത്തത്ത്രാതെനൻ | 111 |
| ക്രൂരായി തോട്ടിനട്ടിക്കൈയെത്തി | |
| അരുടെയുണ്ട് കണ്ണെല്ലാ കിത്തത്ത്രാതെനൻ | 112 |
| എടക്കിലും നല്ലുായ കാവക്കാടും | |
| പിന്നായും വാർക്കാടും, കണ്ണക്കാടും, | 113 |
| കരിമല നാട് വാണി കണ്ണതിക്കന്നി | |
| ഓളേ ഒരു അരുംക്കാരാനായവതം | 114 |
| ഓരെയുണ്ട് ക്രൂരാലെ കണ്ണരത്തു | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുയിശേ കിത്തത്ത്രാതെനൻ | 115 |
| ഓറഞ്ച് തന്നൊ പറയുന്നുലുാ:— | |
| ‘നോണ്ട്’ കേരംക്കണം കാവക്കാരോ! | 116 |

1. ഞാളു (ഞങ്ങൾ) + അണ്ട് = ഞാളഞ്ച്.

2. കുളം കുളമാക്കക. (പേ. 60 കന്നാം വരി നോക്ക)

3. Sepoy (സിപ്പായി) ഫൗണ വംകിന്റെ മജയാളിപ്പം.

| | |
|--|-----|
| നിങ്ങളു് ഇവിടെയത് നിന്നോണ്ടത് | |
| എന്തിനാനെ(ഞാ)ഞാരായ കാവക്കാരാ? | 117 |
| അപ്പോൾ പറഞ്ഞല്ലോ കാവക്കാർ: | |
| ‘തച്ചാളി നല്ലാമന കണ്ണത്രാതെനാ | 118 |
| കരിമല നാട് വാനാ കണ്ണത്രിക്കനി | |
| ഈളാര കാവക്കാരാ ഞാഭാതെനാ, | 119 |
| കരിമല കൊട്ടക്ക് പോകെണ്ടിക്കരൽ | |
| ഞാഭാര സമ്മതം വെന്നോതെനാ, | 120 |
| ഞാഭാര സമ്മതം കൊട്ടക്കണ്ടിക്കരൽ | |
| കരിമല നാട് വഴം കണ്ണത്രിക്കനി | 121 |
| ഈര തിരവെഴുതരു് വെന്നോതെനാ’! | |
| അപ്പോൾ പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രാതെനാൾ | 122 |
| ‘എനാലോ കെട്ടാളിൻ ചിപ്പായെളോ! | |
| തിരമലക്കനിനീന്റ തിരവെത്താനു | 123 |
| തിരവെത്തതില്ലുകീൽ ശിപ്പായെളു | |
| ‘ <u>തമക്ക്</u> സമ്മതം കീഴ്പ്പാലോ’ | 124 |
| അപ്പോൾ പറഞ്ഞല്ലോ ശിപ്പായെളു്: | |
| ‘ഒന്നാം കെടംകണം കണ്ണത്രാതെനാ! | 125 |
| തിരവെത്ത് നിനക്കാജ് കിട്ടിലെക്കിൽ | |
| നിന്നുക്കാട്ടം സമ്മതം തരുപ്പാലോ’ | 126 |
| അപ്പോൾ പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രാതെനാൾ: | |
| ‘ <u>തിരവെത്തു</u> സമ്മതവും വെണ്ണിക്കാക്ക് | 127 |
| ഞാനിങ്ങൾക്കിലും പോകും കെട്ടോ! | |
| അത്തരം വാക്കത് കെട്ട നെരം | 128 |
| ശിപ്പായിപ്പട്ടാളം നിന്നവിട | |
| കുന്നടിം വാഴിം എടുത്തവയം, | 129 |
| തച്ചാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രാതെനാൾ | |
| ഈരോട് പടയുമെ ദോരുന്നല്ലോ | 130 |
| തച്ചാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രാതെനാൾ | |
| ‘ <u>പരഭ്രം</u> ചുവടൊന്നുങ്ങൾത്താണ്ടിരു’ | 131 |

1. നൃക്ക്.

2. ഇതും കുടവംസാ. പത്രത്തുചടക്കം എന്നാം ഇം അടവിനു ചോരണ്ടു്. കുടക്കം പ്രകാശവേല ഇതിലും മേലോട്ടു പെരുതലും തഡിലും വെട്ടലും തന്നുവരുംസാ. പക്ഷേ അധികം ഉയരുമെന്നാം ത്രിമി വിട്ടു് അധികിനേരം ആരുകംശരാതിൽ നിഷ്ടുമെന്നാം വൃത്ത്യം ദണ്ഡു്.

| | |
|--|-----|
| വാളുംണ്ട്‌തന്നെ കൊത്തുനാല്ലോ | |
| പട്ടംമുക്കാരയും കാവക്കാരയും | 132 |
| തെന്നും കൊത്തികൊല്ലുനാല്ലോ. | |
| അട്ടം പിന്നും പുരപ്പട്ടിറിൻ് | 133 |
| കരിമല കൊട്ടുഭും ചെല്ലുനാല്ലോ | |
| കരിമല കൊട്ടുഭും കണ്ണിക്കനി | 134 |
| ബാളുഭയും കോട്ടുഭും ചെല്ലുനേന്നും | |
| തച്ചുംബി ഓമന കണ്ണത്രൂതെന്നും | 135 |
| ബാനോനു തെട്ടിറിൻ് പൊക്കനാല്ലോ | |
| കാക്കാതം കൊട്ട മുഖവയി(ഴി)കൊണ്ട് | 136 |
| മുക്കാതം കൊട്ട കരിങ്കൽകൊട്ട | |
| <u>പീററത്തഞ്ചാളം ഉയരമുണ്ട്</u> | 137 |
| കൊട്ടമതിലുകൾ നാലുപാട്ടം | |
| പിന്നും കണ്ണലാല്ലോ കണ്ണത്രൂതെന്നും | 138 |
| കരിമല നാട്ട് വാഴം കണ്ണിക്കനി | |
| ബാളു ഒരു കൊട്ടിയും പറക്കുനാല്ലോ | 139 |
| കോട്ടക്കൈത്ത് കടന്നാതെന്നും | |
| ബാരം മുറിയിൽ കടന്ന ചെന്ന് | 140 |
| അപ്പുബാളു കണ്ണലാല്ലോ കണ്ണത്രൂതെന്നും | |
| നല്ല മുറിയൊന്നു കണ്ണിബതെന്നും | 141 |
| ആ മുറിയിലും കടന്ന ചെന്ന് | |
| തച്ചുംബി മെല്ലുഭും കണ്ണത്രൂതെന്നും | 142 |
| മുറിയിൽ കടന്നഞ്ച് നോക്കന്നുനും | |
| കണ്ണലാല്ലോ കുന്നാലും കണ്ണത്രൂതെന്നും | 143 |
| പോശു റ ക്കെട്ടിലതിക്കൊണ്ടിറിൻ്, | |
| പട്ട് കിടക്കയിൽവെച്ചുണ്ടിന്, | 144 |
| പട്ട് കിടക്കയിൽവെച്ചുണ്ടിന്, | |
| <u>പട്ടിൻറ പച്ചത്തലക്കാണി</u> ² യും | 145 |
| മരറായ വെള്ളപ്പട്ട് കൊണ്ട് | |
| കിടക്കയും നന്നായി വിരിച്ചിറണ്ട് | 146 |
| അതു തന്നെ കണ്ണാഞ്ചു കണ്ണത്രൂതെന്നും | |

1. പററത്തെങ്ങും എന്നും പറയിറണ്ട്. വള്ളും കാണഞ്ചു പ്രക്രിയ ഉയരമുണ്ടി തെങ്ങ്.

2. തപക്കാണി=തലയണി; തലയാണി എന്നും പറയാറണ്ട്. ‘തലയാണിക്കുഴു തന്നെ കണ്ണാഞ്ചു’ സജും.

| | |
|---|-----|
| കടമാർ വെന്നാരിക്കുന്നല്ലോ | 147 |
| അപ്പോളോ കണ്ണല്ലോ കണ്ണിക്കുന്നി | |
| കരിമല വാഴന കണ്ണതിക്കുന്നി | 148 |
| വാളംപതല്ലോ പറയുന്നത്:— | |
| ‘ആരാനിതാരാന്’ വന്നൊണ്ടത് | 149 |
| എൻറേ മറിയിലും വന്നൊണ്ടത്? : | |
| അപ്പോൾ പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണത്രൂപതെന്നും | 150 |
| ‘നീയൊന്നും കെട്ടില്ലോ കണ്ണതിക്കുന്നി! | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രൂപതെന്നും | 151 |
| ഓന്ന് <u>അറിയുണ്ടോ</u> ¹ കണ്ണതിക്കുന്നി? | |
| അപ്പോൾ പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണതിക്കുന്നി | 152 |
| ‘തൊന്നു കൊതിച്ചുണ്ടോ നിന്തുട്ടിറിനു’ | |
| കാലംായ മുവാണഡല്ലേരിയായി | 153 |
| നീയിപ്പും(ഫ്രോം) വന്നത് കണ്ണത്രൂപതെന്നു | |
| നന്നായി നന്നായി കണ്ണത്രൂപതെന്നാ! | 154 |
| അത്രും വാക്കത് കെട്ട നേരം | |
| ചരയുന്നംജാമന കണ്ണത്രൂപതെന്നും:— | 155 |
| ‘എന്നാലോ കരിമല കണ്ണതിക്കുന്നി! | |
| <u>‘വെത്തില ചുങ്കുടെ കണ്ണതിക്കുന്നി’</u> | 156 |
| അപ്പോൾ പറഞ്ഞല്ലോ കണ്ണതിക്കുന്നി | |
| വെത്തില ചുങ്കുത്തെരണ്ടിക്കൽ | 157 |
| ക്കാനിജോട്ടുപുത്ര കൊട്ടുപുന്നി | |
| കൊട്ടുപുന്നിയുമെ കാണ വെന്നും’ | 158 |
| അതുതന്നു കെട്ടായ കണ്ണത്രൂപതെന്നും | |
| കൊട്ടുപുന്നിയൊന്നാം ² കാണണ്നുന്നരം | 159 |
| കരിമല നാട് വാഴം കണ്ണതിക്കുന്നി | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രൂപതെന്നും | 160 |
| കാനയങ്ങ് ³ കല്ലുവെല്ലാക്കുന്നല്ലോ | |
| വാനങ്ങ് ⁴ കല്ലുവെൽ കീണ്ണത്തുന്നത് | 161 |
| കല്ലുവെള്ളുള്ളിങ്ക ഇരുന്നുവാതിൽ | |

1. അറിയുകയില്ല?

2. മുന്നൊന്നുചുന.

3. അരണമുഹകിൽ (മേഘം)

| | |
|--|-----|
| ശാളങ്ങടച്ചിട്ട് പുട്ടനാല്ലോ | 162 |
| അപ്പോൾക്കു തത്ത്വാളി തെന്നനാന് ഡാനങ്ങ് പൊട്ടിക്കരയുനാല്ലോ! | 163 |
| അങ്ങിനെ ഇരിക്കുന്ന നേരത്താന് കണ്ണാച്ചുരിച്ചാല്ലുന്ന കണ്ണതിച്ചാല്ലുന്ന ഡാനോ പുത്രത്താമിക്കുനാല്ലോ | 164 |
| ഡാനങ്ങ് വത്താനം അറിയുനാല്ലോ ഡാനോ മനസ്സിൽ നിന്നുക്കുനാല്ലോ:— | 165 |
| ‘അണ്ണും പടച്ചുവൈന! തമ്പരാനെ! കണ്ണത്രൂതെന്നായം മുന്നായില്ലാലോ | 166 |
| എന്നാൻ വെണ്ടിയുള്ള തമ്പരാനെ! വെടി വെച്ചുാൽ കൊള്ളുത്തുടക്കവനം | 167 |
| എന്നാൻവെല്ലു തന്റുട് കണ്ണത്രൂതെന്നാൻ ഡാനയിന് കന്നിയങ്ങ് കൊല്ലുയുള്ള’ | 168 |
| എന്ന നിന്നു കരഞ്ഞ ചാല്ലുന്ന ആട്ടനം തന്നെയൽ പായുനാല്ലോ | 169 |
| തച്ചാളി മെപ്പുലും ചെന്ന ചാല്ലുന്ന വത്താനം തന്നെ പറയുനാല്ലോ:— | 170 |
| ‘തച്ചാളി മെപ്പുലെ ഉണിച്ചിരത്തെമെ വത്താനം കെട്ടിനെ ഉണിച്ചിരത്തെമെ! | 171 |
| തച്ചാളി മെപ്പുലെ കണ്ണത്രൂതെന്നാൻ കരിമല വാഴം കണ്ണതിക്കുന്നി | 172 |
| ഡാളായ കൊട്ടപ്പുണിയൈ കാണ്ണാൻ ഡാനങ്ങ് പൊയിട്ട് പെട്ടപൊയി | 173 |
| കരിമല കൊട്ട വാണ കണ്ണതിക്കുന്നി ഡാനയങ്ങ് ക്ലൂരെൽ പുട്ടുക്കുണ്ടോ! | 174 |
| പിന്നയും കെടാക്കുനം ഉണിച്ചിരുത്തെമെ ഡാന്നായിടക്കുമെ തന്നെയാന് | 175 |
| ഡാനിങ്ങതെന്നാല് തന്റുട്ടല്ലോ ¹ അതു തന്നെ കെട്ടായ ഉണിച്ചിരുത്തെമെ | 176 |
| പൊട്ടിക്കരയെത്തല്ലോ ഉണിച്ചിരുത്തെമെ ഡാളായപായം എടുക്കുന്നല്ലോ | 177 |
| ഡാളം തന്നെ പുരപ്പുട്ടല്ലോ | 178 |

| | |
|---|-----|
| നല്ലോയ കൊട്ട എടുത്തവളം | |
| സ്വയമ്പിലും തന്നെയത് വെക്കുന്നല്ലോ | 179 |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലേ കുഞ്ഞരൂപാതെനൻ | |
| <u>‘ഓന്നാളേ ആശാളു തന്നെയാന്’</u> | 180 |
| ഓൻഡാങ്ങുക്കുമെ വാഞ്ചിയവളി | |
| ആട്ടുനംം തന്നെയത് പോകുന്നല്ലോ | 181 |
| ഒന്ന നടന്നാളി പാഞ്ചത്താണ്ടിറിൻ | |
| ഓളങ്ക് തന്നെയത് പോകുന്നല്ലോ | 182 |
| കുടയും പോകുന്ന ചാപ്പുനാന്. | |
| കരിമല കൊട്ട വാണി കുഞ്ഞിക്കുനി | 188 |
| <u>ഓളി കഴുപ്പുണി എടുപ്പുക്കുന്നല്ലോ</u> | |
| തച്ചുാളി മെപ്പുലേ കുഞ്ഞരൂപാതെനൻ | 184 |
| ഓന്നെയണ്ണ് തുക്കാനെതു തന്നെയാന് | |
| കഴുപ്പുണി നല്ലോനം എടുപ്പുക്കുന്നല്ലോ | 185 |
| കൊട്ടപ്പട്ടിക്കുണ്ണ കാതം ചീരെ | |
| കഴുവൊന്ന തന്നെ പണിയുന്നല്ലോ | 186 |
| അംബാൻ കഴുപ്പുണി എടുക്കുന്നരം | |
| വനിഞ്ഞ് കാരിയജ്ഞായ കരത്തി | 187 |
| കോട്ടുലും തന്നെയത് ചെല്ലുന്നല്ലോ | |
| അരപ്പൂർണ്ണ പറത്തുല്ലോ കുഞ്ഞിക്കുനി:— | 188 |
| ‘എന്താൻ’ എന്താൻ കരത്തിയൊട് | |
| എന്താൻ വന്നത് നീ കരത്തി? | 189 |
| അരപ്പൂർണ്ണ പറത്തുല്ലോ കരത്തിയാന്:— | |
| ‘ഞാനോയ കരത്തിയാ തമ്പരാട്ടി! | 190 |
| കൈ നോക്കി കാത്രും പറയുമല്ലോ | |
| എല്ലാം ശരിക്കേ പറയുമമെ! | 191 |
| അരപ്പൂർണ്ണ പറത്തുല്ലോ കുഞ്ഞിക്കുനി:— | |
| ‘എല്ലാം ശരിക്ക് പറത്തുവാണോല് | 192 |
| നല്ല പടയും തയന്നതുണ്ട് | |
| ഉള്ളാനോ ചൊറു തയന്നതുണ്ട് | 193 |
| വെക്കാനരിയും തയന്നതുണ്ട് | |
| കള്ളിലേ കാത്രും തയന്നതുണ്ട് | 194 |

1. ഒൻ (അവൻ) ഓരോ (അവളുടെ).

2. കഴുവിനാളി പണി. കഴുവകംല്ലുന്നാളി മനം.

| | |
|--|-----|
| അംതുകൊണ്ട് കൈപിക്കണം കൊറത്തിയോട് ¹ | |
| ഉള്ളിതേ നീബും പറക്കവെള്ളം | 195 |
| മല്ലും കാസ്തും പറത്താണഭാല് ² | |
| നിന്നൊയതൊട്ടുമെ വെങ്കില്ലുാലോ ³ | 196 |
| അംതു തന്നെ കൈടു കൊറത്തിയാന് | |
| രണ്ടു കൈകു കൊണ്ടവർം വായും പോത്തി | 197 |
| ചിത്തിരഞ്ഞണം മറഞ്ഞു നിന്നു | |
| പറയുന്നണഭാമന കുത്തിയാന്:— | 198 |
| ‘നന്നം കളിവു ഞാൻ പറയുള്ളുമെ! | |
| മുള്ളം ശരിയായി പറയും ഞാനെന | 199 |
| അംതുകൊണ്ടു തന്നൊയാണമെയോട് ⁴ | |
| കാലും നീട്ടി തരികെവണും ⁵ | 200 |
| കരിമലു വഴുന്ന കിരതിക്കന്നി | |
| കാലും തന്നൊയതു് നീട്ടുന്നല്ലോ | 201 |
| അംപ്പോൾം പറഞ്ഞതല്ലോ കുത്തിയാന് | |
| കനിയെങ്കല്ലുപറയുന്നത്:— | 202 |
| ‘നന്നാണ് കൈപിക്കണം വലിയമുരയാട് | |
| കൈപ്പുണിയൽ കാണാനായി | 203 |
| തച്ചുംബി മെപ്പുലെ കിരെത്രാതെനന്ന് | |
| ഓനിങ്ങ് കിടന്നങ്ങ് വന്നാണ്ടിരു് | 204 |
| ഓന്നൊയങ്ങ് കല്ലുരെൽ പുട്ടിരുണ്ട് | |
| ഓനിനിവിടത്തേ ¹ കല്ലുരെലു ² | 205 |
| ഓനോ കിടന്ന വലിത്തിരുണ്ട് | |
| പിന്നൊയും കൈപിക്കണം വലിയമുരാട് | 206 |
| ഓനൊയതു നിങ്ങലു തുകാനായി | |
| കൊട്ടുക്കായ കാതം ദുരയായി | 207 |
| കഴുവിൽ പണിയും എടുത്തിരുണ്ട് | |
| ഓനൊയതു് തുകീരു് കൊല്ലും മുന്നെ | 208 |
| കൊറത്തി കഴിച്ചുായ മൊറവന് | |
| തിന്നാണം തന്നൊയതു് കൊട്ടക്കു വെണ്ണം | 209 |
| എന്നാലോ വലിയമും കൈപിക്കു വെണ്ണം | |

1. ഓവൻ ഇന്ന് ഇവിടെനേ.

2. കല്ലുനയിൽ.

| | |
|---|-----|
| ഓൺറായ വലിമും തീയമല്ലോ | 210 |
| പിന്നെയും കൈരക്കണം വലിച്ചെമ്മാട് ഞാനിങ്ങ് കൊട്ടപ്പട്ടി കീഴെത്താണ്ഡാല് നിശ്ചലും പട്ടിയങ്ങടക്ക വെണ്ണു | 211 |
| കൊറത്തി പറത്തെത്തായ വാക്ക് കെട്ട് കരിമല കൊട്ട വാണി കണ്ണതിക്കന്നി | 212 |
| ഓക്ക് വലിയ തെളിച്ചുമായി ഓളും വിളിച്ചു പറയുന്നല്ലോ:— | 213 |
| ‘ഞാണട് കൈരക്കണം കൊറത്തിയോട് നീയും പറത്തൽ നേർ കൊറത്തി! തെള്ളാളി മെപ്പേലെ കണ്ണത്തുംതെന്നു ഓനിനും കോട്ടുപെട്ട് വന്നോണ്ടിറു ഓനെ ഞാൻ കല്ലുരെൽ പൂട്ടീറുണ്ട്’ | 214 |
| ഓൺറായ അധാരമതി മാറ്റ വെണ്ണം പിന്നെയും കൈരക്കെടു കൊറത്തിയോട് ഓനെയെഞ്ചും ഞാനോ വിച്ചകയില്ല | 215 |
| ഓനയങ്ങ് തുക്കിറും കൊല്ലുന്നായി കൊട്ടപ്പട്ടിക്കൊയ കുതം കുരു കൃഷവോനു തന്നെയും നാട്ടീറുണ്ട്’ | 216 |
| അന്ത്രുറം വാക്കത് കെട്ടേനോ കൊറത്തിയതല്ല പറയുന്നത്:— ‘ഞാണട് കൈപാക്കണം വലിയമമയേ! | 217 |
| ചോദമെ തന്നെ തരിക വേണ്ണം’ അന്തുതന്നു കേരടായ കണ്ണതിക്കന്നി കറത്തിക്ക് ചോദ കൊട്ടക്കിന്നല്ലോ | 218 |
| അന്ത്രും പറഞ്ഞല്ലോ കറത്തിയാനു:— ‘ഞാണട് കൈപാക്കണം വലിയമമയേ! | 219 |
| തെള്ളാളി മെപ്പേലെ കണ്ണത്തുംതെന്നു ഓൺറായഹാമതി ചായെണ്ടിക്കുൽ കൊറത്തിയാം ഞാൻ തിന ചോറുതന്നു ഓനൊ വിളിച്ചു കൊട്ടക്ക വെണ്ണം | 220 |
| എന്നാലോ പത്രാസു ² ടജ്ഞമല്ലോ. | 221 |
| 1. വലിപ്പും—വലിമക്ക് പെത്തുടെ സഫോറത്പെട്ടണ്ട്. 2. അധാരമിവം, പെമ്പണ്ട്യും. ഈ വംക്ക് സംസാരണാ മുഹമ്മദിയരംഗം തന്നെ മബവംറിലും ദറം ഉപയോഗിക്കുന്നത്. | 222 |
| 2. അധാരമിവം, പെമ്പണ്ട്യും. ഈ വംക്ക് സംസാരണാ മുഹമ്മദിയരംഗം തന്നെ മബവംറിലും ദറം ഉപയോഗിക്കുന്നത്. | 223 |
| 2. അധാരമിവം, പെമ്പണ്ട്യും. ഈ വംക്ക് സംസാരണാ മുഹമ്മദിയരംഗം തന്നെ മബവംറിലും ദറം ഉപയോഗിക്കുന്നത്. | 224 |
| 2. അധാരമിവം, പെമ്പണ്ട്യും. ഈ വംക്ക് സംസാരണാ മുഹമ്മദിയരംഗം തന്നെ മബവംറിലും ദറം ഉപയോഗിക്കുന്നത്. | 225 |

| | |
|--|-----|
| അംഗു തന്നെ കൈക്കൊൽ കുത്തതിക്കുന്നി | 226 |
| കൊറത്തീനെ തന്നെ വിളിക്കുന്നല്ലോ | |
| തച്ചുംളി മെപ്പുലെ ഉണിച്ചിരയാന് | 227 |
| ഹാളു് കുത്തതീൻറ ചമയെടുത്ത് ¹ | |
| ഹാളുല്ലേ കൊട്ടല് വന്നൊണ്ടിത്! | 228 |
| ഹാളുഞ്ചുരക്ക് മടിയിന്നാന് | |
| മെരല്ലു എടുത്തെന്നു് ചോറിൽ വെച്ചു | 229 |
| വെതനനെന കല്ലുവന്നു് ² വിക്രാണ്ഡാര | |
| ഹാളുല്ലേ ചൊരു കൊട്ടക്കുന്നത് | 230 |
| വെതനൻ കുള്ളാലെ കണ്ണരത്ത് | |
| ഉണിച്ചിര എന്നോ ³ ൻ കണ്ണരത്ത് | 231 |
| ചോറങ്ങ് വാസ്തവിരു് തിന്നുന്നല്ലോ | |
| ചോറവിലുക്കത്ത് കണ്ണരത്ത് | 232 |
| ഉറക്ക് അരജിലും കെട്ടുന്നല്ലോ | |
| ചോറങ്ങ് തിന്നിരു് തീന്താണ്ഡാര | 233 |
| ഉറമി വലിച്ചുണ്ടെടുത്താതെനൻ | |
| കന്നിനെ തന്നൊയും കൊല്ലുന്നല്ലോ | 234 |
| കരിമല വാണ്ണായ കുത്തതിക്കുന്നി | |
| ഹാളും മരിച്ചുങ്ങ് വീഴുന്നല്ലോ | 235 |
| കഴുപ്പുണി എടുത്തൊയു കുടക്കാര | |
| വെതനൻ കൊത്തി ദയക്കുന്നല്ലോ | 236 |
| ആടുനം തച്ചുംളി കുത്തത്തുംതെനൻ | |
| കരിമല വാണ്ണജ്ഞ കുത്തതിക്കുന്നി | 237 |
| ഹാളുഞ്ചത്തു വെച്ചിരുള്ള | |
| ചോന്നും പണവും വെള്ളിയാന് | 238 |
| പ്രിന്നൊയും മറവജ്ഞ സാധനങ്ങൾ | |
| രക്കൈ എടുപ്പിച്ചു ചോയുന്നല്ലോ | 239 |
| തച്ചുംളി മെപ്പുലും ചേന്നവർ | |
| വത്താനും രക്കൈ പറഞ്ഞതാതെനൻ | |
| എല്ലാദം സുവമായി കുടുന്നല്ലോ. | 240 |

1. ചമയം എടുത്തു (വേഷം ധരിച്ചു).

2. കല്ലായിൽ നിന്ന്.

3. ഏനോ + ഒൻ (അവൻ).

(ഒരു റാവറിയം — ൧୪).

ക്രാം ഭാഗം

പേജ് 58.

കേരളത്തിലെ പയറു മുൻപുകാരമുള്ള പതിനെട്ടുവുകൾ ഇവ തന്നെയാണോ എന്നു് സംശയിക്കേണ്ടിയിരിക്കും. ഒരു പൊന്നാൻ കു് പയറു് പറിക്കവാൻ പോകുന്നും തനിക്കു് അഞ്ചുസിക്കേണ്ട വില്ലു കുർബാനാവയാണു് വിവരിക്കുന്നണ്ടു്:—

ഓതിര, മൊറപയറൻ, തട്ട്,
വാഴവലിയും, പരിചത്തട്ടും,
അരന്നാക്കരണവും, കുന്തംകുത്തും,
തോട്ടിവലിയും, തടവും, തിക്കം,
ചാട്ടുകയററവും, മമ്മക്കൈയും,
മാറിത്തടവും, മാകാശപ്പോയ്തും,
കന്നന്വടയും, നിലന്വടയും,
തൃശ്ശിക്കരണവും, തൃഷ്ണിപ്പോയ്തും

ഈ വിവരങ്ങൾത്തിലും പതിനെട്ടുണ്ണം കാണണ്ടാണെന്നും, ഓതിരം രണ്ടിലും പോതുവായിരിക്കുന്നാണെന്നും ഓക്കേണ്ടതാണു്

രണ്ടാം ഭാഗം.

പേജ് 6.

വായയില=ഈതു് പായില(പായയിൽ) എന്നായിരിക്കും. ശവം പായിലിട്ട് കെട്ടുന്ന സന്തുഥായമുണ്ടു്. (വായയില വാഴയില വാഴയിലാണു.)

പേജ് 33.

ആട, താലിയും കോമണിയും
കൈവരൊക്കെടവണം, ചെക്കിമാല;
മുള്ളിരപോര്യും, മുടിമാലയും,
നിറമാലപ്പുട്ട് ഉണ്ടെമ്മാമ

ആരമാട = ഒരു കാലത്ത് മുത് ഒരു പൊന്തനാണുമായിരുന്നു. അതിനേക്കു കറിവെച്ചു കാരാക്കുന്നും ചരടിനേക്കു കോത്ത് ഒരു കണ്ണാഡാംഗാധിപിനുവാൻ തുടങ്ങി.

കോമൺ = കോക്കുന്ന മൺ

കൈതോക്കെവൻ = ആരഭാസവിശ്വാസം.

വൈക്കിമാല = തെച്ചിമാല (ആദരണം)

മച്ചിപ്പുവ് = പുവിന്നേരു ആത്മതിയിൽക്കൂടി ആദരണം. നേരുകിൽ മട്ടിക്കട്ടി അതിനേലുണ്ണം മുത് ധരിക്കാറുള്ളത്.

മടിമാല = ഒരു തരം ശീരാദ്രോഷം

നിറമാലപ്പട്ട് = നിറവിശ്വാസിൽക്കൂടി ദേത്തശം പട്ട്. മുതിന്നേരു അധികാശവും പൊൻ നിറമാകയാൽ വളരെ വില പിടിച്ചുതാണ്.

പേജ് 73, 74, 75, 78.

| | | | |
|--------------|-------------------------|---|-------------------------------------|
| ഉമം, ചെണ്ട്, | കൈപ്പുട്ടത്തണ്ണേട് ചരട് | } | വാളിനാഞ്ചി ടണ്ടിത്തെത്ത അലങ്കാരങ്ങൾ |
| | | | ഉണ്ണം. |

ഉമം = അലങ്കാരമായി തുക്കന്ന സാധനം (തൊക്കൽ). ഏണ്ട് വാളിന് സാധാരണ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നു.

ചെണ്ട് = മുലകൊണ്ടണിക്കിയ ഉണ്ടണ്ട് സാധനം (പൊട്ടപ്പു).

കൈപ്പുട്ടത്തണ്ണേട് ചരട് = വാദംപിടിയിനേയും തുക്കന്ന ചരട്.

പേജ് 86.

തൊട്ടോയം കിണ്ണി=ഒരു തരം കിണ്ണ മധ്യകൊണ്ടണിക്കിയ കിണ്ണിയാണെന്നും ചിലർ ഉണ്ടാക്കുന്നു.

പേജ് 103.

പുല്ലരി=പുല്ലരിക്കഴി എന്നായും കണ്ണാഡരാഖ്യാണ്ട്. അതിനെ സുചിപ്പിക്കുന്നതായിരിക്കും. പുല്ലരിക്കാണ്ടം, വരായൻ (വരാഹൻ) കൊണ്ടം, നിറനാഴി വച്ചതായിട്ടാണ്ടും പ്രസ്താവിക്കുന്നത് സാധാരണ നെല്ലും അരിയും ഉപയോഗിക്കുന്നിടത്ത് പൊന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്നതിനാൽ തന്നെ രാഘവന്നും സുചിപ്പിക്കുന്നു.

അരിയും നരിച്ച് = മംഗളകമ്മണ്ണപലക് അരി ശീരസ്സിലിട്ടന പാതിവുണ്ട്. അതായിരിക്കും ഇവിടെ സുചിപ്പിക്കുന്നത് രാജാക്കന്നാക്ക് അരിയിട്ടും വേണമല്ലോ. പരിനാർഥിവന്നും ഉണ്ണാനിരിക്കുന്നവും പരിനാർക്കാരൻ്നു തലയിൽ അരിയിട്ടന സന്തുംബം ചിലാക്കി ലുണ്ട്.

അറന്റപെന്മാം—ബീ.

പദാനകുമൺകു,

രണ്ടാം ഭാഗം

| P. | P. |
|---|----------|
| അങ്ങൾ=രണ്ടുപേര് തമ്മിലുള്ള യ ലിം. ലക്ഷണങ്ങയായി അന ത്മിം എന്ന അത്മത്തിലും ഉപയോഗമണ്ഡി | 111 |
| അമരത്തു = അമൃതത്തു = രാജാക്കമാരകട ദ ക്ഷണ സാ ത്തിനുള്ള ഉപചാരവാക്ക് | 92 |
| അമമാർ=അമമ (സുഖി) - ഉപ ചാരമായി 'അർ' എന്ന ബഹുവചനപ്രത്യയം ചേ ത്തിരിക്കുന്ന. | 97 |
| അത്തുരം = അഴുരം; അത തേതാളി. | 24 |
| അന്തിമൊന്തി ആക്കക=സന്ധ്യ മയഞ്ചക. (നാട്ടാടിഭാഷ). | 84 |
| അരികിനൊവ് = അപ്പുമ്പുമായ സപ്പിം. | 121 |
| അലാറു = നിലവിളി. | 110 |
| അറവുലെ (ഭേദ്യം)=അരുക്കുന ം=ഭയങ്കരമായ മരണം. | 35 |
| അരുക്കുന്തി=ഗരേ അത്മതി ൽ രണ്ടുവാക്ക് ഉപയോഗി ക്കുന്നതിനാധാരമണം. പെ ക്കിടാക്കി, ഒന്നുപട്ട, (ശരവി ക്കാട്ടിപ്പിള്ള പാട്) മന്ത്രാലി പ്ര യോഗങ്ങൾ നോക്കു. | 93 |
| ഈച്ചിറി = ഇത്തിരി = കറച്ച് (ഭേദ്യം). | 116 |
| ഇന്തു =നിഞ്ഞ | 132 |
| ഇനിക്ക്=നിന്നക്ക് (ഭേദ്യം) | 7 |
| ഇപ്പു=ഇപ്പോൾ (ഭേദ്യം) | 4 |
| ഇരവു =ഇരക്കു എന്ന തുഡി കിൽനിന്നണാവ നാമത്രം; | 39 |
| കടം എന്നത്മം. | 105 |
| ഇഞ്ചു =പ്രസവം. | 87 |
| ഇഞ്ച് =ഇഞ്ചില. | 129 |
| ഉക്കല്ലു =കൈക്കല്ലു | 144 |
| ഉം=മാപ്പിളിസുഖി. | 9 |
| ഉലാതിരിപ്പട്ടമാർ=പട്ടനായക | |
| രക വക്കാദിം. | 69 |
| ഉ(ഇ)ടക്ക =അരയിൽ കൈക്കുന നക്ക. | 1, 75 |
| ഉറമി=രക്കരം വാസം. | 38 |
| ഉറട്ട്=കൂത്രും; പരമാത്മം. | 119, 136 |
| ഉഞ്ചി=അഞ്ചു (ഭേദ്യം). | 95 |
| ഉഞ്ചും=ഉഞ്ചം (ഭേദ്യം). | 15 |
| ഉഞ്ചം ടോട്ടുക്കൽ=ക്ര തരത്തി ലജ്ജ പുടവമുറി. വലിയ ആ ശ്വാഷം കൗംകുടാതെ അര ത്രുവല്ലും ബന്ധകളിം അപ്പ നമ്മാരും മാത്രം അറിഞ്ഞ ചെയ്യുന്ന വിവാഹമാണിതു. | 166 |
| ഇതു വടക്കു മലയാളത്തി ലെ നായനായക ഇടയ് ലാണ് നടപ്പ് | 44 |
| എകരം=ഉയരം(ഭേദ്യം). | |
| എന്തിരം =എത്രകൊണ്ട് | |

| P. | P. |
|---|---|
| എന്നം=ഇനിയും (ഫേഡ്യൂം). ഇ തിൽ ‘നാ’ എന്നത് ഉള്ളി ക്കെന്നത് താലവുമായിട്ടാണ് 43 | കാക്കച്ചുവട്ട് = രൈവ് - പെട്ട നീ മേൽപ്പോട്ടുകൊട്ടുക പൊതു കയും, ഉടനെ താഴീകയും അ രോട്ടക്രൂടി വെട്ടകയും ചെയ്യ കയാണ് ഇത് അടവിന്റെ സ്പാദാം. 72, 168 |
| പ്ലൈറ്റ്=പ്ലൈ. 19, 35 | കിടാവ് = കട്ടി. 39 |
| രൈമം=രൈക്കം. 97 | കിടിലം വിറയ്ക്കുക = ഫേഡ്യൂം കൊണ്ട് വിറയ്ക്കുക. 125 |
| ലൈവിലമുറി = രാജാക്കന്നാൻടെ വിവാഹത്തിനാളിൽ പേര്. 96, 109 | കീയുക=ഇരഞ്ഞക (ഫേഡ്യൂം). 1, 76, 119 |
| ചീക്കക=ഉപേക്ഷിക്കുക. 4 | കന്ത്രാലപ്പട്ട് = ചുടവുറിക്ക് കൊട്ടക്കുന്ന പട്ട് 15 |
| ബാധന = ഇള വാക്കു താഴ്ചയും കാനിക്കേണ്ടിക്കെത്തല്ലോം മു യോഗിക്കുന്നതു കാണാം. വീരമാർക്കല്ലോം ‘ബാധനത്തർ’ ആകാതെ കഴികയില്ല. 147 | അരം = ശമ്പും. 106, 135 |
| ബാണത്തരവ്=ബാണപ്പടവ. 4 | കെരട്ടപടവ് = കിണറിന്റെ പടവ് 16 |
| ബാലക്കോഡാരം = ഒരു ക്രൈസ്തവ ചന്ദ്രി ബഹുമാനിക്കുന്നത്. 46 | കേളിത്തം=ജനസംസാരം 89, 137 |
| ബാളി=ബഹുമാനപുരുഷരം ചെ ഞ്ച സംഖ്യാധന. 56, 74, 89, 90 | കൊന്ധു്=തുടർമല; കൊന്ധമടി. 11 |
| കണ്ണി = രഭവു് (രൈ കണ്ണി പുറവു്). ചിലഭിക്കിൽ ഇ തൊരു തുകമാണ് (500 റാ ത്തൽ.) 72 | കൊയമീൻ = കൊഴികൊഴി ഒ ^എ ന തരതിലുള്ള മീൻ. 85 |
| കവറക്കം=കബ (വ) റിനിളി ലടക്കം. കബർ (ശവക്കല്ലറ) അടക്കം=മറ ചെയ്യുന്ന. കബർ അറബിഭാഷയാണ് 145 | ചരയി(തി)ക്കക = സുക്ഷി ക്കക. 167 |
| കറിത്തേങ്ങ=കറിയുള്ളതു തേങ്ങ. 88 | ചുംബക = എറിയുക (ഫേഡ്യൂം). 61, 72, 113 |
| കളസരം = വിചനാം - വിററം- കളസംവിള്ള് = ചിററത്തി നിള്ള വീട് 96 | ചിത്തിരളുണ്ട്=ചിത്തംരളുണ്ട്= ഉമരംതു ഓഗിയിലുണ്ടാക്കി യിട്ടുള്ള തുണ്ട്. 4 |
| കഴിക്കക=ആഴിക്കക. | ചെക്കിപ്പ്=തെച്ചിപ്പ് (ഫേഡ്യൂം). 165 |
| കഴി = പുരാതനകാലത്തു വയലി ക്ക അർഹിക്കേന്നവരെ കൊ ല്ലാണുള്ള രൈച്ചകരണം. 83 | ചേളംട്ടി = കയുളുക് അളക്കാ നിള്ള വട്ടി (തോണിസ്വീ) 85 |
| കഴിത്തട്ടക=കഴിവിനേരൽ ഇട്ടക. 89 | ചോലത്തല = ചോലപോചെ യുള്ള തലമടി - ഇടത്തിങ്ങൾ യാരാളം വളന്നിട്ടുള്ള നീണ്ട തലമടി എന്നതമം. 19 |

| P. | P. |
|--|--|
| ജോനകർ=ആലപ്പം ഇതു ജേന നാരെ കറിക്കുന്നതായിരിക്കു നിടയണ്ട്. പിന്നീട് മഹമ ദിയനെന്ന അത്മത്തിലും. 54 | സീറ അതുതിയിലായതുകൊ ണ്ട് ഇതു പേര് വന്നതാണ്. 27 |
| ബൈശലിൻ, സായ് പ് എന്നീ വാക്കുകൾക്കു വന്നിട്ടുള്ള അ ത്മവൃത്തുസം നോക്കു. 54 | നാട് മതിച്ചുവർ = നാട്ടിലെല്ലാ വരം ബഹുമാനിക്കുവൻ. |
| തരവോല = തരവ് + ഓല = കല്ലുന (ഉത്തരവ്). 11 | മതിക്കുക = ബഹുമാനിക്കു 97 |
| തയ്യുക = തല്ലുക. 51 | നായനാർ = തലവൻ, യജമാനൻ. 13 |
| തയ്യുകു = അരരയ്യുകു, ദേയുക. തലക്കാണി = തലയൻ, തല ധാണി എന്നും പറയാറണ്ട്. 'തലയാണിക്കത്രതനു കണ ക്ക്' (നമ്പ്യാർ). 171 | നാരായം = എഴുംതാനിയുടെ രക വകുപ്പേഡം. 143 |
| തറ(റി)യ്യുക = മറിക്കുക, അരി യുക. 19 | നീരാട് = നീരാടൽ, രാജാക്കന്നാ രക കൂളിക്കുള്ള ആചാര വാക്ക്. 92 |
| തിരുത്താണി = തിരിത്താണി = തിരി തിരഞ്ഞാനത്തി തുണി. തിരി = കാവുകളിൽ നടത്താറാളി രക തരം ആദ്ധ്യാത്മകതിനേറ്റ പേര്. 29 | നെല്ലുത്തും കുട = നെല്ലു കുത്തുന സ്ഥലം. 98 |
| തുണ്ണു = ചീറ്റ്, തുഡ്. 128 | പത്രാസ് = അവധംഭാവം; പൊ ങ്ങച്ചു. ഇതു വാക്കു സാധാര ണ മുഹമ്മദിയരാണും തെ ക്കെ മലബാറിലും മറ്റൊള്ളപ ഡോഗിക്കുന്നതു്. 176 |
| തുഡ് = തെ തരം രക്ഷ. 168 | പടച്ചവൻ = സ്രൂഷാവു്; ഇന്ത്യ ൻ. പടക്കുക = സ്രൂഷിക്കു എന്ന ക്രിയയിൽനിന്നുണ്ടാ യ നാമത്രപാം. 56, 62 |
| തുള്ളുക = ചാട്ടക (ഒലപ്പം). 51, 167 | പടല = ചീറ്റുപ്പ്. 79 |
| തെണ്ണ = ചുറവിന്തത്തം (പിരി വു്?) 48 | പടിഞ്ഞാറി = നാലുപുരയുടെ പടിഞ്ഞാറ ഭാഗത്തിനുള്ള പേര്. 47 |
| തേവണ്ട = തേനീച്ചയാണെന്ന തോന്നുന്ന. 49 | പാണിക്കുമാർ = കളരിപ്പയറ്റ് അല്പസിപ്പിക്കുന്ന ആശാ നായടെ സ്ഥാനപ്പെട്ടരാണിതു് സാമുതിരിയുടെകുടെ വയറ പ്ലണിക്കുമാർ എന്നൊരു വ സ്ത്രീവും ഉണ്ണായിരുന്നു. |
| നമ്പ്യു് = വിശമേഖ് പ്രസിദ്ധ മായ അത്മം; മദം, ഉന്നേഷം. 50 | |
| നാഗപടം = രക ആദിരണ്ടാവിശേ ഷം. പാന്വിനേറ്റ് പടത്തി | |

| P. | P. |
|---|----------|
| പൊന്നുൻ=വാഴക്കിൽ ദൈ വക്കേഡം. | 79 |
| പൊയ്‌ത്രു് = ദയതരം പ്രദേ ശ്യം. രണ്ടു സംഖ്യകൾ ത മുക്കിൽ വെച്ചുനന്ന യുഖം നീ നം പൊയ്‌ത്രു് എന്ന പറ യാറുണ്ട്. | 46,74,91 |
| പൊയുക=യുഖം മെയുക (സാ ങ്കതികപദം) (ഹരം അക്കില യുടെ നാശത്രപമാണ്) പൊ യ്‌ത്രു്). | 60 |
| പൊരുത്തതം=ഹണക്കം; അതിനീ രുംഭം. | 52 |
| പൊരുത്തതഃ=പോയ് പൊരു തുക എന്ന അക്കിയിൽനി ന്ന് പൊരുത്തതം എന്ന നാമ മുണ്ടാക്കിയതാണ്. ‘തനി ക്കാം പൊരുത്തതം’എന്നപദം നോക്കുക. | 159 |
| പോരൈരെ = പോയതിന്റെ ശേഷം. | 106 |
| പോരുക = രക്ഷിക്കുക; കിടത്തി സൃഷ്ടിക്കുക. | 127 |
| പോളി=‘ബാളി’മെഴുപ്പാലെ ബാ ളിമാനസുപകം. | 140 |
| പ്രതി(പെരതി)=(ദേശ്യം) മാ വടി. | 43, 90 |
| ബന്ധം = മിന്നാധരമായ ഒ ബ്രൂ. ബന്ധം എന്ന പദം നീട്ടിയതായിരിക്കുന്നും. | 107 |
| ചുത്രു്=ശവം (ശരവി). കുവ ടക്കത്തിന്നു് തെച്ചാറാക്കി ടുക്കി ശവം. | 145 |
| മിഞ്ചാം=ഹതിന്റെ ഘുണ്ണംപും മിഞ്ചാനുറം അഞ്ചുക്കിൽ മി ഞ്ചാനുറം എന്നതായിരിക്കു ണ്ട്. മിഞ്ചാനുറം=പ്രാന്തം. | 73, 156 |
| മീട്ട് = മുഖം. | 133 |
| മുണ്ണായൻ=മുണ്ണക്കം എന്നം ചില ദിക്കിൽ പറയാറുണ്ട്— രണ്ണാമത്തെ വിളയുടെ ഫേര്. | 9 |
| മെച്ചാരം = ദാമനത്തവും ബാഹ്യ മാന്ത്രപദവും സുചിപ്പിക്കുന്ന രൈ ദേശ്യപദം. | 35 |
| ഞാഗവിഡി = തലയിലെഴുത്ത്. രേരേ അത്തമത്തിലുള്ള രണ്ടുവാ ക്കകൾ കൊന്തു പ്രയോഗി ക്കുന്നതിന് മറ്റൊരുഭാഗമര ണ്ട്. | 8 |
| വരത്തം- വരത്തം = സംജ്ഞാവം; സുവമില്ലായ്‌മ. | 96 |
| വലിമ = വലിപ്പം. വലിമക്ക പെരുമയുടെ സഫഹാഭരതപദ ണ്ട്. | 176 |
| വാരം = നേർ പാട്ടം. മിച്ച വാരം എന്ന പദം നോക്കുക. വാരമെന്നതു് എല്ലാ തരം പാട്ടുകളിലും പൊതുവേയുള്ള പോരായിട്ടു് ഉപദ്രവാഗിക്കാ രുണ്ട്. | 143 |
| വാഴനവർ=ക്രാന്മാനി. പണ്ടി തരക്കുട്ടണ്ടിന്റെ തലവനാ യിങ്ങനും. | 3, 162 |
| വിലക്കക=മുടക്കക. | 31 |
| വെയിക്ക=വെയിക്ക=കഴിക്കക; ഉപ്പിനുക (രുളി). | 91 |

ക്രിസ്തീയത്വം

(കന്നാം ഭാഗം)

| പേര് | * വർഷം | ശാഖാഭ്യം | സാഖാഭ്യം |
|------|--------|----------------------|-----------------------|
| 2 | 27 | അരുരൈക്കിലും | അരുരൈക്കിലും |
| 8 | 30 | ചിലവരിൽ | ചിലവരിൽ |
| 17 | 2 | അംഗോത്തെ | അംഗാത്തെ |
| 19 | 18 | അംഗുംസ്ഥാനം | അംഗുംസ്ഥാനം |
| 20 | 20 | അരക്ഷപിച്ചു | അരക്ഷപിച്ചു |
| 28 | 13 | അമ്മയോട് | അമ്മയോട് |
| 30 | 13 | നാടവാഴി | നാടവാഴി |
| 57 | 14 | യുദ്ധവിശ്വസ്ഥാരായ | യുദ്ധവിശ്വസ്ഥാരായ |
| 59 | 3 | Entrance | Entrance |
| 64 | 19 | പലക്കം | പലക്കം |
| 65 | 21 | അല്ലെന്ന | ഇല്ലെന്ന |
| 75 | 13 | കെട്ട | കെട്ട |
| 80 | 18-19 | സമൃദ്ധായങ്ങളും | സമൃദ്ധായങ്ങളും |
| 82 | 28 | പേരമാൻ പെത്തമറ്റ | പേരമാൻ പെത്തമാർ |
| 82 | 31 | വസ്തുരിക്കണംതാക്കയാൽ | വിസ്തുരിക്കണംതാക്കയാൽ |
| | | [കയാൽ | |
| 87 | 3 | രാജാളൻ | രജോളൻ |
| 97 | 11 | വെന്നംജി താണ് | വെന്നംജി താണ് |
| 107 | 29 | കാച്ചിപ്പീരിമയിലെ | കൊച്ചിപ്പീരിമയിലെ |
| 112 | 3 | കഴിക്കണതാണ് | കഴിക്കണതാണ് |
| 112 | 11 | അഞ്ചേ | അരുഞ്ഞേ |
| 129 | 10 | ദേഹമായി | ദോഹമായി |
| 129 | 13 | സപാതത്രം | സപാതത്രം |
| 129 | 15 | തായിട്ടിനിരിക്കണമു | തായിട്ടാനിരിക്കണമു |
| 136 | 4 | അത്രയിച്ചു | അത്രയിച്ചു |

(രണ്ടാം ഭാഗം)

| | | | |
|---|----|-----------------|-----------------|
| i | 12 | കൊമക്കുപ്പുണ്ട് | കൊമക്കുപ്പുണ്ട് |
| i | 23 | അതിക്രമകാർ | അതിക്രമകാർ |
| 3 | 25 | എടപ്പെച്ചാണെ | എടപ്പെച്ചാണെ |

* രണ്ടാം ഭാഗത്തിൽ ഇടത്തിൽ.

| അപ്പ് | വර් | ഒമ്പശം | സൗഖ്യം |
|-------|---------------|-------------------|-------------------|
| 10 | 24 | പടമ്മാര | പടമ്മാര |
| 11 | Foot-note (†) | പിരിക്കുന്നവാനാണ് | പിരിക്കുന്നവാനാണ് |
| 13 | 64 | അടിപുരം | അടിപുരം |
| 14 | Foot-note (3) | പത്രിടി | പത്രിടി |
| 15 | , (1) | വലിയ | വലിയ |
| | , | 3 | 2 |
| , | , (2) | പരിഞ്ഞാറ | പടിഞ്ഞാറ |
| 18 | 132 | കീക്കാക്കത്തും | കീക്കാത്തതും |
| 24 | Foot-note (4) | വിവാഹത്തപ്പറി | വിവാഹത്തപ്പറി |
| 32 | 34 | കൈതാഴ്ന്ന് | കൈതാഴ്ന്ന് |
| 36 | 96 | പേരുന്നാല്ലോ | പേരുന്നാല്ലോ |
| 50 | 57 | പായുന്നത് | പായുന്നത് |
| 53 | Foot-note (1) | ഇതിരെയി | ഇതിനെയി |
| 55 | 35 | എന്താണ് | എന്താണ് |
| 63 | 157 | തച്ചുള്ളി | തച്ചുള്ളി |
| 76 | 48 | അന്നാടത്താലു | അന്നാടത്താലു |
| 96 | Foot-note* | മഹാഭിക്കന്നത് | മഹാഭിക്കന്നത് |
| 99 | 90 | മമയിച്ചിരാ | മമയിച്ചിരാ |
| 117 | 189 | കണ്ണൽ | കണ്ണൽ |
| 126 | 314 | രു | രു |
| 128 | 353 | കാണംനേന്നരാ | കാണംനേന്നരാ |
| 129 | Foot-note (1) | എന്നാളുള്ളതനാണ് | എന്നാളുള്ളതനാണ് |
| 135 | 58 | പായുന്നാന | പായുന്നാന |
| , | 60 | പരയുന്നശശിമിന | പരയുന്നശശിമിന |
| 140 | Foot-note * | ങ്ങനും | ങ്ങനും |
| 149 | 115 | കണ്ടച്ചീയ | കണ്ടച്ചീയ |
| " | 117 | തിരിക | തിരിക |
| 167 | 75 | കണ്ടത്താതെന്ന | കണ്ടത്താതെന്ന |
| 171 | 144 | പൊന്തുര | പൊന്തുര |
| 17 | 235 | കരമല | കരമല |

